BANK NEGARA MALAYSIA
CENTRAL BANK OF MALAYSIA

Keperluan Berkanun

Mengikut seksyen 48 Akta Bank Negara Malaysia 1958, Bank Negara Malaysia dengan ini menerbitkan dan telah mengemukakan kepada Menteri Kewangan satu naskhah Laporan Tahunan ini berserta dengan satu salinan Kira-kira Tahunannya bagi tahun berakhir 31 Disember 2005, yang telah diperiksa dan disahkan oleh Ketua Audit Negara. Kira-kira Tahunan ini akan juga diterbitkan di dalam Warta.

Zeti Akhtar Aziz
Pengerusi
Lembaga Pengarah

22 Mac 2006

Lembaga Pengarah

Dr. Zeti Akhtar Aziz
D.K. (Johor), P.S.M., S.S.A.P., D.P.M.J.
Gabenor dan Pengerusi

Dato' Ooi Sang Kuang
D.M.P.N.
Timbalan Gabenor

Datuk Zamani bin Abdul Ghani
D.M.S.M., D.S.M., K.M.N.
Timbalan Gabenor

Dato' Sri Izzuddin bin Dali
S.S.A.P., D.S.P.N., K.M.N.

Datuk Oh Siew Nam
P.J.N.

Tan Sri Datuk Amar Haji Bujang bin Mohd. Nor
P.S.M., D.A., P.N.B.S., J.S.M., J.B.S., A.M.N., P.B.J., P.P.D.(Emas)

Allahyarham Tan Sri Dato' Seri Dr. Mohd. Noordin bin Md. Sopiee
P.S.M., D.G.P.N., D.I.M.P., D.M.S.M.

Dato' N. Sadasivan
D.P.M.P., J.S.M., K.M.N.

Tan Sri Dato Sri Mohd Hassan Marican
P.S.M., S.P.M.T., D.S.M.T., P.N.B.S., A.M.K.

Datuk Oh Siew Nam, Tan Sri Datuk Amar Haji Bujang bin Mohd. Nor, Allahyarham Tan Sri Dato' Seri Dr. Mohd. Noordin bin Md. Sopiee dan Dato' N. Sadasivan telah dilantik semula sebagai ahli Lembaga Pengarah berkuatkuasa 1 Mac 2005.

Allahyarham Tan Sri Dato' Seri Dr. Mohd. Noordin bin Md. Sopiee telah kembali ke rahmatullah pada 29 Disember 2005.

Gabenor	Dr. Zeti Akhtar Aziz
Timbalan Gabenor	Dato' Ooi Sang Kuang
Timbalan Gabenor	Datuk Zamani bin Abdul Ghani
Penolong Gabenor	Dato' Mohamad Daud bin Hj. Dol Moin
Penolong Gabenor	Dato' Mohd Razif bin Abd. Kadir
Penolong Gabenor	Muhammad bin Ibrahim
Penolong Gabenor	Nor Shamsiah binti Mohd Yunus
Setiausaha kepada Lembaga Pengarah	Dato' Mohd Nor bin Mashor
Penasihat (Projek Khas)	Dr. Aini binti Ibrahim
Pengarah	
Pejabat Gabenor	Ng Chow Soon
Komunikasi Korporat	Abu Hassan Alshari bin Yahaya
Audit Dalam	Hor Weng Keng
Undang-Undang	Gopala Krishnan Sundaram
Penyiasatan Khas	Kamari Zaman bin Juhari
Perisikan Kewangan	Koid Swee Lian
Ekonomi	
Analisis dan Strategi Monetari	Dr. Sukhdave Singh
Ekonomi	V. Vijayaledchumy
Antarabangsa	Ismail bin Alowi
Kewangan	Abdul Aziz bin Abdul Manaf
Pengawalan	
Pengawalan Bank	Dato' Mohd Razif bin Abd. Kadir
Pengawalan Insurans	Donald Joshua Jaganathan
Perbankan Islam dan Takaful	Bakarudin bin Ishak
Kewangan Pembangunan dan Enterpris	Marzunisham bin Omar
Pengurusan Risiko	Santhini a/p Chandrapal
Penyeliaan	
Penyeliaan Perbankan I	Che Zakiah binti Che Din
Penyeliaan Perbankan II	Chung Chee Leong
Penyeliaan Insurans	Mahdi bin Mohd. Ariffin
Penyeliaan Sistem Maklumat	Ramli bin Saad
Sistem Pembayaran	Ahmad Hizzad bin Baharuddin
Pelaburan dan Operasi	
Operasi Pelaburan dan Pasaran Kewangan	Norzila binti Abdul Aziz
Pentadbiran Pertukaran Asing	Wan Hanisah binti Wan Ibrahim
Perkhidmatan Statistik	Chan Yan Kit
Pembangunan Organisasi	
Perkhidmatan IT	Hong Yang Sing
Pengurusan Sumber Manusia	Mior Mohd Zain bin Mior Mohd Tahir
Pusat Pembangunan Sumber Manusia	Lim Lai Hong
Pengurusan Strategik	Lim Foo Thai
Perkhidmatan Korporat	Dato' Mohd Nor bin Mashor
Keselamatan	Ahmad bin Mansur
Harta dan Perkhidmatan	Zulkifli bin Abd Rahman
Pengurusan dan Operasi Matawang	Tengku Zaib bin Raja Ahmad
Ketua Perwakilan	
Pejabat Perwakilan London	Lillian Leong Bee Lian
Pejabat Perwakilan New York	Mahendran a/l Kanagaratnam
Pengurus Cawangan	
Pulau Pinang	Raman a/l Krishnan
Johor Bahru	Abdul Aziz bin Ahmad
Kota Kinabalu	Mohd Ramzi bin Mohd Sharif
Kuching	Ishak bin Musa
Kuala Terengganu	Mokhtar bin Mohd Noh
Shah Alam	Mohd. Khir bin Hashim

Kandungan

Perutusan Gabenor

Ekonomi Malaysia pada Tahun 2005

2 Tinjauan Keseluruhan
6 *Rencana: Keluaran Potensi Ekonomi Malaysia*
10 *Rencana: Pembangunan Perusahaan Kecil dan Sederhana*
18 Kajian Mengikut Sektor
37 Keadaan Permintaan Dalam Negeri
42 Harga dan Guna Tenaga
50 Sektor Luar Negeri
65 *Rencana: Penyusunan Data Hutang Luar Negeri Malaysia: Mengambil Kira Entiti Kewangan Luar Pesisir di Labuan IOFC sebagai Pemastautin*
70 Aliran Dana

Perkembangan Monetari dan Fiskal

74 Dasar Monetari pada Tahun 2005
75 Perkembangan Monetari pada Tahun 2005
81 Perkembangan Kadar Pertukaran Mata Wang
83 Dasar dan Operasi Fiskal

Prospek dan Dasar

92 Persekitaran Ekonomi Antarabangsa
99 Ekonomi Malaysia pada Tahun 2006
106 Dasar Monetari pada Tahun 2006
107 Dasar Fiskal pada Tahun 2006
107 *Rencana: Langkah-langkah Penting yang Diumumkan dalam Bajet Tahun 2006*
109 Dasar Sektor Kewangan pada Tahun 2006

Sistem Kewangan

116 Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan
120 Kemajuan Pelaksanaan Pelan Induk Sektor Kewangan

Sistem Perbankan

124 Pengurusan Sistem Perbankan
132 *Rencana: Cabaran Data dan Sistem dalam Pelaksanaan Basel II*
135 *Rencana: Sistem Insurans Deposit di Malaysia*
139 *Rencana: Penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit*
143 *Rencana: Langkah-langkah Perbankan yang diperkenalkan pada Tahun 2005*
147 Prestasi Sistem Perbankan
161 *Rencana: Program Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pencegahan Pembiayaan Keganasan (AML/CFT) di Malaysia*

Sistem Kewangan Islam

168 Pengurusan Sistem Perbankan Islam
171 *Rencana: Memaksimumkan Potensi Perniagaan Perbankan Islam*
175 *Rencana: Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF)*
178 Prestasi Sistem Perbankan Islam
183 Pasaran Antara Bank Secara Islam

Institusi Kewangan Pembangunan

188 Tinjauan Keseluruhan
188 Dasar dan Perkembangan
191 Prestasi Institusi Kewangan Pembangunan

Institusi-Institusi Kewangan yang Lain
204 Syarikat Diskaun
204 Kumpulan Wang Simpanan dan Pencen
205 Modal Usaha Niaga
208 Industri Amanah Saham

Pasaran Kewangan
212 Tinjauan Keseluruhan
213 Pasaran Wang
215 Pasaran Pertukaran Mata Wang Asing
216 Pasaran Ekuiti
219 *Rencana: Langkah-langkah Utama Pasaran Modal pada Tahun 2005*
222 Pasaran Bon
228 Pasaran Bursa Dagangan Derivatif

Sistem Pembayaran dan Penyelesaian
232 Pengurusan Sistem Pembayaran
233 Mengurangkan Risiko dalam Sistem Pembayaran
234 Menguruskan Kestabilan dan Keyakinan Terhadap Sistem Pembayaran
235 Meningkatkan Persaingan dan Kecekapan Pembayaran
237 Pemindahan kepada Pembayaran secara Elektronik
239 Melangkah Maju
240 Prestasi Sistem Pembayaran

Hubungan Luar Negara
246 Pengawasan Ekonomi
247 Hubungan Pelbagai Hala
248 Rundingan Perkhidmatan Kewangan
249 Perbankan Islam
249 Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pembiayaan Keganasan
251 Kerjasama Ekonomi dan Kewangan
255 *Rencana: Acara Utama Peringkat Antarabangsa yang Dianjurkan oleh Bank Negara Malaysia pada Tahun 2005*

Organisasi dan Sumber Manusia
260 Pembangunan Organisasi
265 Pengurusan Risiko di Bank Negara Malaysia
268 Struktur Organisasi

Akaun Tahunan
271 Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2005

279 **Tambahan**

Perutusan Gabenor

BANK NEGARA MALAYSIA
CENTRAL BANK OF MALAYSIA

Pengembangan ekonomi bertambah kukuh pada tahun 2005, dipacu oleh keutuhan permintaan dalam negeri yang dimantapkan lagi oleh peningkatan permintaan luar negeri. Sektor swasta terus menjadi peneraju utama pertumbuhan bagi tahun ketiga berturut-turut. Peningkatan prestasi pertumbuhan pada separuh kedua tahun 2005 dijangka kekal mapan pada tahun 2006 seiring dengan penambahbaikan berterusan persekitaran luaran dan permintaan dalam negeri yang kekal memberangsangkan. Pertumbuhan pada tahun 2006 dijangka mendapat sokongan daripada pengembangan yang lebih menyeluruh kesemua sektor ekonomi. Ini akan mengukuhkan lagi struktur ekonomi dan potensi pertumbuhan yang mapan untuk jangka pertengahan.

Ciri penting dan tersendiri ekonomi Malaysia adalah pada tahap kefleksibelannya yang tinggi. Tahap kefleksibelan yang tinggi ini menjadi sumber daya saing Malaysia. Kefleksibelan ekonomi penting dalam pengurangan impak kejutan luaran dan pengekalan prestasi pertumbuhan Malaysia selama lebih tiga dekad yang lalu. Mengorak langkah ke hadapan, prospek pertumbuhan jangka pertengahan bagi ekonomi dalam negeri tentunya berpaksi pada langkah seterusnya untuk mengukuhkan lagi kefleksibelan ekonomi di persada ekonomi global yang lebih mencabar dan berdaya saing. Maka penekanan baru terhadap pelaburan dalam modal insan amat penting untuk membolehkan pengadaptasian dan sokongan oleh tenaga kerja terhadap peralihan Malaysia yang menjurus kepada lebih banyak aktiviti nilai ditambah dan industri pertumbuhan baru. Ini penting bagi memenuhi permintaan yang meningkat terhadap kakitangan yang berkelayakan dan berkemahiran tinggi. Ini akan diperkukuh oleh usaha yang berterusan untuk mengenal pasti sumber pertumbuhan baru bagi pempelbagaian asas ekonomi dan peningkatan daya saing ekonomi. Seiringan dengan komitmen sektor awam terhadap usaha menyediakan persekitaran yang mendorong peningkatan kefleksibelan ekonomi, sektor swasta turut berperanan penting untuk beradaptasi terhadap perubahan yang berlaku di peringkat negara dan antarabangsa, dan memanfaatkan peluang baru yang muncul dalam persekitaran yang lebih dinamis ini.

Cabaran utama yang dihadapi ekonomi dunia pada tahun 2005 ialah harga tenaga yang berterusan tinggi sepanjang tahun. Ekonomi dunia sememangnya berada pada kedudukan yang lebih baik untuk mengurus kesan ekonomi akibat risiko harga tenaga yang tinggi, yang terus bergolak dan tegar. Penambahbaikan keefisienan tenaga serta globalisasi pengeluaran berjaya membendung impak harga tenaga yang tinggi terhadap ekonomi global. Tekanan atas harga juga bertahap sederhana. Namun, bagi beberapa buah negara, trend ini mendorong peningkatan kadar faedah terutamanya di negara yang kadar faedah berada pada paras yang amat rendah. Meskipun harga di Malaysia meningkat sebagai tindak balas terhadap peningkatan harga tenaga, kadar inflasi kekal di sekitar paras yang terurus. Gandingan faktor berupa pertumbuhan produktiviti pekerja dan pengembangan kapasiti serta persaingan yang meningkat telah berjaya menyederhanakan kenaikan harga. Pada tahun 2006, kadar inflasi dijangka meningkat lagi sebelum ia sederhana pada separuh tahun kedua. Oleh itu, keadaan makroekonomi akan terus menggalakkan dan menyediakan persekitaran yang positif, stabil dan sesuai bagi pengembangan ekonomi.

Dasar makroekonomi akan terus menyokong ekonomi manakala keadaan kewangan dijangka kekal menggalakkan. Inisiatif dasar akan terus memberi tumpuan pada usaha penggalakan pertumbuhan berkualiti tinggi dalam persekitaran makroekonomi yang stabil. Kedudukan kewangan keseluruhan Kerajaan Persekutuan dijangka semakin utuh pada tahun 2006 dengan momentum pertumbuhan yang turut bertambah pesat. Kerajaan akan meneruskan dasar kemapanan fiskalnya dengan pembiayaan

daripada sumber bukan inflasi. Pada penghujung bulan ini, Kerajaan akan melancarkan Rancangan Malaysia Kesembilan yang menggariskan strategi untuk mengukuhkan potensi pertumbuhan ekonomi dan mempertingkatkan daya tahan negara sepanjang tempoh Rancangan, 2006-2010.

Pada tahun 2005, dasar monetari kekal akomodatif. Pada separuh tahun kedua, berkurangnya risiko pertumbuhan yang lebih perlahan menyebabkan kadar dasar yang kekal pada paras paling rendah sejak krisis mata wang pada tahun 1998, dinaikkan dua kali iaitu pada 30 November 2005 dan pada 22 Februari 2006. Pertambahan ini bertujuan untuk menjajarkan keadaan monetari dengan persekitaran ekonomi semasa. Melangkah ke hadapan, dasar monetari akan bertindak balas dengan sewajarnya untuk memastikan pertumbuhan yang mapan dalam persekitaran harga yang stabil. Dengan kadar faedah masih di bawah paras neutral, dasar monetari terus menyokong ekonomi. Keadaan makroekonomi turut disokong oleh keadaan stabil dalam pasaran aset. Keutuhan rekod prestasi pertumbuhan Malaysia dalam persekitaran kadar inflasi rendah, yang wujud sepanjang beberapa dekad menyediakan asas untuk mengekang jangkaan inflasi. Di samping itu, peningkatan tahap komunikasi Bank Negara Malaysia mengenai inflasi dan dasar monetari bertujuan untuk menggalakkan pemahaman yang lebih mendalam tentang pengendalian dasar monetari dan menyediakan asas selanjutnya untuk mengekang jangkaan dan dengan itu menyumbang ke arah pencapaian kestabilan harga.

Kemajuan yang besar telah dicapai dalam pengukuhan peranan sistem perbankan dan pasaran modal sebagai pengantara dana, justeru meningkatkan keupayaan sistem ini untuk menyokong dan membantu proses pertumbuhan ekonomi. Penstrukturan semula, konsolidasi dan perasionalan yang dilaksanakan sebelum ini telah membuahkan hasil berupa peningkatan dalam kekukuhan kewangan dan peningkatan selanjutnya dalam kecekapan operasi seperti yang diperlihatkan oleh beberapa penunjuk. Kualiti portfolio turut bertambah baik dengan trend penurunan nisbah pinjaman tidak berbayar berterusan. Pembubaran Pengurusan Danaharta Nasional Berhad pada bulan Disember 2005 menandakan penyempurnaan bab terakhir dalam usaha penstrukturan semula sektor kewangan yang dilaksanakan untuk menangani kelemahan yang muncul semasa krisis mata wang Asia. Tahun 2005 turut menyaksikan pengukuhan pengurusan risiko dan tadbir urus dalam institusi kewangan sebagai sebahagian daripada proses penstrukturan semula. Ini diperkukuh lagi oleh pengenalan rangka kerja pengawalseliaan berhemat, pengawasan penyeliaan dan pemantauan yang lebih dinamis.

Beberapa inisiatif juga diambil pada tahun ini untuk terus meningkatkan lagi peranan pasaran bon dalam sistem kewangan, khususnya pasaran sekuriti hutang swasta bagi mempelbagaikan lagi sumber pembiayaan dalam ekonomi. Ini termasuk langkah menambah mudah tunai pasaran dan menggalakkan proses penemuan harga yang lebih efektif dan dengan itu meningkatkan keefisienan pasaran. Pasaran sekuriti hutang swasta yang menjadi sumber pembiayaan yang semakin penting bagi sektor korporat kini mencakupi 52% daripada KDNK lantas mengatasi kepentingan pasaran hutang kerajaan.

Kesempatan daripada pengukuhan daya tahan ekonomi dan kewangan dimanfaatkan bagi penyahkawalseliaan dan liberalisasi seterusnya persekitaran dalam negeri bagi menggalakkan kefleksibelan dan kecekapan dalam ekonomi. Inisiatif dasar penting yang menuju ke arah ini ialah peralihan rejim kadar pertukaran mata wang sedia ada kepada rejim apungan terurus pada bulan Julai 2005. Penerimaan dan penggunaan rejim baru ini bertujuan untuk memastikan Malaysia berada pada kedudukan yang lebih baik untuk bertindak balas terhadap perubahan struktur yang sedang berlaku dalam persekitaran serantau dan

antarabangsa. Dalam konteks peralihan ini, tiada perubahan berlaku pada rangka kerja monetari dan pengendalian dasar monetari. Di bawah rejim baru ini, kadar pertukaran mata wang akan mencerminkan asas-asas ekonomi Malaysia dan perkembangan kadar pertukaran mata wang rakan dagangan Malaysia. Rejim ini memberi lebih keupayaan kepada Malaysia untuk bertindak balas terhadap kejutan luaran. Dalam beroperasi di bawah rejim ini, Bank Negara Malaysia tidak menyasarkan sebarang tahap kadar pertukaran, dan hanya campur tangan untuk menstabilkan volatiliti kadar pertukaran, khususnya, apabila aliran modal jangka pendek yang besar mewujudkan pergerakan kadar pertukaran mata wang yang berlebihan. Sementara perkembangan kadar pertukaran merupakan pertimbangan yang penting dalam penetapan dasar monetari, namun penting juga untuk menegaskan bahawa Bank Negara Malaysia tidak menggunakan kadar pertukaran sebagai instrumen untuk mencapai matlamat dasar monetari. Peralihan yang teratur kepada rejim baru ini adalah positif bagi ekonomi.

Sektor kewangan terus berubah secara progresif sepanjang tahun berikutan perasionalan di kalangan institusi yang sedia ada, pengenalan institusi baru dan pengukuhan dimensi antarabangsa dalam sistem kewangan. Usaha perasionalan melalui penamatan secara berperingkat-peringkat institusi tradisional seperti syarikat kewangan dan syarikat diskaun mewujudkan institusi baru yang khusus. Konsolidasi perniagaan perbankan runcit menjadi entiti tunggal dengan penggabungan syarikat kewangan dan bank perdagangan telah disempurnakan. Hasil penggabungan bank saudagar, syarikat broker saham dan syarikat diskaun yang kini dalam pelaksanaan akan mewujudkan perbankan pelaburan dalam landskap kewangan. Rasionalisasi ini bertujuan untuk meningkatkan kapasiti sistem kewangan bagi memenuhi keperluan ekonomi baru yang berubah dan berbeza secara lebih efektif dan efisien. Rangka kerja perlindungan pengguna turut diperkukuh dengan tertubuhnya perbadanan insurans deposit yang kini beroperasi sepenuhnya.

Integrasi serantau dan antarabangsa sistem kewangan turut dipertingkatkan. Lesen baru telah diberikan kepada institusi kewangan Islam asing, dengan sebuah daripadanya telah mula beroperasi. Di samping itu, potensi penyertaan asing dalam bank pelaburan dan subsidiari Islam ditingkatkan kepada 49%. Beberapa institusi tempatan meluaskan kewujudan mereka dalam pasaran asing. Kini sektor perbankan mempunyai perwakilan di dua puluh negara. Sebagai sebahagian daripada proses membantu peningkatan integrasi antarabangsa, liberalisasi peraturan pentadbiran pertukaran asing pada bulan April 2005 membenarkan lebih kefleksibelan dan keefisienan dalam urus niaga pertukaran asing serta penyertaan asing dalam terbitan sekuriti berdenominasi ringgit dalam pasaran bon tempatan. Ini telah menyumbang kepada peningkatan sifat saling berkaitan ekonomi dan kewangan kita dengan bahagian dunia yang lain.

Sepanjang tahun ini, perbelanjaan agregat oleh sektor isi rumah kekal memberangsangkan. Walaupun perbelanjaan ini disokong oleh pendapatan yang meningkat, sektor perbankan juga menyediakan pembiayaan yang lebih kepada sektor itu. Bagi mengekalkan sumbangan sektor isi rumah kepada pertumbuhan, pengaturan keinstitusian baru dilaksanakan untuk memastikan pengembangan yang berlaku setara dengan keupayaan sektor itu untuk menyerap tahap keberhutangan yang lebih tinggi. Sebagai sebahagian daripada langkah ini, Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit ditubuhkan sebagai langkah awal untuk menangani isu berkaitan dengan komitmen kewangan isi rumah, memberikan kaunseling kewangan dan penstrukturan semula pinjaman bagi sektor isi rumah.

Inisiatif dasar utama yang lain pada tahun 2005 merangkumi usaha memastikan akses kepada pembiayaan bagi semua segmen ekonomi. Pembangunan sistem kewangan yang lebih menyeluruh merupakan unsur

penting yang perlu diambil kira dalam pembangunan sistem kewangan dalam negeri. Tumpuan terhadap pemasukan kewangan memastikan bahawa mekanisme keinstitusian disediakan dalam pasaran kredit formal untuk membantu perusahaan mikro, perniagaan kecil dan sederhana, dan kumpulan berpendapatan rendah mendapat akses kepada kemudahan kredit. Matlamatnya adalah untuk membawa kumpulan sasaran ini ke dalam arus perdana ekonomi, mengurangkan kemiskinan dan menggalakkan pertumbuhan yang lebih seimbang. Pengukuhan pengaturan keinstitusian yang termasuk institusi kewangan pembangunan khusus, institusi pembiayaan mikro dan koperasi memainkan peranan penting dalam menggalakkan pemasukan kewangan.

Kemajuan penting dicapai pada tahun 2005 untuk mempercepat pembangunan PKS dalam ekonomi. Usaha ditumpukan pada pengukuhan infrastruktur sokongan bagi pembangunan PKS, pengenalan langkah pembinaan kapasiti dan peningkatan akses kepada pembiayaan. Sebagai Sekretariat kepada Majlis Pembangunan PKS Kebangsaan, Bank Negara Malaysia terlibat secara aktif dalam pembangunan Rangka Tindakan Pembangunan PKS 2006. Rangka tindakan ini menggariskan matlamat, sasaran dan tumpuan strategi Kerajaan termasuk pelan tindakan dan program bagi tahun 2006 untuk mempercepat pembangunan PKS. Satu pencapaian penting ialah pelancaran Portal SMEinfo, iaitu gerbang maklumat dalam talian sehenti untuk menyediakan maklumat komprehensif mengenai akses kepada pembiayaan, kemudahan dan latihan yang disokong Kerajaan dan program pembangunan untuk PKS. Portal ini juga berfungsi sebagai platform bagi aktiviti rangkaian dan pemasaran PKS. Pada tahun 2005, akses PKS kepada pembiayaan terus diberi keutamaan. Di samping penubuhan SME Bank, institusi perbankan melancarkan dua produk pembiayaan perdagangan baru untuk menggalakkan lebih banyak penyertaan PKS dalam pasaran eksport. Berikutan akses kepada pembiayaan yang meningkat oleh sektor perbankan, pinjaman PKS kini mencakupi 43% daripada pinjaman perniagaan.

Pada tahun 2005, kemajuan penting tercapai dalam sektor perbankan Islam dan takaful. Pada masa yang sama, usaha pembangunan kewangan Islam turut ditingkatkan demi meletakkan Malaysia sebagai hab kewangan Islam antarabangsa. Usaha ini menjurus kepada pembangunan keinstitusian, meningkatkan infrastruktur kewangan dalam negeri, pengukuhan infrastruktur Syariah dan undang-undang dan penggalakan integrasi antarabangsa yang lebih kukuh. Selain kemunculan beberapa institusi asing yang baru, tahun 2005 menyaksikan perubahan jendela Islam dalam bank konvensional kepada subsidiari Islam. Di samping itu, Bank Negara Malaysia selanjutnya mengukuhkan pengawalseliaan pengantara takaful.

Selaras dengan kemajuan yang pesat dalam sektor perbankan Islam dan takaful, pasaran modal Islam turut mencatat perkembangan mengagumkan dari segi terbitan instrumen Islam yang lebih tinggi dan usaha mengetengahkan inovasi, yang memperluas dan memperdalam pasaran modal Islam. Langkah ke hadapan dalam melaksanakan daya usaha meningkatkan kedudukan Malaysia sebagai hab kewangan Islam antarabangsa akan semakin mantap dengan tertubuhnya Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF) yang bakal beroperasi pada bulan Mac 2006. Ini mencerminkan pelaburan modal insan yang amat penting bagi pembangunan industri perkhidmatan kewangan Islam. INCEIF akan memainkan peranan sebagai pusat antarabangsa bagi pendidikan cemerlang dalam bidang kewangan Islam yang mengkhususkan pembangunan golongan profesional dan pakar bidang kewangan Islam. Bakat seperti ini sememangnya amat diperlukan untuk mengekalkan daya saing pasaran dan menghadapi cabaran masa hadapan dalam industri kewangan Islam. Bank Negara Malaysia telah mewujudkan dana endowmen berjumlah RM500 juta untuk menyokong inisiatif ini.

Sistem pembayaran menjadi tonggak penting sistem kewangan keseluruhan dan Bank Negara Malaysia terus memberi keutamaan kepada pengukuhan kecekapan, kebolehpercayaan dan keselamatan sistem pembayaran ini. Usaha berterusan menjurus kepada pembangunan dan penambahbaikan infrastruktur sistem pembayaran bagi memastikan keteguhannya dan mengurangkan risiko sistemik kepada sistem kewangan dan ekonomi yang lebih luas. Inisiatif penggalakan perpindahan daripada pembayaran berasaskan kertas kepada pembayaran secara elektronik dilaksanakan bagi mempertingkatkan kecekapan dan mengurangkan kos. Penambahbaikan sistem pembayaran yang dikendalikan oleh Bank Negara Malaysia merangkumi pewujudan mekanisme "pembayaran-semasa-pembayaran" bagi mengurangkan risiko penjelasan pertukaran asing antara bank dan pengenalan sistem pemangkasan cek untuk mengurangkan pengendalian fizikal cek dan kos yang berkaitan dengannya. Untuk meningkatkan keselamatan kad pembayaran, institusi perbankan juga telah dengan jayanya menyempurnakan pemasangan terminal berasaskan cip pada tahun 2005 lantas menjadikan Malaysia negara pertama di rantau ini yang menyempurnakan proses perpindahan cip kebangsaan. Seterusnya, usaha intensif akan dijalankan untuk mempromosikan kad debit sebagai alternatif dan cara pembayaran yang lebih kos efektif. Usaha turut ditingkatkan bagi menambah kesedaran orang ramai tentang pelbagai saluran, produk dan inovasi pembayaran. Pada dasarnya, agenda ini adalah untuk meningkatkan penggunaan pembayaran secara elektronik dengan memulakan perubahan infrastruktur dan proses di samping meningkatkan akses serta memudahkan struktur insentif yang betul untuk menggalakkan penggunaan aktif pembayaran secara elektronik.

Bank Negara Malaysia sentiasa memberi keutamaan kepada pembangunan organisasi bagi memastikan Bank terus meningkatkan kapasiti bagi menangani cabaran baru yang muncul dalam persekitaran yang sentiasa berubah. Di samping pertambahan pelaburan dalam pembangunan kakitangan, perubahan telah dibuat dalam struktur organisasi dan juga pengenalan penambahbaikan terhadap ICT untuk meningkatkan tahap kesinambungan, meningkatkan akses kepada maklumat dan untuk memperkukuh rangkaian. Inisiatif lain merangkumi penerapan budaya berasaskan prestasi dan usaha berterusan ke arah menjadi Organisasi Berasaskan Pengetahuan. Tumpuan juga telah diberikan pada pengurusan kerja dan ruang bekerja untuk meningkatkan kecekapan, keselamatan dan keberkesanan Bank Negara Malaysia untuk berfungsi. Kerja-kerja pembinaan Pusat Sumber Perkhidmatan Kewangan dimulakan pada tahun 2005. Setelah disiapkan, pusat ini dijangka menjadi pusat kecemerlangan bagi pengetahuan dan pembelajaran untuk menyokong keperluan Bank Negara Malaysia serta Pusat Penyelidikan dan Latihan Bank-bank Pusat Asia Tenggara (SEACEN) dan Lembaga Perkhidmatan Kewangan Islam (IFSB). Pusat ini akan turut menempatkan Pusat Pengurusan Pengetahuan, Muzium Kewangan dan Galeri Seni Bank Negara Malaysia. Memandangkan Bank beroperasi dalam persekitaran yang mencabar, inisiatif ini bertujuan untuk memastikan Bank memberikan hasil yang diharapkan pada tahap kecekapan dan profesionalisme tertinggi.



Zeti Akhtar Aziz
Gabenor

22 Mac 2006

Ekonomi Malaysia pada Tahun 2005

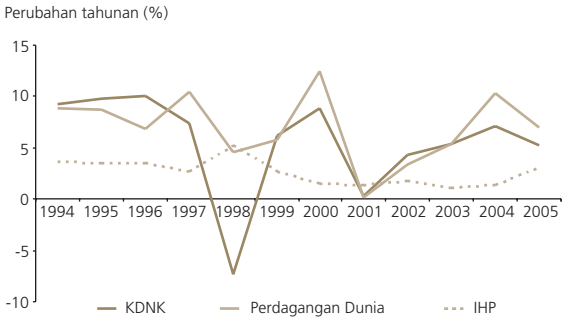
2-18 Tinjauan Keseluruhan
6-7 *Rencana: Keluaran Potensi Ekonomi Malaysia*
10-15 *Rencana: Pembangunan Perusahaan Kecil dan Sederhana*
18-36 Kajian Mengikut Sektor
37-42 Keadaan Permintaan Dalam Negeri
42-50 Harga dan Guna Tenaga
50-70 Sektor Luar Negeri
65-68 *Rencana: Penyusunan Data Hutang Luar Negeri Malaysia: Mengambil Kira Entiti Kewangan Luar Pesisir di Labuan IOFC sebagai Pemastautin*
70-72 Aliran Dana

Ekonomi Malaysia pada Tahun 2005

TINJAUAN KESELURUHAN

Biarpun berhadapan dengan harga minyak yang berterusan tinggi dan kitaran elektronik global yang menurun, keluaran dalam negeri kasar (KDNK) benar meningkat 5.3%. Pertumbuhan dipacu oleh sektor swasta dan didorong pula oleh dasar makroekonomi yang menyokong, serta keadaan kewangan yang menggalakkan. Permintaan pengguna swasta kekal mapan dengan pertumbuhan yang kukuh, sementara pelaburan swasta berdaya tahan untuk terus menyokong pengembangan ekonomi. Sektor awam pula terus mengambil kesempatan persekitaran yang menggalakkan untuk mengukuhkan keadaan kewangannya supaya ke paras yang lebih mapan.

Graf 1.1
KDNK Benar, Perdagangan Dunia dan Kadar Inflasi



KDNK benar mengembang 5.3% pada tahun 2005. Dasar makroekonomi yang sesuai serta keadaan kewangan yang menggalakkan terus meningkatkan daya tahan ekonomi dan menyokong pengembangan ekonomi yang seimbang.

Anggaran menunjukkan bahawa ekonomi menghadapi pertumbuhan yang seimbang pada tahun 2005 memandangkan pertumbuhan keluaran potensi kekal pada 5.7%. Hasilnya jurang keluaran (perbezaan antara keluaran sebenar dengan keluaran potensi yang dinyatakan sebagai peratusan paras keluaran potensi) kekal rendah pada +0.7%. Data ini juga menunjukkan bahawa sumbangan pertumbuhan produktiviti kepada jumlah pertumbuhan telah meningkat, membayangkan produktiviti yang meningkat secara beransur-ansur dan penggunaan input faktor yang lebih efisien (Keterangan lanjut dalam Rencana 1).

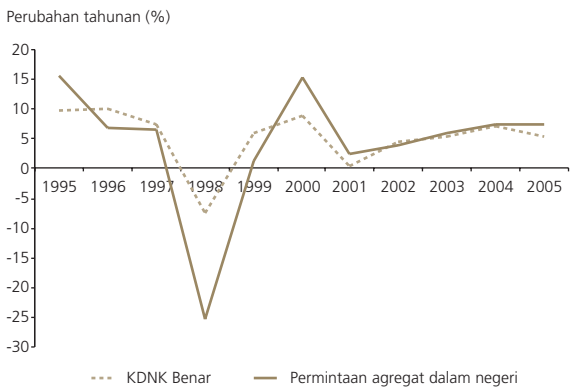
Pertumbuhan ekonomi adalah seimbang dan menyeluruh dengan kebanyakan sektor ekonomi (kecuali sektor pembinaan) mencatat kadar pertumbuhan yang positif. Nilai ditambah sektor perkilangan meningkat 4.9%. Perkembangan dalam sektor perkilangan dipengaruhi oleh putaran kitaran dalam industri elektronik global. Separuh tahun pertama mengalami pertumbuhan pengeluaran yang lebih perlahan, berikutan kitaran elektronik global yang menurun sedikit disebabkan pengumpulan inventori berlebihan pada separuh kedua tahun 2004. Pengilang dalam negeri melaksanakan proses penyelarasan inventori dan merasionalisasikan pengeluaran pada awal tahun 2005. Namun begitu, prestasi industri elektronik dan elektrik (E & E) yang agak lemah diimbangi oleh pertumbuhan yang kukuh dalam industri berasaskan sumber tertentu, iaitu industri keluaran kimia dan pemprosesan di luar estet, serta prestasi yang kukuh dalam beberapa industri berorientasikan pasaran dalam negeri yang tertentu.

Sektor perkilangan lebih kukuh pada separuh tahun kedua berikutan pengukuhan semula industri berorientasikan eksport dan pengembangan yang berterusan industri utama dalam negeri yang lain. Pada tempoh itu, jualan separa konduktor global mula menunjukkan peningkatan berikutan semakin bertambahnya permintaan global daripada sektor perniagaan dan pengguna di seluruh dunia. Jualan di rantau Asia Pasifik meningkat pada separuh tahun kedua (18.5%; STI 2005: 14.1%) didorong oleh permintaan yang kukuh terhadap komputer mudah alih berikutan peningkatan kepopularan sistem tanpa wayar di samping peningkatan dalam permintaan global terhadap barangan elektronik pengguna seperti pemain mp3, kamera digital, televisyen digital dan telefon selular. Para pengeluar Malaysia, yang telah menyempurnakan penyelarasan inventori pada awal tahun, berada dalam kedudukan yang baik untuk meraih manfaat daripada permintaan yang lebih tinggi ini, dan hasilnya, pengeluaran dan jualan meningkat. Dalam industri berorientasikan pasaran dalam negeri, pengeluaran

industri makanan dan alat kelengkapan pengangkutan meningkat, disebabkan oleh permintaan dalam negeri, sementara keluaran industri berkaitan pembinaan pula menurun akibat aktiviti pembinaan yang lembap.

Pertumbuhan dalam sektor perkhidmatan mapan pada kadar 6.5%, iaitu melebihi kadar pertumbuhan KDNK keseluruhan. Pertumbuhan ini didorong oleh penggunaan swasta yang kukuh serta aktiviti pelancongan dan perniagaan yang meningkat. Pengembangan perdagangan subsektor borong dan runcit, hotel dan restoran (8%; 2004: 7.1%) diperkukuh oleh keutuhan perbelanjaan pengguna. Perbelanjaan yang lebih tinggi ini lebih ketara pada tempoh-tempoh tertentu pada tahun itu, apabila terdapat jualan tahunan di seluruh negara serta musim perayaan pada hujung tahun. Dalam perkhidmatan pengantara, subsektor pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi berkembang pada kadar yang sederhana sebanyak 6.3%, mencerminkan perbelanjaan yang lebih rendah di kalangan pelanggan telefon bimbit baru yang kurang berada. Walaupun prestasi perdagangan dunia dan serantau teguh pada tahun 2005, ia lebih perlahan daripada kadar pertumbuhan yang luar biasa kukuh yang dicatat pada tahun 2004. Ini ditambah pula dengan pertumbuhan yang lebih sederhana dalam sektor perkilangan dalam negeri yang telah mengurangkan pertumbuhan dalam industri pengangkutan. Subsektor kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan mencatat pertumbuhan yang mapan pada kadar 5.4% pada tahun 2005, sementara permintaan terhadap dana dan perkhidmatan kewangan dan perniagaan yang lain meningkat seiring dengan aktiviti ekonomi. Seterusnya, perkhidmatan perniagaan baru seperti aktiviti perkhidmatan perkongsian dan penggunaan sumber luar terus memberi dorongan kepada pertumbuhan dalam sektor ini.

Graf 1.2
KDNK Benar dan Permintaan Dalam Negeri Agregat

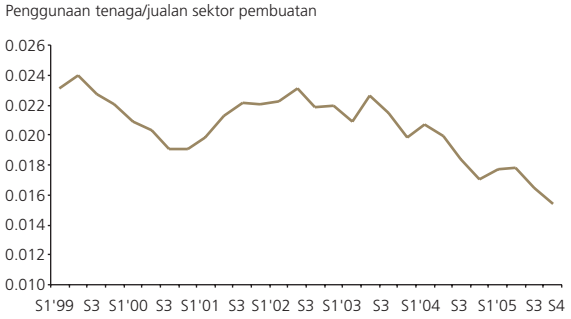


Graf 1.3
Sumbangan kepada Pertumbuhan KDNK Benar



Nilai ditambah dalam sektor pertanian mencatat peningkatan yang sederhana sebanyak 2.1% pada tahun 2005. Pengeluaran minyak sawit meningkat dengan ketara sebanyak 7%, meskipun kadar hasil pengeluaran yang tinggi diimbangi oleh prestasi yang lebih lemah dalam aktiviti pertanian lain termasuk getah, perikanan dan padi. Pertumbuhan dalam sektor perlombongan juga menjadi sederhana (0.8%) disebabkan pengeluaran minyak mentah yang lebih rendah, walaupun keluaran gas asli jauh lebih tinggi. Penurunan dalam pengeluaran minyak mentah adalah akibat penutupan beberapa kemudahan loji dan pelantar minyak pada tahun 2005 bagi tujuan penyelenggaraan dan pembaikan. Sebaliknya, peningkatan dalam pengeluaran gas asli disokong oleh permintaan yang kukuh daripada penjana kuasa tempatan, sektor perindustrian serta pembeli asing. Permintaan yang lebih tinggi ini dibantu oleh penggunaan kapasiti yang meningkat di loji MLNG.

Graf 1.4
Keefisienan Penggunaan Tenaga



Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Tenaga Nasional Berhad

Jadual 1.1: Malaysia – Penunjuk Ekonomi Utama

	2003	2004	2005*a*	2006*r*
Penduduk (juta orang)	25.3	26.0	26.7	27.2
Tenaga pekerja (juta orang)	10.4	10.8	11.3	11.5
Guna tenaga (juta orang)	10.0	10.5	10.9	11.1
Pengangguran (% daripada tenaga pekerja)	3.6	3.5	3.5	3.5
Pendapatan Per Kapita (RM)	14,870	16,616	18,106	19,484
(USD)	3,913	4,373	4,781	5,145
KELUARAN NEGARA (% perubahan)				
KDNK benar	5.4	7.1	5.3	6.0
(RM bilion)	232.4	249.0	262.0	277.6
Pertanian, perhutanan dan perikanan	5.6	5.0	2.1	2.0
Perlombongan dan kuari	5.8	3.9	0.8	5.0
Perkilangan	8.4	9.8	4.9	7.0
Pembinaan	1.5	-1.5	-1.6	1.0
Perkhidmatan	4.5	6.8	6.5	6.0
KNK nominal	10.5	14.1	11.3	9.7
(RM bilion)	372.5	425.1	473.1	519.1
KNK benar	6.9	7.3	6.4	5.8
(RM bilion)	217.2	233.1	248.0	262.5
Permintaan agregat benar[1]	6.1	7.5	7.3	5.9
Perbelanjaan swasta[1]	5.5	13.1	9.5	7.4
Penggunaan	6.6	10.5	9.2	6.8
Pelaburan	0.4	25.8	10.8	10.0
Perbelanjaan awam[1]	7.2	-2.1	3.1	3.0
Penggunaan	11.5	6.0	5.9	3.2
Pelaburan	3.9	-8.7	0.4	2.7
Tabungan negara kasar (% daripada KNK)	36.5	37.3	37.1	38.1
IMBANGAN PEMBAYARAN (RM bilion)				
Imbangan barangan	97.8	104.5	126.5	138.4
Eksport (f.o.b.)	398.0	481.2	536.9	601.9
Import (f.o.b.)	300.2	376.8	410.5	463.5
Imbangan perkhidmatan	-15.3	-8.8	-10.2	-10.3
(% daripada KNK)	-4.1	-2.1	-2.2	-2.0
Pendapatan, bersih	-22.5	-24.5	-21.5	-23.7
(% daripada KNK)	-6.1	-5.8	-4.5	-4.6
Pindahan semasa, bersih	-9.3	-14.6	-17.0	-15.0
Imbangan akaun semasa	50.6	56.5	77.8	89.4
(% daripada KNK)	13.6	13.3	16.4	17.2
Rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia, bersih[2]	44.9	66.7	70.5	-
(dalam bilangan bulan import tertangguh)	6.6	7.9	7.8	-
HARGA (% perubahan)				
IHPG (2000=100)	1.2	1.4	3.0	3.5 - 4.0
IHPK (1989=100)	5.7	8.9	6.8	-
Upah benar bagi setiap pekerja di sektor perkilangan	2.9	1.9	0.8	-

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

[1] Tidak termasuk stok.

[2] Semua harta dan tanggungan dalam mata wang asing dinilai semula kepada ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh kunci kira-kira dan keuntungan/kerugian penilaian tersebut telah diambilkira dalam akaun Bank.

a Awalan

r Ramalan

Jadual 1.2: Malaysia – Penunjuk Kewangan dan Monetari

	2003	2004	2005*a*
KEWANGAN KERAJAAN PERSEKUTUAN (RM bilion)			
Hasil	92.6	99.4	106.3
Perbelanjaan mengurus	75.2	91.3	97.7
Perbelanjaan pembangunan bersih	38.3	27.5	27.3
Imbangan keseluruhan	-20.9	-19.4	-18.7
Imbangan keseluruhan (% daripada KDNK)	-5.3	-4.3	-3.8
Jumlah perbelanjaan pembangunan bersih sektor awam	83.3	56.7	71.0
Imbangan keseluruhan sektor awam (% daripada KDNK)	-4.9	4.1	1.4
HUTANG LUAR NEGERI			
Jumlah hutang (RM bilion)	186.7	200.6	195.9
Hutang jangka sederhana dan panjang	153.2	156.8	149.7
Hutang jangka pendek[1]	33.5	43.7	46.2
Nisbah khidmat bayaran hutang (% daripada eksport barangan dan perkhidmatan)			
Jumlah hutang	6.4	4.6	4.7
Hutang jangka sederhana dan panjang	6.3	4.4	4.5

	Perubahan 2003		Perubahan 2004		Perubahan 2005	
	RM bilion	%	RM bilion	%	RM bilion	%
WANG DAN PERBANKAN						
Bekalan wang M1	13.0	14.6	12.2	11.9	9.8	8.5
M2	42.5	11.1	108.1	25.4	82.0	15.4
M3	48.5	9.7	68.0	12.4	49.7	8.0
Deposit sistem perbankan	49.5	9.8	70.1	12.7	68.6	11.0
Pinjaman sistem perbankan[2]	21.6	4.8	40.1	8.5	44.2	8.6
Perkilangan	-0.2	-0.3	1.9	3.2	-2.4	-3.7
Sektor harta benda	14.6	8.4	19.7	10.5	20.5	9.9
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	-0.6	-2.1	1.7	5.7	-0.8	-2.6
Nisbah pinjaman-deposit pada (akhir tahun)	80.9%		78.4%		77.5%	
Nisbah pembiayaan-deposit[3]	91.7%		87.7%		85.8%	

	2003 %	2004 %	2005 %
KADAR FAEDAH (PURATA PADA AKHIR TAHUN)			
Kadar Dasar Semalaman (OPR)	-	2.70	3.00
Kadar Antara Bank 3 bulan	2.87	2.80	3.20
Bank perdagangan			
Deposit tetap 3 bulan	3.00	3.00	3.02
12 bulan	3.70	3.70	3.70
Deposit tabungan	1.86	1.58	1.41
Kadar pemberian pinjaman asas (BLR)	6.00	5.98	6.20
Bil Perbendaharaan (3 bulan)	2.77	1.96	2.96
Sekuriti Kerajaan (1 tahun)	2.93	2.24	3.30
Sekuriti Kerajaan (5 tahun)	4.28	3.64	3.73
KADAR PERTUKARAN MATA WANG ASING			
Pergerakan Ringgit (pada akhir tahun)			
Perubahan berbanding SDR	-8.5	-4.3	8.9
Perubahan berbanding USD[4]	0.0	0.0	0.5

[1] Tidak termasuk mata wang dan deposit yang dimiliki oleh bukan pemastautin dalam institusi-institusi perbankan pemastautin.

[2] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas.

[3] Dilaraskan untuk merangkumi sekuriti hutang swasta.

[4] Ringgit telah ditetapkan pada kadar RM3.80=USD1 pada 2 September 1998 dan beralih kepada apungan terurus berbanding dengan sekumpulan mata wang pada 21 Julai 2005.

a Awalan

Keluaran Potensi Ekonomi Malaysia

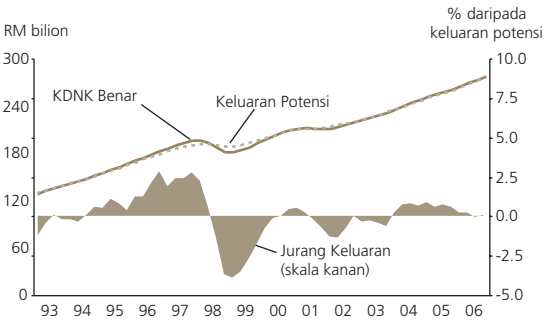
Keluaran potensi ialah trend paras keluaran yang bergerak selaras dengan kapasiti produktif agregat sesebuah ekonomi. Ia mengesani arah pertumbuhan ekonomi yang mapan. Dari segi konsep, pertumbuhan dalam keluaran potensi ditentukan terutamanya oleh pengembangan dan penggunaan tanpa tekanan inflasi modal fizikal dan tenaga pekerja, serta pertumbuhan produktiviti faktor menyeluruh (TFP). Pertumbuhan TFP menggambarkan peningkatan produktiviti hasil daripada penggunaan input faktor yang bertambah baik disebabkan kemajuan teknologi dan peningkatan kecekapan yang menyeluruh. Oleh itu, pertumbuhan jangka panjang sesebuah ekonomi yang mapan bukan sahaja bergantung pada pengumpulan faktor bahkan juga penting pada peningkatan dalam kemahiran, kecekapan modal, persekitaran ekonomi yang menyeluruh, di samping kemajuan teknologi.

Jadual 1
KDNK Benar dan Keluaran Potensi

Tempoh	KDNK Benar	Keluaran Potensi	Pelaburan	Pekerja	Jurang Keluaran
	(Perubahan tahunan %)				(% drpd keluaran potensi)
1994-1998	5.8	7.3	2.7	3.1	0.9
1999	6.1	1.0	-6.5	3.7	-3.1
2000	8.9	6.4	25.7	4.3	-0.1
2001	0.3	3.3	-2.8	1.6	0.0
2002	4.4	2.8	0.3	3.5	-0.8
2003	5.4	4.8	2.7	3.6	-0.4
2004	7.1	5.8	3.1	4.0	0.7
2005e	5.3	5.7	4.7	4.1	0.7

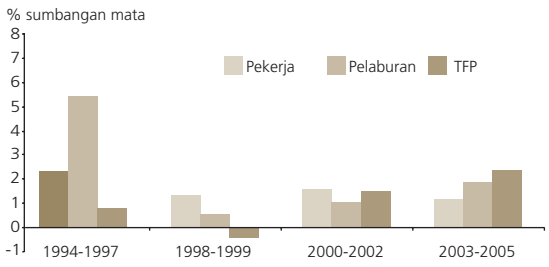
a Anggaran

Graf 1
Keluaran Benar dan Potensi



Anggaran terkini bagi Malaysia menunjukkan keluaran potensi meningkat sebanyak 5.7% pada tahun 2005, dengan jurang keluaran[1] dianggarkan positif sebanyak 0.7% daripada keluaran potensi. Ini menunjukkan bahawa ekonomi Malaysia beroperasi pada paras yang tinggi sedikit daripada paras potensinya pada tahun 2005. Secara keseluruhan, tempoh yang sama dengan Rancangan Malaysia ke-8 (2001-2005) merupakan tempoh yang bercirikan pertumbuhan yang secara relatifnya seimbang, dengan ekonomi berkembang hampir kepada kapasiti potensinya. Dalam keadaan stok modal yang semakin pulih, keluaran potensi meningkat pada kadar tahunan purata 4.6% berbanding dengan 4.5% untuk keluaran sebenar dalam tempoh yang sama. Jurang keluaran, yang menggambarkan sejauh mana ekonomi menyimpang daripada trend keluaran tanpa tekanan inflasi, berada pada purata kurang ±1% daripada potensi keluaran. Meskipun berkali-kali kejutan luaran berlaku di rantau ini dan ketidakseimbangan global yang semakin ketara dalam tempoh itu, ekonomi Malaysia tidak mengalami sebarang kitaran deflasi ataupun kitaran inflasi yang besar. Ini menunjukkan bahawa daya tahan ekonomi Malaysia semakin utuh.

Graf 2
Sumbangan Faktor dan Pertumbuhan Produktiviti Faktor Menyeluruh



Tempoh tahun 2001-2005 juga menyaksikan peralihan ekonomi Malaysia dari segi sumbangan faktor dan secara amnya, tahap kecekapan ekonomi. Seperti yang ditunjukkan dalam Graf 2, pertumbuhan dalam keluaran potensi didorong terutamanya oleh pengumpulan modal pada awal tahun 1990an, dengan sumbangan yang sederhana daripada tenaga pekerja dan pertumbuhan TFP. Walau bagaimanapun, pada permulaan tahun 1997, sumbangan daripada pengumpulan modal mula merosot dan dari tahun 2001, pertumbuhan TFP mula menunjukkan peningkatan. Perubahan ini menunjukkan bahawa ekonomi Malaysia telah beralih daripada ekonomi yang didorong oleh faktor kepada ekonomi yang didorong oleh produktiviti.

1 Jurang keluaran ialah perbezaan antara paras keluaran sebenar dengan keluaran potensi dan jurang ini diukur sebagai peratusan daripada keluaran potensi. Jurang keluaran positif menunjukkan keluaran sebenar melebihi keluaran potensi, manakala jurang keluaran negatif adalah sebaliknya.

Melangkah ke hadapan, keluaran potensi ekonomi dijangka meningkat pada kadar 6% pada tahun 2006 dengan jurang keluaran positif semakin mengecil pada akhir tahun disebabkan oleh peningkatan berterusan dalam produktiviti dan pengembangan stok modal dan tenaga pekerja. Trend pengembangan ekonomi Malaysia yang seimbang ini dijangka dapat dikekalkan pada masa hadapan memandangkan trend produktiviti yang terus meningkat dan daya tahan yang bertambah kukuh.

Nilai ditambah dalam sektor pembinaan susut lagi buat tahun kedua berturut-turut (-1.6%; 2004: -1.5%), berikutan aktiviti kejuruteraan awam yang lembap setelah siapnya beberapa projek infrastruktur yang besar pada beberapa tahun kebelakangan ini. Namun begitu, segmen kediaman dan bukan kediaman terus berkembang disebabkan oleh permintaan yang kukuh terhadap rumah dan minat yang mantap terhadap ruang pejabat dan perniagaan. Kadar penghunian ruang pejabat dan ruang perniagaan meningkat pada tahun 2005, mencerminkan pertambahan dalam permintaan. Dalam subsektor kediaman, pertumbuhan pendapatan yang berterusan dan prospek pekerjaan yang stabil menggalakkan permintaan daripada sektor isi rumah. Di samping itu, kadar faedah yang rendah dan pinjaman harta tanah yang inovatif turut menyokong permintaan ini, oleh sebab kedua-duanya memampukan pembelian rumah.

Permintaan dalam negeri agregat kekal berdaya tahan, iaitu meningkat 7.3%, berikutan kemampuan ekonomi membuat penyelarasan terhadap kenaikan harga minyak. Kenaikan secara berperingkat harga petrol runcit tidak memberi kesan yang boleh menjejaskan struktur kos syarikat yang terus mencatat margin keuntungan yang agak baik. Para pengeluar telah menyerap sebahagian daripada peningkatan harga lantas menyederhanakan peningkatan harga dalam negeri. Kenaikan akibat tolakan kos ketara terutamanya dalam kategori pengangkutan dan komunikasi, sementara inflasi teras terus rendah pada kadar 2% (2004: 1%). Kesannya, inflasi yang memuncak pada kadar 3.7% pada bulan Ogos adalah jauh lebih rendah berbanding dengan kenaikan harga komoditi. Yang lebih penting, harga tenaga yang lebih tinggi juga seolah-olah mempercepat proses transformasi ke arah kecekapan yang lebih tinggi dan meningkatkan dorongan ke arah produktiviti yang lebih tinggi untuk mengurangkan kos, justeru membantu membendung inflasi pada tahap yang boleh diurus. Data menunjukkan trend yang menurun dalam keamatan tenaga sektor perkilangan.

Penggunaan swasta meningkat dengan kukuh sebanyak 9.2% berikutan perkembangan positif dalam ekonomi yang terus menyokong pertumbuhan, khususnya, peningkatan dalam jawatan kosong, bertambahnya pendapatan boleh guna dan keadaan pembiayaan yang akomodatif. Walaupun pengguna terjejas oleh kenaikan harga bahan api, mereka sanggup mengurangkan kadar simpanan demi mengekalkan tahap penggunaan mereka, justeru menunjukkan lagi keyakinan mereka terhadap pertumbuhan pendapatan dan prospek ekonomi yang positif. Keyakinan pengguna tercermin pada Indeks Sentimen Pengguna Institut Penyelidikan Ekonomi Malaysia (MIER) yang kekal melebihi paras ambang 100 mata sepanjang tahun 2005 malahan meningkat kepada 116.1 pada akhir tahun 2005. Di samping itu, Kerajaan mengambil langkah aktif berikutan pelarasan harga yang ditadbir, dengan mengembalikan elaun untuk menangani kenaikan kos sara hidup dan mengurangkan cukai jalan bagi kenderaan yang lebih kecil yang digunakan oleh golongan berpendapatan rendah.

Berikutan langkah syarikat mengembangkan kapasiti, menaikkan taraf dan mengganti mesin lama dan usang, pelaburan swasta mencatat pertumbuhan yang teguh sebanyak 10.8% pada tahun 2005. Faktor positif, terutamanya pengukuhan kitaran elektronik pada separuh tahun kedua di samping permintaan dalam negeri yang kekal kukuh berjaya mengimbangi ketidakpastian firma-firma tentang prospek permintaan agregat yang berpunca daripada ketidaktentuan harga tenaga. Perbelanjaan modal yang lebih tinggi dicatat dalam kesemua sektor ekonomi dengan sektor perkhidmatan, perlombongan dan perkilangan mencatat peningkatan yang kukuh dalam perbelanjaan modal. Sebaliknya, perbelanjaan modal dalam sektor pembinaan menurun akibat siapnya pembinaan beberapa jalan raya yang diswastakan.

Walaupun permintaan luar negeri berkembang pada kadar yang lebih sederhana berbanding dengan tahun 2004, sumbangannya kepada pertumbuhan berubah menjadi positif pada tahun 2005 (1.5 mata peratusan; 2004:-2.5 mata peratusan). Sumbangan positif kepada pertumbuhan itu terutamanya disebabkan oleh eksport yang berkembang (11%) pada kadar yang lebih pantas daripada import (8.5%). Pengembangan eksport agak lemah berbanding dengan tahun 2004 disebabkan oleh kelembapan sektor IT yang dialami pada awal tahun

2005. Walau bagaimanapun, eksport komoditi utama kekal kukuh (16%, 2004: 21.8%) disebabkan harga minyak mentah dan gas asli cecair (LNG) yang lebih tinggi. Minyak mentah Malaysia, iaitu gred "*light and sweet*", mendapat premium yang lebih tinggi berbanding dengan gred mentah "*heavy and sour*".

Pertumbuhan import sederhana pada tahap 8.5% (2004: 26.4%), lantas menghasilkan lebihan dagangan yang lebih besar. Pertumbuhan import barangan pengantara yang lebih perlahan mencerminkan kelemahan prestasi sektor E&E. Hasilnya, lebihan dagangan melebar kepada RM99.8 bilion (2004: RM80.7 bilion).

Akaun perkhidmatan mencatat defisit yang lebih besar, berjumlah RM10.2 bilion (2004: -RM8.8 bilion) berikutan defisit lebih kecil dalam akaun pengangkutan yang diimbangi oleh perbelanjaan bagi perjalanan luar negeri yang lebih tinggi serta defisit yang lebih besar dalam akaun perkhidmatan yang lain. Begitu juga dengan akaun pendapatan yang turut mencatat defisit pada tahun 2005, walaupun lebih kecil daripada defisit yang dicatat pada tahun 2004 (-RM21.5 bilion; 2004: -RM24.5 bilion). Aliran keluar keuntungan dan dividen yang terakru kepada pelabur asing diimbangi sebahagiannya oleh perolehan yang mapan daripada keuntungan yang terakru kepada pelabur Malaysia di luar negara serta pulangan yang lebih tinggi daripada pegangan rizab luar negeri. Kesan lebihan dagangan yang lebih besar dengan defisit akaun pendapatan yang lebih kecil menghasilkan lebihan akaun semasa yang lebih besar sebanyak 16.4% daripada KNK, paras tertinggi yang pernah dicapai sejak tahun 1999 (2004: 13.3%).

Memandangkan asas-asas yang kukuh dan perubahan struktur yang sedang berlaku di rantau ini, Bank Negara Malaysia menyelaraskan rejim kadar pertukaran ringgit pada 21 Julai 2005, dengan beralih daripada kadar pertukaran yang ditambatkan pada dolar AS kepada apungan terurus. Rejim yang lebih fleksibel ini membolehkan Malaysia bertindak balas kepada perubahan dalam persekitaran antarabangsa dan dalam negeri. Sejak itu, ringgit menambah nilai dan mencapai paras 3.7460 berbanding dengan dolar AS sebelum mencatat paras 3.78 pada akhir tahun. Mencerminkan keadaan luaran Malaysia yang utuh, kadar pertukaran tersebut terus bertambah baik ke paras 3.7055 pada 3 Mac 2006.

Pelaburan portfolio spekulatif yang mengalir masuk pada awal tahun 2005 berikutan jangkaan akan berlaku kenaikan nilai ringgit, telah bertukar haluan untuk mengalir keluar pada separuh tahun kedua. Berikutnya, aliran portfolio kembali ke paras normal dalam proses penemuan harga secara teratur. Selain dana portfolio, pembayaran balik hutang luar negeri oleh sektor awam dan pemberian kredit yang lebih besar oleh pengeksport Malaysia turut menyumbang kepada aliran keluar dalam akaun kewangan pada tempoh ini. Berikutan aliran keluar ini, akaun kewangan mencatat aliran keluar bersih sebanyak RM42 bilion pada tahun 2005 (2004: +RM15.1 bilion).

Pada asas kasar, pelaburan langsung asing (FDI) meningkat kepada RM25 bilion (2004: RM23.5 bilion), atau 5.3% daripada KNK. Aliran masuk FDI terutamanya ketara dalam sektor perkhidmatan, minyak dan gas dan perkilangan. Dalam sektor perkhidmatan, aliran masuk FDI adalah menyeluruh, disalurkan terutamanya kepada subsektor kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan serta subsektor restoran, hotel, borong dan runcit. Sebagai mencerminkan minat syarikat Malaysia yang bertambah untuk mempelbagaikan perniagaan mereka ke luar negeri, aliran keluar bagi pelaburan luar negeri juga meningkat.

Lebihan akaun semasa kekal dan lebih daripada mengimbangi aliran keluar bersih dalam akaun kewangan dan pengurangan nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing yang timbul berikutan pengukuhan nilai ringgit berbanding dengan mata wang utama. Hasilnya, rizab antarabangsa terus meningkat kepada RM266.3 bilion atau bersamaan USD70.5 bilion pada akhir tahun 2005. Pada 28 Februari 2006, paras rizab meningkat lagi kepada RM272.7 bilion atau USD72.2 bilion, memadai untuk membiayai import tertangguh selama 7.6 bulan bulan dan ialah 6.7 kali hutang luar negeri jangka pendek.

Hutang luar negeri Malaysia menurun kepada RM195.9 bilion pada tahun 2005 (2004: RM200.6 bilion), mencerminkan terutamanya pembayaran balik pinjaman luar negeri yang lebih tinggi oleh Kerajaan Persekutuan dan perusahaan awam bukan kewangan (PABK). Pembayaran balik oleh Kerajaan Persekutuan ekoran cukup tempoh bon Euro yang diterbitkan pada tahun 2000 dan beberapa pembayaran balik pokok berjadual untuk pinjaman sindiket, sementara bagi pihak PABK, terdapat bon berdenominasi dolar AS yang matang serta beberapa pinjaman yang dibayar balik lebih awal. Sebaliknya, peningkatan yang sedikit dalam hutang jangka pendek disebabkan terutamanya oleh pertambahan dalam hutang jangka pendek sektor perbankan hasil daripada aktiviti melindung nilai urus

niaga berkaitan perdagangan dan aktiviti kewangan. Kedudukan hutang luar negeri Malaysia kekal mapan, dengan nisbah khidmat bayaran hutang terus mantap pada kadar 4.7% dengan nisbah kepada KNK menurun ke paras 41.4% (2004: 47.2%). Seterusnya, hutang jangka pendek kekal rendah, mencakupi 23.6% daripada jumlah hutang luar negeri.

Dalam persekitaran pengembangan ekonomi dan makroekonomi, kemantapan sektor kewangan terus meningkat. Permodalan kekal kukuh, diiringi oleh pertumbuhan yang berterusan dalam keuntungan dan kualiti portfolio pinjaman. Kedudukan modal sistem perbankan kekal kukuh dengan nisbah modal wajaran risiko dan nisbah modal teras, masing-masing pada 13.1% dan 10.2% (2004: masing-masing 14.4% dan 11.4%). Di samping itu, peningkatan dalam kualiti aset sistem perbankan adalah ketara, dengan nisbah pinjaman tidak berbayar (NPL) bersih bagi enam bulan bertambah baik kepada 4.6% (2004: 5.8%), sementara NPL bagi tiga bulan pula bertambah baik kepada 5.8% (2004: 7.5%).

Pengurusan Makroekonomi

Pengurusan makroekonomi berhemat oleh Kerajaan terus memperkukuh asas-asas ekonomi Malaysia pada tahun 2005. Akaun semasa imbangan pembayaran terus mencatat lebihan, tabungan kekal tinggi, rizab bertambah, inflasi kekal pada paras yang terurus dan hutang luar negeri berkurang. Dalam konteks mengekalkan prestasi pertumbuhan dan asas-asas ekonomi, Kerajaan terus komited untuk memperkukuh kedudukan kewangannya seperti yang dicerminkan oleh pengecilan dalam defisit kewangannya kepada 3.8% daripada KDNK pada tahun 2005 daripada 4.3% pada tahun 2004. Tumpuan Kerajaan adalah pada pengagihan semula sumber kepada projek lebih kecil terutamanya dalam pertanian, pembinaan, perumahan dan pembangunan infrastruktur di kawasan luar bandar. Pengurangan defisit secara berperingkat-peringkat ini akan memberikan kefleksibelan dasar kepada pihak Kerajaan untuk mengurangkan kesan buruk yang mungkin timbul akibat ketidakpastian di sektor luar negeri. Kerajaan mengakui tentang perlunya untuk membantu menangani harga minyak antarabangsa yang lebih tinggi dan, pada masa yang sama, memastikan penunjuk harga disebarkan secara efisien, dengan itu membenarkan ejen ekonomi membuat penyelarasan yang perlu terhadap perkembangan ini. Pada tahun 2005, Kerajaan mengurangkan subsidi harga secara beransur-ansur, sementara pada awal tahun 2006, penyelarasan seterusnya dibuat atas harga bahan api berkuat kuasa pada 28 Februari. Untuk mempertingkatkan kebolehramalan dan membolehkan ejen ekonomi merancang ke hadapan, Kerajaan juga mengumumkan bahawa tiada lagi penyelarasan akan dibuat pada tahun 2006.

Pengurusan makroekonomi pada tahun 2005 tertumpu pada mengekalkan pertumbuhan ekonomi di samping meningkatkan kapasiti ekonomi untuk menjana pertumbuhan yang mapan.

Dalam mengurus ekonomi, tumpuan dasar awam pada tahun 2005 adalah pada usaha mempercepat peralihan kepada aktiviti nilai ditambah yang lebih tinggi, memperkukuh persekitaran perniagaan untuk membangunkan sumber pertumbuhan baru dan mempertingkatkan daya saing. Dalam Bajet Tahun 2005, struktur insentif terus ditambah baik untuk menggalakkan pelaburan, khususnya dalam bidang baru di sektor pertanian, perkilangan dan perkhidmatan, sementara usaha memperbaik sistem penyampaian dipergiatkan. Khususnya, Dasar Bioteknologi Nasional (DBN) dilancarkan pada 28 April 2005, untuk dilaksanakan dalam tiga fasa dalam tempoh 15 tahun. Matlamat DBN adalah untuk menggalakkan penubuhan syarikat baru bagi membangunkan sektor itu. Apabila dilaksanakan sepenuhnya, industri bioteknologi dijangka menyumbang sehingga 5% daripada KDNK dan menyediakan hubung kaitan yang kukuh dengan aktiviti huluan, terutamanya pertanian dan perkilangan. Satu lagi inisiatif penting yang diambil ialah penubuhan Panel Semakan Semula Cukai bagi memastikan sistem cukai yang lebih efisien dan mesra perniagaan serta menyediakan tahap kejelasan dan ketelusan yang lebih tinggi.

Untuk mempertingkatkan dan menggalakkan lagi aktiviti perusahaan kecil dan sederhana (PKS), Majlis Pembangunan Perusahaan Kecil dan Sederhana Kebangsaan yang dipengerusikan oleh Y.A.B. Perdana Menteri, dan Bank Negara Malaysia sebagai Sekretariatnya, mengumumkan inisiatif baru untuk mempercepat pembangunan PKS. Produk pembiayaan perdagangan baru diperkenalkan; portal SMEinfo dan portal latihan dalam talian dilancarkan; definisi yang komprehensif untuk PKS dalam pelbagai sektor yang dikenal pasti untuk dimajukan telah diterbitkan; dan rangka kerja bagi Perancangan Pembangunan dan Penilaian PKS dibentuk. Majlis ini juga meluluskan

Pembangunan Perusahaan Kecil dan Sederhana

Pembangunan perusahaan kecil dan sederhana (PKS) yang berdaya saing menjadi tumpuan utama dasar Kerajaan. Usaha-usaha yang dilaksanakan bertujuan untuk:

– memperkukuh infrastruktur yang menyokong pembangunan PKS;
– membina kapasiti dan keupayaan PKS; dan
– mempertingkatkan akses PKS kepada pembiayaan.

Majlis Pembangunan PKS Kebangsaan[1] telah menyediakan hala tuju strategik dasar Kerajaan untuk pembangunan PKS bagi memastikan penyelarasan dan keberkesanan program Kerajaan terhadap PKS.

(i) Memperkukuh Infrastruktur yang Menyokong Pembangunan PKS

(a) Rangka Kerja bagi Perancangan dan Penilaian Pembangunan PKS

Berikutan pelaksanaan program PKS yang meluas oleh pelbagai Kementerian dan Agensi, adalah penting untuk memastikan bahawa pelaksanaan program ini diselaraskan serta efektif dalam membangunkan PKS. Satu Rangka Kerja Perumusan dan Penilaian Dasar telah diperkenalkan untuk meningkatkan perumusan dan penyelarasan dasar dan program PKS, serta memantau pelaksanaan dan hasil program ini. Rangka Kerja itu termasuk pengenalpastian keutamaan strategik umum, program dan sasaran bagi pembangunan PKS, serta pewujudan penunjuk prestasi utama yang menyeluruh untuk menilai keberkesanan program pembangunan PKS setiap tahun.

(b) Rangka Tindakan Pembangunan PKS Kebangsaan 2006

Berikutan penerimapakaian Rangka Kerja Perumusan dan Penilaian Dasar, Rangka Tindakan Pembangunan PKS Kebangsaan 2006 (Rangka Tindakan 2006) diluluskan oleh Majlis pada bulan Disember 2005. Rangka Tindakan 2006 ialah rancangan tindakan setahun Kerajaan untuk menggalakkan pembangunan PKS. Ia menggariskan perkara berikut:

– Objektif dan sasaran pembangunan PKS pada tahun 2006;
– Strategi, program utama dan komitmen kewangan; dan
– Kementerian dan Agensi yang terlibat dalam pelaksanaan program ini.

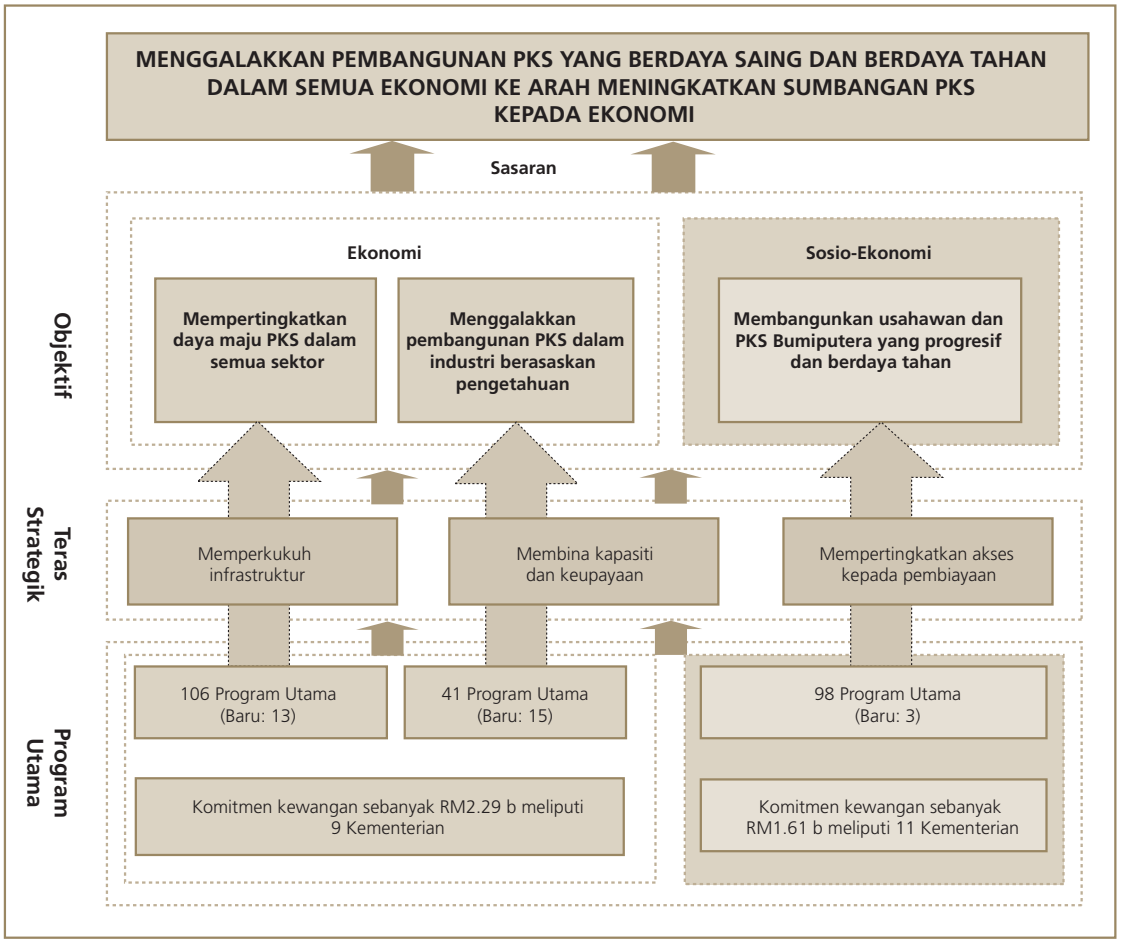
Bagi tahun 2006, sejumlah 245 program yang melibatkan komitmen kewangan sebanyak RM3.9 bilion dikenal pasti bagi pelaksanaan untuk mempercepat pembangunan PKS. Program-program tersebut bertujuan untuk memperkukuh infrastruktur yang menyokong pembangunan PKS; membina kapasiti dan keupayaan PKS; dan meningkatkan akses kewangan kepada PKS. Program ini akan meliputi semua sektor, termasuk PKS dalam sektor pertanian dan industri asas tani, dan yang melibatkan industri berasaskan pengetahuan. Usaha juga akan tertumpu pada pembangunan usahawan Bumiputera dan PKS yang progresif dan berdaya tahan.

Sebanyak 170 program utama akan dilaksanakan untuk membina kapasiti dan keupayaan PKS, terutama dalam bidang pembangunan keusahawanan dan sumber manusia serta pemasaran dan promosi. Ini termasuk program untuk menyemai sifat keusahawanan di peringkat sekolah dan institut pengajian tinggi serta usaha untuk membantu PKS dalam mengembangkan rangkaian pemasaran mereka, melalui program pengembangan pasaran dan membangunkan rantaian dengan syarikat besar, syarikat berkepentingan kerajaan dan pasar raya besar.

Sebanyak empat puluh dua program utama akan dilaksanakan untuk memperkukuh infrastruktur bagi menyokong pembangunan PKS, termasuk menyediakan insentif untuk menggalakkan PKS menaik taraf premis perniagaan mereka serta penubuhan pusat inkubator. Untuk mempertingkatkan akses kepada pembiayaan, sebanyak 33 program utama akan dilaksanakan pada tahun 2006. Program ini

[1] Majlis Pembangunan PKS Kebangsaan dipengerusikan oleh Perdana Menteri dan terdiri daripada Menteri-menteri dan Ketua-ketua 18 Kementerian dan Agensi utama yang terlibat dalam pembangunan PKS.

Gambaran Keseluruhan Pembangunan PKS: Objektif, Strategi, Program Utama dan Komitmen Kewangan dalam tahun 2006



termasuk mewujudkan dana modal usaha niaga sebanyak RM300 juta bagi pertanian, peruntukan tambahan sebanyak RM300 juta untuk Tabung untuk Makanan, pembiayaan modal prabenih bagi sektor ICT dan transformasi Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad bagi memperkukuh lagi infrastruktur bagi pembiayaan PKS.

(c) Penerimapakaian Definisi PKS di Malaysia

Semua Kementerian, Agensi dan institusi kewangan yang terlibat dalam pembangunan PKS telah menerima pakai definisi baru PKS dalam sektor pertanian asas, perkilangan, perkhidmatan berkaitan perkilangan dan perkhidmatan. Definisi itu berpandukan kriteria jumlah jualan tahunan atau bilangan pekerja sepenuh masa. Penggunaan penunjuk yang seragam bagi PKS dalam sektor tersebut akan memudahkan pengenalpastian isu dan prospek sektor yang berkenaan supaya langkah dasar yang wajar dapat diambil. Ia juga membolehkan pemantauan yang lebih rapi atas prestasi dan sumbangan PKS kepada ekonomi.

(d) Profil dan Sumbangan PKS kepada Ekonomi

Ketersediaan data yang relevan mengenai pembangunan dan prestasi PKS adalah kritikal untuk memudahkan perumusan dasar yang efektif bagi menyokong pembentukan dan pertumbuhan PKS. Oleh itu, Banci Pertubuhan dan Enterpris bagi sektor pertanian, perkilangan dan perkhidmatan yang meliputi 1.7 juta syarikat dan perniagaan, telah dilancarkan pada bulan Mac 2005. Pada akhir bulan

Disember 2005, sebanyak 492,806 respons yang lengkap diterima. Daripada jumlah ini, penilaian awal respons daripada 349,617 syarikat dan perniagaan (termasuk perusahaan besar) telah memaparkan perkara berikut:

- Daripada 349,617 pertubuhan, 99% atau 346,211 responden ialah PKS (termasuk perusahaan mikro). Daripada jumlah ini pula, 81% merupakan perusahaan mikro yang beroperasi kurang daripada 5 orang pekerja sepenuh masa, sementara 17% dan 2% adalah masing-masing daripada perusahaan kecil dan sederhana; dan
- PKS menyumbangkan 38% daripada jumlah keluaran dan mencakupi 55% daripada jumlah tenaga kerja daripada 349,617 pertubuhan tersebut.

Hasil penemuan awal daripada Banci tersebut mengukuhkan lagi keperluan untuk mengambil langkah-langkah yang lebih agresif secara strategik dan terselaras supaya dapat menyokong perkembangan PKS dan menguatkan kapasiti PKS untuk bersaing, memandangkan potensi mereka untuk menyumbang dengan lebih efektif kepada ekonomi negara. Analisis terperinci profil dan prestasi PKS akan dimuatkan dalam Laporan Tahunan Pembangunan PKS 2005 yang pertama, yang dijadualkan untuk penerbitan pada bulan Jun 2006.

(ii) Membina Kapasiti dan Keupayaan PKS

(a) Portal SMEinfo: Gerbang Maklumat Dalam Talian Sehenti PKS

Portal SMEinfo (www.smeinfo.com.my) yang dilancarkan pada bulan Januari 2006 ialah gerbang maklumat dalam talian sehenti yang menyediakan maklumat komprehensif dalam semua aspek pembangunan PKS. Portal SMEinfo memberikan akses yang mudah untuk PKS mendapatkan maklumat mengenai program sokongan dan pembangunan Kerajaan, pembiayaan, khidmat nasihat dan program latihan. Di samping itu, Portal ini juga menyediakan pautan ke laman web tertentu yang mengandungi maklumat bermanfaat untuk PKS, termasuk laman web institusi kewangan. Ciri penting Portal ini ialah Direktori PKS percuma yang memberikan peluang kepada PKS untuk mengiklankan syarikat dan produk mereka kepada bakal pengguna yang lebih ramai.

(b) Portal Latihan Dalam Talian untuk PKS

Untuk memudahkan PKS mendapat maklumat dan mendaftar untuk latihan, Portal Pembangunan Sumber Manusia (Portal HRD), portal latihan berasaskan web yang dibangunkan oleh Pembangunan Sumber Manusia Berhad, dilancarkan pada bulan Mac 2005. Portal HRD ini, www.hrdportal.com.my, akan membantu majikan untuk mencari, mengenal pasti dan mendaftar program latihan dalam talian, dan pada masa yang sama, memberi peluang kepada penyedia latihan untuk menawarkan program latihan dan aktiviti dalam talian. Portal HRD akan memudahkan dan menggalakkan majikan, terutama PKS, untuk melatih semula dan meningkatkan kemahiran pekerja supaya dapat mempertingkatkan produktiviti dan daya saing melalui penyediaan akses kepada maklumat latihan yang komprehensif.

(c) Penerbitan Laporan Tahunan Pembangunan PKS

Laporan pembangunan PKS, yang akan memberikan penilaian komprehensif mengenai status dan prestasi PKS dalam semua sektor, serta maklumat terperinci dan pencapaian program Kerajaan untuk PKS, akan diterbitkan setiap tahun. Penerbitan ini adalah sebahagian daripada inisiatif untuk mempertingkatkan penyaluran maklumat mengenai PKS, dan seterusnya menambah kesedaran di kalangan PKS dan pihak-pihak lain tentang status dan program untuk menyokong pembangunan PKS. Laporan Tahunan Pembangunan PKS 2005 dijadualkan untuk diterbitkan pada bulan Jun 2006.

(iii) Mempertingkatkan Akses PKS kepada Pembiayaan

Institusi perbankan adalah penyedia terbesar pembiayaan kepada PKS. Pada tahun 2005, sistem perbankan meluluskan RM35.8 bilion pinjaman baru kepada lebih daripada 85,000 akaun PKS, iaitu pertambahan

sebanyak 13.1% berbanding dengan tahun 2004 (2004: RM31.6 bilion; 92,000 akaun PKS). Pengeluaran pinjaman meningkat 10.2% kepada RM110.7 bilion (2004: RM100.4 bilion), sementara pinjaman terkumpul kepada PKS meningkat 8.7% kepada RM96 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM88.3 bilion). Pinjaman kepada PKS mencakupi 42.6% daripada pinjaman perniagaan terkumpul setakat akhir tahun 2005, berbanding dengan 40.3% pada akhir tahun 2004. Dari segi pinjaman mengikut sektor, pinjaman kepada PKS merangkumi sektor yang pelbagai, dengan hampir dua pertiga daripada pinjaman disalurkan kepada sektor perdagangan edaran, perkilangan dan pembinaan. Pinjaman tidak berbayar kasar (NPL) PKS menurun sedikit kepada RM10.2 bilion dan nisbah NPL kasar menurun kepada 10.6% (akhir tahun 2004: RM10.6 bilion; 12%).

Sebilangan institusi kewangan pembangunan (IKP) juga menyediakan pembiayaan kepada PKS. Pada tahun 2005, IKP meluluskan pinjaman sebanyak RM2.3 bilion kepada 5,223 akaun PKS (2004: RM2.4 bilion kepada 5,397 akaun PKS), dan mengeluarkan pinjaman sebanyak RM1.5 bilion (2004: RM1.2 bilion). Pinjaman terkumpul IKP kepada PKS bertambah sebanyak 3.3% kepada RM3.1 bilion setakat akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM3 bilion). Sumber lain pembiayaan kepada PKS ialah melalui syarikat pajakan dan pemfaktoran, yang memberikan kaedah pembiayaan alternatif untuk membiayai keperluan peralatan dan modal kerja. Pada tahun 2005, pembiayaan berjumlah RM819 juta telah diberikan oleh syarikat pajakan dan pemfaktoran kepada perusahaan perniagaan dalam sektor perkhidmatan, perkilangan dan perdagangan am (2004: RM996 juta). Bagi perniagaan yang baru ditubuhkan, terutama dalam sektor ICT, pembiayaan juga boleh diperoleh daripada syarikat modal usaha niaga. Jumlah dana untuk pelaburan modal usaha niaga yang sedia ada bertambah 14.3% kepada RM2.6 bilion setakat akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM2.3 bilion). Dana itu dilaburkan dalam 380 syarikat berbanding 332 syarikat setakat akhir tahun 2004.

Tabung Khas untuk PKS

Bank Negara Malaysia menyediakan lima tabung khas untuk membantu PKS bagi memastikan akses kepada pembiayaan berterusan pada kadar yang berpatutan (kadar faedah antara 3.75% hingga 5.00%). Tabung-tabung ini disalurkan melalui institusi yang terlibat, terdiri daripada institusi perbankan, IKP dan ERF Sdn. Bhd.:

- Tabung untuk Industri Kecil dan Sederhana 2 (saiz dana: RM4.75 bilion);
- Tabung Usahawan Baru 2 (saiz dana: RM2.35 bilion);
- Tabung untuk Makanan (saiz dana: RM1.3 bilion);
- Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil (saiz dana: RM200 juta); dan
- Tabung Projek Usahawan Bumiputera (saiz dana: RM300 juta).

Ekoran daripada permintaan yang kukuh, peruntukan bagi Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2 dan Tabung Usahawan Baru 2 telah ditambah pada tahun 2005, masing-masing sebanyak RM250 juta dan RM350 juta kepada RM4.75 bilion dan RM2.35 bilion.

Inisiatif untuk Mempertingkatkan Akses PKS kepada Pembiayaan

Dasar mempertingkatkan akses PKS kepada pembiayaan pada tahun 2005 terus tertumpu pada:

- Memperkukuh infrastruktur sedia ada untuk memastikan pengantaraan pembiayaan yang lebih efektif kepada PKS;
- Menyediakan program khidmat nasihat dan kesedaran; dan
- Membantu dalam penyusunan semula pinjaman tidak berbayar PKS yang menghadapi masalah kewangan tetapi masih berdaya maju.

Antara inisiatif baru yang diperkenalkan pada tahun 2005 ialah:

(a) Transformasi Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad

Satu daripada inisiatif untuk memperkukuh infrastruktur pembiayaan PKS ialah transformasi Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad (CGC) yang melibatkan peningkatan peranan dan pempelbagaian jenis produk dan perkhidmatan yang ditawarkan oleh CGC. Untuk meningkatkan akses

PKS kepada pembiayaan, CGC akan mengambil pendekatan holistik dengan menawarkan pelbagai produk penambahbaikan kredit, khidmat nasihat kewangan dan pembangunan perniagaan, dan perkhidmatan maklumat kredit. Perkhidmatan ini bertujuan untuk memudahkan lebih banyak pinjaman kepada PKS di samping menggalakkan amalan pengurusan kewangan yang mantap oleh PKS. Bagi memenuhi peranan barunya yang lebih luas, komposisi Lembaga CGC diperluas kepada ahli-ahli yang berpengalaman dalam bidang perniagaan dan kewangan, sementara usaha sedang diambil untuk mengukuhkan operasi CGC.

(b) Modal Usaha Niaga bagi Sektor Pertanian

Bagi menyokong objektif Kerajaan merealisasikan potensi sektor pertanian sebagai enjin pertumbuhan ketiga, Bank Negara Malaysia mewujudkan dua dana modal usaha niaga sebanyak RM150 juta setiap satu untuk sektor pertanian pada tahun 2006. Objektif dana ini adalah untuk mewujudkan dan membangunkan perniagaan pertanian bersepadu melalui peruntukan pembiayaan modal usaha niaga, serta sokongan teknikal dan perniagaan, dengan kesan limpahan yang memberi manfaat dan mempertingkatkan rantaian nilai keseluruhan sektor pertanian. Bidang yang disasarkan untuk pelaburan ialah perladangan dan perikanan bersepadu, serta usaha niaga berkaitan bioteknologi.

(c) Penubuhan SME Bank

SME Bank mula beroperasi pada 3 Oktober 2005, hasil daripada integrasi dan rasionalisasi yang dijalankan antara Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad dengan Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad, untuk menyokong pembangunan sektor PKS. SME Bank akan melengkapi institusi perbankan melalui perkhidmatan kewangan dan khidmat sokongan perniagaan yang disediakan kepada PKS. Ini termasuk pembiayaan ekuiti, modal kerja, pinjaman bertempoh, sewa beli industri, pajakan, pemfaktoran, pembiayaan kontrak serta jaminan bank. Di samping itu, SME Bank juga akan memberikan khidmat sokongan perniagaan dan perundingan seperti khidmat nasihat dan penyediaan pelan perniagaan.

(d) Produk Pembiayaan Perdagangan Baru bagi PKS

Dua produk pembiayaan perdagangan baru untuk PKS diperkenalkan pada bulan Januari 2006, iaitu Pembiayaan Perdagangan Pelbagai Mata Wang (MCTF) dan Skim Pembiayaan Pengeksport Secara Tidak Langsung (IEFS), di bawah pembiayaan konvensional dan pembiayaan secara Islam. Produk ini bertujuan untuk menggalakkan PKS mengeksport barangan dan perkhidmatan mereka, terutama ke pasaran bukan tradisional seperti negara-negara anggota Pertubuhan Negara-negara Islam. MCTF menyediakan pembiayaan kepada pengeksport langsung Malaysia dalam ringgit dan mata wang asing yang utama dalam bentuk prapembiayaan penghantaran dan pascapembiayaan penghantaran. IEFS menyediakan pembiayaan ringgit kepada pengeksport secara tidak langsung tanpa rekursa, dengan bank yang terlibat akan memberikan diskaun kepada invois dagangan mereka ekoran bekalan barangan dan perkhidmatan kepada pengeksport langsung. Produk ini akan memberi manfaat kepada PKS dengan mengurangkan kos pembiayaan, tanpa syarat cagaran. Di bawah pengaturan ini, PKS boleh mendapatkan pembiayaan daripada bank yang terlibat, dengan risiko kredit dikongsi antara bank tersebut dengan Eksport-Import Bank of Malaysia Berhad.

Khidmat Nasihat Kewangan

Bank Negara Malaysia menawarkan khidmat nasihat kewangan berikut kepada PKS:

- maklumat mengenai pelbagai sumber pembiayaan;
- bantuan dalam memudahkan proses permohonan pinjaman; dan
- nasihat dalam keperluan kewangan dan masalah PKS.

Pada tahun 2005, bilangan pertanyaan dan permohonan untuk bantuan serta aduan daripada PKS bertambah kepada 4,019 kes (2004: 1,399 kes), menunjukkan kesedaran yang lebih tinggi di kalangan PKS, di samping hasil penubuhan Laman Informasi, Nasihat dan Khidmat (LINK), di Bank Negara Malaysia, Kuala Lumpur. Daripada jumlah ini, 81% ialah pertanyaan mengenai tabung khas yang disediakan oleh

Kerajaan dan nasihat mengenai hal ehwal pinjaman, dan 19% merupakan aduan terhadap institusi kewangan terutamanya tentang penolakan pinjaman dan respons tidak memuaskan terhadap permohonan pinjaman PKS.

Prestasi Skim Penyelesaian Pinjaman Kecil

Skim Penyelesaian Pinjaman Kecil ditubuhkan pada 1 November 2003 untuk membantu penyusunan semula pinjaman tidak berbayar (NPL) PKS yang masih beroperasi. Di bawah mekanisme ini, satu Jawatankuasa Penyelesaian Pinjaman Kecil ditubuhkan untuk menjalankan penilaian bebas terhadap daya maju perniagaan, penyusunan semula pinjaman dan keperluan pembiayaan PKS.

Pada akhir tahun 2005, sebanyak 394 permohonan dengan NPL berjumlah RM278 juta telah diterima di bawah skim ini (akhir tahun 2004: 228 permohonan dengan jumlah NPL sebanyak RM180.2 juta). Daripada jumlah itu, sebanyak 286 permohonan, yang membabitkan NPL bernilai RM183 juta, diluluskan untuk penyusunan semula manakala RM16 juta pembiayaan baru diluluskan di bawah Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil. Sebanyak 83 kes, dengan jumlah NPL sebanyak RM83 juta telah ditolak kerana perniagaan tidak berdaya maju. Sebanyak 25 kes lagi yang membabitkan NPL berjumlah RM12 juta sedang dinilai kerana kebanyakan kes tidak dapat diproses atas sebab kegagalan pemohon mengemukakan maklumat penting yang diperlukan untuk memudahkan penilaian permohonan mereka. Prestasi skim ini menunjukkan bahawa penyusunan semula NPL lebih penting daripada peruntukan pembiayaan baru bagi memastikan daya maju dan daya tahan PKS yang menghadapi masalah kewangan.

Rangka Tindakan Pembangunan PKS Kebangsaan 2006, yang merangkumi 245 program dalam semua sektor untuk mempercepat pembangunan PKS. Sebanyak RM3.9 bilion telah diperuntukkan oleh Kerajaan untuk melaksanakan kesemua program itu. SME Bank mula beroperasi pada 3 Oktober 2005 untuk menggalakkan dan memperluas sumbangan PKS kepada ekonomi. SME Bank mengkhusus kepada menyediakan bantuan kewangan dan bukan kewangan termasuk memenuhi keperluan khidmat nasihat perniagaan dan menyediakan pendidikan dan latihan kepada PKS. Untuk menggalakkan lagi eksport barangan dan perkhidmatan Malaysia, fungsi Malaysia Export Credit Insurance Bhd (MECIB) telah diserap oleh Export Import Bank of Malaysia, dalam usaha untuk menambah baik kemudahan bagi pengeksport Malaysia untuk mempertingkatkan daya saing mereka di pasaran global.

Sebagai tambahan kepada inisiatif baru, Kerajaan terus melaksanakan langkah-langkah baru untuk mempertingkatkan sistem penyampaian dan kualiti perkhidmatan. Beberapa pejabat perkhidmatan pelanggan dan pusat sehenti ditubuhkan dengan memanfaatkan ICT dalam memperluas jangkauan sektor awam dan masa tindak balas kepada pelabur, peniaga dan pengguna.

Melangkah ke hadapan, Bajet Tahun 2006 menyarankan beberapa langkah proaktif bagi mempertingkatkan daya tahan negara dan keupayaan menghadapi cabaran luar akibat harga minyak yang lebih tinggi, kadar faedah global yang meningkat dan persaingan global yang bertambah. Insentif telah diberikan untuk membangunkan bidang pertumbuhan baru seperti bioteknologi, perkilangan berteknologi tinggi dan industri ICT. Dasar Biofuel Kebangsaan dilancarkan pada akhir tahun 2005 untuk menggalakkan penglibatan sektor swasta dalam pengeluaran biodiesel. Berhubung dengan dana pembangunan khas, Kerajaan mengumumkan pertambahan sebanyak RM300 juta bagi Dana untuk Makanan; pembentukan Dana Modal Sains Kehidupan Malaysia bagi tujuan pelaburan dalam bioteknologi dengan sumbangan Kerajaan sebanyak RM100 juta; dan dana berjumlah RM1 bilion untuk membantu dan menggalakkan usahawan tempatan, khususnya bumiputera, untuk melabur di luar negara melalui kemudahan seperti pembiayaan perdagangan, pembiayaan projek luar negara dan jaminan insurans kredit . Di samping itu, syarikat terpilih yang menawarkan perkhidmatan ICT dan multimedia akan diberi Taraf Perintis yang melayakkan mereka untuk mendapat pelepasan cukai atau elaun cukai sehingga 50% selama lima tahun. Kerajaan mempercepat pembangunan Koridor Raya Multimedia (MSC) dengan menganugerahi status bandar raya siber kepada Bayan Lepas di Pulau Pinang dan Kulim High Technology Park di Kedah. Kerajaan juga terus menyokong pembangunan kemahiran sumber manusia dengan menyediakan peruntukan yang besar kepada sektor pendidikan dan latihan, dengan menumpukan kepada peningkatan kemahiran untuk mempertingkatkan produktiviti dan nilai ditambah tenaga kerja.

Motivasi keseluruhan pengurusan makroekonomi Malaysia adalah pada dasar untuk mencapai pertumbuhan seimbang dalam suasana sosial dan politik yang stabil. Pada akhir bulan Mac 2006, Kerajaan akan melancarkan Rancangan Malaysia Kesembilan (RMK9) 2006-2010, yang meletakkan asas bagi pembangunan seterusnya dan memperkukuh prospek ekonomi Malaysia. RMK9 akan menumpukan pada kepentingan mencapai kemajuan dalam bidang pertumbuhan baru, demi mencapai kejayaan dalam transformasi Malaysia untuk menjadi ekonomi ilmu yang lebih berdaya tahan, di samping menekankan semula komitmen Kerajaan untuk mengekalkan kestabilan makroekonomi.

Matlamat teras dasar monetari pada tahun 2005 adalah untuk menggalakkan pertumbuhan mapan dalam keadaan harga yang stabil. Dalam merumuskan teras dasar monetari, Bank Negara Malaysia membuat penilaian risiko yang teliti terhadap inflasi dan pertumbuhan ekonomi. Pada tahun 2005, cabaran khusus yang dihadapi adalah untuk memberi respons yang sewajarnya terhadap kenaikan harga minyak dengan menyedari bahawa kenaikan harga berpunca daripada pelbagai faktor, terutamanya faktor tolakan kos. Berikutan kenaikan tambang pengangkutan dan harga runcit petrol dan diesel pada bulan Mei, kadar inflasi melebihi paras 3%. Inflasi yang didorong permintaan, sebagaimana diukur oleh inflasi teras, sebaliknya kekal stabil dan mencatat peningkatan yang lebih beransur-ansur pada separuh tahun pertama. Penunjuk bagi sektor benar dan monetari tidak menyarankan bahawa tekanan permintaan menjadi punca penyebab inflasi yang membimbangkan. Pertumbuhan yang tinggi pada kadar 6.2% pada suku pertama menjadi perlahan sedikit kepada 4.4% pada suku kedua.

Aktiviti penggunaan dan pelaburan stabil manakala aktiviti pembiayaan dan bekalan wang terus meningkat pada kadar yang secara relatif stabil. Namun, pada separuh tahun kedua, momentum pertumbuhan meningkat, dengan pertumbuhan permintaan sektor swasta menjadi lebih mantap. Dengan prospek permintaan luar negara yang semakin optimistik, pertumbuhan KDNK benar menjadi kukuh dan mencapai paras 5.3% pada suku ketiga. Pertumbuhan ekonomi global kekal berdaya tahan terhadap kenaikan harga minyak, manakala kitaran separa konduktor yang menurun mencecah paras paling rendah menjelang pertengahan tahun 2005. Namun jualan dan penghantaran global meningkat semula selepas itu. Kesannya, Kadar Dasar Semalaman (OPR) dinaikkan sebanyak 30 mata asas kepada 3% pada 30 November 2005 untuk menjajarkan kadar faedah kepada keadaan monetari semasa. Pada paras 3%, OPR terus kekal di bawah paras neutral, dan dengan itu, dasar monetari terus menyokong aktiviti ekonomi. Data KDNK pada suku keempat yang disiarkan, menunjukkan bahawa momentum pertumbuhan kekal pada 5.2%, sementara tekanan atas harga masih ketara. Dengan itu, Bank Negara Malaysia menaikkan OPR sebanyak 25 mata asas lagi pada 22 Februari 2006.

Rangka kerja keinstitusian bagi merumuskan, melaksanakan dan menyiarkan dasar monetari telah dipertingkatkan lagi pada tahun 2005. Mulai bulan Disember 2005, Jawatankuasa Dasar Monetari (MPC) memutuskan bahawa Pernyataan Dasar Monetari (MPS) akan diterbitkan selepas setiap Mesyuarat MPC lantas meningkatkan lagi ketelusan dalam penyiaran dasar monetari. Pengumuman pada bulan Disember lalu juga memaklumkan jadual penuh mesyuarat MPC pada tahun 2006. Ini akan membolehkan peserta pasaran membuat jangkaan dan memahami pendirian dan hala tuju dasar Bank Negara Malaysia dengan lebih baik.

Di sektor luaran, terdapat peningkatan dalam aliran portfolio bersih pada separuh tahun pertama, ekoran spekulasi bahawa nilai yuan China akan dinilai semula lalu menyebabkan kenaikan dalam mata wang serantau termasuk ringgit. Walau bagaimanapun, aliran masuk ini adalah pada paras yang boleh diurus dan Bank Negara Malaysia mengambil keluar mudah tunai tambahan ini. Pada 21 Julai, Bank Negara Malaysia mengumumkan pertukaran daripada sistem tambatan pertukaran mata wang kepada rejim kadar pertukaran apungan terurus. Nilai ringgit kini diasaskan kepada sekumpulan mata wang rakan perdagangan utama dan negara serantau. Pengaturan baru ini akan mempertingkatkan kefleksibelan ekonomi tanpa menjejaskan kestabilan yang dicapai melalui pengaturan sebelum ini. Sementara itu, berikutan pengapungan ringgit, dana portfolio spekulatif yang terkumpul pada separuh pertama tahun 2005 telah mengalir keluar. Aliran keluar ini adalah teratur, menunjukkan bahawa proses penemuan harga dalam pasaran kewangan telah berfungsi dengan efisien. Tahap rizab yang kukuh menyediakan perlindungan tambahan daripada aliran keluar ini, yang sesetengahnya dalam jumlah yang besar, sementara sistem kewangan dalam negeri terus beroperasi dalam persekitaran mudah tunai yang mencukupi.

Apa yang penting ialah perubahan kepada rejim apungan ini telah didahului oleh pembentukan infrastruktur pengurusan risiko yang perlu bagi memastikan peralihan dapat berjalan dengan lancar. Peraturan mengenai perlindungan nilai diliberalisasikan pada bulan April 2004 untuk membolehkan pemastautin dan bukan pemastautin menyertai pengaturan perlindungan nilai dengan bank tempatan berlesen. Peraturan ini memberikan pemastautin lebih kefleksibelan untuk mengurus pelaburan mereka dengan menyediakan pilihan dan saluran pengurusan risiko

yang lebih banyak. Di samping itu, Bank Negara Malaysia mengambil langkah untuk terus meliberalisasikan peraturan pentadbiran pertukaran asing bagi menambah baik sistem penyampaian dan mempertingkatkan kefleksibelan dalam sistem kewangan dan ekonomi. Berkuat kuasa 1 April 2005, perubahan seterusnya telah dibuat untuk memberi lebih fleksibiliti untuk pelaburan luar negeri, termasuk menukar paras ambang bagi pelaburan luar negeri, pemberian kemudahan kredit kepada bukan pemastautin dan penempatan dana oleh pemastautin. Pemastautin juga kini dibenarkan membuka akaun mata wang asing di dalam atau di luar negara tanpa memerlukan kelulusan daripada Bank Negara Malaysia. Begitu juga, had bagi kemudahan kredit mata wang asing yang boleh diperoleh pemastautin telah dinaikkan.

Dalam menguruskan sektor kewangan, tahun 2005 menyaksikan lebih banyak kemajuan dalam pelaksanaan rancangan pembangunan jangka panjang bagi sektor itu. Dengan Pelan Induk Sektor Kewangan (PISK) memasuki fasa keduanya daripada tiga fasa, segala persediaan untuk menubuhkan bank pelaburan telah disempurnakan pada tahun 2005. Bank pelaburan akan terlibat terutamanya dalam aktiviti pasaran modal dan akan dibentuk melalui perasionalan bank saudagar, syarikat broker saham dan syarikat diskaun. Broker universal juga akan dibenarkan mencari rakan kongsi bagi menubuhkan bank pelaburan. Integrasi ini akan mempertingkatkan kecekapan dan keberkesanan peserta pasaran modal dengan meminimumkan duplikasi sumber dan pertindanan aktiviti, dengan memanfaatkan infrastruktur yang sama dan meraih manfaat daripada sinergi dan ekonomi ikut bidangan. Rangka kerja ini adalah antara inisiatif utama untuk memperkukuh kapasiti dan keupayaan perbankan dan kumpulan kewangan dalam negeri untuk menyumbang ke arah transformasi ekonomi dan membangunkan sebuah sistem kewangan yang lebih berdaya tahan, kompetitif dan dinamik. Pengumuman mengenai had milikan asing dalam bank pelaburan tempatan yang dinaikkan kepada 49% daripada 30% untuk kumpulan perbankan dalam negeri, membuktikan bahawa sistem kewangan Malaysia semakin matang.

Untuk terus meningkatkan persaingan dalam industri perbankan, kefleksibelan operasi diberi kepada institusi perbankan asing yang diperbadankan (LIFB) dan beroperasi di Malaysia. Fasa pertama dalam pendekatan berperingkat-peringkat liberalisasi cawangan disempurnakan apabila LIFB dibenarkan menubuhkan empat cawangan tambahan pada tahun 2006. Ini akan membolehkan penyertaan yang lebih luas oleh LIFB dalam pengantaraan kewangan kepada semua segmen masyarakat dan ekonomi Malaysia. Cawangan LIFB yang lebih tersebar luas ke seluruh negara akan mempertingkatkan lagi akses pengguna kepada pelbagai perkhidmatan perbankan dan meningkatkan persaingan dalam menyediakan pelbagai produk di kawasan luar bandar di negara ini. Dasar penyahkawalseliaan dan liberalisasi sistem perbankan secara beransur-ansur melengkapi matlamat untuk memberi lebih banyak manfaat melalui pengurangan kos pengantaraan dan mempertingkat kualiti perkhidmatan kewangan.

Dalam pasaran modal, pelancaran Bon Wawasan bernilai RM760 juta oleh International Bank of Reconstruction and Development (IBRD) pada bulan April 2005, ialah perkembangan yang penting. Terbitan bon ini mendalamkan dan meluaskan pasaran bon dalam negeri. Kerajaan juga menerbitkan Bil Perbendaharaan Islam jangka pendek dan bon Islam berjangka lebih panjang bagi memenuhi permintaan pelabur dan mempelbagaikan lagi instrumen kewangan Islam. Dengan memastikan cukai yang sama rata bagi produk pasaran modal secara Islam dan konvensional akan memudahkan lagi pembangunan pasaran bon Islam. Bagi mempertingkatkan lagi urus niaga dalam pasaran, Bank Negara Malaysia secara giat menggunakan perjanjian pembelian balik (repo) sebagai satu instrumen monetari sejak bulan Januari, memperkenalkan Program Penjaga Keinstitusian (Institutional Custodian Programme) bagi membolehkan peminjaman dan pemberian pinjaman sekuriti, dan menyediakan kemudahan pinjaman sekuriti kepada peniaga utama. Pelaksanaan langkah-langkah ini bertujuan untuk memperbaik proses penemuan harga dan menambah mudah tunai dalam pasaran kewangan, di samping membentuk keluk hasil tanda aras yang mencerminkan senario sebenar. Pasaran bon ringgit terus menjadi sumber pembiayaan ekonomi yang semakin penting.

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia menerima pakai pendekatan pelbagai cara dalam memperkasakan pengguna. Pelbagai inisiatif dilaksanakan untuk memperkukuh infrastruktur perlindungan dan pendidikan pengguna, dan ini termasuk penubuhan LINK (Laman Informasi Nasihat dan Khidmat) Bank Negara Malaysia, pengenalan Rangka Kerja Perkhidmatan Perbankan Asas, penubuhan Biro Pengantaraan Kewangan, pengenalan Sistem Insurans Deposit dan penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit. LINK Bank Negara Malaysia khususnya bertujuan untuk mempertingkatkan keberkesanan hubungan Bank Negara Malaysia dengan orang ramai dan ditubuhkan sebagai pusat sehenti yang menghubungkan Bank Negara Malaysia dengan orang ramai mengenai isu berkaitan dasar dan operasi Bank Negara Malaysia, sektor kewangan dan pendidikan pengguna dalam bidang kewangan. LINK Bank Negara

Malaysia juga membantu PKS dalam isu yang berkaitan dengan akses kepada pembiayaan dengan menyediakan pusat perhubungan sehenti, dan dengan itu menyumbang ke arah mempertingkatkan sumbangan PKS kepada ekonomi. Inisiatif ini melibatkan pembangunan infrastruktur dan kapasiti keinstitusian yang merangkumi pendidikan kewangan, khidmat nasihat, pengurusan masalah, pemulihan dan menyediakan saluran untuk mencari pembelaan. Langkah-langkah ini merupakan sebahagian daripada usaha untuk memastikan kestabilan sistem kewangan, memandangkan usaha menggalakkan sistem kewangan yang mantap dan progresif merupakan prasyarat untuk mencapai pertumbuhan dan pembangunan ekonomi yang mapan.

KAJIAN MENGIKUT SEKTOR

Sektor Perkilangan

Nilai ditambah sektor perkilangan meningkat pada kadar sederhana sebanyak 4.9% pada tahun 2005 (2004: 9.8%) kerana segmen keluaran elektronik dan elektrik (E&E) dalam negeri mengalami sedikit kelembapan pada separuh pertama tahun 2005 berikutan kitaran menurun industri separa konduktor global. Namun begitu, kelembapan itu hanya sementara dan menjelang separuh kedua tahun 2005, segmen E&E pulih dan menyumbang kepada prestasi sektor perkilangan yang lebih kukuh (ST2: 6.4%; ST1: 3.8%). Impak itu turut diimbangi oleh pertumbuhan berterusan dalam industri berasaskan sumber tertentu, seperti keluaran kimia dan industri pemprosesan di luar estet. Dalam industri berorientasikan pasaran dalam negeri, industri makanan dan minuman serta keluaran kertas terus kukuh pada tahun 2005, manakala industri kelengkapan pengangkutan kekal mantap disokong oleh penggunaan dalam negeri yang utuh. Walau bagaimanapun, industri yang berkaitan dengan sektor pembinaan, iaitu logam asas, keluaran galian bukan logam dan keluaran logam yang direka masih lemah kerana terjejas oleh prestasi sektor pembinaan yang lemah.

Sektor perkilangan terus menyumbang kepada pertumbuhan walaupun segmen keluaran elektronik dan elektrik (E&E) agak lembap. Pemulihan segmen E&E pada separuh tahun kedua meningkatkan prestasi sektor perkilangan.

Jadual 1.3
Sektor Perkilangan: Nilai Ditambah dan Pengeluaran

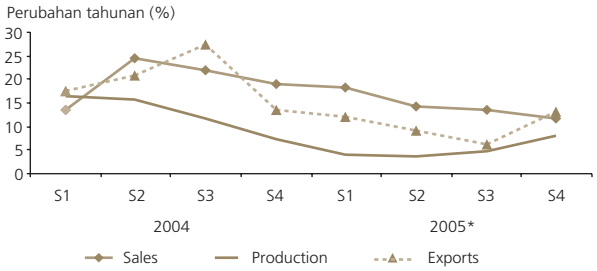
	2004	2005
	Perubahan tahunan (%)	
Nilai ditambah (Malar pada harga 1987)	**9.8**	**4.9**
Pengeluaran keseluruhan	**12.8**	**5.1**
Industri berorientasikan eksport	**14.8**	**5.7**
di antaranya:		
Elektronik	25.6	5.2
Barangan elektrik	5.5	-0.8
Bahan kimia dan keluaran kimia	15.1	11.0
Keluaran petroleum	9.8	10.8
Tekstil, pakaian dan kasut	-4.8	3.4
Kayu dan keluaran kayu	12.8	1.5
Keluaran getah	8.1	-0.4
Pemprosesan di luar estet	2.7	8.1
Industri berorientasikan pasaran dalam negeri	**5.2**	**2.8**
di antaranya:		
Barangan berkaitan pembinaan	1.3	-0.5
Keluaran makanan	2.0	7.6
Kelengkapan pengangkutan	11.7	8.5
Keluaran logam yang direka	11.4	-4.9

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Pada tahun 2005, bahagian sektor perkilangan daripada keseluruhan KDNK hampir tidak berubah, pada 31.4% (2004: 31.6%). Dengan penambahan kapasiti yang berterusan ekoran pelaburan baru, kadar penggunaan kapasiti keseluruhan sektor perkilangan berada pada tahap lebih rendah, iaitu tahap 75% pada tahun 2005 (2004: 79%). Industri berorientasikan eksport beroperasi pada tahap 77%, manakala industri berorientasikan pasaran dalam negeri beroperasi pada 73% pada tahun 2005 (2004: masing-masing 81% dan 75%).

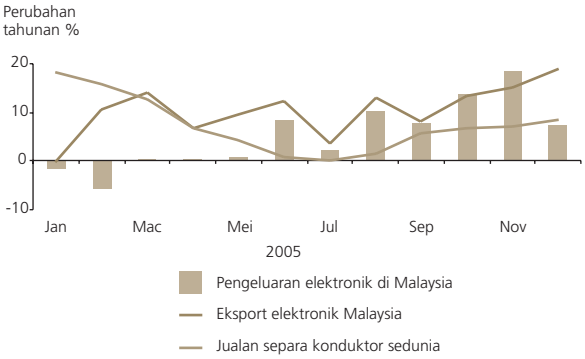
Berdasarkan perangkaan terkini berikutan semakan atas Indeks Pengeluaran Perindustrian (2000=100), pengeluaran perkilangan meningkat 5.1% pada tahun 2005 (2004: 12.8%). Apa yang penting ialah pertumbuhan keluaran industri **elektronik dan elektrik (E&E)** menjadi perlahan kepada 3.5% pada tahun 2005 (2004: 19.3%) dipengaruhi oleh kitaran menurun separa konduktor global pada separuh pertama tahun 2005. Berikutan penawaran yang berlebihan dan permintaan dunia yang kekal stabil, penyelarasan awal terhadap inventori oleh pengilang pelbagai segmen telah membantu proses pemulihan yang lebih pantas pada separuh tahun kedua. Khususnya, para pengilang dalam segmen komputer telah memulihkan tahap inventori mereka pada akhir suku pertama tahun 2005. Tambahan lagi,

Graf 1.5
Sektor Perkilangan: Jualan, Pengeluaran dan Eksport



* Data pengeluaran dari tahun 2005 adalah berdasarkan data IPP yang baru (2000=100).

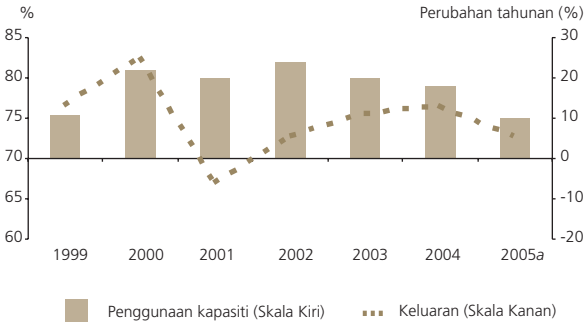
Graf 1.7
Pengeluaran dan Eksport Industri Elektronik



permintaan global terhadap komputer juga disokong oleh peralihan struktur dalam permintaan pengguna daripada komputer meja kepada komputer mudah alih dan mudah pindah seperti komputer riba, komputer peribadi saku dan komputer peribadi pegang tangan dengan fungsi sambungan tanpa wayar. Sebagai pengeksport utama komputer, Malaysia yang menjadi lokasi operasi syarikat multinasional yang terkemuka, mendapat faedah daripada perkembangan segmen komputer sepanjang tahun 2005. Pada tahun itu juga, komputer dan alat ganti mencakupi 27.5% daripada jumlah eksport perkilangan dan 41.8% daripada eksport E&E.

Meskipun terdapat kelembapan, pengilang E&E dalam negeri terus melabur dan meningkatkan taraf barangan kepada yang mempunyai nilai ditambah lebih tinggi. Pengilang elektronik utama Eropah terus memindahkan beberapa operasi pengeluaran separa konduktor mereka yang lebih maju ke Malaysia untuk mendapat manfaat daripada asas perkilangan Malaysia yang mantap dan yang mempunyai kos yang efektif. Berikutan langkah itu, hubungan industri dalam sektor itu menjadi semakin luas dan mendalam.

Graf 1.6
Penggunaan Kapasiti dalam Sektor Perkilangan



a Awalan
Data keluaran dari tahun 2001 adalah berdasarkan IPP yang baru (2000=100)
Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia
Bank Negara Malaysia

Menjelang separuh kedua tahun 2005, industri separa konduktor mula menunjukkan tanda-tanda pemulihan. Jualan separa konduktor global yang dikumpulkan oleh Pertubuhan Industri Separa Konduktor (SIA) naik secara beransur-ansur dan mencapai pertumbuhan 8.6% menjelang bulan Disember 2005, setelah mencatat paras terendah pada bulan Julai 2005. Pada akhir tahun 2005, nisbah *book-to-bill* AS bagi peralatan separa konduktor pulih kepada 0.93 daripada paras rendah 0.77 yang dicatat pada bulan Februari, manakala tempahan baru serta tempahan yang belum dipenuhi di AS terus mencatat pertumbuhan positif. Pakar industri menjangka pemulihan akan lebih mantap pada tahun 2006 dan berterusan hingga tahun 2007. Pertumbuhan akan lebih meluas kerana disokong oleh pengembangan dalam semua kategori separa konduktor, terutamanya keluaran elektronik pengguna yang dijangka menjadi pendorong pertumbuhan seterusnya dalam industri E&E.

Industri kimia dan keluaran kimia terus mencatat pertumbuhan dua angka pada tahun 2005 (11%; 2004: 15.1%), diterajui terutamanya oleh pertumbuhan kukuh pengeluaran produk plastik (21.5%; 2004: 19%) dan keluaran kimia lain (10%; 2004: 25.5%). Kenaikan dalam permintaan dalam negeri dan luar negeri disebabkan oleh segmen pembungkusan, isi rumah dan segmen automotif menyokong pengembangan yang lebih kukuh dalam pengeluaran keluaran plastik. Sementara itu, pengeluaran kimia perindustrian asas yang lain berkembang lagi pada tahun 2005, terutamanya

disebabkan oleh pengeluaran oleokimia yang lebih tinggi yang merupakan sejenis produk minyak sawit mentah.

Industri pemprosesan di luar estet mencatat pertumbuhan yang kukuh pada tahun 2005 dan berkembang 8.1% (2004: 2.7%) hasil daripada pengeluaran minyak sawit mentah yang meningkat pada tahun itu. Pengeluaran minyak sawit meningkat pada kadar yang lebih pantas, iaitu 7% (2004: 4.7%) dengan bertambahnya kawasan matang serta hasil tuaian yang lebih tinggi.

Pertumbuhan **keluaran getah** merosot sedikit, sebanyak 0.4% pada tahun 2005 (2004: 8.1%) disebabkan oleh kejatuhan dalam pengeluaran tayar dan tiub. Sementara itu, pengeluaran sarung tangan getah terus berkembang. Pengeluaran tayar dan tiub pada tahun 2005 telah terjejas oleh beberapa faktor, termasuk kekurangan bahan mentah ekoran pengeluaran getah yang merosot, gangguan sementara dalam pengeluaran sebuah kilang tayar utama disebabkan oleh penambahbaikan kelengkapan jentera, dan juga persaingan dari pengeluar serantau yang lain.

Pengeluaran **kayu dan keluaran kayu** menjadi sederhana pada tahun 2005 (1.5%; 2004: 12.8%). Ini sebahagiannya disebabkan oleh permintaan yang lebih rendah terhadap barangan buatan Malaysia dari negara perindustrian utama seperti AS, United Kingdom (UK) dan Jepun. Pada tahun 2005, industri itu turut menghadapi kekurangan bekalan bahan mentah, terutama kayu getah. Berikutan itu, Kerajaan mengambil langkah untuk mengatasi kekurangan bekalan itu dengan mengharamkan eksport balak kayu getah siap digergaji sejak 8 Jun 2005.

Pengeluaran **tekstil, pakaian dan kasut** pulih untuk berkembang 3.4% pada tahun 2005 (2004: -4.8%) kerana Malaysia merupakan antara negara yang mendapat manfaat daripada pengalihan permintaan AS dari China berikutan kuota import AS untuk keluaran tekstil China telah digunakan sepenuhnya. Di peringkat permulaan pada awal tahun 2005, pengeluaran industri itu agak lembap ekoran tamatnya Perjanjian Tekstil dan Pakaian (ATC) yang berkuat kuasa pada 1 Januari 2005. Ini telah menjejaskan permintaan dari Malaysia kerana negara perindustrian telah memindahkan pesanan tekstil dan pakaian mereka kepada negara berkos lebih rendah, terutamanya China. Walau bagaimanapun, berikutan kebanjiran import tekstil dari China, pihak berkuasa AS bertindak balas dengan mengenakan had pertumbuhan bagi import barangan tekstil China ke AS. Memandangkan kuota import dari China bagi tahun 2005 telah digunakan sepenuhnya menjelang bulan Julai 2005, lebihan pesanan baru keluaran tekstil oleh AS dihalakan ke negara pengeksport tekstil lain di rantau ini, termasuk Malaysia. Dengan itu, Malaysia dan juga negara-negara berkenaan telah mendapat manfaat dalam bentuk keluaran tekstil yang meningkat terutamanya menjelang akhir tahun 2005.

Pengeluaran **produk petroleum** juga menggalakkan terutamanya disebabkan oleh aktiviti penapisan yang memberangsangkan dalam keadaan permintaan dalam negeri yang meningkat pada tahun 2005. Pertumbuhan juga disokong oleh aktiviti berkaitan dengan pencecairan gas asli untuk pasaran eksport.

Dalam **industri berorientasikan pasaran dalam negeri,** pengeluaran **kelengkapan pengangkutan** terus berkembang dengan kukuh pada tahun 2005, berikutan pertumbuhan pesat dalam aktiviti pemasangan kereta dan kesan limpahan pengeluaran alat ganti dan aksesori kenderaan bermotor. Pemasangan kenderaan bermotor meningkat 7.5% (2004: 12.6%) terutamanya disebabkan oleh permintaan terhadap kereta penumpang yang mapan, disokong oleh kenaikan pendapatan isi rumah dan tawaran pakej pembiayaan yang menarik oleh institusi kewangan serta pengenalan model kereta baru dan mampu milik pada tahun itu. Peningkatan penggunaan bahan tempatan dalam model baru yang diperkenalkan pada tahun 2005 juga telah memberi manfaat kepada pengeluaran alat ganti dan aksesori kereta tempatan (12.1%; 2004: 1.1%).

Prestasi industri **keluaran berkaitan pembinaan** sebaliknya masih lembap (-0.5%; 2004: 1.3%), sejajar dengan prestasi sektor pembinaan. Pengeluaran **besi dan keluli** khususnya terjejas oleh kelembapan dalam segmen kejuruteraan awam dalam negeri yang merupakan pengguna utama besi dan keluli. Dari segi eksport, permintaan luar negeri untuk besi dan keluli juga merosot dengan ketara pada tahun 2005, berikutan lebihan pengeluaran di China yang menyebabkan keadaan lebihan kapasiti dalam pasaran global. Sementara itu, **keluaran galian bukan logam** pulih pada tahun 2005 kerana perubahan positif dalam pengeluaran barangan kaca. Walau bagaimanapun, pengeluaran simen dan struktur tanah liat dan keluaran seramik terus merosot ekoran prestasi sektor pembinaan yang lemah.

Pengeluaran **logam yang direka** menguncup buat kali pertama sejak tahun 2001, dengan penurunan sebanyak 4.9% (2004: 11.4%) pada tahun 2005.

Prestasi industri ini yang lemah berpunca terutamanya daripada penguncupan dalam segmen seperti produk wayar, kancing logam, pewter dan produk aluminium. Sementara itu, prestasi segmen lain kekal positif, terutamanya segmen produk logam berstruktur seperti tangki, dandang, bekas tekanan dan pemanas yang digunakan terutamanya dalam industri petroleum, makanan dan pemprosesan di luar estet.

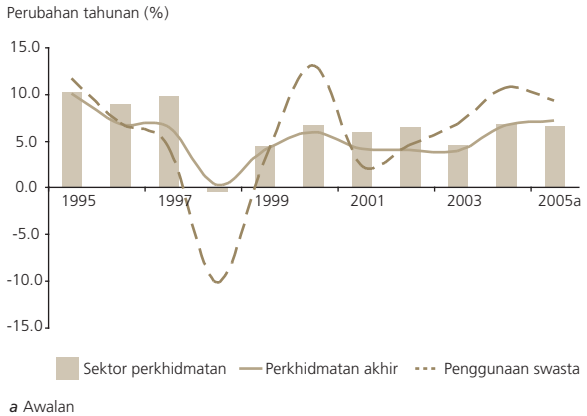
Pengeluaran output industri **keluaran kertas** meningkat 7.5% pada tahun 2005 (2004: 4.2%) kerana permintaan keluaran palpa dan kertas dan juga pertumbuhan berterusan bagi kotak dan kertas tebal, berikutan peningkatan aktiviti pembungkusan industri makanan dan minuman.

Output **industri makanan dan minuman** meningkat pada tahun 2005, didorong oleh penggunaan swasta yang kukuh. Apa yang penting ialah pertumbuhan industri makanan adalah lebih tinggi terutamanya disebabkan oleh peningkatan dalam segmen berkaitan tenusu dan coklat serta keluaran manisan. **Industri tembakau** menguncup 3% (2004: 2.9%) berikutan penurunan dalam permintaan terhadap rokok kerana harga yang meningkat ekoran kenaikan cukai jualan rokok.

Sektor Perkhidmatan

Pada tahun 2005, **sektor perkhidmatan** terus menjadi pendorong utama pertumbuhan dengan menyumbang 3.8 mata peratusan daripada 5.3% pertumbuhan KDNK. Pertumbuhan nilai ditambah sektor perkhidmatan kekal tinggi pada 6.5% (2004: 6.8%), mengatasi keseluruhan pertumbuhan KDNK pada tahun 2005. Hasilnya, bahagian sektor itu kepada keseluruhan KDNK terus meningkat kepada 58.1% (2004: 57.4%; 1995: 51.2%).

Graf 1.8
Pertumbuhan Penggunaan Swasta, Perkhidmatan Akhir dan Sektor Perkhidmatan Keseluruhan



a Awalan

Pertumbuhan yang kukuh dalam penggunaan swasta ialah faktor penting yang menyumbang kepada prestasi berterusan sektor perkhidmatan sebagai peneraju pada tahun 2005. Korelasi antara perkhidmatan akhir dengan penggunaan swasta adalah ketara (S1 2000 – S4 2005: 0.66). Di samping penggunaan swasta yang mantap, sektor perkhidmatan juga didorong oleh aktiviti pelancongan dan perniagaan yang lebih tinggi dan, turut dibantu oleh aktiviti berkaitan perdagangan, yang meningkat pada separuh tahun kedua sejajar dengan peningkatan pesat dalam pengeluaran perkilangan dan eksport.

Sektor perkhidmatan kekal sebagai pendorong utama pertumbuhan yang disokong oleh pertumbuhan yang kukuh dalam penggunaan swasta.

Di samping itu, usaha Kerajaan menggalakkan pertumbuhan dalam bidang-bidang yang baru dalam sektor perkhidmatan sejak beberapa tahun kebelakangan ini juga mula membuahkan hasil dan menyumbang ke arah pertumbuhan sektor perkhidmatan. Aktiviti-aktiviti ini mempunyai nilai ditambah yang tinggi seperti perkhidmatan teknologi maklumat (IT); perkhidmatan perkongsian dan penggunaan perkhidmatan sumber luar (SSO); kewangan Islam; perbankan pelaburan; dan pelancongan kesihatan dan perubatan.

Memandangkan penggunaan swasta yang kukuh, segmen **perkhidmatan akhir** (yang merangkumi subsektor utiliti; perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran; perkhidmatan Kerajaan dan perkhidmatan lain) mencatat pertumbuhan yang lebih tinggi sebanyak 7.1% (2004: 6.6%), pencapaian tertinggi yang tercatat sejak tahun 1995. Sementara itu, segmen **perkhidmatan pengantaraan** (yang terdiri daripada subsektor pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi; dan kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan) berkembang pada kadar yang sederhana, iaitu sebanyak 5.7% (2004: 7.1%). Kesan pertumbuhan perkilangan dan perdagangan serantau yang sederhana telah diseimbangkan sebahagiannya oleh prestasi yang lebih kukuh aktiviti perniagaan yang lain.

Jadual 1.4
Pertumbuhan dalam Sektor Perkhidmatan pada Harga Malar 1987

	2004	2005*a*	2004	2005*a*
	Perubahan tahunan (%)		% bahagian daripada KDNK	
Perkhidmatan	**6.8**	**6.5**	**57.4**	**58.1**
Perkhidmatan perantaraan	7.1	5.7	23.8	23.9
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi	8.5	6.3	8.8	8.8
Kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan	6.3	5.4	15.1	15.1
Perkhidmatan akhir	6.6	7.1	33.5	34.1
Elektrik, gas dan air	8.2	5.5	4.1	4.1
Perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran	7.1	8.0	14.3	14.7
Perkhidmatan kerajaan [1]	6.5	8.8	7.3	7.6
Perkhidmatan-perkhidmatan lain [2]	4.9	4.9	7.8	7.8

[1] Termasuk perkhidmatan awam (pentadbiran awam, hal ehwal luar serta keamanan dan keselamatan awam), pertahanan, kesihatan, pendidikan dan lain-lain.
[2] Termasuk bayaran sewa ke atas kediaman yang didiami oleh pemilik; perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian; perkhidmatan pengeluar swasta yang bukan berasaskan keuntungan kepada isi rumah dan perkhidmatan domestik bagi isi rumah.
a awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran, yang mencakupi satu perempat daripada sektor perkhidmatan, sekali lagi mencatat pertumbuhan yang kukuh sebanyak 8% (2004: 7.1%). Prestasi yang kukuh ini disokong oleh perbelanjaan sektor isi rumah dalam negeri dan pelancong asing yang lebih tinggi. Industri perdagangan edaran (borong dan runcit) khususnya, nyata bertambah kukuh. Perniagaan kenderaan bermotor dan kedai aksesori yang berkaitan yang merupakan salah satu daripada komponen utama industri perdagangan edaran, mencatat prestasi mantap dengan sokongan pertumbuhan sebanyak 13% dalam jualan kenderaan.

Peningkatan aktiviti pelancongan dalam negeri berikutan pelaksanaan sepenuhnya lima hari bekerja dalam seminggu untuk perkhidmatan awam sejak Julai 2005 adalah antara faktor penyumbang kepada prestasi mantap subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran. Di samping itu, pelbagai promosi dan strategi yang dijalankan oleh Kementerian Pelancongan dan sektor swasta, perubahan Karnival Jualan Mega kepada sekali setahun (23 Julai 2005 hingga 4 September 2005) dan tidak dua kali setahun seperti sebelum ini, dan Jualan Akhir Tahun (program baru: 1 Disember 2005 hingga 31 Januari 2006) menyumbang kepada peningkatan aktiviti membeli belah pada tahun 2005. Sentimen dan keyakinan pengguna yang kukuh terhadap ekonomi juga menyumbang kepada perbelanjaan pengguna yang lebih tinggi pada tahun itu.

Selain peningkatan pelancongan dalam negeri, ketibaan pelancong ke Malaysia juga meningkat. Ini menyumbang kepada pertumbuhan subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran dari segi peningkatan hasil daripada aktiviti membeli belah, menjamu selera dan penginapan di hotel. Peningkatan jumlah pelancong yang berbelanja besar dan pelancong jarak jauh dari negara Oceania (Jan-Nov 2005: 28.9%), Selatan Asia (27%), Asia Barat (15.6%) dan Eropah (13%) menyumbang kepada pertumbuhan sektor itu. Hasilnya, kadar penginapan hotel purata meningkat kepada 63.6% pada tahun 2005 (2004: 60.8%).

Di samping itu, terdapat juga peningkatan dalam bilangan pelancong jangka panjang seperti yang dicerminkan oleh pertumbuhan sebanyak 36.4% dalam jumlah peserta program 'Malaysia, Rumah Keduaku' (MRK) (2004: 16.5%). Pertambahan jumlah peserta baru itu ialah hasil peningkatan usaha yang diambil oleh Kerajaan dalam mempromosikan program ini. Antara langkah utama yang diambil oleh Kerajaan supaya lebih ramai rakyat asing tertarik kepada program ini termasuk memanjangkan tempoh visa sosial dari lima tahun ke sepuluh tahun. Di bawah program MRK semasa (2002 – 2005), hampir 7,000 peserta asing telah dapat datang dan tinggal di Malaysia untuk tempoh masa yang lebih panjang, dan juga membawa keluarga mereka, membeli harta kediaman dan memasukkan anak mereka ke sekolah-sekolah di Malaysia.

Pertumbuhan dalam **subsektor kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan** mapan pada 5.4% pada tahun 2005 (2004: 6.3%). Pertumbuhan ini berpunca daripada pertambahan aktiviti pemberian pinjaman bank dan juga peningkatan pungutan premium insurans. Walaupun spread antara

Jadual 1.5
Penunjuk Terpilih bagi Sektor Perkhidmatan

	2004	2005*a*
	Perubahan tahunan (%)	
Indeks pengeluaran elektrik	8.2	5.8
Pinjaman terkumpul sistem perbankan	8.5	8.6
Premium insurans	16.3	7.7
Urus niaga Bursa Malaysia (jumlah)	-4.2	-4.7
Truput kargo pukal di lima pelabuhan utama [1]	9.2	3.4
Truput kontena di enam pelabuhan utama [2]	10.7	4.6
Jumlah penumpang di lapangan terbang	18.9	4.8
Kargo udara yang dikendalikan	10.5	4.3
Kredit penggunaan terkumpul	16.4	18.7
Import barangan pengguna	24.1	5.9
Ketibaan pelancong	48.5	4.3[3]
Trafik SMS	54.7	130.8
	%	
Kadar penginapan hotel	60.8	63.6
Kadar penembusan:		
- Internet 'dial-up'	12.7	13.9
- Jalur lebar	1.0	1.9
- Telefon mudah alih	56.5	74.1
- Talian tetap	17.2	16.6

[1] Pelabuhan Klang, Pelabuhan Johor, Pelabuhan Pulau Pinang, pelabuhan-pelabuhan Sabah dan Pelabuhan Bintulu
[2] Pelabuhan Klang, Pelabuhan Johor, Pelabuhan Tanjung Pelepas, Pelabuhan Pulau Pinang, pelabuhan-pelabuhan Sabah dan Pelabuhan Bintulu
[3] Merujuk kepada data Jan-Nov
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia; Malaysia Airports Holdings Berhad; Bursa Malaysia Berhad; Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia; Kementerian Kewangan; Pengendali-pengendali pelabuhan; Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia dan Bank Negara Malaysia.

kadar pinjaman dengan kadar deposit telah mengecil, dalam keadaan persaingan dan juga penggabungan antara bank perdagangan dengan syarikat kewangan, peningkatan sebanyak 8.6% dalam jumlah pinjaman terkumpul menyumbang kepada pendapatan bersih faedah yang lebih tinggi pada tahun 2005. Sokongan dari segi pendapatan berasaskan fi terhadap segmen kewangan juga semakin bertambah, berikutan pengenalan perkhidmatan dan produk perbankan baru. Pada tahun 2005, perkembangan perbankan Islam bertambah ketara dengan penubuhan tiga buah anak syarikat bank Islam dan sebuah bank Islam asing. Hasilnya, pertumbuhan dalam jumlah pinjaman (16.5%), deposit (15.1%) dan juga aset (17.7%) sistem perbankan Islam terus mantap.

Aktiviti insurans juga kukuh dalam keadaan peningkatan kadar penembusan dalam industri insurans hayat (38.7%; 2004: 37.9%), yang didorong terutamanya oleh pertumbuhan yang kukuh dalam pungutan premium daripada perniagaan baru insurans endowmen; dan insurans kesihatan dan perubatan, dan pertumbuhan yang lebih kukuh dalam insurans am, terutamanya industri kenderaan bermotor. Peningkatan premium bersih adalah juga hasil daripada sumbangan bersih yang lebih tinggi daripada industri takaful yang berpunca daripada dana takaful keluarga dan am.

Prestasi segmen perkhidmatan perniagaan yang termasuk industri SSO dan perkhidmatan IT juga menggalakkan. Pada tahun 2005, 19 ibu pejabat operasi baru, 15 pusat pemerolehan antarabangsa dan tiga pusat pengagihan serantau diluluskan. Di samping itu, 37 syarikat SSO baru juga diberi status Koridor Raya Multimedia (MSC) pada tahun 2005. Ini meningkatkan jumlah syarikat SSO berstatus MSC pada akhir tahun 2005 kepada 57 buah. Entiti-entiti ini menjalankan pelbagai jenis aktiviti perkhidmatan perkongsian dengan syarikat berkaitan dan tidak berkaitan dengan mereka di dalam dan luar Malaysia.

Berhubung dengan perkhidmatan IT, Kerajaan terus mempromosikan MSC sebagai hab ICT global dan meningkatkan penggunaan produk dan perkhidmatan ICT dalam negeri yang inovatif. Sebagai sebahagian daripada pelaksanaan secara beransur-ansur MSC ke seluruh negara, Pulau Pinang dan Kulim Hi-tech Park di Kedah diisytiharkan sebagai berstatus bandar raya siber pada tahun 2005. Ini membolehkan syarikat berstatus MSC yang baru berpusat di bahagian utara. Dalam fasa kedua pelaksanaan itu (2004 – 2010), tumpuan adalah terhadap usaha mempercepat aplikasi induk (flagship) MSC, meningkatkan pelaksanaan dan memperkenalkan inisiatif baru untuk mempertingkatkan daya saingnya. Pada akhir tahun 2005, sejumlah 1,421 syarikat telah diberi status MSC dengan jumlah pelaburan diluluskan sebanyak RM18.2 bilion.

Subsektor pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi terus berkembang 6.3% pada tahun 2005 (2004: 8.5%). Dalam industri telekomunikasi, pertumbuhan disumbangkan terutamanya oleh segmen telefon selular dengan jumlah pelanggan telefon selular dan penggunaan perkhidmatan suara dan data terus meningkat dengan kukuh pada tahun 2005. Pelanggan telefon selular meningkat 33.8% (2004: 31.3%) kepada 19.5 juta (kadar penembusan 74.1%), manakala trafik sistem pesanan ringkas (SMS) meningkat dengan ketara sebanyak 130.8%. Pada tahun 2005, penggunaan SMS semakin meningkat sebagai cara berkomunikasi dan sebagai pengganti kepada panggilan suara menggunakan telefon; dan dalam pelbagai aplikasi, terutamanya dalam industri hiburan dan riadah. Permintaan dalam industri telekomunikasi juga didorong oleh pengenalan perkhidmatan telefon selular 3G pada tahun 2005. Sementara itu, bilangan pelanggan Internet meningkat kepada 3.7 juta pada akhir 2005, mencerminkan pertumbuhan sebanyak 11.5% (2004: 14.3%). Pada akhir tahun 2005, kadar penembusan Internet berada pada

13.9% (2004: 12.7%). Dalam hal jalur lebar pula, penggunaannya terus meningkat dengan kadar penembusan meningkat kepada 1.9% pada akhir tahun 2005 (akhir 2004: 1%).

Walau bagaimanapun, pertumbuhan dalam industri telekomunikasi lebih sederhana berbanding dengan tahun 2004, berikutan trend menurun dalam pendapatan purata setiap pengguna telefon selular pada tahun 2005. Ini berikutan persaingan hebat antara syarikat telekomunikasi, dan juga penurunan perbelanjaan oleh pelanggan telefon selular baru, yang terdiri kebanyakannya daripada pelajar dan kumpulan berpendapatan rendah lain yang tertarik dengan pek permulaan berharga rendah.

Sementara itu, pertumbuhan yang sederhana dalam segmen pengangkutan adalah sejajar dengan pengembangan yang lebih perlahan aktiviti berkaitan perdagangan dan pertumbuhan yang sederhana dalam perjalanan penumpang. Jumlah truput kontena di kelima-lima pelabuhan utama meningkat 4.6% pada tahun 2005 (2004: 10.7%), sementara jumlah kargo udara meningkat 4.3% (2004: 10.5%). Selepas menunjukkan peningkatan ketibaan pelancong yang ketara pada tahun 2004 dalam tempoh pemulihan pasca-SARs, jumlah penumpang udara di kesemua lapangan terbang mencatat pertumbuhan yang sederhana sebanyak 4.8% pada tahun 2005 (2004: 18.9%). Jumlah trafik penumpang di Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur mencatat pertumbuhan sebanyak 10.2% (2004: 20.6%) untuk mencapai bilangan 23.2 juta penumpang pada tahun 2005. Ini disokong oleh pendaratan baru dan peningkatan kekerapan penerbangan beberapa syarikat penerbangan antarabangsa dan juga pertumbuhan dalam syarikat penerbangan tambang murah. Penumpang yang dibawa oleh syarikat penerbangan tambang murah dalam negeri meningkat daripada 30.1% atau 1.1 juta kepada 4.8 juta pada tahun 2005. Peningkatan yang ketara ini berikutan pengenalan perjalanan baru oleh syarikat penerbangan tambang murah pada tahun 2005. Pada tahun itu, pertumbuhan trafik penumpang darat dan kereta api juga lebih tinggi seperti dicerminkan oleh peningkatan hasil tol daripada lebuh raya utama dan juga jumlah penumpang transit rel ringan yang lebih tinggi.

Dalam subsektor **perkhidmatan Kerajaan**, pengenalan elaun baru dan kenaikan elaun sedia ada untuk kakitangan Kerajaan terpilih, kenaikan gaji tahunan dan pembayaran bonus menyebabkan emolumen lebih tinggi, justeru subsektor ini mencatat pertumbuhan lebih tinggi sebanyak 8.8% (2004: 6.5%).

Pertumbuhan dalam subsektor **perkhidmatan lain** kekal pada 4.9% dengan sokongan pengembangan perkhidmatan swasta yang lain, iaitu hiburan dan bidang baru seperti perkhidmatan perubatan dan penjagaan kesihatan swasta, perkhidmatan pendidikan tinggi swasta dan perkhidmatan penyiaran multimedia. Malaysia semakin menjadi tumpuan pilihan untuk pelancongan perubatan, terutamanya dalam bidang tertentu seperti kardiologi, radiologi, pembedahan am dan program kesihatan. Hasil perkhidmatan penjagaan kesihatan swasta, termasuk hospital swasta, mencatat pertumbuhan yang kukuh disebabkan lebih ramai rakyat Malaysia dan rakyat asing mendapatkan rawatan perubatan dan penyaringan kesihatan di hospital dan klinik swasta. Pada akhir 2005, 35 hospital swasta dikenal pasti oleh Kementerian Kesihatan untuk mempromosikan pelancongan kesihatan. Dalam industri pendidikan tinggi swasta, terdapat lebih 550 institusi pendidikan tinggi swasta pada tahun 2005, termasuk 11 universiti swasta, 12 kolej universiti, lima kampus cawangan universiti asing dan 537 kolej swasta, yang menampung kira-kira 312,000 pelajar tempatan dan 27,000 pelajar asing. Kebanyakan daripada pelajar asing ini adalah dari RR China dan Indonesia yang mencakupi 53.5% bahagian daripada jumlah pelajar asing.

Sementara itu subsektor **utiliti** berkembang 5.5% pada tahun 2005 (2004: 8.2%), dengan sokongan pengembangan ekonomi yang terus kukuh yang telah membawa kepada kemapanan permintaan untuk elektrik, khususnya daripada sektor komersial dan isi rumah.

Sektor Pertanian

Pertumbuhan dalam sektor **pertanian, perhutanan dan perikanan (pertanian)** berkembang pada kadar yang lebih sederhana, iaitu 2.1% pada tahun 2005 (2004: 5%). Pertumbuhan ini disokong terutamanya oleh keutuhan prestasi sektor minyak sawit serta pertumbuhan lebih tinggi sektor ternakan, khususnya ayam. Pengeluaran kegiatan pertanian lain pula termasuk getah, perikanan, kayu balak, koko dan padi merosot pada tahun itu kerana terjejas akibat faktor yang berkaitan dengan alam semula jadi. Pada tahun 2005, Kerajaan bersama-sama dengan sektor swasta meneruskan usaha untuk memperkasakan sektor pertanian agar sektor ini terus kekal sebagai sektor ekonomi ketiga terpenting dalam negara. Ini ditunjukkan oleh bahagian sektor ini kepada KDNK keseluruhan (8.2%) dan juga pekerjaan, dengan kira-kira 12.9% daripada jumlah guna tenaga atau 1.41 juta rakyat terlibat dalam kegiatan pertanian. Dari segi luaran, perolehan pertukaran asing daripada eksport pertanian meningkat 3.4% untuk mencakupi 7% daripada jumlah eksport kasar pada tahun 2005.

Sektor pertanian terus berkembang, dengan sektor minyak sawit menerajui pertumbuhan dalam keadaan harga komoditi yang menggalakkan.

Sungguhpun sektor minyak sawit mendapat faedah daripada hasil yang tinggi dan pertambahan kawasan tanaman matang, prestasi tanaman pertanian lain terjejas akibat cuaca yang tidak memuaskan pada tahun 2005. Pada permulaan tahun itu, sektor perikanan dan getah terjejas oleh kesan pasca-Tsunami dan cuaca kering. Pada penghujung tahun pula musim hujan menjejaskan aktiviti penorehan getah dan penuaian banyak jenis tanaman. Namun begitu, syarikat perladangan dan para petani terus digalakkan oleh harga komoditi yang memberangsangkan di pasaran global. Pada masa yang sama, hasil terus meningkat berikutan Amalan Pertanian Baik yang menitikberatkan penggunaan input pertanian yang intensif seperti baja dan penggunaan teknologi-jimat buruh di kalangan estet dan pekebun kecil.

Pada tahun 2005, Kerajaan terus berusaha dengan gigih untuk memantapkan dan memperluas asas pertanian serta menggalakkan aktiviti hiliran untuk mengukuhkan hubungan sektor itu dengan sektor-sektor lain dalam ekonomi. Kementerian dan agensi Kerajaan mula melaksanakan rancangan untuk membawa pembaharuan dan pemodenan kepada sektor pertanian dengan meningkatkan produktiviti, mempercepat

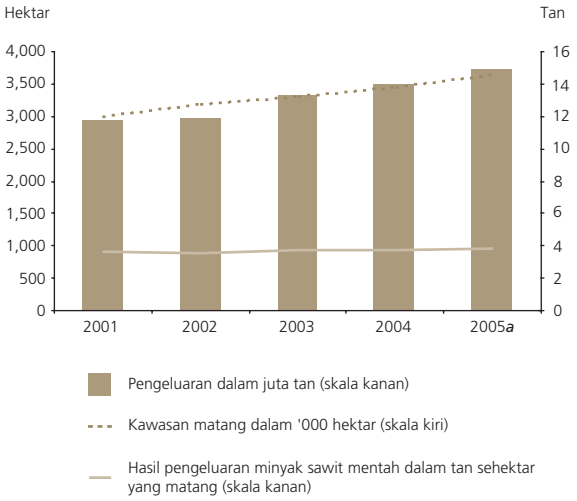
Jadual 1.6
Sektor Pertanian: Nilai Ditambah, Pengeluaran dan Eksport

	2004		2005*a*	
	Jumlah dan Nilai	Perubahan tahunan (%)	Jumlah dan Nilai	Perubahan tahunan (%)
Nilai Ditambah (RM juta pada harga tahun 1987)	**21,137**	**5.0**	**21,585**	**2.1**
Pengeluaran[1]				
antaranya:				
Minyak sawit mentah	13,976	4.7	14,961	7.0
Getah	1,169	18.6	1,124	-3.8
Kayu balak	21,509	-0.1	21,334	-0.8
Biji koko	33	-7.8	28	-16.3
Pendaratan ikan	1,528	3.2	1,424	-6.8
Eksport (RM juta)	**36,176**	**7.4**	**37,421**	**3.4**
antaranya:				
Minyak sawit				
('000 tan)	11,788	-5.6	13,073	10.9
(RM/tan)	1,706	5.5	1,456	-14.6
(RM juta)	20,107	-0.4	19,036	-5.3
Getah				
('000 tan)	1,105	16.7	1,128	2.1
(sen/kilogram)	470	24.3	513	9.0
(RM juta)	5,198	45.1	5,787	11.3
Kayu balak				
('000 meter padu)	5,207	-5.9	5,759	10.6
(RM/meter padu)	398	8.9	428	7.7
(RM juta)	2,070	2.5	2,465	19.1
Kayu siap digergaji				
('000 meter padu)	3,166	13.5	3,685	16.4
(RM/meter padu)	1,015	-10.4	1,099	8.3
(RM juta)	3,214	1.7	4,051	26.0

[1] Kesemua dalam '000 tan, kecuali kayu balak dalam '000 meter padu.
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia
Lembaga Minyak Sawit Malaysia
Jabatan Perhutanan (Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak)
Lembaga Koko Malaysia
Jabatan Perikanan Malaysia

Graf 1.9
Kelapa Sawit: Kawasan, Pengeluaran dan Hasil



a Awalan
Sumber: Lembaga Minyak Sawit Malaysia (MPOB)

penglibatan sektor swasta (termasuk syarikat yang dikawal oleh Kerajaan) dan menguatkan lagi hubungan antara aktiviti huluan dengan industri hiliran yang berasaskan pertanian.

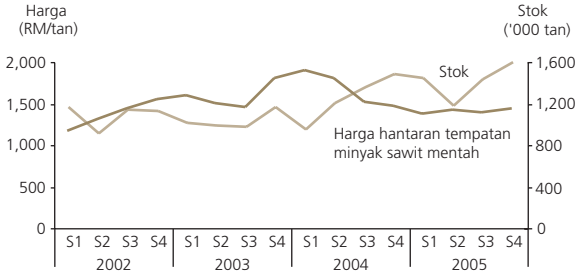
Apa yang ketara ialah subsektor tanaman makanan yang mencakupi kira-kira 40% daripada nilai ditambah sektor pertanian mempunyai potensi yang besar untuk menjana aktiviti hiliran yang mempunyai nilai ditambah seperti produk yang diproses dan dikilangkan bagi penggunaan dalam negeri dan eksport. Aktiviti baru ini bukan sahaja menampakkan potensi pertumbuhan ekonomi dan meningkatkan perolehan eksport, malah juga memastikan bahawa penduduk di luar bandar yang terlibat dalam sektor pertanian dapat menikmati pendapatan yang lebih tinggi dan stabil.

Minyak sawit mentah (CPO) yang merupakan tanaman terpenting dari segi nilai ditambah dalam sektor pertanian (37%), sekali lagi meningkat dengan kukuh, sebanyak 7%. Ini merupakan pencapaian tertinggi setakat ini dengan pengeluaran sebanyak 14.96 juta tan pada tahun 2005. Ia juga merupakan pertumbuhan kukuh untuk tahun ketiga berturut-turut (2004: 13.98 juta tan, +4.7%; 2003: 13.36 juta tan, +12.1%). Peningkatan pengeluaran dicapai terutamanya pada separuh tahun pertama (20.3%) disebabkan oleh hasil tuaian yang sangat tinggi. Terdapat dua faktor utama kepada peningkatan yang nyata ini.

Pertama, keluasan kawasan tanaman kelapa sawit yang matang pada tahun 2005 bertambah dengan nyata sebanyak 5.2% (179,790 hektar) kepada 3.63 juta hektar (2004: +4.5%). Pertambahan dalam keluasan kawasan matang meliputi semua wilayah, dengan keluasan kawasan tanaman matang di Semenanjung Malaysia meningkat 5.3% kepada 2.07 juta hektar, di Sabah meningkat 3.9% kepada 1.12 juta hektar dan di Sarawak meningkat 8.3% kepada 0.44 juta hektar. Yang pentingnya, pengeluaran di Sabah (negeri pengeluar terbesar yang mengeluarkan 5.33 juta tan atau mencakupi 35.6% daripada jumlah pengeluaran) dan Sarawak mencatat peningkatan dua angka masing-masing sebanyak 11.9% dan 19.7%. Pengeluaran di Semenanjung Malaysia pula meningkat 2.4%. Secara keseluruhan, Semenanjung Malaysia terus mencakupi bahagian terbesar atau kira-kira 55% daripada jumlah pengeluaran CPO Malaysia (2004: 58%).

Faktor kedua yang menyumbang kepada kenaikan dalam pengeluaran CPO ialah trend produktiviti hasil minyak sawit yang terus meningkat seperti yang digambarkan oleh peningkatan dalam kadar perahan minyak (OER) dan pengeluaran tandan buah segar (FFB). OER Malaysia terus kekal melebihi nilai ambang 20% bagi tahun kedua berturut-turut dan meningkat kepada 20.15% (2004: 20.03%). Ini merupakan penunjuk prestasi utama bagi industri ini kerana bagi setiap pertambahan 1% dalam OER, ia bersamaan dengan anggaran kenaikan pengeluaran CPO sebanyak kira-kira 500,000 tan. Hasil FFB juga meningkat 1.5% kepada 18.88 tan setiap hektar kawasan matang (2004: 18.60 tan setiap hektar kawasan matang). Berdasarkan perkembangan positif ini, Malaysia terus mengekalkan kedudukannya sebagai pengeluar dan pengeksport terbesar minyak sawit dunia, mencakupi 45% daripada pengeluaran dunia, dan 51% daripada eksport dunia.

Graf 1.10
Harga Minyak Sawit dan Stok



Sumber: Lembaga Minyak Sawit Malaysia (MPOB)

Harga minyak sawit terus menyokong prestasi industri pada tahun 2005 dengan harga hantaran tempatan pada purata RM1,398 setan. Namun begitu, harga itu lebih rendah berbanding dengan harga tahun sebelumnya sebanyak 16% (2004: RM1,664 setan). Harga minyak sawit mulai kukuh sejak separuh kedua tahun 2004 ekoran peningkatan bekalan minyak sayuran global dan pertambahan dalam stok minyak sawit tempatan. Trend harga ini berterusan sehingga tahun 2005, dengan harga menurun 24.7% pada separuh tahun pertama kepada RM1,391 setan sebelum menjadi stabil pada RM1,405 setan pada separuh tahun kedua. Peningkatan yang ketara dalam hasil tuaian minyak sawit (ST1 2005: +20.3%; ST1 2004: -2.3%) dan peningkatan serentak dalam stok minyak sawit tempatan (Mei: 1.48 juta tan) menyebabkan harga yang agak lembap. Walau bagaimanapun, harga secara relatif kekal stabil pada separuh tahun kedua disokong oleh faktor pengurangan lain seperti hasil tuaian kacang soya yang rendah di rantau Amerika Latin serta jangkaan permintaan masa hadapan bagi biodiesel berasaskan minyak sawit. Secara keseluruhannya, CPO terus kompetitif berbanding dengan minyak sayuran lain disebabkan diskaun harga CPO terhadap harga minyak kacang soya dan minyak rap bertambah besar pada tahun 2005, masing-masing kepada USD123 setan dan USD237 setan.

Republik Rakyat China (RR China) kekal sebagai pengimport terbesar minyak sawit Malaysia pada tahun 2005, mencakupi 22.1% daripada jumlah eksport. Namun begitu, pertumbuhan eksport ke RR China meningkat pada kadar yang lebih sederhana (2005: 2%; 2004: 13.1%) meskipun terdapat kenaikan kuota import minyak sawit RR China daripada 2.7 juta tan pada tahun 2004 kepada 3.2 juta tan pada tahun 2005. Penyederhanaan dalam permintaan dari RR China berlaku kerana pengurangan aktiviti pembelian oleh pengimport RR China pada separuh tahun kedua berikutan jangkaan bahawa duti import akan berubah. Sejajar dengan komitmen RR China di bawah Pertubuhan Perdagangan Sedunia yang berkuat kuasa pada 1 Januari 2006, kuota import minyak sayuran dimansuhkan dan tarif standard sebanyak 9% dikenakan atas semua minyak sayuran. Ini merupakan perkembangan positif bagi eksport minyak sawit ke RR China.

Sementara itu, permintaan minyak sawit dari AS meningkat dengan ketara sebanyak 79.4% (534,137 tan; 2004: +28.7%), kerana pengilang makanan di AS mula meningkatkan penggunaan minyak sawit sebagai pengganti kepada minyak sayuran lain. Bermula 1 Januari 2006, *Food and Drug Administration (FDA) AS* menghendaki pengilang makanan melabelkan produk mereka yang mengandungi asid *trans fatty* kerana kajian klinikal mengaitkan asid itu dengan penyakit serius. Oleh itu, minyak sawit yang bersifat bebas asid *trans fatty* telah mendapat manfaat daripada peraturan itu. Pada tahun 2005, pembelian minyak sawit oleh India terus merosot (-28.2%; 2004: -44%) disebabkan peningkatan diskriminasi kadar cukai import bagi minyak sawit berbanding dengan minyak kacang soya telah menyebabkan harga import minyak sawit menjadi lebih tinggi. Kesannya, pembeli dari India mengurangkan permintaan mereka.

Industri minyak sawit Malaysia terus menunjukkan pencapaian yang penting dalam bidang penyelidikan dan pembangunan. Lembaga Minyak Sawit Malaysia memperkenalkan 43 teknologi dan produk baru untuk dikomersialkan dalam industri, di samping menjalankan 312 projek penyelidikan pada tahun 2005. Penemuan-penemuan itu kebanyakannya dalam membangunkan teknik pengisaran dan penapisan pada kos yang efektif dan meningkatkan hasil, mengurangkan pembaziran, menghapuskan penyakit dan menghasilkan produk berasaskan sawit yang mempunyai nilai ditambah yang tinggi, di samping biomass berasaskan sawit.

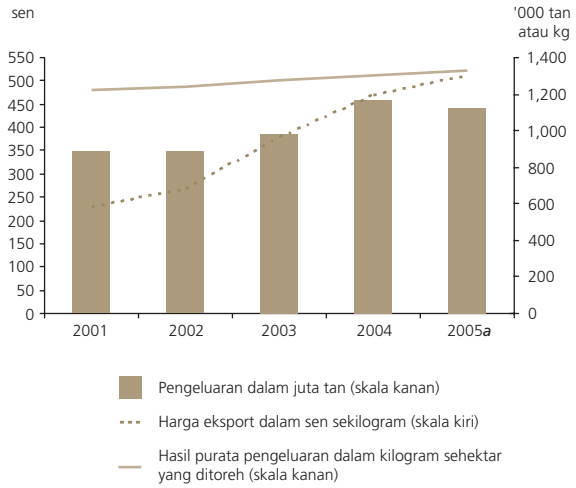
Satu lagi perkembangan penting dalam industri minyak sawit pada tahun 2005 ialah usaha mengkomersialkan *biofuel* berasaskan minyak sawit di peringkat global. Dalam keadaan harga tenaga yang meningkat, banyak negara mula mencari sumber tenaga alternatif, terutamanya sumber yang boleh diperbaharui. Antara sumber tenaga yang boleh diperbaharui ialah minyak sawit yang mempunyai ciri unggul berbanding dengan sumber tenaga lain dari aspek harga yang kompetitif serta penawaran yang sedia ada, memandangkan Malaysia secara konsisten mempunyai stok minyak sawit melebihi 1 juta tan sejak tiga tahun lepas. Malaysia juga mempelopori pembangunan teknologi sumber tenaga alternatif melalui penyelidikan dan pembangunan secara berterusan semenjak beberapa tahun lepas. Keadaan harga tenaga semasa yang tinggi telah menjadi faktor yang menyebabkan projek *biofuel* berasaskan minyak sawit mampu dan penting untuk dilaksanakan secara besar-besaran oleh Malaysia. Usaha ini akan dapat membantu memenuhi permintaan penggunaan tenaga yang lebih tinggi daripada pengguna dalam negeri di samping menjadi sumber perolehan eksport yang baru serta menstabilkan turun naik dalam harga CPO.

Seiring dengan perkembangan ini, pada bulan Ogos 2005, Kerajaan mengumumkan perumusan Dasar *Biofuel* Nasional yang akan disiapkan pada tahun 2006.

Dasar ini akan menyediakan garis panduan penggunaan *biofuel* untuk semua sektor yang berkaitan (terutamanya pengangkutan, syarikat minyak dan industri minyak sawit), selain membentuk satu standard campuran biodiesel B5 untuk pasaran dalam negeri (5% daripada minyak sawit yang diproses, 95% daripada diesel petroleum), dan memastikan biodiesel sawit (nama kimianya ialah *metil ester*) dikeluarkan untuk pasaran di luar negara mengikut piawaian antarabangsa. Sebahagian daripada dasar *biofuel* ini ialah pemberian insentif yang menarik untuk menggalakkan pertumbuhan industri biodiesel di Malaysia. Sehingga kini, minat terhadap industri ini amat menggalakkan dengan lima loji biodiesel sawit dijangka mula beroperasi pada lewat tahun 2006. Pada masa yang sama, projek perintis penggunaan biofuel B5 dalam kenderaan pengangkutan akan dilaksanakan oleh beberapa agensi Kerajaan tertentu.

Selepas mencatat perkembangan yang pesat sepanjang dua tahun yang lalu, pengeluaran **getah asli** merosot 3.8% pada tahun 2005 kepada 1.12 juta tan (2004: 1.17 juta tan). Walau bagaimanapun, pengeluaran kekal melebihi aras ambang penting sebanyak 1 juta tan. Secara menyeluruh, kemerosotan pengeluaran pada tahun 2005 disebabkan keadaan cuaca yang buruk. Ini kerana kebiasaannya pokok getah kurang mengeluarkan susu getah pada musim luruh yang jatuh pada bulan Februari hingga April. Namun, pada tahun 2005, cuaca kering yang luar biasa pada tempoh itu telah memburukkan lagi keadaan lantas mengakibatkan kemerosotan pengeluaran pada asas tahunan. Hujan yang berlebihan pada dua bulan terakhir tahun 2005 telah menjejaskan aktiviti penorehan pekebun kecil yang mencakupi hampir 95% daripada jumlah pengeluaran getah Malaysia. Pada masa yang sama, jumlah kawasan torehan terus merosot 4% kepada 767,340 hektar memandangkan lebih banyak kawasan penanaman getah ditanam semula dengan pokok getah baru (2005: 23,000 hektar, dengan 94% ditanam semula oleh pekebun kecil), atau dalam proses penukaran kepada aktiviti ekonomi lain pada tahun 2005. Namun begitu, Malaysia yang mencakupi 13% daripada bahagian pengeluaran dunia kekal sebagai pengeluar getah asli ketiga terbesar di dunia selepas Thailand dan Indonesia.

Graf 1.11
Getah Asli: Pengeluaran, Harga dan Hasil



a Awalan bagi hasil purata pengeluaran
Sumber: Lembaga Getah Malaysia (LGM) dan Jabatan Perangkaan Malaysia

Harga getah asli Malaysia terus kukuh dengan trend yang meningkat pada tahun 2005 sejajar dengan perkembangan pasaran global. Harga SMR20, iaitu tanda aras bagi getah Malaysia, mencatat pertumbuhan dua angka untuk tahun ketiga berturut-turut dengan peningkatan 13.4% kepada purata 523 sen sekilogram pada tahun 2005 (2004: 461 sen/kg). Secara khusus, harga meningkat dengan nyata pada separuh tahun kedua untuk mencapai harga niaga harian tertinggi iaitu 632 sen sekilogram pada 30 Disember 2005. Harga bulanan tertinggi pula ialah 588 sen sekilogram pada bulan Oktober 2005. Kenaikan harga getah disokong oleh faktor bermusim dan faktor asas. Keadaan cuaca buruk di negara pengeluar utama telah mengekang bekalan getah global. Sementara itu, permintaan global, terutamanya dari RR China, terus kukuh didorong oleh pengembangan yang pesat dalam industri automotif.

Permintaan yang kukuh dan pengeluaran yang rendah telah mengakibatkan jumlah stok global merosot ke paras paling rendah, terutamanya pada separuh kedua tahun 2005, seterusnya memberi tekanan menaik terhadap harga. Di samping itu, pengganti terdekat bagi getah asli iaitu getah tiruan, satu produk terus petrokimia, mencatat harga yang lebih tinggi sejajar dengan kenaikan harga minyak mentah. Oleh itu, buat pertama kali dalam tempoh 23 tahun, harga getah asli mengatasi harga getah tiruan.

Perolehan eksport daripada getah meningkat dengan ketara sebanyak 11.3% kepada RM5.8 bilion pada tahun 2005, mencakupi 1.1% daripada jumlah eksport kasar. Hampir sepertiga daripada eksport getah pada tahun 2005 terdiri daripada penghantaran ke RR China (2004: 26.1%). Bagi tahun keempat berturut-turut, RR China terus meningkatkan pembelian getah pada kadar dua angka (33.7%; 2004: 39.2%). Permintaan lebih tinggi ini didorong oleh permintaan yang kukuh daripada pengilang tayar berikutan pengembangan

pesat dalam industri automotif tempatan. Selain RR China, pembeli utama getah yang lain ialah negara Kesatuan Eropah (EU), terutamanya Jerman dan Perancis, yang mencakupi 28.3% daripada jumlah eksport getah.

Pada beberapa tahun kebelakangan ini, getah asli kembali mencapai statusnya sebagai antara komoditi utama dalam sektor pertanian Malaysia kerana hubungannya yang kuat dengan ekonomi keseluruhan, iaitu dengan pekebun kecil luar bandar serta industri getah hiliran berorientasikan eksport yang utama seperti pembuatan sarung tangan getah dan tayar. Harga getah asli yang tinggi telah memberi manfaat kepada pekebun kecil dari segi kenaikan paras pendapatan, dan ini telah menjadi faktor penting dalam memulihkan status sektor ini. Di samping penorehan yang lebih giat, pekebun kecil juga menerapkan teknologi eksploitasi yang lebih baik seperti sistem penorehan berfrekuensi rendah (LITS) dan Amalan Pertanian Baik dengan menggunakan bahan perangsang untuk meningkatkan hasil bagi mengambil peluang daripada harga getah asli yang tinggi.

Kerajaan juga sentiasa menggalakkan pekebun kecil getah untuk menanam semula demi memastikan kemapanan pengeluaran pada tahun-tahun akan datang. Sehingga akhir tahun 2005, program penanaman semula merangkumi kawasan tanaman getah seluas 23,000 hektar, disokong oleh keyakinan yang semakin meningkat di kalangan pekebun kecil serta dorongan harga getah yang tinggi. Pekebun kecil juga digalakkan untuk menanam semula menggunakan klon kayu susu getah (latex timber clone) yang menghasilkan susu getah yang lebih banyak dan juga memastikan bekalan kayu getah mencukupi apabila pokok getah menjadi terlalu tua untuk mengeluarkan susu getah. Ini akan membantu memenuhi jangkaan peningkatan permintaan dalam negeri daripada industri perabot tempatan pada tahun-tahun akan datang.

Prestasi **komoditi pertanian lain**, merangkumi perikanan, ternakan, serta pertanian lain (termasuk padi, buah-buahan dan sayur-sayuran) menunjukkan trend bercampur-campur pada tahun 2005. Nilai ditambah subsektor **ternakan** meningkat 4.7%, didorong terutamanya oleh pengeluaran ayam yang lebih tinggi (+5.7%) kerana ramai pengusaha ayam yang berskala besar, terutamanya syarikat awam tersenarai, mengambil peluang daripada insentif Kerajaan untuk memodenkan operasi mereka. Oleh itu, syarikat-syarikat ini melabur secara besar-besaran dalam teknik ternakan ayam menggunakan sistem reban tertutup dengan kawalan cuaca yang bukan sahaja meningkatkan pengeluaran, malah yang lebih penting mengekalkan tahap kebersihan yang diiktiraf di peringkat antarabangsa. Peningkatan pengeluaran ternakan dan jaminan kualiti merupakan faktor penting di sebalik pertambahan yang ketara dalam permintaan dari luar negara, selain memenuhi permintaan daripada industri pemprosesan makanan dalam negeri.

Pengeluaran subsektor **perikanan** pula merosot 6.8% kepada 1.42 juta tan pada tahun 2005 (2004: 1.53 juta tan), berpunca terutamanya daripada pendaratan ikan marin yang lebih rendah (2005: -9.2%; 2004: 3.8%) akibat kesan pasca-Tsunami serta kenaikan harga diesel yang menjejaskan aktiviti penangkapan ikan. Namun begitu, keadaan ini diimbangi oleh peningkatan dalam hasil akuakultur yang mencakupi kira-kira 15% daripada jumlah pengeluaran sektor perikanan (2005: +9.8% kepada 215,475 tan). Keluaran akuakultur seperti rumpai laut, *surimi* dan ikan hiasan merupakan aktiviti yang mempunyai nilai ditambah yang tinggi yang disasarkan terutamanya untuk pasaran eksport. Sementara itu, pengeluaran **padi** juga merosot pada tahun 2005 akibat cuaca buruk.

Dalam sektor **perhutanan**, aktiviti pembalakan merosot pada tahun 2005 seiring dengan dasar pemuliharaan hutan Malaysia melalui pelaksanaan amalan pengurusan hutan yang mapan. Pengeluaran kayu balak merosot sedikit, sebanyak 0.8% kepada 21,334 juta meter padu (2004: 21,509 juta meter padu). Namun begitu, permintaan global terhadap balak dan kayu siap digergaji Malaysia menjadi kukuh dengan nyata pada tahun 2005 disebabkan terutamanya permintaan dari RR China dan Kesatuan Eropah. Permintaan yang kukuh juga disebabkan oleh larangan eksport kayu balak dan kayu siap digergaji yang terus dilaksanakan di Indonesia sejak tahun 2004. Berikutan itu, harga purata kayu balak Malaysia mencecah paras tertinggi pada RM428 semeter padu pada tahun 2005. Dalam keadaan kenaikan harga eksport (7.7%) dan peningkatan jumlah eksport sebanyak 10.6%, perolehan eksport kayu balak meningkat dengan ketara sebanyak 19.1% kepada RM2.5 bilion. Bagi kayu siap digergaji, perolehan eksport meningkat 26% kepada RM4.1 bilion, disebabkan oleh jumlah (16.4%) dan harga (8.3%) eksport yang lebih tinggi.

Berhubung dengan alam sekitar, Malaysia sentiasa berada di barisan hadapan dalam menjalankan inisiatif berkaitan perdagangan produk kayu hutan tropika yang lebih bertanggungjawab. Sejak beberapa tahun kebelakangan ini, industri kayu balak Malaysia mengorak langkah penting dalam menangani isu pembalakan haram, pengurusan hutan yang tidak mapan dan perdagangan

spesies hutan tropika yang terancam. Malaysia telah membangunkan skim persijilan kayunya yang tersendiri yang mampu meyakinkan pengimport dan pengguna bahawa keluaran kayu Malaysia adalah daripada sumber yang sah dan terkawal. Menjelang akhir tahun 2005, Majlis Persijilan Perkayuan Malaysia (MTCC) telah menganugerahkan Sijil Pengurusan Hutan kepada lapan negeri di Semenanjung Malaysia dan bahagian Hulu Ulu Baram di Sarawak yang meliputi hutan simpan kekal seluas 4.73 juta hektar.

Selain itu, 83 syarikat kayu balak diberikan sijil perakuan 'rantaian penjagaan' (chain-of-custody) demi memastikan keluaran kayu balak adalah daripada sumber hutan yang diperakui oleh MTCC dan ditebang secara sah. Kredibiliti terhadap usaha persijilan ini diiktiraf oleh pembeli utama keluaran kayu Malaysia dengan pengiktirafan daripada beberapa negara Kesatuan Eropah (United Kingdom, Jerman, Perancis, Belgium dan Belanda) yang mempunyai dasar pemerolehan awam yang bertujuan membanteras import kayu daripada sumber yang tidak sah. Di samping itu, Kerajaan juga amat tegas dalam penguatkuasaan peraturan perdagangan spesies kayu yang terancam (seperti Ramin, Karas dan Gaharu) daripada negara jiran, sejajar dengan peraturan di bawah Konvensyen Perdagangan Spesies Flora dan Fauna Liar Antarabangsa. Sebagai sebahagian daripada strategi melaksanakan pengurusan hutan yang mapan, Kerajaan meneruskan usaha perladangan hutan. Pada tahun 2005, diumumkan bahawa geran bernilai RM200 juta akan diperuntukkan untuk mewujudkan program perladangan hutan bagi mengurangkan pergantungan atas kayu hutan tropika.

Sementara itu, pengeluaran **koko** terus merosot 16.3% kepada 27,964 tan (2004: 33,423 tan). Kemerosotan pengeluaran tanaman ini disebabkan terutamanya oleh pengurangan yang berterusan dalam kawasan penanaman kepada 33,313 hektar (2004: 41,612 hektar; 1990: 393,000 hektar) mencerminkan terutamanya penukaran secara aktif kawasan tanaman koko kepada tanaman lain. Pengeluaran yang lebih rendah juga disebabkan oleh kekurangan penggunaan input seperti baja dan racun perosak oleh pekebun koko akibat kenaikan kos input itu. Untuk menggalakkan penanaman koko di kalangan pekebun kecil, Lembaga Koko Malaysia melaksanakan Program Pembangunan Pekebun Kecil Koko. Kini terdapat 4,860 petani yang terlibat secara aktif dalam program ini, dengan kawasan seluas 5,368 hektar. Kerajaan juga mengumumkan bahawa pekebun kecil koko akan diberi geran penanaman semula sepenuhnya (100%), di samping pemberian bantuan yang sedia ada dalam bentuk klon benih berhasil tinggi, bahan penanaman tahan penyakit serta bantuan teknologi.

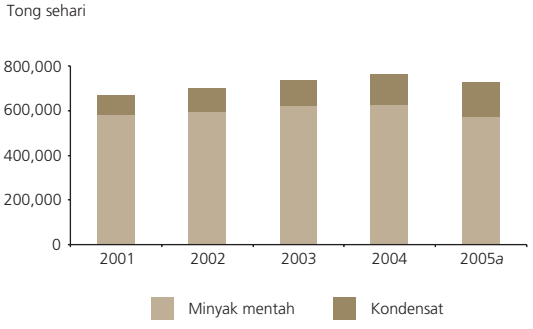
Sektor Perlombongan

Sektor **perlombongan dan kuari (perlombongan)** berkembang 0.8% pada tahun 2005 disebabkan keseluruhannya oleh pengeluaran gas asli dan kondensat yang lebih tinggi, sementara pengeluaran minyak mentah pula lebih rendah. Pengeluaran timah padat meningkat sedikit, iaitu sebanyak 2% kepada 2,800 tan. Pada tahun 2005, pasaran tenaga global dicirikan oleh harga yang tinggi berikutan permintaan dan penawaran sumber tenaga yang terus hampir seimbang dalam keadaan kekurangan kapasiti pengeluaran lebihan di negara pengeluar minyak utama. Sebagai sebuah negara pengeksport tenaga bersih, Malaysia memperoleh faedah

Nilai ditambah dalam sektor perlombongan kekal mapan, disokong oleh prestasi gas asli yang kukuh dalam suasana harga tenaga yang tinggi.

daripada harga tinggi yang menjurus kepada peningkatan yang ketara dalam perolehan eksport mineral untuk tahun ketiga berturut-turut (+27.1% kepada RM52.3 bilion; 2004: +38.2% kepada RM41.2 bilion). Yang pentingnya, bahagian eksport mineral daripada jumlah eksport kasar terus meningkat kepada 9.8% (2004: 8.6%), membuktikan lagi kepentingan industri minyak dan gas kepada ekonomi Malaysia.

Graf 1.12
Pengeluaran Minyak Mentah dan Kondensat



a Awalan
Sumber: PETRONAS

Jadual 1.7
Sektor Perlombongan: Nilai Ditambah, Pengeluaran dan Eksport

	2004		2005*a*	
	Jumlah dan Nilai	Perubahan tahunan (%)	Jumlah dan Nilai	Perubahan tahunan (%)
Nilai Ditambah (RM juta pada harga tahun 1987)	**17,372**	**3.9**	**17,504**	**0.8**
Pengeluaran				
Minyak mentah dan kondensat (tong sehari)	762,318	3.6	726,860	-4.9
antaranya:				
Minyak mentah (tong sehari)	*623,957*	*0.6*	*571,359*	*-8.7*
Kondensat (tong sehari)	*138,361*	*19.6*	*155,501*	*12.1*
Gas asli - bersih (juta kaki padu standard sehari)	5,196	4.0	5,800	11.3
Timah padat (tan)	2,745	-18.3	2,800	2.0
Eksport (RM juta)	**41,177**	**38.2**	**52,321**	**27.1**
antaranya:				
Minyak mentah dan kondensat				
('000 tan)	18,090	1.0	17,719	-2.0
(USD/tong)	40.81	34.8	55.93	37.0
(RM juta)	21,318	36.1	28,508	33.7
Gas asli cecair				
('000 tan)	20,729	19.7	21,948	5.9
(RM/tan)	824	6.8	947	15.0
(RM juta)	17,079	27.9	20,790	21.7
Timah				
(tan)	29,966	96.6	33,610	12.2
(RM/tan)	31,585	68.6	27,827	-11.9
(RM juta)	947	231.5	935	-1.2

a Awalan

Sumber: PETRONAS
Jabatan Perangkaan Malaysia
Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia

Pengeluaran **minyak mentah termasuk kondensat** berpurata 726,860 tong sehari, iaitu merupakan penurunan sebanyak 4.9% daripada paras yang dicatat pada tahun 2004 (762,318 tong sehari atau +3.6%). Pengeluaran yang lebih rendah ini disebabkan terutamanya oleh penurunan dalam pengeluaran minyak mentah, sementara kondensat meningkat dengan mendadak seiring dengan trend menaik dalam pengeluaran gas asli. Pengeluaran **minyak mentah** yang lebih rendah pada 571,359 tong sehari (2004: 623,957 tong sehari) disebabkan oleh penutupan beberapa loji dan pelantar minyak pada tahun 2005 bagi tujuan pembaikan dan penyelenggaraan. Namun begitu, pengeluaran masih lagi dalam julat yang ditetapkan pada tahun 2005 di bawah Dasar Susutan Negara yang dilaksanakan semenjak tahun 1980. Dasar ini bertujuan memastikan pembangunan sumber minyak negara mapan dan terkawal. Dasar susutan dan penemuan medan minyak baru semenjak beberapa tahun lalu membawa kepada pertambahan dalam rentangan hayat rizab minyak Malaysia kepada 20 tahun (2002: 15 tahun).

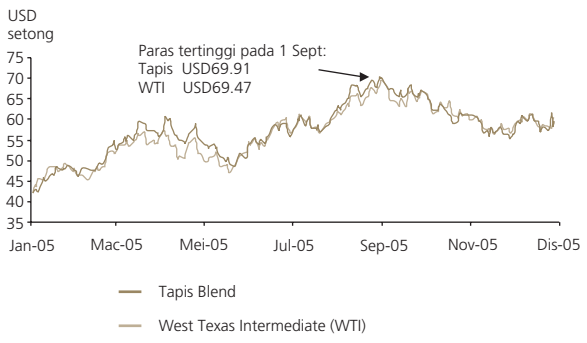
Sementara itu, pengeluaran **kondensat** meningkat pada kadar dua angka (12.1%) bagi tahun keempat berturut-turut, untuk mencatat paras tertinggi sebanyak 155,501 tong sehari (2001: 86,855 tong sehari). Kondensat, yang dalam keadaan semula jadinya berbentuk gas tetapi memeluwap menjadi cecair semasa proses pengeluaran, mempunyai sifat yang sama dengan jenis minyak mentah Malaysia bergred "light sweet". Pada tahun-tahun kebelakangan ini, sumbangan kondensat kepada jumlah pengeluaran minyak Malaysia telah meningkat dengan ketara. Kini kondensat mencakupi 21.4% daripada jumlah keluaran minyak sebanyak 726,860 tong sehari pada tahun 2005 (2001: 13%), dan dengan itu melengkapi pengeluaran minyak mentah negara sebagai sumber bahan api cecair bagi tujuan eksport dan memenuhi keperluan penggunaan dalam

negeri. Pada tahun 2005, perolehan eksport daripada minyak mentah dan kondensat terus meningkat sebanyak 33.7% kepada RM28.5 bilion (2004: +36.1% kepada RM21.3 bilion), dan dengan itu mencakupi bahagian yang meningkat 5.3% daripada jumlah eksport (2004: 4.4%).

Harga gred minyak mentah tanda aras Malaysia, *Tapis Blend*, terus meningkat 39.3% kepada USD57.26 setong pada tahun 2005 (2004: USD41.12 setong) selaras dengan perkembangan dalam pasaran tenaga global. Khususnya, terdapat permintaan yang teguh bagi minyak mentah "light sweet", terutamanya daripada pasaran AS. Loji penapisan AS berfungsi terutamanya untuk memproses minyak mentah "light sweet" yang mengandungi kandungan sulfur yang rendah dan seterusnya membolehkan pemprosesan penapisan yang mudah dan menjimatkan kos. *Tapis Blend*, yang merupakan minyak berjenis "light sweet", yang sentiasa mendapat harga premium berbanding dengan minyak mentah berjenis "sour", terus memperoleh manfaat pada tahun 2005, apabila harga premium itu meningkat dengan ketara pada tahun itu.

Peningkatan harga minyak mentah global pada tahun 2005 disokong oleh asas yang kukuh. Pasaran dipengaruhi oleh permintaan global yang tinggi serta penawaran yang ketat dalam keadaan kekurangan kapasiti pengeluaran lebihan (2005: 1.5 juta tong sehari; 2001: 4.5 juta tong sehari) akibat kekurangan pelaburan oleh negara pengeluar minyak utama pada beberapa tahun kebelakangan ini. Menurut Agensi Tenaga Antarabangsa (IEA), permintaan global minyak mentah pada tahun 2005 meningkat kepada 83.3 juta tong sehari, didorong terutamanya oleh permintaan dari AS dan RR China, sementara penawaran global hanya lebih tinggi sedikit sebanyak 84.1 juta tong sehari. Harga terus tinggi meskipun Pertubuhan Negara-negara

Graf 1.13
Harga Minyak Mentah (Niaga Hadapan 1 Bulan) pada tahun 2005



Jadual 1.8
Malaysia: Rizab Minyak Mentah dan Gas Asli[1]

	Pada akhir tahun	
	2004	2005*a*
Minyak mentah (termasuk kondensat)		
Jumlah rizab (bilion tong)	5.29	5.38
Rizab/Pengeluaran (tahun)	19	20
Gas asli		
Jumlah rizab (trilion kaki padu standard)	85.20	84.92
Rizab/Pengeluaran (tahun)	33	33

[1] Dasar Susutan Negara diperkenalkan pada 1980 untuk mengawal selia eksploitasi rizab minyak negara dengan menangguhkan pembangunan dan menjalankan kawalan terhadap pengeluaran medan minyak utama (yang mempunyai rizab sebanyak 400 juta tong atau lebih).

a Awalan

Sumber: PETRONAS

Pengeksport Minyak (OPEC) pada bulan Julai 2005 membuat keputusan untuk mengeluarkan sebanyak 28 juta tong sehari, iaitu paras paling tinggi dalam tempoh 25 tahun, yang pada hakikatnya menggantung sistem kuota keluaran di kalangan negara anggota. Harga yang tinggi juga disebabkan sebahagiannya oleh kekurangan kapasiti penapisan dalam negara pengguna utama, khususnya AS, yang menyebabkan ketidakupayaan untuk mengeluarkan dengan cukup keluaran petroleum yang ditapis (seperti gasolin dan *distillate*) untuk memenuhi permintaan yang tinggi pada musim panas dan sejuk. Akibatnya, pasaran menjadi sensitif terhadap pergerakan paras stok minyak, khususnya di AS, kerana ia mencerminkan risiko kekurangan penawaran.

Pada tahun 2005, sentimen pasaran sangat mudah terpengaruh oleh peristiwa yang berkemungkinan menjejaskan penawaran memandangkan negara pengeluar utama beroperasi hampir mencecah tahap keupayaan penuh masing-masing. Justeru, apabila taufan Katrina melanda AS pada akhir bulan Ogos, yang menyaksikan penutupan lebih kurang 70% daripada penawaran di rantau Teluk Mexico, harga minyak (*West Texas Intermediate* dan *Tapis Blend*) melonjak naik hampir kepada paras ambang USD70 setong. Pada tahun 2005, peserta pasaran juga amat sensitif kepada peristiwa geopolitik yang berlaku di negara pengeluar utama. Tanda aras global bagi harga minyak, iaitu *West Texas Intermediate* dan *North Sea Brent*, berpurata lebih tinggi masing-masing pada USD56.59 dan USD54.86 setong (2004: masing-masing USD41.40 dan USD38.34 setong). *Tapis Blend* mengakhiri tahun 2005 dengan mencatat paras harga USD62.05 setong, hampir USD20 lebih tinggi daripada harga pada 1 Januari 2005 (USD42.11 setong).

Pengeluaran **gas asli** kekal kukuh pada tahun 2005, meningkat 11.3% kepada paras tertinggi sebanyak 5,800 juta kaki padu standard sehari (2004: 5,196 mmscfd). Peningkatan dalam keluaran disebabkan oleh penambahan permintaan daripada pembeli tradisi, yang terdiri daripada penjana kuasa tempatan (mencakupi lebih kurang 70% daripada jumlah pengguna gas tempatan) dan pengguna industri (terutamanya dalam sektor perkilangan), serta pengimport utama gas asli cecair (LNG). Seterusnya, ini menyebabkan kadar penggunaan yang meningkat di loji MLNG di Sarawak, serta Loji Pemprosesan Gas (GPP) di Semenanjung Malaysia.

Pada tahun 2005, harga LNG juga meningkat dengan ketara sejajar dengan perkembangan dalam pasaran tenaga global. Pada separuh kedua tahun 2005, harga gas asli dalam pasaran bertambah kukuh secara mendadak berikutan gangguan dalam penawaran di AS akibat taufan Katrina. Harga eksport LNG Malaysia meningkat melebihi paras ambang RM1,000 setan untuk pertama kalinya pada bulan September, dan memuncak pada RM1,066 pada bulan Disember. Bagi keseluruhan tahun 2005, harga eksport LNG Malaysia berpurata RM947 setan, iaitu kenaikan sebanyak 15% (2004: 6.8%).

Memandangkan harga yang lebih tinggi dan peningkatan dalam jumlah eksport, perolehan eksport LNG bagi tahun 2005 meningkat dengan ketara sebanyak 21.7% kepada RM20.8 bilion (2004: RM17.1 bilion), menyebabkan bahagiannya dalam jumlah eksport meningkat kepada 3.9% (2004: 3.6%). Jumlah eksport yang lebih tinggi (5.9% kepada 21.9 juta tan; 2004: 20.7 juta tan) disebabkan terutamanya oleh pembelian daripada pembeli utama, khususnya, Jepun dan Korea yang masing-masing meningkat 9.1% dan 3.8% untuk memenuhi keperluan industri penjanaan kuasa mereka.

Industri minyak dan gas Malaysia terus mengalami peningkatan pada tahun 2005 dengan **penemuan sumber minyak dan gas** baru berikutan beberapa penemuan penting di luar pesisir Sabah dari tahun 2002 hingga tahun 2004. Pada tahun 2005, tujuh medan minyak luar pesisir baru telah ditemui. Empat daripadanya ditemui di Sabah, dua di Sarawak dan satu di Semenanjung Malaysia. Ini menjadikan jumlah medan minyak yang ditemui di Malaysia meningkat kepada 153. Di samping itu, 12 kontrak pengeluaran bersama (PSC) yang baru ditandatangani pada tahun 2005, menjadikan jumlah PSC di Malaysia meningkat kepada 59. Pada tahun 2005, 54 telaga cari gali dan 78 telaga pembangunan dan pengeluaran telah digerudi.

Pengeluaran **timah padat** meningkat sedikit, iaitu sebanyak 2% kepada 2,800 tan pada tahun 2005 (2004: 2,745 tan). Harga purata timah, seperti yang diniagakan di Pasaran Timah Kuala Lumpur, kekal tinggi pada USD7,356 setan (2004: USD8,494 setan), disokong oleh permintaan yang tinggi daripada industri elektronik. Pada tahun-tahun kebelakangan ini, kesan daripada garis panduan mesra alam yang dikeluarkan oleh Kesatuan Eropah (EU), plumbum secara beransur-ansur diganti dengan timah sebagai bahan utama dalam aktiviti pematerian dalam industri elektronik.

Sektor Pembinaan

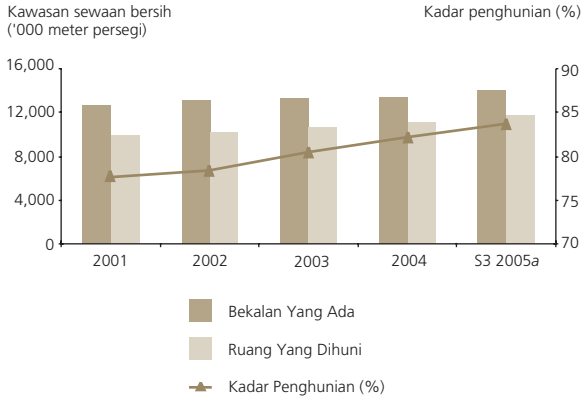
Nilai ditambah dalam **sektor pembinaan** menurun 1.6% pada tahun 2005. Penguncupan itu disebabkan oleh aktiviti subsektor kejuruteraan awam yang lemah berikutan siapnya banyak projek infrastruktur yang diswastakan pada tahun-tahun sebelumnya. Walau bagaimanapun, subsektor kediaman dan bukan kediaman terus mengembang pada tahun 2005. Subsektor kediaman disokong oleh permintaan yang menggalakkan, terutamanya di lokasi pilihan, dalam suasana pembiayaan yang menarik. Sementara itu, subsektor bukan kediaman beroleh manfaat daripada aktiviti perniagaan dan runcit yang memberangsangkan.

Subsektor kejuruteraan awam terus lemah akibat ketiadaan projek infrastruktur besar yang baru. Kapasiti berlebihan dalam subsektor ini mendorong banyak syarikat pembinaan Malaysia untuk melabur di luar negara. Projek pembinaan jalan raya,

Aktiviti dalam sektor pembinaan disokong oleh subsektor kediaman dan bukan kediaman. Sektor kejuruteraan awam pula terus menguncup.

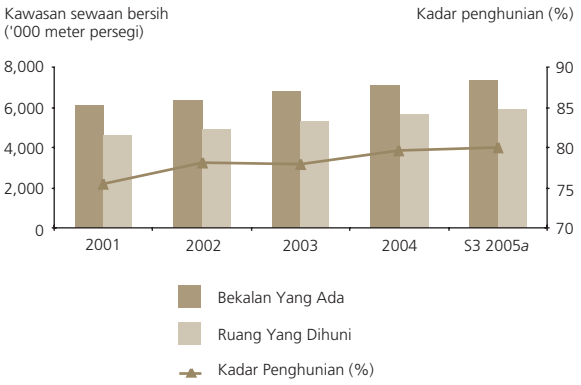
perumahan, penjanaan kuasa dan lapangan terbang di negara serantau dan di Timur Tengah adalah antara kontrak yang berjaya diperoleh. Khususnya, India yang kini mengeluarkan perbelanjaan besar bagi pembangunan infrastruktur, terus menjadi destinasi utama kontraktor Malaysia. Di dalam negeri, projek berkaitan dengan loji penjanaan kuasa, jalan raya, pelabuhan, air dan pembetungan yang sedang berjalan terus menyokong aktiviti kejuruteraan awam. Aktiviti pembinaan dalam sektor minyak dan gas juga meningkat, disokong oleh peningkatan pelaburan dalam pelantar minyak berikutan penemuan minyak di Malaysia kebelakangan ini.

Graf 1.14
Penawaran dan Kadar Penghunian Ruang Pejabat Dibina Khas di Malaysia: 2001 - 2005



a Awalan
Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta.

Graf 1.15
Penawaran dan Kadar Penghunian Ruang Perniagaan di Malaysia: 2001 - 2005



a Awalan
Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta.

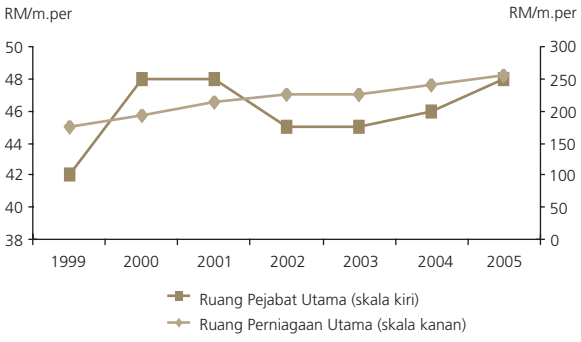
Aktiviti dalam **subsektor bukan kediaman** bertambah baik pada tahun 2005, disokong oleh permintaan yang kukuh terhadap ruang pejabat dan perniagaan ekoran aktiviti perniagaan yang memberangsangkan. Kadar penghunian keseluruhan bagi ruang pejabat dan perniagaan meningkat, masing-masing kepada 83.8% dan 80% pada akhir bulan September 2005, masing-masing daripada 82.1% dan 79.6% pada akhir tahun 2004. Sewa bulanan purata bagi ruang pejabat utama di Lembah Klang naik sedikit daripada RM46 satu meter persegi pada tahun 2004 kepada RM48 satu meter persegi pada tahun 2005. Sementara itu sewa ruang perniagaan di kompleks membeli-belah naik daripada RM242 satu meter persegi kepada RM254 satu meter persegi. Ini mencerminkan permintaan yang meningkat.

Dalam segmen pejabat, 17 bangunan pejabat baru, sebahagian besarnya bangunan Kerajaan, dengan jumlah keluasan sebanyak 605,000 meter persegi ditambah pada pasaran. Hasilnya, jumlah stok ruang pejabat pada akhir bulan September 2005 ialah 14.1 juta meter persegi (akhir tahun 2004: 13.5 juta meter persegi). Sementara itu, bagi segmen perniagaan, sebanyak 209,000 meter persegi lagi telah ditambah menjadikan jumlah stok ruang perniagaan kepada 7.3 juta meter persegi. Permintaan untuk ruang perniagaan didorong oleh pertumbuhan yang kukuh dalam segmen perniagaan, disokong oleh aktiviti penggunaan swasta yang memberangsangkan pada tahun 2005.

Bagi hotel, sebanyak 15 buah hotel baru disiapkan pada tahun 2005, menjadikan sebanyak 2,239 buah hotel di dalam negara, dengan menawarkan 149,106 bilik. Kadar penginapan purata hotel meningkat kepada 63.6% pada tahun 2005 daripada 60.8% pada tahun 2004. Ini berikutan ketibaan pelancong asing dan aktiviti pelancongan dalam negeri yang meningkat.

Subsektor kediaman kekal penting dalam menyokong aktiviti pembinaan pada tahun 2005. Permintaan untuk harta kediaman berkekalan berikutan minat dalam harta kediaman baru, terutama sekali di lokasi utama. Peningkatan paras pendapatan dalam suasana pasaran pekerjaan yang stabil, kadar faedah yang rendah dan penawaran pakej pembiayaan yang menarik oleh institusi kewangan menyokong minat belian. Walau bagaimanapun, aktiviti belian lebih sederhana berbanding dengan pertumbuhan pada tahun 2004, yang telah didorong oleh insentif yang disediakan di

Graf 1.16
Sewa Bulanan Purata bagi Ruang Pejabat dan Perniagaan Utama di Lembah Klang [1/]



[1/] Merujuk kepada Kuala Lumpur dan Selangor.
Sumber: CH Williams Talhar & Wong Sdn. Bhd.

Jadual 1.9
Penunjuk Harta Kediaman

	2004	2005
	Unit	
Urus niaga harta kediaman		
Unit	195,241	181,762
Nilai (RM bilion)	29.3	28.4
Kelulusan[1]	174,671	169,960
Lesen pemaju		
Baru	1,071	1,209
Pembaharuan	353	407
Permit jualan dan iklan		
Baru	1,038	1,203
Pembaharuan	1,510	1,726
Pinjaman sistem perbankan - Nilai (RM bilion)		
Terkumpul	132.9	149.2
Diluluskan	35.7	36.6

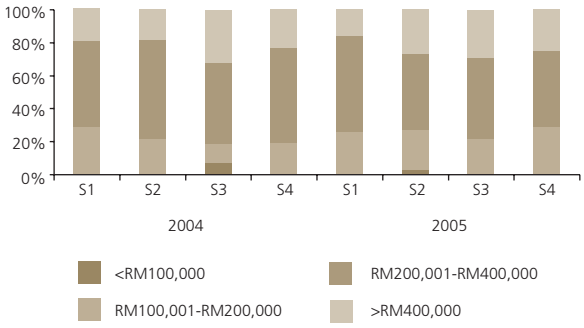
[1] Unit yang diluluskan untuk pembinaan oleh pemaju swasta.

Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta, Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan dan Bank Negara Malaysia

bawah Pakej Ekonomi Tahun 2003. Ini dapat dilihat pada kadar pembelian yang lebih rendah pada separuh pertama 2005 sebanyak 32.7% berbanding dengan 48% pada tahun 2004. Para pembeli semakin bijak dalam pembelian harta kediaman, disebabkan oleh persaingan yang sengit di kalangan pemaju dan tawaran pelbagai pilihan konsep dan produk baru dalam pasaran. Antara konsep yang mendapat sambutan termasuk konsep komuniti berpagar dan tumpuan terhadap landskap hijau.

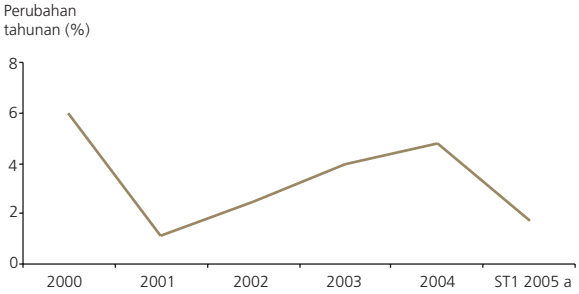
Dari segi penawaran, 130,000 unit kediaman baru ditawarkan pada sembilan bulan pertama tahun 2005, menjadikan jumlah stok kepada 3.59 juta unit.

Graf 1.17
Pelancaran Baru Harta Kediaman[1] di Lembah Klang Mengikut Harga



[1] Harta tanah yang bertanah sahaja
Sumber: Jones Lang Wooton

Graf 1.18
Indeks Harga Rumah Malaysia



a Awalan
Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta

Sementara kelulusan projek perumahan baru terus merosot pada tahun 2005, permit jualan dan iklan baru meningkat dengan kukuh sebanyak 15.9% (2004: -5.9%). Antara pelancaran baru, rumah yang berharga lebih daripada RM400,000 pada puratanya mencakupi 24% daripada jumlah pelancaran di Lembah Klang (purata untuk tahun 2004: 23%). Ini menunjukkan minat yang mapan terhadap harta kediaman berharga tinggi di kawasan bandar. Walau bagaimanapun, penyediaan rumah mampu milik kekal menjadi keutamaan negara. Dalam Bajet Tahun 2006, Kerajaan memperuntukkan RM1 bilion untuk program rumah kos rendah, iaitu Program Perumahan Rakyat Dimiliki, Program Perumahan Rakyat Disewa dan Program Perumahan Rakyat Bersepadu. Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan juga mengambil inisiatif untuk memperbaiki prosedur permohonan rumah kos rendah. Antara perubahan penting yang diperkenalkan termasuk melonggarkan siling gaji bulanan pemohon daripada RM1,500 kepada RM2,500, mengurangkan bilangan dokumen sokongan permohonan dan menyelaraskan prosedur untuk semua negeri. Pada tahun 2005, sebanyak 55,209 unit rumah kos rendah dibina.

Berikutan perkembangan di atas, Indeks Harga Rumah Malaysia meningkat secara sederhana sebanyak 1.7% pada separuh pertama 2005 (2004: 4.8%). Peningkatan harga paling lembap dicatat bagi kategori rumah bertingkat tinggi dan berkembar. Selangor, Terengganu, Kelantan, Sabah dan Sarawak ialah negeri-negeri yang mencatat harga yang lebih rendah, manakala di negeri-negeri lain harga terus meningkat.

Sementara itu, situasi harta tanah baru yang **tidak terjual** menunjukkan trend bercampur-campur. Data terbaru yang dikumpulkan oleh Pusat Maklumat Harta Tanah Negara, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta (NAPIC) menunjukkan harta kediaman, kedai

Jadual 1.10
Harta Kediaman yang Tidak Terjual di Malaysia mengikut Julat Harga

KEDIAMAN Julat harga	Unit	Bahagian (%)	Unit	Bahagian (%)
	Pada akhir tahun 2004		Pada akhir Sept 2005*a*	
Kurang daripada RM50,000	5,245	33.7	3,397	19.8
RM50,001 - RM100,000	3,546	22.8	5,196	30.2
RM100,001 - RM150,000	3,063	19.7	3,523	20.5
RM150,001 - RM200,000	1,774	11.4	2,336	13.6
RM200,001 - RM250,000	651	4.2	974	5.7
Lebih daripada RM250,000	1,279	8.2	1,753	10.2
Jumlah	**15,558**	**100**	**17,179**	**100**

a Awalan

Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta

runcit dan kompleks membeli-belah yang tidak terjual semakin banyak, sementara pejabat dibina khas bertambah baik. Harta kediaman yang tidak terjual meningkat kepada 17,179 unit dan bernilai RM2.3 bilion pada akhir bulan September 2005 (akhir tahun 2004: 15,558 unit; RM1.8 bilion). Unit-unit itu tertumpu terutamanya di Johor dan Selangor. Sejumlah besar daripada harta tanah itu berharga antara RM50,001-RM150,000.

Pembiayaan kekal penting dalam menyokong sektor pembinaan. Pinjaman yang diluluskan oleh sistem perbankan untuk sektor harta tanah keseluruhan meningkat 8.2% pada tahun 2005 (2004: 18.8%), sementara pinjaman yang dikeluarkan meningkat 4.3% (2004: 12.6%). Pinjaman terkumpul kepada sektor harta tanah keseluruhan pada akhir tahun 2005 ialah RM229 bilion, merupakan peningkatan 9.9% berbanding dengan tahun 2004 (2004: 10.5%). Sementara itu, pinjaman yang diluluskan untuk sektor perumahan oleh institusi kredit perumahan lain keseluruhannya meningkat 11.6% kepada RM7.6 bilion pada tahun 2005 (2004: 15.7%).

Pada awal tahun 2005, aktiviti dalam sektor pembinaan terjejas sementara disebabkan oleh program pengampunan untuk pekerja asing tanpa izin yang bermula pada lewat tahun 2004 dan berakhir pada 28 Februari 2005. Berikutan kelewatan kembalinya pekerja asing sah, projek pembinaan telah mengalami sedikit kelewatan. Namun, situasi itu bertambah baik berikutan langkah pantas Kerajaan untuk mengurangkan masalah itu. Pada tahun 2005, Kerajaan juga mengumumkan keputusan untuk mempercepat projek Rancangan Malaysia Kesembilan yang bernilai RM2.4 bilion untuk meningkatkan aktiviti dalam segmen kejuruteraan awam.

Satu lagi perkembangan penting yang mempengaruhi aktiviti dalam sektor harta tanah pada tahun 2005 ialah pengeluaran Garis Panduan Amanah Pelaburan Harta Tanah (Garis Panduan REIT) pada 3 Januari 2005 oleh Suruhanjaya Sekuriti. Ini menandakan penjenamaan semula dana amanah harta tanah (PTF) yang wujud sejak lewat tahun 1980an sebagai REIT, dalam usaha untuk mempercepat pertumbuhan dan mewujudkan industri REIT yang kompetitif di Malaysia. Sejak tiga tahun yang lepas, Kerajaan juga mengambil langkah untuk mewujudkan persekitaran yang lebih kondusif bagi pembangunan REIT dengan memberi insentif istimewa. Langkah-langkah itu termasuk yang berikut:

i. Pengecualian daripada Cukai Untung Harta Tanah untuk keuntungan daripada penjualan harta tanah kepada REIT atau PTF;
ii. Pengecualian daripada duti setem untuk instrumen pemindahan harta tanah daripada individu atau syarikat kepada REIT atau PTF;
iii. Pengecualian daripada cukai pendapatan terhadap pendapatan tercukai yang diagihkan kepada pemegang unit REIT atau PTF;
iv. Pendapatan yang diagihkan kepada pemegang unit dicukai pada kadar cukai masing-masing. Bagi bukan pemastautin, cukai yang perlu dibayar adalah pada 28% dan ditahan oleh REIT atau PTF;
v. Pendapatan terkumpul yang telah dicukai dan seterusnya diagihkan layak untuk mendapat kredit cukai dalam tangan pemegang unit; dan
vi. Membenarkan fi terpilih (perkhidmatan perundingan, perundangan dan penilaian) yang dikenakan dalam penubuhan REIT untuk boleh ditolak cukai.

Pada akhir tahun 2005, tiga dana REIT disenaraikan di Bursa Malaysia. Aset REIT ini terdiri daripada bangunan pejabat dan bangunan perniagaan di Lembah Klang.

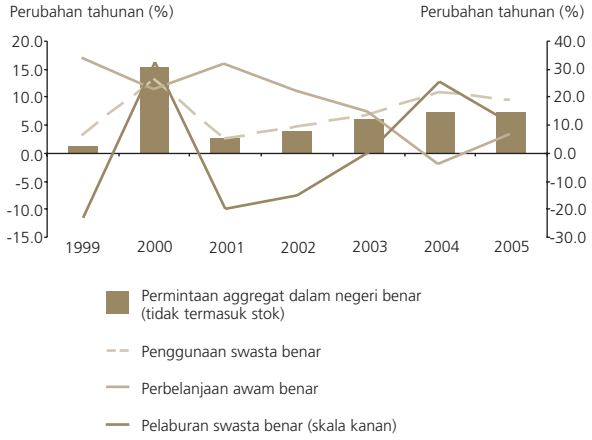
KEADAAN PERMINTAAN DALAM NEGERI

Keadaan permintaan dalam negeri kekal menggalakkan pada tahun 2005, dengan pertumbuhan yang kukuh sebanyak 7.3% pada tahun 2005 (2004: 7.5%). Pertumbuhan **permintaan dalam negeri agregat** disokong terutamanya oleh pengembangan pesat aktiviti sektor swasta. Perbelanjaan pengguna kekal pada tahap yang tinggi sepanjang tahun 2005, meskipun terdapat

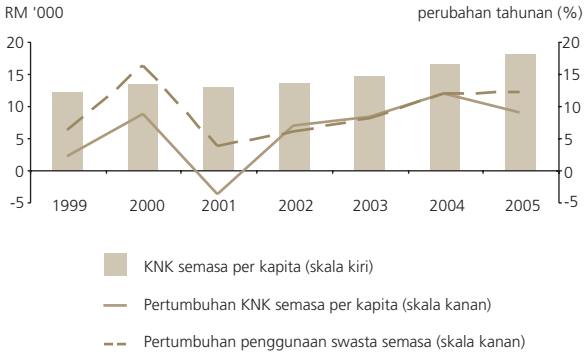
Keadaan permintaan dalam negeri kekal menggalakkan pada tahun 2005, disokong terutamanya oleh pengembangan aktiviti sektor swasta yang memberangsangkan. Perbelanjaan sektor awam terus menyokong permintaan swasta.

kebimbangan yang berpunca daripada harga minyak yang meningkat dan prospek luar negeri yang tidak pasti pada awal tahun 2005. Pengguna mendapat manfaat daripada peningkatan yang berterusan dalam pendapatan boleh guna berikutan perolehan eksport yang tinggi dan keadaan pasaran pekerjaan yang menggalakkan. Langkah Kerajaan untuk membendung tekanan inflasi dan persekitaran kredit yang kompetitif terus memberi sokongan terhadap perbelanjaan isi rumah. Pelaburan swasta, yang mengalami trend yang positif sejak separuh kedua tahun 2003, terus bertambah kukuh pada tahun 2005, dengan pertumbuhan positif dalam semua sektor kecuali pembinaan. Keyakinan

Graf 1.19
Permintaan Agregat Dalam Negeri Benar



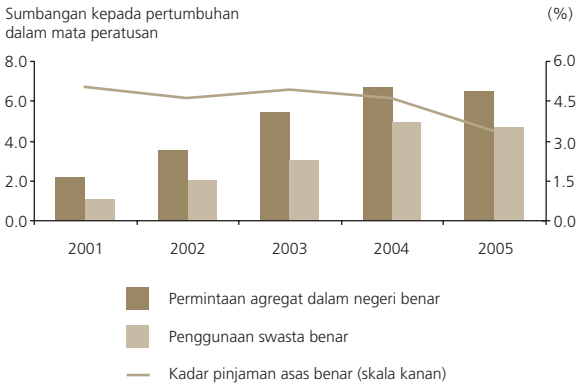
Graf 1.20
KNK per Kapita



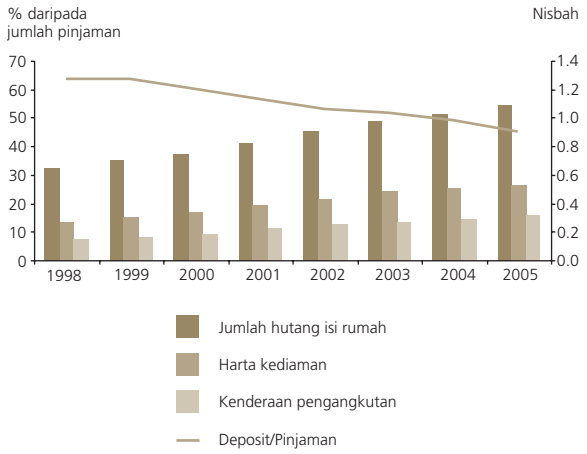
perniagaan kekal sepanjang tahun, sementara aliran tunai yang positif membolehkan syarikat menggunakan dana yang dijana secara dalaman untuk membiayai perbelanjaan modal mereka. Namun begitu, lebihan tunai itu mengecil sedikit pada tahun 2005 dan syarikat juga telah mengakses sistem kewangan untuk mendapatkan dana, didorong oleh kos pembiayaan yang rendah. Sementara itu, Kerajaan terus memberi tumpuan terhadap usaha pembangunan sambil memperbaik perkhidmatan yang penting dan sistem penyampaian awam untuk membolehkan sektor swasta mengekalkan momentum pertumbuhan. Hasilnya, Kerajaan dapat mengekalkan dasar konsolidasi fiskalnya secara beransur-ansur.

Meskipun terdapat kebimbangan terhadap harga minyak yang tinggi dan ketidakpastian terhadap prospek luar negeri pada awal tahun 2005, **penggunaan swasta** kekal pada tahap yang tinggi sepanjang tahun itu, dengan peningkatan sebanyak 9.2% bagi tahun itu (2004: 10.5%). Keyakinan pengguna kekal memberangsangkan apabila pendapatan terus

Graf 1.21
Kadar Faedah dan Permintaan Dalam Negeri Benar



Graf 1.22
Hutang Isi Rumah dan Nisbah Deposit/Pinjaman



meningkat disebabkan oleh perolehan eksport yang tinggi dan keadaan pekerjaan yang menggalakkan. Indeks Sentimen Pengguna MIER, yang mencerminkan penilaian pengguna terhadap kewangan peribadi mereka dan ekonomi, mencapai tahap tertinggi pada 120.9 pada suku pertama tahun 2005. Namun begitu, harga minyak yang meningkat mula memberi kesan kepada sentimen pengguna, yang menurun pada suku kedua dan ketiga tahun 2005. Pada sebahagian besarnya, pengguna dilindungi daripada kenaikan harga minyak yang tinggi melalui subsidi bahan api Kerajaan, walaupun sebahagian daripada subsidi tersebut telah dimansuhkan. Kerajaan juga mengumumkan penangguhan sementara kenaikan harga bahan api dan kadar tol, dan pengurangan cukai jalan.

Pada separuh kedua tahun 2005, keadaan pasaran buruh yang bertambah baik juga diiringi dengan harga komoditi yang lebih tinggi, terutamanya harga getah, yang membawa kepada peningkatan pendapatan boleh guna isi rumah di kawasan bandar dan luar bandar. Ini, ditambah pula dengan pembayaran bonus kepada kakitangan awam pada akhir tahun, meningkatkan keyakinan pengguna. Sentimen yang bertambah baik dicerminkan oleh peningkatan Indeks Sentimen Pengguna pada suku keempat.

Peningkatan dalam Kadar Dasar Semalaman (OPR) pada 30 November 2005 tidak menjejaskan kemampuan isi rumah untuk meminjam kerana kadar faedah kekal di bawah tahap neutral. Isi rumah terus meminjam, terutamanya untuk pembelian harta kediaman dan kenderaan pengangkutan. Kesediaan pengguna untuk berbelanja dengan menambah hutang dibuktikan oleh nisbah deposit-pinjaman yang kekal kurang daripada 1 bagi tahun kedua berturut-turut. Namun begitu,

Jadual 1.11
Penunjuk Penggunaan Swasta

	2004	2005				
		S1	S2	S3	S4	Tahun
Jualan kereta penumpang (termasuk pacuan empat roda)						
'000 unit	392.1	101.5	103.1	110.0	111.2	425.8
Perubahan tahunan (%)	17.0	19.5	3.0	0.8	13.5	8.6
Import barangan penggunaan						
RM bilion	23.2	5.6	6.0	6.4	6.6	24.6
Perubahan tahunan (%)	24.1	10.7	4.3	5.2	4.2	5.9
Kutipan cukai						
Cukai jualan (RM bilion)	6.4	1.2	1.9	1.6	2.3	7.1
Cukai perkhidmatan (RM bilion)	2.3	0.5	0.7	0.5	0.9	2.6
Wang secara kecil (M1)						
Perubahan tahunan (%)	11.9	9.4	11.0	9.9	8.5	8.5
Pinjaman yang dikeluarkan oleh sistem perbankan						
Kredit penggunaan (tidak termasuk kenderaan penumpang)						
Perubahan tahunan (%)	16.8	7.0	12.6	10.4	10.7	10.2
Perniagaan runcit, restoran dan hotel						
Perubahan tahunan (%)	19.5	21.8	21.1	19.1	6.3	16.5
Jualan runcit MRA						
Perubahan tahunan (%)	8.0	4.8	10.2	t.d.	t.d.	t.d.
Operasi kad kredit						
Jumlah perbelanjaan (RM bilion)	36.8	9.9	9.8	10.8	11.4	41.8
Perubahan tahunan (%)	19.2	15.7	12.8	12.2	13.0	13.4
Indeks Sentimen Pengguna MIER	-	120.9	109.8	102.5	116.1	-
Indeks Komposit KL	907.4	871.4	888.3	927.5	899.8	899.8
Harga Komoditi						
MSM (RM/tan)	1,664	1,363	1,418	1,387	1,423	1,398
Minyak mentah (USD/tong)	41	49	54	65	60	57
Getah (sen/kg)	461	468	467	552	604	523

peningkatan hutang isi rumah ini kekal terurus. Kedudukan kewangan sektor isi rumah secara relatif kekal kukuh dengan nisbah pinjaman tidak berbayar (NPL) bagi kredit penggunaan dan hutang kad kredit terus menurun masing-masing kepada 7.3% dan 4.5% pada tahun 2005 (2004: masing-masing 8.1% dan 4.7%).

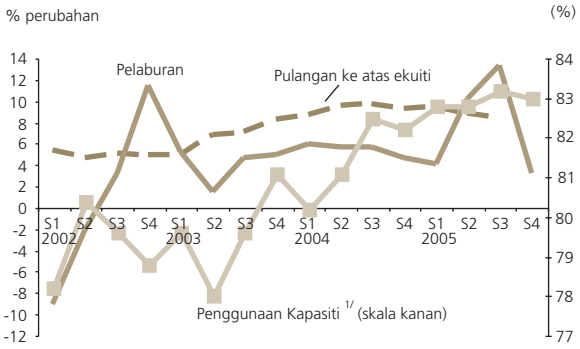
Berikutan pertumbuhan yang mantap pada tahun sebelumnya, kepesatan perbelanjaan modal sektor swasta berterusan pada tahun 2005, meskipun iklim perniagaan semakin sukar kerana kenaikan harga minyak mentah dan kitaran menurun yang sederhana dalam sektor elektronik pada awal tahun. **Pelaburan swasta** terus berkembang

Jadual 1.12
Penunjuk Pelaburan Swasta

	2004	2005				
		S1	S2	S3	S4	Tahun
Jualan kenderaan perdagangan (termasuk pacuan empat roda)						
'000 unit	95.5	30.5	34.8	40.3	34.5	140.2
Perubahan tahunan (%)	35.1	57.1	47.1	65.6	23.1	46.8
Import barangan modal						
RM bilion	55.5	12.3	15.5	17.0	15.9	60.7
Perubahan tahunan (%)	36.0	0.7	16.3	21.0	0.3	9.5
Kelulusan oleh MITI (sektor perkilangan)						
Bilangan projek	1,101	181	306	276	263	1,026
Pelaburan Modal (RM bilion)	28.8	2.4	10.6	6.9	11.0	31.1
Asing	13.1	0.7	5.9	3.9	7.5	17.9
Tempatan	15.6	1.8	4.8	3.0	3.6	13.2
Pinjaman yang dikeluarkan oleh sistem perbankan						
Sektor perkilangan						
Perubahan tahunan (%)	10.2	13.9	4.9	2.5	-2.0	4.5
Sektor pembinaan						
Perubahan tahunan (%)	10.4	4.5	0.8	5.8	-8.6	0.3
Perkhidmatan perniagaan						
Perubahan tahunan (%)	19.0	-12.4	1.5	24.2	9.4	5.1
Sekuriti hutang swasta (tidak termasuk Cagamas)						
Jumlah dana yang diperoleh (RM bilion)	28.0	5.3	6.8	9.7	13.8	35.7
Aktiviti baru	13.0	1.2	3.6	5.6	7.3	17.7
Tawaran Awal Awam (Bursa Malaysia)						
Jumlah dana yang diperoleh (RM bilion)	4.0	1.9	2.0	0.7	0.8	5.3
Tinjauan Keadaan Perniagaan MIER						
Indeks Keadaan Perniagaan	-	104.1	106.0	102.7	100.5	-
Kadar Penggunaan Kapasiti (%)	-	82.8	82.8	83.2	83.0	-
Syarikat berstatus MSC						
Bilangan syarikat	190	55	56	80	67	258
Pelaburan yang diluluskan (RM bilion)	2.0	0.2	0.6	0.6	0.3	1.8

dengan kukuh pada tahun 2005 dan mencatat pertumbuhan sebanyak 10.8% (2004: 25.8%), dirangsang oleh pelaburan yang lebih tinggi dalam sektor perkilangan, perkhidmatan serta minyak dan gas huluan. Syarikat-syarikat dapat memanfaatkan keutuhan kedudukan kewangan mereka untuk membiayai sebahagian besar pelaburan melalui dana yang dijana secara dalaman. Di samping itu, persekitaran yang menyokong pembiayaan juga menggalakkan aktiviti pelaburan. Ini terbukti dengan

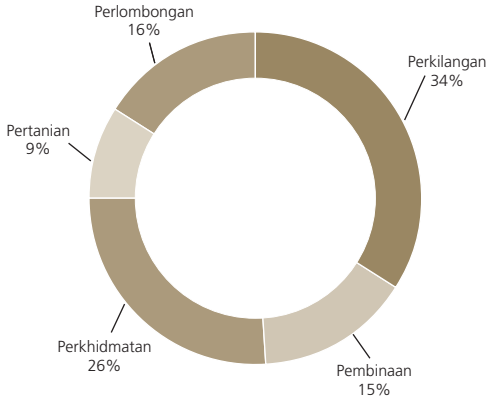
Graf 1.23
Pelaburan, Penggunaan Kapasiti dan Keuntungan



1/ Sumber: Institut Penyelidikan Ekonomi Malaysia (MIER)

Graf 1.24
Pelaburan Swasta mengikut Sektor (% bahagian)

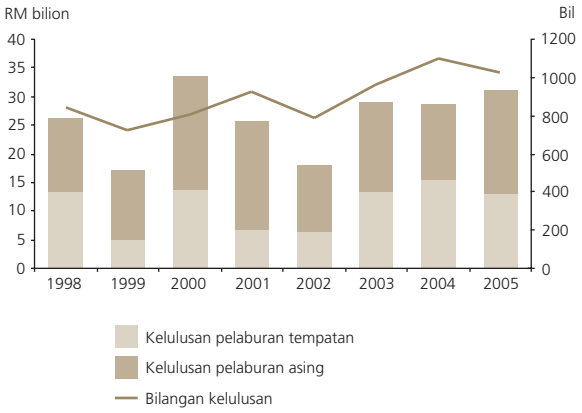
2005



peningkatan pinjaman yang dikeluarkan kepada sektor perniagaan sebanyak 7.4% pada tahun 2005. Penunjuk pelaburan seperti import barangan modal dan jualan kenderaan perdagangan turut menunjukkan bahawa pelaburan swasta terus meningkat pada tahun 2005. Sepanjang tahun itu, Indeks Keadaan Perniagaan MIER kekal melebihi paras ambang 100 mata, mencerminkan sentimen perniagaan yang pada umumnya positif, terutamanya dalam sektor perkilangan.

Pelaburan dalam **sektor perkilangan** kekal kukuh pada tahun 2005, terutamanya didorong oleh perbelanjaan atas mesin dan kelengkapan baru. Pada tahun itu, MITI meluluskan sebanyak RM31.1 bilion dalam 1,026 projek perkilangan. Lebih separuh daripada jumlah itu merupakan projek bersama dengan rakan kongsi asing. Ini

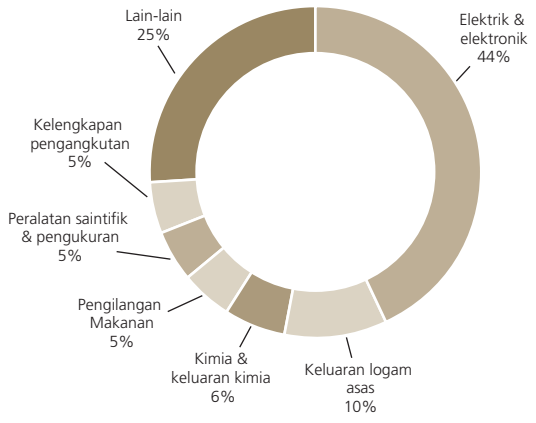
Graf 1.25
Pelaburan Swasta dalam Sektor Perkilangan



Sumber: Lembaga Kemajuan Perindustrian Malaysia (MIDA)

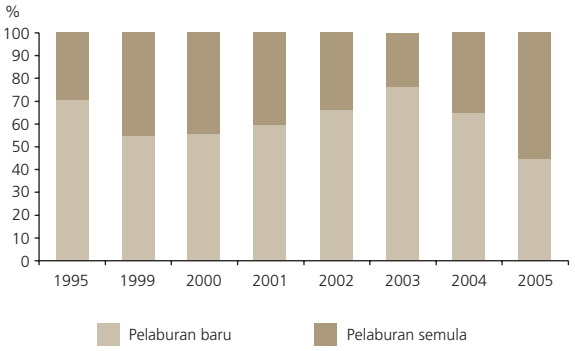
menandakan minat pelabur asing yang berterusan terhadap sektor perkilangan. Perbelanjaan modal yang diluluskan bagi aktiviti pengembangan atau pempelbagaian melebihi perbelanjaan modal untuk projek baru. Ini menandakan bahawa para pengilang juga terlibat dalam aktiviti perkilangan yang mempunyai nilai ditambah yang tinggi. Projek yang diluluskan tertumpu terutamanya kepada industri keluaran elektrik dan elektronik, keluaran logam asas, serta kimia dan keluaran kimia. Yang penting, pelaburan yang diluluskan terutamanya dalam segmen elektronik terus menjurus kepada projek berintensif teknologi dan kemahiran. Penekanan dan penggalakan aktiviti berkaitan perkilangan yang mempunyai nilai

Graf 1.26
Pelaburan Perkilangan yang Diluluskan mengikut Industri, 2005 (% bahagian)



Sumber: Lembaga Kemajuan Perindustrian Malaysia (MIDA)

Graf 1.27
Bahagian Pelaburan Baru dan Pelaburan Semula yang diluluskan dalam Sektor Perkilangan



Sumber: Lembaga Kemajuan Perindustrian Malaysia (MIDA)

ditambah yang tinggi juga telah membawa masuk projek R&D ke negara ini. Beberapa syarikat elektronik sedang merancang untuk menubuhkan pusat R&D, serta operasi reka bentuk dan ujian di negara ini.

Pelaburan dalam **sektor perkhidmatan** nyata lebih kukuh disebabkan oleh pembangunan infrastruktur utiliti yang ketara dan pengembangan kapasiti oleh syarikat pengangkutan. Perbelanjaan modal yang lebih tinggi untuk subsektor utiliti disebabkan oleh pembangunan projek stesen jana kuasa dan projek bekalan air. Projek stesen jana kuasa bebas (IPP) termasuk IPP Tanjung Bin, IPP Jimah, IPP Sepangar Bay dan IPP Teluk Salut. Sementara itu, perbelanjaan atas projek bekalan air sebahagian besarnya adalah untuk projek Skim Projek Sungai Selangor 3 (SSP 3), Pengurusan Banjir dan Terowong (SMART) serta pengembangan dan penaikan taraf loji rawatan air dan pengagihan air di beberapa negeri. Dalam subsektor pengangkutan, pengendali pelabuhan seperti Pelabuhan Tanjung Pelepas, Pelabuhan Utara dan Pelabuhan Barat terus melabur untuk meningkatkan kemudahan dan kelengkapan pelabuhan disebabkan oleh keperluan untuk meningkatkan kapasiti pelabuhan. Pada masa yang sama, pelaburan dalam pengangkutan udara lebih tinggi apabila syarikat memulakan program penambahan bilangan kapal dan pesawat udara. Sementara itu, dalam subsektor telekomunikasi, operator selular terus membuat pelaburan untuk meningkatkan kebolehpercayaan dan kecekapan rangkaian, serta mengoptimumkan dan menaik taraf kelengkapan rangkaian sedia ada untuk memenuhi keperluan perkhidmatan mudah alih berkelajuan tinggi. Dalam subsektor runcit, beberapa gedung baru dibuka pada tahun 2005, didorong terutamanya oleh kekukuhan aktiviti perbelanjaan pengguna.

Dalam **sektor perlombongan**, sebahagian besar daripada perbelanjaan modal yang lebih tinggi terdapat dalam segmen minyak dan gas huluan. Pada tahun 2005, kontraktor pengeluaran bersama mempercepat perbelanjaan modal penerokaan dan pengeluaran disebabkan oleh kenaikan harga minyak dan permintaan minyak mentah yang semakin bertambah. Yang penting, penerokaan dipertingkatkan pada tahun 2005 didorong oleh usaha agresif penerokaan medan minyak di dasar laut dalam dan di dasar laut sangat dalam. Di samping itu, penemuan sumber baru bagi minyak dan gas sejak tahun 2002 terus menyokong perbelanjaan modal dalam kemudahan pengeluaran dan projek pembangunan.

Pada tahun 2005, sebahagian besar daripada pelaburan **sektor pembinaan** mencerminkan aktiviti daripada pembinaan rumah kediaman ekoran pembangunan perbandaran dan pusat bandar baru, dengan penekanan terhadap projek harta berharga tinggi. Sebaliknya, perbelanjaan modal yang melibatkan jalan raya telah menurun dengan penyiapan dua projek utama, iaitu Jalan Lingkaran Luar Butterworth dan Lebuh Raya Koridor Guthrie, serta kelewatan pembinaan Lebuh Raya Kajang-Seremban. Namun begitu, pembangunan yang berterusan beberapa projek jalan raya yang diswastakan seperti Lebuh Raya Senai-Desaru dan Lebuh Raya Jelutong terus menyokong pelaburan dalam subsektor itu.

Perbelanjaan modal dalam sektor **pertanian** sebahagian besarnya masih didorong oleh aktiviti perladangan tanaman komersial. Perbelanjaan bagi pembangunan perladangan tanaman komersial kekal pada tahap yang tinggi, terutamanya kelapa sawit kerana permintaan yang lebih tinggi dan harga CPO yang kukuh terus menggalakkan perbelanjaan modal oleh syarikat perladangan swasta. Sebahagian besar perbelanjaan itu adalah untuk mengembangkan dan meningkatkan kapasiti pengisaran serta menyokong aktiviti penanaman semula.

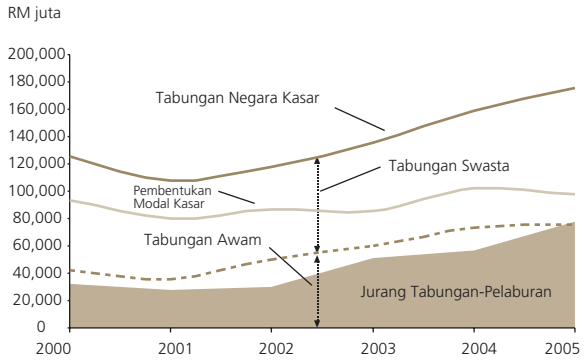
Penggunaan awam meningkat 5.9% pada tahun 2005, disebabkan terutamanya oleh perbelanjaan atas bekalan dan perkhidmatan, pertahanan serta emolumen yang terus tinggi. Peningkatan perbelanjaan bekalan dan perkhidmatan terutamanya adalah untuk terus memperbaik jentera pentadbiran dan sistem penyampaian sektor awam. Perbelanjaan terhadap emolumen kekal tinggi dan mencerminkan usaha Kerajaan untuk terus meningkatkan pembangunan sumber manusia demi memperkukuh produktiviti dan daya saing negara.

Pelaburan awam meningkat semula untuk mencatat pertumbuhan yang kecil sebanyak 0.4% pada tahun 2005 (2004: -8.7%). Kerajaan Persekutuan terus memberikan tumpuan terhadap projek pembangunan yang menambah baik sektor ekonomi dan perkhidmatan sosial negara. Yang lebih penting, program ini dilaksanakan berdasarkan penekanan untuk mencapai lebih keseimbangan antara pembangunan kawasan bandar dan luar bandar. Dalam sektor ekonomi, perbelanjaan tertumpu terutamanya pada pemodenan sektor pertanian, menambah baik infrastruktur di kawasan luar bandar, meningkatkan pertumbuhan industri dan menambah baik infrastruktur pengangkutan. Pada masa yang sama, perbelanjaan modal bagi sektor perkhidmatan sosial diperuntukkan terutamanya untuk meningkatkan dan menaikkan taraf perkhidmatan yang perlu, iaitu pendidikan, latihan dan perkhidmatan kesihatan dan perubatan serta penyediaan rumah mampu milik untuk rakyat. Sementara itu, perbelanjaan modal oleh PABK bertambah kukuh pada tahun 2005, terutamanya berikutan usaha pengembangan kapasiti dan komitmen untuk meningkatkan kecekapan PABK, seperti Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS) dan Telekom Malaysia Berhad (TM). Pada tahun 2005, pelaburan PETRONAS meningkat disebabkan terutamanya oleh aktiviti penerokaan yang semakin pesat dalam sektor minyak dan gas huluan serta penambahan bilangan kapal bagi memenuhi permintaan yang lebih kukuh bagi LNG dan produk yang berkaitan dengan petroleum. Perbelanjaan modal oleh TM juga lebih tinggi, terutamanya untuk menyediakan infrastruktur baru bagi premis kediaman dan perniagaan serta penyediaan infrastruktur di kawasan baru dengan permintaan yang tinggi bagi perkhidmatan jalur lebar. Sementara itu, pelaburan Tenaga Nasional Berhad terus tertumpu pada aktiviti penyelenggaraan dan projek penambahbaikan, seperti program penaikan taraf dan penggantian sistem penghantaran dan pengagihan kuasa.

Meskipun pertumbuhan penggunaan mapan, **tabungan negara kasar** terus meningkat 10.9% pada tahun 2005, sejajar dengan pengembangan pendapatan negara kasar nominal. Dalam sektor swasta, sektor isi rumah dan korporat terus menikmati pendapatan boleh guna dan aliran tunai yang lebih baik, hasil perolehan eksport yang lebih tinggi dan pertumbuhan pekerjaan yang lebih baik pada tahun 2005. Ini membolehkan tabungan sektor swasta terus meningkat 17.9%, walaupun penggunaan swasta kukuh. Tabungan korporat yang lebih tinggi merupakan sumber utama pertambahan ini. Deposit baru yang disimpan oleh sektor perniagaan dengan institusi perbankan adalah lebih tinggi sebanyak RM37 bilion pada tahun 2005, berbanding dengan RM31.6 bilion pada tahun sebelumnya. Sementara itu, tabungan awam terus berkembang sebanyak 2.8% pada tahun 2005, terutamanya disebabkan oleh prestasi teguh PABK utama pada tahun itu.

Secara keseluruhan, bahagian tabungan negara kasar kepada Keluaran Negara Kasar (KNK) kekal tinggi, iaitu

Graf 1.28
Tabungan Negara Kasar dan Jurang Tabungan-Pelaburan



37.1% (2004: 37.3%). Kadar tabungan yang tinggi ini membolehkan Malaysia terus membiayai pertumbuhan terutamanya daripada sumber dalam negeri. Memandangkan pembentukan modal dalam negeri kasar (termasuk stok) lebih rendah, imbangan tabungan-pelaburan mencatat lebihan yang lebih besar, iaitu sebanyak RM77.8 bilion atau 16.4% daripada KNK pada tahun 2005.

HARGA DAN GUNA TENAGA

Harga Pengguna

Pada tahun 2005, inflasi menjadi salah satu isu makroekonomi yang mebimbangkan dalam ekonomi global. Faktor yang menyebabkan perkembangan ini ialah kenaikan harga minyak antarabangsa yang ketara sepanjang tahun. Sebagai sebuah ekonomi terbuka yang kecil, Malaysia tidak terkecuali daripada fenomena global ini.

Kadar inflasi, seperti yang diukur oleh perubahan tahunan Indeks Harga Pengguna (IHP), meningkat daripada 1.4% pada tahun 2004 kepada 3% pada tahun 2005. Kenaikan inflasi pada tahun itu berpunca terutamanya daripada faktor berkaitan bekalan berikutan kenaikan harga minyak antarabangsa. Inflasi teras, iaitu inflasi IHP yang tidak termasuk barangan harga mudah ubah dan barangan harga tertadbir, meningkat kepada 2% (1% pada tahun 2004) pada tempoh tersebut. Peningkatan inflasi teras dipacu oleh permintaan dalam negeri yang kukuh, berikutan keadaan pasaran buruh yang menggalakkan, persekitaran kredit yang kompetitif dan harga komoditi yang tinggi yang menyokong pendapatan dan menggalakkan perbelanjaan pengguna.

Semua kategori dalam IHP mencatat kenaikan lebih tinggi pada tahun 2005. Kenaikan harga yang paling menonjol pada tahun itu adalah dalam kategori pengangkutan dan komunikasi dan makanan, iaitu dua kategori yang sensitif kepada turun naik harga komoditi tenaga dan bukan tenaga. Perlu diberi perhatian bahawa walaupun kenaikan harga minyak antarabangsa bertambah pesat pada akhir tahun 2004, tekanan menaik atas inflasi dalam negeri secara relatifnya telah berkurang. Ini disebabkan sebahagiannya oleh penimbal dalam bentuk subsidi bagi harga runcit bahan api serta kawalan atas harga gas dan kadar tarif elektrik. Walau bagaimanapun, kenaikan harga minyak mentah global yang ketara semakin membebankan kos perbelanjaan mengurus Kerajaan, serta meningkatkan kebimbangan mengenai salah peruntukan sumber dan kos penguatkuasaan. Untuk menangani isu ini, Kerajaan telah memansuhkan sebahagian daripada subsidi minyak, lantas mengehadkan kesan inflasi kepada pengguna. Harga runcit bahan api dalam negeri diselaraskan sebanyak tiga kali pada tahun 2005 (Jadual 1.13), dan menyumbang kira-kira 0.4 mata peratusan kepada kadar inflasi tahun itu.

Walaupun terdapat kebimbangan bahawa kenaikan harga minyak dalam negeri akan memberi kesan atas harga barangan yang lain, inflasi yang terhasil daripadanya adalah agak sederhana. Ini mungkin disebabkan oleh beberapa faktor. Pertama, produktiviti buruh, yang diukur berdasarkan nilai jualan benar bagi setiap pekerja sektor perkilangan meningkat 10% pada tahun 2005. Ini mengatasi pertumbuhan tahunan sebanyak 0.8% bagi upah benar setiap pekerja sektor perkilangan. Perkembangan ini, ditambah dengan peningkatan persaingan di kalangan pengeluar dan persaingan daripada barangan import, telah sedikit sebanyak mengekang kesan sekunder daripada

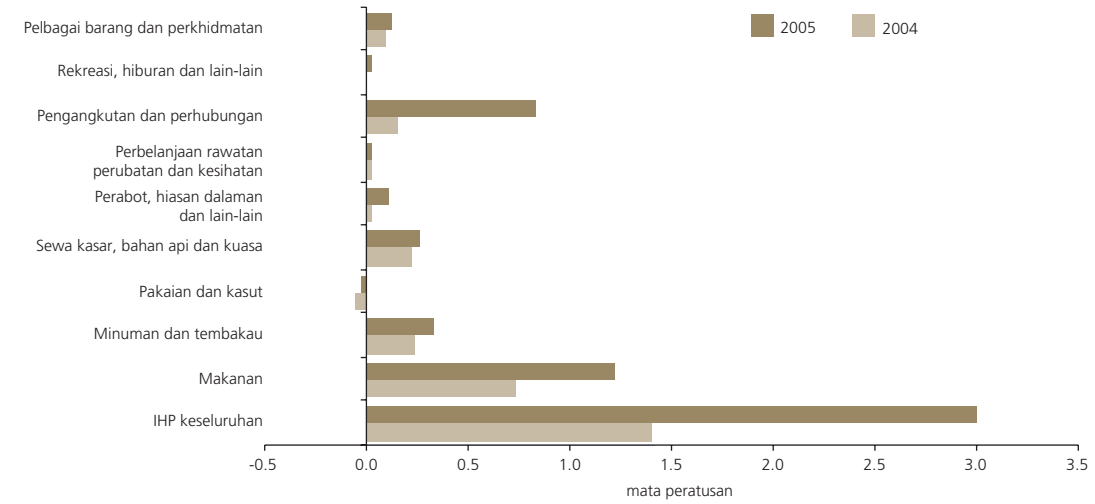
Jadual 1.13
Perubahan Harga Barangan dan Perkhidmatan yang Ditadbir pada tahun 2005

Tarikh berkuat kuasa	Item IHP (wajaran: 12%)	% kenaikan	Sumbangan kepada inflasi pada tahun 2005 (mata peratusan)
Jan-05	Harga ayam	14.6%*	0.29
Jan-05	Bayaran tol	10%	0.04
Mac-05	Harga diesel	6%	0.01
Mei-05	Tambang pengangkutan awam[1]	6.7%*	0.10
Mei-05	Harga runcit petrol dan diesel	7.4%	0.24
Ogos-05	Harga runcit barangan petrol[2]	6.8%	0.15
Sep-05	Harga minuman beralkohol & tembakau	7.1%**	0.05
Jumlah Sumbangan kepada Inflasi		**6.50%**	**0.88**

[1] Termasuk tambang pengangkutan awam seperti keretapi, kapal (feri), kapal terbang, bas dan teksi.
[2] Termasuk harga runcit petrol, diesel dan gas memasak (LPG).
* Purata kenaikan pada tahun 2005.
** Purata kenaikan selepas Bajet 2006.

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia.

Graf 1.29
Sumbangan kepada inflasi IHP



harga minyak yang lebih tinggi. Di samping itu, pengembangan kapasiti di kalangan perusahaan perniagaan memainkan peranan dalam meningkatkan bekalan dan mengurangkan kemungkinan tekanan permintaan. Pengawasan aktif dan langkah penguatkuasaan yang diambil oleh agensi Kerajaan yang berkenaan turut memastikan harga barangan dan perkhidmatan perlu yang dikawal adalah telus dan tidak dinaikkan sewenang-wenangnya.

Jadual 1.14
Penunjuk Harga

Indeks Harga Pengguna (2000=100)	Wajaran	2004	2005
	Perubahan tahunan (%)		
	100.0	**1.4**	**3.0**
antaranya:			
Makanan	33.8	2.2	3.6
Minuman dan tembakau	3.1	7.8	10.5
Pakaian dan kasut	3.4	-1.8	-1.0
Sewa kasar, bahan api dan kuasa	22.4	1.0	1.2
Perabot, hiasan dalaman dan peralatan dan pengendalian rumah	5.3	0.4	2.0
Perbelanjaan rawatan perubatan dan kesihatan	1.8	1.4	1.6
Pengangkutan dan perhubungan	18.8	0.8	4.4
Perkhidmatan rekreasi, hiburan, pelajaran dan kebudayaan	5.9	-0.1	0.5
Pelbagai barang dan perkhidmatan	5.5	1.8	2.4
Indeks Harga Pengguna			
Barang Tahan Lama	9.4	0.2	0.4
Barang Semi Tahan Lama	5.4	-0.9	-0.1
Barang Tidak Tahan Lama	40.2	2.4	5.0
Perkhidmatan	45.0	1.0	2.1
Indeks Harga Pengeluar (1989=100)	**100.0**	**8.9**	**6.8**
antaranya:			
Pengeluaran tempatan	79.3	10.3	7.9
Import	20.7	2.0	1.5

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Dalam Pernyataan Dasar Kewangan (MPS) yang dikeluarkan pada bulan Ogos 2005, Bank Negara Malaysia menyatakan bahawa kesan kumulatif pelarasan harga sebelum ini dijangka menyebabkan inflasi memuncak pada suku ketiga 2005, dan menjadi sederhana selepas itu. Namun, telah ditekankan bahawa ketidakpastian yang agak ketara mengenai arah harga minyak masih kekal. Oleh itu, dasar monetari akan mengambil kira keperluan untuk memastikan tahap dasar akomodatif monetari diimbangi dengan keperluan untuk memastikan kestabilan harga. Pada suku ketiga tahun itu, terdapat bukti yang menunjukkan bahawa pertumbuhan ekonomi adalah lebih kukuh dengan tanda-tanda momemtum ini akan berterusan hingga ke suku keempat 2005 dan tahun 2006. Dengan risiko pertumbuhan ekonomi yang perlahan semakin berkurang, imbangan menjurus terhadap risiko inflasi yang meningkat. Sehubungan dengan itu, pada 30 November 2005, Bank Negara Malaysia menaikkan Kadar Dasar Semalaman (OPR) sebanyak 30 mata asas kepada 3 peratus.

Harga Pengeluar

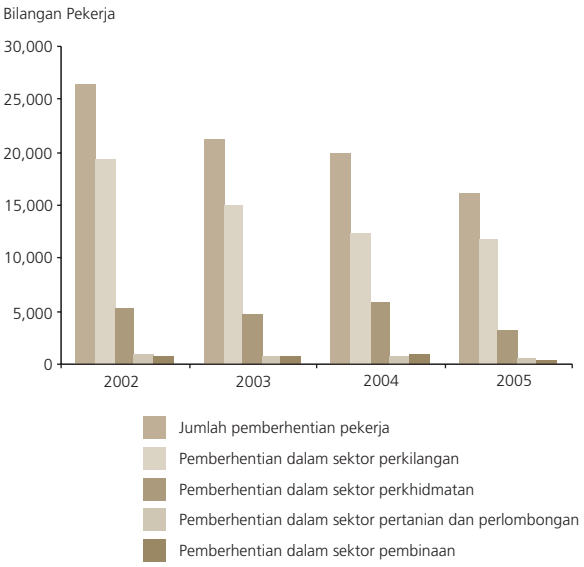
Inflasi harga pengeluar yang diukur berdasarkan perubahan tahunan Indeks Harga Pengeluar (IHPR) menjadi sederhana kepada 6.8% pada tahun 2005 (8.9% pada tahun 2004). Biarpun harga minyak mentah mencatat kenaikan yang kukuh pada tahun itu, kategori berkaitan komoditi mencatat pertumbuhan tahunan yang lebih perlahan sebanyak 10.8% (15.6% pada

tahun 2004). Keadaan ini disebabkan terutamanya oleh konsolidasi harga minyak sawit mentah dan getah pada separuh tahun pertama. Tanpa mengambil kira kategori berkaitan komoditi, harga pengeluar meningkat sedikit, iaitu sebanyak 2.2% (2% pada tahun 2004). Ini sebahagian besarnya disebabkan oleh harga yang lebih tinggi bagi makanan dan binatang hidup; dan jentera dan kelengkapan pengangkutan. Sementara itu, pertumbuhan tahunan IHPR bagi barangan import menjadi sederhana kepada 1.5% (2% pada tahun 2004), sebahagiannya akibat peningkatan persaingan global, bertambahnya bekalan dari negara yang kos pengeluarannya rendah dan ringgit yang lebih kukuh berbanding dengan mata wang rakan dagangan Malaysia sepanjang tahun itu.

Perkembangan Pasaran Pekerja

Pasaran pekerja dalam negeri terus teguh dan stabil pada tahun 2005. Kadar pengangguran kekal pada paras 3.5% disebabkan jumlah guna tenaga dan tenaga pekerja meningkat masing-masing sebanyak 4.1% kepada 10.9 juta dan 11.3 juta. Jumlah pemberhentian pekerja menurun 19%, mencerminkan pemulihan aktiviti ekonomi pada separuh tahun kedua berikutan pertumbuhan yang lebih perlahan pada suku kedua dan kefleksibelan yang diberikan kepada majikan untuk mengambil langkah alternatif seperti pemberhentian pekerja untuk sementara dan melaksanakan kaedah pemotongan gaji. Pada tahun 2005, bilangan jawatan kosong bertambah ke tahap tertinggi yang pernah dicapai, iaitu sebanyak 304,500 jawatan (catatan tertinggi sebelum ini, 2002: 162,787 jawatan). Namun begitu, bilangan pencari kerja yang belum ditempatkan juga tinggi, walaupun situasi tersebut bertambah baik menjelang akhir tahun 2005. Sementara itu, jumlah pencari kerja yang telah ditempatkan semakin tinggi, mencerminkan kecekapan yang meningkat dalam proses memadankan pekerja dengan jawatan.

Graf 1.30
Pemberhentian Pekerja mengikut Sektor Ekonomi



Sumber: Kementerian Sumber Manusia

Keadaan pasaran pekerja terus teguh berikutan pertambahan jawatan kosong manakala pemberhentian pekerja menurun.

Pada tahun 2005, **pemberhentian pekerja** yang lebih rendah dicatat berikutan peningkatan aktiviti ekonomi pada separuh tahun kedua. Jumlah pemberhentian pekerja berkurang 19% kepada 16,109 orang (2004: 19,956 orang), dengan sebahagian besar berlaku dalam sektor perkilangan dan sektor perkhidmatan tertentu,

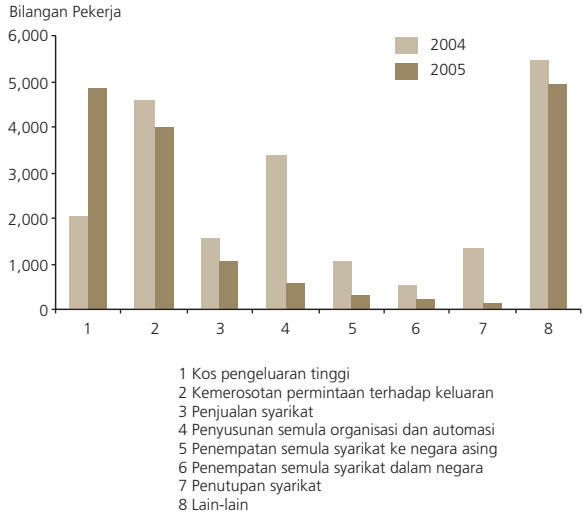
Jadual 1.15
Penunjuk Pasaran Pekerja

	2001	2002	2003	2004	2005*a*
Tenaga pekerja ('000)	9,724.2	10,064.3	10,426.4	10,846.0	11,290.5
(perubahan tahunan dalam %)	1.6	3.5	3.6	4.0	4.1
Guna tenaga ('000)	9,378.8	9,709.0	10,047.2	10,463.7	10,894.8
(perubahan tahunan dalam %)	1.1	3.5	3.5	4.1	4.1
Kadar pengangguran (% daripada tenaga pekerja)	3.6	3.5	3.6	3.5	3.5
Produktiviti pekerja (KDNK/Guna tenaga)					
(perubahan tahunan dalam %)	-0.8	0.8	1.9	2.9	1.1
Upah benar bagi seorang pekerja dalam sektor perkilangan					
(perubahan tahunan dalam %)	1.7	3.2	2.9	1.9	0.8

a Anggaran

Sumber: Unit Perancang Ekonomi
Jabatan Perangkaan Malaysia
Bank Negara Malaysia

Graf 1.31
Sebab-sebab Pemberhentian Pekerja



1 Kos pengeluaran tinggi
2 Kemerosotan permintaan terhadap keluaran
3 Penjualan syarikat
4 Penyusunan semula organisasi dan automasi
5 Penempatan semula syarikat ke negara asing
6 Penempatan semula syarikat dalam negara
7 Penutupan syarikat
8 Lain-lain

Sumber: Kementerian Sumber Manusia

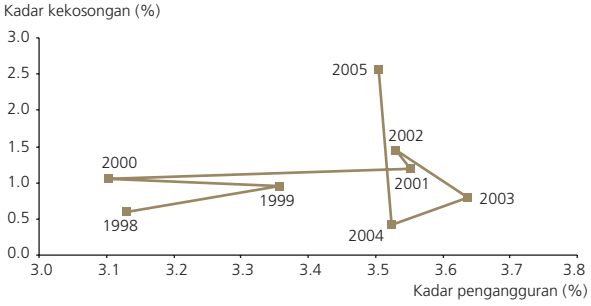
khususnya, perdagangan borong dan runcit. Kebanyakan pekerja yang diberhentikan ialah pekerja berkaitan pengeluaran (53%) serta pekerja berjawatan profesional dan teknikal (17%), di samping pekerja jualan dan perkhidmatan (11%). Kos pengeluaran yang tinggi serta pengurangan permintaan terhadap produk dan jualan syarikat adalah antara sebab utama pemberhentian pekerja yang berlaku pada tahun 2005.

Lebih banyak kerja tersedia pada tahun 2005, terutamanya pada separuh tahun kedua. Jumlah **jawatan kosong** yang dilaporkan kepada Jabatan Tenaga Manusia di Kementerian Sumber Manusia melonjak kepada 304,500 jawatan (2004: 49,975) disebabkan sebahagiannya oleh peraturan baru yang mewajibkan majikan melaporkan jawatan kosong dalam Bursa Buruh Elektronik sebelum mereka boleh memohon untuk menggunakan pekerja asing. Bilangan jawatan kosong yang lebih tinggi berbanding dengan tahun lepas dicatat di kesemua sektor utama, terutamanya dalam sektor pertanian, perhutanan dan perikanan, pembinaan dan perkilangan. Dari segi jumlah jawatan yang sedia ada, sektor perkilangan terus menjana bilangan kekosongan yang paling tinggi, mencakupi 37% daripada jumlah kekosongan jawatan, diikuti oleh sektor perkhidmatan (21%). Sebahagian besar kekosongan adalah untuk pekerjaan asas, operator loji dan mesin serta pemasang, dan juga untuk jawatan perkeranian, pengurus dan profesional.

Sementara itu, bilangan **pencari kerja yang belum ditempatkan** yang berdaftar dengan Jabatan Tenaga Manusia meningkat kepada 72,573 orang pada tahun 2005. Walau bagaimanapun, data ini tidak boleh dibandingkan dengan data tahun sebelumnya kerana mulai bulan Mei, tempoh pendaftaran bagi pencari kerja dianggap aktif mencari kerja telah dilanjutkan daripada tiga bulan kepada enam bulan. Berdasarkan definisi baru ini, bilangan pencari kerja yang aktif yang masih belum mendapat kerja pada akhir tahun 2005, berkurang daripada bulan Mei 2005 (78,546 orang) dan daripada tahap tertinggi yang dicatat pada bulan Ogos, iaitu seramai 104,714 orang. **Penempatan pekerja** juga meningkat daripada 6,192 orang pada tahun 2004 kepada 17,459 orang pada tahun 2005, mencerminkan sebahagiannya proses memadankan pekerja dengan jawatan yang bertambah baik, serta kejayaan inisiatif Kerajaan untuk menambah peluang mendapatkan pekerjaan dan meningkatkan kebolehpasaran pencari kerja melalui program latihan semula kemahiran dan pesta kerjaya yang diadakan di seluruh negara bagi meningkatkan kesedaran mengenai peluang pekerjaan yang sedia ada. Sebahagian besar penempatan pekerja yang berjaya terus dicatat oleh sektor perkilangan (38%) dan sektor perkhidmatan (30%).

Keluk Beveridge yang menjejaki corak pengangguran dan kekosongan jawatan dalam pasaran pekerja, bergerak hampir menegak ke atas pada tahun 2005, mencerminkan hakikat bahawa meskipun terdapat kekosongan jawatan yang lebih tinggi, kadar pengangguran tidak berkurang. Ini mungkin bermakna bahawa terdapat keperluan untuk meningkatkan keberkesanan proses memadankan pekerja dengan jawatan. Biarpun usaha dibuat oleh Kerajaan untuk menghebahkan Program Bursa Buruh Elektronik (ELX) yang dilaksanakan sejak tahun 2002, ramai pencari kerja (yang bekerja dan yang menganggur) masih tidak mengetahui tentang kewujudan kemudahan ini. ELX

Graf 1.32
Keluk Beveridge untuk Malaysia (1998-2005)



Sumber: Unit Perancang Ekonomi
Kementerian Sumber Manusia
Bank Negara Malaysia

menyediakan perkhidmatan percuma kepada semua pencari kerja daripada lepasan sekolah hingga ke graduan, dan membantu pencari kerja mendapatkan pekerjaan. Untuk meningkatkan kesedaran pencari kerja mengenai ELX, Kementerian Sumber Manusia merancang untuk membina gerai ELX di pusat-pusat membeli belah tertentu dan menyediakan dua unit bergerak yang dilengkapi dengan komputer dan akses kepada Internet untuk menjelajah ke seluruh negara terutamanya di kawasan luar bandar, untuk mendaftar pencari kerja dan menyediakan bimbingan kerjaya kepada mereka. Sementara itu, sistem pengemasan pekerjaan dalam ELX juga membantu majikan mencari bakal pekerja. Pada tahun 2005, 17,625 majikan menggunakan ELX untuk mengiklankan sejumlah 304,500 jawatan kosong (2004: 5,553 majikan dan 49,975 jawatan). Meskipun padanan yang berjaya dibuat melalui Bursa ini bertambah kepada 308,291 jawatan pada tahun 2005 (2004: 37,295 jawatan), hanya 17,459 orang diambil bekerja (2004: 6,192 orang). Ini mungkin disebabkan oleh kecenderungan majikan yang bersikap memilih dalam memenuhi kekosongan jawatan, seperti yang dicerminkan oleh keanjalan Keluk yang lebih rendah, dan juga kerana bilangan penempatan pekerja mungkin kurang dilaporkan kerana majikan dan pencari kerja tidak wajib melaporkan penempatan jawatan kosong yang berjaya.

Secara keseluruhan, kebanyakan sektor ekonomi utama mencatat guna tenaga yang lebih tinggi pada tahun 2005, kecuali sektor pertanian dan pembinaan. Sektor perkhidmatan yang mengambil lebih sedikit daripada 50% daripada jumlah pekerja terus menjadi majikan terbesar, khususnya subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran (18%) dan perkhidmatan kerajaan (10%), diikuti oleh sektor perkilangan (29%) dan pertanian, perhutanan dan perikanan (13%).

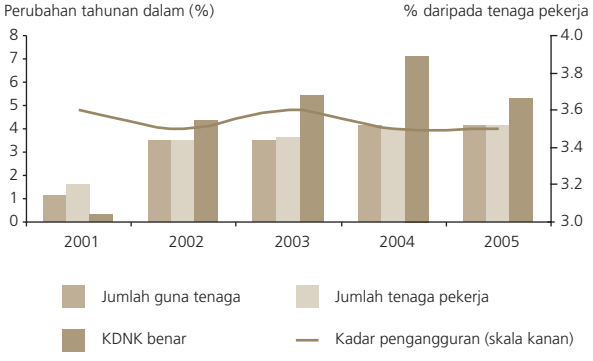
Pada tahun 2005, **kadar upah** nominal adalah lebih tinggi berikutan lebih ramai majikan mengaitkan kenaikan gaji tahunan dan bonus pekerja mereka dengan prestasi atau produktiviti. Kadar upah juga meningkat disebabkan sebahagiannya oleh keadaan pasaran pekerja yang bertambah baik, di samping mencerminkan kos kehidupan yang semakin meningkat.

- Kaji Selidik Gaji dan Kemudahan Tambahan yang dikendalikan oleh **Persekutuan Majikan Malaysia** (MEF) menunjukkan peningkatan yang lebih tinggi dalam gaji sektor swasta purata sebanyak 5.8% pada tahun 2005 (2004: 5.6%), dengan kedua-dua kategori pekerja, iaitu eksekutif (5.9%) dan bukan eksekutif (5.7%), menerima kenaikan gaji yang lebih tinggi. Dari segi sektor, purata kenaikan gaji dalam sektor bukan perkilangan (5.9%) terus mengatasi kenaikan gaji dalam sektor perkilangan (5.7%) (2004: masing-masing 6.1% dan 5%). Gaji bulanan minimum purata yang ditawarkan kepada pemegang ijazah asas tanpa memerlukan pengalaman bekerja adalah tinggi sedikit pada paras RM1,707 (2004: RM1,666).

- Hasil daripada Kaji Selidik Gaji, Faedah dan Keadaan Guna Tenaga dalam Sektor Perkilangan oleh **Persekutuan Pekilang-Pekilang Malaysia** juga menunjukkan kenaikan gaji yang lebih tinggi pada tahun 2005. Purata kenaikan gaji yang diberi kepada pekerja ialah 6.3% (2004: 5.6%). Sementara itu, gaji asas purata yang ditawarkan kepada pemegang ijazah yang belum pernah bekerja ialah RM1, 917 (2004: RM1, 799).

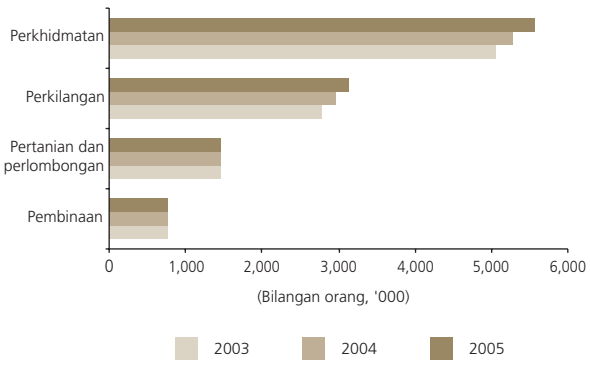
Produktiviti ialah ukuran kecekapan input ditukar menjadi output dalam proses pengeluaran. Pertumbuhan

Graf 1.33
Keluaran dan Guna Tenaga



Sumber: Unit Perancang Ekonomi
Jabatan Perangkaan Malaysia

Graf 1.34
Guna Tenaga mengikut Sektor

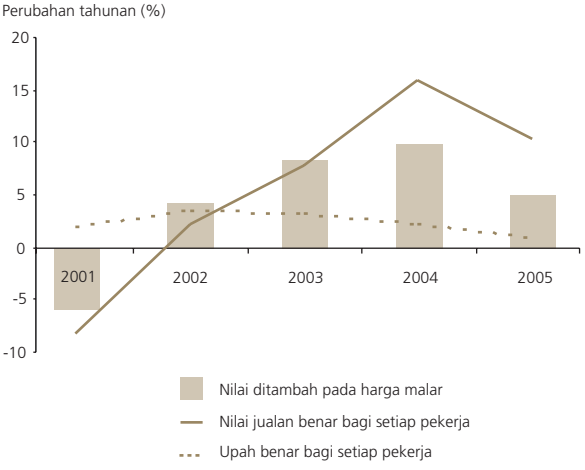


Sumber: Unit Perancang Ekonomi

produktiviti faktor menyeluruh menggambarkan peningkatan produktiviti, hasil pembaikan dalam penggunaan input faktor yang disebabkan oleh kemajuan teknologi dan peningkatan kecekapan secara menyeluruh. Anggaran yang dibuat oleh Bank Negara Malaysia baru-baru ini menunjukkan bahawa produktiviti faktor menyeluruh telah meningkat pada tahun 2005, dengan mencatat pertumbuhan sebanyak 3% (2004: 2.7%), mencerminkan penggunaan sumber dan teknologi yang lebih cekap. Pada masa yang sama, data daripada Kaji Selidik Bulanan Industri Perkilangan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia menunjukkan bahawa produktiviti pekerja, seperti yang diukur oleh nilai jualan benar bagi setiap pekerja, meningkat 10%, melebihi pertumbuhan kadar upah benar setiap pekerja sebanyak 0.8%. Hampir kesemua industri perkilangan seperti petroleum dan bahan kimia, logam asas, E&E, tekstil, pengangkutan dan luar estet mencatat pertumbuhan produktiviti pekerja yang lebih tinggi berbanding dengan kadar upah. Sementara itu, pertumbuhan produktiviti benar pekerja bagi ekonomi keseluruhannya, sebagaimana yang diukur KDNK benar setiap pekerja, meningkat 1.1% pada tahun 2005.

Bagi menambah kefleksibelan dalam pasaran pekerja untuk meningkatkan daya saing, Kerajaan telah mengesyorkan penggunaan sistem kadar upah berkait produktiviti (PLWS). Dengan pelaksanaan PLWS, syarikat boleh menyediakan sistem upah yang fleksibel dan berdaya saing untuk membolehkan mereka bertindak balas dengan pantas dan berkesan terhadap perubahan keadaan perniagaan. Ini boleh membawa kepada perolehan produktiviti yang lebih tinggi, kos yang lebih rendah dan peningkatan dalam daya saing. Di samping itu, PLWS juga akan menyediakan insentif yang jelas kepada pekerja untuk meningkatkan prestasi dan produktiviti mereka. Bagi pihak pekerja, pekerja yang berprestasi unggul akan meraih lebih banyak faedah. Komponen PLWS termasuk bonus tidak berkontrak, bonus berasaskan keuntungan, dan kenaikan gaji berdasarkan merit atau prestasi. Data industri menunjukkan bahawa lebih banyak syarikat menerapkan PLWS. Menurut Kaji Selidik MEF 2005, hampir 80% responden syarikat mengaitkan gaji dengan prestasi bagi eksekutif, dan 74% bagi bukan eksekutif. Begitu juga dengan data sedia ada terkini daripada Perbadanan Produktiviti Nasional yang menunjukkan bahawa daripada 322 perjanjian kolektif (CA) yang ditandatangani pada tahun 2004, sejumlah 201 atau 62% mengandungi komponen PLWS (2003: 45% daripada 367 perjanjian kolektif). Dalam sektor pertanian, kesemua lapan CA mengandungi komponen PLWS, berbanding dengan 83 (77%) dalam sektor perkhidmatan, dan 110 (53%) dalam sektor perkilangan.

Graf 1.35
Sektor Perkilangan: Pengeluaran and Produktiviti



Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia
Bank Negara Malaysia

Sungguhpun Kerajaan sentiasa menggalakkan majikan supaya mengambil pekerja tempatan dan mengguna pakai peranti yang menjimatkan penggunaan tenaga pekerja, seperti meningkatkan penjenteraan dan automasi, untuk mencapai kecekapan dan produktiviti yang lebih tinggi, **pekerja asing** masih memainkan peranan penting dalam menampung kekurangan tenaga pekerja dalam sektor ekonomi yang tertentu. Dengan itu, pada tahun 2005, Kerajaan membenarkan pekerja asing yang berdaftar, bertukar majikan dalam sektor ekonomi yang sama apabila kontrak mereka telah tamat dengan majikan asal, dengan syarat permit kerja mereka masih sah. Di samping itu, untuk memastikan sistem pengambilan pekerja asing yang lebih efisien, Kerajaan menubuhkan Pusat Kelulusan Setempat bagi mempercepat proses permohonan pekerja asing, menghapuskan penggunaan orang tengah atau ejen dan mengurangkan birokrasi dalam sektor Kerajaan. Pusat ini akan memproses permohonan dalam tempoh 24 jam, lantas mempercepat proses pentadbiran dengan ketara. Pusat ini mula beroperasi pada bulan Ogos 2005 dan menempatkan pegawai daripada agensi kerajaan yang berkaitan, termasuk Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Perindustrian, Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani, Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi, Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan dan Kementerian Sumber Manusia. Perubahan utama dalam proses pengambilan pekerja asing adalah seperti yang berikut:

- Sistem levi baru bagi pekerja asing, dengan kadar yang berbeza mengikut lokasi (Semenanjung Malaysia atau Malaysia Timur) dan aktiviti sektor

ekonomi. Misalnya, pekerja asing yang diambil bekerja dalam sektor perkhidmatan di Semenanjung Malaysia tertakluk kepada levi yang lebih tinggi daripada pekerja asing yang bekerja di Sabah dan Sarawak.

- Kenaikan levi bagi setiap pekerja asing yang bekerja dalam sektor perladangan dan perkhidmatan di Semenanjung Malaysia, masing-masing kepada RM540 dan RM1,800 setahun (dahulu: masing-masing RM360 dan RM1,200). Levi untuk mengambil lebih daripada seorang pembantu rumah juga dinaikkan kepada RM540 seorang (dahulu: RM360).
- Untuk memastikan supaya majikan mengambil hanya bilangan pekerja yang diperlukan, majikan dikehendaki membayar levi berdasarkan bilangan pekerja asing yang diluluskan di Pusat berkenaan.
- Majikan dikehendaki mendaftar dengan Jabatan Tenaga Manusia sebelum memohon untuk mengambil pekerja asing. Majikan juga perlu mengiklankan jawatan kosong dalam Sistem Pengemasan Pekerjaan untuk memberi keutamaan kepada pencari kerja tempatan dalam memohon jawatan ini. Jika jawatan ini masih tidak dipenuhi, maka syarikat tersebut dibenarkan mengambil pekerja asing.
- Majikan perlu menghadiri temu duga di Pusat tersebut. Ini bertujuan untuk menghapuskan penggunaan orang tengah dan membanteras potensi berlakunya penipuan.

Sementara itu, mulai 1 Februari 2006, Kerajaan juga mensyaratkan semua pekerja asing bukan profesional (kecuali rakyat Indonesia) menghadiri kursus induksi mengenai kemahiran berkomunikasi, budaya dan undang-undang Malaysia. Kursus ini dikendalikan di pusat-pusat di negara sumber dengan kerjasama pusat latihan yang diluluskan oleh MLVK di Malaysia. Pekerja asing yang menyempurnakan kursus ini akan diberi Sijil Kelayakan, yang menjadi prasyarat untuk mendapatkan visa pekerjaan di Malaysia.

Pada tahun 2005, Kerajaan mengambil langkah mengurangkan bilangan **pekerja asing tanpa izin** untuk meningkatkan keselamatan penduduk tempatan. Program Pengampunan yang dilancarkan pada 29 Oktober 2004 telah dilanjutkan sehingga akhir bulan Februari 2005. Jumlah pekerja tanpa izin yang meninggalkan Malaysia pada dua bulan pertama tahun 2005 ialah 89,510 orang (Oktober - Disember 2004: 309,248 orang), dengan pendatang dari Indonesia (84%) merupakan jumlah yang teramai, diikuti oleh warga India (5%) dan Bangladesh (3%). Walau bagaimanapun, masih terdapat sejumlah kecil pekerja pendatang tanpa izin yang memilih untuk kekal di Malaysia meskipun Kerajaan berusaha untuk mengesahkan mereka. Oleh itu, pada 1 Mac, Kerajaan mengerahkan operasi sepenuhnya yang dipanggil Ops Tegas yang melibatkan penguatkuasaan yang lebih ketat. Dalam tempoh 1 Mac hingga 31 Disember, 11,916 lagi pendatang tanpa izin diberkas.

Walaupun Program Pengampunan dirancang untuk membolehkan pekerja asing kembali secara sah ke Malaysia dengan segera, kelewatan telah berlaku akibat beberapa kelemahan pentadbiran di negara sumber utama, iaitu Indonesia. Pada bulan Mac, kelewatan pekerja asing untuk kembali ke Malaysia telah menyebabkan kekurangan tenaga pekerja untuk sementara waktu dalam sektor perkilangan, pembinaan dan perladangan. Oleh itu, pengambilan pekerja asing baru yang dibekukan selama dua bulan ditarik balik oleh Kerajaan pada bulan April, dan Kerajaan membenarkan pengambilan pekerja asing pada beberapa negara lain seperti Vietnam, Pakistan, India, Nepal dan Myanmar untuk bekerja di Malaysia.

Pada akhir tahun 2005, jumlah **pekerja asing yang berdaftar** di Malaysia ialah 1,815,238 orang, iaitu merupakan peningkatan sebanyak 23.5% daripada tahun sebelumnya (2004: 1,470,090 orang). Peningkatan dalam bilangan yang besar ini mencerminkan sebahagiannya pengambilan pekerja baru, di samping kejayaan yang dicapai melalui Program Pengampunan yang dilancarkan oleh Kerajaan, dengan sejumlah pekerja asing tanpa izin telah kembali ke Malaysia sebagai pekerja asing yang berdaftar. Dari segi jumlah, pekerja asing mencakupi hampir 16.7% daripada jumlah guna tenaga dan mereka diambil bekerja terutamanya dalam sektor perkilangan (32%), perladangan (24%) dan pembinaan (16%), serta sebagai pembantu rumah (18%). Dari segi kewarganegaraan, pekerja Indonesia merupakan kumpulan terbesar, mencakupi 67%, diikuti oleh warga Nepal (11%) dan warga India (7%).

Pada tahun 2005, Kerajaan meningkatkan usaha untuk menangani isu peningkatan bilangan **graduan menganggur**. Menurut hasil kaji selidik yang dikendalikan selama seminggu oleh Unit Perancang Ekonomi pada bulan September, hampir 60,000 graduan tidak mempunyai pekerjaan, dengan kebanyakannya menganggur selama lebih dari setahun. Antara sebab utama yang diberikan ialah ketiadaan pengalaman, lemah dalam penguasaan Bahasa Inggeris dan kekurangan kemahiran berkomunikasi, di samping memiliki ijazah universiti yang tidak relevan dengan keperluan pasaran. Bilangan graduan menganggur yang besar telah menimbulkan kebimbangan, kerana ini akan menjejaskan matlamat negara untuk menjadi ekonomi berasaskan ilmu. Oleh itu, pada tahun 2005, Kerajaan

terus memberi tumpuan kepada latihan dan memulakan beberapa program untuk menangani isu ketidakpadanan kemahiran antara graduan yang menganggur dengan keperluan pasaran. Status sesetengah program dan skim latihan adalah seperti yang berikut:

- **Skim Latihan Graduan III**: Dilancarkan pada bulan Ogos 2005. Skim ini bermatlamat untuk melengkapkan graduan tempatan yang menganggur sejak tahun 2003, dengan kemahiran khusus, seperti penerbitan laman web dan pembangunan aplikasi web, pelancongan (pemandu pelancong) dan pengurusan acara, ICT dan Bahasa Inggeris. Sejumlah 11 kursus ditawarkan, setiap satu berlangsung selama dua bulan setengah hingga lima bulan. Lebih kurang RM100 juta diperuntukkan bagi Skim ini, dengan sasaran untuk melatih 15,500 graduan yang menganggur. Pada tahun 2005, sebanyak 7,992 graduan yang menganggur mendaftar dalam program ini, terutamanya dalam kursus Bahasa Inggeris, diikuti kursus pembangunan eksekutif dan kursus berasaskan web.

- **Program Peningkatan Kemahiran Siswazah**: Program ini mensasarkan graduan dalam bidang kejuruteraan dan bidang teknikal terpilih yang tidak mempunyai sebarang pengalaman bekerja. Matlamat Program ini adalah untuk meningkatkan kemahiran dan pengetahuan para graduan dalam bidang teknikal yang berkaitan, seperti operasi dan penyelenggaraan loji pembuatan dalam industri automotif, reka bentuk cip separa konduktor, dan pengurusan rantaian bekalan. Kursus ini adalah pada tahap Sijil, dan dikendalikan oleh pusat pembangunan kemahiran di samping penyertaan beberapa kolej dan universiti tertentu. Pada akhir tahun 2005, sejumlah 2,370 siswazah telah menyertai kursus ini.

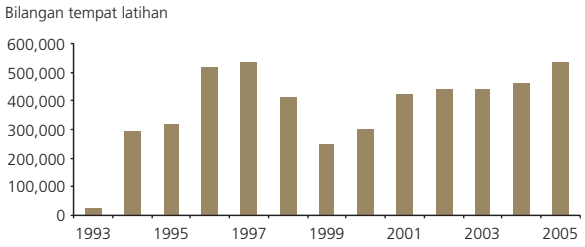
- **Program Perantisan Graduan**: Program ini dimulakan pada tahun 2005 dan dikendalikan oleh Kementerian Pengajian Tinggi. Sejumlah 79 kursus berkaitan kemahiran ditawarkan di pelbagai universiti awam, dengan perantisan di syarikat swasta tertentu. Sehingga pertengahan bulan September, sejumlah 9,225 graduan mendapat faedah daripada program ini.

- **Skim Latihan Dual Nasional**: Matlamat yang ingin dijangkau oleh program ini ialah penghasilan pekerja berpengetahuan yang memenuhi keperluan industri. Program latihan dua tahun ini, hampir sama dengan yang dilaksanakan di negara Eropah dan mengandungi dua komponen – 20-30% latihan berbentuk teori, dikendalikan di institut latihan Majlis Latihan Vokasional Kebangsaan (MLVK) tertentu; dan selebihnya dalam bentuk latihan amali di pelbagai syarikat, termasuk yang berkait dengan Kerajaan serta firma multinasional. Skim ini dilancarkan pada bulan Julai 2005 dan peserta akan dilatih dalam empat bidang khusus, iaitu mekatronik automotif, pengendalian loji dalam industri petrokimia, minyak dan gas; pengautomasian proses dalam industri elektronik perindustrian; serta pembuatan alat (acuan dan pewarna). Pengambilan pertama memanfaatkan 71 peserta lepasan sekolah, graduan universiti dan pekerja. Setelah menyempurnakan program latihan selama 2 tahun ini, syarikat yang mengambil bahagian boleh memilih sama ada untuk menyerap pelatih ini ke dalam tenaga kerjanya atau tidak.

- **Skim Sangkutan dan Latihan**: Diperkenalkan pada tahun 2001, Skim ini cuba memberikan pengalaman bekerja kepada graduan lepasan diploma dan ijazah, dengan itu meningkatkan peluang mereka mendapat pekerjaan. Para pelatih ditempatkan di jabatan dan agensi kerajaan dan didedahkan kepada ICT, Bahasa Inggeris dan kursus statistik atau metodologi penyelidikan. Pada akhir tahun 2005, tujuh daripada lapan program di bawah skim ini disempurnakan dan telah memberi manfaat kepada 38,210 graduan.

Kos bagi program latihan ini ditanggung sepenuhnya oleh Kerajaan dan untuk menarik lebih ramai peserta, pelatih diberi elaun bulanan sebanyak RM350. Memandangkan kos kehidupan yang meningkat, elaun pelatih telah dinaikkan kepada RM500 sebulan pada bulan Oktober. Untuk menggalakkan lagi sektor swasta supaya memberi peluang pekerjaan kepada graduan yang menganggur, Bajet Tahun 2006 mencadangkan potongan berganda diberikan atas elaun yang dibayar oleh syarikat yang tersenarai di Bursa Malaysia kepada peserta program Latihan Graduan yang Menganggur. Insentif ini boleh dinikmati selama tiga tahun dan dijangka memanfaatkan 1,000 orang graduan menganggur. Kerajaan juga meluluskan tambahan sebanyak RM100 juta untuk melatih graduan menganggur. Sementara itu, Pusat Latihan Kemahiran di peringkat negeri akan menambah pengambilan bilangan pelajar dan memperkenalkan kursus baru di bawah Program Peningkatan Kemahiran Perindustrian. Bagi graduan menganggur yang berminat untuk menyertai aktiviti ekonomi, Kerajaan berhasrat untuk melaksanakan 'Skim Usahawan Muda' yang memberi tumpuan pada ICT, pelancongan, produk halal, dan pemprosesan dan pembungkusan makanan. Di samping itu, Program Graduan PROSPER berusaha untuk menggalakkan

Graf 1.36
KWPSM: Bilangan Tempat Latihan yang Diluluskan



Sumber: Pembangunan Sumber Manusia Berhad

graduan menjadi usahawan. Kumpulan pertama seramai 200 graduan dijangka mendapat faedah daripada program ini pada tahun 2006, setiap seorang mendapat bantuan kewangan sebanyak RM50,000 untuk membantu mereka memulakan perniagaan.

Pada tahun 1993, **Dana Pembangunan Sumber Manusia** (HRDF) ditubuhkan dengan geran yang sepadan daripada Kerajaan bagi menggalakkan majikan sektor swasta dalam sektor perkilangan dan perkhidmatan untuk melatih semula dan meningkatkan kemahiran pekerja mereka. HRDF beroperasi berasaskan sistem levi, iaitu majikan yang telah membayar levi layak mendapat geran latihan daripada dana ini untuk membiayai atau mensubsidi kos latihan untuk pekerja warga Malaysia. Kadar bantuan kewangan ialah 100% daripada kos yang dibenarkan, yang ditanggung bagi latihan di Malaysia dan hingga 50% bagi kos yang ditanggung bagi latihan yang diadakan di luar negeri, tertakluk kepada kesediaan levi dalam akaun majikan dengan Pembangunan Sumber Manusia Berhad (PSMB), iaitu pihak yang mentadbir Dana ini. Pada tahun 2005, PSMB meluluskan 535,266 tempat latihan, dengan bantuan kewangan sebanyak RM228.7 juta. Antara lain, PSMB menawarkan latihan bagi pekerja yang telah diberhentikan kerja dan yang menganggur di samping mengendalikan program perantisan bagi lepasan sekolah di peringkat SPM. Memandangkan sektor perkhidmatan semakin penting dari segi sumbangannya kepada ekonomi dan keperluannya terhadap pekerja yang berpengetahuan, skop Akta PSMB 2001 diperluas bagi merangkumi lebih banyak industri perkhidmatan seperti perkhidmatan pelabuhan; perkhidmatan gudang; R&D; khidmat sokongan dan penyelenggaraan kejuruteraan; pasar raya besar, pasar raya dan gedung serbaneka; perkhidmatan keselamatan; hospital swasta; dan jualan langsung. Dengan kemasukan ini, majikan dalam industri tersebut perlu menyumbang kepada levi pembangunan bagi tujuan latihan, latihan semula dan peningkatan kemahiran pekerja agar sejajar dengan keperluan perniagaan dan strategi ekonomi negara.

SEKTOR LUAR NEGERI

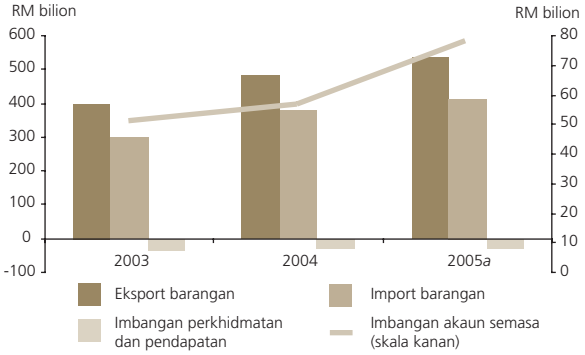
Imbangan pembayaran

Imbangan pembayaran keseluruhan kekal kukuh dan mencatat lebihan pada tahun 2005. Lebihan akaun semasa yang lebih besar disebabkan terutamanya oleh lebihan barangan yang lebih kukuh, mencerminkan pengembangan mapan eksport komoditi dan pertumbuhan berterusan eksport perkilangan. Sementara itu, akaun kewangan mencatat aliran keluar bersih disebabkan terutamanya oleh aliran keluar kedudukan portfolio pada suku keempat dan pembayaran balik pinjaman luar negeri yang lebih tinggi oleh sektor awam. Komponen kesilapan dan ketinggalan, termasuk pengurangan nilai berikutan penilaian semula rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia disebabkan oleh pengukuhan ringgit berbanding dengan mata wang utama, ialah sebanyak RM23 bilion. Pengurangan pegangan rizab disebabkan penilaian semula berikutan penambahan nilai ringgit berbanding dengan mata wang utama berjumlah RM15.5 bilion. Selepas mengambil kira komponen kesilapan dan ketinggalan, imbangan pembayaran keseluruhan mencatat lebihan sebanyak RM12.8 bilion. Hasilnya, rizab antarabangsa bersih Bank Negara Malaysia meningkat RM12.8 bilion kepada RM266.3 bilion (USD70.5 bilion) pada 31 Disember 2005. Rizab meningkat lagi kepada RM272.7 bilion atau bersamaan USD72.2 bilion pada 28 Februari 2006. Kedudukan rizab ini memadai untuk membiayai import tertangguh selama 7.6 bulan dan menampung 6.7 kali hutang luar negeri jangka pendek. Rizab Malaysia kekal boleh diguna dan tiada halangan untuk menggunakannya.

Akaun Semasa

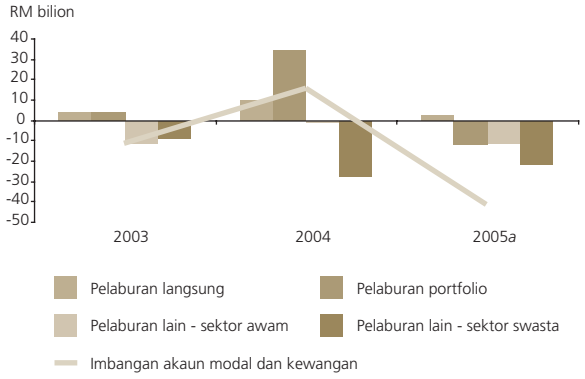
Pada tahun 2005, **akaun semasa** terus mencatat lebihan yang besar iaitu RM77.8 bilion, bersamaan 16.4% daripada KNK (2004: RM56.5 bilion atau 13.3% daripada KNK) disebabkan oleh lebihan akaun perdagangan yang meningkat dan sebahagiannya oleh akaun pendapatan yang bertambah baik. Pertumbuhan eksport disokong oleh pengembangan eksport barangan perkilangan dan harga eksport komoditi yang lebih tinggi. Aliran keluar yang lebih besar dalam akaun perkhidmatan lain dan pembayaran yang lebih tinggi untuk perjalanan ke luar negeri menyebabkan defisit lebih besar dalam akaun perkhidmatan. Akaun pendapatan pula bertambah baik pada tahun 2005 disebabkan terutamanya oleh pertambahan pendapatan daripada rizab yang lebih besar dan keuntungan dan dividen terakru yang mapan bagi syarikat Malaysia yang

Graf 1.37a
Akaun Semasa



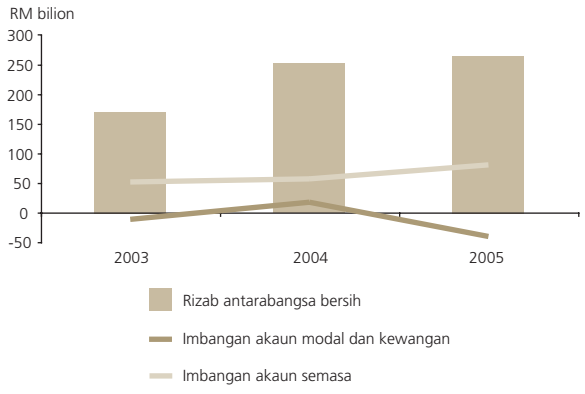
a Anggaran

Graf 1.37b
Akaun Modal dan Kewangan



a Anggaran

Graf 1.37c
Rizab Antarabangsa Bersih



Lebihan akaun semasa yang lebih besar disebabkan terutamanya oleh lebihan perdagangan yang kukuh, didorong oleh eksport perkilangan dan komoditi yang terus meningkat, dan akaun pendapatan yang bertambah baik.

melabur di luar negeri. Akaun pindahan semasa mencatat aliran keluar yang lebih besar ekoran kiriman wang sekali sahaja oleh pekerja asing tanpa izin di bawah Program Pengampunan pada dua bulan pertama tahun 2005.

Walaupun kitaran separa konduktor global pada separuh tahun pertama menurun, **eksport kasar** berkembang pada kadar dua angka sebanyak 11% pada tahun 2005 (2004: 20.8%). Pertumbuhan itu disebabkan oleh prestasi kukuh sektor komoditi, terutamanya eksport mineral (27.1%) yang disokong oleh harga tenaga yang lebih tinggi. Perolehan daripada eksport perkilangan juga secara relatif kekal kukuh pada tahun 2005, meningkat lebih 10%, sementara eksport pertanian meningkat pada kadar sederhana sebanyak 3.4%. Peningkatan eksport secara keseluruhan dicerminkan oleh jumlah yang lebih tinggi (8%) dan juga harga (3.2%).

Perolehan daripada **barangan perkilangan** naik 10.1% pada tahun 2005 (2004: 19.7%). Pertumbuhan dalam eksport barangan E&E adalah sederhana sebanyak 10% (2004: 15.3%) akibat kelembapan kitaran separa konduktor global. Eksport separa konduktor dan keluaran elektrik yang lembap telah diimbangi sebahagiannya oleh kekukuhan berterusan dalam penghantaran komputer dan alat ganti. Eksport produk kimia berkembang pada kadar lebih perlahan, iaitu 7% pada tahun 2005 (2004: 31%) disebabkan terutamanya oleh kelembapan dalam eksport keluaran kimia organik, terutamanya permintaan untuk oleokimia dari Republik Rakyat China (RR China). Walau bagaimanapun, permintaan luar negeri untuk keluaran plastik terus kukuh pada tahun 2005. Dua destinasi utama eksport keluaran plastik buatan Malaysia ialah Eropah dan Jepun. Antara industri berasaskan sumber, eksport keluaran getah terus berkembang pada kadar dua angka pada tahun 2005, didorong sebahagian besarnya oleh permintaan global yang kukuh untuk sarung tangan getah. Sementara itu, eksport keluaran berasaskan sumber yang lain seperti keluaran petroleum, makanan, minuman dan tembakau terus berkembang pada tahun 2005.

Jadual 1.16
Imbangan Pembayaran

Butiran	2004			2005*a*		
	+	-	Bersih	+	-	Bersih
	RM juta					
Barangan	481,240	376,766	104,474	536,931	410,476	126,455
Akaun perdagangan	*480,740*	*400,077*	*80,663*	*533,788*	*434,010*	*99,778*
Perkhidmatan	63,717	72,496	-8,780	72,202	82,452	-10,249
Imbangan barangan dan perkhidmatan	**544,958**	**449,264**	**95,694**	**609,133**	**492,928**	**116,205**
Pendapatan	16,023	40,572	-24,549	20,469	41,937	-21,470
Pindahan semasa	1,700	16,333	-14,633	1,131	18,094	-16,963
Imbangan akaun semasa	**562,681**	**506,169**	**56,511**	**630,734**	**552,960**	**77,772**
% daripada KNK			**13.3**			**16.4**
Akaun modal			–			–
Akaun kewangan			15,083			-41,952
Pelaburan langsung			9,739			2,711
Pelaburan portfolio			33,829			-11,881
Pelaburan lain			-28,485			-32,782
Imbangan akaun modal dan kewangan			**15,083**			**-41,952**
Kesilapan dan ketinggalan			11,467			-23,000
antaranya:						
Penambahan (+) atau pengurangan (-) nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing			*7,997*			*-15,496*
Imbangan keseluruhan			**83,061**			**12,820**
Rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia, bersih			**253,513**			**266,334**
Nilai dalam USD juta			**66,714**			**70,483**

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
a Anggaran

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Sementara itu, pertumbuhan keluaran logam merosot 6.3%, setelah mengalami perkembangan kukuh pada tahun 2004 (43.6%). Kemerosotan ini disebabkan oleh penawaran keluli yang berlebihan berikutan pengembangan kapasiti yang besar di kalangan pengilang keluli di RR China yang mengakibatkan harga jatuh. Secara keseluruhan, kenaikan jumlah (8.8%) dan harga (1.2%) menghasilkan perolehan eksport sektor perkilangan yang lebih tinggi pada tahun 2005.

Sektor **komoditi utama** terus kekal sebagai sumber penting pendapatan pertukaran asing dalam akaun perdagangan Malaysia dengan mencakupi 16.8% (2004: 16.1%) daripada jumlah eksport kasar pada tahun 2005. Eksport komoditi meningkat 16% (2004: 21.8%), mencerminkan pertumbuhan kukuh eksport produk tenaga, sementara eksport pertanian terus meningkat pada kadar sederhana. Pertumbuhan eksport komoditi didorong terutamanya oleh kenaikan harga eksport (13.1%) dan jumlah yang dieksport (4.3%).

Eksport **mineral** meningkat dengan kukuh untuk tahun ketiga berturut-turut sebanyak 27.1% kepada RM52.3 bilion (2004: +38.2% kepada RM41.2 bilion). Eksport minyak mentah dan kondensat meningkat dengan ketara sebanyak 33.7% kepada RM28.5 bilion, didorong sepenuhnya oleh kenaikan harga minyak mentah, yang meningkat 37% kepada purata USD55.93 setong pada tahun 2005 (2004: USD40.81). Walau bagaimanapun, jumlah eksport minyak merosot 2% berikutan pengeluaran minyak mentah yang lebih rendah pada tahun 2005. Prestasi eksport gas asli cecair juga menggalakkan, dengan peningkatan sebanyak 21.7% kepada RM20.8 bilion disebabkan oleh harga (15%) dan juga jumlah (5.9%) yang lebih tinggi.

Perolehan eksport **pertanian** meningkat pada kadar lebih sederhana sebanyak 3.4% kepada RM37.4 bilion pada tahun 2005. Meskipun jumlah eksport minyak sawit lebih tinggi (10.9%), pendapatan daripada minyak sawit merosot 5.3% pada tahun 2005 kepada RM19 bilion semata-mata kerana harga yang lebih rendah (-14.6% kepada RM1,456 setan daripada RM1,706 setan pada tahun 2004). Pada tahun 2005, berlaku konsolidasi harga ekoran pengeluaran global dan stok minyak sawit mentah yang meningkat, di samping peningkatan hasil tuaian kacang soya, yang merupakan

Jadual 1.17
Eksport Kasar

	2005*a*		
	RM juta	Perubahan tahunan (%)	% bahagian
Barangan Perkilangan	**429,873**	**10.1**	**80.5**
antaranya:			
Elektronik, jentera dan peralatan elektrik	282,779	10.0	53.0
Elektronik	208,232	10.4	39.0
Separa konduktor	*89,967*	*0.7*	*16.9*
Kelengkapan dan komponen elektronik	*118,265*	*19.1*	*22.2*
Jentera dan peralatan elektrik	74,547	8.9	14.0
Barangan elektrik pengguna	*22,632*	*2.1*	*4.2*
Barangan elektrik perindustrian dan komersial	*28,608*	*11.0*	*5.4*
Perkakas dan jentera elektrik perindustrian	*20,476*	*15.1*	*3.8*
Peralatan elektrik rumah	*2,831*	*3.9*	*0.5*
Kimia dan keluaran kimia	29,718	7.0	5.6
Keluaran logam	17,157	6.3	3.2
Kelengkapan optik dan saintifik	12,318	6.5	2.3
Tekstil, pakaian dan kasut	10,520	1.9	2.0
Keluaran kayu	8,860	2.1	1.7
Makanan	8,488	9.2	1.6
Barangan perabot	7,666	6.1	1.4
Kelengkapan pengangkutan	6,993	31.3	1.3
Keluaran getah	6,777	12.3	1.3
Komoditi pertanian	**37,421**	**3.4**	**7.0**
antaranya:			
Minyak sawit	19,036	-5.3	3.6
Getah	5,787	11.3	1.1
Kayu siap digergaji	4,051	26.0	0.8
Kayu balak	2,465	19.1	0.5
Mineral	**52,321**	**27.1**	**9.8**
antaranya:			
Minyak mentah dan kondensat	28,508	33.7	5.3
Gas asli cecair	20,790	21.7	3.9
Timah	935	-1.2	0.2
Eksport-eksport lain	**14,173**	**9.5**	**2.7**
Jumlah	**533,788**	**11.0**	**100.0**

a Awalan

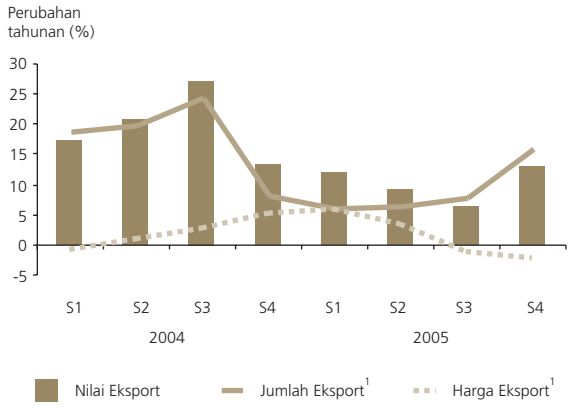
Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

pengganti terdekat minyak sawit dalam pasaran minyak sayuran global. Namun demikian, pembelian minyak sawit Malaysia oleh pembeli utama, iaitu Kesatuan Eropah (EU), Pakistan dan RR China yang secara bersama mencakupi hampir 46% daripada jumlah eksport minyak sawit, meningkat masing-masing sebanyak 14.7%, 10.8% dan 2%. Prestasi eksport getah terus menggalakkan dengan peningkatan sebanyak 11.3% kepada RM5.8 bilion (2004: RM5.2 bilion) didorong oleh harga lebih tinggi (9%) dan jumlah (2.1%). Permintaan luar negeri terhadap getah masih kukuh, dengan RR China menambah pembelian sebanyak 33.7% kepada 386,058 tan (2004: 288,732 tan). Trend kenaikan mendadak permintaan telah meletakkan RR China sebagai pembeli terbesar getah Malaysia, mengatasi EU (2005: 319,612 tan) buat kali pertama pada tahun 2005.

Import kasar meningkat 8.5% (2004: 26.4%), mencerminkan terutamanya import bagi input eksport barangan perkilangan dan juga permintaan lebih tinggi untuk barangan pengguna dan pelaburan. Harga import meningkat 4.9%, disebabkan oleh harga lebih tinggi bagi kebanyakan barangan, terutamanya, barangan perkilangan, bahan mentah, bahan api mineral dan juga bahan kimia.

Import **barangan pengantara** yang mencakupi 71% daripada import, meningkat 7.2%, terutamanya disebabkan oleh permintaan untuk keluaran elektrik dan elektronik, dan produk berasaskan sumber, terutamanya dari AS dan negara serantau. Peningkatan dalam import input pengantara dari RR China, Singapura dan Thailand telah disokong oleh rantaian bekalan perkilangan dan juga rangkaian pengeluaran dan hubungan yang meluas dengan

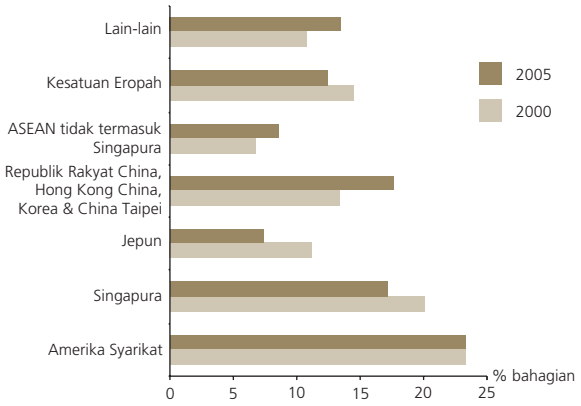
Graf 1.38
Prestasi Eksport Sektor Perkilangan



[1] Kuantiti dan harga adalah anggaran berasaskan kajian syarikat terpilih Bank Negara Malaysia.

Sumber : Jabatan Perangkaan Malaysia
Bank Negara Malaysia

Graf 1.39
Eksport Barangan Perkilangan mengikut Pasaran



Sumber : Jabatan Perangkaan Malaysia

negara serantau. Kebanyakan import ini terdiri daripada komponen komputer dan alat ganti mesin, dan bekalan perindustrian seperti logam dan bahan kimia. Import barangan pengantara yang berkaitan dengan pengilangan barangan untuk pasaran dalam negeri turut berkembang. Selaras dengan prestasi kukuh industri pemasangan kenderaan sejajar dengan permintaan lebih tinggi untuk kereta penumpang, import alat ganti dan aksesori kelengkapan pengangkutan mencatat pertumbuhan yang kukuh. Selaras dengan kenaikan harga minyak, import bahan api dan minyak pelincir meningkat dengan nyata.

Jadual 1.18
Perdagangan Luar Negeri

	2004	2005*a*
	RM bilion	
Eksport kasar (f.o.b)	**480.7**	**533.8**
Perubahan tahunan (%)	20.8	11.0
	Perubahan tahunan (%)	
Kuantiti[1]	25.1	8.0
Harga[1]	0.7	3.2
Import kasar (c.i.f)	**400.1**	**434.0**
Perubahan tahunan (%)	26.4	8.5
	Perubahan tahunan (%)	
Kuantiti[1]	27.6	3.5
Harga[1]	2.7	4.9
Imbangan Perdagangan	**80.7**	**99.8**

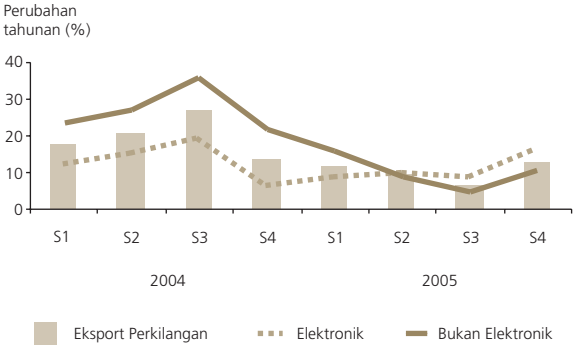
[1] Kuantiti dan harga untuk 2005 merupakan anggaran.

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Import **barangan modal** meningkat 9.5% mencerminkan pengembangan berterusan dalam pelaburan swasta. Import barangan modal tidak termasuk barangan "lumpy" meningkat 9.3%. Pemangkin pertumbuhan datang daripada pengembangan kapasiti dan penaikan taraf untuk teknologi baru. Barangan modal yang diimport disalurkan terutamanya kepada sektor perkilangan dan perkhidmatan. Aktiviti perniagaan dan pelaburan yang lebih pesat untuk meningkatkan kualiti dan kecekapan infrastruktur industri perkhidmatan telah mendorong peningkatan dalam import peralatan pejabat dan penjana kuasa, turbin dan motor elektrik untuk penjanaan kuasa. Import jentera dan peralatan perindustrian sektor perkilangan kekal kukuh. Pengembangan kapasiti berterusan dalam sektor perkilangan, iaitu dalam bidang

Graf 1.40
Prestasi Eksport Industri Elektronik dan Bukan Elektronik



Sumber : Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual 1.19
Import Kasar mengikut Penggunaan Akhir

		2005*a*	
	RM juta	Perubahan tahunan (%)	% bahagian
Barangan modal	**60,734**	**9.5**	**14.0**
Barangan modal (kecuali alat kelengkapan pengangkutan)	53,939	10.0	12.4
Alat jentera dan perkakas perindustrian	*14,419*	*9.1*	*3.3*
Alat kelengkapan pejabat	*11,291*	*23.5*	*2.6*
Alat kelengkapan telekomunikasi	*6,999*	*0.6*	*1.6*
Alat kelengkapan pengangkutan	6,795	5.3	1.6
Barangan pengantara	**308,335**	**7.2**	**71.0**
Makanan dan minuman, terutama untuk perindustrian	8,352	-5.6	1.9
Bekalan perindustrian, t.s.t.l.	96,599	6.0	22.3
Logam dan barangan logam	*31,870*	*15.6*	*7.3*
Bahan kimia	*11,667*	*9.6*	*2.7*
Bahan api dan pelincir	27,492	42.3	6.3
Alat ganti dan aksesori barangan modal (kecuali alat kelengkapan pengangkutan)	163,660	2.7	37.7
Elektronik	*105,710*	*2.7*	*24.4*
Alat ganti dan aksesori alat kelengkapan telekomunikasi	*7,249*	*-2.5*	*1.7*
Alat ganti dan aksesori alat kelengkapan pengangkutan	12,232	34.8	2.8
Barangan penggunaan	**24,600**	**5.9**	**5.7**
Makanan dan minuman, terutama untuk penggunaan isi rumah	9,280	4.0	2.1
Alat kelengkapan pengangkutan, bukan perindustrian	318	-4.9	0.1
Barangan pengguna, t.s.t.l.	15,002	7.4	3.5
Barangan pengguna tahan lama	*3,514*	*12.3*	*0.8*
Barangan pengguna separa tahan lama	*4,671*	*0.4*	*1.1*
Barangan pengguna tidak tahan lama	*6,817*	*10.2*	*1.6*
Barangan dwiguna	**11,308**	**21.5**	**2.6**
Minyak motor	6,424	35.4	1.5
Kereta penumpang	4,884	7.0	1.1
Lain-lain	**7,171**	**0.8**	**1.7**
Eksport semula	**21,862**	**26.9**	**5.0**
Import Kasar	**434,010**	**8.5**	**100.0**

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
t.s.t.l. Tidak disenarai di tempat lain.
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

seperti barangan elektrik dan elektronik bertahap tinggi, logam dan plastik. Teknologi dan produk baru dan juga peluasan rangkaian infrastruktur mendorong pertumbuhan dalam import peralatan telekomunikasi. Perdagangan intrarantau antara ASEAN dengan Asia Utara serta permintaan luar untuk komoditi yang kukuh mendorong pertambahan dalam import kapal untuk membuat penghantaran ke pasaran-pasaran itu.

Sejajar dengan peningkatan pendapatan boleh guna, import **barangan penggunaan** meningkat 5.9%. Pertumbuhan import ini mencerminkan permintaan terhadap makanan dan minuman dan juga barangan pengguna terutamanya barangan tahan lama dan tidak tahan lama, iaitu peralatan bunyi dan video, barangan elektrik isi rumah, barangan kemas dan ubatan. Bahagian import barangan penggunaan daripada jumlah import kekal rendah sebanyak 5.7% daripada jumlah import.

Seiring dengan peningkatan perdagangan intrarantau, import untuk tujuan **mengeksport semula** berkembang 26.9%. Import ini terdiri terutamanya daripada barangan elektrik dan elektronik, peralatan telekomunikasi dan keluaran logam dan keluli yang dibungkus, dilabel dan dipasang di zon perdagangan bebas di pelabuhan dan lapangan terbang utama. Barangan import ini kebanyakannya dieksport semula ke Singapura, Thailand, AS, RR China dan Hong Kong China.

Jumlah perdagangan luar Malaysia berkembang 9.9% kepada RM967.8 bilion pada tahun 2005. Bahagian perdagangan Malaysia dengan rakan dagangan

utama, iaitu AS, Singapura, Jepun dan EU turun sedikit dan mencakupi 53.8% daripada jumlah perdagangan. Walau bagaimanapun, perdagangan dengan negara serantau (tidak termasuk Jepun) meningkat, dan mencakupi 44.4% daripada eksport dan 49% daripada import Malaysia. Hubungan perdagangan dengan Australia dan India bertambah kukuh, didorong terutamanya oleh peningkatan permintaan untuk keluaran elektrik dan elektronik dan keluaran berkaitan petroleum.

Eksport ke **AS**, iaitu rakan dagangan Malaysia terbesar, naik 16.5% untuk mencakupi bahagian lebih tinggi sebanyak 19.7% daripada jumlah eksport. Pemangkin kepada pertumbuhan eksport datang daripada permintaan yang lebih tinggi didorong oleh kitaran penggantian kepada komputer tanpa wayar dan barangan berkaitan komputer. Eksport peralatan optik dan perubatan dan keluaran berasaskan sumber, iaitu keluaran kayu, getah dan kimia bertambah kukuh. AS juga kekal sebagai sumber import kedua terbesar bagi Malaysia. Kira-kira 80% daripada import merupakan input pengantara bagi industri elektrik dan elektronik. Memandangkan eksport ke AS meningkat manakala import menurun, lebihan perdagangan dua hala meningkat kepada RM49.1 bilion (2004: RM32.3 bilion).

Singapura kekal sebagai rakan dagangan kedua terpenting dengan bahagiannya kepada jumlah perdagangan sebanyak 13.9% (2004: 13.2%). Keluaran elektrik dan elektronik terus menjana perolehan eksport terbesar dan mencakupi 57.8% daripada jumlah eksport ke Singapura. Barangan eksport lain yang mencatat pertumbuhan kukuh termasuk minyak mentah dan keluaran berasaskan sumber, iaitu keluaran petroleum, kimia, besi dan keluli. Dari segi import, Singapura merupakan sumber import ketiga terbesar bagi Malaysia dengan import terdiri terutamanya daripada peralatan elektrik dan pejabat, keluaran kimia dan juga keluaran petroleum yang ditapis.

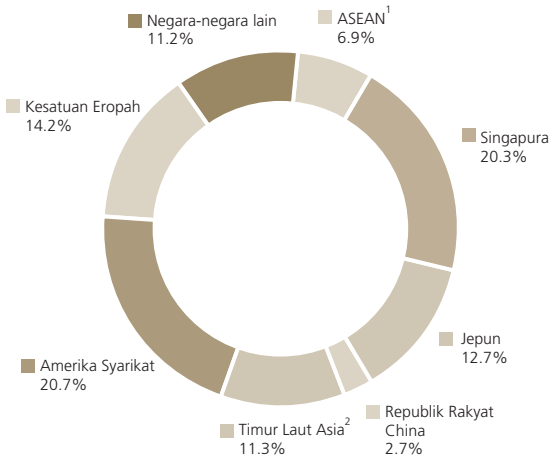
Jadual 1.20
Haluan Perdagangan Luar Negeri

	2005*a*				
	Eksport		Import		Imbangan Perdagangan
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta
Negara-negara ASEAN	**139,208**	**26.1**	**106,976**	**24.6**	**32,232**
Singapura	83,333	15.6	50,828	11.7	32,505
Thailand	28,723	5.4	22,889	5.3	5,834
Indonesia	12,580	2.4	16,566	3.8	-3,986
Filipina	7,476	1.4	12,192	2.8	-4,716
Negara ASEAN lain	7,096	1.3	4,501	1.0	2,595
Negara-negara Timur Laut Asia Terpilih	**99,184**	**18.6**	**106,254**	**24.5**	**-7,070**
Republik Rakyat China	35,221	6.6	49,880	11.5	-14,659
Hong Kong China	31,205	5.8	10,797	2.5	20,409
China Taipei	14,813	2.8	23,974	5.5	-9,160
Korea	17,945	3.4	21,604	5.0	-3,659
Kesatuan Eropah (EU)	**62,629**	**11.7**	**50,512**	**11.6**	**12,117**
United Kingdom	9,470	1.8	6,522	1.5	2,948
Jerman	11,259	2.1	19,265	4.4	-8,007
Belanda	17,452	3.3	3,351	0.8	14,101
Negara EU lain	24,449	4.6	21,374	4.9	3,075
Amerika Syarikat	105,033	19.7	55,918	12.9	49,115
Jepun	49,918	9.4	62,982	14.5	-13,064
India	14,972	2.8	4,164	1.0	10,808
Australia	18,042	3.4	8,171	1.9	9,872
Negara lain di dunia	44,801	8.4	39,033	9.0	5,769
Jumlah	**533,788**	**100.0**	**434,010**	**100.0**	**99,778**

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
a Awalan

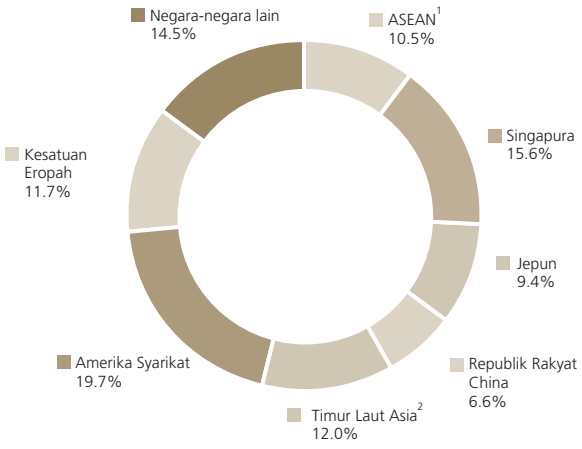
Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Graf 1.41
Destinasi Eksport (% bahagian): 1995



[1] ASEAN tidak termasuk Singapura
[2] Hong Kong China, Korea dan China Taipei

Destinasi Eksport (% bahagian): 2005



[1] ASEAN tidak termasuk Singapura
[2] Hong Kong China, Korea dan China Taipei

Walaupun bahagian perdagangannya merosot kepada 11.7% (2004: 12.7%), **Jepun** kekal sebagai rakan dagangan ketiga terbesar Malaysia. Imbangan perdagangan dengan Jepun, yang memihak kepada Jepun, bertambah baik dengan mencatat defisit lebih kecil sebanyak RM13.1 bilion ekoran import yang merosot manakala eksport meningkat. Pertumbuhan eksport sebanyak 2.8% telah didorong oleh peningkatan perolehan eksport daripada gas asli cecair, keluaran plastik dan logam. Import merosot 1.2% mencerminkan penurunan dalam import kelengkapan pengangkutan, peralatan optik, perubatan dan pembedahan. Jepun kekal sebagai sumber utama import Malaysia, mencakupi 14.5% (2004: 15.9%) daripada jumlah import, walaupun bahagian importnya semakin merosot apabila Malaysia mempelbagaikan perdagangan dan memperdalam hubungan dagangnya dengan negara serantau yang lain.

Pertumbuhan perdagangan dengan negara **EU** sederhana kepada 4.4% pada tahun 2005, mencerminkan aktiviti ekonomi di EU yang lembap. Lebihan dagangan sebanyak RM12.1 bilion (2004: RM12.4 bilion) dicatat terutamanya berikutan lebihan dagangan dengan Belanda (RM14.1 bilion), UK (RM2.9 bilion), Perancis (RM1.3 bilion) dan Sepanyol (RM1.2 bilion). Sebaliknya, perdagangan dengan Jerman dan Itali, masing-masing mencatat defisit sebanyak RM8 bilion dan RM2 bilion. Dalam kumpulan negara EU, Jerman, Belanda dan UK kekal sebagai rakan dagangan utama. Eksport ke EU terdiri daripada litar bersepadu dan perabot manakala import pula terdiri terutamanya daripada keluaran besi dan keluli, kereta penumpang dan jentera elektrik.

Perdagangan dengan negara **Timur Laut Asia** (tidak termasuk Jepun), yang mencakupi 21.2% daripada jumlah perdagangan, berkembang 11%. Usaha mendapatkan input daripada sumber yang lebih murah telah menyebabkan pertumbuhan import dari negara-negara ini terus melebihi pertumbuhan eksport. Oleh itu, imbangan perdagangan mencatat defisit sebanyak RM7.1 bilion pada tahun 2005. RR China ialah sumber import Malaysia yang keempat terpenting, dengan import terdiri terutamanya daripada komponen pengantara seperti litar bersepadu, jentera, perkakas dan alat ganti, keluaran kimia dan barangan logam. Eksport ke RR China yang terdiri daripada barangan elektrik dan elektronik, besi dan keluli, dan getah meningkat. Import dari Korea disokong oleh litar bersepadu, alat ganti peralatan pejabat dan kereta penumpang sementara eksport disokong sebahagian besarnya oleh gas asli cecair, komputer dan komponen serta keluaran kimia.

Peningkatan perdagangan intrarantau dan prestasi ekonomi negara **ASEAN** yang lebih baik telah menjana pengembangan dalam perdagangan Malaysia dengan negara ASEAN (tidak termasuk Singapura) sebanyak 12.3% pada tahun 2005. Eksport ke negara ASEAN disokong terutamanya oleh eksport keluaran elektrik dan elektronik dan keluaran berasaskan sumber seperti keluaran kimia, keluaran besi dan keluli, serta plastik. Pertumbuhan import dengan negara di rantau ini terdiri

terutamanya daripada keluaran elektrik dan elektronik, keluaran kimia dan pengilangan logam.

Defisit **akaun perkhidmatan** melebar kepada RM10.2 bilion atau 2.2% daripada KNK (2004: -RM8.8 bilion atau -2.1% daripada KNK). Permintaan lebih tinggi untuk perkhidmatan diimport apabila ekonomi meningkatkan rantaian nilai pengeluarannya, menyebabkan pembayaran bersih yang lebih tinggi sebanyak RM12.3 bilion (2004: -RM9.7 bilion) dalam **akaun perkhidmatan lain**. Aliran keluar disebabkan terutamanya oleh kenaikan dalam pembayaran royalti dan fi lesen, perkhidmatan pembinaan dan perkhidmatan perniagaan lain. Pembayaran royalti dan fi lesen terus meningkat disebabkan pemerolehan hak harta intelek untuk reka bentuk dan pembangunan keluaran baru oleh sektor perkilangan, terutamanya dalam industri E&E dan sektor perkhidmatan. Lebih 70% daripada pembayaran royalti dan fi lesen dibayar kepada UK, AS dan Jepun. Pembayaran bersih untuk perkhidmatan pembinaan meningkat walaupun pendapatan daripada projek pembinaan di luar negeri bertambah, disebabkan terutamanya oleh lebih banyak perkhidmatan yang diimport untuk projek jana kuasa dan cari gali minyak dan gas. Aliran keluar yang besar untuk 'perkhidmatan perniagaan lain' mencerminkan terutamanya pembayaran untuk perkhidmatan profesional dan juga pajakan operasi untuk kapal, kapal penunda dan pesawat udara. Sementara itu, perolehan daripada perkhidmatan komputer dan maklumat bertambah baik, berikutan pengembangan dalam proses perniagaan yang menggunakan sumber luar dan peruntukan untuk perkhidmatan sokongan bagi kumpulan rangkaian. Kira-kira separuh daripada pendapatan ini adalah dari Singapura, UK dan AS.

Meskipun aliran masuk bersih mengecil sedikit, **akaun perjalanan** kekal sebagai penyumbang terbesar kepada perolehan perkhidmatan, mencakupi 44.8% daripada perolehan kasar perkhidmatan pada tahun 2005. Ketibaan pelancong di Malaysia meningkat 4.4% ke 16.4 juta orang (2004: 15.7 juta), dengan pendapatan pertukaran asing kasar berjumlah RM31 bilion. Pelancong dari Singapura, Thailand dan Indonesia mencakupi 76.1% daripada jumlah ketibaan pelancong. Walaupun pelancong dari RR China dan Hong Kong China berkurang, pertumbuhan dalam jumlah ketibaan pelancong disokong oleh pelancong dari Asia Barat, Korea, India, Australia dan New Zealand serta pelancong jarak jauh dari AS dan UK. Malaysia telah mendapat manfaat daripada peningkatan perjalanan serantau, terutamanya dari negara-negara seperti Vietnam, Thailand dan Indonesia. Selain itu, Malaysia juga mendapat faedah daripada pelbagai strategi untuk mempromosikan produk pelancongan termasuk menjadi tuan rumah untuk mesyuarat, konvensyen antarabangsa dan acara (MICE) seperti Formula One Petronas Grand Prix Malaysia dan Karnival Jualan Mega Malaysia.

Dari segi pembayaran, pendapatan yang lebih tinggi dan pertambahan dalam aktiviti perniagaan menyumbang kepada peningkatan aliran keluar perjalanan sebanyak 21.1% kepada RM14.2 bilion (2004: RM11.8 bilion). Aliran keluar ini disebabkan oleh peningkatan perjalanan rakyat Malaysia dan juga pembayaran lebih tinggi untuk melanjutkan pelajaran di luar negeri. Pembayaran untuk perjalanan ke bandar-bandar di sempadan meningkat 24.2%

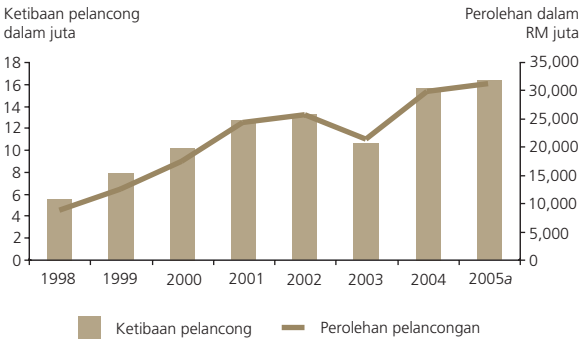
Jadual 1.21
Akaun Perkhidmatan dan Pendapatan

	2004	2005*a*		
	RM bilion			
	Bersih	+	–	Bersih
Akaun Perkhidmatan	**-8.8**	**72.2**	**82.5**	**-10.2**
% daripada KNK	*-2.1*			*-2.2*
Pengangkutan	-17.8	16.2	31.9	-15.7
Perjalanan	19.4	32.4	14.2	18.1
Perkhidmatan lain	-9.7	23.3	35.6	-12.3
Urus niaga Kerajaan t.d.t.l.	-0.7	0.4	0.8	-0.4
Akaun Pendapatan	**-24.5**	**20.5**	**41.9**	**-21.5**
% daripada KNK	*-5.8*			*-4.5*
Pampasan pekerja	-1.1	4.2	4.7	-0.5
Pendapatan pelaburan	-23.4	16.2	37.2	-21.0

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
t.d.t.l. Tidak dicatat di tempat lain.
a Anggaran

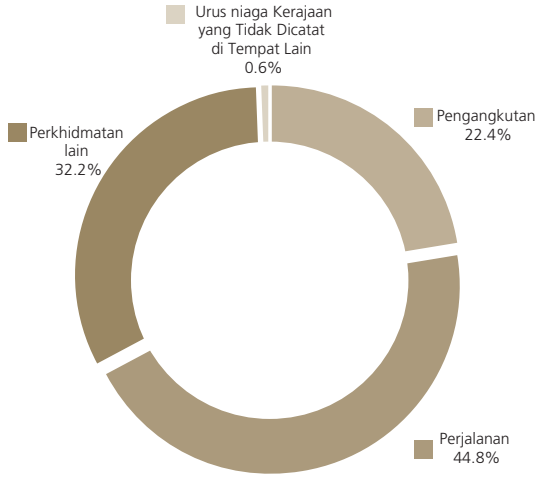
Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia.

Graf 1.42
Ketibaan Pelancong dan Perolehan Pelancongan

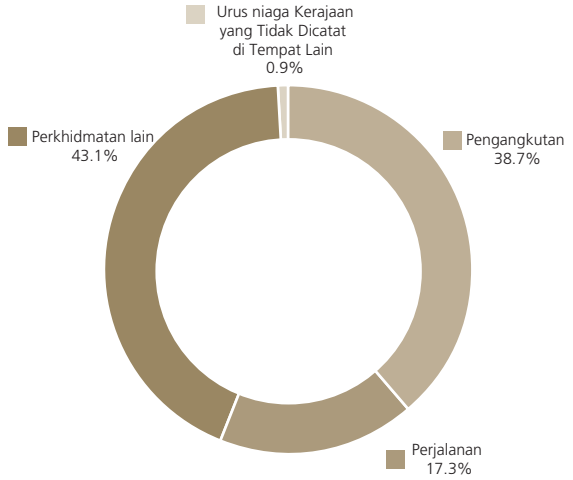


a Anggaran
Sumber: Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia dan Jabatan Perangkaan Malaysia

Graf 1.43
2005: Komponen Perolehan Kasar Akaun Perkhidmatan (% bahagian)



Graf 1.44
2005: Komponen Pembayaran Kasar Akaun Perkhidmatan (% bahagian)



kepada RM3 bilion. Aliran keluar untuk tujuan pendidikan meningkat 16.5% disebabkan terutamanya oleh bertambahnya bilangan pelajar Malaysia yang menuntut di luar negeri, terutamanya di Australia, AS dan UK.

Akaun pengangkutan mencatat defisit lebih kecil sebanyak RM15.7 bilion (2004: -RM17.8 bilion) kerana peningkatan perolehan syarikat perkapalan dan penerbangan tempatan yang utama mengatasi kenaikan dalam pembayaran ke luar negeri. Perolehan kasar disokong oleh pendapatan daripada penghantaran petroleum, gas asli cecair dan pengangkutan kargo berikutan pengembangan dalam perdagangan intrarantau antara Asia Utara dengan ASEAN, dan kadar tambang yang lebih tinggi. Aliran keluar kasar mencerminkan caj pengangkutan lebih tinggi serta peningkatan dalam jumlah dagangan.

Akaun pendapatan bertambah baik seperti yang dicerminkan oleh defisit yang semakin mengecil kepada RM21.5 bilion atau 4.5% daripada KNK (2004: -RM24.5 bilion atau -5.8% daripada KNK). Defisit lebih kecil ini mencerminkan pulangan lebih tinggi daripada pegangan rizab Bank Negara Malaysia yang lebih besar. Sementara itu, keuntungan dan dividen terakru bagi syarikat Malaysia daripada pelaburan mereka di luar negeri kekal mapan pada RM4.1 bilion. Sejumlah besar daripada perolehan dijana oleh sektor minyak dan gas, utiliti dan perkilangan.

Pulangan lebih tinggi daripada pegangan rizab yang lebih besar dan keuntungan dan dividen terakru yang mapan bagi syarikat Malaysia hasil pelaburan mereka di luar negeri menjadikan akaun pendapatan bertambah baik.

Keuntungan dan dividen terakru bagi pelabur asing di Malaysia kekal besar, seiring dengan pengembangan eksport industri elektrik dan elektronik serta sektor minyak dan gas. Namun demikian, sebahagian besar daripada keuntungan dan dividen ini kekal di Malaysia untuk tujuan pelaburan semula dan dikreditkan sebagai aliran masuk pelaburan langsung asing dalam akaun kewangan imbangan pembayaran. Profil mengenai akaun pendapatan Malaysia dari tahun 1999 hingga September 2005 terkandung dalam Rencana Khas dalam Buletin Suku Tahunan Keempat 2005 Bank Negara Malaysia.

Sejajar dengan usaha berterusan Kerajaan untuk mengurangkan pekerja asing tanpa izin di Malaysia, sebanyak 398,758 pekerja asing dihantar pulang ke negara asal mereka sewaktu Program Pengampunan dari 29 Oktober 2004 hingga akhir bulan Februari

tahun 2005. **Akaun pindahan semasa** mencatat aliran keluar bersih yang lebih tinggi sebanyak RM17 bilion (2004: -RM14.6 bilion) mencerminkan penghantaran balik wang sekali gus sekali sahaja oleh pekerja asing yang pulang ke negara asal mereka di bawah Program ini. Kira-kira 58% daripada pekerja asing yang berdaftar di Malaysia bekerja dalam sektor perkilangan dan pertanian.

Akaun Kewangan

Pada tahun 2005, **akaun kewangan** mencatat aliran keluar bersih sebanyak RM42 bilion (2004: +RM15.1 bilion),

Akaun kewangan mencatat aliran keluar bersih, disebabkan terutamanya oleh aliran keluar pelaburan portfolio spekulatif, pembayaran balik hutang luar negeri yang lebih besar oleh sektor awam dan pemberian kredit perdagangan yang lebih tinggi. Pelaburan luar negeri oleh rakyat Malaysia juga lebih tinggi, manakala FDI dapat dikekalkan pada paras yang tinggi.

disebabkan terutamanya oleh aliran keluar kedudukan spekulatif jangka pendek pada suku keempat, pembayaran balik hutang luar negeri yang lebih besar oleh sektor awam dan pemberian kredit perdagangan yang lebih tinggi oleh pengeksport Malaysia. Aliran keluar pelaburan luar negeri juga meningkat, mencerminkan minat yang bertambah oleh syarikat Malaysia untuk mempelbagaikan operasinya di luar negeri. Sementara itu, pelaburan langsung asing dapat dikekalkan pada paras yang tinggi.

Pada asas kasar, **pelaburan langsung asing (FDI)** meningkat kepada RM25 bilion (2004: RM23.5 bilion), atau 5.3% daripada Keluaran Negara Kasar (KNK), dengan aliran masuk yang menyeluruh meliputi sektor utama seperti sektor minyak dan gas, perkhidmatan dan perkilangan. Paling penting, terdapat peningkatan FDI yang ketara dari negara-negara pelabur utama, iaitu Amerika Syarikat, Hong Kong China dan Jerman. Sejumlah besar FDI masih dalam bentuk perolehan yang dilaburkan semula.

Jadual 1.22
Imbangan Pembayaran: Akaun Kewangan

	2004	2005*a*
	RM bilion	
Akaun Kewangan	**15.1**	**-42.0**
Pelaburan Langsung	**9.7**	**2.7**
Di Malaysia	17.6	15.6
Di luar negeri	-7.8	-12.9
Pelaburan Portfolio	**33.8**	**-11.9**
Pelaburan Lain	**-28.5**	**-32.8**
Sektor awam	-1.1	-11.1
antaranya:		
Kerajaan Persekutuan (bersih)	0.1	-3.5
Pinjaman kasar	1.1	0.7
Pembayaran balik	-1.0	-4.2
PABK (bersih)	-1.3	-7.6
Pinjaman kasar	11.4	6.3
Pembayaran balik	-12.7	-13.9
Sektor swasta	-27.3	-21.7

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
a Anggaran

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Ini mencerminkan perluasan dan pempelbagaian operasi yang berterusan oleh syarikat-syarikat multinasional (MNC) yang sedia ada, khususnya dalam sektor perkilangan dan juga sektor minyak dan gas, dalam keadaan pelaburan yang menggalakkan di Malaysia. Setelah mengambil kira pelarasan bagi aliran keluar yang lebih tinggi disebabkan terutamanya oleh pembayaran balik hutang kepada syarikat induk di luar negeri, FDI bersih mencatat aliran masuk sebanyak RM15.6 bilion (2004: RM17.6 bilion) atau 3.3% daripada KNK.

FDI dalam sektor minyak dan gas meningkat dengan ketara, terutamanya bagi aktiviti huluan, didorong oleh harga minyak yang semakin meningkat dan permintaan global yang bertambah terhadap minyak mentah pada tahun 2005. Aktiviti ini kebanyakannya diusahakan oleh syarikat minyak dan gas negara secara usaha sama dengan rakan kongsi antarabangsa mereka, bagi penerokaan minyak di dasar laut dalam dan sangat dalam, khususnya di luar pesisir Malaysia Timur, dan juga bagi operasi cari gali di medan minyak yang sedia ada dan yang baru.

Dalam sektor perkhidmatan, pelaburan asing yang diterima terutamanya adalah dalam subsektor pembiayaan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan, diikuti subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran, dan subsektor pengangkutan dan komunikasi. Aliran masuk ke subsektor kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan mencerminkan

terutamanya pelaburan yang diterima oleh syarikat-syarikat pemegang pelaburan, manakala salah satu daripada tiga bank asing yang diberi lesen perbankan Islam pada tahun 2004 memulakan operasinya pada tahun 2005. Yang penting, Malaysia mengekalkan daya tarikan buat MNC sebagai tempat untuk menjalankan aktiviti perkhidmatan perkongsian dan penggunaan perkhidmatan sumber luar, dengan itu menggalakkan aktiviti nilai ditambah yang lebih tinggi dan mewujudkan rangkaian hubungan antara segmen sektor perkhidmatan yang berbeza. Ini dicerminkan dalam *A.T. Kearney 2005 Offshore Location Attractiveness Index*, yang meletakkan Malaysia sebagai destinasi pelaburan yang ketiga menarik bagi Perkhidmatan Perkongsian dan Penggunaan Perkhidmatan Sumber Luar (SSO) untuk tahun kedua berturut-turut, dengan menyebut faktor-faktor pendorong seperti infrastruktur bertaraf dunia, pakej insentif fiskal yang menarik dan wujudnya pekerja mahir. Pada tahun 2005, terdapat pertambahan sebanyak 169 kemudahan antarabangsa dan serantau, antara lain 19 ibu pejabat operasi (OHQ), 132 pejabat serantau dan perwakilan, 15 pusat pemerolehan antarabangsa (IPC) dan tiga pusat pengedaran serantau (RDC). Pelaburan dalam subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran kekal kukuh, dengan disokong oleh penggunaan dalam negeri yang kukuh bagi perdagangan dan perkhidmatan berkaitan pelancongan. Sementara itu, pelaburan dalam subsektor pengangkutan dan komunikasi terutamanya adalah untuk meluaskan aktiviti bagi perkhidmatan kiriman cepat dan juga pengangkutan udara dan laut.

Sektor perkilangan terus menjadi penerima FDI yang utama. Kira-kira separuh daripada pelaburan ini ditumpukan pada industri elektrik dan elektronik, terutamanya untuk peluasan loji dan penaikan taraf jentera dan kelengkapan, bagi meningkatkan kapasiti serta untuk pengeluaran produk yang lebih tinggi nilainya. Pelaburan yang besar juga disalurkan kepada industri hiliran penapisan petroleum dan produk yang berkaitan dengan petroleum, selaras dengan pelaburan yang lebih besar dalam aktiviti huluan minyak dan gas. Sementara itu, pelaburan dalam industri perkilangan yang lain adalah pelbagai, yang meliputi kimia perindustrian dan produk kimia yang lain, produk berasaskan plastik hinggalah pengilangan produk logam yang direka dan juga jentera dan kelengkapan.

Pelaburan langsung di luar negeri oleh rakyat Malaysia bertambah kepada RM12.9 bilion pada tahun 2005 (2004: -RM7.8 bilion), mencerminkan minat yang meningkat oleh syarikat Malaysia untuk memperoleh kepentingan asing dan juga mengambil peluang untuk mempelbagaikan operasi mereka di luar negeri. Destinasi utama bagi pelaburan ini ialah negara-negara ASEAN, yang mencakupi kira-kira separuh daripada jumlah pelaburan langsung di luar negeri. Destinasi utama yang lain termasuklah RR China, Amerika Syarikat dan Hong Kong China, walaupun sebahagian daripada pelaburan Malaysia disalurkan melalui pusat-pusat kewangan luar pesisir antarabangsa sebelum diarahkan semula ke destinasi yang terakhir. Skop pelaburan kini semakin menyeluruh, iaitu daripada sektor minyak dan gas dan perkilangan hinggalah ke sektor perkhidmatan. Dari segi sektor, sebahagian besar pelaburan luar negeri dibuat oleh syarikat dalam sektor perkhidmatan, khususnya subsektor pengangkutan dan komunikasi, dan juga subsektor perkhidmatan kewangan. Kebanyakan pelaburan ini dibuat melalui pengambilalihan ekuiti oleh beberapa syarikat Malaysia yang besar, termasuklah pengambilalihan sebuah pengendali telefon bimbit Indonesia, dan juga pengambilalihan sebuah syarikat perkapalan di Singapura. Di samping pelaburan yang dibuat oleh syarikat-syarikat besar, banyak syarikat Malaysia yang bersaiz kecil dan sederhana juga melabur dalam ekonomi-ekonomi kos rendah untuk mengambil peluang daripada pekerja yang murah, ketersediaan bahan mentah dan pasaran baru.

Dalam sektor minyak dan gas, syarikat minyak negara terus menjalinkan perkongsian usaha sama dengan beberapa syarikat minyak asing bagi penerokaan dan cari gali, dengan menyediakan kepakaran teknikal dan modal kerja untuk pelaburan. Sementara itu, pelaburan luar negeri dalam sektor perkilangan diterajui syarikat dalam industri separa konduktor dan komponen elektronik yang lain, dan industri yang berkaitan dengan pembinaan dan pembaikan kapal. Selain peruntukan modal ekuiti yang dibiayai terutamanya daripada sumber dana dalaman, pelaburan luar negeri yang lebih besar juga dibuat melalui pemberian pinjaman yang lebih besar oleh syarikat-syarikat induk di Malaysia kepada anak syarikat masing-masing di luar negeri. Syarikat-syarikat ini berusaha untuk meluaskan kemudahan pengeluarannya dalam pasaran baru sebagai usaha untuk menembusi pasaran yang baru dan yang tumbuh dengan pesat. Beberapa syarikat besar daripada industri perabot dan produk berkaitan kayu, dan juga industri logam asas di Malaysia turut melabur di luar negeri untuk mencapai pengeluaran efektif kos dan pada masa yang sama, mencerahkan prospek bagi

saluran eksport baru untuk meluaskan perniagaan. Pelaburan di luar negeri oleh syarikat pembinaan pula kekal penting berikutan kejayaan awal mereka dalam pembidaan dan kerja yang berterusan bagi beberapa projek yang besar untuk membina infrastruktur, projek jalan dan lebuh raya di luar negeri.

Pelaburan Malaysia di luar negeri terus membuahkan hasil yang positif. Keuntungan bersih dan dividen yang terakru kepada syarikat Malaysia yang melabur di luar negeri, khususnya daripada sektor minyak dan gas dan subsektor perkhidmatan kewangan, dikekalkan pada RM4.1 bilion pada tahun 2005 (2004: RM4.3 bilion). Ini mencerminkan kejayaan operasi syarikat Malaysia di luar negeri.

Pada tahun 2005, **pelaburan portfolio** mencatat aliran keluar bersih sebanyak RM11.9 bilion (2004: +RM33.8 bilion). Pada separuh tahun pertama, pelaburan portfolio mencatat aliran masuk bersih sebanyak RM8.1 bilion, mencerminkan terutamanya minat asing terhadap instrumen pasaran wang jangka pendek, sekuriti hutang, dan juga ekuiti. Minat besar yang diperhatikan dalam pasaran modal Malaysia sejak tahun 2004 sebahagiannya dikaitkan dengan jangkaan berkala terhadap penjajaran semula kadar pertukaran di rantau ini. Walau bagaimanapun, aliran pelaburan bertukar arah pada separuh tahun kedua, lalu mencatat aliran keluar bersih sebanyak RM20 bilion. Aliran keluar itu, yang bermula pada bulan September dan berterusan sehingga bulan Oktober dan November, timbul terutamanya daripada penjualan instrumen pasaran wang jangka pendek dan sekuriti hutang, dan sebahagian kecilnya daripada penjualan sekuriti ekuiti. Aliran keluar ini reda pada bulan Disember.

Pelaburan lain mencatat aliran keluar bersih yang lebih tinggi sebanyak RM32.8 bilion (2004: -RM28.5 bilion), mencerminkan terutamanya pembayaran balik hutang luar negeri yang lebih besar oleh sektor awam, manakala aliran keluar bersih oleh sektor swasta berkurang. **Sektor awam** mencatat kedudukan pembayaran balik bersih bagi tahun ketiga berturut-turut, berjumlah RM11.1 bilion (2004: -RM1.1 bilion), sejajar dengan strategi Malaysia yang berhemat bagi pengurusan hutang luar negeri dan komitmen Kerajaan terhadap konsolidasi fiskal. Sementara itu, pelaburan lain oleh **sektor swasta**, yang terdiri terutamanya daripada peminjaman dan pemberian pinjaman, serta penempatan dan pengeluaran deposit oleh sektor perbankan, dan juga urus niaga sektor swasta bukan bank dengan rakan niaga yang tiada hubungan dengan syarikat berkenaan, mencatat aliran keluar bersih yang lebih rendah sebanyak RM21.7 bilion (2004: -RM27.3 bilion). Penambahbaikan ini disebabkan terutamanya oleh kedudukan sektor perbankan yang bertukar arah dengan mencatat aliran masuk bersih pada tahun 2005, yang timbul terutamanya daripada pengeluaran deposit yang ditempatkan di luar negeri. Aliran masuk ini mengimbangi sebahagian daripada aliran keluar sektor swasta bukan bank yang lebih tinggi, disebabkan terutamanya oleh kredit perdagangan diberikan oleh pengeksport Malaysia yang lebih tinggi, dan juga disebabkan pembayaran balik hutang luar negeri yang lebih besar oleh sektor swasta.

Hutang Luar Negeri

Tumpuan strategi pengurusan hutang luar negeri Malaysia adalah untuk terus menyediakan asas yang stabil bagi persekitaran hutang yang mapan untuk jangka panjang. Keadaan hutang negara yang terkawal dicapai menerusi amalan pengurusan hutang yang berhemat yang disokong oleh sistem pelaporan dan pemantauan hutang yang berfungsi dengan baik. Langkah perlindungan berhemat termasuk usaha meminimumkan pendedahan risiko terhadap kejutan kadar faedah global, pergerakan kadar pertukaran yang menjejaskan dan perubahan dalam sentimen pelabur. Sementara itu, sistem pemantauan hutang membolehkan pihak berkuasa memantau paras hutang keseluruhan, struktur hutang serta obligasi melunaskan hutang oleh sektor awam dan swasta.

Kedudukan hutang luar negeri bertambah baik, mencerminkan pembayaran balik bersih yang berterusan oleh sektor awam. Bahagian hutang jangka pendek daripada jumlah hutang kekal rendah.

Dalam usaha untuk penambahbaikan penyusunan data hutang luar negeri bagi penilaian risiko yang lebih baik dan supaya selaras dengan piawaian dan amalan antarabangsa, Bank Negara Malaysia memulakan usaha penyusunan data hutang luar negeri dengan mengkategorikan entiti kewangan luar pesisir di Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan (Labuan IOFC) sebagai pemastautin. Dengan menggunakan pendekatan ini, data mengenai urus niaga dan pendedahan hutang entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC dengan negara lain di dunia dikategorikan sebagai sebahagian daripada hutang luar negeri Malaysia. Sementara itu, urus niaga dan

Jadual 1.23
Hutang Luar Negeri Terkumpul

	2004	2005*a*	*2004*	*2005a*
	RM juta	RM juta	USD juta	USD juta
Jumlah hutang	**200,586**	**195,865**	**52,786**	**51,310**
Jangka sederhana dan panjang	156,849	149,682	41,276	39,212
Jangka pendek[1]	43,737	46,183	11,510	12,098
% daripada jumlah hutang	*21.8*	*23.6*	*21.8*	*23.6*
% daripada rizab antarabangsa bersih	*17.3*	*17.3*	*17.3*	*17.3*
% daripada KNK				
Jumlah hutang	47.2	41.4		
Hutang jangka sederhana dan panjang	36.9	31.6		
% daripada eksport barangan dan perkhidmatan				
Jumlah hutang	36.8	32.2		
Hutang jangka sederhana dan panjang	28.8	24.6		
Nisbah khidmat bayaran hutang (%)	**4.6**	**4.7**		

[1] Tidak termasuk mata wang dan deposit yang dimiliki oleh bukan pemastautin dalam institusi perbankan pemastautin.

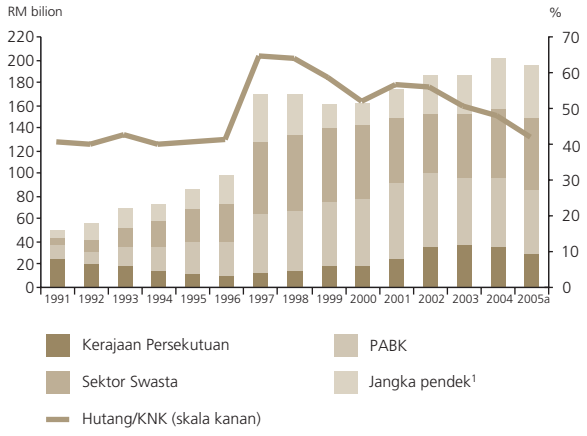
a Awalan

Sumber: Kementerian Kewangan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

pendedahan hutang pemastautin dengan entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC, yang sekarang ini tergolong dalam kategori hutang luar negeri Malaysia, tidak dimasukkan. Data agregat entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC diperoleh daripada Lembaga Perkhidmatan Kewangan Luar Pesisir Labuan (LOFSA). Kedudukan hutang luar negeri di bawah definisi baru ini diterangkan dalam Artikel Khas bertajuk "Penyusunan Data Hutang Luar Negeri Malaysia: Mengambil Kira Entiti Kewangan Luar Pesisir di Labuan IOFC sebagai Pemastautin". Dalam tempoh peralihan ini, data rasmi hutang luar negeri yang diterbitkan oleh Bank Negara Malaysia untuk tahun 2005 dan 2006 akan terus menggunakan definisi yang sedia ada dengan mengkategorikan entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC sebagai bukan pemastautin. Pada masa yang sama, Bank Negara Malaysia akan menyusun kedudukan hutang luar negeri di bawah definisi baru ini, iaitu mengkategorikan entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC sebagai pemastautin untuk tahun 2006, dengan sasaran untuk menerima pakai dan hanya menerbitkan sepenuhnya kedudukan hutang luar negeri menurut definisi baru, bermula dengan tempoh pelaporan suku pertama 2007, untuk disiarkan pada bulan Mei 2007. Oleh itu, perkembangan kedudukan hutang luar negeri Malaysia pada tahun 2005 dalam bahagian ini dianalisis dan dilaporkan berdasarkan data yang disusun menggunakan definisi yang sedia ada, iaitu mengkategorikan entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC sebagai bukan pemastautin.

Pada tahun 2005, jumlah hutang luar negeri terkumpul menurun 2.4% kepada RM195.9 bilion (USD51.3 bilion) sebahagian besarnya disebabkan oleh peminjaman kasar yang lebih rendah sementara pembayaran balik meningkat. Kedudukan hutang luar negeri yang bertambah baik juga dicerminkan oleh penurunan

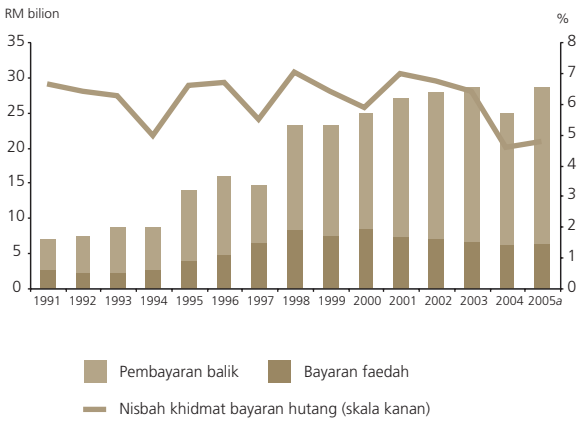
Graf 1.45a
Hutang Luar Negeri Terkumpul



[1] Tidak termasuk mata wang dan deposit yang dimiliki oleh bukan pemastautin dalam institusi perbankan pemastautin.

a Awalan

Graf 1.45b
Khidmat Bayaran Hutang



a Awalan

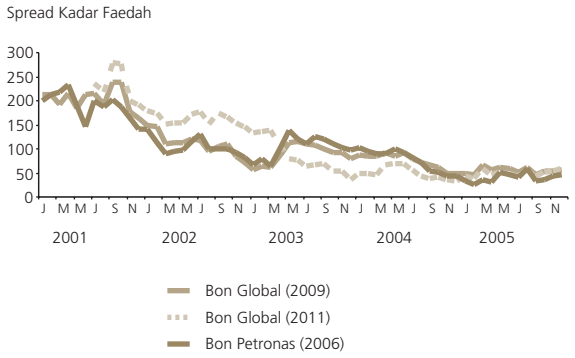
nisbah hutang luar negeri kepada KNK dan kepada eksport barangan dan perkhidmatan masing-masing kepada 41.4% dan 32.2% (2004: masing-masing 47.2% dan 36.8%). Nisbah hutang jangka pendek kepada rizab antarabangsa stabil pada 17.3% sementara nisbah khidmat bayaran hutang keseluruhan (tidak termasuk prabayaran) dan bahagian hutang jangka pendek daripada jumlah hutang kekal rendah, masing-masing pada 4.7% dan 23.6%.

Hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang menurun 4.6% kepada RM149.7 bilion (USD39.2 bilion) pada akhir 2005 (2004: RM156.8 bilion), disebabkan terutamanya oleh pembayaran balik bersih pinjaman luar negeri yang lebih besar dengan ketara sebanyak RM11.1 bilion (2004:-RM1 bilion) oleh sektor awam. Penurunan ini juga disebabkan sebahagiannya oleh keuntungan daripada penilaian semula kadar pertukaran sebanyak RM3.3 bilion berikutan naik nilai ringgit berbanding dengan mata wang utama. Sementara itu, dengan peningkatan peminjaman kasar yang melebihi pembayaran balik pinjaman yang lebih tinggi pada tahun 2005, sektor swasta mencatat pengambilan pinjaman bersih yang lebih besar sebanyak RM4.2 bilion (2004: RM2.9 bilion).

Sejumlah besar hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang kekal dalam denominasi dolar AS, yang mencakupi 80.1% daripada jumlah hutang terkumpul jangka sederhana dan panjang pada akhir 2005. Bahagian hutang dalam denominasi yen menurun sedikit kepada 11.9% (2004: 12.8%) manakala hutang dalam denominasi euro mencakupi hanya 2.2% (2004: 5.2%) disebabkan sebahagian besarnya oleh penjelasan bon dalam denominasi euro oleh Kerajaan Persekutuan pada suku keempat. Baki sebanyak 5.8% hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang adalah dalam denominasi mata wang antarabangsa lain, termasuk paun sterling, dolar Singapura dan dolar Hong Kong.

Sektor awam mencatat pembayaran balik hutang luar negeri bersih untuk tahun ketiga berturut-turut pada tahun 2005, mencerminkan peminjaman kasar yang lebih rendah oleh Kerajaan Persekutuan dan PABK sementara pembayaran balik pula lebih tinggi berikutan kematangan beberapa peminjaman dalam jumlah besar dan prabayaran sebahagian pinjaman luar negeri. Hasilnya, hutang luar negeri terkumpul sektor awam menurun dengan ketara sebanyak 11.1% kepada RM86.2 bilion (USD22.6 bilion) pada akhir tahun 2005 (2004: RM96.9 bilion) untuk mencakupi bahagian yang lebih rendah sebanyak 44% (2004: 48.3%) daripada jumlah hutang luar negeri.

Graf 1.46
Spread Kadar Faedah Bon Global Kerajaan dan Bon Terpilih PABK berbanding dengan Pulangan Sekuriti Perbendaharaan AS Yang Setanding



Pada tahun 2005, **Kerajaan Persekutuan** meneruskan amalannya untuk mendapatkan keperluan pendanaan terutamanya daripada sumber dalam negeri bukan inflasi. Untuk tahun kedua berturut-turut, tidak ada pinjaman pasaran baru diperoleh daripada pasaran modal antarabangsa. Peminjaman luar negeri kasar oleh Kerajaan lebih rendah (RM0.7 bilion; 2004: RM1.1 bilion) manakala pembayaran balik meningkat dengan nyata kepada RM4.2 bilion (2004: -RM1 bilion), mencerminkan terutamanya kematangan bon Euro sebanyak RM2.9 bilion pada bulan November 2005 dan beberapa pembayaran balik pinjaman pokok terjadual bagi pinjaman sindiket. Pengambilan pinjaman luar negeri keseluruhannya adalah daripada pinjaman projek yang sebelum ini telah dimeterai, iaitu daripada sumber dua hala seperti di bawah Inisiatif Miyazawa, dan daripada sumber pelbagai hala seperti Bank Dunia, Bank Pembangunan Islam dan Bank Pembangunan Asia. Hasilnya, hutang luar negeri Kerajaan Persekutuan terus menurun kepada RM30 bilion (USD7.9 bilion) atau 15.3% daripada jumlah hutang luar negeri pada akhir tahun 2005 (2004: RM34.7 bilion atau 17.3% daripada jumlah hutang luar negeri).

Spread kadar faedah bagi sekuriti tanda aras Malaysia kekal rendah pada tahun 2005, sementara penarafan berdaulat Malaysia bagi obligasi mata wang asing jangka panjang, pada umumnya, dikekalkan oleh agensi penarafan antarabangsa. Ini mencerminkan asas ekonomi Malaysia yang kukuh. Spread kadar faedah bagi Bon Global Malaysia yang matang pada tahun 2011 berbanding dengan Sekuriti Perbendaharaan AS yang setanding berada pada 56 mata asas pada akhir tahun 2005 sementara spread kadar faedah bagi Bon Global yang matang pada tahun 2009 kekal stabil pada 55 mata

asas pada akhir tahun 2005. Pada 25 April 2005, *Rating and Investment Information Inc.* mengesahkan penarafan mata wang asing Malaysia pada A- dan meminda prospek penarafan daripada stabil kepada positif. *Moody's Investor Services* mengesahkan penarafan mata wang asing jangka panjang Malaysia pada A3 dan mengekalkan prospek penarafan sebagai stabil pada 28 April 2005. *Standard & Poor's* mengambil langkah yang serupa pada 25 Mei 2005 untuk mengesahkan penarafan mata wang asing jangka panjang Malaysia pada A- dan mengekalkan prospek penarafan sebagai stabil. Pada 18 November 2005, *Fitch* mengesahkan penarafan mata wang asing jangka panjang Malaysia pada A- dan mengekalkan prospek penarafan sebagai stabil.

Pada tahun 2005, **PABK** mencatat pembayaran balik bersih yang lebih tinggi dengan ketara sebanyak RM7.6 bilion (2004: -RM1.1 bilion), mencerminkan terutamanya pembayaran balik hutang luar negeri kasar yang lebih tinggi sebanyak RM13.9 bilion (2004: -RM12.6 bilion) sebahagiannya disebabkan kematangan bon dalam denominasi dolar AS yang diterbitkan oleh syarikat dalam sektor minyak dan gas dan perkilangan serta prabayaran beberapa pinjaman. Sebaliknya, peminjaman kasar adalah lebih rendah dengan ketara pada RM6.3 bilion (2004: RM11.5 bilion). Hasilnya, hutang luar negeri terkumpul bagi PABK menurun kepada RM56.2 bilion (USD14.7 bilion) atau 28.7% daripada jumlah hutang luar negeri pada akhir tahun 2005 (2004: RM62.2 bilion atau 31% daripada jumlah hutang luar negeri).

Pada akhir tahun 2005, hutang luar negeri **sektor swasta** (termasuk hutang jangka pendek) meningkat kepada RM109.7 bilion atau USD28.7 bilion (2004: RM103.7 bilion), dan mencakupi sebanyak 56% daripada jumlah hutang luar negeri. Hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang mencatat peminjaman bersih yang lebih besar sebanyak RM4.2 bilion (2004: RM2.9 bilion) kerana peningkatan dalam peminjaman kasar melebihi pembayaran balik pinjaman yang lebih tinggi pada tahun 2005. Pengambilan pinjaman luar negeri yang lebih besar kebanyakannya dibuat oleh syarikat dalam sektor perkhidmatan, perladangan, perkilangan dan minyak dan gas. Meskipun peminjaman lebih tinggi, profil risiko keseluruhan hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang bagi sektor swasta kekal rendah kerana sebahagian besar pinjaman ini mempunyai lindung nilai semula jadi. Kebanyakan daripada pinjaman ini digunakan untuk membiayai aktiviti berorientasikan eksport dan pelaburan luar negeri dengan perolehan dan pendapatan pertukaran asing. Tambahan lagi, sebahagian besar daripada pinjaman ini diperoleh daripada pemegang saham dan syarikat induk atau bersekutu luar pesisir dengan terma yang lebih fleksibel dan pada kadar faedah konsesi. Sementara itu, sebahagian besar daripada pembayaran balik dilakukan oleh syarikat dalam sektor perladangan, perkhidmatan dan perkilangan. Oleh itu, hutang luar negeri terkumpul jangka sederhana dan panjang sektor swasta meningkat kepada RM63.5 bilion (USD16.6 bilion) pada akhir tahun 2005 (2004: RM60 bilion).

Penyusunan Data Hutang Luar Negeri Malaysia: Mengambil Kira Entiti Kewangan Luar Pesisir di Labuan IOFC sebagai Pemastautin

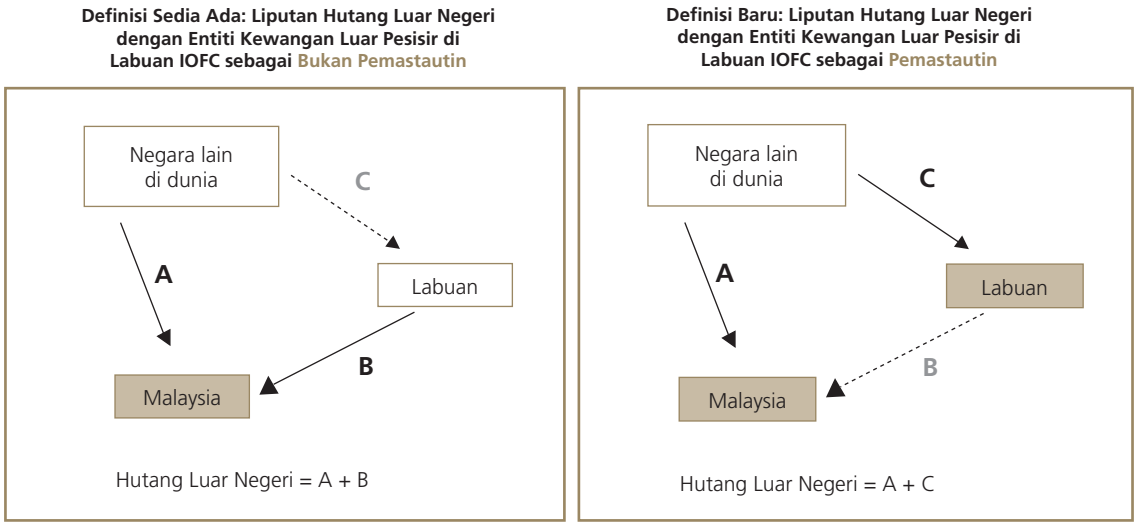
Manual Imbangan Pembayaran Edisi Kelima (BPM 5) Tabung Kewangan Antarabangsa mengklasifikasikan entiti luar pesisir dalam sesebuah ekonomi sebagai pemastautin untuk penyusunan data luaran, termasuk data hutang luar negeri. *External Debt Statistics Guide for Compilers and Users*[1] (2003) juga menyatakan bahawa ***'Kedudukan perusahaan luar pesisir** – termasuk perusahaan yang terlibat dalam pemasangan komponen yang dikilangkan di tempat lain, yang terlibat dalam operasi perdagangan dan kewangan, dan yang terletak dalam zon khas – **dianggap sebagai pemastautin bagi ekonomi di mana perusahaan itu berada'***. Oleh itu, liabiliti hutang entiti luar pesisir yang berhutang kepada bukan pemastautin perlu tergolong sebagai sebahagian daripada hutang luar negeri sesebuah ekonomi.

Menurut definisi semasa hutang luar negeri di Malaysia, entiti luar pesisir di Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan (Labuan IOFC) diambil kira sebagai bukan pemastautin untuk tujuan pentadbiran pertukaran asing. Oleh itu, entiti ini tidak tertakluk kepada peraturan pentadbiran pertukaran asing yang dikenakan terhadap pemastautin, termasuk pelaporan statistik kepada Bank Negara Malaysia. Hasilnya, data hutang luar negeri yang disusun dan disebarkan oleh Malaysia meliputi urus niaga dan pendedahan hutang pemastautin dengan entiti luar pesisir di Labuan IOFC, tetapi tidak mengambil kira urus niaga dan pendedahan hutang entiti luar pesisir dengan negara lain di dunia.

[1] Satu panduan yang disediakan bersama oleh Bank for International Settlements (BIS), Commonwealth Secretariat, Eurostat, Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF), Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), Paris Club Secretariat, United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD) dan Bank Dunia.

Sebagai sebahagian daripada usaha yang berterusan untuk memperbaiki penyusunan data hutang luar negeri untuk penilaian risiko yang lebih baik, dan juga untuk mematuhi amalan terbaik antarabangsa, Bank Negara Malaysia dengan bantuan Lembaga Perkhidmatan Kewangan Luar Pesisir Labuan (LOFSA) telah menyusun data baru hutang luar negeri Malaysia bermula dengan kedudukan pada akhir tahun 2004. Data ini termasuk peminjaman oleh entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC daripada bukan pemastautin, sementara peminjaman oleh pemastautin daripada entiti kewangan luar pesisir ini tidak diambil kira. Satu perbandingan definisi hutang luar negeri yang sedia ada dan definisi baru ditunjukkan dalam Gambar rajah 1.

Gambar rajah 1
Penyusunan Data Hutang Luar Negeri Malaysia



Implikasi Terhadap Hutang Luar Negeri Malaysia

(i) Perbandingan hutang luar negeri di bawah definisi yang baru dengan definisi sedia ada untuk kedudukan pada tahun 2004

Jadual 1 menunjukkan perbandingan tahap hutang luar negeri Malaysia dengan entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC diambil kira masing-masing sebagai bukan pemastautin (definisi yang sedia ada) dan sebagai pemastautin (definisi baru). Peralihan daripada definisi yang sedia ada dalam penyusunan data hutang luar negeri kepada definisi baru menurut BPM 5 telah menghasilkan beberapa perubahan pada tahap dan profil hutang luar negeri seperti yang berikut:

- Menurut definisi baru, **jumlah hutang luar negeri** Malaysia pada akhir tahun 2004 adalah lebih tinggi, iaitu pada RM209.9 bilion (USD55.2 bilion) atau bersamaan dengan 49.4% daripada KNK berbanding dengan tahap yang sedia ada sebanyak RM200.6 bilion (USD52.8 bilion) atau 47.2% daripada KNK.

- **Hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang** adalah lebih rendah, iaitu pada RM146.4 bilion berdasarkan definisi baru (RM156.8 bilion berdasarkan definisi sedia ada) disebabkan terutamanya oleh hutang luar negeri Kerajaan Persekutuan yang lebih rendah berikutan pengelasan semula beberapa pinjaman pasaran yang diperoleh daripada entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC sebagai sebahagian daripada peminjaman dalam negeri. Sesetengah daripada pinjaman ini,

sebaliknya dicerminkan dalam hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang sektor perbankan. Akibatnya, bahagian hutang awam dalam jumlah hutang luar negeri lebih rendah pada 41.1% berbanding dengan 48.3% berdasarkan definisi yang sedia ada.

- Pada masa yang sama, bahagian hutang sektor swasta (hutang jangka sederhana dan panjang dicampur hutang jangka pendek) daripada jumlah hutang luar negeri adalah lebih besar, iaitu pada 58.9% berbanding dengan 51.7% berdasarkan definisi yang sedia ada. Dalam sektor ini, hutang luar negeri sektor swasta bukan bank adalah lebih rendah, iaitu pada RM54.8 bilion (RM67.7 bilion berdasarkan definisi yang sedia ada), berikutan pengelasan semula peminjaman luar negeri daripada entiti kewangan luar pesisir kepada peminjaman dalam negeri. Sesetengah pinjaman ini dicerminkan dalam hutang luar negeri sektor perbankan. Hasilnya, bahagian hutang luar negeri sektor swasta bukan bank kepada jumlah hutang menurun kepada 26.1% daripada 33.7%.

- Sementara itu, hutang luar negeri sektor perbankan adalah lebih tinggi, iaitu pada RM68.7 bilion (RM36 bilion berdasarkan definisi yang sedia ada) dengan bahagiannya dalam jumlah hutang luar negeri meningkat

Jadual 1
Hutang Luar Negeri Terkumpul

	Entiti Kewangan Luar Pesisir di Labuan IOFC sebagai		
	Bukan Pemastautin	Pemastautin[1]	
	2004	2004	2005
	(RM bilion)		
Jumlah hutang luar negeri (HL)[2]	**200.6**	**209.9**	**220.0**
Jangka sederhana dan panjang (HJSP)	156.8	146.4	150.6
Kerajaan Persekutuan	*34.7*	*23.8*	*22.5*
PABK	*62.2*	*62.4*	*60.0*
Sektor Swasta	*60.0*	*60.3*	*68.1*
Bank	*0.7*	*11.0*	*12.4*
Bukan Bank	*59.3*	*49.2*	*55.6*
Jangka pendek (HJP)	43.7	63.4	69.4
Bank	*35.3*	*57.7*	*64.0*
Bukan Bank	*8.4*	*5.7*	*5.4*
Butiran memorandum:			
Hutang sektor swasta (HJSP + HJP)	103.7	123.5	136.9
Bank	*36.0*	*68.7*	*76.4*
Bukan Bank	*67.7*	*54.8*	*60.5*
	(peratus)		
HL/KNK	47.2	49.4	46.5
HJP/HL	21.8	30.2	31.6
HJP/Rizab antarabangsa	17.3	25.0	26.1
Hutang sektor awam/HL	48.3	41.1	37.8
Hutang sektor swasta/HL	51.7	58.9	62.2
HJSP	*29.9*	*28.7*	*30.9*
HJP	*21.8*	*30.2*	*31.3*
Bukan Bank	33.7	26.1	27.5
HJSP	*29.5*	*23.5*	*25.3*
HJP	*4.2*	*2.6*	*2.2*
Bank	18.0	32.8	34.7
HJSP	*0.3*	*5.2*	*5.7*
HJP	*17.6*	*27.5*	*29.1*

[1] Pengklasifikasian entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC sebagai pemastautin hanya diterima pakai dalam penyusunan data hutang luar negeri oleh Bank seperti di atas. Transaksi dan pendedahan terhadap hutang mengikut sektor (sektor awam, perbankan dan sektor swasta bukan bank) dengan entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC akan terus diklasifikasikan sebagai hutang luar negeri untuk penerbitan lain sehingga berakhirnya tempoh interim pada pertengahan tahun 2007

[2] Tidak termasuk mata wang dan deposit yang dimiliki oleh bukan pemastautin dalam institusi perbankan pemastautin

kepada 32.8% daripada 18%, mencerminkan terutamanya peminjaman jangka pendek antara bank oleh entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC daripada institusi kewangan di luar Malaysia berikutan pelaburan dan operasi perbendaharaan mereka. Hasilnya, jumlah **hutang luar negeri jangka pendek** adalah lebih tinggi, iaitu pada RM63.4 bilion (RM43.7 bilion berdasarkan definisi yang sedia ada), mencakupi bahagian yang lebih besar sebanyak 30.2% daripada jumlah hutang luar negeri (21.8% berdasarkan definisi yang sedia ada).

(ii) Perkembangan pada tahun 2005 berdasarkan definisi baru

Pada akhir tahun 2005, **jumlah hutang luar negeri** Malaysia meningkat RM10.1 bilion kepada RM220 bilion (USD57.6 bilion). Walau bagaimanapun, kedudukan hutang luar negeri berdasarkan definisi yang baru mencakupi 46.5% daripada KNK pada akhir tahun 2005 berbanding dengan 49.4% daripada KNK pada akhir tahun 2004.

Tahap hutang luar negeri yang lebih tinggi disebabkan oleh peningkatan **hutang jangka pendek** kepada RM69.4 bilion (USD18.2 bilion), mencerminkan terutamanya peminjaman antara bank yang lebih tinggi oleh bank luar pesisir di Labuan IOFC berikutan pelaburan dan operasi perbendaharaan mereka. Oleh itu, nisbah hutang jangka pendek sektor perbankan kepada jumlah hutang juga meningkat kepada 29.1% pada akhir tahun 2005 berbanding dengan 27.5% pada akhir tahun 2004. Dengan mengambil kira hutang jangka pendek sektor swasta bukan bank, nisbah keseluruhan hutang jangka pendek kepada jumlah hutang luar negeri meningkat kepada 31.6%.

Sementara itu, hutang **jangka sederhana dan panjang** meningkat sedikit kepada RM150.6 bilion (USD39.4 bilion) pada akhir tahun 2005, mencerminkan pembayaran balik bersih pinjaman oleh sektor awam, yang terdiri daripada Kerajaan Persekutuan dan PABK, diimbangi oleh peminjaman bersih sektor swasta. Akibatnya, bahagian hutang sektor awam daripada jumlah hutang luar negeri menurun kepada 37.8%, sementara bahagian hutang sektor swasta meningkat kepada 62.2%.

Penilaian Risiko Hutang Luar Negeri

Walaupun jumlah hutang luar negeri terkumpul lebih tinggi, kedudukan hutang luar negeri Malaysia terus berada pada tahap berhemat, iaitu pada 46.5% daripada KNK pada tahun 2005. Hutang jangka pendek yang lebih tinggi berpunca sepenuhnya daripada peminjaman oleh entiti kewangan luar pesisir di Labuan IOFC, terutamanya daripada ibu pejabat dan cawangannya di luar negeri, berikutan pelaburan dan operasi perbendaharaan mereka. Sebahagian besar daripada pinjaman ini telah dipinjamkan kepada pemastautin di Malaysia. Dengan mengambil kira hutang jangka pendek sektor swasta bukan bank, nisbah keseluruhan hutang jangka pendek kepada rizab antarabangsa dan bahagian hutang jangka pendek kepada jumlah hutang pada akhir tahun 2005 kekal rendah, masing-masing pada 26.1% dan 31.6%.

Peningkatan hutang luar negeri jangka sederhana dan panjang adalah sederhana dan mencerminkan peningkatan hutang luar negeri sektor swasta. Kebanyakan daripada pinjaman ini mempunyai lindung nilai semula jadi kerana pinjaman ini digunakan untuk membiayai aktiviti berorientasikan eksport dan pelaburan luar negeri dengan perolehan dan pendapatan pertukaran asing. Tambahan lagi, sebahagian besar daripada pinjaman tersebut diperoleh daripada pemegang saham luar pesisir dan syarikat induk atau bersekutu, dengan terma yang lebih fleksibel dan pada kadar faedah konsesi.

Kesimpulan

Penyusunan data hutang luar negeri Malaysia berdasarkan definisi baru, dengan entiti luar pesisir di Labuan IOFC diambil kira sebagai pemastautin, memudahkan penilaian pendedahan luaran yang lebih tepat, termasuk risiko kredit, pertukaran asing dan mudah tunai yang dihadapi oleh ekonomi Malaysia, terutamanya memandangkan peningkatan trend di kalangan pemastautin dan bukan pemastautin untuk menubuhkan entiti luar pesisir di Labuan IOFC untuk memudahkan aktiviti pembiayaan dan pelaburan mereka. Di samping itu, perubahan kepada definisi baru itu memperlihatkan komitmen Malaysia kepada piawaian antarabangsa dan amalan terbaik dalam penyusunan dan penyebaran data hutang luar negeri bagi memudahkan perbandingan dan penilaian antarabangsa.

Hutang luar negeri jangka pendek terkumpul (tempoh matang satu tahun atau kurang) meningkat RM2.4 bilion kepada RM46.2 bilion (USD12.1 bilion) pada tahun 2005, keseluruhannya disebabkan peningkatan dalam peminjaman luar negeri jangka pendek oleh sektor perbankan, terutamanya untuk aktiviti perlindungan nilai bagi urus niaga yang berkaitan perdagangan dan aktiviti perbendaharaan. Sementara itu, hutang jangka pendek oleh sektor swasta bukan bank, yang terdiri terutamanya daripada pinjaman bertempoh, kredit pusingan dan kemudahan overdraf, terus menurun kepada RM7.3 bilion pada tahun 2005 (2004: RM8.4 bilion).

Rizab Antarabangsa

Pegangan **rizab antarabangsa** Bank Negara Malaysia terdiri daripada pertukaran asing dan emas, kedudukan rizab IMF dan milikan Hak Pengeluaran Khas (SDR). Rizab antarabangsa bersih untuk keseluruhan tahun 2005 bertambah sebanyak RM12.8 bilion kepada RM266.3 bilion (USD70.5 bilion) pada 31 Disember 2005. Pertambahan bersih rizab pada tahun 2005 mencerminkan asas ekonomi dengan aliran masuk pertukaran asing dijana terutamanya daripada perolehan eksport dan pelaburan langsung asing. Paras rizab berjumlah RM272.7 bilion atau bersamaan USD72.2 bilion pada 28 Februari 2006. Kedudukan rizab itu memadai untuk membiayai 7.6 bulan import tertangguh dan menampung 6.7 kali hutang luar negeri jangka pendek.

Pada separuh pertama tahun 2005, penghantaran balik perolehan eksport dan pelaburan langsung asing yang kukuh telah diperteguh oleh aliran masuk

Jadual 1.24
Rizab Antarabangsa Bersih

	Pada akhir tahun			Perubahan
	2003	2004	2005	2005
	RM juta			
Pegangan SDR	685.0	765.3	748.3	-17.0
Kedudukan rizab dengan IMF	3,652.0	3,068.4	1,186.3	-1,882.0
Emas dan pertukaran wang asing	166,139.3	249,704.1	264,421.6	14,717.5
Rizab Antarabangsa Kasar	**170,476.3**	**253,537.8**	**266,356.2**	**12,818.4**
Tolak Tanggungan luar negeri Bank Negara Malaysia	23.8	24.5	22.5	-2.0
Rizab Antarabangsa Bersih	**170,452.5**	**253,513.3**	**266,333.7**	**12,820.4**
Nilai dalam USD juta	**44,855.9**	**66,714.0**	**70,483.3**	**3,769.3**
Bulan import tertangguh	6.6	7.9	7.8	
Rizab/Hutang luar negeri jangka pendek (kali)	5.1	5.8	5.8	

Rizab antarabangsa bersih meningkat sebanyak RM12.8 bilion pada tahun 2005, mencerminkan asas ekonomi dengan aliran masuk pertukaran asing dijana terutamanya daripada perolehan eksport dan pelaburan langsung asing.

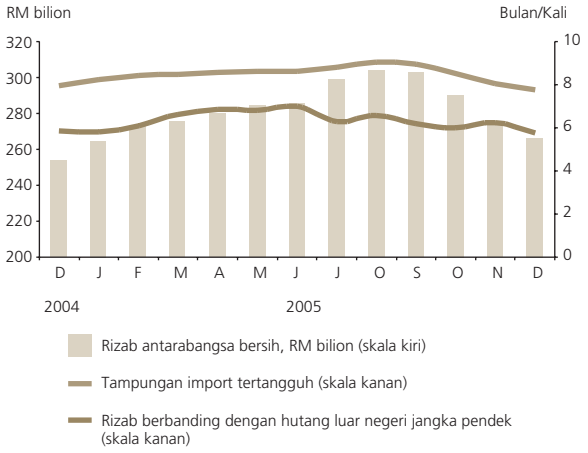
pelaburan portfolio yang ketara. Aliran masuk dana jangka pendek yang besar pada tempoh itu sebahagiannya kerana jangkaan terdapat perubahan pada rejim kadar pertukaran. Berikutan pengumuman Bank Negara Malaysia tentang perubahan pada rejim kadar pertukaran kepada apungan terurus pada 21 Julai 2005, rizab terus meningkat, didorong oleh aliran masuk dana jangka pendek yang ketara. Berikutnya, aliran itu kembali seperti biasa dalam keadaan proses penemuan harga yang teratur. Kemerosotan rizab dari bulan September ke bulan November, mencerminkan terutamanya aliran keluar dana jangka pendek yang bersifat spekulatif. Walau bagaimanapun, aliran keluar dana jangka pendek reda pada bulan Disember. Aliran keluar pada tempoh ini juga mencerminkan pembayaran import yang lebih tinggi yang berkaitan dengan permintaan dalam negeri yang lebih kukuh, pembayaran balik pinjaman luar negeri yang lebih besar oleh sektor awam serta penghantaran balik keuntungan dan dividen yang lebih tinggi pada akhir tahun oleh syarikat asing.

Pada tahun 2005, pengurangan nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing berjumlah RM15.5 bilion (2004: +RM8 bilion), berikutan pengukuhan ringgit berbanding dengan mata wang utama.

Dalam pengurusan rizab, Bank Negara Malaysia meneruskan pendekatan berhemat untuk memastikan pengekalan modal dan kecairan rizab di samping mengoptimumkan pulangan. Rizab itu dipegang dalam bentuk deposit mata wang asing, serta kertas berdaulat dan kuasi-berdaulat yang mempunyai gred pelaburan yang tinggi.

Mencerminkan kedudukan imbangan pembayaran Malaysia yang kukuh, Malaysia telah dimasukkan ke dalam Pelan Transaksi Kewangan IMF dengan

Graf 1.47
Rizab Antarabangsa Bersih (akhir bulan)



Jadual 1.25
Rizab Antarabangsa bagi Negara-negara Serantau Terpilih

Negara	Rizab pada akhir tahun 2005 (USD bilion)	Rizab dalam bulan import	Rizab sebagai litupan hutang luar negeri jangka pendek[1]	Rizab sebagai litupan jumlah keseluruhan hutang luar negeri[1]
China Taipei	253.3	16.7	4.0	3.1
Hong Kong China	124.3	5.0	0.4	0.3
Indonesia	34.1	7.2	3.5	0.2
Korea	210.4	9.7	3.1	1.1
Malaysia	**70.5**	**7.8**	**5.8**	**1.4**
Filipina	18.5	4.9	3.0	0.3
RR China	818.9	14.9	5.7	3.1
Singapura	116.6	7.0	0.6	0.5
Thailand	52.1	5.3	3.1	1.0

[1] Data hutang luar negeri merujuk kepada baki pada akhir bulan September 2005, kecuali China Taipei (akhir bulan Jun 2005) dan Malaysia (akhir tahun 2005).

Sumber: Pihak Berkuasa Negara; Bank Pembangunan Asia; SDDS, Tabung Kewangan Antarabangsa

menyediakan sumber kepada negara ahli yang menghadapi masalah imbangan pembayaran jangka pendek. Walau bagaimanapun, **kedudukan rizab dengan IMF** menurun RM1,882 juta pada tahun 2005, kerana pembelian semula sebanyak SDR300.3 juta (RM1,655.5 juta) berikutan pembayaran balik ke akaun ringgit oleh beberapa negara ahli di bawah Pelan Transaksi Kewangan, sementara pengurangan nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing berjumlah RM226.5 juta. Pegangan rizab Malaysia dalam bentuk **SDR** juga menurun RM17 juta. Pengurangan nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing atas pegangan SDR berjumlah RM66.8 juta telah diimbangi sebahagiannya oleh perolehan bersih imbuhan bernilai RM49.8 juta berikutan kedudukan Malaysia sebagai pemiutang bersih dengan IMF.

Rizab antarabangsa yang dipegang oleh Bank Negara Malaysia kekal boleh digunakan dan tiada halangan untuk menggunakannya. Rizab itu tidak mengandungi pinjaman dalam mata wang asing yang melibatkan opsyen terkandung, kemudahan kredit belum dipakai dan kemudahan kredit tanpa syarat, yang diberikan oleh atau kepada bank-bank pusat lain, organisasi antarabangsa, bank-bank dan institusi kewangan lain. Bank Negara Malaysia juga tidak terlibat dengan opsyen dalam mata wang asing berhubung dengan ringgit. Aktiviti repo dan pemberian pinjaman sekuriti dan aset derivatif kewangan juga tidak ketara.

Bank Negara Malaysia menyiarkan maklumat tentang kedudukan rizab antarabangsa serta penyata aset dan liabiliti setiap dua minggu sekali dengan lat satu minggu. Di samping itu, Bank Negara Malaysia juga mematuhi keperluan Piawai Penyebaran Data Khas (SDDS) IMF untuk menzahirkan maklumat terperinci rizab antarabangsa dan mudah tunai mata wang asing pada penghujung setiap bulan dengan lat satu bulan. Pecontoh data rizab turut menyediakan maklumat jangkaan hadapan tentang saiz, komposisi dan kebolehgunaan rizab dan aset mata wang asing lain, serta aliran keluar masuk pertukaran asing Kerajaan Persekutuan dan Bank Negara Malaysia pada masa hadapan dan potensinya (luar jangka) untuk 12 bulan akan datang.

ALIRAN DANA

Ekonomi mencatat lebihan sumber yang lebih besar sebanyak RM77.8 bilion, iaitu merupakan 16.4% daripada KNK pada tahun 2005 (2004: RM56.5 bilion atau 13.3% daripada KNK). Dari segi imbangan pembayaran, lebihan sumber yang lebih besar ini mencerminkan peningkatan dalam eksport bersih barangan dan perkhidmatan kepada RM116.2 bilion (2004: RM95.7 bilion). Dari perspektif imbangan simpanan-pelaburan negara, lebihan sumber yang lebih besar ini mencerminkan terutamanya kedudukan simpanan bersih sektor swasta yang lebih tinggi. Aliran dana antara pelbagai sektor ekonomi pada tahun 2004 dan 2005 ditunjukkan dalam Jadual 1.26 dan 1.27.

Lebihan sumber bagi sektor awam adalah lebih tinggi sedikit pada RM19.9 bilion pada tahun 2005 (2004: RM18.4 bilion). Keseluruhan lebihan sumber ini mencerminkan lebihan sumber oleh PABK sebanyak

Jadual 1.26
Aliran Dana: 2004

	Akaun Negara	Ekonomi Domestik			Negara-Negara Lain	Jumlah
		Sektor Awam	Sektor Swasta	Sistem Perbankan		
	RM bilion					
Pendapatan Boleh Guna	-410.4	131.1	279.3			0
Penggunaan	252.1	-59.3	-192.8			0
Pelaburan	91.8	-53.4	-38.4			0
Perubahan dalam Stok	10.0		-10.0			0
Eksport Barangan dan Perkhidmatan	545.0				-545.0	0
Import Barangan dan Perkhidmatan	-449.3				449.3	0
Bayaran Faktor Luar Negara Bersih	-24.5				24.5	0
Pindahan Bersih	-14.6				14.6	0
Imbangan Bukan Kewangan	0.0	18.4	38.2	0.0	-56.5	0
Pembiayaan Asing						
Pelaburan Korporat			9.7		-9.7	0
Peminjaman Asing Bersih		-1.1	20.3		-19.2	0
Perubahan Bersih dalam Aset Asing						
Bank Negara Malaysia				-75.1	75.1	0
Sistem Perbankan				-6.9	6.9	0
Pembiayaan Domestik						
Perubahan dalam Kredit Bank		4.1	31.0	-35.1		0
Perubahan dalam Deposit[1]		-20.5	-67.9	88.4		0
Peminjaman Bersih daripada Sektor Bukan Bank		-0.8	0.8			0
Kesilapan dan Ketinggalan			-32.1	28.7	3.5	0
Jumlah		0	0	0	0	

[1] Termasuk mata wang dalam edaran.

Jadual 1.27
Aliran Dana: 2005

	Akaun Negara	Ekonomi Domestik			Negara-Negara Lain	Jumlah
		Sektor Awam	Sektor Swasta	Sistem Perbankan		
	RM bilion					
Pendapatan Boleh Guna	-456.1	139.6	316.5			0
Penggunaan	280.5	-64.6	-215.9			0
Pelaburan	98.9	-55.2	-43.8			0
Perubahan dalam Stok	-1.1		1.1			0
Eksport Barangan dan Perkhidmatan	609.1				-609.1	0
Import Barangan dan Perkhidmatan	-492.9				492.9	0
Bayaran Faktor Luar Negara Bersih	-21.5				21.5	0
Pindahan Bersih	-17.0				17.0	0
Imbangan Bukan Kewangan	0.0	19.9	57.9	0.0	-77.8	0
Pembiayaan Asing						
Pelaburan Korporat			2.7		-2.7	0
Peminjaman Asing Bersih		-11.1	-45.3		56.3	0
Perubahan Bersih dalam Aset Asing						
Bank Negara Malaysia				-28.3	28.3	0
Sistem Perbankan				11.8	-11.8	0
Pembiayaan Domestik						
Perubahan dalam Kredit Bank		-1.5	44.6	-43.2		0
Perubahan dalam Deposit[1]		-7.9	-45.0	52.9		0
Peminjaman Bersih daripada Sektor Bukan Bank		0.5	-0.5			0
Kesilapan dan Ketinggalan			-14.4	6.8	7.6	0
Jumlah		0	0	0	0	

[1] Termasuk mata wang dalam edaran.

RM34.1 bilion, yang membantu mengimbangi jurang sumber sektor kerajaan am sebanyak RM14.2 bilion. Lebihan sumber yang lebih tinggi bagi sektor awam disebabkan oleh peningkatan dalam pendapatan boleh guna sektor awam yang lebih daripada mengimbangi peningkatan dalam penggunaan sektor kerajaan am dan pelaburan yang lebih tinggi oleh PABK. Pendapatan boleh guna bagi sektor awam meningkat 6.5% kepada RM139.6 bilion pada tahun 2005. Ini berpunca terutamanya daripada hasil berkaitan petroleum yang lebih tinggi yang dicatat oleh sektor awam yang disatukan. Di samping itu, Kerajaan Persekutuan turut mencatat hasil cukai yang lebih tinggi dalam keadaan pertumbuhan ekonomi yang mapan dan berikutan usaha yang dilaksanakan bagi mempertingkatkan pungutan cukai. Jurang sumber sektor kerajaan am dibiayai terutamanya melalui pinjaman dalam negeri. Sesetengah pembiayaan yang diperoleh kerajaan am serta lebihan sumber PABK sebahagiannya telah digunakan untuk pembayaran balik hutang asing manakala selebihnya disimpan dengan sistem perbankan.

Lebihan sumber sektor swasta meningkat kepada RM57.9 bilion atau 12.2% daripada KNK pada tahun 2005, berbanding dengan RM38.2 bilion atau 9% daripada KNK pada tahun 2004. Kedudukan lebihan sumber yang memberangsangkan bagi sektor swasta ini disokong oleh peningkatan dalam pendapatan dalam negeri dan eksport yang berkembang pada kadar yang lebih pantas daripada import dalam sektor luar negeri. Faktor ini menyumbang kepada peningkatan pendapatan boleh guna sektor swasta kepada RM316.5 bilion (2004: RM279.3 bilion), yang seterusnya menyokong pertumbuhan aktiviti penggunaan dan pelaburan swasta yang berterusan. Selain lebihan sumber itu, aliran masuk bersih pelaburan langsung asing (RM2.7 bilion), dan pinjaman daripada sistem perbankan (RM44.6 bilion) turut menyumbang kepada kumpulan dana yang sedia ada kepada sektor swasta. Sebahagian daripada dana itu disalurkan ke arah pembayaran bersih obligasi asing, termasuk aliran keluar portfolio, dan pemberian kredit perdagangan, sementara sebahagian lagi disimpan sebagai deposit dalam sistem perbankan.

Lebihan akaun semasa kekal besar, iaitu lebih daripada mengimbangi aliran keluar sektor swasta dan sektor awam dalam akaun kewangan imbangan pembayaran. Dengan itu, rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia (tidak termasuk pengurangan nilai rizab bersih hasil daripada penilaian semula pertukaran asing) terus bertambah sebanyak RM28.3 bilion.

74-75 Dasar Monetari pada Tahun 2005
75-81 Perkembangan Monetari pada Tahun 2005
81-83 Perkembangan Kadar Pertukaran Mata Wang
83-90 Dasar dan Operasi Fiskal

Perkembangan Monetari dan Fiskal



Perkembangan Monetari dan Fiskal

DASAR MONETARI PADA TAHUN 2005

Pengurusan dasar monetari pada tahun 2005 tertumpu kepada tindakan mengimbangi risiko terhadap pertumbuhan ekonomi dan kestabilan harga. Dalam suasana ekonomi Malaysia mendapat faedah daripada pengembangan pertumbuhan global dan perdagangan dunia yang mapan, negara juga menghadapi ketidakpastian yang lebih tinggi yang berpunca daripada persekitaran luar negeri, termasuk harga tenaga yang lebih tinggi dan tidak menentu, aliran modal jangka pendek yang tidak menentu, ketidakseimbangan pembayaran yang besar, dan pemansuhan beransur-ansur dasar monetari yang akomodatif di peringkat global. Kenaikan harga minyak global telah mengakibatkan kenaikan inflasi di serata dunia. Di seluruh dunia, pihak berkuasa monetari menaikkan kadar faedah secara berperingkat kerana harga minyak yang tinggi menyebabkan kenaikan kadar inflasi dan jangkaan terhadap tekanan inflasi yang terus meningkat. Negara pengimport minyak menghadapi kemerosotan imbangan akaun semasa mereka, sementara bebanan subsidi minyak yang meningkat di sesetengah negara dicerminkan oleh kedudukan fiskal yang semakin merosot. Meskipun persekitaran global semakin mencabar, ekonomi Malaysia menunjukkan daya tahan yang lebih kukuh dalam keadaan monetari yang membantu dan kedudukan kewangan sektor korporat, isi rumah dan perbankan yang stabil. Kadar inflasi lebih tinggi, terutamanya disebabkan oleh pelarasan beransur-ansur harga yang ditadbir dan pelarasan harga-harga lain yang disebabkan oleh kenaikan kos.

Tindakan dalam dasar monetari terhadap kejutan harga minyak banyak bergantung pada kesan inflasi peringkat kedua dari segi kenaikan harga barangan lain dan kadar upah. Fokus yang semata-mata terhadap penstabilan keluaran mungkin tidak berupaya untuk mengekang jangkaan inflasi, dengan tekanan upah dan harga akan terus memberi kesan peningkatan terhadap satu sama lain. Sebaliknya, tumpuan yang hanya khusus terhadap meringankan kesan kejutan harga minyak atas inflasi akan membawa risiko penguncupan yang ketara kepada pertumbuhan ekonomi dan kebajikan masyarakat. Dengan itu, dasar monetari perlu mengambil kira penilaian yang teliti terhadap risiko kepada inflasi dan pertumbuhan ekonomi dalam jangka masa sederhana. Keseimbangan relatif risiko-risiko inilah yang menentukan teras dasar monetari pada tahun 2005.

Pada permulaan tahun 2005, kemerosotan yang sederhana dalam permintaan luar negeri telah dijangka berlaku pada separuh tahun pertama, kesan daripada kitaran menurun yang berterusan dalam industri separa konduktor global, serta kitaran pengetatan monetari global sebagai tindak balas kepada kebimbangan kenaikan inflasi. Pertumbuhan KDNK domestik sederhana pada 5.8% pada suku keempat 2004. Pada bulan Mei 2005, terbukti bahawa ekonomi kekal berdaya tahan pada suku pertama, dengan KDNK mengembang sebanyak 6.2%. Sementara itu, inflasi yang diukur oleh perubahan kadar tahunan dalam Indeks Harga Pengguna (IHP), meningkat kepada purata 2.5% untuk empat bulan pertama tahun 2005, terutamanya disebabkan oleh kenaikan harga yang ditadbir serta harga barangan terkawal pada penghujung tahun 2004 dan awal tahun 2005. Kadar inflasi dijangka meningkat pada beberapa bulan seterusnya, akibat pelarasan dalam kos, sebelum menjadi sederhana pada bahagian akhir tahun.

Ekoran peningkatan caj pengangkutan dan harga runcit petrol serta diesel pada bulan Mei, kadar inflasi melebihi tahap 3% dan mencatat 3.2% pada akhir suku kedua. Sebaliknya, inflasi teras, yang menjadi penunjuk inflasi yang didorong oleh permintaan mencatat peningkatan secara lebih beransur-ansur pada separuh tahun pertama. Penunjuk-penunjuk sektor benar dan monetari menyarankan bahawa tekanan permintaan bukanlah punca kebimbangan inflasi. Aktiviti penggunaan dan pelaburan kekal stabil. Pinjaman bank dan bekalan wang terus meningkat pada kadar yang secara relatif stabil. Kurangnya tekanan permintaan yang kuat membolehkan dasar monetari terus kekal akomodatif untuk menyokong pertumbuhan ekonomi.

Di sektor luaran, aliran dana porfolio bersih meningkat pada separuh tahun pertama, ekoran spekulasi kenaikan nilai yuan China dan ringgit. Walau bagaimanapun, aliran masuk ini adalah terurus dan Bank Negara Malaysia berupaya mengawal pertambahan mudah tunai lebihan itu. Tiada tanda-tanda pertumbuhan kredit yang keterlaluan atau peningkatan ketara dalam harga aset.

Pada 21 Julai, Bank Negara Malaysia menggunakan rejim kadar pertukaran apungan terurus untuk ringgit, dengan nilai ringgit ditentukan oleh asas ekonomi (lihat **Perkembangan Kadar Pertukaran Mata Wang**). Sungguhpun sistem penentuan nilai ringgit telah diubah, rangka kerja dasar monetari yang sedia ada

Jadual 2.1
Keputusan Jawatankuasa Dasar Monetari

Jawatankuasa Dasar Monetari (MPC) telah bermesyuarat sebanyak lapan kali pada tahun 2005. Pernyataan Dasar Monetari (MPS) untuk memaklumkan keputusan dasar telah diterbitkan, berikutan empat daripada mesyuarat itu bertepatan dengan pengumuman prestasi KDNK suku tahunan. Semenjak diperkenalkan pada bulan April 2004, kadar dasar semalaman (OPR) kekal tidak berubah pada 2.70% sehingga akhir bulan November 2005. Pada 30 November, OPR telah dinaikkan sebanyak 30 mata asas kepada 3%.

Tarikh MPS	Kadar Dasar Semalaman (OPR)
28 Februari	2.70%
25 Mei	2.70%
24 Ogos	2.70%
30 November	3.00%

kekal tidak berubah dengan kadar purata semalaman antara bank terus berfungsi sebagai sasaran operasi.

Semasa Pernyataan Dasar Monetari ketiga dikeluarkan pada bulan Ogos, persekitaran antarabangsa menjadi semakin mencabar kerana wujud ketidakpastian mengenai kesan ekonomi yang mungkin berlaku akibat harga minyak yang mencecah paras tertinggi yang baru. Bagi ekonomi dalam negeri, penunjuk-penunjuk menyarankan bahawa tekanan permintaan yang berlebihan telah dibendung secara relatif pada suku kedua. Kadar pengembangan ekonomi yang lebih sederhana pada 4.4% telah dicatat pada tempoh itu. Dari segi kapasiti pengeluaran, purata wajaran bagi penggunaan kapasiti sektor perkilangan kekal stabil pada 76%. Di samping itu, produktiviti tenaga kerja, yang diukur oleh nilai jualan benar produk bagi setiap pekerja dalam sektor perkilangan meningkat 9.6%, sementara kadar upah benar bagi setiap pekerja menurun 0.4%. Risiko pertumbuhan yang lebih perlahan dan inflasi yang lebih tinggi masing-masing kelihatan seimbang. Inflasi meningkat kepada 3.7% pada bulan Ogos, ekoran peningkatan kali kedua harga produk petrol runcit yang ditadbir. Bank Negara Malaysia berpandangan bahawa kesan kumulatif penyelarasan harga akan mengakibatkan inflasi memuncak pada suku ketiga dan kemudiannya menjadi sederhana sekiranya tiada penyelarasan harga selanjutnya pada tahun tersebut, memandangkan kesan daripada penyelarasan harga tahun sebelumnya telah berlalu. Oleh itu, walaupun pulangan benar simpanan dan deposit tetap jangka pendek menjadi negatif, keadaan ini dijangka tidak akan lama berlanjutan.

Ekoran daripada apungan ringgit, portfolio spekulatif yang meningkat pada separuh pertama tahun itu, mula mengalir keluar pada bulan September dan berterusan sehingga bulan Oktober dan November. Walau bagaimanapun, aliran keluar ini mulai berkurangan pada bulan Disember dan berlaku secara teratur dan terurus. Dalam pasaran sekuriti hutang, permintaan institusi tempatan merupakan pendorong kestabilan. Penyelarasan harga dalam pasaran bagi sekuriti jangka pendek dan sekuriti Kerajaan adalah teratur. Paras rizab mengurangkan kesan aliran keluar sementara sistem kewangan domestik terus mempunyai mudah tunai yang berlebihan.

Dengan pertumbuhan yang bertambah kukuh dan tekanan inflasi yang terus ketara, OPR dinaikkan kepada 3%.

Menjelang separuh tahun kedua, jelas bahawa momentum pertumbuhan ekonomi global kekal mantap. Sektor elektronik menunjukkan tanda-tanda peningkatan, manakala penunjuk-penunjuk permintaan dalam negeri kukuh. Ekonomi berkembang pada kadar yang lebih tinggi, iaitu 5.3% pada suku ketiga, dan momentum pertumbuhan dijangka berterusan hingga suku keempat 2005 dan awal tahun 2006. Sementara itu, inflasi menurun sedikit kepada 3.3% pada bulan Oktober. Inflasi teras naik sedikit demi sedikit dan dijangka terus meningkat. Selain itu, masih terdapat tahap ketidakpastian yang tinggi berkaitan dengan risiko kenaikan harga minyak. Dengan risiko pertumbuhan yang lembap semakin berkurang, dan risiko inflasi cenderung untuk meningkat, Kadar Dasar Semalaman (OPR) dinaikkan sebanyak 30 mata asas kepada 3% pada 30 November 2005. Pada kadar 3%, OPR terus kekal di bawah tahap neutralnya, dan oleh itu, dasar monetari tetap menyokong aktiviti ekonomi.

PERKEMBANGAN MONETARI PADA TAHUN 2005

Pada tahun 2005, keadaan monetari kekal menyokong aktiviti ekonomi dalam negeri. Kadar Dasar Semalaman (OPR) dikekalkan pada 2.70% pada 11 bulan pertama tahun itu. Menjelang akhir tahun, OPR dinaikkan sebanyak 30 mata asas kepada 3.00% pada 30 November 2005, setelah risiko pertumbuhan ekonomi menjadi perlahan berkurang manakala risiko inflasi pula cenderung untuk meningkat.

Purata wajaran harian bagi kadar antara bank semalaman diniagakan dalam lingkungan 2.60% -

Keadaan monetari kekal menyokong aktiviti ekonomi.

2.73% dan berpurata 2.70% pada tempoh bulan Januari - November 2005. Berikutan kenaikan dalam OPR, purata wajaran harian bagi kadar antara bank semalaman meningkat pada bulan Disember, untuk bergerak dalam julat yang kecil sebanyak 2.97% - 3.01%, dan mencatat purata 3.00%. Kadar antara bank bagi tempoh matang yang lain, iaitu tempoh matang 1 minggu, 1 bulan dan 3 bulan, yang telah menunjukkan trend peningkatan sederhana sejak bulan April, naik sebanyak 23-32 mata asas pada bulan Disember kerana jangkaan pasaran bahawa OPR akan meningkat.

Dengan kadar faedah domestik yang tidak berubah pada sebahagian besar tahun 2005, perbezaan kadar faedah antara kadar domestik dan kadar AS menjadi negatif pada bulan Februari dan terus melebar apabila kadar Federal Funds AS terus meningkat. Meskipun terdapat perkembangan sedemikian, mudah tunai domestik terus meningkat dalam keadaan aliran masuk dari sektor luar negeri yang mapan. Aliran masuk ini mencerminkan terutamanya penghantaran balik perolehan eksport dan pelaburan langsung asing, dan turut diperkukuh oleh aliran masuk pelaburan portfolio yang besar pada separuh tahun pertama. Aliran masuk dana jangka pendek yang banyak sebahagiannya didorong oleh jangkaan perubahan pada rejim kadar pertukaran ringgit. Dana spekulasi ini kebanyakannya mengalir keluar pada bulan September hingga November dan reda menjelang bulan Disember. Memandangkan aliran ini besar jumlahnya dan turun naik, operasi pasaran wang Bank Negara Malaysia bertujuan memastikan keadaan pasaran kewangan domestik kekal teratur.

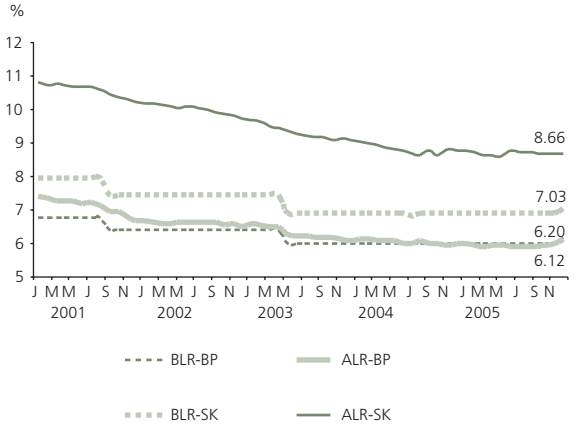
Dari segi kadar faedah runcit, kadar pinjaman asas (BLR) purata bank perdagangan dan syarikat kewangan masing-masing kekal pada 5.98% dan 6.90% pada tempoh bulan Januari hingga November. Berikutan kenaikan OPR, kebanyakan institusi perbankan menaikkan BLR mereka dalam lingkungan 25 - 30 mata asas. Hasilnya, BLR purata bank perdagangan meningkat kepada 6.20% pada akhir bulan Disember. Sementara itu, kadar pinjaman purata (ALR) bank perdagangan dan syarikat kewangan, yang berwajarkan pinjaman terkumpul, secara relatif stabil dengan sedikit kecenderungan untuk meningkat pada bulan Januari hingga November. Penggabungan dua syarikat kewangan besar dengan bank perdagangan masing-masing menghasilkan sedikit pelarasan teknikal terhadap ALR bank perdagangan. Ini seterusnya memberikan kesan kenaikan kecil pada keseluruhan ALR bank perdagangan. Berikutan pelarasan terhadap BLR selepas kenaikan kadar dasar, ALR bank perdagangan meningkat kepada 6.12%.

Sementara itu, ALR pinjaman baru yang diluluskan menunjukkan bahawa kos pembiayaan secara am rendah sedikit bagi perusahaan perniagaan (termasuk PKS) dan isi rumah pada sebahagian besar tahun 2005 berbanding dengan tahun 2004. Keadaan ini berlaku meskipun trend kadar faedah naik sedikit bagi pinjaman yang diluluskan kepada sektor isi rumah pada separuh kedua tahun itu.

Dari segi kadar deposit tetap (FD) runcit, pelarasan kepada kadar itu dibuat oleh beberapa institusi perbankan. Pelarasan ini ditumpukan pada tempoh matang pertengahan, seperti tempoh matang 6 bulan dan 9 bulan, sementara kadar bagi tempoh matang 1 bulan dan 12 bulan kebanyakannya kekal tidak berubah pada 3.00% dan 3.70%. Tindak balas kadar faedah deposit terhadap perubahan OPR yang lebih perlahan berbanding dengan kadar pinjaman, mencerminkan keadaan mudah tunai dalam sistem kewangan terus lebih daripada mencukupi. Ini juga dicerminkan oleh nisbah pinjaman-deposit dan pembiayaan-deposit yang lebih rendah masing-masing pada 77.5% dan 85.8% pada akhir tahun 2005 (2004: masing-masing 78.4% dan 87.7%).

Dengan keadaan monetari yang akomodatif, terdapat pertumbuhan yang berterusan dalam pembiayaan sektor swasta pada tahun 2005. Pembiayaan kasar melalui sistem perbankan dan pasaran modal meningkat 8.9% pada tahun itu (2004: 5.7%), dengan pengeluaran pinjaman lebih tinggi dan dana yang diperoleh dalam

Graf 2.1
Kadar Faedah Pemberian Pinjaman: Bank Perdagangan dan Syarikat Kewangan



Jadual 2.2
Kadar Faedah dan Mudah Tunai

	2002	2003	2004	2005
	Pada akhir tempoh (%)			
Kadar Campur Tangan 3 bulan	5.0	4.5	-	-
Kadar dasar semalaman (OPR) [1]	-	-	2.70	3.00
Kadar faedah antara bank				
Semalaman	2.71	2.72	2.69	3.00
1 bulan	2.99	2.99	2.77	3.12
Kadar pinjaman asas (BLR)				
Bank perdagangan	6.39	6.00	5.98	6.20
Syarikat kewangan	7.45	6.90	6.90	7.03
Kadar purata pemberian pinjaman (ALR)				
Bank perdagangan	6.51	6.11	5.98	6.12
Syarikat kewangan	9.75	9.11	8.78	8.66
Kadar pemberian pinjaman purata berwajaran untuk pinjaman baru yang diluluskan oleh Bank Perdagangan				
Pinjaman perniagaan	6.25	5.72	5.64	5.70
antaranya: PKS	*6.84*	*6.30*	*6.20*	*6.36*
Pinjaman isi rumah[2]	4.66	4.32	4.34	4.09
Kadar deposit tetap				
Bank perdagangan				
3 bulan	3.20	3.00	3.00	3.02
12 bulan	4.00	3.70	3.70	3.70
Syarikat kewangan				
3 bulan	3.20	3.00	3.00	3.00
12 bulan	4.00	3.68	3.70	3.70
Kadar deposit tabungan				
Bank perdagangan	2.12	1.86	1.58	1.41
Syarikat kewangan	2.65	2.18	1.98	1.53
	Purata pada tempoh (%)			
Perbezaan kadar faedah nominal				
Malaysia – Amerika Syarikat	1.31	1.66	1.16	-0.77
Malaysia – Singapura	2.15	2.14	1.79	0.57
	Pada akhir tempoh (RM bilion)			
Lebihan (+) / jurang (-) sumber	76.2	106.0	134.8	155.6
Lebihan (+) / jurang (-) sumber terlaras [3]	24.6	45.9	77.0	98.6
	Pada akhir tempoh (%)			
Nisbah pinjaman deposit	84.9	80.9	78.4	77.5
Nisbah pembiayaan deposit [3]	95.1	91.7	87.7	85.8

[1] OPR menggantikan kadar campur tangan 3 bulan sebagai kadar dasar BNM bermula 26 April 2004.

[2] Tidak termasuk kad kredit.

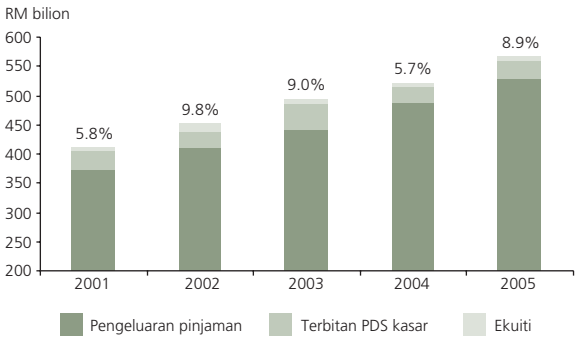
[3] Diselaraskan untuk merangkumi pemegangan Sekuriti Hutang Swasta.

pasaran sekuriti hutang swasta (PDS) lebih banyak. Pada asas bersih, pinjaman sistem perbankan dan PDS terkumpul naik pada kadar tahunan 9.3% pada akhir tahun 2005 (8.6% pada akhir tahun 2004).

Aktiviti pemberian pinjaman bank terus berkembang pada tahun 2005. Permintaan terhadap kredit baru terus meningkat, walaupun secara sederhana, seperti yang dicerminkan dalam permohonan pinjaman baru yang meningkat 11.7% (2004: 20.1%). Sementara itu, nisbah kelulusan baru kepada permohonan secara relatif kekal stabil dengan kelulusan pinjaman baru berjumlah RM193.4 bilion atau kenaikan tahunan sebanyak 11.4% (2004: 13.6%). Pengeluaran pinjaman meningkat 8.4% (2004: 10.6%), mengatasi dengan nyata pembayaran balik pinjaman, dan memberi momentum untuk peningkatan pinjaman terkumpul sebanyak 8.6% pada akhir tahun 2005 (2004: 8.5%).

Trend penunjuk pinjaman menggambarkan perkembangan dalam sektor benar, dengan pertumbuhan mantap dalam penggunaan dan pelaburan swasta, dan subsektor perkhidmatan sebagai pendorong utama pertumbuhan. Pertumbuhan permintaan terhadap pinjaman baru bank dilihat dalam kebanyakan subsektor perniagaan,

Graf 2.2
Pembiayaan Kasar Sektor Swasta melalui Sistem Perbankan dan Pasaran Modal



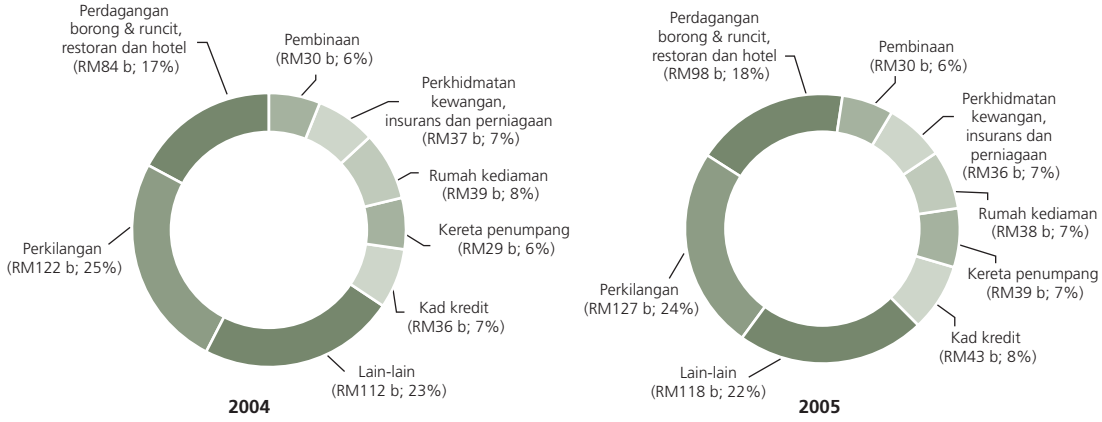
dengan jumlah permohonan pinjaman baru meningkat pada kadar yang lebih sederhana, iaitu 5.7% pada tahun 2005 (2004: 20%). Dari segi subsektor ekonomi, pertumbuhan permohonan pinjaman perniagaan baru yang lebih perlahan disebabkan terutamanya oleh kemerosotan permohonan daripada sektor pembinaan, dan juga peningkatan yang lebih perlahan dalam permohonan daripada sektor perkilangan; sektor perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel; dan untuk pembelian harta tanah bukan kediaman. Meskipun peningkatan permohonan lebih sederhana, peningkatan kelulusan pinjaman baru adalah stabil pada 9.8%, manakala pengeluaran pinjaman meningkat 7.4% (2004: 10.5%), dengan pengeluaran pinjaman yang lebih tinggi atau mapan dicatat bagi kebanyakan sektor perniagaan. Khususnya, pertumbuhan dalam jumlah pengeluaran pinjaman perniagaan terutamanya adalah daripada

Jadual 2.3
Sistem Perbankan[1]: Penunjuk Pinjaman

	Pada tahun (RM bilion)					Pertumbuhan tahunan (%)				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Jumlah										
Permohonan pinjaman	190.6	217.2	227.6	273.3	305.4	-8.7	14.0	4.8	20.1	11.7
Kelulusan pinjaman	125.6	137.6	152.8	173.6	193.4	-6.8	9.5	11.1	13.6	11.4
Pengeluaran pinjaman	373.5	411.6	441.5	488.2	529.3	3.5	10.2	7.3	10.6	8.4
Pembayaran balik pinjaman	365.4	402.7	430.4	461.6	489.2	5.3	10.2	6.9	7.3	6.0
Perubahan pinjaman terkumpul[2]	16.1	19.8	21.6	40.1	44.2	3.9	4.6	4.8	8.5	8.6
Perusahaan perniagaan										
Permohonan pinjaman	t.d.	135.3	124.9	149.9	158.5	t.d.	t.d.	-7.7	20.0	5.7
Kelulusan pinjaman	63.5	68.5	77.3	84.9	93.2	-19.7	7.9	12.8	9.8	9.8
Pengeluaran pinjaman	270.4	282.0	303.3	335.3	360.1	0.1	4.3	7.6	10.5	7.4
Pembayaran balik pinjaman	276.8	275.8	299.5	319.8	343.7	2.8	-0.4	8.6	6.8	7.5
Perubahan pinjaman terkumpul[2]	-5.6	-3.1	-5.2	5.5	6.5	-2.5	-1.4	-2.4	2.6	3.0
PKS										
Permohonan pinjaman	t.d.	48.7	44.5	54.2	59.7	t.d.	t.d.	-8.6	21.7	10.3
Kelulusan pinjaman	t.d.	30.7	25.9	31.6	35.8	t.d.	t.d.	-15.5	22.0	13.1
Pengeluaran pinjaman	t.d.	49.5	87.1	100.4	110.7	t.d.	t.d.	76.0	15.3	10.2
Perubahan pinjaman terkumpul[2]	4.0	...	7.4	6.3	7.7	5.7	...	10.0	7.7	8.7
Perusahaan perniagaan lain										
Permohonan pinjaman	t.d.	86.6	80.4	95.7	98.8	t.d.	t.d.	-7.2	19.1	3.2
Kelulusan pinjaman	t.d.	37.8	51.4	53.3	57.4	t.d.	t.d.	35.8	3.7	7.8
Pengeluaran pinjaman	t.d.	232.5	216.2	234.9	249.5	t.d.	t.d.	-7.0	8.6	6.2
Perubahan pinjaman terkumpul[2]	-9.6	-3.1	-12.7	-0.8	-1.2	-6.1	-2.1	-8.8	-0.6	-0.9
Isi rumah										
Permohonan pinjaman	t.d.	81.9	98.4	120.2	141.9	t.d.	t.d.	20.2	22.1	18.0
Kelulusan pinjaman	59.2	66.9	72.0	86.8	97.2	11.5	13.0	7.6	20.5	12.0
Pengeluaran pinjaman	87.0	105.1	114.4	130.3	145.2	14.5	20.8	8.9	13.9	11.4
Pembayaran balik pinjaman	71.5	83.7	94.1	107.0	115.1	9.9	17.0	12.4	13.7	7.6
Perubahan pinjaman terkumpul[2]	23.1	26.2	26.2	33.3	40.0	14.8	14.7	12.8	14.4	15.1

[1] Termasuk bank-bank Islam.
[2] Pertumbuhan tahunan adalah untuk pinjaman terkumpul pada akhir tempoh.
t.d. Tidak diperoleh
... Terlalu kecil

Graf 2.3
Pengeluaran Pinjaman mengikut Sektor: Nilai dan Bahagian



Jadual 2.4
Sistem Perbankan[1]: Pinjaman Terkumpul

	Perubahan tahunan		% bahagian daripada jumlah pada akhir tahun 2005
	2004	2005	
	RM bilion		
Pinjaman sistem perbankan kepada:			
Perusahaan perniagaan	5.5	6.5	40.4
Isi rumah	33.3	40.0	54.5
Mengikut sektor:			
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	0.4	0.1	2.0
Perlombongan dan kuari	-0.1	-0.2	0.1
Perkilangan	1.9	-2.4	10.9
Bekalan elektrik, gas dan air	0.1	-0.5	0.8
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	4.3	3.6	8.4
Sektor harta benda luas	19.7	20.5	41.0
Pembinaan	*1.2*	*-0.7*	*5.4*
Pembelian rumah kediaman	*16.4*	*16.3*	*26.7*
Pembelian rumah bukan kediaman	*2.3*	*4.0*	*6.3*
Harta tanah	*-0.2*	*1.0*	*2.6*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	-0.8	1.4	2.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	1.7	-0.8	5.4
Kredit penggunaan	14.6	19.4	22.1
antaranya:			
Kad kredit	*2.0*	*2.5*	*3.0*
Pembelian kereta penumpang	*10.6*	*14.4*	*15.5*
Pembelian sekuriti	-0.4	1.5	3.7
Pembelian kenderaan pengangkutan	-0.8	0.4	0.5
Perkhidmatan masyarakat, sosial dan persendirian	0.1	0.6	1.0
Lain-lain	-0.7	0.4	1.9
Jumlah pinjaman terkumpul[2]	**40.1**	**44.2**	**100.0**

[1] Termasuk bank-bank Islam.

[2] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas.

Nota: Jumlah tidak semestinya tepat disebabkan oleh penggenapan.

pinjaman sektor perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel yang meningkat pada kadar tahunan sebanyak 16.5%.

Pada tahun 2005, keadaan kewangan korporat kekal kukuh seperti yang dicerminkan oleh penunjuk keuntungan, hutang dan tabungan korporat. Perbelanjaan modal terus meningkat dan disokong oleh dana yang dijana secara dalaman dan juga pembiayaan melalui pinjaman bank dan pasaran PDS. Permohonan pinjaman baru oleh syarikat besar meningkat pada kadar lebih sederhana, iaitu 3.2% (2004: 19.1%) sementara pengeluaran pinjaman meningkat 6.2% (2004: 8.6%). Sementara itu, dalam pasaran PDS yang kos pinjamannya kekal kompetitif, dana yang diperoleh perusahaan perniagaan untuk aktiviti baru meningkat dan disalurkan terutamanya ke sektor utiliti dan pembinaan.

Berikutan usaha berterusan untuk meningkatkan akses kepada pembiayaan bagi PKS, pinjaman kepada sektor ini terus berkembang pada tahun 2005, meskipun persekitaran semakin mencabar. Permintaan pinjaman PKS terus meningkat dengan peningkatan 10.3% dalam permohonan pinjaman baru (2004: 21.7%). Apa yang penting ialah pertumbuhan ini hampir selari dengan peningkatan 13.1% dalam kelulusan pinjaman (2004: 22%). Pinjaman sebanyak RM110.7 bilion dikeluarkan kepada sektor itu. Ini merupakan pengembangan 10.2% pada asas tahunan dan mencakupi bahagian yang lebih tinggi sedikit, iaitu 30.7% daripada jumlah pengeluaran pinjaman kepada sektor perniagaan.

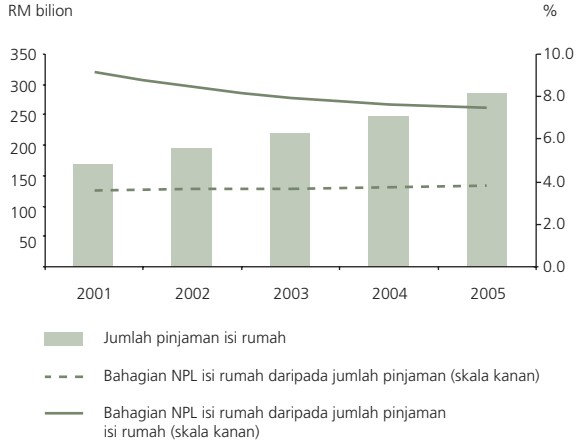
Meskipun terdapat sedikit kejatuhan dalam sentimen pengguna pada suku kedua dan ketiga, penggunaan isi rumah dan aktiviti pelaburan secara am kekal

berdaya tahan, disokong oleh pendapatan yang meningkat, keadaan pasaran pekerja yang stabil dan pilihan pembiayaan yang menarik. Pada tahun 2005, jualan kereta penumpang meningkat dengan ketara dan pertumbuhan jualan runcit dan import barangan penggunaan berterusan. Pelancaran model kereta baru, terutamanya kereta nasional, mendorong kenaikan pengeluaran pinjaman yang kukuh sebanyak 34.4% pada asas tahunan bagi pembelian kereta penumpang (2004: 18.8%). Pinjaman yang dikeluarkan untuk urus niaga kad kredit pula meningkat 17.6% (2004: 19.1%). Pada akhir tahun 2005, baki terkumpul bagi kad kredit berjumlah RM16.7 bilion, iaitu pertambahan sebanyak 17.3% pada asas tahunan dan mencakupi 3% daripada jumlah pinjaman terkumpul sistem perbankan.

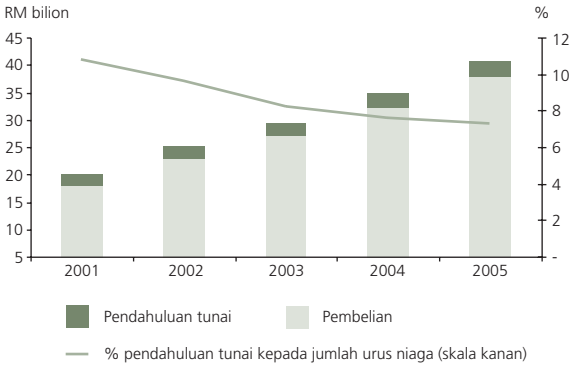
Dari segi pelaburan sektor isi rumah dalam harta kediaman, pengeluaran pinjaman untuk pembelian harta kediaman merosot sedikit, iaitu sebanyak 0.9% (2004: 9.1%), setelah peningkatan kukuh pada tahun sebelumnya, yang sebahagiannya didorong oleh insentif pemilikan rumah yang dilaksanakan mulai bulan Jun 2003 dan tamat pada bulan Jun 2004.

Walaupun pinjaman kepada sektor isi rumah terus meningkat, beban menjelaskan hutang pada asas agregat bagi sektor isi rumah terus mampu diurus. Kejadian mungkir pembayaran secara relatif kekal stabil. NPL sektor isi rumah sebagai peratusan daripada jumlah pinjaman terkumpul kepada sektor isi rumah menunjukkan trend yang stabil dan berada pada 7.5% pada akhir bulan Disember 2005 (akhir Disember 2004: 7.6%). Sementara itu, bilangan individu yang muflis berkurang 2.4% pada asas tahunan. Kedudukan kekayaan bersih sektor isi

Graf 2.4
Sistem Perbankan: Pinjaman kepada Isi Rumah (pada akhir tempoh)



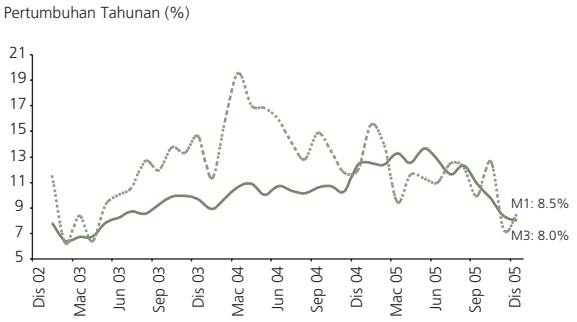
Graf 2.5
Nilai Agregat Urus Niaga Kad Kredit Pemegang Kad Rakyat Malaysia



rumah juga kekal kukuh, dengan penunjuk seperti deposit dan pelaburan kewangan lain menunjukkan aset kewangan sektor isi rumah terus melebihi hutang sektor isi rumah. Faktor-faktor ini dan trend harga rumah yang agak stabil, menyokong kemapanan penggunaan dan aktiviti pelaburan sektor isi rumah. Bilangan isi rumah yang berbelanja melebihi pendapatan dan mungkin tidak berkemampuan untuk menjelaskan dan membayar semula pinjaman akibat perkembangan yang tidak diduga, kekal kecil. Amalan pemberian pinjaman berhemat dan juga akses kepada maklumat kredit menyeluruh di kalangan bank melalui Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat (CCRIS) membawa kepada pengurusan risiko yang lebih baik dalam sektor kewangan. Ini penting dalam mengimbangi pendedahan risiko kredit. Namun begitu, sebagai langkah pencegahan awal, Bank Negara Malaysia telah menubuhkan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit yang akan memulakan operasi pada suku pertama 2006, untuk menangani permasalahan kredit yang mungkin dihadapi oleh isi rumah.

Bekalan wang terus meningkat pada tahun 2005 selaras dengan perkembangan ekonomi dan kewangan. Wang secara luas atau M3, menunjukkan trend pertumbuhan yang secara relatif stabil pada separuh pertama 2005, yang kemudiannya menjadi sederhana sedikit menjelang penghujung tahun. Pada akhir tahun 2005, M3 meningkat pada kadar tahunan 8% (akhir 2004: 12.4%). Pembiayaan sektor swasta yang lebih tinggi pada tahun itu merupakan pendorong utama kepada pengembangan M3. Selain itu, sektor luar negeri turut menyumbang kepada pertumbuhan M3, walaupun sumbangan sektor itu tidak sebesar sumbangan pada tahun 2004. Pada bulan-bulan terakhir tahun 2005 khususnya, aset asing bersih memberikan kesan

Graf 2.6
Agregat Monetari



Jadual 2.5
Wang Secara Luas, M3

	Perubahan (RM bilion)	
	2004	2005
M3	68.0	49.7
Mata wang	2.6	1.6
Deposit permintaan	10.1	8.7
Separuh wang secara luas	55.3	39.4
Deposit tetap	*24.7*	*4.9*
Deposit tabungan	*6.1*	*1.9*
NID	*8.2*	*12.8*
Repo	*13.3*	*17.3*
Deposit mata wang asing	*3.0*	*2.5*
Faktor Penentu M3		
Tuntutan bersih ke atas Kerajaan	-15.9	-5.5
Tuntutan ke atas sektor swasta	30.6	45.4
Pinjaman	*39.8*	*45.0*
Sekuriti	*-9.2*	*0.4*
Operasi luar bersih	82.0	16.5
Bank Negara Malaysia	*75.1*	*28.3*
Sistem perbankan	*6.9*	*-11.8*
Pengaruh lain	-28.7	-6.7

penguncupan pada M3, sebahagian besarnya mencerminkan pengurangan kedudukan panjang spekulasi dalam ringgit.

Sementara itu, M1 yang merupakan pengukur bagi baki urus niaga, berkembang pada kadar tahunan 8.5% pada tahun 2005 (2004: 11.9%), yang secara kasar sejajar dengan pertumbuhan mapan aktiviti perbelanjaan.

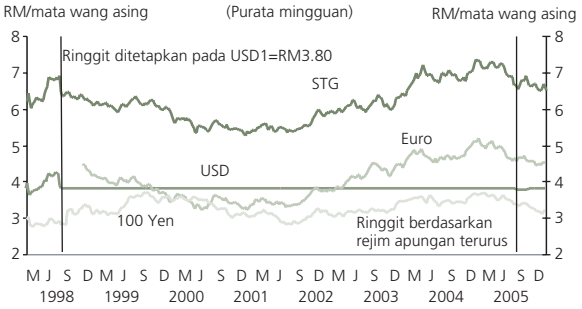
PERKEMBANGAN KADAR PERTUKARAN MATA WANG

Pada 21 Julai 2005, Malaysia beralih daripada rejim kadar pertukaran tetap USD1 = RM3.80, kepada apungan terurus berbanding dengan sekumpulan mata wang. Perubahan dasar ini dilakukan untuk membolehkan Malaysia bertindak balas kepada dan mendapat manfaat daripada perubahan struktur yang berlaku di rantau ini dengan lebih baik. Dengan negara serantau menjadi rakan dagangan Malaysia yang semakin penting, kepentingan tersebut dijangka terus meningkat pada masa hadapan selaras dengan usaha serantau untuk mempromosi hubungan ekonomi dan kewangan yang lebih rapat.

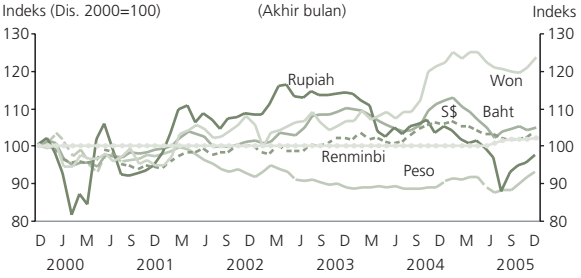
Menggalakkan kestabilan kadar pertukaran berbanding dengan mata wang rakan dagangan Malaysia yang utama kekal menjadi objektif utama dasar kadar pertukaran. Sebagai sebuah ekonomi yang kecil dan amat terbuka, persekitaran kadar pertukaran yang stabil berbanding dengan rakan dagangan utama adalah penting untuk mencapai pertumbuhan yang mapan dan kestabilan harga. Di bawah sistem apungan terurus, kadar pertukaran ringgit ditentukan sebahagian besarnya oleh permintaan dan penawaran ringgit dalam pasaran pertukaran asing. Bank Negara Malaysia tidak menguruskan atau mengekalkan kadar pertukaran secara aktif pada mana-mana tahap tertentu - asas ekonomi dan keadaan pasaran menjadi penentu utama paras kadar pertukaran ringgit. Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia hanya akan campur tangan untuk meminimumkan volatiliti dan untuk memastikan kadar pertukaran tidak mengalami ketidakjajaran dengan asas ekonomi negara.

Rejim kadar pertukaran ringgit dan seterusnya pergerakan dalam kadar pertukaran ringgit boleh dibahagikan kepada dua tempoh pada tahun 2005. Rejim kadar pertukaran tetap USD1 kepada RM3.80 dikekalkan dari 1 Januari – 21 Julai 2005, seperti mana yang dikekalkan sejak 2 September 1998. Dalam tempoh ini, perkembangan ringgit keseluruhannya didorong oleh pergerakan dolar AS dan penjajaran semula mata wang utama dan serantau berbanding dengan mata wang AS. Pada tahun 2005, dolar menambah nilai berbanding dengan mata wang utama ekoran jangkaan kenaikan kadar *Federal Funds* AS yang meluaskan kebezaan kadar faedah yang berpihak kepada dolar AS, dan juga jangkaan berterusan bahawa pertumbuhan ekonomi AS akan mengatasi pertumbuhan kawasan euro dan Jepun. Dolar AS turut disokong oleh permintaan mapan daripada pelabur antarabangsa terhadap aset AS. Mata wang serantau juga pada amnya terjejas oleh kebimbangan kenaikan harga minyak yang lebih tinggi akan meningkatkan kos import dan mengurangkan permintaan untuk eksport serantau. Ringgit menambah nilai berbanding dengan euro (11.9%), paun sterling (10.4%) dan yen Jepun

Graf 2.7
Kadar Pertukaran Ringgit Malaysia berbanding Mata Wang Utama



Graf 2.8
Kadar Pertukaran Ringgit Malaysia berbanding Mata Wang Serantau Terpilih



Nota: Peningkatan indeks menunjukkan peningkatan nilai mata wang tersebut berbanding ringgit.

(9.7%) disebabkan dolar AS yang kukuh. Di samping itu, ringgit menambah nilai dalam julat 0% - 7.7% berbanding dengan mata wang serantau, tetapi menyusut nilai berbanding peso Filipina (0.6%).

Dengan ringgit bertambah kukuh sejak awal tahun 2005, sebarang pengurangan nilai yang wujud akibat penyusutan nilai dolar AS pada tahun 2003 dan 2004 telah diterbalikkan dengan nyata. Oleh itu, kadar pertukaran dijangka tidak banyak berubah ketika perubahan kepada rejim yang baru. Proses penemuan harga berlaku secara teratur setelah tambatan ringgit dibebaskan dan menghasilkan kadar pertukaran yang stabil secara relatif. Dalam tempoh selepas peralihan kepada rejim apungan terurus, antara 22 Julai hingga 30 Disember 2005, ringgit bergerak bukan sahaja berbanding dengan dolar AS, malah berbanding dengan mata wang utama dan serantau yang lain. Ini mencerminkan keteguhan ekonomi dalam negeri secara keseluruhannya. Walau bagaimanapun, terdapat juga pengurangan yang ketara pada kedudukan panjang spekulatif (speculative long positions) dalam ringgit yang besar. Ringgit menambah nilai berbanding dengan dolar AS (0.5%), yen Jepun (4.7%), euro (3%) dan paun sterling (1.6%) bagi tempoh selepas pengenalan rejim baru sehingga hujung tahun. Berbanding dengan mata wang serantau, ringgit menyusut nilai dalam julat 0.6% - 4.4% tetapi naik nilai berbanding dengan rupiah Indonesia sebanyak 0.5%.

Jadual 2.6
Pergerakan Ringgit

	RM berbanding dengan satu unit mata wang asing[1]					Perubahan tahunan (%)		Perubahan (%)		
	1997	1998	2004	2005	2006	2004	2005	Akhir Jun '97- Dis. 2005	2 Sep.'98 - Dis. 2005	Akhir Dis '05- 28 Feb. '06
	Akhir Jun[2]	Sep. 2[3]	Akhir Dis.		Feb. 28					
SDR	3.5030	5.1177	5.8818	5.4020	5.3234	-4.3	8.9	-35.2	-5.3	1.5
Dolar AS	2.5235	3.8000	3.8000	3.7800	3.7135	0.0	0.5	-33.2	0.5	1.8
Dolar Singapura	1.7647	2.1998	2.3258	2.2714	2.2857	-3.9	2.4	-22.3	-3.2	-0.6
100 yen Jepun	2.2088	2.7742	3.7026	3.2229	3.1907	-4.0	14.9	-31.5	-13.9	1.0
Paun sterling	4.1989	6.3708	7.3169	6.5226	6.4643	-7.5	12.2	-35.6	-2.3	0.9
Franc Swiss	1.7368	2.6450	3.3517	2.8825	2.8106	-8.6	16.3	-39.7	-8.2	2.6
Euro[4]	–	–	5.1729	4.4867	4.4055	-7.6	15.3	–	–	1.8
100 baht Thai	9.7470	9.3713	9.7636	9.2049	9.4407	-1.7	6.1	5.9	1.8	-2.5
100 rupiah Indonesia	0.1038	0.0354	0.0408	0.0385	0.0402	9.8	6.2	169.9	-7.9	-4.4
100 won Korea	0.2842	0.2827	0.3671	0.3739	0.3827	-13.4	-1.8	-24.0	-24.4	-2.3
100 peso Filipina	9.5878	8.8302	6.7706	7.1254	7.1793	1.1	-5.0	34.6	23.9	-0.8
Renminbi China	0.3045	0.4594	0.4591	0.4686	0.4619	0.0	-2.0	-35.0	-2.0	1.5

[1] Kadar dolar AS ialah kadar purata belian dan jualan pada pukul 12.00 tengah hari dalam Pasaran Pertukaran Mata Wang Asing Antara Bank Kuala Lumpur. Kadar bagi mata wang asing selain daripada dolar AS ialah kadar silang yang diperoleh daripada kadar mata wang asing itu berbanding dengan dolar AS dan kadar RM/dolar AS.
[2] Akhir Jun 1997 merupakan tahap sebelum Krisis Kewangan Asia.
[3] Ringgit ditetapkan pada USD1=RM3.8000 pada 2 September 1998.
[4] Euro mula diperdagangkan pada 4 Januari 1999 (EUR 1= RM4.5050).

Bagi tahun 2005 keseluruhannya, ringgit menambah nilai berbanding dengan dolar AS (0.5%), euro (15.3%), yen Jepun (14.9%) dan paun sterling (12.2%). Berbanding dengan mata wang serantau, ringgit mencatat prestasi bercampur-campur, menambah nilai berbanding dengan rupiah Indonesia (6.2%), baht Thailand (6.1%) dan dolar Singapura (2.4%), tetapi menyusut nilai berbanding dengan peso Filipina (5%), renminbi China (2%) dan won Korea (1.8%).

DASAR DAN OPERASI FISKAL

Dasar fiskal pada tahun 2005 terus tertumpu pada usaha memperkukuh lagi kedudukan kewangan Kerajaan Persekutuan sambil menyokong pembinaan kapasiti bagi mempertingkatkan pertumbuhan ekonomi. Kerajaan terus memainkan peranan menyokong sektor swasta untuk terus memperkukuh kedudukannya sebagai penggerak utama pertumbuhan. Strategi makroekonomi keseluruhan Kerajaan Persekutuan terus tertumpu pada usaha memperteguh pertumbuhan ekonomi dengan menjana sumber pertumbuhan dalam negeri, meningkatkan pembangunan sumber manusia, meningkatkan kapasiti sistem penyampaian sektor Kerajaan dan menggalakkan produktiviti yang lebih tinggi. Kesemua usaha ini, bersama-sama dengan sokongan dasar monetari, membolehkan jumlah penggunaan dan pelaburan sektor swasta mengekalkan pengembangan yang kukuh sebanyak 9.5% untuk menyumbang 5.7 mata peratusan kepada pertumbuhan ekonomi.

Meskipun perbelanjaan berkaitan petroleum lebih tinggi, disiplin fiskal yang berterusan dan perbelanjaan yang berhemat, ditambah pula dengan prestasi hasil yang menggalakkan, membawa kepada

Jadual 2.7
Kewangan Kerajaan Persekutuan

	2004	2005*a*
	RM juta	
Hasil	99,397	106,304
Perbelanjaan mengurus	91,298	97,744
Akaun semasa	**8,099**	**8,560**
% daripada KDNK	**1.8**	**1.7**
Perbelanjaan pembangunan bersih	27,518	27,284
Perbelanjaan pembangunan kasar	*28,864*	*30,534*
Tolak: Terimaan balik pinjaman	*1,346*	*3,250*
Imbangan keseluruhan	**-19,419**	**-18,724**
% daripada KDNK	**-4.3**	**-3.8**

a Awalan

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

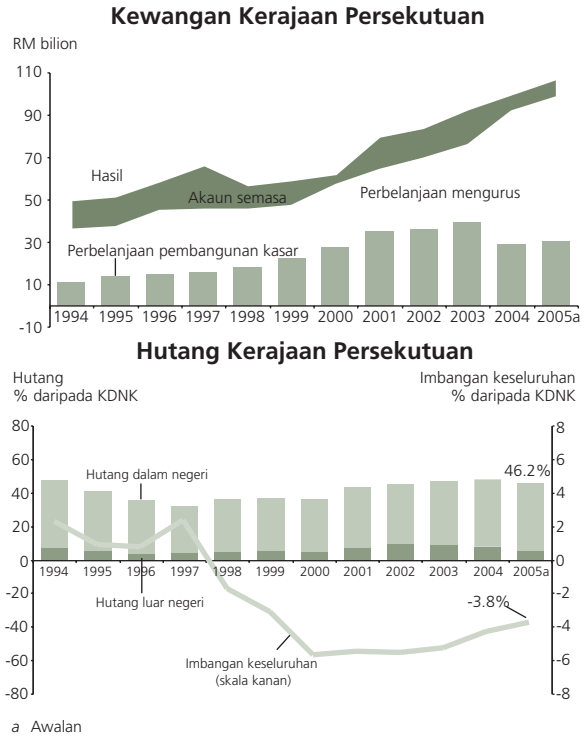
Sumber: Kementerian Kewangan

Sementara dasar fiskal pada tahun 2005 terus tertumpu pada pembinaan kapasiti untuk menyokong pertumbuhan ekonomi, strategi konsolidasi fiskal Kerajaan Persekutuan terus dilaksanakan dengan defisit fiskal lebih rendah pada 3.8% daripada KDNK.

kedudukan kewangan Kerajaan Persekutuan bertambah baik. Kerajaan Persekutuan mencatat defisit keseluruhan yang lebih kecil sebanyak RM18.7 bilion atau 3.8% daripada KDNK. Pengurangan defisit fiskal untuk tahun ketiga berturut-turut membuktikan komitmen Kerajaan yang padu terhadap dasar konsolidasi fiskal. Dengan defisit yang terurus ini, Kerajaan kini mempunyai kefleksibelan tambahan bagi menyediakan lebih sumber untuk aktiviti yang akan menyumbang kepada pengukuhan seterusnya dalam daya ketahanan ekonomi negara.

Hasil Kerajaan Persekutuan terus bertambah, sebanyak 6.9% kepada RM106.3 bilion pada tahun 2005, mencerminkan pertumbuhan ekonomi Malaysia yang mapan dan hasil berkaitan petroleum yang lebih tinggi. Pungutan hasil cukai yang lebih tinggi juga mencerminkan usaha bersepadu Kerajaan untuk memperluas asas cukai. Bahagian jumlah hasil kepada KDNK kekal pada paras tinggi sebanyak 21.5% (2004: 22.1%). Kedua-dua kategori hasil cukai, iaitu cukai langsung dan tidak langsung, meningkat pada tahun 2005, dan menghasilkan bahagian yang lebih besar, masing-masing sebanyak 50.4% dan 25.4% daripada jumlah hasil (2004: masing-masing 49% dan 23.5%). Perolehan daripada cukai pendapatan petroleum mencatat pertumbuhan yang ketara sebanyak 26.9% berikutan harga minyak yang lebih tinggi. Prestasi perniagaan yang menggalakkan dan penambahbaikan sistem pungutan cukai menyumbang kepada peningkatan hasil daripada cukai pendapatan korporat. Hasil yang lebih tinggi dicapai meskipun berlaku pengiraan semula cukai korporat tahun semasa setelah mengambil kira olahan untuk bayaran balik cukai. Di samping itu, beberapa konsesi cukai dan insentif diperkenalkan pada tahun 2005 untuk meningkatkan aktiviti pelaburan swasta dan untuk mengurangkan beban cukai korporat. Pada tahun 2005, Lembaga Hasil

Graf 2.9



a Awalan

Jadual 2.8
Hasil Kerajaan Persekutuan

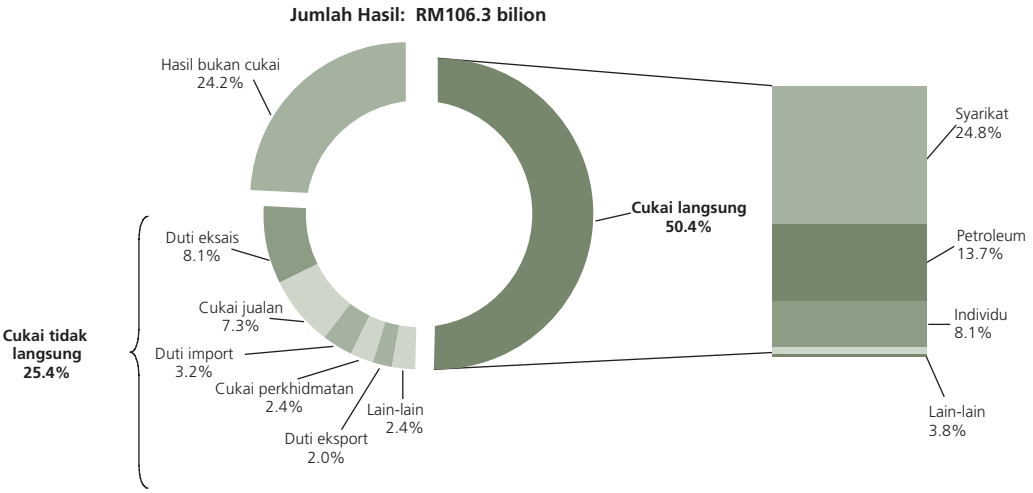
	2004	2005*a*	2004	2005*a*
	RM juta		Perubahan tahunan (%)	
Hasil cukai	**72,050**	**80,594**	**11.0**	**11.9**
% daripada KDNK	**16.0**	**16.3**		
Cukai langsung	48,703	55,543	13.2	9.9
Syarikat	*24,388*	*26,381*	*1.7*	*8.2*
Petroleum	*11,479*	*14,566*	*35.6*	*26.9*
Individu	*8,977*	*8,649*	*12.4*	*-3.7*
Duti setem	*2,381*	*2,460*	*18.6*	*3.3*
Lain-lain	*1,479*	*1,487*	*160.1*	*0.6*
Cukai tidak langsung	23,347	27,051	6.7	15.9
Duti eksport	*1,600*	*2,085*	*38.4*	*30.3*
Duti import	*3,874*	*3,385*	*-1.1*	*-12.6*
Duti eksais	*6,427*	*8,641*	*27.7*	*34.5*
Cukai jualan	*6,816*	*7,709*	*-14.4*	*13.1*
Cukai perkhidmatan	*2,350*	*2,582*	*15.3*	*9.9*
Lain-lain	*2,280*	*2,648*	*29.1*	*16.2*
Hasil bukan cukai	**27,347**	**25,710**	**-1.3**	**-6.0**
Jumlah hasil	**99,397**	**106,304**	**7.3**	**6.9**
% daripada KDNK	**22.1**	**21.5**		

a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Sumber: Kementerian Kewangan

Dalam Negeri mengambil beberapa langkah, termasuk meningkatkan perkhidmatan dan memperhebat usaha pungutan melalui penguatkuasaan yang lebih tegas. Namun begitu, pungutan cukai pendapatan individu adalah lebih rendah. Pada tahun 2005, pelepasan cukai lebih tinggi diberikan untuk membantu pembayar cukai hilang upaya, bagi meningkatkan penggunaan teknologi maklumat dan komunikasi oleh isi rumah dan untuk memupuk tabiat minat membaca. Bermula pada tahun 2005, Sistem Taksir Sendiri diperkenalkan kepada pembayar cukai individu sebagai sebahagian daripada usaha Kerajaan untuk memodenkan dan memperkemas sistem pentadbiran cukai.

Graf 2.10
Komposisi Hasil Kerajaan Persekutuan, 2005 (% bahagian)



Ringkasan Langkah-langkah Cukai Utama yang Dilaksanakan pada Tahun 2005

Cukai Pendapatan Individu
- Pelepasan cukai atas sumbangan KWSP dan premium insurans meningkat kepada RM6,000.
- Pelepasan cukai tambahan untuk warganegara yang hilang upaya dan pasangan masing-masing meningkat kepada RM6,000 dan RM3,500.
- Rebat cukai untuk pembelian komputer meningkat kepada RM500.
- Pelepasan cukai untuk pembelian buku meningkat kepada RM700.
- Pengecualian cukai atas faedah persaraan sehingga RM6,000 bagi setiap tahun perkhidmatan.

Cukai Pendapatan Syarikat
- Potongan cukai untuk zakat atas pendapatan perniagaan yang dibayar oleh syarikat.
- Pengecualian cukai atas pendapatan faedah daripada bon yang diterima oleh syarikat bukan pemastautin.
- Insentif cukai diberikan bagi menggalakkan pemodenan dan pengkomersialan sektor pertanian.
- Insentif cukai diperluas kepada syarikat yang sedia ada untuk penempatan semula aktiviti perkilangan di kawasan yang digalakkan.
- Skop insentif cukai diperluas bagi penggunaan tenaga yang diperbaharui kepada syarikat yang menjana tenaga tersebut untuk kegunaan sendiri.
- Potongan cukai dua kali diberikan kepada perbelanjaan yang ditanggung bagi mempromosikan eksport perkhidmatan profesional.

Cukai Tidak Langsung
- Duti import untuk barangan terpilih (sarung tangan pembedahan, karpet, barangan kaca, komponen separa siap untuk industri berasaskan kayu) dimansuhkan.
- Duti import atas bahan mentah terpilih untuk industri pakaian dan racun herba dikurangkan antara 5-30%.
- Pengecualian cukai 5% diberikan kepada duti import atas alat penukaran kenderaan gas asli (NGV) untuk kenderaan.
- Duti eksais atas rokok meningkat RM81 setiap 1,000 batang.
- Duti eksais atas minuman keras meningkat antara 10 sen hingga RM28 setiap liter.

Hasil Bukan Cukai
- Cukai jalan untuk motosikal dengan kapasiti enjin antara 151-250 cc dikurangkan sebanyak 50%.
- Cukai jalan untuk kereta penumpang dengan kapasiti enjin antara 1,001-1,600 cc dikurangkan sebanyak 50%, sementara kapasiti di bawah 1,000 cc, cukai jalan dikenakan sebanyak RM30 setiap tahun.
- Cukai jalan untuk gas mono dan kenderaan yang mempunyai dwibahan bakar dikurangkan masing-masing sebanyak 50% dan 25%.
- Pengecualian cukai 10% diberikan kepada cukai jalan untuk kenderaan dengan alat penukaran NGV.
- Cukai jalan bagi bas sekolah dan bas berhenti-henti dimansuhkan.

Kerajaan terus memberi tumpuan pada kecekapan dan keberkesanan dalam pengurusan kewangan dengan menyelaraskan langkah cukai, memperbaik pentadbiran cukai dan menggiatkan usaha pungutan. Pada tahun 2005, Kerajaan menubuhkan Panel Kajian Semula Sistem Percukaian yang terdiri daripada wakil sektor awam dan swasta untuk mengkaji semula sistem cukai. Pentadbiran cukai dipertingkatkan dengan penubuhan Tabung Bayaran Balik Cukai bagi mempercepatkan bayaran balik cukai pendapatan.

Kebanyakan sumber utama cukai tidak langsung mencatat pertumbuhan dua angka, mencerminkan permintaan agregat dalam negeri yang lebih kukuh pada tahun 2005. Perolehan duti eksais nyata lebih tinggi disebabkan permintaan yang terus tinggi terhadap kenderaan bermotor. Ini juga mencerminkan semakan menaik duti eksais atas minuman keras dan rokok buatan tempatan yang diumumkan dalam Bajet Tahun 2005 untuk menggalakkan gaya hidup yang sihat dan membendung masalah sosial. Sementara itu, harga minyak yang meningkat menyumbang kepada perolehan duti eksport yang lebih tinggi. Sejajar dengan komitmen Malaysia kepada Perjanjian Perdagangan Bebas ASEAN (AFTA), pengurangan secara beransur-ansur tarif import atas kenderaan bermotor siap dipasang (CBU) daripada negara ASEAN serta pengurangan dan pemansuhan duti atas

barangan terpilih yang diperkenalkan dalam Bajet Tahun 2005, mengakibatkan pungutan duti import yang lebih rendah pada tahun 2005.

Pungutan daripada hasil bukan cukai merosot 6% pada tahun 2005 disebabkan pendapatan pelaburan yang rendah. Namun, bahagiannya kepada jumlah hasil kekal menggalakkan pada 24% (2004: 27%).

Perbelanjaan kasar Kerajaan Persekutuan meningkat 6.8% kepada RM128.3 bilion pada tahun 2005. Teras keseluruhan perbelanjaan Kerajaan Persekutuan adalah untuk memperkukuh lagi asas ekonomi dan meningkatkan daya ketahanan sektor swasta. Dalam mengurus perbelanjaan, penekanan diberikan pada peningkatan kecekapan dan keberkesanan kos. **Perbelanjaan mengurus** adalah lebih tinggi sebanyak 7.1% atau RM6.4 bilion pada tahun 2005. Subsidi atas keluaran petroleum yang nyata lebih tinggi (RM11 bilion), yang merupakan lebih tiga kali ganda jumlah yang dicatat pada tahun 2004, adalah faktor utama kepada kenaikan perbelanjaan mengurus. Untuk membendung pertumbuhan perbelanjaan mengurus dalam julat yang munasabah, Kerajaan telah mengkaji semula dasar mengenai subsidi petroleum. Harga runcit keluaran petroleum dinaikkan sebanyak tiga kali pada tahun 2005 disebabkan harga minyak yang meningkat. Pada 1 Mac, Kerajaan meningkatkan harga diesel sebanyak 5 sen. Harga runcit petrol dinaikkan sebanyak 10 sen dan diesel sebanyak 20 sen masing-masing pada 2 Mei dan 31 Julai.

Jumlah pembayaran gaji, yang merupakan komponen terbesar perbelanjaan mengurus (26.2%) meningkat 7.6%. Pada tahun 2005, Kerajaan mengumumkan kenaikan gaji untuk Anggota Parlimen dan Menteri Kabinet dan elaun yang lebih tinggi bagi pelbagai kumpulan kakitangan awam, termasuk doktor pakar, pegawai perubatan dan doktor pelatih yang bekerja di hospital Kerajaan. Pembayaran yang lebih tinggi untuk bekalan dan perkhidmatan sebahagian besarnya untuk meningkatkan sistem penyampaian sektor awam dan menggalakkan budaya yang mementingkan penyelenggaraan. Sejumlah besar daripada perbelanjaan itu adalah untuk pemerolehan bekalan pejabat, pembaikan dan penyelenggaraan serta bayaran perkhidmatan profesional yang dikaitkan dengan inisiatif Kerajaan untuk menaik taraf kualiti dan kecekapan perkhidmatan awam. Pembayaran untuk geran dan pindahan kepada agensi kerajaan, badan berkanun dan kerajaan negeri diberikan untuk tujuan pembangunan dan penyelenggaraan. Meskipun paras hutang lebih tinggi, bayaran khidmat hutang dapat dibendung kerana pinjaman baru diperoleh pada kos yang lebih rendah pada tahun 2005.

Perbelanjaan pembangunan kasar meningkat 5.8% kepada RM30.5 bilion pada tahun 2005. Tumpuan perbelanjaan pembangunan adalah untuk meningkatkan produktiviti dan daya saing jangka panjang, di samping terus menyokong aktiviti ekonomi. Keutamaan perbelanjaan telah dikaji semula untuk disasarkan kepada projek bersaiz kecil yang mempunyai kesan penggandaan dalam menghasilkan lebih banyak aktiviti ekonomi dalam jangka masa pendek. Khususnya, perbelanjaan disalurkan kepada aktiviti pertanian, pembinaan, perumahan dan infrastruktur di kawasan luar bandar. Pada tahun 2005, kecekapan perbelanjaan dipertingkatkan dengan memastikan manfaat sosial dan ekonomi dapat dimaksimumkan. Selain itu, lebih penekanan juga diberikan kepada penggunaan sistem tender terbuka untuk memastikan penetapan harga yang kompetitif.

Dari segi pengagihan mengikut sektor, perkhidmatan ekonomi terus menjadi komponen terbesar dalam jumlah perbelanjaan pembangunan bagi tahun kedua berturut-turut, dengan bahagiannya daripada jumlah perbelanjaan pembangunan meningkat 49% pada tahun 2005 daripada 35% pada tahun 2003. Sebahagian besar daripada pertambahan dalam perbelanjaan sektor ini disalurkan kepada subsektor perdagangan dan industri untuk menjana pertumbuhan. Perbelanjaan tertumpu pada mengukuhkan projek perusahaan kecil dan sederhana, penyelidikan perindustrian dan pembangunan teknologi serta pembangunan pelancongan. Perbelanjaan atas subsektor pengangkutan juga lebih tinggi, mencerminkan usaha bersepadu Kerajaan untuk

Jadual 2.9
Perbelanjaan Mengurus Kerajaan Persekutuan mengikut Objek

	2004	2005*p*	2004	2005*p*
	RM juta		% bahagian	
Emolumen	23,779	25,587	26.0	26.2
Bekalan dan perkhidmatan	16,633	17,984	18.2	18.4
Pembelian harta	1,764	1,603	1.9	1.6
Bayaran khidmat hutang	10,920	11,604	12.0	11.9
Pencen dan ganjaran	6,060	6,809	6.6	7.0
Subsidi	5,796	12,831	6.3	13.1
Geran dan pindahan lain[1]	21,264	20,982	23.3	21.5
Perbelanjaan lain[2]	5,082	344	5.7	0.3
Jumlah	**91,298**	**97,744**	**100.0**	**100.0**
% daripada KDNK	**20.3**	**19.8**		

[1] Termasuk geran dan pindahan kepada kerajaan negeri serta agensi dan perusahaan awam.
[2] Termasuk bayaran balik, geran kepada organisasi antarabangsa, tuntutan insurans dan ganjaran serta lain-lain.
a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Sumber: Kementerian Kewangan

Jadual 2.10
Perbelanjaan Pembangunan Kerajaan Persekutuan mengikut Sektor

	2004	2005*a*	2004	2005*a*
	RM juta		% bahagian	
Pertahanan dan keselamatan	4,133	4,803	14.3	15.7
Perkhidmatan ekonomi	11,851	14,957	41.1	49.0
Pertanian dan pembangunan luar bandar	2,881	2,495	10.0	8.2
Perdagangan dan industri	1,201	3,221	4.2	10.6
Pengangkutan	6,630	7,660	23.0	25.1
Kemudahan awam	945	1,481	3.3	4.9
Lain-lain	193	99	0.6	0.2
Perkhidmatan sosial	10,260	7,450	35.5	24.4
Pendidikan	4,316	3,736	15.0	12.2
Kesihatan	2,352	1,220	8.1	4.0
Perumahan	1,593	1,082	5.5	3.5
Lain-lain	1,999	1,412	6.9	4.7
Pentadbiran am	2,620	3,325	9.1	10.9
Jumlah	**28,864**	**30,534**	**100.0**	**100.0**
% daripada KDNK	**6.4**	**6.2**		

a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Sumber: Kementerian Kewangan

meningkatkan kecekapan perkhidmatan pengangkutan awam dan menubuhkan rangkaian pengangkutan bersepadu nasional. Perbelanjaan untuk pembangunan sektor pertanian dan luar bandar serta kemudahan awam (seperti program jalan raya luar bandar, bekalan air dan elektrik) dibuat untuk terus memodenkan dan mengkomersialkan sektor pertanian serta meningkatkan kualiti hidup di kawasan luar bandar.

Dalam sektor perkhidmatan sosial, keutamaan terus diberikan kepada subsektor pendidikan dengan tumpuan diberikan pada pembangunan sumber manusia untuk menyokong strategi pertumbuhan yang didorong oleh produktiviti. Walau bagaimanapun, jumlah perbelanjaan pendidikan adalah lebih rendah kerana hampir kesemua projek pendidikan dalam Rancangan Malaysia Kelapan telah disempurnakan menjelang tahun 2003. Perbelanjaan untuk perkhidmatan kesihatan kekal tinggi untuk memberikan perkhidmatan penjagaan kesihatan dan perubatan yang berkualiti. Kerajaan juga terus melaksanakan projek perumahan untuk kakitangan awam dan golongan berpendapatan rendah. Sementara itu, perbelanjaan pentadbiran am adalah lebih tinggi untuk terus meningkat sistem penyampaian perkhidmatan dan menambah baik persekitaran pekerjaan dan perkhidmatan. Perbelanjaan yang disalurkan untuk pembelian kelengkapan teknologi maklumat dan komunikasi adalah bagi pelaksanaan pelbagai inisiatif di bawah projek Aplikasi Kerajaan Elektronik.

Langkah-langkah yang Diambil untuk Mengurangkan Kesan Kenaikan Harga Minyak

- **Menggalakkan penggunaan sumber tenaga alternatif**
  - Menyediakan lebih banyak pam NGV di stesen minyak.
  - Menggalakkan penggunaan NGV, terutamanya oleh kenderaan pengangkutan jarak jauh.
  - Penggunaan tenaga yang boleh diperbaharui di bawah program kecil tenaga boleh diperbaharui.
  - Membangunkan Projek jana kuasa hidroelektrik Bakun.
  - Memperkenalkan penggunaan bahan bakar "hijau" seperti biodiesel yang menggunakan minyak sawit.
- **Mengurangkan beban orang ramai**
  - Harga bahan bakar NGV ditetapkan pada separuh daripada harga petrol.
  - Pengurangan cukai jalan masing-masing sebanyak 50% dan 25% terhadap gas mono dan kenderaan dwibahan bakar.
  - Pengecualian 5% atas duti import dan 10% atas cukai jalan bagi kenderaan yang menggunakan alat penukaran NGV.
  - Cukai jalan bas sekolah dan bas berhenti-henti dimansuhkan.
  - Cukai jalan untuk kereta penumpang dengan enjin berkapasiti antara 1001-1600 cc dikurangkan sebanyak 50%, sementara kereta berkapasiti di bawah 1000 cc, cukai jalannya ialah RM30 setahun.
  - Cukai jalan untuk motosikal dengan enjin berkapasiti antara 151-250 cc dikurangkan sebanyak 50%.
  - Subsidi diesel untuk nelayan.
- **Menjimatkan penggunaan bahan bakar**
  - Langkah penjimatan tenaga diperkenalkan di pejabat-pejabat Kerajaan, seperti menutup suis lampu pada waktu makan tengah hari dan menaikkan sedikit suhu bilik.
  - Menggalakkan penggunaan pengangkutan awam dan perkongsian kereta.
  - Mempertingkat usaha membaiki sistem pengangkutan awam, terutamanya di Lembah Klang.

Jadual 2.11
Sumber Pembiayaan Kerajaan Persekutuan

	2004	2005*a*
	RM juta	
Peminjaman dalam negeri bersih	25,650	12,700
Peminjaman kasar	*45,850*	*31,500*
Tolak: Pembayaran balik	*20,200*	*18,800*
Peminjaman luar negeri bersih	121	-3,503
Peminjaman kasar	*1,136*	*651*
Tolak: Pembayaran balik	*1,015*	*4,153*
Penerimaan khas	516	454
Aset boleh jual [2] dan pelarasan	-6,868	9,073
Jumlah	**19,419**	**18,724**

[1] Termasuk perubahan dalam baki Tabung Amanah Kerajaan.
Tanda campur (+) menunjukkan pengambilan aset boleh jual terkumpul.
a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Sumber: Kementerian Kewangan

Jadual 2.12
Milikan Hutang Dalam Negeri Kerajaan Persekutuan

	2004	2005*a*	2004	2005*a*
	Nilai nominal dalam RM juta		% bahagian	
Bil perbendaharaan	**4,320**	**4,320**	**100.0**	**100.0**
Institusi keselamatan sosial dan insurans	17	82	0.4	1.9
Institusi perbankan	481	1,916	11.1	44.3
Lain-lain	3,822	2,323	88.5	53.8
Government Investment Issues	**9,100**	**10,100**	**100.0**	**100.0**
Institusi keselamatan sosial dan insurans	973	3,374	10.7	33.4
Institusi perbankan	6,755	4,146	74.2	41.0
Lain-lain	1,372	2,581	15.1	25.6
Sekuriti Kerajaan Malaysia	**154,350**	**166,050**	**100.0**	**100.0**
Institusi keselamatan sosial dan insurans	109,402	115,109	70.9	69.3
antaranya:				
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	*91,426*	*96,571*	*59.2*	*58.2*
Syarikat insurans	*14,715*	*14,750*	*9.5*	*8.9*
Institusi perbankan	23,427	25,123	15.2	15.1
Lain-lain	21,520	25,817	13.9	15.5

a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Dalam usaha mengurangkan kesan kenaikan harga minyak atas ekonomi dalam negeri, Kerajaan, pada tahun 2005, memperkenalkan beberapa langkah untuk menggalakkan penggunaan sumber tenaga alternatif bagi mengurangkan pergantungan yang berlebihan kepada bahan bakar fosil, mengurangkan beban kos atas orang ramai dan menggalakkan pemuliharaan tenaga, terutamanya oleh sektor Kerajaan. Ringkasan kepada langkah-langkah ini disenaraikan dalam rencana khas.

Sebagai langkah berhemat, Kerajaan Persekutuan sentiasa memastikan supaya hasil melebihi perbelanjaan mengurus. Memandangkan langkah fiskal berhemat telah diperteguh ekoran pungutan hasil yang lebih tinggi dan langkah mengurangkan perbelanjaan, Kerajaan mencatat lebihan akaun semasa yang lebih besar sebanyak RM8.6 bilion pada tahun 2005. Simpanan yang lebih besar, membolehkan Kerajaan mengurangkan keperluan **pembiayaan** tambahan bagi membiayai aktiviti pembangunan. Di samping itu, sebahagian besar daripada perbelanjaan pembangunan dibiayai melalui pengeluaran aset terkumpul. Pada tahun 2005, Kerajaan mengeluarkan sebanyak RM9.1 bilion daripada aset terkumpulnya. Pembiayaan melalui terbitan sekuriti kerajaan juga dikurangkan pada tahun 2005.

Pinjaman kasar Kerajaan Persekutuan pada tahun 2005 berjumlah RM32.2 bilion (2004: RM47 bilion). Sejumlah besar daripada perbelanjaan (98% daripada jumlah) diperoleh daripada sumber dalam negeri tanpa meminggirkan keperluan pembiayaan sektor swasta, memandangkan terdapat mudah tunai yang berlebihan dalam ekonomi. Kerajaan memperoleh sebanyak RM27.5 bilion dengan menerbitkan Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS) dan RM4 bilion lagi melalui Terbitan Pelaburan Kerajaan. Pada tahun 2005, terbitan baru sekuriti kerajaan diperoleh pada kos yang lebih rendah mencerminkan kadar hasil yang rendah. Terbitan baru sekuriti kerajaan yang mempunyai tempoh matang 3 dan 5 tahun diterbitkan pada kadar hasil purata dalam julat antara 3.155 –3.756% (2004: 3.135 – 4.546%). Bagi terbitan yang mempunyai tempoh matang antara 10 – 20 tahun, kadar hasil purata adalah dalam julat antara 4.391 – 4.837% (2004: 5.094 – 5.734% untuk tempoh matang 10 dan 15 tahun). Dari segi struktur pemilikan MGS, kumpulan wang simpanan dan pencen dan syarikat insurans terus merupakan pemegang utama.

Pinjaman luar negeri dihadkan kepada pengeluaran pinjaman projek yang telah diluluskan sebelum ini. Sebanyak RM651 juta telah dikeluarkan daripada sumber dua hala dan pelbagai hala. Pada tahun 2005, terdapat penebusan yang besar sebanyak RM4.2 bilion, mencerminkan terutamanya Bon Euro 650 juta yang matang pada bulan November.

Jadual 2.13
Penunjuk Hutang Kerajaan Persekutuan

	Dalam negeri[1]	Luar negeri[1]	Jumlah hutang[1]	Bayaran khidmat hutang			Nisbah khidmat bayaran hutang luar negeri
	(% daripada KDNK)			(% hasil)	(% daripada perbelanjaan mengurus)	(% daripada KDNK)	(% eksport barangan dan perkhidmatan)
1985	52.6	29.7	82.4	23.9	26.9	6.5	6.7
1990	58.8	20.8	79.5	23.1	27.3	5.7	3.6
2000	31.1	5.5	36.6	14.6	16.0	2.6	1.2
2001	36.3	7.3	43.6	12.1	15.1	2.9	0.5
2002	35.5	10.0	45.6	11.6	14.1	2.7	1.0
2003	38.3	9.4	47.8	11.4	14.0	2.7	1.2
2004	40.5	7.7	48.2	11.0	12.0	2.4	0.5
2005*a*	40.2	6.1	46.2	10.9	11.9	2.3	1.0

[1] Merujuk pada akhir tempoh.
a Awalan

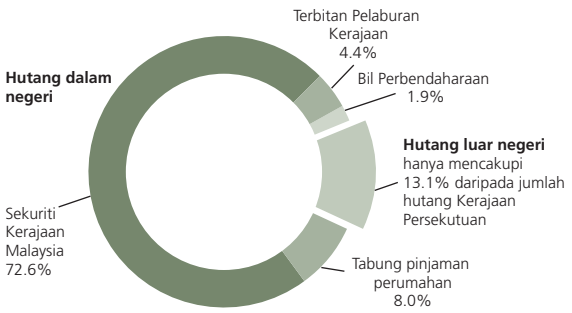
Sumber: Kementerian Kewangan

Secara keseluruhan, Kerajaan Persekutuan mencatat jumlah pinjaman bersih yang lebih kecil, iaitu RM9.2 bilion pada tahun 2005. Berikutan itu, **hutang terkumpul** Kerajaan Persekutuan meningkat sedikit sebanyak 5.6% kepada RM228.7 bilion. Namun begitu, nisbah hutang terkumpul kepada KDNK meningkat kepada 46.2% daripada KDNK pada akhir tahun 2005. Paras hutang ini kekal terurus dengan perbelanjaan khidmat hutang kekal pada tahap yang berhemat. Pengurusan hutang yang aktif juga mengurangkan pengumpulan bayaran balik pinjaman, dengan kira-kira 60% daripada hutang mempunyai baki tempoh matang melebihi tiga tahun. Kebanyakan daripada pinjaman atau kira-kira 95% diperoleh pada kadar tetap, yang mengurangkan pendedahan terhadap peningkatan dalam kadar faedah.

Berdasarkan anggaran awal, kedudukan kewangan keseluruhan bagi 30 **perusahaan awam bukan kewangan (PABK)** terus menggalakkan pada tahun 2005. Hasil PABK yang disatukan meningkat 9.6% kepada RM236.5 bilion, berikutan perolehan yang lebih tinggi oleh PABK dalam sektor perkhidmatan yang berkaitan dengan minyak dan gas serta utiliti. Kesemua sektor ini mendapat manfaat daripada aktiviti ekonomi yang meningkat dan harga minyak yang lebih tinggi serta prestasi operasi luar negeri yang lebih baik.

PABK sebagai satu kumpulan, mencatat pendapatan tertahan yang lebih tinggi sebanyak RM64.8 bilion. Ini mencerminkan langkah-langkah yang diambil oleh perusahaan untuk meningkatkan kecekapan operasi dan usaha membendung kenaikan kos operasi. Perbelanjaan semasa meningkat 10.7%, sebahagian besarnya kerana harga bahan mentah dan input yang lebih tinggi, terutamanya harga minyak mentah, gas asli dan arang batu. Inisiatif mengurangkan kos telah

Graf 2.11
Hutang Kerajaan Persekutuan pada akhir 2005*a* (% bahagian)



a Awalan

Jadual 2.14
Kewangan PABK yang Disatukan[1]

	2003	2004	2005*a*
	RM juta		
Hasil	155,867	215,858	236,539
Perbelajaan semasa[2]	113,900	155,137	171,732
Pendapatan tertahan	**41,967**	**60,720**	**64,807**
% daripada KDNK	**10.6**	**13.5**	**13.1**
Perbelanjaan pembangunan	40,160	24,633	39,981
Imbangan keseluruhan	**1,807**	**36,088**	**24,826**
% daripada KDNK	**0.5**	**8.0**	**5.0**

[1] Merujuk kepada 30 PABK pada tahun 2004 dan 2005; 34 pada tahun 2003.
[2] Semenjak tahun 2000, termasuk cukai dan dividend yang dibayar kepada Kerajaan.
a Anggaran
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Sumber Kementerian Kewangan dan perusahaan awam bukan kewangan (PABK)

Jadual 2.15
Kewangan Sektor Awam Disatukan

	2004	2005*a*	2006*r*
	RM bilion		
Hasil [1]	116.3	122.6	134.3
Perbelanjaan mengurus	101.6	108.4	112.5
Lebihan semasa PABK [2]	60.6	63.8	63.8
Imbangan semasa	**75.3**	**78.0**	**85.6**
% daripada KDNK	**16.7**	**15.8**	**15.8**
Perbelanjaan pembangunan bersih [3]	56.7	71.0	71.0
Sektor kerajaan [4]	*32.1*	*31.0*	*39.4*
PABK	*24.6*	*40.0*	*31.5*
Imbangan keseluruhan	**18.5**	**7.0**	**14.7**
% daripada KDNK	**4.1**	**1.4**	**2.7**

[1] Tidak termasuk bayaran pindahan antara sektor kerajaan.
[2] Merujuk kepada 30 PABK pada tahun 2004 dan 2005; 34 pada tahun 2003.
[3] Mengambil kira bayaran pindahan dan pinjaman bersih antara sektor awam.
[4] Terdiri daripada Kerajaan Persekutuan, kerajaan negeri, badan berkanun dan kerajaan tempatan.
a Anggaran
r Ramalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Sumber: Kementerian Kewangan dan perusahaan awam bukan kewangan (PABK)

dilaksanakan oleh PABK termasuk mengkaji semula proses, meningkatkan kecekapan dan prestasi, menggunakan perkhidmatan pihak ketiga, memusatkan pemerolehan, mengetatkan kawalan kredit serta pembiayaan semula dan prabayaran pinjaman.

Perbelanjaan pembangunan PABK yang lebih tinggi disalurkan ke arah pengembangan kapasiti, peningkatan produktiviti untuk meningkatkan kecekapan dan kualiti perkhidmatan kepada orang ramai serta pelaburan luar negeri yang lebih tinggi untuk meningkatkan kapasiti penjanaan hasil mereka. Sebahagian besar daripada projek pembangunan ini dijalankan oleh PABK yang lebih besar, seperti Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS), Tenaga Nasional Berhad (TNB) dan Telekom Malaysia Berhad (TM). Pada tahun 2005, PETRONAS terus melabur di peringkat antarabangsa di samping memperteguh operasi dalam negeri dalam aktiviti hiliran atau huluan yang telah mantap. Antara projek utama dalam negeri yang dijalankan oleh PETRONAS dan anak-anak syarikatnya ialah pembinaan stesen perkhidmatan baru, projek MLNG2 *debottlenecking* serta pembelian, penaikan taraf dan pengubahsuaian pelbagai kapal oleh MISC Berhad. Sementara itu, pelaburan luar negeri termasuk projek penerokaan dan pengeluaran di Mesir serta membangunkan loji pemprosesan gas di Ghotki, Pakistan.

Perbelanjaan modal TNB sebahagian besarnya tertumpu pada naik taraf dan penyambungan antara jana kuasa, transmisi dan rangkaian pengagihan. Perbelanjaan utama yang ditanggung pada tahun itu termasuk pembinaan Stesen Jana Kuasa Tuanku Jaafar Fasa 2 di Port Dickson, pemulihan Stesen Jana Kuasa Paka, pengembangan grid Pantai Timur-Barat Sabah dan projek Kawalan Penyeliaan dan Pemerolehan Data (SCADA) Fasa 2. Pada tahun 2005, TM menumpukan pada usaha pengembangan dan pemodenan infrastruktur dan rangkaian telekomunikasi dalam negeri. TM juga menambah operasi globalnya melalui pengambilalihan syarikat di Indonesia, Ghana dan Pakistan. Projek utama yang dijalankan termasuk Rangkaian Kabel Asia Pasifik 2 dan Internet Protokol Digital Subscriber Line Access Multiplexcer (IP DSLAM).

Kedudukan kewangan sektor awam yang disatukan kekal kukuh pada tahun 2005. Ia mencatat lebihan keseluruhan sebanyak RM7 bilion atau 1.4% daripada KDNK (2004: 4.1% daripada KDNK). Lebihan keseluruhan itu yang disebabkan terutamanya oleh sumbangan lebih besar PABK, khususnya PETRONAS, berikutan harga minyak yang lebih tinggi.

Prospek dan Dasar

92-98 Persekitaran Ekonomi Antarabangsa
99-106 Ekonomi Malaysia pada Tahun 2006
106-107 Dasar Monetari pada Tahun 2006
107-109 Dasar Fiskal pada Tahun 2006
107-108 *Rencana: Langkah-langkah Penting yang Diumumkan dalam Bajet Tahun 2006*
109-113 Dasar Sektor Kewangan pada Tahun 2006

Prospek dan Dasar

PERSEKITARAN EKONOMI ANTARABANGSA

Perkembangan pada Tahun 2005

Pada tahun 2005, pengembangan ekonomi global kekal pada kadar yang kukuh sebanyak 4.3%. Pertumbuhan ini masih tetap berdaya tahan meskipun dalam keadaan harga minyak yang lebih tinggi, kadar faedah yang meningkat, ketidakseimbangan yang besar dalam imbangan pembayaran dan gangguan daripada bencana alam. Meskipun ekonomi Amerika Syarikat (AS) dan RR China kekal sebagai pemacu utama pertumbuhan global, pemulihan di Jepun dan kawasan euro memperoleh momentum pada separuh tahun kedua, seterusnya menyediakan sokongan tambahan kepada ekonomi global. Perbelanjaan pengguna adalah mapan, diperkukuh sebahagian besarnya oleh kesan kekayaan, terutamanya daripada pasaran perumahan yang memberangsangkan di beberapa ekonomi utama. Perbelanjaan pelaburan terus berkembang, mencerminkan keadaan permintaan yang utuh, kedudukan kewangan korporat yang lebih matang dan penggunaan kapasiti yang meningkat. Sementara itu, pertumbuhan di rantau Asia kukuh pada separuh tahun kedua apabila trend meningkat kitaran elektronik global menjadi nyata. Secara keseluruhan, pertumbuhan global yang lebih tinggi dicerminkan dalam pengembangan perdagangan dunia yang berterusan, yang meningkat pada kadar yang mantap sebanyak 7%.

Permintaan global yang kukuh juga merupakan faktor penting dalam memacu harga komoditi global ke tahap lebih tinggi pada tahun 2005. Meskipun keadaan bekalan secara relatif agak terhad dan Taufan Katrina menaikkan harga minyak ke tahap yang belum pernah dicapai pada suku ketiga, prestasi pertumbuhan ekonomi global yang kukuh juga mengekalkan permintaan. Secara keseluruhan, pertumbuhan global mempamerkan daya tahan yang lebih padu terhadap kejutan tenaga, dengan sebahagian besar kesannya diimbangi oleh peningkatan produktiviti, pertumbuhan pendapatan yang berterusan dan penjanaan

Jadual 3.1
Ekonomi Dunia: Penunjuk Ekonomi Utama

	Pertumbuhan KDNK Benar (%)			Inflasi (%)		
	2004	2005*a*	2006*r*	2004	2005*a*	2006*r*
Pertumbuhan Dunia	**5.1**	**4.3**	**4.3**	**–**	**–**	**–**
Perdagangan Sedunia	**10.3**	**7.0**	**7.4**	**–**	**–**	**–**
Negara-negara Perindustrian Utama	**3.3**	**2.6**	**2.6**	**2.0**	**2.2**	**2.0**
Amerika Syarikat	4.2	3.5	3.3	2.7	3.4	2.8
Jepun	2.3	2.8	2.5	0.0	-0.3	-0.1
Kawasan euro	2.1	1.3	1.7	2.1	2.2	1.8
United Kingdom[1]	3.2	1.8	2.0	1.3	2.1	1.9
Asia Timur	**7.9**	**7.2**	**7.0 ~ 7.2**	**3.4**	**3.1**	**3.3 ~ 3.6**
NIE Asia	**6.0**	**4.8**	**4.6 ~ 4.9**	**2.3**	**2.2**	**2.3 ~ 2.4**
Korea	4.6	4.0	5.0	3.6	2.7	3.0
China Taipei	6.1	4.1	4.3	1.6	2.3	1.7
Singapura	8.7	6.4	4.0 ~ 6.0	1.7	0.5	0.5 ~ 1.5
Hong Kong China[2]	8.6	7.3	4.0 ~ 5.0	-0.4	1.1	2.3
Republik Rakyat China	**10.1**	**9.9**	**9.4**	**3.9**	**1.8**	**3.0**
ASEAN[3]	**6.4**	**5.4**	**5.1 ~ 5.9**	**3.8**	**5.9**	**4.8 ~ 6.0**
Malaysia	7.1	5.3	6.0	1.4	3.0	3.7 ~ 4.0
Thailand	6.2	4.5	4.8 ~ 5.8	2.7	4.6	3.5 ~ 5.0
Indonesia	5.1	5.6	5.0 ~ 5.7	6.1	10.4	7.0 ~ 9.0
Filipina	6.0	5.1	5.7 ~ 6.3	6.0	7.6	8.0 ~ 8.5

[1] Berdasarkan indeks harga pengguna terharmoni Eurostat.
[2] Inflasi merujuk kepada harga komposit.
[3] Termasuk Singapura.
a Anggaran
r Ramalan

Sumber: Tabung Kewangan Antarabangsa, Datastream, OECD Economic Outlook, Sumber daripada pihak berkuasa negara.

kekayaan seiring dengan kecekapan tenaga yang meningkat dan penambahbaikan teknologi sepanjang tempoh dua dekad kebelakangan ini. Oleh itu, walaupun harga minyak dan komoditi yang lebih tinggi memberikan sedikit kesan atas inflasi, akibatnya agak sederhana memandangkan peningkatan produktiviti yang mapan, globalisasi pengeluaran dan kemunculan sumber bekalan yang kompetitif daripada beberapa rantau di seluruh dunia membantu mengurangkan kesan sampingannya. Persekitaran inflasi yang secara relatif terkawal membolehkan pihak berkuasa kewangan di seluruh dunia menaikkan kadar faedah secara beransur-ansur dan berperingkat-peringkat. Aktiviti pasaran kewangan secara umum meraih manfaat daripada keadaan mudah tunai yang lebih daripada mencukupi dan pertumbuhan ekonomi yang mapan. Pasaran ekuiti di Jepun dan Eropah mencatat peningkatan yang kukuh, mencerminkan prospek bagi pemulihan ekonomi yang berterusan dan prestasi korporat yang bertambah baik. Sementara itu, kadar faedah yang meningkat di AS menyokong dolar AS berbanding dengan mata wang utama lain.

Pada tahun 2005, **AS** terus menerajui pertumbuhan di kalangan negara perindustrian utama. Pertumbuhan adalah menyeluruh, dengan momentum permintaan dalam negeri yang teguh, terutamanya hasil sumbangan yang kukuh daripada perbelanjaan penggunaan, yang disokong oleh pasaran perumahan yang melambung. Di samping itu, keadaan pasaran pekerja yang semakin bertambah baik merangsang lagi perbelanjaan pengguna. Kedudukan kewangan korporat yang mantap, perbelanjaan pelaburan berkaitan perumahan dan langkah percukaian untuk menggalakkan penghantaran balik dana mendorong pengembangan aktiviti pelaburan swasta seterusnya. Meskipun mendapat impak daripada taufan yang melanda Pantai Teluk, dan harga minyak yang mencatat tahap tertinggi, prestasi ekonomi AS terus kekal berdaya tahan pada separuh tahun kedua. Keyakinan pengguna, pasaran pekerja dan aktiviti perniagaan kembali pulih sejurus selepas impak Taufan Katrina. Dalam sektor kerajaan, defisit fiskal bertambah baik disebabkan hasil cukai yang lebih tinggi dan perbelanjaan yang berkurang sedikit. Namun begitu, permintaan dalam negeri yang kukuh berserta harga minyak yang tinggi mengakibatkan defisit akaun semasa yang semakin melebar.

Pemulihan ekonomi di **Jepun** adalah nyata sepanjang tahun 2005, disokong oleh permintaan dalam negeri yang lebih kukuh dan diperkukuh oleh permintaan luar negeri pada bahagian penghujung tahun itu. Permintaan dalam negeri di Jepun disokong terutamanya oleh pertumbuhan dalam pelaburan, sementara pemulihan dalam penggunaan didorong oleh perkembangan yang positif dalam keadaan pasaran pekerja. Sementara itu, prestasi eksport meningkat pada separuh tahun kedua, sejajar dengan peningkatan kitaran elektronik global.

Pemulihan ekonomi dalam **kawasan euro** lebih kukuh pada separuh kedua tahun 2005, disokong terutamanya oleh eksport yang lebih besar. Ini menyebabkan perbelanjaan pelaburan meningkat sederhana sementara pengeluaran perindustrian memperoleh momentum. Walaupun keyakinan perniagaan meningkat dengan ketara pada akhir tahun 2005, seperti yang dicerminkan oleh penunjuk German Ifo dan ZEW, sentimen pengguna kekal lemah, menggambarkan tahap pengangguran yang kekal tinggi. Namun begitu, pembaharuan berkaitan pekerja menunjukkan sedikit hasil dari segi kefleksibelan pasaran pekerja yang bertambah baik seperti yang dilihat dalam paras pekerjaan separuh masa dan kontrak yang semakin meningkat.

Sementara itu, pertumbuhan di **UK** perlahan pada tahun 2005, memandangkan pengguna dan firma mengekang perbelanjaan penggunaan dan pelaburan ekoran keadaan dalam negeri yang lebih lemah akibat pasaran perumahan yang semakin lembap.

Di rantau **Asia**, pertumbuhan kekal teguh pada 7.2% pada tahun 2005, berikutan kelembapan sektor elektronik yang lebih sederhana daripada yang dijangkakan. Namun begitu, pertumbuhan adalah sederhana sedikit berikutan pertumbuhan yang tinggi sebanyak 7.9% pada tahun 2004 dalam keadaan lonjakan harga minyak, kitaran pengetatan monetari dan sedikit kelembapan dalam permintaan IT global. RR China terus menerajui pengembangan serantau dengan anggaran pertumbuhan yang disemak sebanyak 9.9%. Pertumbuhan serantau bersifat menyeluruh, didorong oleh permintaan dalam dan luar negeri.

Pada tahun 2005, eksport meningkat 20% (2004: 28.5%). Selepas sedikit kelembapan pada separuh tahun pertama, prestasi eksport meningkat pada separuh tahun kedua seiring dengan pemulihan kitaran teknologi global. Penggunaan swasta terus berkembang pada kadar yang stabil di rantau ini, dengan peningkatan pendapatan mengimbangi impak harga minyak yang lebih tinggi dan dasar monetari yang lebih ketat. Di Korea, penggunaan swasta semakin meningkat, berikutan kedudukan kewangan isi rumah yang bertambah baik sejak terletusnya gelembung kredit pada tahun 2002. Sebaliknya, pelaburan tetap meningkat pada kadar lebih sederhana di beberapa ekonomi serantau. Walau

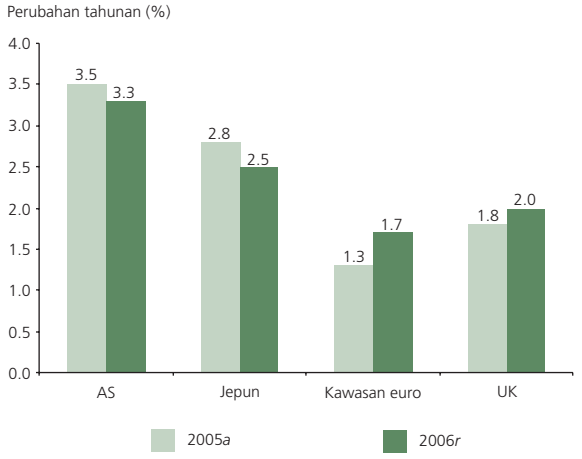
bagaimanapun, pelaburan tetap di RR China terus berkembang dengan pesat meskipun pihak berkuasanya mengambil langkah untuk menyederhanakan pertumbuhan dalam beberapa sektor tertentu.

Lebihan akaun semasa di rantau ini terus kukuh, tetapi mempamerkan trend yang menyimpang. Lebihan di RR China ketara lebih besar, mencerminkan eksport yang berterusan kukuh, tetapi mengecil di sebilangan negara serantau tertentu disebabkan sebahagiannya oleh impak harga minyak yang tinggi. Ini, bersama-sama dengan trend dalam aliran modal mengakibatkan kadar pengumpulan rizab asing sederhana pada separuh tahun kedua.

Prospek pada Tahun 2006

Prospek ekonomi tahun 2006 adalah ke arah pengembangan global yang kekal positif. Keluaran dunia dan perdagangan dunia masing-masing diunjurkan untuk berkembang pada kadar yang kukuh sebanyak 4.3% dan 7.4% pada tahun 2006. Pertumbuhan global dijangka berkembang merentas ekonomi utama, dengan ekonomi Jepun dan Eropah memainkan peranan yang lebih penting. Satu lagi ciri yang ketara ialah trend pelaburan yang meningkat dengan lebih kukuh, yang dapat dilihat dalam beberapa ekonomi utama. Bagi rantau Asia, kitaran menaik elektronik global dijangka semakin pesat berikutan perbelanjaan berkaitan ICT dalam ekonomi perindustrian yang lebih tinggi dan permintaan antara rantau yang lebih kukuh. Meskipun rangsangan monetari berkurang akibat kenaikan kadar faedah, keadaan monetari terus kekal akomodatif terhadap pertumbuhan.

Graf 3.1
Negara-negara Perindustrian Utama: Pertumbuhan KDNK Benar (2005-2006)



a Anggaran
r Ramalan

Ekonomi global dijangka mengembang pada kadar yang kukuh sebanyak 4.3% pada tahun 2006, dijana oleh pertumbuhan yang lebih seimbang di semua negara perindustrian utama. Pertumbuhan akan disokong oleh peningkatan pelaburan dan kitaran elektronik di samping keadaan mudah tunai yang terus menggalakkan.

Negara Perindustrian

Pada tahun 2006, pertumbuhan ekonomi **AS** dijangka mengekalkan momentum pertumbuhan tahun 2005, dengan KDNK benar meningkat 3.3%. Pelaburan dijangka muncul sebagai pemacu pertumbuhan yang lebih kukuh. Kedudukan korporat yang utuh, kapasiti penggunaan yang meningkat dan tahap inventori yang rendah dijangka mendorong perbelanjaan modal seterusnya, terutamanya bagi perbelanjaan yang berkaitan dengan penaikan taraf dan penggantian ICT serta sektor tenaga bagi projek pembinaan semula pascaKatrina. Meskipun pertumbuhan dijangka menjadi sederhana sedikit akibat pasaran perumahan yang lebih lembap, namun perbelanjaan pengguna AS akan terus berkembang memandangkan peluang pekerjaan yang bertambah dan pertumbuhan pendapatan dijangka semakin kukuh pada tahun 2006. Dari segi fiskal, perbelanjaan pembinaan semula pascataufan juga dijangka bakal menyediakan lebih dorongan kepada ekonomi AS. Namun begitu, defisit akaun semasa AS yang besar dijangka semakin melebar, diburukkan lagi oleh harga minyak yang tinggi, permintaan dalam negeri yang mapan dan aliran keluar pembayaran faedah yang lebih tinggi.

Di **Jepun**, pemulihan ekonomi dijangka kekal mantap, dengan pertumbuhan pada tahun 2006 dijangka mapan dan melebihi 2% bagi tahun ketiga berturut-turut. Permintaan dalam negeri kekal sebagai pemacu pertumbuhan, diterajui oleh pelaburan dan diiringi oleh pengembangan penggunaan swasta yang mapan. Pengembangan dalam penggunaan swasta akan

disokong oleh peningkatan yang lebih kukuh dalam keadaan pekerjaan, upah dan pendapatan, meskipun wujud kekangan akibat rancangan untuk mengurangkan elaun cukai individu dan menaikkan sumbangan pencen. Pemulihan eksport ke pasaran utama sejak separuh kedua tahun 2005 dijangka berterusan hingga ke tahun 2006. Sementara itu, pemulihan yang berterusan dalam ekonomi dalam negeri, juga dicerminkan oleh sektor perbankan dan juga pasaran aset yang bertambah baik.

Dalam **kawasan euro**, pemulihan ekonomi di Jerman, Perancis, Itali dan Sepanyol dijangka meningkat pada tahun 2006. Berikutan ekonomi Itali yang semakin bebas daripada kemelesetan dan pertumbuhan di Jerman dan Perancis yang semakin kukuh, KDNK benar secara keseluruhan, dijangka berkembang 1.7%. Namun begitu, pemulihan, terutamanya di Jerman, yang menyumbang hampir 30% kepada KDNK kawasan euro, terus disokong terutamanya oleh permintaan luar negeri memandangkan penggunaan swasta dalam negeri kekal sederhana. Sementara sentimen perniagaan bertambah baik, sentimen pengguna yang lemah serta kadar pengangguran yang masih pada tahap yang tinggi, mungkin mengekang prospek pertumbuhan dalam negeri yang lebih kukuh dalam kawasan euro.

Di **UK**, pertumbuhan KDNK benar diunjurkan kekal sederhana, dan dijangka meningkat 2% pada tahun 2006. Penggunaan isi rumah dijangka kekal lembap memandangkan hutang isi rumah telah mencapai tahap tertinggi dan kesan kekayaan daripada kenaikan harga rumah semakin berkurangan. Sungguhpun perbelanjaan kerajaan dijangka menjadi sederhana pada tahun 2006, ia akan terus menyokong pengembangan ekonomi di UK memandangkan pelaburan sektor swasta kekal berhati-hati meskipun keuntungan korporat berada pada tahap yang kukuh. Walau bagaimanapun, seiring dengan pemulihan kawasan euro yang semakin bertambah baik, UK mungkin dapat meraih manfaat daripada perkembangan ini kerana eksportnya yang kebanyakannya disalurkan ke kawasan euro, mulai beransur pulih.

Walaupun pertumbuhan global pada tahun 2006 dijangka kekal pada kadar yang stabil, terdapat beberapa **risiko** yang boleh menjejaskan prospek pertumbuhan itu. Risiko kenaikan harga minyak yang tinggi dan berterusan pada tahap yang tinggi itu masih menjadi kebimbangan kerana imbangan bekalan-permintaan semakin ketat dan ketidakpastian geopolitik masih berterusan. Namun, harga minyak yang tinggi sahaja dijangka tidak akan menjejaskan kestabilan pertumbuhan. Kenaikan dalam inflasi yang berpanjangan, yang mungkin disebabkan oleh kenaikan harga minyak yang tinggi mungkin menghasilkan kadar faedah global yang lebih tinggi. Dalam pasaran kewangan, penjajaran semula mata wang utama yang tidak teratur boleh melembapkan aliran perdagangan dan pelaburan. Namun setakat ini, sistem dan pasaran kewangan antarabangsa telah menunjukkan peningkatan dalam kapasiti untuk menggunakan semula aliran modal secara teratur. Selain kebimbangan tersebut, penyebaran wabak selesema burung mungkin mengubah prospek global dan serantau. Walau bagaimanapun, berdasarkan pengalaman dengan SARS, negara serantau lebih bersedia untuk menangani ancaman ini.

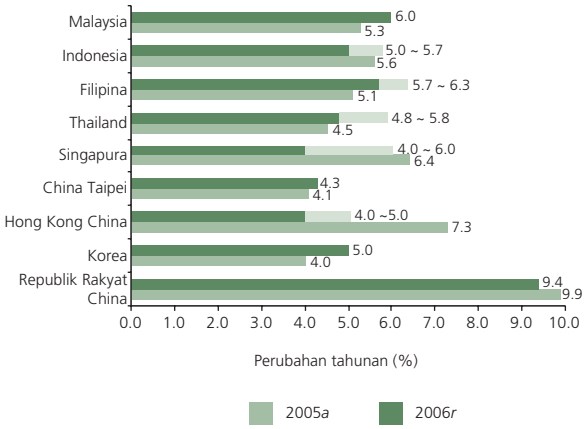
Ekonomi Asia Timur

Sejajar dengan jangkaan peningkatan dalam perdagangan dunia dan persekitaran global yang terus menggalakkan, pertumbuhan di rantau Asia Timur diramal kekal kukuh pada 7.0 - 7.2%. Pertumbuhan akan disokong oleh pemulihan dalam sektor elektronik dan pengukuhan yang berterusan dalam permintaan dalam negeri. Pertumbuhan di RR China dijangka kekal kukuh berdasarkan sektor eksport yang menggalakkan dan langkah-langkah kerajaan untuk mengimbangi semula pertumbuhan dengan mempromosikan pembangunan luar bandar dan penggunaan swasta. Pertumbuhan di negara Asia yang lain juga diunjurkan meningkat berikutan prospek sektor eksport yang lebih positif, asas yang semakin kukuh dan prospek pelaburan yang lebih tinggi.

Pertumbuhan ekonomi Asia Timur dijangka memberangsangkan pada kadar 7.0-7.2%. Ini berdasarkan pemulihan lebih teguh dalam kitaran elektronik global dan permintaan dalam negeri yang terus kukuh.

Dalam sektor luar negeri, kitaran elektronik global dijangka menaik selepas berada pada tahap paling rendah pada pertengahan tahun 2005, dengan ini mengekalkan pertumbuhan yang lebih kukuh dalam eksport serantau. Pemulihan dijangka menyeluruh, hasil permintaan yang lebih kukuh terhadap keluaran akhir utama seperti elektronik pengguna, komputer peribadi, telefon mudah alih dan peranti paparan. Sehubungan ini, perdagangan serantau bersedia untuk mendapat

Graf 3.2
Negara-negara Serantau: Pertumbuhan KDNK



a Anggaran
r Ramalan

faedah daripada pemulihan yang lebih kukuh dan pasaran dalam negeri di Jepun yang lebih terbuka.

Dalam sektor dalam negeri, permintaan agregat kekal stabil, disokong oleh asas ekonomi yang memberangsangkan dalam keadaan pertumbuhan yang terus kukuh. Generasi yang lebih muda dengan kuasa berbelanja mengikut kehendak sendiri dan cita rasa yang menjurus kepada peralatan elektronik, akan meningkatkan lagi penggunaan. Permintaan swasta akan juga mendapat manfaat daripada peningkatan sektor runcit moden yang berciri peruncit global yang besar sebagai respons kepada pola perbelanjaan yang berubah-ubah. Perkembangan positif lain termasuk potensi yang besar dalam pelancongan berikutan kenaikan dalam pendapatan, pasaran luas yang belum diterokai, terutamanya RR China dan India di samping perkembangan pesat syarikat penerbangan tambang murah. Bagi sesetengah negara, pengiriman wang oleh pekerja yang semakin meningkat memberi kesan positif dalam menyokong perbelanjaan, mengurangkan kemiskinan dan membantu pembangunan di negara asal. Sementara kadar pelaburan di banyak negara masih rendah, tanda-tanda yang wujud kebelakangan ini memberi gambaran bahawa terdapat peningkatan dalam trend pelaburan. Ini termasuk penggunaan kapasiti yang tinggi, pertumbuhan dalam import barangan modal, rancangan pelaburan untuk meningkatkan perbelanjaan infrastruktur, memulihkan semula sektor harta tanah dan aliran masuk pelaburan langsung asing yang berterusan.

Pada tahun 2006, **Ekonomi Perindustrian Baru Asia** sebagai satu kumpulan dijangka mencatat pertumbuhan 4.6 - 4.9% dalam KDNK benar, disokong oleh kekukuhan permintaan dalam negeri dan eksport yang semakin meningkat. Pertumbuhan eksport dijangka semakin teguh berikutan pemulihan sektor elektronik global seterusnya.

RR China akan terus menerajui pertumbuhan di rantau ini dengan pertumbuhan KDNK benar dijangka mencapai 9.4% pada tahun 2006. Meskipun eksport akan kekal sebagai pemacu utama, permintaan dalam negeri akan memainkan peranan yang semakin penting dalam ekonomi negara itu. Khususnya, dasar cukai yang menggalakkan seperti pembaharuan cukai pendapatan dan pemansuhan cukai pertanian, dan langkah-langkah sokongan yang lain dijangka merangsang penggunaan. Tambahan pula, pembangunan luar bandar dijangka bertambah pesat, dengan pelaksanaan Program Lima Tahun RR China ke-11 pada awal tahun 2006. Namun, kebimbangan mengenai kenaikan semula dalam pertumbuhan pelaburan aset tetap dan lebihan kapasiti dalam beberapa sektor, masih lagi wujud, meskipun langkah dasar telah diambil untuk memperlahankan pertumbuhan sektor-sektor tertentu.

Di **Korea**, KDNK benar dijangka mengembang pada kadar yang lebih pesat sebanyak 5% pada tahun 2006. Pengembangan ekonomi dijangka didorong oleh eksport dan pemulihan dalam permintaan dalam negeri. Pemulihan dalam penggunaan swasta dijangka berterusan, hasil daripada kemajuan seterusnya dalam penstrukturan semula kedudukan kewangan sektor isi rumah, kesan kekayaan yang positif daripada pasaran saham dan pengukuhan keyakinan pengguna.

Pertumbuhan di **Hong Kong SAR**, diunjurkan pada 4 - 5%, diterajui oleh eksport dan penggunaan swasta. Pasaran pekerja yang kukuh dan upah yang meningkat di samping pasaran perumahan yang bertambah baik, dijangka menyokong perbelanjaan pengguna, lantas mengurangi impak negatif yang timbul akibat kadar faedah yang tinggi. Sementara itu, pertumbuhan KDNK benar **China Taipei** dijangka meningkat ke paras 4.3%, mencerminkan eksport yang lebih tinggi dan penggunaan dalam negeri yang stabil. Prestasi eksport mungkin bertambah baik pada tahun 2006 disebabkan peningkatan dalam sektor teknologi dan kekukuhan permintaan AS dan RR China yang berterusan.

Di **Singapura**, pertumbuhan dijangka mencapai 4 - 6%, disokong oleh permintaan global yang kukuh terhadap barangan elektronik dan pasaran pekerja yang bertambah baik, harga aset yang lebih tinggi dan ketibaan pelancong yang mapan. Dari segi industri, sektor perkilangan dijangka akan didorong oleh kapasiti

baru yang akan mula beroperasi dalam industri farmaseutikal. Pembinaan pusat peranginan bersepadu, pusat kewangan baru dan pengubahsuaian kawasan membeli belah dijangka merangsang pertumbuhan aktiviti pembinaan, iaitu pengembangan yang pertama bagi sektor ini dalam tempoh tujuh tahun.

Sebagai satu kumpulan, ekonomi **ASEAN-4**[1] dijangka berkembang 5.3 - 5.9% pada tahun 2006. Pertumbuhan di **Indonesia** dijangka sederhana sedikit dalam julat 5 - 5.7%. Perbelanjaan pengguna akan terus disokong oleh guna tenaga yang stabil dan pendapatan boleh guna yang meningkat dalam persekitaran kadar inflasi dan kadar faedah yang lebih tinggi. Satu lagi faktor pertumbuhan yang utama ialah peningkatan pelaburan, berikutan langkah-langkah untuk menyokong perbelanjaan infrastruktur dan kemajuan pembaharuan rangka kerja pengawalseliaan dan undang-undang percukaian yang berterusan bagi memperbaiki iklim pelaburan. Di **Thailand**, pertumbuhan KDNK benar dijangka kekal sekitar 4.8 - 5.8%. Pengembangan ekonomi akan disokong oleh pemulihan industri elektronik global, seiring dengan prospek untuk eksport pertanian yang lebih tinggi berikutan cuaca yang bertambah baik dan pemulihan dalam industri pelancongan. Sementara itu, pelaburan juga dijangka meningkat dengan perlaksanaan projek mega bagi beberapa tahun yang akan datang. Pertumbuhan KDNK benar di **Filipina** pula diunjurkan berkembang 5.7 - 6.3%. Keluaran pertanian dijangka kembali pulih daripada kesan buruk musim kemarau tahun 2005, sementara penggunaan swasta dijangka dapat dikekalkan oleh aliran masuk kiriman wang yang kukuh daripada pekerja di luar negara. Jurang fiskal diunjurkan terus mengecil kepada 2.2% daripada KDNK pada tahun 2006 berikutan pengenalan cukai ditambah yang diperluaskan.

Meskipun harga minyak yang tinggi masih menjadi punca kebimbangan, impaknya terhadap rantau ini, sehingga kini, agak sederhana. Walau bagaimanapun, tekanan inflasi kekal disebabkan potensi kesan sampingan daripada Indeks Harga Pengeluar terutama di negara ASEAN. Di samping itu, meskipun terdapat sedikit kenaikan harga baru-baru ini, kesan sampingan harga minyak yang lebih tinggi masih tidak sepenuhnya di beberapa negara yang memberikan subsidi bahan api.

Prospek pertumbuhan pada tahun 2006 juga terdedah pada risiko wabak selesema burung. Impak ekonomi keseluruhan dijangka kecil, jika wabak itu dibendung memandangkan sektor ayam itik mencakupi bahagian kecil KDNK bagi negara yang terjejas. Namun begitu, wujud kebimbangan bahawa *strain* selesema tersebut mungkin bermutasi ke dalam bentuk yang menyebabkan berlakunya jangkitan dari manusia ke manusia dan mengakibatkan kematian dan kos ekonomi lain yang lebih tinggi. Impaknya terhadap pertumbuhan serantau mungkin lebih ketara daripada Sindrom Pernafasan Akut yang Teruk (SARS) disebabkan oleh kadar mortaliti yang lebih tinggi dan penularan ke kawasan geografi yang lebih luas. Sekiranya berlaku wabak, bagi negara yang lebih terbuka perdagangannya, pergantungan pada pelancongan dan juga kepadatan penduduk yang akan paling teruk terjejas.

[1] Merujuk pada Indonesia, Thailand, Malaysia dan Filipina.

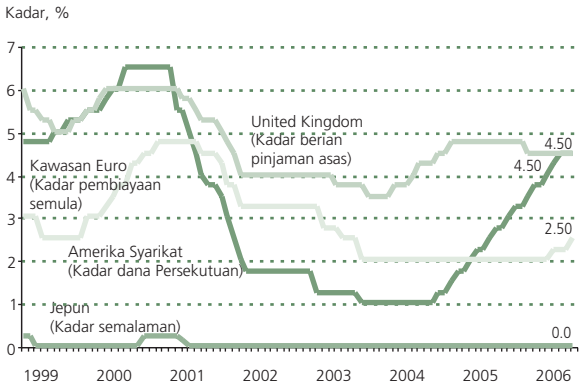
Kadar Faedah dan Kadar Pertukaran Mata Wang

Pada tahun 2005, **dasar monetari** di negara perindustrian utama kekal akomodatif. Memandangkan pertumbuhan ekonomi yang mapan dan peningkatan inflasi yang disebabkan terutamanya oleh harga tenaga yang semakin tinggi, beberapa bank pusat mula menaikkan kadar faedah dengan berturut-turut daripada paras yang rendah menjurus ke arah pendirian yang lebih neutral.

Di AS, dalam persekitaran pertumbuhan yang memberangsangkan dan kebimbangan terhadap tekanan inflasi, **Federal Reserve Board (Fed) AS** menaikkan kadar faedah lapan kali sebanyak 25 mata asas setiap kali sepanjang tahun 2005, menjadikan kadar *Federal Funds* 4.25% pada akhir tahun. Dalam pernyataan bulan Disember, pihak Fed memansuhkan perkataan 'akomodatif' yang sering diulang-ulang dalam pernyataan dasarnya, justeru memberi isyarat bahawa kadar telah meningkat semakin hampir kepada paras neutral daripada paras rendah 1% sejak pertengahan tahun 2004. Di kawasan euro, **European Central Bank** menaikkan kadar faedah sebanyak 25 mata asas kepada 2.25% pada bulan Disember 2005 dalam keadaan pengembangan bekalan wang dan pertumbuhan kredit bagi sektor swasta. Sebaliknya, di UK, perbelanjaan pengguna yang lebih rendah dalam keadaan pasaran perumahan yang lemah mengakibatkan **Bank of England** menurunkan kadar faedah sebanyak 25 mata asas kepada 4.50% pada bulan Ogos 2005.

Sepanjang tahun 2005, dengan kadar faedah jangka pendek rasmi (kadar panggilan semalaman tanpa cagaran) hampir kosong peratus di Jepun, **Bank of Japan (BOJ)** meneruskan penggunaan langkah-langkah kelegaan kuantitatif, yang diperkenalkan lima tahun lalu, untuk menyuntik mudah tunai dalam sistem perbankan bagi membendung tekanan deflasi. Sasaran langkah kelegaan kuantitatif untuk baki akaun semasa bank perdagangan dan institusi kewangan di BOJ adalah antara 30-35 trilion yen (2001: 6 trilion yen) pada penghujung tahun 2005.

Graf 3.3
Negara-negara Perindustrian Utama: Kadar Faedah Rasmi

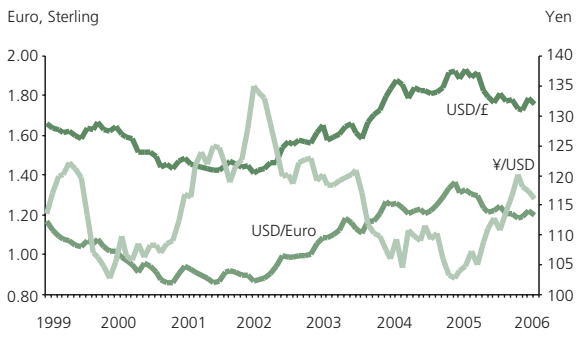


Pada tahun 2005, negara serantau menaikkan kadar faedah secara menyeluruh sejajar dengan perkembangan global. Meskipun kadar kenaikannya berbeza dari satu negara ke negara yang lain, tindakan ini bertujuan untuk membendung tekanan inflasi dan membatasi kesan pusingan kedua dalam menghadapi kenaikan harga minyak di samping pemansuhan subsidi bahan api. Negara yang telah menaikkan kadar faedah termasuk Indonesia, Thailand, India, Filipina dan China Taipei. Sementara itu, Singapura mengekalkan dasar 'naik nilai sederhana dan beransur' bagi dolar Singapura.

Pada tahun **2006**, bila dan magnitud langkah dasar monetari itu bergantung pada faktor khusus bagi sesebuah negara, termasuk kekukuhan pertumbuhan ekonomi, jangkaan inflasi, pergerakan kadar pertukaran asing dan prestasi pasaran kewangan.

Sepanjang tahun 2005, dalam pasaran **pertukaran mata wang asing**, dolar AS menambah nilai dengan ketara berbanding dengan tiga mata wang utama, iaitu euro, paun sterling dan yen, lantas berubah arah daripada susut nilai yang dicatatkan pada tahun 2004. Faktor utama yang menyumbang kepada keutuhan dolar AS ialah kebezaan hasil yang memihak kepada dolar AS dan prestasi ekonomi yang secara relatif lebih kukuh di AS.

Graf 3.4
Pergerakan Dolar AS berbanding Mata Wang Utama



Secara keseluruhan, jika diukur dari sudut wajaran perdagangan[2], dolar AS menambah nilai sebanyak 3.5% sepanjang tahun 2005. Khususnya, peningkatan nilai dolar AS amat ketara berbanding dengan euro (10%), paun sterling (13%) dan yen (13%). Kadar naik nilai berganda yang dicatat oleh dolar AS berbanding dengan tiga mata wang utama adalah yang paling kukuh sejak tahun 1999. Dengan dolar AS yang lebih kukuh, euro mengakhiri tahun 2005 pada kadar E1=USD1.1849 sementara yen pula pada kadar USD1=¥117.75. Susut nilai yen juga terus terjejas oleh aliran keluar yang kukuh daripada pelabur tempatan berikutan peningkatan keinginan terhadap aset kewangan asing disebabkan keyakinan pelabur yang meningkat ekoran pemulihan ekonomi Jepun yang berterusan.

Di rantau Asia, sementara prestasi kadar pertukaran bercampur-campur, mata wang serantau terus mempamerkan kefleksibelan yang bertambah berbanding dengan dolar AS. Antara mata wang serantau, peso Filipina mencatat peningkatan nilai yang paling tinggi sebanyak 6% berbanding dengan dolar AS, disokong oleh aliran masuk kiriman wang yang tertinggi dan kedudukan fiskal negara yang bertambah baik. Won Korea dan RMB masing-masing menambah nilai kira-kira 2.6% dan 2.5% berbanding dengan dolar AS. Bagi RMB, selepas naik nilai sebanyak 2.1% berikutan perubahan dalam rejim kadar pertukaran mata wang, RMB menambah nilai lagi sebanyak 0.5%. Walau bagaimanapun, mata wang serantau lain menyusut nilai berbanding dengan dolar AS, dengan rupiah Indonesia mencatat susut nilai terbesar sebanyak 6%.

Pada tahun **2006**, pergerakan dolar AS berbanding dengan tiga mata wang utama dijangka didorong oleh beberapa faktor. Ini termasuk tanggapan pelabur terhadap kebezaan kadar faedah dan prestasi pertumbuhan, laluan ke arah penyelarasan dalam ketidakseimbangan global, prestasi pasaran ekuiti dan bon dan pembahagian semula aset global antara mata wang utama. Selain itu, isu yang berkaitan trend inflasi dan premium risiko geopolitik yang khusus bagi sesebuah negara juga boleh mempengaruhi sentimen terhadap mata wang utama.

[2] Indeks nominal menyeluruh Federal Reserve Board AS.

EKONOMI MALAYSIA PADA TAHUN 2006

Ekonomi Malaysia dijangka terus kukuh pada tahun 2006. KDNK benar dijangka meningkat pada kadar yang lebih pesat, iaitu 6%, didorong oleh eksport yang kukuh dan permintaan dalam negeri yang berdaya tahan. Kitaran meningkat bagi separa konduktor global, pertumbuhan global yang mapan dan harga komoditi utama yang lebih tinggi dijangka memberikan kesan positif atas eksport serta penggunaan dan pelaburan swasta.

Penunjuk semasa menyarankan bahawa peningkatan industri separa konduktor global yang bermula pada separuh kedua tahun 2005 akan menjadi lebih pesat pada tahun 2006. Malaysia dijangka mendapat faedah daripada perkembangan yang menggalakkan

Pertumbuhan dijangka terus kukuh pada tahun 2006. KDNK benar dijangka meningkat pada kadar yang lebih pesat, iaitu 6% didorong oleh eksport yang kukuh dan permintaan dalam negeri yang kekal berdaya tahan. Sektor swasta akan terus menjadi pendorong utama pertumbuhan bagi tahun keempat berturut-turut.

ini dengan pertumbuhan eksport perkilangan yang lebih kukuh, terutamanya dalam segmen komputer dan separa konduktor. Permintaan dalam negeri akan dipacu oleh sektor swasta buat tahun keempat berturut-turut memandangkan perbelanjaan sektor isi rumah akan kekal sebagai sumber pertumbuhan yang penting. Sama pentingnya, pengembangan yang berterusan dalam pelaburan swasta akan memastikan kemapanan pertumbuhan dalam jangka masa panjang melalui pengembangan stok modal yang produktif. Sehubungan ini, usaha akan digiatkan lagi untuk meningkatkan sumbangan pelaburan swasta kepada pertumbuhan.

Tumpuan Kerajaan akan terus diberi kepada pengukuhan kedudukan fiskal dengan matlamat utamanya untuk menyokong pertumbuhan ekonomi tanpa menjejaskan kemapanan fiskal jangka panjang. Pada tahun 2006, harga dijangka meningkat, didorong terutamanya oleh faktor tolakan kos. Namun begitu, inflasi dijangka kekal pada paras yang terurus pada tahun 2006 kerana pengembangan kapasiti dan peningkatan produktiviti ekonomi dalam negeri akan membantu membendung tekanan harga. Oleh itu, dasar monetari akan terus menyokong pertumbuhan. Walaupun terdapat risiko yang boleh menjejaskan pertumbuhan, asas makroekonomi yang kukuh dan kepelbagaian struktur ekonomi akan memberikan daya ketahanan ekonomi.

Permintaan Dalam Negeri

Faktor-faktor yang telah menyokong permintaan dalam negeri pada tahun 2005 dijangka terus memberi rangsangan pada tahun 2006. Permintaan dalam negeri agregat dijangka terus meningkat 5.9% pada tahun 2006, dengan perbelanjaan sektor swasta terus menjadi pendorong utama. **Penggunaan swasta** dijangka meningkat 6.8%, mengatasi kadar pertumbuhan keseluruhan buat tahun ketujuh berturut-turut. Pengguna dijangka mendapat manfaat daripada pendapatan yang lebih tinggi berikutan prospek ekonomi dan keadaan pekerjaan yang bertambah baik, serta harga komoditi utama yang lebih tinggi. Biarpun kadar faedah telah meningkat, kemampuan sektor isi rumah untuk meminjam tidak terjejas kerana kadar faedah kekal di paras yang rendah. Meskipun hutang isi rumah semakin meningkat, kemampuan sektor itu membayar balik hutang dijangka kekal mapan ekoran suasana pendapatan boleh guna isi rumah yang terus meningkat. Secara relatif, penduduk Malaysia yang terdiri daripada golongan pekerja muda lebih cenderung untuk berbelanja, seterusnya menyokong permintaan pengguna. Oleh itu, pertumbuhan penggunaan dijangka didorong terutamanya oleh pertumbuhan pendapatan dan faktor demografi, dengan keadaan kredit memainkan peranan sokongan. Walaupun pertumbuhan penggunaan kekal tinggi, nisbah penggunaan swasta semasa kepada KDNK (43.7%) di Malaysia masih merupakan antara nisbah yang terendah di dunia. Kesemua penunjuk ini memperlihatkan bahawa penggunaan swasta akan terus meningkat.

Sementara penggunaan swasta merupakan sumber penting pertumbuhan, namun **pelaburan swasta** pula memainkan peranan sokongan yang semakin kuat dalam mengekalkan pertumbuhan ekonomi untuk jangka masa yang lebih panjang. Pada tahun 2006, permintaan luar dan dalam negeri yang menggalakkan akan mendorong pelaburan swasta untuk meningkat

Sementara penggunaan swasta kekal sebagai sumber utama pertumbuhan permintaan dalam negeri, namun pertumbuhan pelaburan swasta akan lebih menyeluruh, meliputi kebanyakan sektor dalam ekonomi.

10%. Dengan kedudukan kewangan sektor korporat meningkat dengan stabil, firma-firma akan terus berupaya membiayai pelaburan mereka dengan menggunakan dana yang dijana secara dalaman. Di samping itu, keadaan pasaran kewangan terus kondusif bagi firma untuk menggunakan atau memasuki pasaran modal untuk membiayai pelaburan mereka. Menyedari betapa pentingnya pelaburan swasta dalam jangka masa panjang, usaha telah diambil untuk meningkatkan sumbangan pelaburan swasta kepada pertumbuhan. Kerajaan terus memberi penekanan terhadap penambahbaikan saluran penyampaian sektor awam dan mengambil langkah mengurangkan kos pengendalian perniagaan. Insentif pelaburan khusus untuk setiap pelabur diwujudkan bagi menarik pelaburan daripada industri berteknologi tinggi dan berintensif pengetahuan, khususnya di bidang pertumbuhan baru dalam sektor pertanian, perkilangan dan perkhidmatan. Penekanan yang lebih serius telah diberi kepada pembangunan sumber manusia bagi memenuhi keperluan industri baru itu. Menyedari persaingan global yang semakin meningkat , Kerajaan juga memperhebat galakan pelaburan dalam negeri, terutamanya pelaburan oleh PKS.

Pertumbuhan pelaburan swasta dijangka lebih menyeluruh pada tahun 2006 dengan sejumlah besar perbelanjaan dijangka disalurkan kepada sektor perkilangan dan perkhidmatan serta industri minyak dan gas. Perbelanjaan modal dalam sektor perkilangan yang mencakupi satu pertiga daripada jumlah pelaburan swasta, dijangka mencatat pertumbuhan yang kukuh, disokong oleh peningkatan dalam industri separa konduktor serta penggunaan kapasiti yang tinggi dalam sektor itu. Firma perkilangan, terutamanya industri E&E serta kimia dan keluaran kimia dijangka menambah pelaburan untuk mempertingkatkan kecekapan dan produktiviti bagi memenuhi permintaan yang lebih kukuh. Di samping itu, penekanan Kerajaan terhadap projek teknologi tinggi dan berkemahiran lebih tinggi dijangka meningkatkan pelaburan dalam projek nilai ditambah yang tinggi. Nisbah intensiti modal yang kekal tinggi bagi projek perkilangan yang diluluskan sejak tiga tahun yang lepas, yang berpurata RM324,136 (2000-2002: purata RM315,249) mencerminkan anjakan berterusan ini dalam menuju ke arah pengeluaran nilai ditambah yang lebih tinggi.

Dalam sektor perkhidmatan, pelaburan yang dijangka lebih besar diperoleh daripada subsektor

Jadual 3.2
KDNK Benar mengikut Perbelanjaan (1987=100)

	2005*a*	2006*r*	2005*a*	2006*r*
	Perubahan tahunan (%)		Sumbangan kepada pertumbuhan KDNK benar (mata peratusan)	
Permintaan dalam negeri[1]	**7.3**	**5.9**	**6.6**	**5.5**
Perbelanjaan sektor swasta	9.5	7.4	5.7	4.6
Penggunaan	*9.2*	*6.8*	*4.5*	*3.4*
Pelaburan	*10.8*	*10.0*	*1.2*	*1.2*
Perbelanjaan sektor awam	3.1	3.0	0.9	0.9
Penggunaan	*5.9*	*3.2*	*0.9*	*0.5*
Pelaburan	*0.4*	*2.7*	*0.1*	*0.4*
Perubahan dalam stok			**-2.9**	**1.0**
Eksport bersih barangan dan perkhidmatan	**19.3**	**-5.4**	**1.5**	**-0.5**
Eksport	8.4	8.9	9.8	10.7
Import	7.6	10.0	8.3	11.2
Keluaran Dalam Negeri Kasar Benar	**5.3**	**6.0**	**5.3**	**6.0**

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
[1] Tidak termasuk stok.
a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

telekomunikasi, pengangkutan dan utiliti. Dalam subsektor telekomunikasi, pengendali telefon selular swasta dijangka terus melabur untuk meningkatkan kapasiti rangkaian dan mempertingkatkan kemudahan jalur lebar berikutan jangkaan kenaikan permintaan terhadap perkhidmatan penyiaran generasi ketiga (3G). Perbelanjaan modal dalam industri perkhidmatan pengangkutan juga dijangka bertambah terutamanya program menambah bilangan pesawat oleh syarikat penerbangan dan pembangunan kemudahan pelabuhan. Dalam sektor utiliti, perbelanjaan modal dijangka kekal tinggi hasil penambahbaikan loji rawatan air dan pengagihan yang sedang berjalan serta pembangunan loji jana kuasa yang akan beroperasi dalam tempoh dua tahun akan datang.

Pelaburan dalam sektor perlombongan dijangka meningkat dengan kukuh berikutan perbelanjaan modal yang lebih tinggi oleh syarikat minyak swasta yang beroperasi di Malaysia. Perbelanjaan untuk cari gali dan tinjauan diterajui terutamanya oleh syarikat yang terlibat dalam penerokaan laut dalam dan laut sangat dalam, manakala syarikat yang terlibat dalam penerokaan bukan laut dalam pula beralih daripada aktiviti cari gali kepada aktiviti pembangunan dan pembinaan kemudahan pengeluaran. Perbelanjaan modal dalam sektor pembinaan pula akan disokong oleh projek pembinaan jalan raya yang diswastakan yang masih berjalan dan projek-projek perumahan.

Pada tahun 2006, perbelanjaan awam dijangka meningkat sederhana apabila pelaksanaan Rancangan Malaysia Kesembilan bermula pada bulan April 2006. **Penggunaan awam** dijangka meningkat sederhana sebanyak 3.2% disebabkan terutamanya oleh perbelanjaan atas bekalan dan perkhidmatan yang lebih tinggi untuk terus memperbaiki sistem penyampaian sektor awam bagi menyokong aktiviti sektor swasta. Pengurusan perbelanjaan berhemat oleh Kerajaan memberikan kefleksibelan kepada Kerajaan untuk memberi tumpuan kepada usaha pembangunan bandar dan luar bandar. Peruntukan perbelanjaan pembangunan terbesar pada tahun 2006 adalah untuk sektor ekonomi, iaitu untuk pembangunan dan penambahbaikan sektor pertanian, industri dan infrastruktur bagi mencapai pembangunan ekonomi yang seimbang dan komprehensif. Sementara itu, peruntukan perkhidmatan asas yang lebih baik, seperti pendidikan, penjagaan kesihatan dan perumahan, kekal sebagai agenda utama pembangunan sektor sosial. Berikutan pengembangan yang kukuh pada tahun lepas, perbelanjaan modal oleh PABK dijangka meningkat lagi pada tahun 2006, walaupun pada kadar yang lebih perlahan. Sejumlah besar daripada perbelanjaan modal tersebut akan dibuat oleh tiga PABK terbesar, iaitu Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS), Tenaga Nasional Berhad (TNB) dan Telekom Malaysia Berhad (TM). Perbelanjaan modal PETRONAS terus dikuasai oleh aktiviti pelaburan huluannya berikutan penemuan baru medan minyak dan gas pada tahun-tahun kebelakangan ini dan termeterainya kontrak perkongsian pengeluaran baru. Penambahbaikan dan pengembangan infrastruktur telekomunikasi dan penjanaan serta pengagihan kuasa masing-masing akan menjadi aktiviti pelaburan utama bagi TM dan TNB. Hasilnya, **pelaburan awam** dijangka meningkat 2.7%.

Prospek Mengikut Sektor

Dari segi penawaran, pertumbuhan pada tahun 2006 dijangka menyeluruh dan seimbang, disokong oleh pengembangan dalam semua sektor ekonomi, termasuk pembinaan. Dua sektor utama, iaitu sektor perkilangan dan perkhidmatan akan menyumbang kira-kira 5.7 mata peratusan daripada pertumbuhan 6% dalam KDNK dan mencakupi kira-kira 90% daripada ekonomi. Pertumbuhan sektor perkilangan dijangka kukuh sejajar dengan peningkatan kitaran separa konduktor global manakala sektor perkhidmatan dijangka mengekalkan prestasi kukuh kerana sokongan aktiviti berkaitan perdagangan yang lebih tinggi, dan peningkatan yang berterusan dalam aktiviti penggunaan dan perniagaan. Sektor komoditi dijangka melihat pertumbuhan yang lebih menyeluruh dengan peningkatan dalam pengeluaran getah, minyak mentah dan segmen pertanian lain, manakala pengeluaran minyak sawit mentah akan mengalami konsolidasi selepas mencatat pertumbuhan kukuh selama tiga tahun. Sektor pembinaan dijangka mencatat pertumbuhan positif seiring dengan peningkatan dalam segmen kejuruteraan awam.

Pertumbuhan pada tahun 2006 dijangka menyeluruh dan seimbang serta disokong oleh pengembangan dalam semua sektor ekonomi, termasuk pembinaan.

Pertumbuhan nilai ditambah sektor **perkilangan** dijangka bertambah kukuh pada 7% pada tahun 2006 (2005: 4.9%). Pertumbuhan akan diterajui oleh segmen elektronik dan elektrik (E&E), dan diperkukuh lagi oleh permintaan luar negeri yang kukuh terhadap keluaran berasaskan sumber seperti keluaran kimia, petroleum dan getah. Dalam industri berorientasikan pasaran dalam negeri, jangkaan prestasi industri berkaitan pembinaan yang bertambah baik akan terus menyokong pengembangan sektor itu.

Jadual 3.3
KDNK Benar mengikut Sektor (1987=100)

	2005a	2006*r*
	Perubahan tahunan (%)	
Pertanian	2.1	2.0
Perlombongan	0.8	5.0
Perkilangan	4.9	7.0
Pembinaan	-1.6	1.0
Perkhidmatan	6.5	6.0
KDNK Benar	**5.3**	**6.0**

a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia
Bank Negara Malaysia

Dalam sektor E&E, penilaian terkini mendapati bahawa pemulihan industri separa konduktor global yang bermula semenjak pertengahan tahun 2005 akan terus kukuh pada tahun 2006. Pandangan tentang kitaran menaik dalam sektor ini disokong oleh penunjuk masa hadapan seperti peningkatan dalam nisbah *book-to-bill* bagi kelengkapan separa konduktor semenjak bulan Mac 2005, dan pertumbuhan mapan dalam tempahan baru dan tempahan yang belum dipenuhi untuk elektronik di AS. Pakar industri turut berkongsi pandangan yang sama, iaitu pemulihan dijangka sederhana dan mapan, dengan jualan separa konduktor global dijangka berkembang 7.9 ~ 9.5% pada tahun 2006 dan 7 ~ 10.6% pada tahun 2007 (2005: 6.8 ~ 7%). Kitaran semasa akan disokong oleh permintaan yang memberangsangkan dari rantau Asia Pasifik, terutamanya bagi peralatan elektronik pengguna dan pelaburan berkaitan ICT yang lebih kukuh di negara perindustrian.

Kitaran menaik dalam sektor separa konduktor global pada tahun 2006 dijangka menyeluruh hasil dorongan pengembangan dalam kesemua segmen produk, termasuk komputer, alat elektronik pengguna, komunikasi dan automotif. Penggunaan cip yang lebih meluas, terutamanya dalam segmen automotif serta kandungan cip yang lebih tinggi dalam peralatan elektronik akan terus menyokong permintaan global terhadap separa konduktor. Memandangkan daya saing Malaysia yang kuat dalam segmen komputer dan separa konduktor, ini akan membolehkan Malaysia memanfaatkan pertumbuhan menyeluruh yang bakal berlaku pada tahun 2006. Pada tahun tersebut, pelaburan semula yang berterusan dalam E&E dan projek pengembangan yang dilaksanakan oleh syarikat elektronik multinasional di Malaysia akan meningkatkan kapasiti pengeluaran serta membolehkan Malaysia mendapat manfaat daripada trend menaik dalam industri separa konduktor global.

Sektor perkhidmatan akan kekal kukuh pada tahun 2006 dengan mencatat pertumbuhan sebanyak 6%. Pada tahun ini, pertumbuhan sektor perkhidmatan akan diterajui oleh segmen perkhidmatan pengantara, sementara segmen perkhidmatan akhir akan berkembang pada kadar sederhana sejajar dengan trend penggunaan swasta.

Dalam segmen perkhidmatan pengantaraan, jangkaan pertumbuhan yang lebih tinggi dalam eksport perkilangan dan perdagangan antara rantau akan terus memperkukuh pertumbuhan subsektor pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi. Apa yang penting, aktiviti berkaitan perdagangan seperti logistik dan perkhidmatan lain yang berkaitan dengan pengangkutan seperti aktiviti pelabuhan dan pengangkutan muatan diramal menyokong pertumbuhan sektor pengangkutan. Ini juga merupakan sebahagian daripada aktiviti yang berkaitan dengan perkilangan yang akan diberi penekanan di bawah Pelan Induk Perindustrian Ketiga, yang akan dilaksanakan mulai tahun 2006 sehingga 2020. Sementara itu, industri telekomunikasi pula akan terus meningkat dengan kukuh didorong terutamanya oleh segmen selular berikutan bertambah besarnya jumlah pelanggan dan pengembangan dalam perkhidmatan generasi ketiga (3G) oleh syarikat telekomunikasi utama.

Sementara itu, permintaan bagi pembiayaan perdagangan dan jenis kredit yang lain oleh sektor perniagaan, khususnya daripada perusahaan kecil dan sederhana (PKS), dijangka meningkat sejajar dengan pertumbuhan sektor perkilangan dan aktiviti perdagangan yang pesat. Di samping produk dan perkhidmatan kewangan yang inovatif yang ditawarkan oleh sektor perbankan, aktiviti pemberian pinjaman yang lebih tinggi akan meningkatkan pendapatan faedah dan pendapatan berasaskan fi. Jangkaan penubuhan lebih banyak bank Islam dan syarikat takaful pada tahun 2006 akan terus meningkatkan pertumbuhan dalam subsektor kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan. Usaha Kerajaan menggalakkan pertumbuhan bidang baru, seperti perkhidmatan berkaitan teknologi maklumat dan perkhidmatan perkongsian serta aktiviti penggunaan sumber luar, termasuk penggunaan sumber luar bagi proses perniagaan, juga dijangka memberi hasil yang positif dan menyumbang kepada pertumbuhan yang lebih tinggi dalam segmen perkhidmatan perniagaan.

Segmen perkhidmatan akhir dijangka berkembang pada kadar yang sederhana sejajar dengan aktiviti penggunaan swasta pada tahun 2006. Namun begitu, aktiviti pelancongan dijangka bertambah pesat berikutan aktiviti promosi besar-besaran oleh sektor awam dan swasta

dalam persediaan menghadapi Tahun Melawat Malaysia (TMM) 2007. Kerajaan meletakkan sasaran ketibaan sebanyak 17.5 juta pelancong pada tahun 2006 dan lebih dari 20 juta pelancong semasa TMM 2007 (2005: jangkaan sebanyak 16.4 juta). Hasilnya, perbelanjaan lebih tinggi oleh pelancong dan sektor isi rumah akan menyokong subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran, yang dijangka berkembang pada kadar yang mapan sebanyak 6% pada tahun 2006. Sektor perkhidmatan akan terus menjadi antara pemacu pertumbuhan utama di samping sektor perkilangan, dalam menyokong pertumbuhan ekonomi keseluruhan.

Sektor **pertanian** dijangka mencatat pertumbuhan 2% pada tahun 2006. Minyak sawit mentah yang mencakupi kira-kira satu pertiga daripada nilai ditambah sektor pertanian, dijangka tumbuh sebanyak 1.6% (2005: 7%). Pengeluaran dijangka terjejas oleh kitaran menurun dalam kadar hasil selepas mencapai pertumbuhan pengeluaran yang kukuh selama tiga tahun berturut-turut. Pengeluaran yang sederhana juga sebahagiannya disebabkan oleh jangkaan pertambahan yang lebih perlahan dalam kawasan matang (+0.9%; 2005: 5.3%). Sebaliknya, pengeluaran getah dan pengeluaran pertanian lain dijangka pulih daripada prestasi lemah pada tahun 2005 akibat cuaca buruk. Pengeluaran getah dijangka meningkat 2.3% kepada 1.15 juta tan pada tahun 2006 kerana pekebun kecil mempergiat lagi aktiviti penorehan, didorong jangkaan harga getah yang kukuh.

Pertumbuhan dalam sektor **perlombongan** dijangka bertambah kukuh kepada 5% pada tahun 2006, didorong terutamanya oleh jangkaan peningkatan dalam pengeluaran minyak mentah (termasuk kondensat: 3.9%, 2005: -4.9%). Pertumbuhan juga akan disokong oleh peningkatan sederhana dalam pengeluaran gas asli pada tahun 2006 (6.9%; 2005: 11.3%) disebabkan oleh kadar penggunaan loji-loji MLNG di Sarawak hampir mencecah kapasiti penuh.

Selepas merosot selama dua tahun berturut-turut, sektor **pembinaan** dijangka pulih untuk mencatat pertumbuhan positif yang kecil sebanyak 1%, diterajui terutamanya oleh peningkatan subsektor kejuruteraan awam. Subsektor kejuruteraan awam akan disokong oleh aktiviti pembinaan yang lebih pesat dalam industri minyak dan gas serta projek awam dengan bermulanya projek baru di bawah Rancangan Malaysia Kesembilan. Subsektor kediaman dan bukan kediaman dijangka berkembang lagi disokong oleh suasana pembiayaan yang menarik dan aktiviti perniagaan yang cergas. Sementara itu, subsektor kediaman dijangka berkembang sederhana berikutan pengembangan kukuh sejak beberapa tahun yang lalu. Segmen bukan kediaman pula akan terus bertambah baik, hasil persekitaran perniagaan yang menggalakkan, yang seterusnya meningkatkan kadar penghunian ruang perniagaan dan pejabat.

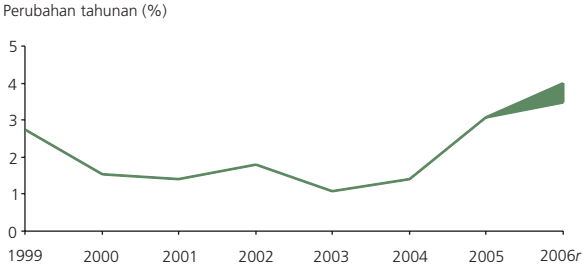
Harga dan Guna Tenaga

Faktor-faktor penawaran utama yang menyebabkan kenaikan inflasi pada akhir tahun 2005, iaitu harga tenaga dan komoditi bukan tenaga yang tinggi dijangka berterusan pada tahun 2006. Inflasi tolakan kos dijangka meningkat berikutan kenaikan harga produk petroleum oleh Kerajaan pada 28 Februari 2006. Tekanan permintaan juga dijangka akan meningkatkan inflasi kerana aktiviti ekonomi dalam negeri dijangka mapan pada tahun 2006. Tanpa sebarang pelarasan harga tambahan, inflasi dijangka memuncak pada separuh pertama tahun 2006. Seterusnya, inflasi mungkin akan reda pada suku ketiga tahun 2006 dengan berakhirnya kesan pelarasan harga yang dilaksanakan pada tahun 2005. Bagi tahun 2006 keseluruhannya, kadar inflasi purata dianggarkan berada dalam julat antara 3.5% hingga 4.0%.

Walau bagaimanapun, prospek inflasi masih dalam keadaan tidak menentu dengan prospek inflasi dipengaruhi oleh faktor luar negeri dan tekanan tolakan kos dalam negeri. Dengan ketiadaan kenaikan harga bahan api pada tahun ini, ketidakpastian utama adalah dikaitkan dengan kesan sekunder daripada impak sampingan beberapa kenaikan harga bahan api sebelumnya yang masih belum dialami oleh keseluruhan rangkaian bekalan. Harga minyak antarabangsa yang kekal pada paras yang tinggi mungkin memberikan tekanan ke atas kos input pengeluar dalam negeri. Kenaikan tarif elektrik yang disemak juga akan memberikan kesan kepada inflasi.

Sebahagian daripada risiko kenaikan inflasi dalam negeri mungkin dapat dikurangkan, dengan penambahbaikan struktur yang sedang dilaksanakan dalam ekonomi Malaysia. Pengembangan kapasiti

Graf 3.5
Indeks Harga Pengguna



r Ramalan

sektor perniagaan dan peningkatan produktiviti yang berterusan akan menambah potensi keluaran ekonomi dan menghindari pengetatan pasaran bagi input faktor. Persaingan yang berterusan antara perusahaan perniagaan juga akan mengurangkan tekanan inflasi.

Sejajar dengan pertumbuhan ekonomi dalam negeri yang lebih kukuh pada tahun 2006, pertumbuhan pekerjaan dijangka meningkat kerana lebih banyak peluang **pekerjaan** diwujudkan dalam kebanyakan sektor ekonomi. Oleh itu, pengangguran dijangka kekal rendah pada tahap 3.5%. Selain daripada usaha berterusan untuk meningkatkan produktiviti tenaga pekerja, Kerajaan juga akan terus mengkaji semula dasar mengenai pekerja dengan harapan untuk mengurangkan masalah kekurangan pekerja mahir dan merapatkan jurang antara pengeluaran sistem pendidikan dengan keperluan pasaran pekerjaan.

Imbangan Pembayaran

Kedudukan imbangan pembayaran dijangka kekal mantap pada tahun 2006 dengan lebihan **akaun semasa** yang kekal besar (17.2% daripada KNK), disokong oleh imbangan perdagangan yang kukuh. Pertumbuhan eksport yang kukuh (12.5%) didorong oleh peningkatan berterusan dalam eksport perkilangan, khususnya eksport elektronik pengguna, akan menyumbang kepada lebihan akaun

Jadual 3.4
Imbangan Pembayaran

	2005*a*	2006*r*
	RM bilion	
Barangan	126.5	138.4
Akaun perdagangan	99.8	108.3
Eksport (% perubahan tahunan)	*11.0*	*12.5*
Import (% perubahan tahunan)	*8.5*	*13.4*
Perkhidmatan	-10.2	-10.3
Imbangan barangan dan perkhidmatan	**116.2**	**128.1**
Pendapatan	-21.5	-23.7
Pindahan semasa	-17.0	-15.0
Imbangan akaun semasa	**77.8**	**89.4**
% daripada KNK	**16.4**	**17.2**
Akaun kewangan	-42.0	-
Kesilapan dan ketinggalan antaranya:	-23.0	-
Pengurangan nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing	*-15.5*	-
Imbangan keseluruhan	**12.8**	**-**

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
a Anggaran
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Lebihan akaun semasa dijangka kekal besar, disokong oleh imbangan perdagangan yang kukuh. Aliran masuk FDI dijangka meningkat, hasil permintaan yang lebih mantap berikutan kadar penggunaan kapasiti yang tinggi serta pelaburan dalam industri baru. Pelaburan ke luar negara oleh syarikat Malaysia juga diramal meningkat pada tahun 2006, mencerminkan minat syarikat yang bertambah untuk mempelbagaikan operasi ke luar negara.

perdagangan yang lebih besar. Pertumbuhan eksport komoditi juga dijangka dikekalkan oleh harga yang tinggi. Dalam akaun kewangan, aliran masuk pelaburan langsung asing (FDI) yang stabil akan turut memperkukuh keseluruhan imbangan pembayaran.

Pertumbuhan **eksport barangan perkilangan** dijangka menjadi kukuh kepada 12% pada tahun 2006 (2005: 10.1%) kerana sektor E&E mendapat manfaat daripada peningkatan dalam industri separa konduktor global. Eksport E&E akan disokong oleh permintaan global yang kukuh terhadap komputer, terutamanya komputer mudah alih dengan fungsi tanpa wayar, dan juga jangkaan peningkatan dalam permintaan separa konduktor hasil daripada aplikasi cip yang lebih meluas dalam pelbagai segmen. Pada masa yang sama, eksport keluaran berasaskan sumber seperti keluaran kimia, getah dan petroleum juga dijangka menggalakkan, dan akan berkembang pada kadar yang kukuh kerana permintaan global yang mantap dan harga yang lebih tinggi sejajar dengan jangkaan peningkatan harga komoditi pada tahun 2006.

Kenaikan harga komoditi juga dicerminkan oleh pendapatan eksport yang lebih tinggi daripada **komoditi pertanian** yang dijangka mencatat pertumbuhan dua angka iaitu sebanyak 10.5% pada tahun 2006 (2005: 3.4%). Perolehan daripada eksport minyak sawit dijangka meningkat 6.3%

(2005: -5.3%) dalam suasana harga eksport yang lebih tinggi, iaitu pada RM1,550 setan pada tahun 2006 (2005: RM1,456 setan). Kenaikan harga akan didorong terutamanya oleh permintaan, disokong pula oleh permintaan global yang lebih tinggi, khususnya daripada pengguna baru untuk biodiesel berasaskan sawit serta daripada pembeli tradisi. Pasaran juga cergas berikutan laporan bahawa RR China akan meningkatkan pembelian pada tahun 2006, berikutan pemansuhan kuota import atas minyak sawit dan penyeragaman struktur duti import untuk semua minyak yang boleh dimakan bermula pada 1 Januari 2006. Pertumbuhan eksport getah juga dijangka kukuh lagi sebanyak 21.6% (2005: 11.3%) dengan mendapat manfaat daripada kenaikan harga getah (620 sen sekilogram; 2005: 513 sen sekilogram). Prospek bagi harga getah yang teguh pada tahun 2006 lahir daripada jangkaan bahawa permintaan akan terus mantap, khususnya dari RR China; kekangan pengeluaran getah asli dunia; dan kesan harga minyak mentah yang tinggi atas harga getah tiruan, yang merupakan keluaran petrokimia. Bagi dua bulan pertama tahun 2006, harga getah SMR20 meningkat 46.2% kepada purata 683 sen sekilogram.

Jadual 3.5
Eksport dan Import

	2005*a*	2006*r*
	RM bilion	
Eksport kasar	**533.8**	**600.6**
(% perubahan tahunan)	***11.0***	***12.5***
Barangan perkilangan	**429.9**	**481.4**
(% perubahan tahunan)	*10.1*	*12.0*
antaranya:		
Elektronik	208.2	235.1
(% perubahan tahunan)	*10.4*	*12.9*
Barangan elektrikal	74.5	84.7
(% perubahan tahunan)	*8.9*	*13.6*
Kimia dan keluaran kimia	29.7	32.6
(% perubahan tahunan)	*7.0*	*9.6*
Mineral	**52.3**	**62.0**
(% perubahan tahunan)	*27.1*	*18.6*
Pertanian	**37.4**	**41.3**
(% perubahan tahunan)	*3.4*	*10.5*
Import kasar	**434.0**	**492.3**
(% perubahan tahunan)	***8.5***	***13.4***
Barangan modal	**60.7**	**67.7**
(% perubahan tahunan)	*9.5*	*11.5*
Barangan pengantara	**308.3**	**351.8**
(% perubahan tahunan)	*7.2*	*14.1*
Barangan penggunaan	**24.6**	**26.1**
(% perubahan tahunan)	*5.9*	*6.0*

a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Eksport mineral dijangka terus berkembang sebanyak 18.6% hasil perolehan yang lebih tinggi daripada minyak mentah (termasuk kondensat) dan gas asli cecair (LNG). Peningkatan ini akan disokong oleh harga lebih tinggi serta pertambahan dalam kuantiti yang dieksport, sejajar dengan jangkaan peningkatan pengeluaran komoditi ini. Bagi tahun 2006 secara keseluruhan, harga eksport minyak mentah Malaysia dijangka berada pada purata yang lebih tinggi, iaitu USD62 setong (2005: USD55.93 setong) atau kenaikan 10.9% daripada paras harga tahun 2005. Pada dua bulan pertama tahun 2006, harga *Tapis Blend* Malaysia berpurata USD65.40. Harga minyak mentah akan terus dipengaruhi oleh faktor asas memandangkan jurang antara penawaran dan permintaan global semakin kecil berikutan keadaan prospek pertumbuhan global yang bertambah baik. Sentimen terhadap harga minyak akan juga dipengaruhi oleh faktor geopolitik yang mungkin menggugat bekalan global. Sejajar dengan jangkaan harga tenaga yang lebih tinggi di pasaran global, harga eksport LNG juga dijangka meningkat lagi kepada RM1,120 setan (2005: RM947 setan). Dalam senario harga yang meningkat, dan kenaikan dalam permintaan, khususnya dari RR China, India dan Amerika Syarikat, eksport LNG dijangka naik 24.6%.

Pertumbuhan **import** (13.4%) dijangka terhasil daripada import barangan pengantara yang lebih tinggi, sejajar dengan unjuran pengeluaran dan eksport sektor perkilangan yang lebih kukuh, terutamanya segmen elektrik dan elektronik. Import barangan modal dijangka bertambah kukuh (11.5%) seiring dengan pengembangan kapasiti dalam sektor perkilangan, perkhidmatan dan minyak dan gas. Import barangan modal bagi industri perkhidmatan yang meningkat dijangka diterajui oleh peningkatan kapasiti rangkaian syarikat telekomunikasi dan pengembangan aktiviti pelaburan oleh syarikat penerbangan dan perkapalan. Peningkatan aktiviti cari gali dan pengeluaran dalam industri minyak dan gas berikutan penemuan medan minyak baru juga akan menghasilkan peningkatan import barangan modal.

Defisit **akaun perkhidmatan** dijangka kekal pada 2% daripada KNK. Aliran keluar dalam akaun pengangkutan dijangka lebih besar, sejajar dengan jumlah perdagangan yang lebih tinggi. Sementara itu, perolehan daripada pelancongan dijangka kekal menjadi penyumbang terbesar kepada perolehan perkhidmatan. Defisit akaun perkhidmatan lain yang bertambah baik dijangka disebabkan oleh eksport perkhidmatan komunikasi, perniagaan dan komputer dan maklumat. Perolehan yang lebih tinggi daripada perkhidmatan komputer dan maklumat adalah selari dengan trend

meningkat dalam aktiviti penggunaan sumber luar, peruntukan kumpulan sokongan dan perkhidmatan pemprosesan *back-office*.

Defisit **akaun pendapatan** diunjur kekal pada 4.6% daripada KNK. Defisit ini disebabkan oleh keuntungan dan dividen terakru yang lebih tinggi bagi pelaburan syarikat multinasional (MNC) di Malaysia. Ini selari dengan prestasi kukuh eksport industri elektrik dan elektronik serta industri minyak dan gas. Keuntungan dan dividen terakru bagi syarikat Malaysia yang melabur di luar negeri juga dijangka meningkat. Syarikat Malaysia yang melabur dalam sektor minyak dan gas, perladangan, infrastruktur dan utiliti dijangka memberi sumbangan yang lebih tinggi kepada aliran masuk pendapatan.

Akaun kewangan dijangka bertambah baik hasil daripada aliran masuk modal jangka panjang, khususnya pelaburan langsung asing (FDI). FDI dijangka meningkat, dengan bahagian yang besar masih dalam bentuk pelaburan semula oleh MNC yang beroperasi di Malaysia. Berikutan paras FDI lebih tinggi yang diluluskan oleh MITI pada tahun 2005 (RM17.9 bilion; 2004: RM13.1 bilion), terutamanya dari Amerika Syarikat, Jepun dan Singapura, FDI dalam sektor perkilangan dijangka meningkat dengan pelaksanaan projek, terutamanya yang berkaitan dengan aktiviti elektrik dan elektronik peringkat lebih tinggi. Pelaburan dalam sektor perkhidmatan juga dijangka kekal tinggi, disokong oleh liberalisasi yang berterusan dan kemasukan peserta baru dalam subsektor kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan, serta pengembangan operasi dalam subsektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran. Sektor minyak dan gas pula akan terus menerima aliran masuk modal yang besar, terutamanya bagi aktiviti cari gali dan pengeluaran, berikutan penemuan beberapa medan minyak baru.

Pelaburan di luar negeri oleh syarikat Malaysia dijangka terus bertambah pada tahun 2006 didorong oleh usaha syarikat untuk mempelbagaikan kegiatan dan meletakkan diri mereka di peringkat global bagi melahirkan sinergi lebih tinggi terhadap aktiviti korporat mereka. Pelaburan ini akan terus bersifat menyeluruh dan disalurkan ke sektor minyak dan gas, perkilangan, utiliti, pembinaan dan perkhidmatan.

DASAR MONETARI PADA TAHUN 2006

Pada tahun 2006, dasar monetari akan terus menekankan pertumbuhan ekonomi dalam persekitaran harga yang stabil. Oleh itu, teras dasar makroekonomi adalah untuk menyediakan persekitaran yang menyokong supaya aktiviti ekonomi berada pada tahap yang mapan dalam jangka masa sederhana.

Prospek pertumbuhan ekonomi di peringkat global dan serantau dijangka kekal cerah meskipun harga minyak dan komoditi adalah tinggi. Ini akan dimantapkan lagi oleh pengukuhan kitaran elektronik global yang meningkat. Impak pengembangan daripada sektor luar negeri terhadap ekonomi Malaysia dijangka terus padu. Berdasarkan momentum yang dicapai pada separuh kedua tahun 2005, pertumbuhan KDNK dijangka terus meningkat pada tahun 2006. Prestasi eksport yang lebih kukuh akan dapat mengekalkan penggunaan dalam negeri dengan pesat, sementara keadaan permintaan luar dan dalam negeri yang memberangsangkan akan terus mendorong peningkatan aktiviti pelaburan.

Dalam keadaan ekonomi yang bersedia untuk mencatat prestasi yang mantap, cabaran utama dasar monetari pada tahun 2006 adalah untuk memastikan jangkaan inflasi terkawal dengan baik dan keadaan pembiayaan menyokong aktiviti pelaburan. Prospek inflasi bergantung kepada beberapa faktor luar dan dalam negeri. Di peringkat antarabangsa, hala tuju harga minyak antarabangsa akan terus diberi perhatian utama. Setakat ini, subsidi bagi bahan api dan produk tenaga telah sedikit sebanyak melindungi ekonomi negara daripada impak keseluruhan kejutan harga minyak global. Walaupun tidak akan ada lagi kenaikan harga bahan api pada tahun ini berikutan pelarasan harga bahan api yang dilaksanakan baru-baru ini, masih wujud sedikit ketidakpastian mengenai magnitud impak pusingan kedua terhadap paras harga am. Paras harga minyak antarabangsa yang terus tinggi mungkin memberi tekanan kepada kos input pengeluar dalam negeri. Walau bagaimanapun, faktor seperti penambahan kapasiti dan produktiviti sektor perniagaan yang terus bertambah baik, serta persaingan yang berterusan di kalangan firma dijangka dapat mengurangkan sedikit tekanan inflasi. Dengan mengambil kira faktor-faktor ini, tekanan inflasi di Malaysia dijangka kekal terkawal, dengan unjuran kadar inflasi purata antara 3.5% hingga 4.0% pada tahun 2006.

Bagi menyelaras keadaan monetari kepada persekitaran semasa, OPR dinaikkan sebanyak 25 mata asas kepada 3.25 peratus pada 22 Februari 2006. Bank Negara Malaysia akan terus melaksanakan dasar monetari dengan cara yang akan mengimbangi keperluan untuk membendung jangkaan inflasi sambil terus menyokong pertumbuhan. Justeru, dasar monetari akan bertindak balas terhadap perkembangan baru, di dalam mahu pun di luar negeri, yang memberi implikasi terhadap prospek kestabilan harga dan pertumbuhan ekonomi yang mapan dalam jangka masa sederhana.

Peralihan rejim kadar pertukaran kepada rejim apungan terurus tidak mengubah rangka kerja atau operasi dasar monetari. Dasar monetari terus menumpukan perhatian pada keadaan dalam negeri dengan OPR sebagai mekanisme isyarat bagi mencapai matlamat dasar. Oleh itu, kadar faedah tidak akan digunakan sebagai instrumen untuk mempengaruhi aliran modal atau kadar pertukaran. Meskipun operasi campur tangan dua hala digunakan untuk menangani volatiliti kadar pertukaran dan pergerakan kadar pertukaran yang melampau ekoran aliran modal yang besar, Bank Negara Malaysia akan membiarkan kadar pertukaran ringgit ditentukan oleh asas-asas ekonomi dan keadaan pasaran. Ini sejajar dengan matlamat dasar kadar pertukaran yang dinyatakan, iaitu memastikan supaya ringgit tidak terlebih nilai atau terkurang nilai secara berterusan.

Seperti pada tahun 2005, Jawatankuasa Dasar Monetari (MPC) dijadualkan bermesyuarat lapan kali pada tahun 2006, dengan pilihan untuk mengadakan mesyuarat tambahan apabila perlu. Kalendar mesyuarat MPC, bersama-sama dengan jadual penyiaran Pernyataan Dasar Monetari, disiarkan di laman web Bank Negara Malaysia pada bulan Disember 2005. Bank Negara Malaysia akan terus mengambil inisiatif tambahan pada tahun 2006 untuk mempertingkatkan komunikasi dalam penggalakan pemahaman lebih mendalam terhadap objektif, proses, dan pelaksanaan dasar monetari.

Jadual 3.6
Kewangan Kerajaan Persekutuan

	RM bilion		% perubahan	
	2005*p*	2006*B*	2005*p*	2006*B*
Hasil	106.3	114.6[1]	6.9	7.8
Perbelanjaan mengurus	97.7	101.2	7.1	3.6
Akaun semasa	**8.6**	**13.3**		
Perbelanjaan pembangunan kasar	30.5	33.5	5.8	9.7
Terimaan balik pinjaman	3.3	0.7		
Imbangan keseluruhan	**-18.7**	**-19.4**		
(% daripada KDNK)	**-3.8**	**-3.6**		

[1] Termasuk kehilangan hasil bersih sebanyak RM1 bilion daripada cukai yang diperkenalkan dalam Bajet 2006.
a Awalan
B Bajet
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

DASAR FISKAL PADA TAHUN 2006

Bajet Tahunan 2006 ialah Bajet tahunan pertama bagi Rancangan Malaysia Kesembilan (2006-10). Oleh itu dasar fiskal tahun 2006 akan tertumpu pada usaha

Langkah-langkah Penting yang Diumumkan dalam Bajet Tahun 2006

Strategi Pertama: Melaksanakan Langkah Proaktif Kerajaan ke arah Memesatkan Kegiatan Ekonomi	
Bidang dasar	**Langkah-langkah**
Memperbaiki lagi sistem penyampaian perkhidmatan awam dan perolehan Kerajaan	• Membenarkan badan berkanun berautonomi kewangan untuk menentukan skim perkhidmatan mereka sendiri. • Mempercepat pengeluaran visa, terutamanya untuk pekerja berpengetahuan dan profesional dalam bidang ICT dan perkhidmatan kewangan. • Memperluaskan penggunaan ICT untuk memudahkan urusan antara orang ramai dengan kerajaan. • Memperkenalkan kaedah baru sistem perolehan Kerajaan dalam usaha mengurangkan kos, mempertingkatkan ketelusan dan memastikan nilai berpatutan.
Strategi Kedua: Menyediakan Persekitaran Mesra Perniagaan	
Mengurangkan kos kendalian perniagaan	• Menyediakan pelepasan berkelompok bagi semua syarikat pemastautin yang ditubuhkan di Malaysia. • Membenarkan kerugian terkumpul dan elaun modal yang tidak diserap semasa tempoh perintis dibawa ke hadapan. • Menganggap pendapatan syarikat induk pelaburan yang tersenarai di Bursa Malaysia sebagai pendapatan perniagaan. • Membenarkan anggaran kerugian daripada projek perumahan kos rendah diimbangi oleh anggaran keuntungan daripada projek pembangunan harta tanah yang lain.

Strategi Kedua: Menyediakan Persekitaran Mesra Perniagaan	
Bidang dasar	**Langkah-langkah**
Memantapkan pasaran modal	• Pengecualian duti setem dan cukai keuntungan harta tanah bagi penyatuan dan pengambilalihan syarikat yang tersenarai di Bursa Malaysia. • Membenarkan potongan cukai atas perbelanjaan perundangan, penilaian dan perunding bagi penubuhan Amanah Pelaburan Hartanah. • Membenarkan potongan cukai bagi diskaun pada asas akruan sehingga kematangan bon untuk bon yang diterbitkan oleh syarikat.
Memodenkan sektor pertanian	• Menambah Tabung untuk Makanan sebanyak RM300 juta. • Menubuhkan syarikat baru untuk membangunkan perladangan hutan secara komersial. • Khazanah Nasional akan menubuhkan Syarikat Pertanian dan Makanan Nasional dengan modal sebanyak RM500 juta.
Membangunkan sektor ICT dan bioteknologi	• Menubuhkan Dana Modal Sains Hayat Malaysia, dengan RM100 juta daripada Kerajaan. • Memperkenalkan insentif cukai kepada syarikat yang layak yang beroperasi di luar MSC.
Lain-lain	• Pengurangan 50% duti setem yang dikenakan atas pinjaman sehingga RM1 juta yang diambil oleh perusahaan kecil dan sederhana (PKS). • Bank PKS akan menubuhkan dana modal usaha niaga berjumlah RM1 bilion untuk membiayai PKS.
Strategi Ketiga: Membangunkan Modal Insan	
Mempertingkatkan pembangunan modal insan	• Pelepasan cukai secara automatik bagi setiap anak yang sedang menuntut di institut pengajian tinggi tempatan atau yang diiktiraf. • Memperkenalkan pelepasan cukai kepada anak kurang upaya yang sedang menuntut di pusat pengajian tinggi. • Memperluas skop pelepasan cukai individu sebanyak RM5,000 kepada pengajian profesional, perakaunan dan undang-undang. • Membenarkan potongan cukai atas perbelanjaan pembangunan dan kepatuhan keperluan peraturan dalam memperkenalkan kursus baru oleh IPTS. • Potongan cukai dua kali kepada syarikat awam tersenarai yang membayar elaun kepada peserta di bawah program Latihan Siswazah Menganggur.
Strategi Keempat: Meningkatkan Kesejahteraan Dan Kualiti Hidup Rakyat	
Meringankan beban kewangan Rakyat	• Pengurangan cukai jalan sebanyak 40% bagi kenderaan diesel persendirian yang melebihi 1,600 cc, kecuali di Sarawak.
Lain-lain	• Membenarkan suami dan isteri menuntut satu harta tanah setiap seorang bagi pengecualian Cukai Keuntungan Harta Tanah. • Menambah kadar cukai atas minuman keras dan rokok. • Memperkenalkan insentif cukai kepada syarikat yang membekalkan perkhidmatan penjimatan tenaga.

menjana pertumbuhan yang lebih berkualiti dalam tempoh terdekat bagi menyediakan asas yang kukuh kepada pertumbuhan mapan jangka panjang. Bajet Tahun 2006 mengetengahkan pelbagai langkah bagi meningkatkan daya tahan negara dan keupayaan untuk memenuhi kemunculan cabaran luaran, berikutan peningkatan harga minyak, kadar faedah global yang lebih tinggi dan persaingan global yang semakin sengit.

Unjuran Bajet Tahun 2006 secara keseluruhannya sejajar dengan pendirian fiskal berhemat Kerajaan. Dengan ekonomi mengekalkan momentum pertumbuhannya, kedudukan keseluruhan kewangan Kerajaan Persekutuan dijangka lebih kukuh pada tahun 2006. Defisit fiskal yang disasarkan terus berkurang kepada RM18.4 bilion atau 3.5% daripada KDNK berbanding dengan 3.8% pada tahun 2005. Di samping itu, selepas mengambil kira potensi kehilangan hasil bersih sebanyak RM1 bilion berikutan langkah-langkah percukaian yang diperkenalkan dalam Bajet Tahun 2006, defisit fiskal dianggar mencapai RM19.4 bilion atau 3.6% daripada KDNK.

Jumlah perbelanjaan Kerajaan Persekutuan (tidak termasuk simpanan, luar jangka) diperuntukkan pada RM134.7 bilion, iaitu pertambahan sederhana sebanyak 5% daripada perbelanjaan sebenar 2005 (2005: +6.8%). Dari segi perbelanjaan pembangunan, perhatian khusus telah diberikan kepada sektor ekonomi dan sosial dalam usaha mengurangkan ketidakseimbangan pendapatan antara kawasan luar bandar dengan bandar. Di samping meningkatkan kecekapan dan keberkesanan sistem penyampaian perkhidmatan awam, Kerajaan memperkenalkan beberapa langkah untuk merangsang pelaburan swasta, termasuk meningkatkan persekitaran mesra perniagaan melalui pelbagai langkah cukai dan bukan cukai untuk meningkatkan daya saing perniagaan; mempelbagaikan sumber pertumbuhan dalam bidang baru yang mempunyai potensi pertumbuhan ekonomi yang tinggi; menguatkan pembangunan modal insan; membangunkan lagi pasaran modal serta memperkukuh pembangunan perusahaan kecil dan sederhana. Langkah-langkah penting yang diumumkan dalam Bajet Tahun 2006 diringkaskan dalam rencana khas.

Matlamat utama dasar fiskal Kerajaan adalah untuk memastikan kedudukan kewangan Kerajaan Persekutuan kekal kukuh dan mapan bagi jangka sederhana. Fokus utama adalah untuk mengekalkan defisit fiskal pada tahap yang wajar yang dengannya keseimbangan antara usaha mengekalkan pertumbuhan ekonomi dengan usaha memelihara kemapanan fiskal jangka panjang dapat dicapai.

DASAR SEKTOR KEWANGAN PADA TAHUN 2006

Berlatarbelakangkan perubahan dan perkembangan berterusan yang mencorakkan landskap kewangan dan cabaran yang wujud ekoran liberalisasi ekonomi dan kewangan, teras dasar sektor kewangan pada tahun 2006 akan terus tertumpu pada pengukuhan peranan, kapasiti dan sumbangan sektor kewangan dalam transformasi ekonomi, dan dengan itu merealisasikan strategi yang digariskan dalam Rancangan Malaysia Kesembilan dengan jayanya. Khususnya, dasar akan tertumpu ke arah memelihara kestabilan yang telah dapat dikekalkan dalam tahun-tahun sebelumnya dengan mengukuhkan lagi daya tahan dan daya saing keinstitusian dan sistemik, mengekalkan infrastruktur kewangan yang cekap dan berkesan, dan menggalakkan persekitaran pengawalseliaan yang kondusif, yang merangsang sistem kewangan yang progresif, dinamik dan berdaya tahan. Usaha ini akan dilengkapi oleh inisiatif pendidikan pengguna dan rangka kerja perlindungan pengguna yang berterusan supaya pengguna sentiasa mempunyai maklumat yang cukup dan berupaya membuat keputusan, di samping memastikan urus niaga kewangan yang adil dan saksama dalam persekitaran sosioekonomi yang stabil. Tidak kurang pentingnya ialah penekanan akan terus diberikan untuk meningkatkan lagi kecekapan pelbagai segmen ekonomi mengakses pembiayaan, bagi membolehkan mereka menyumbang dengan berkesan ke arah pembangunan dan transformasi ekonomi, terutamanya dalam suasana perubahan struktur yang sedang berlangsung dalam ekonomi negara.

Dengan Pelan Induk Sektor Kewangan kini dalam fasa kedua, bank asing yang diperbadankan di negara ini (*locally-incorporated foreign bank* atau LIFB) dijangka menjadi lebih bersepadu dengan ekonomi negara dalam memenuhi keperluan perbankan yang meningkat. Kefleksibelan operasi yang diberi kepada LIFB melalui penubuhan cawangan tambahan akan mempertingkatkan akses kepada perkhidmatan perbankan kepada segmen masyarakat yang lebih besar, termasuk mereka di kawasan luar bandar. Kefleksibelan operasi ini juga akan membolehkan LIFB lebih memahami keperluan pelbagai segmen ekonomi, justeru membolehkan mereka memainkan peranan yang lebih langsung dalam pembangunan ekonomi. Pada masa yang sama, rangkaian LIFB yang diperkembangkan juga akan menyediakan orang ramai dengan pelbagai produk dan perkhidmatan yang lebih meluas. Bank Negara Malaysia akan terus memantau sumbangan dan keberkesanan LIFB selaras dengan pembukaan cawangan tambahan tersebut.

Sementara kemajuan dalam pembangunan kapasiti dan keupayaan amat menggalakkan sehingga kini, pembangunan sekumpulan kakitangan yang berbakat dan berkemahiran terus diberi keutamaan. Dengan kadar perubahan sektor kewangan yang semakin pantas, dan permintaan yang semakin meningkat terhadap instrumen kewangan yang terbeza dan lebih kompleks oleh ekonomi, keperluan terhadap sumber manusia yang berpengetahuan dan cekap dalam sektor kewangan menjadi lebih kritikal, bukan sahaja sekadar memenuhi permintaan tersebut bahkan untuk memastikan ketersediaan bakat terbaik dan ahli profesional berkaliber tinggi bagi memajukan industri perbankan. Pelaburan dalam pembangunan bakat akan mewujudkan nilai dan meningkatkan prestasi sesebuah institusi. Sementara terdapat kekurangan dalam bakat tersebut di Malaysia berikutan kadar pembangunan yang pesat, sistem dan pasaran kewangan yang lebih maju di dunia telah mewujudkan kepakaran dalam pelbagai aspek operasi perbankan. Bagi membolehkan industri perbankan di Malaysia menarik bakat asing tersebut untuk mengukuhkan industri domestik dan memupuk keupayaan domestik, terutama dalam sektor yang baru, kajian semula sedang dilaksanakan untuk memberi, antara lainnya, lebih kefleksibelan kepada institusi perbankan dalam pengambilan kakitangan yang mempunyai kepakaran seumpama itu.

Kemunculan bank pelaburan dijangka merintis jalan bagi pembangunan dan kematangan pasaran modal Malaysia seterusnya. Meskipun perkembangan ini akan membuka peluang perniagaan yang baru, khususnya aktiviti merentas sempadan, risiko dan cabaran baru juga dijangka muncul. Berdasarkan ciri aktiviti perbankan pelaburan, usaha pada tahun 2005 telah ditumpukan ke arah penyeragaman peraturan dan menyediakan mekanisme bagi penyelarasan dan kerjasama pengawalseliaan antara Bank Negara Malaysia dengan Suruhanjaya Sekuriti, untuk mengelakkan pertindihan fungsi dan memastikan konsistensi dasar dan peraturan bagi bank pelaburan. Memandangkan usaha ini telah disempurnakan, maka dasar pada tahun 2006 akan tertumpu pada usaha untuk melaksanakan rangka kerja bank pelaburan. Selain bank saudagar yang sedang beroperasi, peserta baru akan muncul ekoran transformasi broker universal dan syarikat diskaun kepada bank pelaburan. Penekanan akan diberikan terhadap menilai kekukuhan dan kemampuan peserta baru tersebut. Berdasarkan keperluan yang ketat yang perlu dipatuhi bank pelaburan, pemeriksaan usaha wajar akan dijalankan terhadap bakal peserta itu dengan matlamat untuk memastikan mereka memiliki prasyarat untuk memikul peranan baru masing-masing. Selain daya saing yang semakin sengit, kemasukan peserta baru ke dalam industri juga dijangka akan meningkatkan mobiliti kakitangan, dan oleh itu, perlunya pembangunan sumber manusia yang berterusan. Sementara itu, penyepaduan aktiviti perbankan dan pasaran modal di bawah satu entiti tunggal akan melibatkan risiko yang lebih meluas, yang perlu disatukan dan diuruskan sebaiknya bagi memastikan daya tahan, kemantapan dan kestabilan sektor kewangan.

Memelihara kemantapan dan kestabilan sistem perbankan terus menjadi agenda utama Bank Negara Malaysia, bukan sahaja bagi pembangunan sektor ini, tetapi juga untuk menggalakkan pertumbuhan aktiviti ekonomi yang mapan dan kemakmuran negara. Pada tahun 2005, penekanan yang lebih tinggi diberikan bagi menggalakkan amalan pengurusan risiko dan piawaian tadbir urus korporat yang mantap dalam industri perbankan. Manakala usaha ini akan terus dilaksanakan pada tahun 2006, perhatian akan lebih ditumpukan pada pengukuhan kapasiti keinstitusian peserta pasaran bagi menghadapi sebarang kemungkinan kejutan kewangan atau ketidakseimbangan makroekonomi, dan untuk mempunyai ketangkasan untuk menghadapi cabaran masa hadapan. Untuk tujuan ini, satu kaji selidik dijalankan pada tahun 2005 untuk menilai tahap kesediaan institusi perbankan untuk menghadapi kecemasan dan gangguan yang di luar dugaan terhadap operasi mereka. Maklum balas dan maklumat yang dikumpulkan daripada kaji selidik ini berguna dan akan digunakan sebagai input dalam perumusan garis panduan mengenai pengurusan kesinambungan perniagaan bagi sektor perbankan, yang bakal dikeluarkan pada tahun 2006. Garis panduan ini bertujuan memberi penekanan akan pentingannya pengurusan kesinambungan perniagaan yang baik dan memastikan institusi perbankan dilengkapi dengan keupayaan pemulihan perniagaan, yang diperlukan untuk meneruskan fungsi-fungsi perniagaannya yang penting dengan segera atau serta-merta seandainya berlaku gangguan yang besar.

Dalam persekitaran yang sentiasa berubah, tanggungjawab mengekalkan kestabilan sistem kewangan tidak lagi merupakan tanggungjawab Bank Negara Malaysia sahaja. Industri perbankan, bersama-sama dengan pelanggan dan pemegang sahamnya serta pihak berkepentingan lain turut bertanggungjawab atas tindakan mereka dan berkongsi tugas untuk mengekalkan kestabilan sistem secara keseluruhannya. Bagi mencapai matlamat ini, Bank Negara Malaysia telah menyempurnakan kajian semula dasar pemegangan saham yang dijangka dilaksanakan pada tahun 2006. Dasar ini bertujuan meluaskan peranan pemegang saham dalam mengawasi prestasi dan tingkah laku institusi mereka dan keberkesanan pihak pengurusan dalam menjalankan perniagaan dengan bertanggungjawab,

cekap dan profesional. Dengan penyertaan pelabur keinstitusian yang lebih giat dalam sektor perbankan, ia dijangka menyumbang ke arah kemajuan dalam aspek-aspek ini dalam institusi perbankan tersebut.

Usaha perundingan dan kerjasama dengan industri perbankan akan dipertingkatkan dengan semakin hampirnya tarikh pelaksanaan Basel Capital Accord yang baru (Basel II). Ini bagi membolehkan pengawal selia dan juga institusi perbankan mengenal pasti dan membincangkan isu-isu penting dan memantau proses persediaan bagi memastikan pelaksanaan Basel II berjalan lancar. Maklum balas daripada perundingan akan digunakan sebagai input dalam kertas konsep bagi Basel II. Memandangkan keperluan Basel II yang rumit dan meluas, satu siri kertas konsep akan dikeluarkan dengan kertas konsep pertama yang menyentuh berhubung dengan kaedah pendekatan asas bagi risiko kredit dan operasi.

Malaysia tetap komited ke arah kesejajaran amalan perakaunannya dengan piawaian antarabangsa melalui penerimapakaian Piawaian Pelaporan Kewangan (Financial Reporting Standards atau FRS) baru dan yang disemak. Yang ketara ialah FRS 139 yang bakal dikuatkuasakan yang menetapkan peraturan perakaunan baru mengenai pengiktirafan, pengukuran dan pengelasan instrumen kewangan dalam penyata kewangan, peraturan mengenai kaedah penjejasan aset dan peruntukan, dan keperluan baru bagi penggunaan perakaunan perlindungan nilai. Penerimapakaian FRS139 akan melibatkan banyak pertimbangan dan penganggaran, sistem dan prosedur yang kompleks, dan pergantungan pada model penilaian dalaman oleh institusi perbankan, khususnya untuk peruntukan dan pengukuran instrumen kewangan. Oleh itu, keupayaan institusi perbankan melaksanakan FRS 139 bergantung pada keupayaan dalaman dan ketersediaan infrastruktur masing-masing, bagi memastikan penyata kewangan mereka bukan sahaja terus memberikan gambaran yang benar dan adil, tetapi juga boleh dipercayai untuk digunakan dalam konteks penilaian pengawalseliaan. Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia akan mengeluarkan satu garis panduan yang menggariskan keupayaan dan pengharapan penting yang mesti dipenuhi oleh institusi perbankan sebelum pelaksanaan FRS 139. Skop pengharapan pengawalseliaan termasuk keperluan yang berkaitan dengan semakan kredit dan peruntukan penjejasan nilai bagi pelaksanaan keperluan peruntukan yang efektif dalam institusi perbankan, pengiktirafan dan pembatalan pengiktirafan perjanjian jual dan beli balik (sell and buy back agreement) dan pembiayaan yang dijual dengan rekursa di bawah kontrak Islam, dan opsyen nilai saksama bagi instrumen kewangan.

Pemantauan yang berterusan dan menyeluruh amat penting untuk memastikan pengenalpastian dan penilaian kelemahan dan kerapuhan sistem kewangan dengan tepat dan menepati masa. Memandangkan kesalinghubungan yang rapat antara sektor perbankan dengan ekonomi, pendekatan dan skop pengawasan oleh penyelia pada tahun-tahun kebelakangan ini telah diperluas bagi meliputi pemantauan secara makro dan mikro, dan penilaian penunjuk keteguhan kewangan. Pada peringkat makro, inisiatif akan tertumpu ke arah mempertingkatkan skop dan kedalaman rangka kerja pengawasan dengan mengguna pakai lebih banyak instrumen yang bersifat ke hadapan untuk memantau persekitaran kewangan dan ekonomi. Ini melibatkan pengasimilasian perkembangan dalam pelbagai komponen ekonomi dan pasaran kewangan dengan sektor perbankan dan menilai implikasinya. Satu perkara yang banyak diberi perhatian baru-baru ini ialah peningkatan pendedahan sektor perbankan kepada sektor isi rumah dan tahap keberhutangan isi rumah yang meningkat dengan ketara. Walaupun perkembangan ini masih pada paras berhemat setakat ini, Bank Negara Malaysia akan terus berwaspada bagi memastikan kemapanan sektor isi rumah dan bagi memelihara kestabilan kewangan. Ini termasuk pengenalan langkah-langkah untuk mengukuhkan lagi pengurusan risiko institusi perbankan dalam mengurus pendedahan mereka kepada sektor ini, dan mengelak sektor isi rumah daripada meminjam secara berlebihan. Ini adalah penting untuk memastikan sektor isi rumah terus mampu menyumbang ke arah pengembangan ekonomi yang mapan.

Dengan pengenalan instrumen kewangan baru yang berterusan, tugas memastikan pemantauan yang berkesan oleh penyelia menjadi lebih kompleks dan mencabar. Dalam melangkah ke hadapan, pengawasan yang lebih rapi juga perlu dijalankan pada tahap institusi. Dalam hal ini, rangka kerja ujian tekanan akan dipertingkatkan untuk memastikan keberkesanannya sebagai instrumen dalam menilai daya tahan institusi perbankan terhadap pelbagai jenis kejutan ekonomi dan kewangan. Bukti anekdot menunjukkan bahawa pengetahuan dan pemahaman tentang peristiwa-peristiwa yang membawa kepada krisis dan ketidakstabilan pada masa lampau memberikan maklumat yang amat bernilai kepada para penyelia. Oleh itu, dengan pengesanan awal keterdedahan dan kelemahan yang wujud dalam sesebuah institusi perbankan, campur tangan yang awal dan bersesuaian harus dilaksanakan bagi memelihara kestabilan sistem perbankan.

Struktur kumpulan institusi kewangan yang semakin kompleks memerlukan pendekatan pengawalseliaan

yang lebih holistik untuk membantu penyelia membuat penilaian yang lebih tepat terhadap pendedahan risiko sesebuah konglomerat kewangan dan kecukupan sistem pengurusan risiko pada peringkat kumpulan. Selepas mengambil kira maklum balas daripada industri hasil daripada penerbitan kertas konsep yang pertama, kertas konsep yang kedua berhubung dengan rangka kerja penyeliaan bersepadu konglomerat kewangan akan dikeluarkan pada tahun 2006.

Pada peringkat pengawalseliaan, tumpuan juga akan diberikan untuk memperkukuh keupayaan dan kapasiti penyelia supaya lebih bersedia menghadapi persekitaran yang berubah dan semakin mencabar dalam pasaran kewangan dan ekonomi. Ini penting terutamanya dengan pelaksanaan Basel II dan sejajar dengan langkah Bank Negara Malaysia ke arah menerima pakai rangka kerja pengawalseliaan berasaskan prinsip dengan pertimbangan merupakan satu unsur penting dalam penyeliaan dan penilaian daya tahan sesebuah institusi perbankan. Proses analitis yang rapi di bawah rangka kerja Basel II sememangnya mencabar dari perspektif penyeliaan, terutama dalam membangun maklum balas dan rangka kerja penilaian yang bersesuaian bagi proses ini. Permerhatian pengawalseliaan perlu memastikan bahawa proses analitis dijalankan untuk membantu proses membuat keputusan dan bukan hanya untuk memenuhi harapan pengawalseliaan semata-mata atau memberikan penekanan yang berlebih-lebihan pada pengesahan prosedur kuantitatif dan statistik yang terperinci. Penyelia juga perlu menjalani latihan yang awal dan rapi untuk mempercepat usaha pembinaan kapasiti bagi membolehkan pengenalpastian isu yang relevan apabila menjalankan penilaian pengawalseliaan. Dalam hal ini, pelbagai inisiatif telah diaturkan pada tahun 2006 untuk mempercepat latihan dan pembangunan kemahiran.

Penambahbaikan rangka kerja pendidikan pengguna dan pengukuhan infrastruktur bagi perlindungan pengguna yang lebih baik akan terus menjadi keutamaan bagi mewujudkan sebuah sektor perbankan yang progresif dan bagi memupuk keyakinan orang ramai terhadap sistem kewangan. Dengan produk dan perkhidmatan kewangan yang semakin kompleks, dan pengharapan yang lebih tinggi terhadap pengguna untuk lebih bertanggungjawab dalam mengurus kewangan mereka, usaha akan terus ditumpukan ke arah peningkatan tahap celik kewangan supaya keputusan yang lebih bermakna dapat dibuat, bersesuaian dengan kehendak dan kapasiti mereka terhadap risiko. Pengguna yang lebih berkeyakinan dan bijak dari segi kewangan akan lebih berupaya untuk mempengaruhi pembekal perkhidmatan kewangan dan mendorong persaingan dan prestasi. Tumpuan penting terus diberikan untuk menggalakkan pendedahan dan ketelusan pada tahap yang lebih tinggi di samping pertambahan dalam kebolehbandingan maklumat dalam sistem kewangan. Dalam hal ini, tugas merumus rangka kerja ketelusan dan pendedahan produk yang lebih menyeluruh akan diperhebat. Secara prinsip, rangka kerja ini bertujuan memberi pengguna maklumat yang mencukupi dan relevan untuk membuat keputusan yang bijak mengenai produk dan perkhidmatan kewangan. Dalam meneruskan usaha untuk mengukuhkan rangka kerja perlindungan pengguna, lebih penekanan akan diberikan pada isu-isu yang berkaitan dengan peradaban pasaran bagi memastikan semua pengguna dilayan dengan adil dan saksama. Penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK) pada bulan April 2006 merupakan suatu pencapaian penting dalam pembangunan infrastruktur perlindungan pengguna yang menyeluruh di Malaysia. Memandangkan momentum bagi perbelanjaan isi rumah dan hutang isi rumah dijangka berterusan pada masa hadapan, AKPK akan menjadi saluran penting kepada para individu untuk mendapat perkhidmatan kaunseling kredit, penyusunan semula dan penjelasan hutang, dan memperoleh pendidikan kewangan daripada pakar dan ahli profesional berhubung dengan pengurusan kewangan dan hutang mereka.

[*Sila rujuk rencana mengenai Penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit untuk mendapatkan butir-butirnya*.]

Memastikan operasi sistem pembayaran dalam keadaan selamat dan cekap akan terus menjadi objektif dasar yang penting. Sejak beberapa tahun yang lepas, industri perbankan telah memperkenalkan beberapa sistem pembayaran runcit berasaskan elektronik secara berperingkat-peringkat, menyempurnakan perpindahan kad ATM dan kredit kepada infrastruktur berasaskan cip dan memanfaatkan teknologi seperti alat telekomunikasi mudah alih bagi menyediakan perkhidmatan pembayaran yang lebih selesa. Dengan pencapaian ini, tumpuan dasar pada tahun 2006 adalah ke arah menyediakan persekitaran yang menyokong pengenalan lebih banyak kaedah pembayaran secara elektronik, menggalakkan penggunaan saluran pembayaran rasmi dan menyelaras usaha industri untuk perpindahan kepada pembayaran secara elektronik. Kecekapan pemerosesan cek akan ditingkatkan dengan memanfaatkan teknologi pengimejan untuk memangkas cek, seterusnya mengurangkan pengendalian cek secara fizikal dalam proses penjelasannya. Pada masa yang sama, langkah penambahbaikan perkhidmatan pembayaran elektronik sedia ada akan diambil bagi menggalakkan

penggunaan saluran pembayaran secara elektronik dengan lebih meluas. Untuk menggalakkan penggunaan saluran pembayaran rasmi pula, institusi perbankan akan dibenarkan melantik 'ejen pemungutan' pihak ketiga bagi memudahkan akses kepada perkhidmatan pengiriman wang mereka. Selain itu, institusi bukan bank yang layak akan juga dibenarkan untuk menawarkan perkhidmatan pengiriman wang. Dalam menerajui industri untuk menggunakan kaedah pembayaran yang lebih berkesan dari segi kos, sebuah badan penyelaras akan diwujudkan untuk melibatkan pelbagai pihak berkepentingan dalam menggalakkan perpindahan kepada cara pembayaran secara elektronik di peringkat kebangsaan. Di samping itu, usaha akan diteruskan untuk meningkatkan piawaian keselamatan industri dan mewujudkan mekanisme untuk mengurangkan risiko pembayaran dengan berkesan. Dengan pertumbuhan urus niaga e-perbankan, garis panduan perbankan Internet akan disemak bagi memastikan industri menerima pakai amalan terbaik dan memperuntukkan sumber yang mencukupi untuk membanteras jenayah siber dan serangan digital. Selanjutnya, mekanisme penjelasan 'pembayaran semasa pembayaran' (payment versus payment) akan diperkenalkan untuk mengurangkan risiko yang berkaitan dengan urus niaga kadar pertukaran asing antara bank, terutama bagi dagangan USD dan RM.

Pada tahun 2006, teras dasar utama bagi sektor perbankan Islam akan terus tertumpu pada pengukuhan daya tahan sistem perbankan Islam dan peningkatan kapasiti dan keupayaan institusi kewangan Islam. Ini adalah sejajar dengan matlamat mempertingkatkan integrasi sektor perbankan Islam domestik dengan landskap kewangan Islam antarabangsa, dan mengukuhkan kedudukan Malaysia sebagai pusat kewangan Islam yang terulung. Rangka kerja pengawalseliaan bagi institusi kewangan Islam akan diperkukuh berikutan pengeluaran piawaian mengenai kecukupan modal dan pengurusan risiko oleh Lembaga Perkhidmatan Kewangan Islam. Institusi kewangan Islam dikehendaki mematuhi keperluan baru mulai 1 Januari 2007. Di samping itu, rangka kerja mengenai tadbir urus pemegang akaun pelaburan dan garis panduan semakan mengenai tadbir urus korporat bagi institusi kewangan Islam akan diperkenalkan oleh Bank Negara Malaysia bagi mengukuhkan lagi rangka kerja keinstitusian. Bidang lain yang akan dipertingkatkan termasuk penambahbaikan rangka kerja perundangan dan Syariah, pembangunan produk dan pasaran, dan pembangunan modal insan serta pendidikan pengguna.

Rangka kerja perundangan dan pengawalseliaan dijangka diperkukuh dengan pembentangan Akta Bank Islam 1983 yang dipinda di Parlimen pada tahun 2006. Usaha juga akan ditumpukan ke arah memenuhi keperluan tenaga kerja melalui penubuhan Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (International Centre for Education in Islamic Finance atau INCEIF) pada bulan April 2006. Pembangunan bakat merupakan salah satu faktor penting yang dikenal pasti untuk menambah inovasi produk dan perkhidmatan perbankan Islam dan INCEIF dijangka memperluas kumpulan bakat yang diperlukan dalam pasaran kewangan Islam global. Dasar dan inisiatif baru juga akan ditumpukan untuk menjadikan persekitaran perkhidmatan kewangan Islam di Malaysia lebih sesuai dan mesra pelaburan kepada masyarakat kewangan Islam antarabangsa. Usaha promosi dan pemasaran akan disasarkan untuk menarik dana daripada individu dan syarikat multinasional, khususnya dari negara-negara Islam, untuk menggunakan Malaysia sebagai platform bagi keperluan pelaburan dan pembiayaan mereka.

Teras dasar bagi institusi kewangan pembangunan (IKP) pada tahun 2006 adalah untuk mengukuhkan lagi kapasiti dan keupayaan IKP ke arah memupuk dan membangunkan IKP yang cekap, berkesan dan teguh dalam menyediakan sokongan kewangan dan bukan kewangan kepada sektor ekonomi yang disasarkan. Dengan sempurnanya usaha perasionalan yang melibatkan empat IKP pada tahun 2005, melangkah ke hadapan, inisiatif akan ditumpukan pada peningkatan fungsi dan skop aktiviti IKP dalam memenuhi mandat mereka dan keperluan kewangan dan pembangunan sektor sasaran masing-masing. Ini, antara lain, termasuk pengukuhan kapasiti kewangan IKP di samping memperluas pelbagai produk dan perkhidmatan yang ditawarkan IKP. Untuk tujuan ini, usaha seterusnya akan diambil untuk meningkatkan *outreach* dan keberkesanan khidmat nasihat yang disediakan oleh IKP kepada PKS, terutama melalui kerjasama dengan agensi-agensi Kerajaan yang berkaitan.

Satu lagi tumpuan penting ialah penambahbaikan persekitaran pengawalseliaan untuk memudahkan operasi IKP melalui keperluan berhemat dan piawaian pengawalseliaan yang khusus, dan juga meningkatkan kekukuhan kewangan dan amalan pengurusan risiko mereka. Penekanan juga akan diberikan ke arah meningkatkan kecekapan IKP. Dalam hal ini, inisiatif akan diambil untuk merumus rangka kerja pengukuran prestasi yang menyeluruh bagi IKP, yang terdiri daripada penunjuk prestasi kewangan dan bukan kewangan.

116-120 Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan
120-121 Kemajuan Pelaksanaan Pelan Induk Sektor Kewangan

Sistem Kewangan



Sistem Kewangan

Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan
Pengembangan aktiviti ekonomi yang berterusan pada tahun 2005 dicerminkan oleh pertumbuhan sebanyak 8.1% dalam jumlah aset sistem kewangan atau RM143.6 bilion kepada RM1.9 trilion pada akhir tahun 2005. Pada akhir tahun 2005, jumlah aset sistem kewangan adalah bersamaan dengan 386% daripada KDNK (2004: 392.5%).

Pada tahun 2005, aset sistem perbankan dan institusi pengantaraan kewangan bukan bank berkembang, walaupun pada kadar yang lebih rendah, masing-masing pada 7.7% (2004: 13.6%) dan 9% (2004: 11.6%). Aset Bank Negara Malaysia mencatat pertumbuhan lebih sederhana pada tahun 2005 disebabkan oleh peningkatan yang lebih kecil dalam pemegangan emas dan rizab pertukaran asing. Pertumbuhan aset yang sederhana juga dicatat oleh bank perdagangan dan syarikat diskaun, sementara bank saudagar dan bank-bank Islam mencatat peningkatan aset yang lebih tinggi.

Sumbangan aset mengikut jenis institusi berubah pada tahun 2005, mencerminkan transformasi sistem kewangan Malaysia yang berterusan. Pertama, berikutan penyempurnaan penggabungan lima syarikat kewangan dengan bank perdagangan induk masing-masing, aset bank perdagangan meningkat 14.4%, untuk mencakupi bahagian yang lebih besar sebanyak 44.1% daripada jumlah aset sistem kewangan (2004: 41.7%), sementara bahagian syarikat kewangan menurun kepada 1.4% (2004: 3.9%). Kedua, dengan lebih penekanan terhadap pembangunan perkhidmatan kewangan Islam, bahagian aset bank-bank Islam dalam sistem kewangan berkembang daripada 1.4% pada tahun 2004 kepada 2.3% daripada jumlah aset kewangan. Pada tahun 2005, empat buah bank Islam lagi ditubuhkan berikutan langkah meliberalisasikan dan mempercepat pertumbuhan industri perbankan Islam dengan membenarkan bank Islam asing beroperasi di Malaysia. Ketiga, sebagai sebahagian daripada rangka kerja pembentukan bank pelaburan, ketujuh-tujuh syarikat diskaun yang sedang beroperasi akan dirasionalisasikan dan digabungkan dengan syarikat broker saham dan broker universal untuk membentuk bank pelaburan. Berikutan proses perasionalan itu, aset syarikat diskaun menurun RM5.9 bilion untuk mencakupi bahagian jumlah aset sistem kewangan yang berkurang, iaitu 1.4% (2004: 1.8%).

Jadual 4.1
Aset Sistem Kewangan

	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun 2005*a*
	2004	2005*a*	
	RM bilion		
Sistem perbankan	**142.1**	**91.7**	**1,208.8**
Bank Negara Malaysia	84.0	10.6	295.4
Bank perdagangan	127.3	106.1	842.5
Syarikat kewangan	-73.5	-41.5	26.9
Bank saudagar	-1.4	3.9	46.6
Bank-bank Islam	3.9	18.6	43.5
Syarikat diskaun	1.7	-5.9	26.0
Pengantara kewangan bukan bank	**59.7**	**51.9**	**627.7**
Kumpulan wang simpanan, pencen dan insurans	35.6	39.8	423.2
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	*20.2*	*23.5*	*263.9*
Kumpulan wang simpanan dan pencen lain	*4.8*	*5.6*	*56.8*
Kumpulan wang insurans hayat	*10.0*	*9.6*	*83.7*
Kumpulan wang insurans am	*0.6*	*1.0*	*18.8*
Institusi kewangan pembangunan[1]	12.4	8.7	100.1
Institusi kewangan lain[2]	11.7	3.5	104.4
Jumlah	**201.8**	**143.6**	**1,908.5**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Bank Perusahaan Kecil dan Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank), Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Sabah Development Bank Berhad, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad, Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Sabah Credit Corporation dan Lembaga Tabung Haji. Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan Malaysia Export Credit Insurance Berhad dan tidak termasuk SME bank.

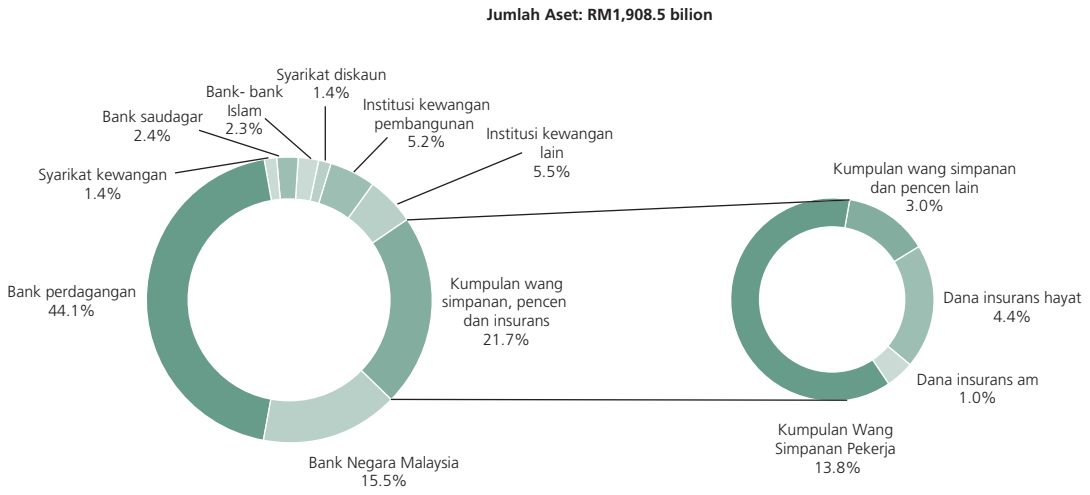
[2] Merujuk kepada unit amanah saham yang diurus oleh Amanah Saham Nasional Berhad (ASNB) dan Amanah Saham Mara Berhad, pertubuhan-pertubuhan koperasi, syarikat pemajakan, syarikat pemfaktoran dan institusi kredit perumahan (termasuk Cagamas Berhad, Borneo Housing Mortgage Finance Berhad, dan Malaysia Building Society Berhad).

a Awalan

Sementara itu, pengembangan aset Institusi Pengantaraan Kewangan Bukan Bank (NBFI) disumbangkan terutamanya oleh peningkatan yang lebih tinggi dalam aset dana kumpulan wang simpanan, pencen dan insurans. Aset kumpulan wang simpanan dan pencen meningkat 10% pada tahun 2005 dan menyumbang 16.8% kepada jumlah aset dalam sistem kewangan. Pertumbuhan ini disebabkan oleh peningkatan pelaburan dalam sekuriti hutang dan ekuiti serta aktiviti pemberian pinjaman oleh kumpulan wang simpanan dan pencen yang lebih tinggi pada tahun 2005.

Aset dana insurans meningkat pada magnitud yang sama, dengan pertumbuhan sebanyak 11.6% dan

Graf 4.1
Aset Sistem Kewangan pada akhir tahun 2005*a* (% bahagian)



a Awalan

Jadual 4.2
Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan

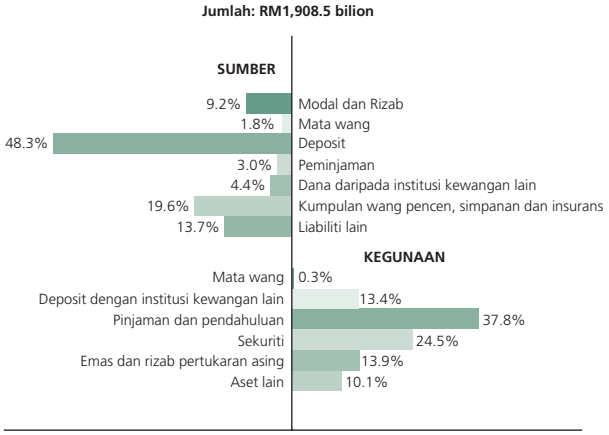
	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun 2005*a*
	2004	2005*a*	
	RM bilion		
Sumber:			
Modal dan rizab	18.1	9.3	176.3
Mata wang	2.9	2.0	34.4
Deposit	126.2	86.6	922.2
Peminjaman	3.9	3.7	56.4
Dana dari institusi kewangan lain[1]	-15.9	12.5	84.2
Kumpulan wang insurans, simpanan dan pencen	32.3	36.2	374.1
Tanggungan lain	34.2	-6.7	260.9
Jumlah	**201.8**	**143.6**	**1,908.5**
Kegunaan:			
Mata wang	-0.5	0.9	6.0
Deposit dengan institusi kewangan lain	21.6	8.0	256.0
Pinjaman dan pendahuluan[2]	56.4	66.0	721.7
Sekuriti	23.6	35.0	468.0
Bil Perbendaharaan	*-3.1*	*1.3*	*1.7*
Bil Perdagangan	*-5.1*	*-1.1*	*7.3*
Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS)	*14.3*	*13.7*	*153.2*
Korporat	*17.4*	*19.2*	*290.8*
Sekuriti Hutang Swasta (PDS)	*8.0*	*10.5*	*140.8*
Ekuiti	*9.5*	*8.6*	*150.0*
Asing	*1.1*	*2.1*	*6.7*
Lain-lain	*-1.2*	*-0.1*	*8.4*
Emas dan rizab pertukaran asing	9.5	8.6	264.4
Aset lain	17.1	19.0	192.4

[1] Termasuk rizab berkanun institusi perbankan.
[2] Tidak termasuk pinjaman yang telah dijual kepada Danaharta.
a Awalan

mencakupi 5.4% daripada jumlah aset sistem kewangan pada akhir tahun 2005. Sebahagian besar daripada pertumbuhan aset itu didorong oleh dana insurans hayat (termasuk dana keluarga Takaful) yang mencakupi 82% daripada jumlah aset dana insurans. Dari segi pertumbuhan, aset dana insurans Islam meningkat pada kadar yang lebih tinggi, iaitu 14.9% berbanding dengan dana insurans konvensional yang meningkat 11.4%.

Sebahagian besar daripada sumber pembiayaan bagi sistem kewangan adalah daripada deposit yang

Graf 4.2
Sumber dan Penggunaan Dana Sistem Kewangan pada akhir tahun 2005a (% bahagian)



a Awalan

Jadual 4.3
Deposit Sektor Swasta Bukan Kewangan[1] dengan Sistem Kewangan[2]

	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun 2005*a*
	2004	2005*a*	
	RM bilion		
Deposit[3] dengan:			
Bank perdagangan	87.9	64.1	498.0
Syarikat kewangan	-35.4	-22.6	6.0
Bank saudagar	0.8	1.3	16.0
Bank-bank Islam	2.1	10.8	22.2
Syarikat diskaun	1.8	-2.8	9.7
Bank Simpanan Nasional	1.8	2.2	12.2
Lain-lain[4]	5.5	0.7	37.3
Jumlah	**64.6**	**53.6**	**601.5**
Deposit permintaan	10.3	9.3	97.2
Deposit tabungan	5.5	2.4	76.5
Deposit tetap	35.3	19.7	362.9
antaranya:			
Sehingga 1 tahun	*34.2*	*19.4*	*334.7*
Lebih dari 1 tahun	*1.1*	*0.3*	*28.2*
NIDs[5]	5.2	10.7	18.6
Repo[6]	8.3	11.5	46.3

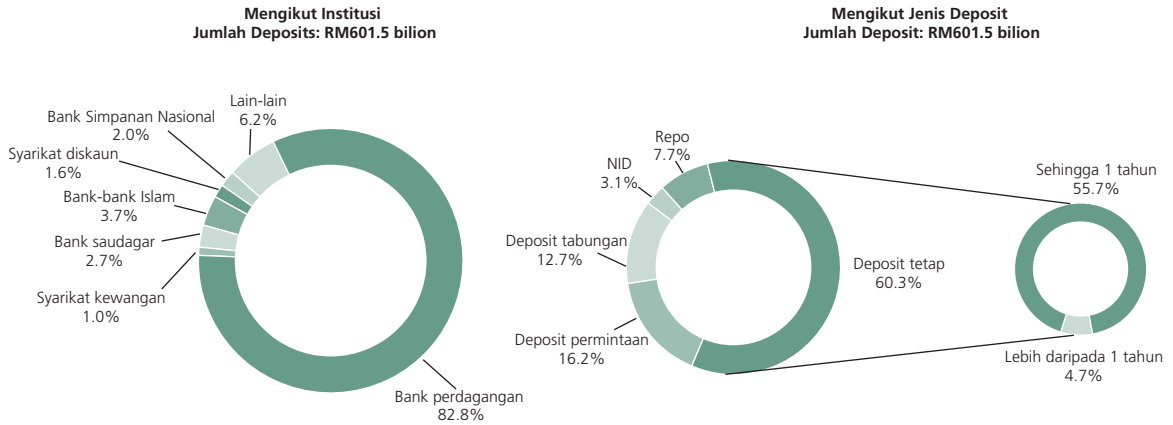
1 Merujuk kepada deposit yang disimpan oleh perusahaan perniagaan (tidak termasuk PABK) dan individu.
2 Tidak termasuk kumpulan wang simpanan dan pencen, insurans, dan amanah saham.
3 Merujuk kepada deposit permintaan, tabungan dan tetap, instrumen deposit boleh niaga dan repo.
4 Termasuk institusi kewangan pembangunan, pertubuhan-pertubuhan koperasi dan institusi kredit perumahan.
5 Merujuk kepada instrumen deposit boleh niaga.
6 Merujuk kepada perjanjian belian balik.
a Awalan

disimpan dalam institusi kewangan serta sumbangan kepada dana kumpulan wang simpanan, pencen dan insurans. Deposit yang digembleng sistem kewangan meningkat RM86.6 bilion atau 10.4% pada tahun 2005. Institusi perbankan kekal sebagai penggembleng deposit terbesar, dengan menyumbang 72.1% kepada jumlah peningkatan deposit pada tahun 2005 dan mencakupi 77.5% daripada jumlah deposit terkumpul yang digembleng seluruh sistem kewangan.

Dari segi pemegang deposit, individu dan perusahaan perniagaan merupakan penyumbang sejumlah besar deposit yang disimpan dalam sistem perbankan dan institusi kewangan pembangunan (IKP). Deposit yang disimpan oleh individu dalam sistem perbankan dan IKP meningkat 5.4% pada tahun 2005 (2004: 9.6%), sementara deposit yang disimpan oleh perusahaan perniagaan meningkat 15.3% (2004: 18.8%). Pada tahun 2005, pertumbuhan deposit adalah selaras dengan pertumbuhan yang berterusan dalam pendapatan negara seperti yang dicerminkan oleh pertumbuhan kukuh sebanyak 11.3% dalam KNK.

Selain daripada deposit yang disimpan dalam institusi kewangan, sumbangan kepada kumpulan wang simpanan, pencen dan insurans kekal sebagai sumber kedua utama pembiayaan sistem kewangan, yang mencakupi 19.6% daripada jumlah sumber pembiayaan. Sumbangan kepada kumpulan wang simpanan dan

Graf 4.3
Deposit Sektor Swasta Bukan Kewangan dengan Sistem Kewangan pada akhir tahun 2005a (% bahagian)



a Awalan

pencen terus meningkat 10.7% pada tahun 2005 dan dikuasai kebanyakannya oleh Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) (91.3% daripada jumlah sumbangan kepada kumpulan wang simpanan dan pencen).

Peningkatan dalam jumlah sumber sistem kewangan pada tahun 2005 disalurkan terutamanya kepada pinjaman dan pendahuluan serta pelaburan dalam sekuriti hutang dan ekuiti. Pinjaman dan pendahuluan yang diberikan oleh sistem kewangan meningkat 10.1% pada tahun 2005 dan kekal sebagai jenis aset terbesar dalam sistem kewangan (37.8% daripada jumlah aset). Institusi perbankan ialah pemberi terbesar pinjaman dan pendahuluan dengan bahagian sebanyak 77%, diikuti oleh kumpulan wang simpanan dan pencen dan IKP. Bahagian pinjaman yang diberikan oleh kumpulan wang simpanan dan pencen dan IKP telah berkembang sejak tahun 2000, mencerminkan peranan IKP yang lebih besar dalam membiayai ekonomi dan juga mempelbagaikan peruntukan aset kumpulan wang simpanan dan pencen.

Pada tahun 2005, permintaan untuk pinjaman dan pendahuluan didorong terutamanya oleh sektor isi rumah, khususnya untuk pembelian harta kediaman dan kredit penggunaan, yang kedua-duanya mencakupi 57.7% daripada peningkatan dalam jumlah pinjaman dan pendahuluan pada tahun 2005. Sementara itu, dalam sektor perniagaan, pinjaman yang diberikan kepada perusahaan kecil dan sederhana mencatat pertumbuhan yang lebih tinggi sebanyak 8.7% pada tahun 2005 (2004: 7.7%).

Jadual 4.4
Haluan Kredit[1] kepada Sektor Swasta Bukan Kewangan

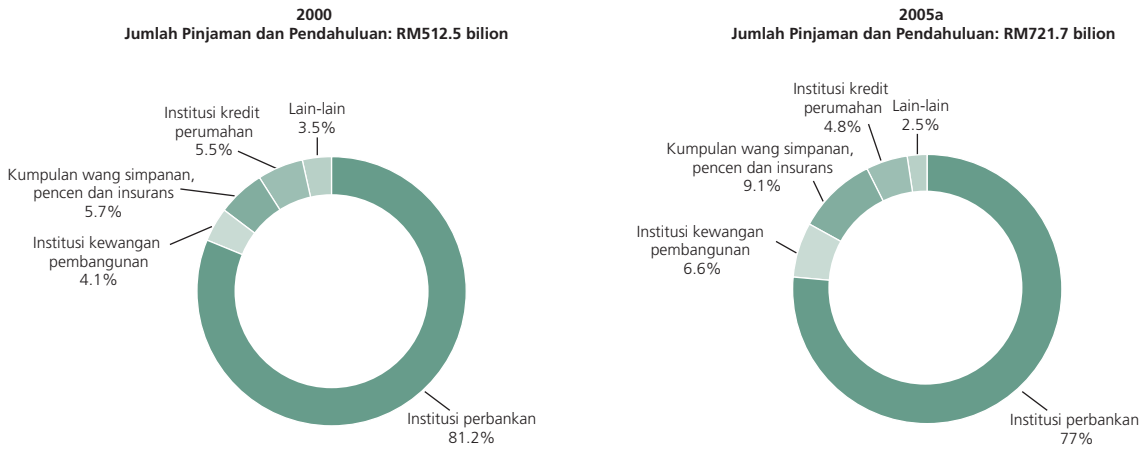
	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun
	2004	2005*a*	2005*a*
	RM bilion		
Pinjaman dan pendahuluan	**55.3**	**70.6**	**683.5**
Pertanian	0.7	0.2	14.2
Perlombongan dan kuari	-0.1	-0.2	0.8
Perkilangan	2.5	-0.4	58.1
Pembinaan dan harta tanah	3.9	4.6	84.4
Pembelian harta kediaman	19.2	18.5	187.8
Perdagangan runcit dan borong, hotel dan restoran	3.2	1.6	25.7
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	0.0	3.4	18.9
Perkhidmatan perniagaan	1.6	1.2	23.3
Elektrik, gas dan bekalan air	0.7	-0.4	5.7
Kredit penggunaan	15.0	22.2	133.4
Pembelian saham	-0.4	1.6	20.5
Lain-lain	8.9	18.2	111.0
Pelaburan dalam sekuriti korporat	**15.6**	**21.2**	**289.0**
Jumlah	**71.0**	**91.8**	**972.5**

[1] Tidak termasuk kredit kepada perusahaan awam bukan kewangan.

a Awalan

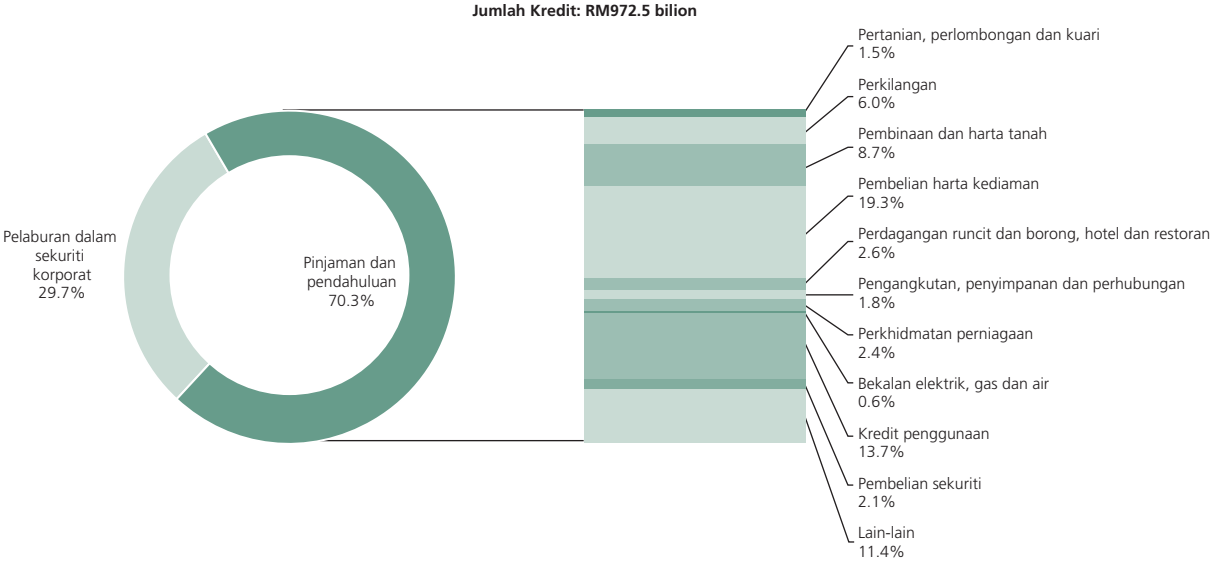
Pelaburan dalam sekuriti (hutang dan ekuiti) oleh sistem kewangan terus berkembang 8.1% pada tahun 2005 (2004: 5.8%) disebabkan terutamanya oleh peningkatan dalam pemegangan sekuriti oleh kumpulan wang simpanan dan pencen. Kumpulan wang simpanan dan pencen memegang masing-masing sebanyak 50.2% dan 47.7% dalam sekuriti

Graf 4.4
Jumlah Pinjaman dan Pendahuluan mengikut Institusi (% bahagian)



a Awalan

Graf 4.5
Haluan Kredit kepada Sektor Swasta Bukan Kewangan pada akhir tahun 2005*a* (% bahagian)



a Awalan

hutang dan pelaburan ekuiti. Sementara itu, pemegangan sekuriti oleh institusi perbankan menurun pada tahun 2005, mencerminkan peralihan peruntukan portfolio daripada sekuriti jangka panjang kepada sekuriti jangka pendek berikutan jangkaan kadar faedah akan terus meningkat pada masa hadapan.

Kemajuan Pelaksanaan Pelan Induk Sektor Kewangan

Pelaksanaan Pelan Induk Sektor Kewangan (PISK) berjalan dengan lancar dan pada 31 Disember 2005, iaitu separuh daripada tempoh 10 tahun PISK, sebanyak 49 saranan atau lebih separuh daripada saranan dengan sasaran selesai dilaksanakan sepenuhnya. Sebanyak 29 saranan lagi sedang dilaksanakan secara berterusan. Senarai saranan yang selesai dan yang sedang dilaksanakan dilampirkan dalam bahagian Tambahan.

Sepanjang tempoh separuh masa pertama PISK, kemajuan yang ketara dicapai dalam mempelbagaikan struktur kewangan termasuk usaha mengukuhkan lagi kedudukan institusi kewangan domestik untuk beroperasi dalam persekitaran yang lebih liberal. Walaupun dalam keadaan pasaran yang lebih dinyahkawalselia dan liberal, institusi perbankan domestik terus kompetitif dan berupaya mengekalkan bahagian pasaran mereka. Pada akhir Disember 2005, institusi perbankan domestik mengekalkan 81.7% daripada bahagian pasaran pinjaman kasar (pada akhir tahun 2004: 81.3%) dan 80.5% daripada bahagian pasaran jumlah deposit (pada akhir tahun 2004: 80.9%).

Tahap keuntungan institusi perbankan domestik juga terus bertambah baik, seperti yang ditunjukkan oleh peningkatan dalam pulangan atas aset dan ekuiti purata masing-masing daripada 1% dan 11.5% pada tahun 2004 kepada 1.3% dan 15.2% pada tahun 2005. Tahap produktiviti juga terus meningkat seperti yang dipamerkan oleh nisbah kos kepada pendapatan yang lebih rendah sebanyak 49% pada tahun 2005 (2004: 50%). Didorong oleh tahap keuntungan yang lebih kukuh dan penurunan dalam nisbah kos kepada pendapatan, keuntungan sebelum cukai bagi setiap RM kos pekerja institusi perbankan domestik juga meningkat daripada RM1.60 pada tahun 2004 kepada RM1.90 pada tahun 2005. Kedudukan kualiti aset juga terus bertambah baik dalam keadaan ekonomi yang menggalakkan. Nisbah NPL bersih berdasarkan klasifikasi 3 bulan menurun sebanyak 1.8 mata peratusan kepada 6.4% pada tahun 2005. Hasil daripada inisiatif berterusan dalam meningkatkan kapasiti dan usaha yang diambil oleh institusi perbankan domestik dalam mempertingkatkan lagi kecekapan operasi mereka, beberapa bank domestik menjadi semakin teguh dan muncul sebagai peneraju prestasi. Jurang perbezaan prestasi institusi-institusi ini berbanding institusi perbankan asing terus dapat dikurangkan dalam semua penunjuk utama prestasi.

Sama seperti industri perbankan, penanggung insurans domestik juga mencatat peningkatan prestasi yang lebih memberangsangkan. Penanggung insurans domestik mengekalkan penguasaan ketara dalam sektor insurans

am dengan bahagian pasaran premium langsung kasar sebanyak 73.5% pada tahun 2005 (2004: 72.6%). Disokong oleh peningkatan dari segi keupayaan penajajaminan dan penambahbaikan infrastruktur yang menyumbang kepada hasil penajajaminan dan keuntungan kecekapan yang lebih baik, pulangan atas ekuiti penanggung insurans domestik yang lebih besar, meningkat kepada 29.8% (2004: 20.6%). Peningkatan produktiviti yang ketara juga dicapai seperti yang ditunjukkan oleh premium kasar bagi setiap pekerja yang meningkat lebih daripada 14% kepada RM754,301 (2004: RM659,184). Dalam sektor insurans hayat pula, pertumbuhan keseluruhan perniagaan insurans hayat di sepanjang tahun 2005 agak lemah menyebabkan bahagian pasaran penanggung insurans domestik menurun sedikit kepada 34.8% pada tahun 2005 (2004: 35.8%). Namun begitu, penanggung insurans domestik mengekalkan penguasaan mereka dalam pasaran bankasurans dengan merangkumi 81.9% (2004: 82.4%) daripada jumlah premium baru yang dijana melalui institusi perbankan pada tahun 2005. Pertumbuhan pasaran bankasurans yang ketara semenjak tahun 2003 turut menyaksikan kemunculan beberapa penanggung insurans domestik di kalangan peneraju pasaran, dengan beberapa lagi penanggung insurans domestik mengukuhkan kedudukan bagi memanfaatkan peluang pertumbuhan ketara yang bakal diperoleh daripada sekutu perbankan mereka.

Industri perbankan Islam terus berkembang dalam sistem perbankan Malaysia dengan mencatat bahagian pasaran aset perbankan Islam yang semakin meningkat, merangkumi 11.3% (2004: 10.5%) daripada jumlah aset sistem perbankan pada akhir tahun 2005. Bahagian pasaran deposit dan pembiayaan juga meningkat masing-masing merangkumi 11.7% (2004: 11.2%) dan 12.1% (2004: 11.3%) daripada jumlah deposit dan pembiayaan sektor perbankan.

Sepanjang tahun 2005, pelbagai dasar baru dilaksanakan ke arah memperkukuhkan lagi sistem kewangan untuk terus menyokong keperluan ekonomi yang semakin meningkat. Langkah-langkah yang diambil bagi sektor perbankan, perkhidmatan kewangan Islam dan institusi kewangan pembangunan dibincangkan dengan terperinci dalam bab *Sistem Perbankan, Sistem Kewangan Islam* dan *Institusi Kewangan Pembangunan* Laporan Tahunan 2005. Maklumat terperinci mengenai inisiatif sektor insurans akan dimuatkan di dalam Laporan Tahunan Insurans 2005.

Landskap sektor kewangan Malaysia akan terus mengalami perubahan struktur berikutan transformasi ekonomi dan keperluan bagi institusi kewangan untuk terus mengekalkan daya saing dan daya tahan. Kemasukan pelabur dan peserta kewangan baru dijangka akan mempertingkatkan dinamisme industri kewangan dan seterusnya mendorong ke arah mencapai peningkatan prestasi yang lebih besar oleh institusi kewangan domestik. Inisiatif peningkatan kapasiti ini akan diteruskan dan dipertingkatkan di sepanjang baki tempoh Fasa 2 PISK bagi menyediakan sektor kewangan domestik untuk integrasi global selanjutnya sambil mara ke fasa ketiga PISK. Langkah-langkah liberalisasi secara berperingkat, termasuk kemungkinan memperkenalkan persaingan asing yang baru, akan disusun dengan terancang bagi menentukan ianya dapat memberikan peningkatan yang diinginkan di samping memberi peluang baru dan manfaat kepada sistem kewangan domestik sambil memelihara kestabilan sektor kewangan secara keseluruhan.

Sistem Perbankan

124-143 Pengurusan Sistem Perbankan
132-134 *Rencana: Cabaran Data dan Sistem dalam Pelaksanaan Basel II*
135-137 *Rencana: Sistem Insurans Deposit di Malaysia*
139-140 *Rencana: Penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit*
143-146 *Rencana: Langkah-langkah Perbankan yang diperkenalkan pada Tahun 2005*
147-161 Prestasi Sistem Perbankan
161-166 *Rencana: Program Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pencegahan Pembiayaan Keganasan (AML/CFT) di Malaysia*

Sistem Perbankan

PENGURUSAN SISTEM PERBANKAN

Berasaskan pencapaian pada tahun-tahun sebelumnya, kemajuan terus dicapai dalam meningkatkan kapasiti dan keupayaan institusi perbankan domestik. Peningkatan daya saing institusi perbankan domestik telah menyediakan asas bagi penerapan persaingan yang lebih sengit secara progresif melalui penyahkawalseliaan dan liberalisasi selanjutnya.

Sejajar dengan objektif untuk keteguhan dan kestabilan kewangan di samping merealisasikan matlamat untuk mara ke arah sistem kewangan yang lebih dinamik, teras utama langkah dasar pada tahun 2005 terus memberi penekanan kepada usaha peningkatan daya saing institusi perbankan domestik dan mengekalkan daya tahan sektor kewangan. Oleh yang demikian, usaha telah disasarkan ke arah meningkatkan kecekapan struktur dan operasi institusi perbankan di samping memperkenalkan rangka kerja pengawalseliaan yang lebih dinamik dan berhemat, dan dilengkapi dengan penyeliaan yang berkesan dan pengawasan yang lebih mantap. Dasar utama yang lain pada tahun 2005 termasuk memastikan akses yang berterusan kepada pembiayaan bagi semua segmen ekonomi dan pengukuhan selanjutnya dalam infrastruktur perlindungan dan pendidikan pengguna. Ini sejajar dengan haluan Fasa 2 Pelan Induk Sektor Kewangan (PISK) yang bertujuan untuk meningkatkan prestasi keseluruhan sektor kewangan.

Dasar pada tahun 2005 terus tertumpu pada usaha meningkatkan daya saing institusi perbankan domestik, mengukuhkan infrastruktur pendidikan dan perlindungan pengguna, serta memastikan akses yang berterusan kepada pembiayaan.

Sistem perbankan terus mengekalkan prestasi kukuh pada tahun 2005 baik dari segi kekukuhan kewangan mahupun kecekapan operasi. Sektor perbankan mencatat keuntungan sebelum cukai sebanyak RM12.4 bilion dan mengekalkan nisbah modal wajaran risiko (RWCR) pada paras melebihi 13%. Nisbah pinjaman tidak berbayar (NPL) meneruskan trend menurun ke paras 4.6%, paras terendah semenjak tercetusnya krisis kewangan Asia. Kedudukan kewangan yang teguh memperkukuhkan kedudukan sistem perbankan untuk menyokong pertumbuhan ekonomi secara berkesan seperti yang dilihat dalam pengembangan aktiviti pemberian pinjaman. Kelulusan pinjaman baru dan pengeluaran pinjaman meningkat, masing-masing sebanyak 11.4% dan 8.4%, sementara jumlah pinjaman terkumpul berkembang 8.6% pada tahun 2005.

Pembubaran Pengurusan Danaharta Nasional Berhad (Danaharta) pada bulan Disember 2005 menandakan kejayaan menyempurnakan bab terakhir usaha penstrukturan semula sektor kewangan yang telah dilaksanakan untuk menangani ancaman yang timbul akibat kemelut kewangan Asia. Dengan kestabilan sistem kewangan dipulihkan sepenuhnya dan prestasi sektor perbankan yang memberangsangkan, dasar yang dilaksanakan pada tahun 2005 telah berjaya dalam meningkatkan daya tahan, kapasiti dan keberkesanan institusi perbankan untuk memenuhi keperluan ekonomi yang semakin kompetitif dan dinamik dengan berkesan.

Meningkatkan Keberkesanan Struktur dan Operasi

Struktur persekitaran sektor perbankan terus berubah pada tahun 2005. Berikutan kefleksibelan yang diberikan kepada kumpulan perbankan domestik bagi merasionalisasikan perniagaan perbankan perdagangan dan syarikat kewangannya, industri perbankan telah melalui satu transformasi yang melibatkan penggabungan perniagaan perbankan runcit dalam satu entiti tunggal. Kesemua sepuluh kumpulan perbankan telah menyempurnakan usaha perasionalan mengikut jadual bagi memanfaatkan pengecualian duti setem dan cukai keuntungan harta yang diberikan oleh Kerajaan yang berakhir pada 15 Januari 2006. Usaha perasionalan yang disempurnakan dengan jayanya itu membolehkan modal dan sumber kumpulan perbankan digunakan dengan lebih berkesan, yang akan meningkatkan potensi mereka untuk memenuhi kemahuan pelanggan yang semakin berbeza dan permintaan yang lebih canggih.

Transformasi keinstitusian terus berlaku dalam persekitaran kewangan Malaysia yang berubah berikutan keperluan kewangan yang semakin kompleks dan pembatasan peranan dan fungsi institusi kewangan yang semakin kabur. Satu daripada inisiatif strategik bertujuan untuk mengukuhkan lagi kapasiti dan

keupayaan kumpulan perbankan domestik dalam menyumbang ke arah transformasi ekonomi dan bagi menghadapi cabaran liberalisasi ialah pembentukan bank pelaburan yang mantap melalui penggabungan bank saudagar, syarikat broker saham dan syarikat diskaun. Pada masa ini, pengantara pasaran kewangan tersebut menawarkan produk dan perkhidmatan yang serupa. Integrasi tersebut akan meningkatkan kecekapan dan keberkesanan mereka dengan meminimumkan duplikasi sumber dan pertindanan aktiviti, menggunakan infrastruktur yang sama dan juga meraih manfaat daripada aspek sinergi dan ekonomi ikut bidangan. Ini juga akan meningkatkan lagi potensi dan keupayaan institusi kewangan domestik untuk meraih peluang perniagaan, meningkatkan kelebihan daya saing dan memperluas rangkaian aktiviti kewangan dan khidmat nasihat, dan oleh itu memperkukuh potensi mereka untuk bersaing secara berkesan dengan bank pelaburan antarabangsa.

Penubuhan bank pelaburan bertujuan untuk menjadikan pasaran modal lebih dinamik dan memberangsangkan untuk menyumbang ke arah transformasi ekonomi dan juga membolehkan peserta pasaran menghadapi cabaran liberalisasi dan globalisasi dengan lebih baik. Berdasarkan hakikat ini, rangka kerja bagi bank pelaburan telah dirumus berlandaskan tiga prinsip utama. Pertama, rangka kerja tersebut bertujuan memperluas skop aktiviti entiti gabungan tersebut di mana bank pelaburan akan turut dibenarkan menjalankan pengurusan dana dan perniagaan amanah saham di samping aktiviti yang dijalankan berdasarkan jenis lesen yang ada sebelum rasionalisasi. Kedua, rangka kerja tersebut bertujuan untuk meningkatkan kapasiti bagi pertumbuhan dan pengembangan perniagaan melalui perasionalan industri secara menyeluruh. Akhir sekali, ia bertujuan meminimumkan beban pengawalseliaan yang mungkin timbul berikutan dua rejim pengawalseliaan. Untuk memudahkan penubuhan bank pelaburan, insentif pengecualian duti setem dan cukai keuntungan harta, dan kredit cukai atas kerugian terkumpul bagi institusi kewangan yang terlibat dalam perasionalan diberi kepada semua entiti yang terbabit dalam transformasi kepada bank pelaburan dalam tempoh masa yang ditetapkan.

Bank Negara Malaysia mengumumkan rangka kerja bagi pembentukan bank pelaburan pada bulan Mac 2005. Di bawah rangka kerja tersebut, sebuah bank pelaburan boleh dibentuk melalui beberapa pilih atur penggabungan, iaitu melalui gabungan sebuah bank saudagar dan syarikat broker saham dalam kumpulan perbankan yang sama atau gabungan dua syarikat diskaun yang berasingan dengan sebuah syarikat broker saham. Bagi membolehkan pembangunan sesebuah sistem kewangan yang lebih berdaya tahan, berdaya saing dan dinamik, rangka kerja tersebut diperluas untuk membolehkan broker universal berubah menjadi bank pelaburan, melalui pengambilalihan sebuah syarikat diskaun. Semua kumpulan kewangan diberi tempoh sehingga 30 Jun 2006 untuk menjalankan usaha perasionalan.

Rangka kerja bank pelaburan bertujuan mengukuhkan kapasiti institusi kewangan domestik untuk memanfaatkan peluang perniagaan, meningkatkan kelebihan daya saing dan meluaskan rangkaian aktiviti kewangan dan khidmat nasihat, dan oleh itu meningkatkan potensi mereka untuk bersaing dengan berkesan dengan bank pelaburan antarabangsa.

Apabila proses tersebut selesai kelak, bank pelaburan akan memegang lesen perbankan saudagar dan lesen peniaga yang masing-masing dikeluarkan menurut Akta Bank dan Institusi-Institusi Kewangan 1989 dan Akta Industri Sekuriti 1983. Justeru, bank pelaburan akan dikawal selia secara bersama oleh Bank Negara Malaysia dan Suruhanjaya Sekuriti. Sehubungan dengan itu, satu pembahagian peranan yang jelas antara kedua-dua pengawal selia telah dibentuk. Bank Negara Malaysia akan bertanggungjawab atas peraturan berhemat bagi bank pelaburan demi memastikan keselamatan dan kemantapan sistem kewangan terpelihara, di samping melindungi kepentingan pendeposit. Suruhanjaya Sekuriti akan bertanggungjawab atas pengendalian urusan dan pasaran bank pelaburan untuk menggalakkan integriti pasaran dan memberi perlindungan kepada pelabur. Bagi mencapai objektif ini, Bank Negara Malaysia dan Suruhanjaya Sekuriti sedang dalam proses memuktamadkan kandungan Memorandum Persefahaman yang menggariskan semua aspek tertentu dalam kerjasama dan rundingan antara kedua-dua pengawal selia. Ini bagi memastikan penyelarasan peranan dan tanggungjawab berkaitan penyeliaan dan

pengawalseliaan bank pelaburan berjalan lancar dan efisien. Selanjutnya, untuk memastikan bank pelaburan dikendali oleh tenaga kerja yang berkebolehan dan cekap, semua kakitangan yang menjalankan fungsi berkaitan urus niaga sekuriti, pengurusan dana, nasihat pelaburan dan aktiviti kontrak hadapan, mesti lulus peperiksaan yang berkaitan dan dilesenkan sebagai wakil sebelum menjalankan aktiviti tersebut, sebagaimana yang ditetapkan oleh Suruhanjaya Sekuriti.

Pada 1 Julai 2005, Bank Negara Malaysia bersama-sama Suruhanjaya Sekuriti telah mengeluarkan *Garis Panduan mengenai Perbankan Pelaburan* yang memperincikan keperluan dan proses untuk menubuhkan bank pelaburan dan rangka kerja pengawalseliaan yang perlu dipatuhi oleh bank pelaburan dalam operasinya. Rangka kerja tersebut telah dirumus dengan mengambil kira risiko bagi entiti gabungan baru tersebut dan rangka kerja pengawalseliaan antarabangsa bagi bank pelaburan. Garis Panduan ini menetapkan dana modal minimum yang tidak terjejas oleh kerugian, pada paras RM2 bilion berasaskan setiap kumpulan, bagi bank pelaburan yang merupakan sebahagian daripada kumpulan perbankan domestik dan RM500 juta untuk bank pelaburan secara bersendirian. Bank pelaburan bersendirian tersebut perlu mematuhi keperluan dana modal minimum menjelang 31 Disember 2008. Sekiranya gagal, ia akan diberi lesen terhad yang tidak membenarkannya menjalankan aktiviti pengambilan deposit. Bank pelaburan juga akan tertakluk pada *Rangka Kerja Kecukupan Modal Bank Pelaburan* (IBCAF), yang berdasarkan rangka kerja kecukupan modal sedia ada yang diterima pakai oleh institusi perbankan. Semua bank pelaburan, kecuali bank pelaburan bersendirian yang tidak memenuhi keperluan dana modal minimum, akan dibenarkan untuk menggembleng deposit dengan saiz minimum RM500,000. Walau bagaimanapun, dalam jangka masa panjang, bank pelaburan dijangka akan memperoleh dana yang diperlukan bagi keperluan pembiayaan daripada pasaran modal. Menyedari bahawa penyertaan pelabur asing boleh menjadi pendorong ke arah meningkatkan kapasiti dan tahap kecekapan institusi domestik melalui pemindahan kemahiran, kepakaran dan pengetahuan teknikal serta menyediakan akses kepada kerjasama antarabangsa, dan seiring dengan pendekatan liberalisasi secara beransur-ansur yang dilaksanakan di Malaysia, had penyertaan bagi ekuiti asing dalam bank pelaburan ditetapkan pada tahap lebih tinggi, iaitu 49%.

Seperti yang digariskan dalam PISK, satu daripada inisiatif strategik utama ke arah meningkatkan kapasiti dan keupayaan institusi perbankan domestik ialah melalui penerapan persekitaran yang lebih kompetitif secara beransur-ansur sebagai pemangkin ke arah pembaikan prestasi. Sebagai peserta dalam sistem kewangan, institusi perbankan asing yang diperbadankan (LIFB) di Malaysia telah memberi sumbangan yang nyata kepada pembangunan dan kemantapan sektor kewangan melalui pelaburan modal, pewujudan peluang pekerjaan, pembiayaan aktiviti ekonomi dan juga pemindahan kemahiran dan teknologi. Dengan sokongan penyelidikan yang ekstensif dan rangkaian operasi antarabangsa, LIFB telah dan terus memperkenalkan model perniagaan baru, menggunakan teknologi maklumat untuk meningkatkan pengurusan risiko dan saluran penyampaian, dan menetapkan tahap bagi kualiti perkhidmatan pelanggan. Ini telah melahirkan kesan limpahan kepada institusi kewangan domestik. Kesan ini, berserta diagnosis berhubung dengan kekuatan dan kelemahan, dan bidang yang memerlukan peningkatan dalam prestasi di bawah program penandaarasan telah menghasilkan peningkatan dalam institusi perbankan domestik secara menyeluruh. Ini seterusnya menyumbang kepada peningkatan tahap perkhidmatan perbankan di negara ini.

Dengan daya saing institusi perbankan domestik yang semakin kukuh, LIFB diberi lebih kefleksibelan melalui penubuhan sehingga empat cawangan tambahan. Memandangkan institusi perbankan domestik mempunyai saiz operasi yang besar di kawasan luar bandar demi memenuhi objektif sosioekonomi untuk memastikan kawasan luar bandar mempunyai akses yang mencukupi kepada perkhidmatan perbankan, dan bagi meningkatkan lagi sebaran cawangan bank ke seluruh negara, kefleksibelan yang diberi kepada LIFB tertakluk kepada nisbah yang telah ditentukan terlebih dahulu bagi cawangan tambahan di pusat perniagaan, kawasan bandar dan kawasan luar bandar.

Selaras dengan usaha meningkatkan lagi kemampuan menyediakan rangkaian produk kewangan inovatif dan perkhidmatan yang menyeluruh untuk bersaing dengan lebih berkesan dalam pasaran, institusi perbankan telah menjalin perikatan strategik dengan institusi kewangan domestik dan asing yang lain. Langkah ini telah menyumbang kepada pertumbuhan aktiviti bankasurans, pengurusan aset dan kekayaan, dan menyediakan platform untuk perdagangan dalam ekuiti asing, sekuriti berpendapatan tetap dan amanah saham. Tambahan lagi, banyak institusi perbankan telah memanfaatkan kefleksibelan yang diberi untuk menggunakan sumber luar bagi menjalankan fungsi operasi bukan teras sebagai langkah untuk meningkatkan kecekapan operasi. Fungsi penggunaan sumber luar tersebut dijalankan oleh penyedia perkhidmatan pihak ketiga atau oleh anak syarikat yang ditubuhkan khas untuk menyediakan perkhidmatan

kepada entiti dalam kumpulan perbankan. Seiring dengan trend global ke arah penggunaan sumber luar, Malaysia telah meraih manfaat daripada penubuhan pusat pemerosesan dan penggunaan sumber luar serantau yang menyediakan perkhidmatan kepada rantau ini. Ini kerana adanya persekitaran perniagaan yang sesuai, tenaga kerja yang mahir, pendedahan global yang kukuh dan kos permulaan perniagaan yang rendah di Malaysia. Sehingga kini, empat institusi perbankan asing telah menubuhkan pusat pemerosesan serantau di Malaysia dengan jumlah pelaburan sebanyak RM343.1 juta, sementara sebanyak 5,243 jumlah pekerjaan telah diwujudkan pada akhir bulan Disember 2005. Rakan sekutu asing yang lain termasuk entiti bukan perbankan, juga semakin menunjukkan minat untuk menubuhkan pusat penggunaan sumber luar bagi proses perniagaan di negara ini untuk menyediakan perkhidmatan kepada operasi serantau dan global mereka.

Bagi menggalakkan inovasi produk, institusi perbankan telah diberi kefleksibelan dari segi penawaran produk pelaburan berkaitan derivatif (ILD). *Garis Panduan Penawaran Produk Pelaburan Berkaitan Derivatif* yang disemak yang dikeluarkan pada bulan April 2005 membolehkan institusi perbankan merangka produk ILD bagi mana-mana kelas aset, tertakluk kepada amaun nosional agregat tidak melebihi 100% daripada modal asas. Sebelum ini, keperluan ini juga diiringi oleh had tambahan dengan amaun nosional tidak melebihi 30% daripada modal asas bagi setiap kelas aset yang diluluskan. Semakan Garis Panduan ini juga membenarkan institusi perbankan menawarkan produk ILD dalam denominasi mata wang ringgit yang dikaitkan kepada kelas aset asing. Selanjutnya, produk ILD dengan nilai pokoknya tidak dilindungi, boleh ditawarkan kepada pelabur, asalkan risiko produk tersebut dikenal pasti dengan jelas dan pelabur dimaklumkan bahawa potensi kerugian maksimum mereka terhad kepada jumlah pokok yang dilaburkan. Selain itu, tempoh kelulusan bagi produk ILD telah dipendekkan daripada 21 hari kepada 14 hari untuk membolehkan tempoh ke pasaran yang lebih singkat. Selaras dengan usaha berterusan untuk meningkatkan pertumbuhan dan jangkauan pasaran produk ILD di Malaysia, pada bulan Februari 2006, Bank Negara Malaysia telah meliberalisasikan beberapa lagi keperluan dalam Garis Panduan tersebut. Di bawah semakan terbaru itu, had amaun nosional agregat produk ILD yang ditawarkan oleh institusi perbankan telah dimansuhkan, dengan itu membolehkan institusi perbankan menawarkan produk ILD dengan lebih fleksibel. Tambahan lagi, untuk membolehkan operasi institusi perbankan menjadi lebih efisien, produk yang ditawarkan dianggap telah diluluskan apabila pengemukaan kepada Bank Negara Malaysia dibuat, tertakluk pada pematuhan semua syarat yang dinyatakan dalam Garis Panduan tersebut, yang merangkumi aspek pengurusan risiko, ciri produk, pemasaran dan klasifikasi produk, dan keperluan pendedahan dan pematuhan pengawalseliaan.

Untuk meningkatkan lagi akses pelanggan kepada pelbagai perkhidmatan kewangan yang ditawarkan oleh bank perdagangan, kefleksibelan tambahan diberikan pada bulan Ogos 2005 bagi membolehkan bank perdagangan menjalankan perkhidmatan pemfaktoran sama ada dalam bank atau melalui entiti berasingan. Entiti berasingan itu boleh berada dalam bentuk anak syarikat yang dimiliki sepenuhnya atau sebahagiannya, atau usaha sama dengan mana-mana pihak lain termasuk pihak asing.

Dalam persekitaran operasi yang semakin dinamik dan berdaya saing, sektor perbankan terus berhadapan dengan cabaran untuk meningkatkan kecekapan operasi dan amalan pengurusan risiko mereka. Ini termasuk mengurus portfolio pinjaman mereka dengan berkesan dan efisien. Untuk memberikan institusi perbankan kefleksibelan dan pilihan yang lebih baik dalam mengurus pendedahan mereka, Bank Negara Malaysia mengeluarkan *Garis Panduan untuk Penjualan/ Pembelian Pinjaman Tidak Berbayar oleh Institusi Perbankan* pada bulan Disember 2005. Berikutan pengeluaran Garis Panduan ini, institusi perbankan kini boleh terus menjual NPL mereka kepada pihak ketiga yang layak, iaitu institusi perbankan domestik, LIFB, pelabur domestik dan asing. Institusi perbankan juga dibenar membeli NPL daripada institusi perbankan lain. Dengan kefleksibelan ini, institusi perbankan diberi pilihan tambahan untuk mengurus kedudukan kewangan mereka dan memperuntukkan semula sumber ke arah memperkukuh potensi perniagaan dan untuk menjana kadar pulangan yang lebih tinggi. Ia juga membolehkan institusi perbankan menjalankan inovasi produk dengan lebih baik dan menggunakan sumber untuk pelaburan dalam pembangunan modal insan dan infrastruktur teknologi, daripada menguruskan aset bermasalah. Untuk memastikan kefleksibelan tersebut tidak mendedahkan risiko yang tidak berpatutan kepada institusi perbankan yang mengambil bahagian, sistem perbankan dan pengguna, kefleksibelan tersebut tertakluk pada syarat am tertentu dan keperluan berhemat. Satu daripada syarat am itu termasuk keperluan penjualan dan pembelian NPL oleh pelabur domestik atau asing yang bukan institusi berlesen di bawah Akta Bank dan Institusi-Institusi Kewangan 1989, dijalankan melalui jentera tujuan khas

atau *special purpose vehicle* yang diperbadankan di Malaysia dengan penyertaan ekuiti asing dihadkan pada 49%; bertujuan untuk memupuk dan memperkembangkan industri pengurusan aset tempatan. Untuk memastikan penjualan NPL dikendalikan dengan baik, Garis Panduan tersebut juga menggariskan peranan dan tanggungjawab lembaga pengarah dan pengurusan kanan, serta keperluan perundangan dan proses pengawalseliaan untuk aktiviti seperti itu.

Ketersediaan tenaga kerja dengan kecekapan yang tinggi, yang mengutamakan pelanggan, mahir teknologi, fleksibel dan tangkas dalam sektor kewangan yang sentiasa berubah semakin menjadi faktor penting dalam menentukan kejayaan sesebuah institusi dan seterusnya menyumbang ke arah pembentukan sektor kewangan yang lebih berdaya tahan dan dinamik. Oleh yang demikian, usaha mempertingkatkan sumber modal insan dan keupayaan intelektual secara berterusan adalah kritikal untuk memacu prestasi sektor kewangan, terutama industri perbankan. Pusat Kepimpinan Kewangan Antarabangsa (ICLIF) terus memenuhi komitmennya dalam menyediakan program pembangunan kepimpinan untuk melatih pemimpin dalam sektor perkhidmatan kewangan. Pada tahun 2005, ICLIF menganjurkan dua sesi Program Pembangunan Kepimpinan Global di bawah program kepimpinan lanjutan berstruktur dan pelbagai program pembelajaran yang khusus mengenai perancangan senario dan pemikiran strategik, memimpin perubahan, kepimpinan berinovasi dan forum pengarah.

Selain itu, sebagai sebahagian daripada pelan strategik untuk merangka portfolio latihan dan pendidikan lanjutan yang bertujuan meningkat kemahiran dan menambah kecekapan di samping meningkatkan keupayaan pengurusan dan kemahiran organisasi industri perbankan bagi menghadapi cabaran masa hadapan, Institut Bank-Bank Malaysia (IBBM) sedang merangka *Rangka Kerja Kecekapan Industri Perbankan dan Kewangan*. Rangka kerja ini akan menyediakan asas untuk membimbing IBBM dalam merangka program teknikal yang relevan dan membantu institusi pengajian tinggi untuk menjajarkan kurikulum mereka bagi memenuhi keperluan sumber manusia industri untuk kumpulan profesional yang berbakat tinggi. Selain itu, rangka kerja tersebut mengandungi dua hasil utama iaitu kecekapan asas, yang terdiri daripada pengetahuan utama, kemahiran dan ciri-ciri sikap yang diperlukan oleh ahli perbankan dan kecekapan teknikal yang menggariskan pengetahuan teknikal, kemahiran dan ciri-ciri sikap yang diperlukan untuk tugasan penting dalam sektor perbankan utama. Dalam merumus rangka kerja itu, IBBM telah menganjur perbincangan kumpulan fokus di peringkat atasan pada bulan Disember 2005 untuk membincangkan *Rangka Kerja Kecekapan Teras* itu. Perbincangan kumpulan fokus disertai oleh ketua pegawai eksekutif institusi perbankan utama dan tokoh akademik terkemuka. Perbincangan itu menyumbang ke arah pengumpulan input dan pandangan secara holistik dan seimbang yang diperlukan untuk menghalusi *Rangka Kerja Kecekapan Teras* dan menjadi landasan untuk usaha seterusnya bagi fasa kecekapan teknikal.

Usaha berterusan untuk memastikan bekalan siswazah berkecekapan tinggi dalam industri perbankan dan kewangan telah membawa kepada pemeteraian Memorandum Persefahaman (MoU) antara IBBM dengan Universiti Malaya pada 21 Julai 2005. MoU tersebut merintis jalan ke arah pembangunan dan peningkatan pengetahuan dan kemahiran siswazah yang mengambil pengkhususan dalam bidang perbankan dan kewangan melalui peningkatan program perbankan dan kewangan oleh universiti tersebut dan penempatan industri atau peluang latihan siswazah di institusi perbankan. Usaha sama strategik itu menawarkan peluang bagi kedua-dua pihak memanfaatkan kekuatan masing-masing ke arah pencapaian matlamat bersama, iaitu meningkatkan kualiti sumber manusia untuk industri perbankan.

Menggalakkan Kemantapan dan Kestabilan Sistem Perbankan

Kewujudan sistem kewangan yang mantap dan stabil adalah penting dalam mencapai pertumbuhan ekonomi dan kemakmuran yang mapan. Dalam landskap kewangan dan integrasi global pasaran kewangan yang terus berkembang, adalah penting bagi sistem kewangan untuk kekal responsif dan berupaya mengurus pelbagai risiko yang bakal muncul. Oleh itu, perhatian yang sewajarnya terus diberikan ke arah memastikan bahawa elemen asas sistem kewangan yang selamat dan mantap kekal tidak berubah. Ini termasuk pewujudan rangka kerja pemantauan dan pengawasan yang komprehensif dan berkesan, peraturan berhemat dan pengawasan penyeliaan yang kukuh dan dinamik, serta infrastruktur kewangan yang efisien dan jaringan keselamatan kewangan yang boleh dipercayai.

Pada tahun 2005, usaha terus tertumpu pada pengukuhan selanjutnya pengawasan sistem perbankan. Kemampuan mengesan dan menilai kelemahan-kelemahan yang muncul adalah kritikal supaya langkah dasar yang wajar dapat dilaksanakan bagi mengelak atau membendung risiko yang muncul dengan segera. Dalam hal ini, inisiatif terus diambil ke

arah memantau dan menilai ketahanan sistem perbankan dengan menggunakan gabungan penunjuk kewangan dan makroekonomi yang relevan, maklumat kualitatif serta pengawasan di dalam dan luar premis. Sepanjang tahun 2005, pelbagai langkah diambil ke arah memantau dan menilai hubung kait antara perkembangan makroekonomi domestik dengan pasaran kewangan, prestasi sistem kewangan dan implikasinya terhadap kestabilan sistem kewangan; prestasi sektor ekonomi tertentu, termasuk sektor isi rumah dan korporat dan implikasinya terhadap keutuhan sistem perbankan, serta potensi impak perkembangan serantau dan global terhadap kedudukan kewangan sistem perbankan di Malaysia. Di samping itu, usaha untuk membangunkan keupayaan dan alat bagi rangka kerja pengawasan yang lebih komprehensif di peringkat sistem dan institusi untuk mengenal pasti, mengukur, menilai serta meramal kelemahan yang timbul sedang dijalankan. Ia termasuk merumus metodologi yang sesuai bagi model-model tersebut dan memperkemas set data yang digunakan dalam model-model tersebut. Selanjutnya, rangka kerja ujian tekanan sedang dikaji semula dan diperkemas untuk memberi panduan kepada institusi perbankan mengenai pelaksanaan ujian tekanan sebagai alat pengurusan risiko dalam institusi berkenaan. Garis panduan mengenai ujian tekanan yang disemak akan memberi kefleksibelan kepada institusi perbankan untuk membentuk atau menerima pakai ujian tekanan yang paling sesuai dan efektif bagi model perniagaan masing-masing. Dengan menggunakan parameter tetap yang diberikan untuk pelaksanaan ujian tekanan ini, institusi perbankan akan mengenal pasti faktor risiko, atau ciri-ciri yang setara dengan aktiviti mereka, skala faktor risiko dan infrastruktur pengurusan risiko mereka.

Aktiviti penyeliaan yang dilaksanakan pada tahun 2005 juga berdasarkan matlamat untuk menggalakkan kemantapan kewangan dan kestabilan sistem perbankan untuk menyokong wawasan Bank Negara Malaysia bagi mewujudkan sistem perbankan yang dinamik, kompetitif dan stabil. Pendekatan penyeliaan Bank Negara Malaysia terus tertumpu pada pengawasan yang berterusan demi memastikan keselamatan dan kemantapan institusi kewangan serta mengambil langkah awalan untuk membendung risiko yang muncul dengan segera. Perhatian diberikan kepada pengenalpastian aktiviti perniagaan institusi perbankan yang utama, menilai risiko utama dalam setiap aktiviti perniagaan yang utama dan keupayaan institusi perbankan yang berkenaan dalam mengurus risiko ini. Pendekatan komprehensif dalam menyelia kumpulan kewangan dilaksanakan bagi menilai kapasiti dan keupayaan pengurusan risiko dan sistem kawalan dalaman sesuatu kumpulan perbankan tertentu. Syarikat induk bank dan entiti lain dalam kumpulan juga dinilai bagi memudahkan pengenalpastian yang lebih awal risiko kontagion kepada institusi perbankan dalam kumpulan tersebut. Ini disokong pula oleh maklumat yang diperoleh daripada pengawal selia yang lain, di dalam negeri dan di peringkat antarabangsa, bagi memberi penilaian kumpulan kewangan yang menyeluruh.

Menyedari kepentingan sistem maklumat (SM) dalam perniagaan perbankan, khususnya dari segi pengurusan risiko, pembangunan produk dan penyampaian perkhidmatan pelanggan, adalah penting agar integriti dan keteguhan SM dikekalkan. Dalam hal ini, inisiatif penyeliaan ditumpukan bukan sahaja pada aspek keselamatan dan kawalan persekitaran SM, malahan juga tadbir urus aktiviti SM oleh lembaga pengarah dan pihak pengurusan kanan. Dalam kes yang kebanyakan operasi SM institusi perbankan dikendalikan oleh pembekal perkhidmatan luar, skop pemeriksaan juga diperluas kepada pembekal perkhidmatan. Ini bagi memastikan institusi perbankan mempunyai pengawasan yang mencukupi terhadap perkhidmatan yang diberikan oleh pembekal perkhidmatan mereka dan piawaian yang diterima pakai oleh pembekal perkhidmatan ini sekurang-kurangnya setara, sekiranya tidak lebih tinggi daripada piawaian yang digunakan terhadap persekitaran SM dalaman institusi perbankan.

Keperluan dan piawaian minimum bagi perancangan dan pengurusan persekitaran SM dan bagi pewujudan langkah pengurusan risiko SM diperincikan dalam *Garis Panduan mengenai Pengurusan Persekitaran Sistem Maklumat* yang dikeluarkan pada bulan Mei 2004. Dalam proses melaksanakan pemeriksaan di premis pada tahun 2005, diperhatikan bahawa kebanyakan institusi perbankan sama ada telah mematuhi piawaian minimum, atau mencapai kemajuan yang ketara ke arah mematuhi piawaian minimum tersebut. Sesetengah institusi perbankan juga telah melaksanakan kawalan yang lebih ketat, selaras dengan saiz dan kerumitan persekitaran SM masing-masing. Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia turut meneruskan usahanya untuk mengukuhkan ketahanan sistem kewangan di Malaysia sekiranya berlaku sebarang perkembangan di luar jangkaan. Keperluan bagi institusi perbankan merangka *Rancangan Luar Jangka dan Penyambungan Semula Perniagaan (BRCP)* dan ujian atasnya juga ditetapkan dalam Garis Panduan tersebut.

Amalan tadbir urus korporat yang berkesan yang mempertingkatkan kebertanggungjawaban korporat merupakan unsur penting dalam pelaksanaan disiplin dan ketelusan pasaran. Sejajar dengan langkah ke arah rangka kerja pengawalseliaan 'berasaskan prinsip', tanggungjawab yang lebih besar diletakkan di atas bahu pemegang saham dan lembaga pengarah institusi perbankan bagi memastikan institusi mereka beroperasi dengan cara yang mantap dan selamat, dalam parameter yang ditetapkan oleh Bank Negara Malaysia. Penerimapakaian piawaian untuk amalan tadbir urus korporat yang mantap memastikan institusi berlesen diurus dengan cara yang selamat dan mantap dengan keseimbangan yang berpatutan antara aktiviti pengambilan risiko dengan kehematan perniagaan, untuk memaksimumkan pulangan kepada pemegang saham dan pada masa yang sama, melindungi kepentingan semua pihak yang berkepentingan. Bagi membantu sektor perbankan mencapai objektif ini, Bank Negara Malaysia telah mengeluarkan *Garis Panduan mengenai Tadbir Urus Korporat bagi Institusi Berlesen (Pindaan BNM/GP1)* pada bulan September 2005 bagi menggantikan *Garis Panduan mengenai Jawatan Ahli Lembaga Pengarah (GP1)*. Garis Panduan yang disemak ini dirangka berdasarkan konsep asas tanggungjawab, kebertanggungjawaban dan ketelusan. Ia juga mengandungi prinsip yang luas berhubung hal-hal lembaga pengarah, pengawasan pengurusan dan audit.

Garis Panduan yang disemak ini memberi penekanan yang penting terhadap peranan dan tanggungjawab lembaga pengarah bagi memastikan pimpinan yang wajar atas institusi di samping memastikan bahawa dasar dan prosedur yang diterima pakai oleh institusi perbankan adalah mantap dan berhemat serta dipatuhi di setiap peringkat organisasi pada setiap masa. Ini dicapai melalui pengawasan yang teliti dan rapi terhadap fungsi dan hal ehwal institusi berlesen, termasuk memastikan institusi mewujudkan dasar, proses dan infrastruktur pengurusan risiko yang menyeluruh di samping proses kajian semula audit dalaman yang berkesan. Lembaga pengarah juga dipertanggungjawabkan dengan tugas mewujudkan nilai, wawasan dan strategi korporat sebagai panduan bagi aktiviti institusi berlesen di samping mengetahui jenis aktiviti kewangan utama yang dijalankan oleh institusi tersebut. Peranan pengarah bebas juga diperluas untuk memastikan kebebasan dan objektiviti yang perlu kepada lembaga pengarah, memastikan sekatan dan imbangan yang berkesan serta menangani sebarang kemungkinan percanggahan kepentingan. Pendekatan dan metodologi penyeliaan yang diterima pakai, termasuk temuduga dan penilaian prestasi

Garis Panduan mengenai Tadbir Urus Korporat bagi Institusi Berlesen meletakkan penekanan yang ketara atas pengawasan oleh Lembaga Pengarah, peranan pengarah bebas dan pemisahan yang jelas antara pihak pengurusan dengan pemegang saham institusi perbankan.

setiap pengarah individu telah menyumbang ke arah tadbir urus korporat yang lebih baik. Terdapat penyertaan yang lebih aktif di kalangan para pengarah dan peningkatan dalam tahap kesedaran terhadap kehendak atas ahli lembaga pengarah dalam memantau operasi sesebuah institusi berlesen.

Ciri penting lain Garis Panduan yang disemak termasuk pemisahan yang jelas antara peranan pengerusi dengan ketua pegawai eksekutif (KPE), serta pemisahan yang jelas antara pemegang saham dengan pihak pengurusan institusi berlesen. Ia bertujuan untuk memastikan imbangan yang wajar dalam peranan, tanggungjawab, kuasa dan kebertanggungjawaban di kalangan pembuat keputusan di samping untuk tidak menghalang amalan tadbir urus korporat yang mantap. Di samping itu, bagi memastikan kepimpinan yang berkesan, piawaian sesuai dan wajar bagi pengarah dan pihak pengurusan kanan terus diperketat, dengan mengambil kira beberapa faktor termasuk kecekapan, sikap, integriti dan kejujuran seseorang individu. Ini bertujuan untuk mempertingkatkan tahap kecekapan dan keupayaan lembaga pengarah secara keseluruhan bagi melaksanakan kewajipan mereka dengan berkesan dalam mengawasi dan menyumbang secara aktif kepada hala tuju strategik dan operasi keseluruhan perniagaan perbankan mereka. Memandangkan peranan timbalan KPE dan ketua pegawai kewangan adalah kritikal dalam sesebuah institusi berlesen, Garis Panduan yang disemak ini menetapkan bahawa Bank Negara Malaysia akan membantu Jawatankuasa Penamaan institusi berlesen berkenaan dengan menjalankan pemeriksaan terhad ke atas calon yang dicadangkan bagi jawatan berkenaan untuk memastikan hanya individu yang layak memegang jawatan tersebut.

Dalam usaha untuk menyampaikan dan mempertingkatkan lagi pengetahuan pengarah institusi kewangan tentang isu tadbir urus korporat, IBBM mengendalikan *Program*

Pengarah mengenai Semakan atas Garis Panduan Tadbir Urus Korporat pada bulan November 2005. Matlamat program itu adalah untuk memastikan ahli lembaga pengarah berpengetahuan mengenai matlamat dan piawaian tadbir urus korporat yang akan mempertingkatkan keberkesanan mereka dalam menjalankan kewajipan dan tanggungjawab mereka.

Dalam persediaan untuk pelaksanaan Basel II, institusi perbankan telah mengendalikan penilaian jurang yang terperinci pada tahun 2005 bagi menilai kesediaan mereka untuk menerima pakai rangka kerja kecukupan modal yang baru ini. Keputusan penilaian ini yang diserahkan kepada Bank Negara Malaysia telah memberikan kefahaman mendalam yang bernilai mengenai aspirasi dan cabaran utama yang dihadapi dalam melaksanakan Basel II. Meskipun kebanyakan institusi perbankan tidak meramal sebarang masalah besar dalam menerima pakai Kaedah Standard (*Standardised Approach*) melangkaui penambahbaikan sistem, kebanyakan mereka menekankan bahawa tahap penembusan yang rendah oleh penarafan luar akan menyekat potensi manfaat yang boleh diraih daripada Kaedah Standard ini.

Penilaian jurang diikuti oleh siri perbincangan dua hala juga digunakan oleh Bank Negara Malaysia sebagai input dalam merangka panduan penyeliaan yang terperinci. Panduan penyeliaan ini, yang akan diterbitkan pada tahun 2006, akan memperincikan reka bentuk dan bidang pengubahsuaian di bawah Kaedah Standard dan Penarafan Berasaskan Dalaman (*Internal Ratings Based*, IRB) bagi risiko kredit. Bagi Kaedah Standard, perincian dan pengubahsuaian rangka kerja akan melibatkan kajian semula parameter tertentu seperti pemetaan wajaran risiko dan potongan cagaran pengawalseliaan bagi memastikan yang ia mencerminkan pengalaman tempatan, dan menghasilkan keperluan modal yang sebanding dengan institusi perbankan di bawah pendekatan IRB yang mengambil risiko yang serupa. Di samping itu, kesesuaian melaksanakan budi bicara nasional perlu dinilai dengan menyeluruh supaya budi bicara ini tidak mengurangkan kesensitifan risiko rangka kerja ini dengan ketara.

Dalam pendekatan IRB, tumpuan diberikan pada interpretasi keperluan operasi di bawah pendekatan tersebut, dengan pertimbangan yang secukupnya diperlukan bagi menggalakkan penerimapakaian amalan terbaik global di kalangan institusi perbankan domestik. Meskipun penerimapakaian amalan terbaik global merupakan matlamat jangka panjang yang diingini, menetapkan amalan ini sebagai tanda aras minimum adalah tidak realistik, dan justeru itu, tidak menggalakkan perpindahan kepada kaedah IRB. Unsur utama dalam proses membangunkan panduan industri IRB ialah mengimbangi antara keperluan terhadap butiran teknikal yang spesifik dengan penggunaan rangka kerja berasaskan prinsip dalam bidang yang amalan pasaran masih berkembang. Panduan yang terlalu preskriptif mungkin akan menyebabkan institusi perbankan terbatas kepada keperluan yang mungkin tidak sesuai bagi model perniagaan mereka.

Kertas konsep yang akan dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia pada tahun 2006 akan turut mempertimbangkan pelaksanaan Kaedah Indikator Asas (*Basic Indicator Approach)* dan Kaedah Standard (*Standardised Approach*) bagi risiko operasi. Hasil kaji selidik risiko operasi yang dikendalikan oleh Bank Negara Malaysia pada tahun 2005 mendedahkan bahawa kebanyakan institusi kewangan telah melaksanakan rangka kerja pengurusan risiko operasi dan memulakan usaha pengumpulan data risiko operasi. Garis panduan mengenai amalan pengurusan risiko operasi yang mantap akan dikeluarkan pada tahun 2006 sebagai asas untuk mempertingkatkan tahap pengurusan risiko operasi dalam industri.

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia juga turut mengadakan siri perbincangan dengan agensi penilaian kredit luaran (ECAI) tempatan dalam proses menyempurnakan kriteria bagi pengiktirafan ECAI untuk pelaksanaan Kaedah Standard. Di peringkat antarabangsa, Bank Negara Malaysia terus terlibat secara aktif dalam dialog dengan para penyelia tempatan bagi institusi perbankan asing supaya dapat memahami dengan lebih jelas pendekatan yang diambil oleh pengawal selia ini, di samping menjalin kerjasama yang lebih erat dengan mereka bagi pelaksanaan Basel II. Bank Negara Malaysia juga terlibat secara khusus dengan Kumpulan Kerja mengenai Penyeliaan Perbankan Mesyuarat Eksekutif Bank-Bank Pusat Asia Timur dan Pasifik (EMEAP), yang tertumpu pada isu berkaitan Basel II yang dihadapi bersama-sama oleh negara anggota, seperti pengiktirafan ECAI dan isu penyelia tempatan-penyelia tuan rumah yang berhubung dengan pengesahan model dalaman.

Sebagai tambahan kepada inisiatif yang sedang dijalankan ke arah persediaan untuk menerima pakai Basel II, usaha yang berterusan juga turut disalurkan bagi memperkukuh amalan pengurusan risiko industri. Dengan penglibatan yang lebih oleh institusi perbankan dalam aktiviti pelaburan, perdagangan dan perlindungan nilai, ia menjadi semakin penting bagi mereka untuk mengambil kira impak dan potensi kesan pergerakan dalam pasaran kewangan. Dalam hal ini dan bagi melengkapi inisiatif Basel II, pelaksanaan *Rangka Kerja Kecukupan Modal Risiko Pasaran (MRCAF)* yang

Cabaran Data dan Sistem dalam Pelaksanaan Basel II

Kompleksiti Basel II terus memberi cabaran dalam pelaksanaan piawaian kecukupan modal baru di kalangan institusi perbankan dan penyelia bank dalam sistem kewangan global. Isu dan cabaran pelaksanaan telah dibincangkan dengan meluas di kalangan institusi perbankan dan penyelia bank yang ingin saling mempelajari daripada pengetahuan dan pengalaman masing-masing. Satu bidang yang mendapat perhatian meluas ialah ketersediaan data dan sistem institusi perbankan, semakin mereka menghampiri tarikh pelaksanaan Basel II dalam bidang kuasa masing-masing. Sememangnya, kredibiliti proses pembentukan model bagi pelbagai parameter risiko dan oleh itu, pengiraan modal minimum di bawah Tonggak 1 (Pillar 1) rangka kerja baru itu banyak bergantung pada kualiti data dan reka bentuk sistem dan infrastruktur yang diwujudkan oleh institusi perbankan.

Asas kepada keperluan pengawalseliaan Basel II yang kompleks ialah harapan agar institusi perbankan mempunyai infrastruktur sistem dan pengurusan data yang mantap yang akan membolehkan proses pengurusan risiko dijalankan dengan teguh. Aspek asasnya ialah infrastruktur data yang dipertingkatkan yang akan membolehkan institusi perbankan mendapat maklumat daripada pelbagai sistem tersedia secara konsisten dan menepati masa. Ini termasuk mempunyai keupayaan untuk mendapatkan pandangan menyeluruh mengenai peminjam mereka secara individu dan berkumpulan yang membolehkan pemantauan terhadap peminjam yang berkesan dan pengsegmenan pendedahan kepada portfolio yang bersesuaian mengikut profil risiko. Walaupun kebanyakan institusi perbankan telah mengumpul maklumat mengenai pelbagai pendedahan kredit peminjam mereka, maklumat ini lazimnya tersimpan dalam sistem pangkalan data yang tidak begitu bersepadu. Justeru itu, proses mendapatkan pandangan menyeluruh peminjam dan penanggung obligasi akan terdedah kepada ralat dan ketidakcekapan seperti data yang tidak konsisten dan duplikasi data. Integrasi sistem yang diperlukan melibatkan piawaian berhubung pengenalpastian pelanggan bagi setiap peminjam dan mengenal pasti dengan tepat rangkaian antara peminjam dengan semua pihak berkaitan dengan mereka, dan pendedahan kepada pihak-pihak tersebut. Bagi mendapatkan profil risiko yang tepat berhubung pelbagai kemudahan kredit yang diberi kepada peminjam atau sekumpulan peminjam, sistem yang menyelenggarakan maklumat peminjam dan kemudahan kredit yang berkaitan perlu disepadukan sepenuhnya dengan sistem pengurusan cagaran.

Integrasi pelbagai sistem yang menyimpan maklumat berkaitan peminjam bukan hanya menyediakan asas kukuh untuk pengurusan kredit yang efektif, malah akan turut menyokong proses membuat keputusan perniagaan yang lebih efisien. Dengan keupayaan untuk memantau peminjam masing-masing yang dipertingkatkan, institusi perbankan boleh mengesan dengan lebih awal sebarang kemerosotan dalam kemampuan kredit peminjam atau pihak berkaitan dengannya. Integrasi dengan sistem pengurusan cagaran akan memudahkan pemantauan prestasi cagaran yang lebih efektif, terutamanya cagaran kewangan. Pemantauan cagaran yang berkesan akan memastikan sebarang kemerosotan nilai cagaran akan membolehkan institusi perbankan mengambil tindakan yang sewajarnya bagi menangani kesan peningkatan risiko tersebut. Pada peringkat peminjam, tinjauan secara menyeluruh terhadap pelanggan akan meningkatkan kemampuan institusi perbankan untuk menilai keberuntungan pelanggan, lalu memudahkan pemasaran produk baru kepada pelanggan berkenaan. Dengan peningkatan infrastruktur ini, institusi perbankan juga akan berada dalam kedudukan yang lebih selesa untuk membuat penentuan harga produk dengan lebih baik, analisis keberuntungan pelanggan dan portfolio yang lebih tepat dan pengurusan risiko portfolio yang lebih efektif. Dari perspektif strategik, maklumat seperti ini boleh juga digunakan sebagai input penting dalam perumusan strategi masa hadapan berhubung pengembangan perniagaan bank kepada segmen yang lebih membawa keuntungan.

Selain keupayaan sistem, kebolehterimaan anggaran dalaman bagi pelbagai pemacu risiko seperti Kemungkinan Berlaku Mungkir (Probability of Default, PD), Kerugian Akibat Mungkir (Loss Given Default, LGD), dan Pendedahan Sewaktu Mungkir (Exposure at Default, EAD) bagi pengiraan kecukupan modal di bawah kaedah Berdasarkan Penarafan Dalaman (Internal Ratings Based, IRB) akan bergantung kepada kualiti dan kecukupan data yang digunakan oleh institusi perbankan dalam proses membentuk model. Kekurangan data boleh menyebabkan model yang dibentuk tidak cukup mantap untuk memberi keputusan yang konsisten bagi tujuan pengiraan modal.

Kesukaran juga akan dihadapi dalam mengesahkan model tersebut jika saiz sampel peminjam mungkir, sama ada terlalu kecil atau tidak dikumpul dengan betul. Keperluan data yang meliputi satu kitaran ekonomi yang lengkap, yang pada lazimnya sekurang-kurangnya sepuluh tahun, bagi tujuan pembentukan model bagi pemacu risiko, turut menjadi cabaran kepada institusi perbankan. Sehubungan ini, pertimbangan utama bagi institusi perbankan dan penyelia di Asia adalah untuk mengendalikan kesan insiden mungkir dan kadar kerugian yang luar biasa tingginya sepanjang tempoh selepas berlakunya krisis kewangan Asia pada tahun 1997-1998. Walaupun kesan itu akan beransur-ansur hilang secara semula jadi apabila institusi perbankan mengisi pangkalan data mereka dengan data baru, institusi perbankan masih perlu mencapai persetujuan dengan penyelia mereka berhubung kaedah penyelarasan untuk menangani kesan data krisis sewaktu tempoh awal pelaksanaan Basel II. Matlamatnya adalah untuk memastikan bahawa modal pengawalseliaan tidak terkurang taksir berbanding risiko sebenar ataupun ditaksirkan secara berlebih-lebihan sehingga menyebabkan kos operasi institusi perbankan menjadi sangat tinggi.

Dalam konteks menghasilkan prestasi model yang baik, proses pengumpulan data juga adalah penting untuk menjamin kualiti data. Prosedur dan proses pengurusan data yang mantap adalah penting untuk memastikan data dikumpul secara konsisten dan ketepatannya memadai. Teras kepada perkara ini ialah perlunya bagi institusi perbankan mewujudkan kuasa dan kebertanggungjawaban yang jelas dalam memastikan kualiti data dan piawaian integriti yang tinggi sentiasa dipatuhi. Ini akan hanya boleh dicapai dalam keadaan apabila pihak pengurusan atasan dan pelbagai unit perniagaan lain dalam institusi perbankan memperakui betapa pentingnya amalan pengurusan kualiti data yang mantap.

Memandangkan keperluan data dalaman yang banyak di bawah pendekatan pengiraan keperluan modal yang lebih maju bagi risiko kredit dan operasi, terdapat kecenderungan untuk tidak mengendahkan kepentingan data luaran dalam pelaksanaan Basel II. Secara amnya, data luaran seperti kajian kemungkiran yang diterbitkan oleh institusi penaksiran kredit luaran (ECAI) dan pangkalan data kerugian kredit dan operasi luaran, boleh memberi kefahaman yang berguna dan boleh digunakan untuk memudahkan penerimapakaian pendekatan yang lebih maju. Dalam konteks membangunkan model kredit korporat khususnya, kajian mungkir dan perpindahan kredit daripada ECAI boleh memberikan input bernilai bagi tujuan menanda aras output model itu berdasarkan pengalaman ECAI dengan syarikat tempatan. Pengalaman mungkir ECAI yang lazimnya diterbitkan kepada umum mungkin berguna untuk bank mengesahkan kesesuaian output model mereka. Kajian mungkir yang diterbitkan oleh ECAI juga membantu penentu ukuran anggaran PD kepada skala penarafan dalaman. Bank yang bercadang untuk menerima pakai pendekatan IRB diberi pilihan untuk menentukan penarafan dalaman masing-masing berpandukan skala penarafan yang digunakan oleh ECAI dan kemudiannya menerima pakai anggaran PD yang berkaitan dengan skala penarafan kepada gred penarafan mereka. Namun begitu, pertimbangan penting dalam proses ini adalah bagi institusi perbankan memastikan konsistensi dan hubung kait data luaran ini kepada portfolio dalamannya, baik dari aspek definisi penarafan mahupun kriterianya.

Penarafan ECAI juga berperanan sebagai penunjuk kepada tahap relatif risiko peminjam korporat di bawah Kaedah Standard (Standardised Approach) dan oleh itu digunakan sebagai asas pengiraan modal. Walaupun ia mungkin sesuai di banyak negara maju yang mempunyai tahap penembusan penarafan yang tinggi, maklumat mungkir yang dikaitkan dengan penarafan ECAI dalam pasaran sedang berkembang boleh menjadi terlebih tinggi akibat saiz sampel yang lebih kecil bagi peminjam yang dinilai. Hasil daripada kekangan struktur ini hendaklah diambil kira oleh bank dan pengawal selia dalam pasaran sedang berkembang apabila penarafan ECAI digunakan untuk tujuan pengurusan risiko dan pengiraan modal. Dalam konteks ini, pengumpulan maklumat penarafan di kalangan ECAI serantau sepatutnya diteliti oleh penyelia serantau sebagai inisiatif jangka panjang untuk meningkatkan kredibiliti penarafan luar sebagai asas pengiraan modal di bawah Kaedah Standard.

Memandangkan infrastruktur data dan sistem yang mantap amat penting bagi kejayaan pelaksanaan Basel II, Bank Negara Malaysia akan mengeluarkan panduan kepada industri mengenai pengurusan kualiti data dan sistem pengurusan maklumat pada tahun 2006. Walaupun panduan tersebut akan menggariskan jangkaan penyeliaan secara meluas berkaitan integriti data dan pengurusan sistem maklumat yang efektif dalam bank, jangkaan itu akan menjadi asas bagi keperluan data lebih khusus yang akan dikeluarkan oleh Bank Negara

Malaysia bagi pelaksanaan Basel II. Khususnya, garis panduan itu akan digunakan oleh Bank Negara Malaysia dalam penilaian sebelum mengesahkan keupayaan data dan sistem bagi pelaksanaan Basel II yang efektif.

Dalam usaha membantu industri melaksanakan Basel II yang berkaitan dengan data, Bank Negara Malaysia turut meneliti inisiatif industri lain yang boleh dilaksanakan untuk mempercepat kemajuan yang boleh dicapai oleh bank. Sehubungan ini, kemungkinan untuk menggunakan infrastruktur sedia ada seperti Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat (CCRIS) dan Sistem Pangkalan Data Maklumat Penipuan (FIDS) akan dikaji. Sistem repositori kredit pusat seperti CCRIS boleh ditingkatkan dengan mekanisme pengenalpastian kumpulan peminjam tunggal untuk memudahkan pemantauan tumpuan risiko atas peminjam dan pihak berkaitan dengannya. Maklumat itu boleh dikongsi dan digunakan oleh semua institusi perbankan sebagai penanda aras untuk memastikan maklumat peminjam dan pihak berkaitan dengannya yang dikumpul secara dalaman, adalah tepat. CCRIS juga boleh ditingkatkan lagi dengan mengumpul penarafan pelanggan korporat institusi perbankan, lantas memudahkan penyeliaan pengawasan dan penilaian kemantapan sistem penarafan dalaman di kalangan bank.

Pengumpulan data berhubung risiko kerugian operasi daripada seluruh industri juga merupakan satu lagi inisiatif yang pada pandangan Bank Negara Malaysia bakal memberi manfaat kepada industri dalam jangka masa panjang. Di Malaysia, platform sedia ada seperti FIDS, bagi pengumpulan data mengenai penipuan di peringkat industri, hanyalah satu bahagian kecil daripada data risiko kerugian operasi yang akan diperlukan oleh institusi perbankan untuk membentuk model risiko operasi. Memandangkan masa yang diambil untuk membangunkan pangkalan data risiko operasi yang berguna, kemungkinan untuk membangunkan pangkalan data kerugian operasi yang meluas di peringkat kebangsaan malah serantau perlu diteliti oleh institusi perbankan dan para penyelia bagi menyokong pembangunan pengurusan risiko operasi selanjutnya dalam rantau Asia Pasifik.

Dari perspektif pembinaan kapasiti, keperluan untuk memastikan dan menyelenggarakan kualiti data dan keupayaan sistem yang tinggi tahapnya bukan semata-mata dipertanggungjawabkan kepada institusi perbankan sahaja. Para penyelia juga perlu menilai semula infrastruktur pelaporan daripada bank yang sedia ada memandangkan banyak data yang diperlukan untuk tujuan pemantauan penyeliaan dan penilaian risiko yang lebih ketat. Walaupun terdapat keperluan untuk meningkatkan rangka kerja penyeliaan pelaporan untuk mencapai objektif ini, cabaran kepada penyelia adalah untuk meningkatkan piawaian pelaporan penyeliaan tanpa menimbulkan beban yang tidak berpatutan dan tidak perlu kepada industri perbankan. Bagi Bank Negara Malaysia, pelaburan dalam keupayaan data dan sistem akan melengkapkan usaha dan pelaburan yang berterusan dalam mewujudkan kemahiran dan kepakaran khusus untuk menilai model dalaman dan anggaran risiko institusi perbankan. Penilaian oleh pakar risiko ini akan menjadi asas utama bagi membuat pertimbangan dari aspek penyeliaan terhadap kredibiliti dan kemantapan proses pengiraan modal di bawah persekitaran Basel II.

dikeluarkan pada bulan September 2004, telah berkuat kuasa pada bulan April 2005. Ini merupakan anjakan penting ke arah menyediakan secara eksplisit modal pengawalseliaan bagi kerugian yang bakal timbul akibat aktiviti yang mendedahkan institusi perbankan kepada risiko pasaran. Lanjutan daripada ini, tahun-tahun kebelakangan ini menyaksikan peningkatan yang ketara dalam pinjaman yang diberikan oleh institusi perbankan bagi pembelian harta kediaman. Bagi memastikan peningkatan ini dilaksanakan secara berhemat dan modal yang mencukupi dikekalkan untuk menyokong peningkatan pendedahan ini, wajaran risiko yang dikenakan terhadap pinjaman perumahan yang diperoleh melalui cagaran pertama yang telah bertukar kepada tidak berbayar, telah ditingkatkan daripada 50% kepada 100%. Di samping perubahan pengawalseliaan, Bank Negara Malaysia juga menumpukan sumber penyeliaannya untuk menilai kecukupan sistem pengurusan risiko dan amalan pengendalian pasaran dalam pemberian pinjaman kepada sektor isi rumah. Meskipun keperluan modal risiko pasaran telah dimasukkan ke dalam rangka kerja RWCR yang sedia ada dan wajaran risiko yang lebih tinggi bagi NPL pinjaman perumahan, tahap permodalan institusi perbankan kekal mencukupi, dengan RWCR dikekalkan jauh melebihi keperluan minimum sebanyak 8%.

Pada tahun-tahun kebelakangan ini, institusi perbankan telah mula melibatkan diri dalam lebih banyak urus niaga derivatif kredit bagi melindung nilai mereka daripada risiko rakan niaga dan bagi mengurangkan keperluan modal tanpa menjejaskan hubungan perdagangan yang sedia ada dengan rakan niaga mereka. Sejajar dengan usaha untuk menggalakkan amalan pengurusan risiko yang mantap oleh institusi perbankan, Bank Negara Malaysia mengeluarkan *Garis Panduan mengenai Olahan Pengawalseliaan bagi Urus Niaga Derivatif Kredit* pada bulan September 2005 yang menetapkan peraturan berhemat dan olahan modal pengawalseliaan bagi empat jenis produk derivatif kredit umum, iaitu, swap mungkir kredit (*credit default swap*), kumpulan pertama untuk mungkir (*first-to-default basket*), swap jumlah kadar pulangan (*total rate of return swap*) dan nota berkaitan kredit (*credit-linked notes*). Olahan modal pengawalseliaan bertujuan untuk memastikan peruntukan modal yang mencukupi oleh institusi perbankan, sama ada dalam kedudukan mereka sebagai pembeli atau penjual produk derivatif kredit. Di samping itu, produk yang ditawarkan mesti tertakluk kepada kelulusan oleh Bank Negara Malaysia dan disokong oleh rangka kerja pengurusan risiko yang mantap.

Peningkatan Infrastruktur Perlindungan Pengguna dan Penggalakan Pendidikan Pengguna

Pada tahun 2005, teras inisiatif perlindungan dan pendidikan pengguna terus dihalakan ke arah pemberian kuasa kepada pengguna supaya mereka lebih bersedia untuk bertanggungjawab atas kesejahteraan mereka sendiri. Satu strategi serampang dua mata telah diterima pakai. Strategi pertama adalah untuk mengukuhkan infrastruktur pengawalseliaan perlindungan pengguna dan strategi kedua adalah untuk meningkatkan inisiatif pendidikan pengguna.

Salah satu elemen penting dalam pembinaan asas perlindungan pengguna yang efektif seperti yang digariskan dalam PISK ialah penubuhan sistem insurans deposit yang eksplisit. Kelulusan Akta Perbadanan Deposit Insurans Malaysia 2005, berikutan penyempurnaan pembangunan rangka kerja insurans deposit membolehkan Perbadanan Insurans Deposit Malaysia (PIDM) memulakan operasi pada bulan September 2005. Pencapaian penting ini menandakan perubahan dalam pendekatan ke arah memberikan perlindungan kepada pendeposit dan ini merupakan petanda baik bagi objektif yang berterusan untuk meningkatkan keutuhan kewangan institusi perbankan melalui penggalakan amalan kewangan, perniagaan dan pengurusan risiko yang baik.

Di bawah sistem insurans deposit, perlindungan deposit yang eksplisit diberikan kepada deposit yang layak sehingga had yang ditetapkan sebanyak RM60,000 bagi setiap pendeposit, di setiap institusi ahli. Jumlah ini termasuk wang pokok dan faedah. Perlindungan yang berasingan bagi jumlah yang sama

Sistem Insurans Deposit di Malaysia

Satu daripada kemajuan penting yang dicapai pada tahun 2005 adalah kejayaan penubuhan Perbadanan Insurans Deposit Malaysia (PIDM) pada bulan Ogos 2005. Malaysia kini turut serta bersama lebih 95 buah negara yang mempunyai sistem insurans deposit yang eksplisit. Penubuhan PIDM memperkukuhkan lagi rangka kerja perlindungan pengguna di Malaysia dan merupakan satu kemajuan penting dalam arus pembangunan sistem kewangan Malaysia menerusi peningkatan disiplin dan pengukuhan amalan pengurusan risiko di kalangan institusi anggota, sejajar dengan saranan yang digariskan dalam Pelan Induk Sektor Kewangan. Sistem insurans deposit telah dirumus dengan teliti untuk memenuhi keperluan warganegara Malaysia, dan terutamanya, untuk memberi perlindungan saksama bagi deposit konvensional dan deposit berlandaskan Islam. Sebagai komponen penting dalam jaringan keselamatan, sistem insurans deposit melengkapi peranan dan fungsi Bank Negara Malaysia dalam memelihara kestabilan kewangan keseluruhannya.

Mandat

PIDM merupakan sebuah badan berkanun bebas yang ditubuhkan di bawah Akta Perbadanan Insurans Deposit Malaysia 2005 (APIDM) dengan mandat untuk:

(i) mentadbir sistem insurans deposit;
(ii) menyedia insurans terhadap kehilangan sebahagian atau kesemua deposit bagi setiap institusi anggota;

(iii) menyedia insentif untuk pengurusan risiko yang kukuh dalam sistem kewangan; dan
(iv) menggalak atau menyumbang kepada kestabilan sistem kewangan.

Dalam melaksanakan mandat (ii) dan (iv), PIDM dikehendaki meminimumkan kos kepada sistem kewangan.

Keanggotaan
Keanggotaan dalam sistem insurans deposit adalah wajib bagi bank perdagangan (termasuk anak syarikat bank asing yang diperbadankan dan beroperasi di Malaysia) yang dilesenkan di bawah Akta Bank dan Institusi-institusi Kewangan (ABIK) 1989 dan institusi perbankan Islam yang dilesenkan di bawah Akta Bank Islam (ABI) 1983. Institusi perbankan yang menumpukan kepada deposit borong, iaitu bank saudagar, syarikat diskaun dan bank pelaburan secara automatiknya dikecualikan daripada menganggotai sistem insurans deposit. Cawangan institusi perbankan domestik yang beroperasi di luar negara dan institusi pengambil deposit lain iaitu, institusi kewangan pembangunan, kumpulan wang simpanan dan pencen termasuk Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) dan Lembaga Tabung Haji dan persatuan koperasi turut dikecualikan daripada sistem insurans deposit.

Perlindungan
Deposit yang dilindungi di bawah sistem insurans deposit termasuk deposit simpanan, permintaan, tetap, berlandaskan Islam (deposit pelaburan am dan pelaburan khas), cek jurubank, draf bank dan arahan pembayaran lain. Deposit yang tidak dibayar di Malaysia, deposit mata wang asing, instrumen deposit boleh niaga atau deposit pembawa lain, perjanjian belian balik dan penempatan di pasaran wang tidak diinsuranskan oleh PIDM.

Deposit yang layak adalah diinsuranskan sehingga RM60,000, termasuk wang pokok dan faedah. Had ini dilaksanakan berdasarkan setiap pendeposit di setiap institusi anggota. Had berasingan diberikan untuk deposit yang dipegang bersama atau dalam bentuk amanah, dan deposit keempunyaan tunggal, perkongsian atau firma profesional.

Deposit berlandaskan Islam diberikan had perlindungan berasingan sehingga RM60,000, termasuk wang pokok dan pulangan. Had yang berasingan ini memastikan layanan yang saksama dan tiada herotan persaingan antara deposit konvensional dan deposit berlandaskan Islam.

Pembayaran balik tuntutan pendeposit
Sekiranya sesebuah institusi anggota tidak dapat menunaikan kewajipannya kepada pendeposit, PIDM dikehendaki membayar balik pendeposit sehingga RM60,000 iaitu had yang diinsuranskan, dengan secepat mungkin. Pembayaran balik kepada pendeposit dalam tempoh yang cepat adalah penting bagi memelihara keyakinan dalam sistem kewangan.

Pendanaan
Dana sistem insurans deposit dibiaya oleh premium tahunan yang dikenakan atas institusi anggota berdasarkan jumlah deposit konvensional atau deposit berlandaskan Islam yang diinsuranskan, yang dipegang oleh institusi anggota pada 31 Disember.

PIDM mewujud dan mengurus dua dana insurans deposit yang berasingan bagi deposit konvensional dan deposit berlandaskan Islam. Pelaburan bagi Dana Insurans Deposit Islam dijalankan berlandaskan prinsip Syariah.

Struktur tadbir urus
PIDM ditadbir oleh tujuh ahli Lembaga Pengarah, yang terdiri daripada:
- seorang Pengerusi;
- Gabenor Bank Negara Malaysia;

- Ketua Setiausaha Perbendaharaan;
- seorang wakil daripada sektor awam; dan
- tidak lebih daripada tiga wakil yang mempunyai pengalaman dalam sektor swasta yang berkaitan dan sekurang-kurangnya seorang dengan pengalaman dalam sektor perbankan dan kewangan yang berkaitan.

Ahli Lembaga Pengarah adalah dilantik oleh Menteri Kewangan, kecuali Gabenor dan Ketua Setiausaha. Pengarah, pegawai dan kakitangan institusi perbankan yang menjadi anggota sistem insurans deposit dan pihak yang berkaitan dengan mereka tidak dibenarkan menjadi ahli Lembaga Pengarah untuk mengelakkan percanggahan kepentingan dan akses kepada maklumat sulit secara tidak adil. Lembaga Pengarah bertanggungjawab atas perjalanan urus niaga dan hal ehwal PIDM dan mempunyai kewajipan berkanun untuk bertindak demi kebaikan penanggung insurans deposit berdasarkan mandatnya.

Kerjasama dan koordinasi

Bank Negara Malaysia adalah pihak berkuasa penyeliaan dan pengawalan utama yang bertanggungjawab mengekalkan kestabilan keseluruhan sistem perbankan Malaysia manakala PIDM mentadbir sistem insurans deposit dengan cara yang menyumbang ke arah menggalakkan keyakinan orang ramai dalam sistem kewangan.

Sebagai sebahagian daripada fungsi penyeliaannya, Bank Negara Malaysia menjalankan pemeriksaan atas kekukuhan institusi kewangan dan membekalkan PIDM dengan laporan hasil pemeriksaan tersebut. Dengan itu, PIDM bergantung secara ekstensif kepada maklumat yang diberikan oleh Bank Negara Malaysia bagi menilai risiko yang dihadapinya. Bank Negara Malaysia juga boleh memaklumkan PIDM bahawa sesebuah institusi kewangan tidak lagi berdaya maju. Berdasarkan maklumat itu, PIDM dikehendaki mencari penyelesaian pada kos paling minimum bagi menangani institusi anggota yang bermasalah itu. Walau bagaimanapun, kuasa ini hanya boleh dilaksanakan setelah Bank Negara Malaysia membuat penilaian. Apabila menerima penilaian tersebut, PIDM boleh menjalankan pelbagai langkah campur tangan, termasuk mengambil alih kawalan, memohon untuk melantik seorang penerima atau mengemuka petisyen untuk menggulung institusi anggota tersebut.

Oleh itu, kerjasama dan koordinasi erat antara Bank Negara Malaysia dan PIDM adalah penting bagi memastikan bahawa kedua-dua organisasi dapat memenuhi mandat mereka secara berkesan dan efisien. Kepentingan hubungan tersebut memerlukan pemeteraian perjanjian perikatan strategik yang melibatkan kedua-dua organisasi tersebut. Perjanjian ini menggariskan dengan nyata bagaimana Bank Negara Malaysia dan PIDM akan bekerjasama dan menyelaraskan aktiviti mereka dalam memenuhi peranan dan tanggungjawab masing-masing, dengan objektif mengurangkan pertindihan yang tidak produktif dan duplikasi usaha. Perjanjian tersebut juga akan menyediakan asas bagi Bank Negara Malaysia dan PIDM menjalankan perundingan aktif dan berterusan bagi mencapai penyelesaian yang optimal.

Kesimpulan

Penubuhan sistem insurans deposit di Malaysia mengukuhkan rangka kerja perlindungan pengguna di Malaysia. Perhatian terperinci telah diambil dalam membangunkan sistem insurans deposit itu bagi melengkapkan peranan dan fungsi Bank Negara Malaysia sebagai pengawalselia utama dalam memelihara keselamatan dan kekukuhan sistem kewangan demi kebaikan rakyat Malaysia.

disediakan untuk deposit berlandaskan Islam, akaun yang dipegang di bawah pemilikan bersama dan akaun amanah, keempunyaan tunggal dan perkongsian. Adalah dijangkakan bahawa tahap perlindungan akan memberikan perlindungan penuh sehingga 95% daripada pendeposit. Di samping berfungsi sebagai pembayar balik, di bawah keadaan tertentu yang khusus, PIDM juga akan melaksanakan resolusi institusi perbankan, jika ia diperlukan.

Satu lagi objektif utama perlindungan pengguna ialah memastikan pengguna tidak tersisih dalam menuju ke arah sektor kewangan yang lebih dipacu pasaran. Dalam pengukuhan perlindungan pengguna, usaha dihalakan

ke arah memastikan orang ramai terus mendapat akses kepada perkhidmatan perbankan asas pada kos yang berpatutan. Untuk mencapai tujuan ini, pada tahun 2004 Bank Negara Malaysia memperkenalkan rangka kerja perkhidmatan perbankan asas yang memerlukan institusi perbankan menawarkan akaun simpanan asas dan akaun semasa asas kepada semua rakyat Malaysia dan pemastautin tetap. Di samping itu, pada bulan Ogos 2005 institusi perbankan diarahkan untuk menukarkan secara automatik akaun simpanan biasa sedia ada kepada akaun simpanan asas (BSA). Penukaran secara mandatori ini akan memudahkan penyertaan perbankan yang lebih luas kepada semua segmen masyarakat. Serentak dengan usaha untuk memastikan akses kewangan, penekanan juga diberikan pada usaha untuk memastikan fi dan caj perbankan adalah adil dan saksama. Pada tahun-tahun kebelakangan ini, seiring dengan inovasi teknologi dan permintaan pengguna yang semakin meningkat bagi produk yang lebih inovatif, institusi perbankan telah membuat pelaburan yang banyak dalam infrastruktur perkakasan dan perisian serta pembangunan produk untuk menyediakan produk dan perkhidmatan kewangan yang lebih efisien, berdaya tahan dan terjamin sejajar dengan kehendak pengguna. Untuk membiayai sebahagian daripada kos pelaburan tersebut, fi dikenakan atas produk dan perkhidmatan yang disediakan. Untuk memastikan kos yang dikenakan adil dan saksama kepada pengguna dan institusi perbankan, garis panduan yang menggariskan prinsip panduan bagi pengenaan fi dan caj atas produk dan perkhidmatan perbankan bagi individu dan industri kecil dan sederhana (PKS) dikeluarkan pada pertengahan tahun 2005. Institusi perbankan dikehendaki untuk memastikan rangka kerja fi dan caj yang sedia ada mematuhi prinsip panduan itu, dan kelulusan Bank Negara Malaysia diperlukan terlebih dahulu sebelum pelanggan boleh dikenakan fi dan caj baru.

Satu lagi komponen penting dalam rangka kerja perlindungan pengguna ialah penyediaan pengaturan keinstitusian yang bersesuaian untuk memastikan pengguna mempunyai saluran yang mencukupi untuk mendapatkan bantuan dan pembelaan apabila mereka menghadapi masalah dengan institusi kewangan. Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia sedang menubuhkan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK) yang akan menyediakan saluran kepada peminjam individu dan bakal peminjam untuk mendapatkan nasihat dalam menguruskan kredit mereka dan membekalkan mereka dengan kemahiran yang diperlukan untuk menguruskan kewangan mereka. Di samping itu,

Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK) meningkatkan saluran bagi pengguna mendapatkan pembelaan dan bantuan dalam menguruskan kewangan mereka.

AKPK juga akan membantu pengguna menguruskan hutang mereka secara proaktif dengan pelan khusus pembayaran balik pinjaman. Perkhidmatan ini disediakan bagi semua hutang yang berkait dengan pinjaman perumahan, pinjaman peribadi, kad kredit, kad caj dan sewa beli yang telah diperoleh individu daripada institusi kewangan yang dikawal selia oleh Bank Negara Malaysia.

Usaha untuk meningkatkan tahap celik pengguna terus ditumpukan kepada penyelesaian isu maklumat tak seimbang melalui penerbitan dan penyebaran maklumat mengenai produk dan perkhidmatan perbankan runcit menerusi program pendidikan pengguna InfoPerbankan. Program ini kini telah memasuki tahun keempat operasinya. Pada tahun 2005, dua buku kecil, *Akaun Semasa* dan *Melabur Wang Anda* telah diterbitkan. Penerbitan ini bertujuan memberikan maklumat asas dan tip mengenai akaun semasa dan pelaburan untuk individu. Di samping itu, dua panduan info, *Mencari Pinjaman Perumahan* dan *Perkhidmatan Perbankan Asas* juga diterbitkan pada tahun 2005 bagi menyediakan panduan rujukan yang cepat dan mudah untuk pengguna. Senarai semak yang mudah bagi membolehkan pengguna membuat perbandingan produk dan perkhidmatan perbankan runcit juga disediakan.

Untuk terus menggalakkan akses yang lebih luas kepada maklumat yang tepat pada masanya, boleh dipercayai dan tepat serta untuk meminimumkan kos dalam carian maklumat, maklumat perbandingan mengenai kad kredit dan produk sewa beli diterbitkan dalam jadual perbandingan di laman web InfoPerbankan. Jadual ini mengandungi maklumat terkini yang berkaitan, dan menyediakan rujukan yang mudah kepada pengguna. Jadual-jadual ini juga bertujuan untuk menggalakkan ketelusan dan memacu persaingan yang lebih baik di kalangan penyedia perkhidmatan kewangan. Dengan penerbitan jadual ini, jumlah jadual yang telah diterbitkan setakat ini adalah lima buah

Penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit

Satu bahagian penting strategi yang dilaksanakan dalam Pelan Induk Sektor Kewangan ialah pembangunan rangka kerja perlindungan pengguna dan infrastruktur yang sesuai untuk melindungi kepentingan pengguna, sementara pada masa yang sama mempertingkatkan keupayaan kewangan pengguna untuk menyertai sistem kewangan dengan berkesan. Agenda itu merangkumi pelbagai inisiatif yang melibatkan pembangunan infrastruktur dan institusi. Ini termasuk pendidikan kewangan, khidmat nasihat, pengurusan dan pemulihan masalah kredit serta penyediaan saluran pembelaan.

Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia telah mewujudkan beberapa pengaturan keinstitusian bagi memastikan pengguna mempunyai saluran yang mencukupi untuk mendapatkan bantuan dan pembelaan, apabila mereka menghadapi masalah ketika berurusan dengan institusi kewangan. Saluran ini termasuk penubuhan unit aduan di institusi perbankan dan mekanisme bebas penyelesaian pertikaian di Biro Pengantaraan Kewangan. Di samping itu, Laman Informasi Nasihat dan Khidmat Bank Negara Malaysia telah ditubuhkan untuk bertindak sebagai titik pertemuan terpusat bagi memudahkan tindak balas yang pantas dan berkesan kepada orang ramai dalam perkara yang berkaitan dengan sektor kewangan. Pengaturan keinstitusian ini akan dilengkapi dengan penubuhan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK) yang akan menyediakan khidmat pengurusan wang dan kaunseling kredit serta pengurusan hutang kepada individu. Pengaturan keinstitusian yang dijadualkan beroperasi pada bulan April 2006 ini bertujuan bukan hanya untuk menyediakan khidmat nasihat, tetapi juga untuk membantu individu yang menghadapi kesukaran dalam memenuhi komitmen kewangan mereka.

Penggunaan swasta dalam ekonomi Malaysia semakin kukuh semenjak beberapa tahun yang lalu, disokong oleh sentimen pengguna yang positif dan peningkatan dalam akses kepada pembiayaan bank, terutamanya dalam aspek pinjaman pengguna. Trend ini diiringi dengan peningkatan paras keberhutangan isi rumah. Dalam beberapa ekonomi yang dipacu oleh penggunaan, tahap keberhutangan isi rumah telah melebihi paras berhemat dalam julat antara 80 - 100% daripada KDNK. Walau bagaimanapun, tahap keberhutangan isi rumah bagi sektor perbankan di Malaysia kekal dalam lingkungan berhemat pada paras 61.5% daripada KDNK. Kapasiti khidmat bayaran hutang yang kukuh juga dicerminkan oleh paras pinjaman tidak berbayar sektor isi rumah yang kekal stabil pada tahap di bawah 8% daripada pinjaman isi rumah terkumpul pada akhir tahun 2005, ketara lebih rendah berbanding dengan paras tertinggi, iaitu 12.2% pada akhir tahun 1998. Trend ini dijangka berterusan dengan pinjaman isi rumah terus mencatat pertumbuhan yang pesat. Walaupun amalan pemberian pinjaman dan peminjaman berhemat akan terus digalakkan menerusi usaha yang bersepadu untuk mendidik pengguna mengenai pengurusan kewangan yang bijak, namun akan terdapat kes-kes pengguna yang terjejas akibat perkembangan yang tidak diduga, atau kes-kes pengguna yang berbelanja melampaui kemampuan kewangan sehingga tidak berupaya memenuhi obligasi mereka.

Penubuhan AKPK ialah sebahagian daripada usaha Bank Negara Malaysia bagi memastikan, secara proaktif, sektor isi rumah terus berdaya tahan dengan menyediakan saluran bagi peminjam individu dan bakal peminjam mendapatkan nasihat dan bantuan berhubung pengurusan kredit, dan pada masa yang sama, menggalakkan sistem perbankan yang teguh dan mantap dengan memudahkan usaha pembayaran balik hutang dan meminimumkan kes-kes tidak berbayar akibat daripada pengurusan hutang yang kurang cekap.

AKPK akan menyediakan khidmat kaunseling dan pendidikan kredit serta khidmat penyelesaian hutang kepada pengguna secara percuma. Kaunseling dan pendidikan kredit adalah penting memandangkan individu perlu dilengkapi dengan kemahiran dan kaedah yang betul untuk mengurus kewangan mereka bagi memantapkan kewangan jangka panjang dan mencegah masalah kewangan akibat daripada pengurusan hutang yang kurang cekap daripada berulang. AKPK juga akan, secara proaktif, membantu pengguna menguruskan hutang mereka melalui prosedur luar mahkamah berdasarkan bentuk pembayaran balik pinjaman yang dipersetujui antara pihak peminjam dan pihak pemberi pinjaman. Peminjam individu yang berkelayakan akan mendapat akses kepada bantuan menstruktur semula pinjaman-pinjaman perumahan, sewa beli, kad kredit, kad caj dan pinjaman peribadi yang diperolehi daripada institusi-institusi kewangan di bawah pengawalseliaan Bank Negara

Malaysia[1] . Kes-kes yang melibatkan pemiutang berbilang boleh dirujuk terus kepada AKPK sementara peminjam dengan pemiutang tunggal boleh merujuk kes mereka kepada AKPK apabila gagal mencapai persetujuan berhubung pelan penyelesaian dengan pemiutang mereka. Antara perkhidmatan yang ditawarkan oleh AKPK ialah:

Butiran Terperinci Perkhidmatan yang Ditawarkan oleh AKPK

Jenis Perkhidmatan	Penerangan
Kaunseling dan Nasihat mengenai Pengurusan Kewangan	Kaunseling dan nasihat secara bersemuka yang merangkumi belanjawan kewangan, pengurusan wang dan isu-isu kredit. Bantuan akan disediakan kepada pengguna dalam menganalisa situasi kewangan mereka dan mengenal pasti semua pilihan yang ada untuk membantu mereka kembali kepada keadaan sedia kala.
Program Pengurusan Hutang	Program pembayaran balik hutang peribadi yang direka bentuk bagi membekalkan peminjam yang layak dengan penyelesaian bagi situasi kewangan mereka. Program ini akan merangkumi kajian semula kedudukan kewangan semasa dan pewujudan pakej penyelesaian kewangan peribadi secara usaha sama dengan peminjam dan institusi perbankan. Program ini juga menyediakan kaunseling dan pendidikan yang berterusan kepada pengguna sepanjang jangka hayat program dan bertindak sebagai satu alternatif penyelesaian hutang melalui prosedur luar mahkamah berdasarkan pelan pembayaran balik yang dipersetujui oleh institusi perbankan dan peminjam.
Pendidikan Kewangan	Program pendidikan untuk pengguna, khususnya, tentang kemahiran penggunaan kredit pengguna dan kemahiran asas pengurusan wang yang betul, seperti simpanan dan belanjawan, serta petua bagaimana menggunakan kredit dengan penuh tanggungjawab dan menguruskan hutang.

AKPK akan ditadbir oleh Lembaga Pengarah yang majoritinya adalah pengarah bebas. Agensi itu akan dikendalikan oleh kaunselor bebas yang berpengalaman dalam bidang kaunseling kredit dan penstrukturan semula hutang. AKPK terletak di Aras 8, Maju Junction Mall, Kuala Lumpur.

Penubuhan AKPK menandakan satu lagi pencapaian penting dalam pembangunan infrastruktur perlindungan pengguna yang komprehensif dan akan menyumbangkan secara positif ke arah pembangunan sektor pengguna yang mapan. Banyak kemajuan telah dicapai dalam pembangunan dan pengukuhan rangka kerja perlindungan dan pendidikan pengguna yang bertujuan untuk menggalakkan pasaran kewangan yang adil, saksama dan telus serta konsumerisme yang aktif.

[1] Institusi itu ialah bank perdagangan, bank saudagar, bank-bank Islam dan institusi kewangan pembangunan terpilih, syarikat insurans, pengendali takaful dan pengeluar kad kredit dan kad caj.

kesemuanya. Kini, usaha sedang dijalankan untuk menyebarkan jadual tersebut dalam format salinan cetak bagi membolehkan pengguna yang tidak mempunyai akses internet mendapatkan akses kepada maklumat tersebut.

Penerbitan bahan pendidikan pengguna dilengkapi oleh program *outreach* untuk kumpulan sasar seperti wanita, pelajar kolej dan universiti serta pesara. Program *outreach* ini bertujuan untuk mendidik pengguna dalam hal-hal kewangan seperti produk dan perkhidmatan perbankan, bajet dan pengurusan kewangan. Wanita, terutamanya suri rumah, dikenal pasti sebagai antara kumpulan sasaran utama di bawah program ini memandangkan peranan penting yang mereka mainkan dalam mengurus kewangan isi rumah dan kecanggihan

mereka yang agak terhad dalam hal-hal kewangan. Program *outreach* yang disasarkan kepada pelajar kolej dan universiti pula adalah, secara proaktif, untuk menyediakan mereka dengan pengetahuan dan kemahiran yang penting dalam menguruskan kewangan mereka sebelum mereka memasuki alam pekerjaan. Program *outreach* bagi pesara pula disasarkan untuk memberi kuasa supaya lebih bertanggungjawab dan mengawal keperluan kewangan mereka setelah bersara. Pada tahun 2005, sejumlah 25 program *outreach* telah dianjurkan merangkumi lebih daripada 4,000 peserta dalam tiga kategori ini.

Untuk meningkatkan rangkaian perhubungan dengan orang ramai dan sebagai sebahagian daripada tanggungjawab sosial korporat, Bank Negara Malaysia telah menubuhkan Laman Informasi Nasihat dan Khidmat (Bank Negara Malaysia LINK) pada bulan Februari 2005. Bank Negara Malaysia LINK berperanan sebagai tempat rujukan sehenti bagi orang ramai mencari maklumat dan mendapatkan penjelasan mengenai isu berkaitan dasar dan operasi Bank Negara Malaysia dan sektor kewangan, dan merupakan salah satu platform pendidikan pengguna. Bank Negara Malaysia LINK menyediakan interaksi bersemuka dengan pelawat yang berkunjung termasuk individu dan PKS, mengenai pertanyaan am dan aduan orang ramai, dengan itu meningkat keberkesanan dan kecekapan dalam pencarian maklumat. Bank Negara Malaysia LINK juga menawarkan sokongan kepada Unit PKS di Bank Negara Malaysia dalam pelbagai isu yang berkaitan dengan akses kepada pembiayaan oleh PKS seperti permohonan dan penstrukturan semula pinjaman serta maklumat mengenai pelbagai dana khas yang disediakan oleh Bank Negara Malaysia dan kementerian atau agensi kerajaan yang lain. Ini akan meningkatkan lagi keupayaan jangkauan Bank Negara Malaysia dalam usahanya menggalakkan pembangunan sektor PKS. Selanjutnya, Bank Negara Malaysia LINK menyediakan platform lain bagi Bank Negara Malaysia mendidik orang ramai mengenai peranan dan tanggungjawab mereka sebagai pengguna produk dan perkhidmatan kewangan, dengan tujuan meningkatkan tahap celik kewangan di kalangan orang ramai yang menggunakan khidmat perbankan. Maklumat kepada orang ramai dan PKS disediakan melalui pelbagai saluran termasuk pameran, kios informasi interaktif dan buku-buku kecil. Semenjak penubuhannya, maklum balas adalah menggalakkan dengan lebih daripada 36,000 pelawat diterima sehingga akhir bulan Februari 2006. Sebahagian besar daripada pertanyaan adalah berkaitan dengan perbankan dan insurans, pembiayaan PKS, maklumat kredit, permohonan kelulusan kawalan pertukaran dalam talian, cek tak laku dan dikembalikan serta mata wang.

Bank Negara Malaysia menyertai beberapa pameran dan seminar sepanjang tahun 2005. Penyertaan ini adalah cara penting untuk memahami dan menangani keraguan orang ramai dalam hal-hal kewangan, serta menyebarkan maklumat yang diterbitkan sebelum ini. Kempen publisiti melalui iklan di akhbar utama dan stesen radio juga dijalankan untuk menggalakkan kesedaran pengguna yang lebih luas dalam program pendidikan pengguna. Pada tahun 2005, sejumlah 1.2 juta buku kecil diambil oleh orang ramai sementara laman web InfoPerbankan mencatat 14 juta pelawat, dengan jumlah pelawat meningkat kepada 31 juta semenjak pelancarannya pada tahun 2003. (2004:1.2 juta buku kecil dan 17 juta pelawat).

Bank Negara Malaysia juga menjadi tuan rumah Forum Antarabangsa Ketiga mengenai Perlindungan dan Pendidikan Pengguna Kewangan pada tahun 2005, yang telah dihadiri oleh 42 peserta daripada 34 organisasi dari seluruh dunia. Forum tersebut, yang bertema *Menggalakkan Peningkatan Pendidikan dan Perlindungan Pengguna*, bertujuan menyediakan platform kepada pengawal selia dari seluruh dunia untuk berkongsi maklumat dan pandangan, berbincang mengenai cabaran dan isu serta bekerja bersama-sama untuk membentuk piawaian amalan terbaik dalam isu perlindungan dan pendidikan pengguna.

Untuk melengkapkan langkah dasar ke arah mempertingkatkan perlindungan pengguna dan sejajar dengan permintaan pengguna yang semakin tinggi, skop aktiviti pengawalseliaan pada tahun 2005 diperluaskan untuk mengambil kira penilaian etika perlakuan institusi perbankan dalam menggalakkan amalan pasaran yang adil, standard pendedahan serta mekanisme penyelesaian pertikaian yang efektif untuk memastikan pengguna dilayan secara saksama dan mendapat akses kepada maklumat yang mencukupi dan tepat pada masanya untuk memudahkan mereka membuat keputusan yang efektif.

Memastikan Akses kepada Pembiayaan Berterusan

Sebagai penggerak utama sumber kewangan yang disalurkan daripada penyimpan kepada pelbagai segmen ekonomi, sektor perbankan terus memainkan peranan penting sebagai pengantara untuk memastikan akses berterusan kepada pembiayaan bagi semua segmen ekonomi. Sistem perbankan masih merupakan pembekal dana

terbesar dalam ekonomi, dengan peningkatan pinjaman terkumpul sebanyak 8.6% kepada RM558.1 bilion pada tahun 2005. Dengan pertumbuhan yang berterusan dalam perbelanjaan pengguna, sejumlah besar daripada peningkatan ini disalurkan kepada sektor isi rumah dan PKS, yang masing-masing mencatat peningkatan sebanyak 15.1% dan 8.7% pada tahun 2005. Dengan itu, aktiviti pemberian pinjaman sepanjang tahun 2005 menyokong keperluan pelbagai sektor ekonomi, dengan kebanyakan sektor mencatat pertumbuhan yang berterusan dalam kelulusan pinjaman.

Dengan pengenalan rangka kerja kadar faedah yang baru pada bulan April 2004, institusi perbankan lebih berupaya untuk menetapkan harga produk berasaskan faedah dengan berkesan, berdasarkan kos pendanaan dan strategi perniagaan masing-masing. Sejak pengenalan rangka kerja baru, BLR yang ditetapkan oleh hampir semua institusi perbankan pada tahun 2005 dikekalkan pada paras yang sama (sebelum semakan Kadar Dasar Semalaman). Ini memperkukuh tanggapan bahawa institusi perbankan telah menawarkan kadar yang kompetitif meskipun sebelum pelaksanaan rangka kerja yang baru. Di samping itu, pemansuhan spread pemberian pinjaman maksimum sebanyak 2.5 mata peratusan di atas BLR memudahkan inovasi berterusan oleh institusi perbankan bagi memenuhi kehendak pengguna yang semakin kompleks dan sofistikated. Malahan, sesetengah institusi perbankan telah memperkenalkan produk inovatif berasaskan faedah yang baru, termasuk pinjaman peribadi tanpa cagaran kepada individu dan PKS.

Memastikan akses berterusan kepada pembiayaan bagi sektor keutamaan kekal diberi keutamaan oleh Bank Negara Malaysia. Sejajar dengan objektif menyediakan pembiayaan kepada sektor keutamaan dengan cara yang paling efisien, institusi perbankan juga mempunyai peranan yang penting. Menyedari hal ini dan keperluan untuk mengimbangi tanggungjawab sosial dengan kecekapan operasi, institusi perbankan diberi kefleksibelan untuk menetapkan sasaran mereka sendiri bagi pinjaman kepada PKS dan kumpulan berpendapatan rendah bagi pembelian harta kediaman berdasarkan kapasiti dan strategi perniagaan masing-masing. Pada tahun 2005, definisi yang digunakan bagi beberapa sektor keutamaan telah diperhalus lagi. Paras ambang bagi pembelian rumah kos rendah diturunkan dari RM180,000 kepada RM60,000, sementara definisi PKS disejajarkan dengan definisi yang digunakan oleh Majlis Pembangunan PKS Kebangsaan. Untuk terus menggalakkan keusahawanan Bumiputera, sekurang-kurangnya 50% daripada sasaran yang ditetapkan oleh institusi perbankan untuk pinjaman PKS mestilah disalurkan kepada PKS Bumiputera.

Menyedari peranan PKS yang semakin penting dalam ekonomi, pelbagai usaha dijalankan untuk mempertingkatkan sumbangan PKS kepada pertumbuhan ekonomi. Di samping penyusunan semula fungsi dan struktur keinstitusian IKP, institusi perbankan telah melancarkan dua produk pembiayaan perdagangan yang baru, iaitu Pembiayaan Perdagangan Pelbagai Mata Wang (*Multi Currency Trade Finance)* dan Skim Pembiayaan Pengeksport Tidak Langsung (*Indirect Exporter Financing Scheme*) untuk PKS dengan tujuan menggalakkan pembabitan PKS yang lebih dalam pasaran eksport dengan menurunkan kos pembiayaan dan menyingkirkan syarat cagaran. Risiko kredit yang berkait dengan pembiayaan jenis ini akan dikongsi bersama antara institusi perbankan terbabit dengan EXIM Bank. Seterusnya, Bank Negara Malaysia akan menubuhkan dua dana modal usaha niaga yang bernilai RM150 juta setiap satu untuk menggalakkan pertumbuhan sektor pertanian, terutamanya dalam bidang perladangan dan perikanan bersepadu, serta industri berkaitan bioteknologi.

Penyempurnaan Usaha Penstrukturan Semula Sektor Kewangan

Tahun 2005 menyaksikan penyempurnaan pengaturan keinstitusian yang diwujudkan untuk memperkukuh daya tahan sektor perbankan ketika krisis kewangan Asia. Pengurusan Danaharta Nasional Berhad (Danaharta), institusi terakhir antara tiga institusi khusus telah menamatkan operasi pada 31 Disember 2005, selepas berjaya memenuhi mandatnya menangani masalah NPL yang dialami oleh sektor perbankan akibat krisis tersebut. Sepanjang hayat operasinya, Danaharta telah, pada dasarnya, menyelesaikan semua NPL yang diperoleh dan mengutip semula pinjaman sebanyak RM30.4 bilion, yang merupakan kadar kutipan semula pinjaman sepanjang hayat sebanyak 58%. Daripada jumlah kutipan semula, sebanyak RM26.7 bilion diterima dalam bentuk tunai sementara bakinya RM3.7 bilion dalam bentuk baki aset pemulihan yang termasuk pinjaman yang disusun semula, sekuriti, harta tanah dan aset bukan tunai yang lain. Danaharta juga berjaya menebus kesemua bon tanpa kupon dengan jumlah nilai muka sebanyak RM11.1 bilion.

Kos pengurusan Danaharta sepanjang hayat dianggarkan sebanyak RM1 bilion. Oleh itu, daripada modal benih awal sebanyak RM3 bilion yang diperuntukkan bagi

penubuhan Danaharta, aset bernilai RM2 bilion yang terdiri daripada RM1.5 bilion dalam bentuk baki aset pemulihan dan RM0.5 bilion dalam bentuk tunai, telah dikembalikan kepada pemegang sahamnya, Menteri Kewangan Diperbadankan. Dengan penutupan operasi dan pemindahan kawalan aset Danaharta kepada Menteri Kewangan Diperbadankan, Menteri Kewangan Diperbadankan telah menubuhkan subsidiari yang dimiliki penuh, Prokhas Sdn. Bhd., pada 1 Januari 2006 untuk berfungsi sebagai agen pemungut baki aset pemulihan dan untuk menukar aset ini menjadi tunai pada nilai yang sebaik mungkin.

Secara keseluruhan, kos yang ditanggung oleh Kerajaan bagi usaha penstrukturan semula sektor kewangan melalui Danaharta dan Danamodal Nasional Berhad (agensi permodalan semula) berjumlah RM12.6 bilion atau 2.5% daripada keluaran dalam negeri kasar. Ini dijangka menurun lagi berikutan pulangan jangkaan daripada baki pelaburan. Kejayaan menyempurnakan usaha penstrukturan semula sektor kewangan telah membentuk asas yang kukuh bagi usaha pembangunan pada masa hadapan untuk memastikan sektor kewangan terus berkesan dan mampu memenuhi permintaan yang berubah dalam ekonomi yang pesat berkembang.

Melangkah ke Hadapan

Dalam keadaan persekitaran kewangan yang terus berkembang dan juga keperluan pelanggan yang berubah-ubah dan semakin sofistikated, usaha akan terus ditumpukan ke arah transformasi dinamik yang berterusan bagi sistem perbankan domestik kepada sistem yang mempunyai kapasiti dan ketangkasan untuk menangani kejutan dan mampu bertahan dalam menghadapi volatiliti pasaran kewangan yang meningkat. Dengan pelaksanaan fasa kedua PISK, institusi perbankan akan menghadapi saingan yang lebih sengit baik di dalam sektor perbankan mahupun daripada institusi kewangan bukan bank dan pasaran modal. Cabaran persekitaran yang lebih liberal dan dinyahkawalselia menghendaki institusi perbankan untuk merangka dan melaksana strategi menyeluruh yang jelas, di samping usaha lebih gigih untuk mempertingkatkan kecekapan, produktiviti dan inovasi bagi memastikan kemapanan prestasi. Dalam hal ini, inisiatif dasar akan terus terpusat pada usaha mempertingkatkan dinamisme dan ketahanan sistem perbankan di samping memastikan pemeliharaan kestabilan kewangan dan perlindungan pengguna, serta pada masa yang sama memastikan pengantaraan efektif dalam sektor kewangan.

Langkah-langkah Perbankan yang Diperkenalkan pada Tahun 2005

Pada tahun 2005, beberapa inisiatif telah dilaksanakan untuk memperkukuh daya tahan sistem kewangan dan menggalakkan kecekapan dan daya saing industri perbankan. Di samping itu, langkah-langkah juga diambil untuk meningkatkan perlindungan pengguna dan keyakinan orang ramai dalam sektor perbankan.

Meningkatkan Keselamatan dan Kemantapan Sistem Perbankan

❏ ***Rangka Kerja Nisbah Modal Wajaran Risiko - Pindaan kepada Wajaran Risiko untuk Pinjaman Perumahan yang Dijamin oleh Gadaian Pertama***

Untuk mempertingkatkan kepekaan risiko rangka kerja kecukupan modal yang sedia ada, Bank Negara Malaysia meminda wajaran risiko bagi pinjaman perumahan tidak berbayar yang dijamin oleh gadaian pertama daripada 50% kepada 100% pada bulan Mac 2005. Pindaan itu akan memastikan institusi perbankan terus mengekalkan modal yang cukup untuk menyokong pengembangan pembiayaan bagi pembelian harta kediaman.

❏ ***Garis Panduan Sistem Broker Elektronik oleh Broker Wang Berlesen***

Garis Panduan tersebut telah dikeluarkan pada bulan Ogos 2005 untuk memastikan sistem broker elektronik yang ditawarkan oleh broker wang beroperasi dengan cara yang menggalakkan integriti dan kestabilan pasaran kewangan secara keseluruhan. Ia juga menetapkan proses, prosedur, syarat, operasi pengawalseliaan serta keperluan pengawalseliaan untuk menjalankan sistem broker elektronik.

❏ ***Garis Panduan Tadbir Urus Korporat bagi Institusi Berlesen (Semakan BNM/GP1)***

Sebagai sebahagian daripada usaha yang berterusan untuk mempertingkatkan tadbir urus korporat di kalangan institusi berlesen, *Garis Panduan Tadbir Urus Korporat bagi Institusi Berlesen* telah dikeluarkan pada bulan September 2005 untuk menggantikan *Garis Panduan Jawatan Ahli Lembaga Pengarah dalam Institusi Perbankan*. Garis Panduan itu menetapkan prinsip umum dan piawaian minimum serta keperluan

khusus tadbir urus korporat yang mantap, yang patut diterima pakai oleh institusi berlesen dan syarikat induk bank/kewangan. Garis Panduan yang disemak itu berlandaskan konsep asas tanggungjawab, akauntabiliti dan ketelusan, dengan lebih tumpuan diberikan pada peranan lembaga pengarah dan pihak pengurusan. Antara perubahan utama Garis Panduan yang disemak itu ialah:

- Pengasingan peranan Pengerusi dan Ketua Pegawai Eksekutif;
- Pengasingan antara pemegang saham dengan pihak pengurusan;
- Mempertingkatkan peranan dan komposisi pengarah bebas. Sekurang-kurangnya satu pertiga daripada ahli lembaga pengarah hendaklah terdiri daripada pengarah bebas dan mereka dikehendaki menunjukkan elemen bebas yang jelas dalam lembaga pengarah dari segi pendapat dan tindakan;
- Penubuhan tiga jawatankuasa lembaga pengarah baru, iaitu Jawatankuasa Pencalonan, Jawatankuasa Imbuhan dan Jawatankuasa Pengurusan Risiko; dan
- Menghadkan bilangan Pengarah Eksekutif kepada tidak lebih daripada seorang.

❑ ***Garis Panduan Olahan Pengawalseliaan untuk Urus Niaga Derivatif Kredit***

Garis Panduan Olahan Pengawalseliaan untuk Urus Niaga Derivatif Kredit telah dikeluarkan pada bulan Oktober 2005, untuk menetapkan olahan kecukupan modal bagi urus niaga derivatif kredit yang dijalankan institusi perbankan yang dilesenkan di bawah Akta Bank dan Institusi-institusi Kewangan 1989 (BAFIA). Garis Panduan itu menetapkan olahan modal pengawalseliaan bagi empat jenis produk derivatif kredit paling lazim, iaitu swap mungkir kredit (credit default swap), kumpulan mungkir kali pertama (first-to-default basket), swap kadar pulangan seluruh (total rate of return swap) dan nota berkaitan kredit (credit-linked notes) yang dicatat sama ada dalam buku perbankan atau buku perdagangan. Institusi perbankan yang menjalankan urus niaga derivatif kredit dikehendaki mendapatkan kelulusan khusus daripada Bank Negara Malaysia dalam proses kelulusan produk seperti yang ditetapkan dalam *Garis Panduan Keperluan Kelulusan Produk Baru*, kecuali produk yang diurus niaga berasaskan templat umum yang telah diluluskan oleh Bank Negara Malaysia.

Menggalakkan Persaingan dan Kecekapan dalam Sektor Perbankan

❑ ***Garis Panduan Kadar Pinjaman Asas, Kadar Pinjaman dan Kadar Deposit Institusi Perbankan***

Berkuat kuasa bulan Mac 2005, deposit tetap yang disimpan oleh syarikat atau perusahaan perniagaan besar dan bukan pemastautin adalah pada asas yang boleh dirunding tanpa mengira jumlah simpanan. Oleh itu, ia menyumbang kepada persekitaran penetapan harga yang lebih berorientasikan pasaran untuk pendeposit. Walau bagaimanapun, kategori pendeposit lain termasuk individu dan Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS) masih layak mendapat kadar yang dipaparkan untuk deposit sehingga RM1 juta.

❑ ***Garis Panduan Penawaran Produk Pelaburan Berkait pada Derivatif (ILD)***

Sejajar dengan usaha menambah pilihan produk ILD bagi pelabur yang layak, Bank Negara Malaysia telah menambah pada senarainya, produk pelaburan yang menambah hasil yang berkait pada mata wang asing, komoditi, ekuiti dan derivatif pendapatan tetap pada bulan April 2005. Berikutan pertambahan produk tersenarai, *Garis Panduan Penawaran Produk Pelaburan Berkait pada Derivatif* telah dikeluarkan untuk menggantikan *Garis Panduan Pelaburan Berkait pada Derivatif* yang dikeluarkan pada 12 Mei 2003. Garis Panduan itu seterusnya dikemas kini pada bulan Februari 2006 dengan memasukkan perubahan berikut:

- Had agregat jumlah nosional terkumpul produk ILD yang ditawarkan kepada pelabur dihapuskan; dan
- Pendekatan 'Mendaftarkan dan Menggunakan' yang digunakan untuk mengemukakan permohonan berkaitan produk ILD, yang dengannya produk ILD dianggap diluluskan apabila dikemukakan kepada Bank Negara Malaysia, tertakluk kepada pematuhan syarat-syarat yang ditetapkan dari segi pengurusan risiko, penzahiran, pemasaran dan jenis produk yang ditawarkan.

❑ ***Pelaburan dalam Unit Dana Amanah Harta Tanah dan Dana Amanah Saham***

Berkuat kuasa 20 Mei 2005, institusi perbankan berlesen dibenarkan untuk melabur dalam dana amanah harta tanah dan dana amanah saham, dengan syarat:

- Pelaburan itu tidak melebihi 5% daripada saiz terbitan dana itu atau 5% daripada dana modal sesebuah institusi perbankan berlesen yang mana lebih rendah;

- Nilai agregat semua pelaburan seumpama itu tidak melebihi 10% daripada dana modal sesebuah institusi perbankan berlesen; dan
- Nilai agregat pelaburan saham dan kepentingan-dalam-saham, dana amanah saham, dana amanah harta tanah dan harta tidak alih tidak melebihi 50% daripada modal asas sesebuah institusi perbankan berlesen.

❑ ***Garis Panduan Bank Pelaburan***

Menurut Seksyen 126 ABIK 1989 dan Seksyen 158 Akta Suruhanjaya Sekuriti 1993, Bank Negara Malaysia dan Suruhanjaya Sekuriti (SC) secara bersama mengeluarkan *Garis Panduan Bank Pelaburan* pada 1 Julai 2005. Garis Panduan itu menetapkan keperluan, proses dan rangka kerja pengawalseliaan untuk bank pelaburan.

Semua kumpulan kewangan terlibat diberikan tempoh setahun, bermula 1 Julai 2005 untuk ditukar menjadi bank pelaburan. Bagi memudahkan proses ini, Kerajaan bersetuju memberikan pengecualian duti setem dan cukai keuntungan harta dan kredit cukai untuk kerugian terkumpul institusi perbankan pemeroleh yang terlibat dalam perasionalan itu. Penyertaan ekuiti asing dalam bank pelaburan ditingkatkan kepada 49% untuk memudahkan pemindahan kemahiran, kepakaran dan pengetahuan teknikal yang lebih baik kepada bank-bank pelaburan.

❑ ***Garis Panduan Akses kepada Pasaran Antara Bank oleh Broker Universal***

Sebagai sebahagian daripada langkah untuk memperkukuh kapasiti dan daya saing broker universal, broker universal yang memenuhi kriteria kelayakan berikut dibenarkan mendapat akses pasaran antara bank untuk meminjam atau memberi pinjaman dana RM:

- Dana pemegang saham minimum tidak terjejas oleh kerugian sebanyak RM100 juta;
- Kedudukan modal yang kukuh mengikut ukuran nisbah kecukupan modal yang ditetapkan oleh Bursa Malaysia (Bursa);
- Pengendalian memuaskan kemudahan kredit semasa yang diperoleh daripada institusi perbankan; dan
- Mematuhi peraturan berhemat dan kewangan yang ditetapkan oleh SC dan Bursa.

Garis Panduan itu juga menetapkan keperluan berhemat untuk broker universal yang ingin menyertai pasaran antara bank. Keperluan utama adalah seperti yang berikut:

- Had agregat pinjaman antara bank tidak melebihi dua kali ganda dana pemegang sahamnya, yang tidak terjejas oleh kerugian;
- Rangka kerja pengurusan risiko yang mantap dan efektif untuk mengenal pasti, mengukur, memantau dan mengurus risiko; dan
- Rangka kerja pengurusan mudah tunai yang mantap yang merangkumi strategi pengurusan dana, keupayaan untuk memadankan keperluan mudah tunai jangka masa terdekat dan jangka masa pendek dan mengekalkan kemudahan kredit yang mencukupi, aset yang mudah ditunaikan dalam menguruskan kemungkinan kekurangan dalam mudah tunai.

Broker universal juga dibenarkan meminjam sekuriti daripada Bank Negara Malaysia melalui pengaturan repo untuk meningkatkan aktiviti pembrokeran sekuriti mereka dan akan tertakluk kepada pemeriksaan oleh Bank Negara Malaysia dan SC, yang mana bersesuaian.

❑ ***Perkhidmatan Pemfaktoran yang Disediakan oleh Bank Perdagangan***

Berkuat kuasa 10 Ogos 2005, semua bank perdagangan dibenarkan menyediakan perkhidmatan pemfaktoran sama ada sebagai sebahagian daripada perniagaan perbankan perdagangannya atau melalui sebuah entiti perundangan berasingan. Entiti perundangan berasingan itu boleh berbentuk anak syarikat yang dimiliki sepenuhnya atau sebahagiannya, atau usaha sama dengan pihak lain, termasuk pihak asing. Ini adalah untuk menggalakkan persaingan dan penyertaan institusi perbankan dalam bidang yang kini dijalankan oleh institusi pinggiran.

❑ ***Garis Panduan Penjualan/Pembelian Pinjaman Tidak Berbayar (NPL) oleh Institusi Perbankan***
Untuk membolehkan institusi perbankan menguruskan kunci kira-kira masing-masing dan mengagihkan semula sumber dengan lebih fleksibel bagi memperkukuh potensi dan daya saing perniagaan mereka, *Garis Panduan Penjualan/Pembelian Pinjaman Tidak Berbayar (NPL) oleh Institusi Perbankan* dikeluarkan pada bulan Disember 2005. Garis Panduan itu membenarkan institusi perbankan menjalankan penjualan langsung NPL kepada pihak ketiga yang layak, serta membeli NPL daripada institusi perbankan lain. Garis Panduan itu juga menetapkan syarat am, keperluan dan proses serta peranan dan tanggungjawab Lembaga Pengarah dan pengurusan kanan institusi perbankan yang ingin menjalankan penjualan atau pembelian seperti itu. Garis Panduan itu menetapkan bahawa NPL hanya boleh dijual kepada institusi perbankan domestik atau institusi perbankan asing yang diperbadankan di Malaysia, pelabur dalam negeri atau pelabur asing melalui Jentera Tujuan Khas (Special Purpose Vehicle) dengan penyertaan ekuiti asing dihadkan pada 49%. Semua NPL yang dijual kepada pihak ketiga yang layak hendaklah mengikut asas tanpa rekursa (non-recourse basis).

❑ ***Penubuhan Cawangan Baru Bank Asing yang Diperbadankan di Malaysia***
Sejajar dengan strategi umum yang digariskan dalam Pelan Induk Sektor Kewangan, bank asing yang diperbadankan di Malaysia (LIFB) dibenarkan menubuhkan sehingga empat buah cawangan tambahan dalam tempoh satu tahun berkuat kuasa 1 Januari 2006, dan tertakluk kepada syarat-syarat tertentu. Kefleksibelan operasi ini merupakan langkah pertama dalam pendekatan berfasa liberalisasi cawangan. Namun begitu, LIFB perlu mendapat kelulusan Bank Negara Malaysia terlebih dahulu sebelum menubuhkan cawangan baru.

Meningkatkan Perlindungan Pengguna

❑ ***Pengenaan Fi dan Caj atas Produk dan Perkhidmatan Perbankan***
Sebagai sebahagian daripada langkah untuk memastikan akses kepada perkhidmatan perbankan dan memastikan fi dan caj yang dikenakan adalah adil dan saksama bagi institusi perbankan dan juga pelanggan, prinsip panduan berkaitan pengenaan fi dan caj untuk produk dan perkhidmatan perbankan telah ditetapkan. Institusi perbankan dikehendaki memastikan fi dan caj yang sedia ada mematuhi prinsip ini dan kelulusan Bank Negara Malaysia diperlukan terlebih dahulu untuk sebarang pindaan bagi menaikkan fi dan caj sedia ada atau untuk sebarang pengenaan fi dan caj baru atas individu dan/atau PKS.

❑ ***Akses kepada Pembiayaan oleh Sektor Keutamaan***
Seperti tahun-tahun yang lepas, Bank Negara Malaysia terus menumpukan pada pemberian pinjaman oleh institusi perbankan kepada sektor keutamaan, iaitu PKS, PKS bumiputera dan rumah kos rendah berharga RM60,000[1] ke bawah. Sasaran kelulusan pinjaman baru ditetapkan untuk tempoh pematuhan dari 1 Januari 2006 – 31 Disember 2007 berasaskan pelbagai faktor dengan mengambil kira kapasiti institusi berkenaan. Di samping itu, kadar faedah yang dikenakan institusi perbankan untuk pinjaman perumahan yang disalurkan di bawah Garis Panduan, iaitu rumah kos rendah berharga RM60,000[1] dan ke bawah, juga dihadkan pada BLR + 1.75%.

❑ ***Perkhidmatan Perbankan Asas***
Untuk memastikan semua pelanggan mendapat akses kepada perkhidmatan perbankan, di bawah rangka kerja Perkhidmatan Perbankan Asas (BBS) semua institusi perbankan yang tidak menawarkan penukaran secara automatik untuk akaun simpanan biasa yang diberikan sebelum ini ke Akaun Simpanan Asas perlu menukarkan secara automatik semua akaun seperti itu bermula 1 September 2005.

❑ ***Jadual Perbandingan di InfoPerbankan***
Pada bulan Disember 2005, Bank Negara Malaysia meluaskan skop jadual perbandingan untuk meliputi produk runcit perbankan di laman web pendidikan penggunanya, InfoPerbankan. Jadual ini membolehkan pelanggan membuat perbandingan sebelum membuat keputusan dan merupakan sebahagian daripada usaha menggalakkan akses kepada maklumat yang lebih baik dan menggalakkan pelanggan membuat keputusan yang lebih bijak.

[1] Bagi Sabah dan Sarawak, harga belian rumah kos rendah dihadkan pada harga tidak melebihi RM72,000.

PRESTASI SISTEM PERBANKAN

Tinjauan Keseluruhan

Daya tahan sistem perbankan terus mengukuh pada tahun 2005 dalam suasana makroekonomi yang menggalakkan dengan penunjuk keteguhan kewangan utama mempamerkan trend yang memberangsangkan. Pendedahan sistem perbankan kepada sektor isi rumah masih pada tahap berhemat dan tidak menggugat keseluruhan kestabilan sistemik sistem perbankan. Perkembangan utama prestasi kewangan sistem perbankan dapat diringkaskan seperti berikut:

- Tahap permodalan kekal melebihi 13% dalam keadaan pengembangan kukuh jumlah aset dan prestasi keuntungan yang terus teguh;
- Kualiti portfolio pinjaman terus bertambah baik, didorong oleh NPL baru yang lebih rendah, pengelasan semula NPL kepada status berbayar yang lebih tinggi dan kutipan semula. Khususnya, nisbah NPL sektor perniagaan terus menurun sementara nisbah NPL sektor isi rumah secara relatif kekal stabil;
- Aktiviti pinjaman terus menggalakkan, didorong terutamanya oleh pemberian pinjaman kepada sektor runcit dalam persekitaran persaingan yang lebih sengit; dan
- Pendedahan kepada risiko pasaran terus terkawal.

Keuntungan

Sistem perbankan terus mencatat prestasi keuntungan yang kukuh pada tahun 2005 didorong oleh suasana makroekonomi dan pasaran kewangan yang menggalakkan. Keuntungan awalan sebelum cukai yang belum diaudit bagi tahun 2005 berjumlah RM12.4 bilion, iaitu peningkatan sebanyak 7% di atas paras yang dicapai pada tahun sebelumnya. Mencerminkan kepelbagaian portfolio perniagaan institusi perbankan, pertumbuhan dalam keuntungan telah didorong terutamanya oleh pendapatan yang lebih tinggi daripada aktiviti pemberian pinjaman dan pembiayaan, jualan produk pengurusan kekayaan, perkhidmatan kiriman wang dan aktiviti perdagangan dan pelaburan. Keuntungan lebih tinggi tersebut dicapai ketika institusi perbankan terus berusaha mengukuhkan lagi kedudukan kewangan mereka. Hasilnya, pulangan atas ekuiti purata meningkat kepada 16.9%. Di samping itu, pulangan atas aset purata pula kekal pada tahap 1.4% berikutan pengembangan setara dalam jumlah aset pada tahun itu.

Keuntungan operasi kasar bagi tahun 2005 meningkat 6.2% kepada RM13.1 bilion hasil daripada pendapatan yang lebih tinggi yang dijana daripada aktiviti berasaskan faedah dan fi. Meskipun terdapat persaingan dalam pemberian pinjaman, pendapatan faedah bersih meningkat 7.6% didorong terutamanya oleh pertumbuhan dalam pendapatan faedah daripada aktiviti pinjaman dan pembiayaan (+RM1.3 bilion atau 4%), berserta juga pendapatan bersih yang lebih tinggi daripada aktiviti pinjaman antara bank. Walau bagaimanapun, pertumbuhan tersebut disederhanakan oleh peningkatan perbelanjaan faedah atas deposit (+RM0.9 bilion atau 6.2%) sejajar dengan jumlah deposit yang lebih tinggi yang diterima daripada pelanggan pada tahun 2005. Selaras dengan pengembangan kukuh dalam aktiviti pemberian pinjaman yang didorong terutamanya oleh segmen

Jadual 5.1
Sistem Perbankan[1]: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kalendar			
	2004	2005a	Perubahan tahunan	
	RM juta			%
Pendapatan faedah[2]	40,755	43,757	3,002	7.4
Tolak: Perbelanjaan faedah	20,591	22,057	1,466	7.1
Pendapatan faedah bersih	20,164	21,701	1,536	7.6
Campur: Pendapatan berasaskan fi	4,229	4,684	455	10.7
Tolak: Kos kakitangan	5,662	6,309	647	11.4
Kos overhed	6,427	7,008	581	9.0
Keuntungan operasi kasar	12,305	13,068	763	6.2
Tolak: Peruntukan hutang lapuk dan ragu, dan lain-lain	4,587	5,476	889	19.4
Keuntungan operasi kasar selepas peruntukan	7,718	7,592	-125	-1.6
Campur: Pendapatan lain	3,852	4,788	936	24.3
Untung sebelum cukai	11,569	12,380	811	7.0
Antaranya:				
Bank perdagangan[3]	10,679	11,006	328	3.1
Bank saudagar	814	1,340	526	64.6
Bank-bank Islam	76	34	-43	-56.1
Pulangan ke atas aset (%)	1.4	1.4		
Pulangan ke atas ekuiti (%)	16.3	16.9		
Kos ke atas pendapatan[4] (%)	49.6	50.5		

[1] Termasuk bank-bank Islam.
[2] Faedah ke atas pinjaman tidak berbayar tidak lagi diakru mulai Januari 2005.
[3] Termasuk syarikat kewangan.
[4] Hanya mengambil kira kos kakitangan, kos overhed, pendapatan faedah bersih dan pendapatan berdasarkan fi.
a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Jadual 5.2
Kadar Pemberian Pinjaman Purata Wajaran untuk Pinjaman Baru

	Bank perdagangan	
	Purata bagi Disember (% setahun)	
	2004	2005
Pinjaman perniagaan	5.64	5.70
antaranya: PKS	*6.20*	*6.36*
Pinjaman isi rumah[1]	4.34	4.09
antaranya:		
Pembelian harta kediaman	*3.08*	*3.15*
Pembelian kereta penumpang	*6.53*	*4.34*

[1] Tidak termasuk kad kredit.

runcit, pendapatan faedah sebagai peratusan daripada aset berkaitan faedah meningkat 11 mata asas kepada 5.35 mata peratusan.

Persaingan dalam pasaran pemberian pinjaman, khususnya dalam segmen runcit yang terus meningkat, mendorong penurunan dalam kadar pinjaman purata sepanjang tahun 2005. Kadar pinjaman purata bagi pinjaman baru kepada pengguna (tidak termasuk kad kredit) adalah sebanyak 4.09% setahun pada bulan Disember 2005 (4.34% setahun pada bulan Disember 2004). Kadar pinjaman purata bagi pinjaman baru kereta penumpang mencatat penurunan paling ketara, menurun 219 mata asas daripada 6.53% setahun pada bulan Disember 2004 kepada 4.34% setahun pada bulan Disember 2005. Justeru itu, margin faedah kasar institusi perbankan (iaitu perbezaan antara pendapatan faedah dengan perbelanjaan faedah, dinyatakan sebagai peratusan daripada jumlah aset berasaskan faedah) hampir tidak berubah pada 2.65 mata peratusan. Perkembangan ini sebahagiannya disebabkan oleh kadar pinjaman asas institusi perbankan yang lebih tinggi berikutan peningkatan Kadar Dasar Semalaman Bank Negara Malaysia pada bulan November 2005 yang menyaksikan Kadar Tawaran Antara Bank Kuala Lumpur (KLIBOR) 3 bulan naik 40 mata asas kepada 3.20% setahun pada akhir bulan Disember 2005.

Pendapatan yang dijana daripada aktiviti berasaskan fi mencatat pertumbuhan kukuh sebanyak 10.7% pada tahun 2005 berikutan jualan produk pengurusan kekayaan seperti amanah saham dan bankasurans yang lebih tinggi, dan peningkatan dalam perkhidmatan kiriman wang oleh institusi perbankan. Fi yang lebih tinggi juga telah diterima daripada aktiviti berkaitan perdagangan seperti jaminan dan komisen daripada terbitan penerimaan jurubank berikutan pertumbuhan dalam pemberian pinjaman. Sementara itu, peningkatan penggunaan kad bagi pembelian barangan dan urus niaga lain juga menyumbang kepada pendapatan fi yang lebih tinggi bagi institusi perbankan. Pada keseluruhan tahun 2005, pendapatan berasaskan fi bagi bank perdagangan dan syarikat kewangan secara sekumpulan mencatat peningkatan sebanyak 11.1% untuk mencakupi 17.3% daripada pendapatan operasi kasar.

Pendapatan yang diperoleh bank saudagar daripada aktiviti berasaskan fi sebaliknya mencatat penurunan kecil sebanyak 0.4% kepada RM0.3 bilion. Walaupun pendapatan yang dijana daripada pemberian pinjaman dan pembiayaan meningkat, ianya disederhanakan oleh pendapatan daripada perkhidmatan nasihat korporat yang lebih rendah. Walau bagaimanapun, pendapatan berasaskan fi kekal sebagai penyumbang utama kepada pendapatan operasi bank saudagar, mencakupi 44.7% daripada jumlah pendapatan pada tahun 2005. Dengan penubuhan bank pelaburan, persaingan dalam aktiviti berasaskan fi dijangka akan lebih sengit, dan akan menambah tekanan atas kemapanan pendapatan bank-bank saudagar. Sementara itu, pendapatan yang dijana daripada aktiviti urus niaga dan pelaburan mencatat peningkatan yang ketara sebanyak 116.6%.

Walaupun sistem perbankan terus melaburkan jumlah yang besar dalam bentuk kos kakitangan, dan pembaikan sistem teknologi maklumat dan proses perniagaan pada tahun 2005, nisbah kos kakitangan dan overhed kepada pendapatan operasi kasar hanya meningkat dengan sedikit kepada 50.5%. Pelaburan seperti ini perlu untuk meningkatkan prospek pengembangan perniagaan, mengekalkan bakat sedia ada dan bagi menarik kemahiran baru ke dalam industri berikutan mobiliti pekerja yang meningkat. Pelaburan dalam pemerolehan dan pembangunan kemahiran bertujuan meningkatkan produktiviti dan keuntungan institusi perbankan. Institusi perbankan telah dapat menjana keuntungan operasi sebanyak RM2.10 untuk setiap ringgit yang dibelanjakan atas kakitangan. Sementara itu, peningkatan overhed mencerminkan strategi pemasaran dan jualan yang agresif yang dilaksanakan oleh beberapa institusi perbankan. Secara keseluruhannya, perbelanjaan untuk pemasaran, pentadbiran dan perbelanjaan am lain mencakupi 60.2% daripada jumlah overhed perbelanjaan berbanding dengan 57.7% pada tahun 2004.

Persekitaran perniagaan dan operasi berserta kedudukan kewangan yang menggalakkan dalam suasana prospek ekonomi yang memberangsangkan telah memberi perangsang kepada institusi perbankan untuk terus berusaha melaksanakan strategi

memperkukuhkan kedudukan kewangan mereka. Pada tahun 2005, sektor perbankan memperuntukkan sebanyak RM11.4 bilion bagi peruntukan hutang lapuk dan ragu yang terdiri daripada peruntukan khas sebanyak RM9.7 bilion (+9.8%) dan hapus kira sebanyak RM0.3 bilion (+216.4%). Sejajar dengan jumlah peruntukan yang lebih tinggi ini, margin faedah bersih (perbezaan pendapatan faedah dan perbelanjaan faedah tolak overhed dan peruntukan hutang lapuk dan ragu sebagai peratusan aset berkaitan faedah) menunjukkan penurunan yang kecil sebanyak tujuh mata asas kepada 0.37 mata peratusan pada tahun 2005. Pengukuhan kedudukan kewangan institusi perbankan ekoran langkah proaktif ini telah meletakkan sektor perbankan pada kedudukan yang lebih baik untuk terus menyokong pembangunan dan aktiviti ekonomi pada masa hadapan.

Aktiviti Pemberian Pinjaman

Aktiviti pemberian pinjaman sistem perbankan terus kukuh pada tahun 2005 disokong oleh pertumbuhan ekonomi yang mapan dan keutuhan permintaan pembiayaan sektor perusahaan perniagaan dan sektor isi rumah. Daya tahan yang lebih kukuh dalam suasana prestasi kewangan yang menggalakkan dan kualiti aset yang bertambah baik membolehkan sistem perbankan untuk terus memenuhi keperluan pembiayaan sektor perniagaan dan isi rumah yang meningkat dan seterusnya menyumbang kepada pertumbuhan aktiviti perniagaan dan penggunaan swasta. Kadar pinjaman pasaran kekal kompetitif dengan kadar bagi pinjaman baru yang diluluskan oleh bank perdagangan berada dalam lingkungan 5.62% hingga 6.23% setahun dan lingkungan 6.23% hingga 7.39% setahun bagi syarikat kewangan.

Permintaan terhadap pembiayaan terus mencatat trend menaik dengan permohonan pinjaman yang diterima institusi perbankan bertambah 11.7% kepada RM305.4 bilion pada tahun 2005. Kelulusan pinjaman baru secara relatif kekal stabil dengan pinjaman baru yang diluluskan berkembang 11.4% kepada RM193.4 bilion kepada lebih daripada 3 juta permohonan. Secara purata, pinjaman baru yang diluluskan setiap bulan pada tahun 2005 berjumlah RM16.1 bilion berbanding dengan RM14.5 bilion pada tahun sebelumnya. Dengan aktiviti sektor swasta terus berkembang, jumlah pengeluaran pinjaman naik 8.4% kepada RM529.3 bilion, terutamanya oleh sektor perkilangan yang mencakupi 24% (RM127 bilion) daripada jumlah pengeluaran pinjaman. Sementara itu, pinjaman yang belum digunakan pula meningkat 7.9% kepada RM170.9 bilion, lebih rendah berbanding dengan peningkatan sebanyak 16.7% pada tahun lepas, disebabkan terutamanya oleh kemudahan kad kredit yang tidak digunakan. Ekoran jumlah pengeluaran pinjaman melebihi jumlah pembayaran balik, jumlah pinjaman terkumpul meningkat dengan ketara pada kadar tahunan 8.6% kepada RM558.1 bilion pada akhir tahun 2005. Jumlah pegangan sekuriti hutang swasta (PDS) oleh institusi perbankan meningkat 8.5% pada tahun 2005 berbanding dengan penurunan 3.1% pada tahun 2004. Hasilnya, pembiayaan agregat oleh sektor perbankan untuk menyokong aktiviti ekonomi meningkat 8.6%.

Jadual 5.3
Sistem Perbankan[1]: Aktiviti Pembiayaan

	Bagi tahun		Pertumbuhan tahunan (%)
	2004	2005	
	RM bilion		
Kelulusan pinjaman	173.6	193.4	11.4
Pengeluaran pinjaman	488.2	529.3	8.4
Pembayaran balik pinjaman	461.6	489.2	6.0
	Pada akhir tahun		Pertumbuhan tahunan (%)
	2004	2005	
	RM bilion		
Jumlah pinjaman terkumpul	513.9	558.1	8.6
Jumlah pembiayaan oleh sistem perbankan[2]	547.0	594.0	8.6
Jumlah pembiayaan untuk ekonomi[3]	671.5	733.6	9.3

[1] Termasuk bank-bank Islam.
[2] Jumlah pinjaman terkumpul sistem perbankan dicampur sekuriti hutang swasta yang dipegang oleh sistem perbankan.
[3] Jumlah pinjaman terkumpul sistem perbankan dicampur sekuriti hutang swasta terkumpul.

Kedudukan yang lebih mantap membolehkan sektor perbankan terus memenuhi keperluan pembiayaan sektor perniagaan dan isi rumah yang meningkat, dan seterusnya menyumbang kepada pertumbuhan aktiviti perniagaan dan penggunaan swasta.

Pemberian pinjaman kepada isi rumah

Jumlah pinjaman terkumpul isi rumah bertambah 15.1% pada tahun 2005 kepada RM304.4 bilion untuk mencakupi 54.5% daripada portfolio pinjaman

terkumpul sistem perbankan. Pasaran buruh yang stabil, peningkatan pendapatan boleh guna, dan pilihan pembiayaan yang menarik telah menyumbang kepada perbelanjaan pengguna yang lebih kukuh, dengan itu merangsang permintaan terhadap pembiayaan baru seperti dicerminkan oleh kenaikan 18% dalam permohonan pinjaman daripada individu atau 46.5% daripada jumlah permohonan pinjaman yang diterima sektor perbankan. Jumlah pinjaman yang diluluskan pula bertambah 12% kepada RM97.2 bilion, atau 50.3% daripada jumlah pinjaman yang diluluskan oleh sistem perbankan pada tahun 2005. Sementara itu, pengeluaran pinjaman turut meningkat 11.4% kepada RM145.2 bilion, atau 27.4% daripada jumlah pengeluaran pinjaman dalam sistem perbankan. Pinjaman yang belum digunakan oleh sektor ini bertambah 17.2% kepada RM79.5 bilion, mencakupi 46.5% daripada jumlah pinjaman yang belum digunakan dalam sistem perbankan. Pertambahan dalam jumlah pinjaman yang belum digunakan disebabkan terutamanya oleh pertambahan kemudahan kad kredit yang tidak digunakan, berikutan pengeluaran kad kredit yang meningkat di samping kelulusan had kredit yang lebih tinggi oleh institusi perbankan kepada pemegang kad.

[Analisis terperinci mengenai pemberian pinjaman kepada isi rumah terdapat dalam subtajuk "Pendedahan kepada Sektor Isi Rumah" dalam bab ini.]

Pemberian pinjaman kepada perusahaan perniagaan

Pemberian pinjaman kepada perusahaan perniagaan kekal tinggi pada tahun 2005 mencerminkan pelaburan sektor swasta dan aktiviti perniagaan yang lebih kukuh. Permintaan terhadap pembiayaan baru oleh perusahaan perniagaan bertambah pada kadar yang lebih sederhana, iaitu 5.7% kepada RM158.5 bilion pada tahun 2005 (2004: 20%). Pertumbuhan bagi pinjaman baru yang lebih perlahan kepada perusahaan perniagaan disebabkan terutamanya oleh penurunan dalam permohonan pinjaman daripada sektor pembinaan, dan juga peningkatan yang lebih kecil dalam permohonan daripada sektor perkilangan, dan sektor perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel. Meskipun peningkatan permohonan pinjaman lebih sederhana, pertumbuhan dalam kelulusan pinjaman baru adalah stabil. Jumlah pinjaman yang diluluskan meningkat 9.8% kepada RM93.2 bilion, mencakupi 48.2% daripada jumlah kelulusan dalam sistem perbankan. Kelulusan pinjaman kepada perniagaan adalah menyeluruh, dengan 50.2% atau RM46.8 bilion kelulusan pinjaman baru disalurkan kepada sektor perkilangan, perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel, dan pembinaan. Kelulusan pinjaman bagi sektor pertanian pula mencatat pertumbuhan yang nyata sebanyak 80% kepada RM5.2 bilion.

Pengeluaran pinjaman kepada sektor perniagaan bertambah 7.4% kepada RM360.1 bilion, mencakupi 68% daripada jumlah pinjaman yang dikeluarkan oleh sistem perbankan. Sebanyak 72.3% daripada jumlah itu atau RM260.2 bilion disalurkan kepada sektor perkilangan, perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel, kewangan, insurans dan perkhidmatan perniagaan, memandangkan sektor perkhidmatan dan perkilangan terus mendapat manfaat daripada perbelanjaan pengguna yang kukuh dan eksport barangan perkilangan yang lebih tinggi. Secara relatif, pengeluaran pinjaman adalah lebih tinggi berbanding dengan pembayaran balik dan berikutan itu, jumlah pinjaman terkumpul sektor perusahaan perniagaan bertambah 2.9% kepada RM225.6 bilion pada akhir tahun 2005. Jumlah pinjaman yang belum digunakan pula meningkat sedikit, iaitu sebanyak 0.2% kepada RM87.4 bilion.

Pemberian pinjaman kepada PKS

Sektor perbankan terus menyokong keperluan pembiayaan PKS, dengan pemberian pinjaman kepada PKS terus menerajui pertumbuhan pinjaman kepada perniagaan. Jumlah pinjaman terkumpul PKS bertambah dengan nyata sebanyak 8.7% kepada RM96 bilion pada akhir tahun 2005, untuk mencakupi 42.6% daripada pinjaman kepada perniagaan atau 17.2% daripada jumlah pinjaman terkumpul. Sebagai mencerminkan keperluan pembiayaan PKS yang semakin meningkat, sistem perbankan menerima permohonan pinjaman daripada lebih 100,000 PKS yang bernilai RM59.7 bilion, iaitu peningkatan 10.3% daripada tahun sebelumnya. Faktor seperti perkembangan dalam analisis kredit, peralatan dan metodologi penilaian, akses yang meluas kepada maklumat semasa pelanggan dan liberalisasi rangka kerja penentuan harga telah memudahkan proses peruntukan pembiayaan yang lebih besar kepada PKS. Pada tahun 2005, pinjaman baru sebanyak RM35.8 bilion diluluskan kepada lebih daripada 85,000 PKS, pada kadar pinjaman purata antara 5.72% hingga 6.43% setahun oleh bank perdagangan. Kadar kelulusan adalah lebih tinggi pada 59.9%, manakala permohonan yang ditolak kekal rendah, mencakupi 18.5% daripada jumlah permohonan yang diterima daripada PKS. Pengeluaran pinjaman juga bertambah. Pada tahun 2005, RM110.7 bilion pinjaman dikeluarkan kepada PKS, iaitu kenaikan 10.2% berbanding dengan tahun 2004. Jumlah itu mencakupi 30.7% daripada jumlah pengeluaran kepada sektor perusahaan perniagaan. Pemberian pinjaman kepada PKS mengikut

sektor pada umumnya lebih menyeluruh, dengan hampir dua pertiga daripadanya disalurkan kepada sektor perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran, perkilangan dan pembinaan. Ini mencerminkan fokus perniagaan oleh kebanyakan PKS.

Dengan inisiatif untuk membina keupayaan PKS yang telah pun berada dalam perancangan, langkah untuk memudahkan akses kepada pembiayaan, seperti penubuhan SME Bank, pensekuritian pinjaman PKS, pengenalan produk pembiayaan perdagangan yang baru bagi PKS, dan juga penubuhan SME Portal akan terus meningkatkan akses kepada pembiayaan bagi PKS. Ini akan menggalakkan lagi pemberian pinjaman oleh institusi perbankan kepada PKS. Sebagai respons kepada permintaan kukuh terhadap tabung khas PKS yang diperuntukkan oleh Bank Negara Malaysia, Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2 dan Tabung Usahawan Baru 2 masing-masing ditambah lagi sebanyak RM250 juta dan RM350 juta. Secara agregat, Bank Negara Malaysia memperuntukkan sebanyak RM8.9 bilion bagi tabung khas untuk PKS dan daripada jumlah ini, sebanyak RM11.2 bilion telah diluluskan sehingga akhir tahun 2005.

Pembiayaan melalui pasaran bon

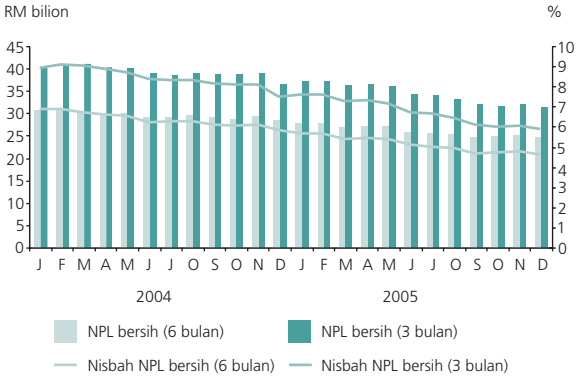
Pasaran bon mengekalkan momentum pertumbuhannya pada tahun 2005. Sebanyak RM35.7 bilion sekuriti hutang swasta diterbitkan atau peningkatan sebanyak 27.1% berbanding dengan tahun 2004, terutamanya oleh sektor utiliti, pembinaan dan kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan, yang mencakupi 74.3% daripada jumlah terbitan. Hasilnya, jumlah sekuriti hutang swasta terkumpul dalam pasaran meningkat 11.4% kepada RM175.6 bilion pada akhir tahun 2005. Secara keseluruhan, jumlah pembiayaan yang disalur kepada ekonomi, yang merangkumi pemberian pinjaman oleh institusi perbankan, bertambah 9.3% kepada RM733.6 bilion.

Kualiti Aset

Selaras dengan prestasi ekonomi yang mapan, kualiti pinjaman sistem perbankan terus bertambah baik pada tahun 2005, dengan pinjaman tidak berbayar (NPL) menurun kepada paras terendah sejak krisis kewangan Asia. Peningkatan kualiti aset pada tahun 2005 berpunca terutamanya daripada klasifikasi semula NPL yang lebih tinggi kepada status berbayar dan hapus kira.

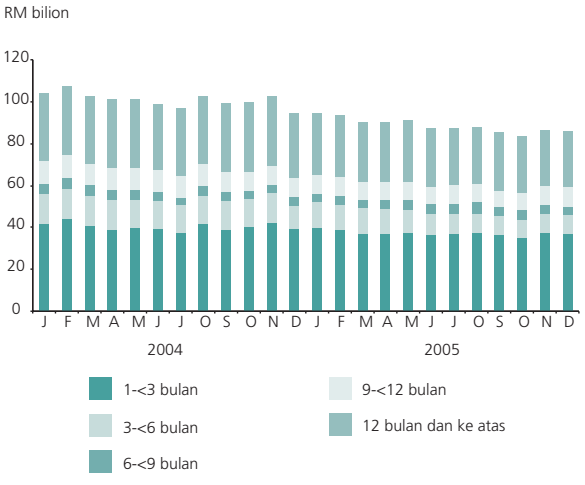
NPL bersih sistem perbankan berdasarkan klasifikasi 3 bulan menurun sebanyak 14.6% kepada RM31.3 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM36.7 bilion), manakala NPL bersih berdasarkan klasifikasi 6 bulan menurun kepada RM24.7 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM28.6 bilion). Oleh itu, nisbah NPL bersih berdasarkan klasifikasi 3 bulan menurun sebanyak 1.7 mata peratusan kepada 5.8% (akhir tahun 2004: 7.5%). Berdasarkan klasifikasi 6 bulan pula, nisbah NPL bersih menurun sebanyak 1.2 mata peratusan kepada 4.6% (akhir tahun 2004: 5.8%). Perlindungan kerugian pinjaman sistem perbankan juga bertambah baik dengan penurunan paras NPL di samping amalan dasar peruntukan yang lebih berhemat oleh institusi perbankan. Pada akhir tahun 2005, nisbah perlindungan kerugian pinjaman sistem perbankan meningkat kepada 59.2% berdasarkan klasifikasi 3 bulan dan 65.4% berdasarkan klasifikasi 6 bulan (akhir tahun 2004: masing-masing 54.9% dan 60.1%). Pada tahun itu,

Graf 5.1
Sistem Perbankan[1]: Pinjaman Tidak Berbayar Bersih



[1] Termasuk bank-bank Islam.

Graf 5.2
Sistem Perbankan[1] : Profil Pinjaman Tertunggak



[1] Termasuk bank-bank Islam.

Jadual 5.4
Sistem Perbankan: Pinjaman Tidak Berbayar dan Peruntukan Hutang Ragu dan Lapuk

	Pada akhir tahun			
	2004		2005	
	Klasifikasi			
	3 bulan	6 bulan	3 bulan	6 bulan
	RM juta			
Sistem perbankan				
Pinjaman tidak berbayar	60,379.8	50,711.5	53,558.4	45,196.1
Faedah tergantung	8,469.4	8,105.6	7,332.6	7,108.8
Peruntukan khas	15,242.3	14,015.9	14,915.0	13,429.3
Peruntukan am	9,488.7	8,367.5	9,459.4	9,016.2
Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih (%)[1]	7.5	5.8	5.8	4.6
Jumlah peruntukan/Pinjaman tidak berbayar (%)	54.9	60.1	59.2	65.4
Bank perdagangan[2]				
Pinjaman tidak berbayar	55,730.3	46,774.8	48,818.4	41,140.5
Faedah tergantung	7,880.2	7,537.2	6,696.8	6,488.8
Peruntukan khas	14,289.8	13,094.8	13,864.0	12,416.6
Peruntukan am	9,089.6	7,968.3	8,913.5	8,470.2
Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih (%)[1]	7.1	5.5	5.5	4.4
Jumlah peruntukan/Pinjaman tidak berbayar (%)	56.1	61.1	60.4	66.5
Bank saudagar				
Pinjaman tidak berbayar	2,496.8	2,268.0	1,782.8	1,735.1
Faedah tergantung	373.8	364.4	356.2	355.6
Peruntukan khas	455.4	457.5	463.5	464.6
Peruntukan am	235.8	235.9	192.9	193.0
Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih (%)[1]	19.4	16.8	12.1	11.5
Jumlah peruntukan/Pinjaman tidak berbayar (%)	42.7	46.6	56.8	58.4
Bank-bank Islam				
Pinjaman tidak berbayar	2,152.7	1,668.7	2,957.1	2,320.5
Faedah tergantung	215.3	204.1	279.6	264.4
Peruntukan khas	497.2	463.6	587.6	548.1
Peruntukan am	163.4	163.4	353.0	353.0
Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih (%)[1]	13.4	9.3	10.5	7.6
Jumlah peruntukan/Pinjaman tidak berbayar (%)	40.7	49.8	41.3	50.2

[1] Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih = (Pinjaman tidak berbayar tolak faedah tergantung tolak peruntukan khas) / (Jumlah pinjaman tolak faedah tergantung tolak peruntukan khas) x 100%.
[2] Termasuk syarikat kewangan.
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

beberapa institusi perbankan telah menerima pakai dasar klasifikasi 3 bulan. Hasilnya, pada akhir tahun 2005, institusi perbankan yang menguasai bahagian pasaran sebanyak 95.6% daripada jumlah pinjaman dalam sistem perbankan telah menerima pakai dasar klasifikasi 3 bulan.

Pada tahun 2005, penurunan NPL adalah juga disebabkan oleh kadar pengelasan semula NPL kepada status berbayar yang lebih tinggi (+30.2%) berikutan peningkatan keseluruhan kemampuan peminjam untuk membayar balik pinjaman, dan hapus kira pinjaman (+3.1%). Klasifikasi baru pinjaman sebagai NPL meningkat 5.6% terutamanya disebabkan oleh dasar klasifikasi NPL yang lebih ketat oleh beberapa institusi perbankan. Namun, peningkatan ini adalah kecil berbanding dengan peningkatan kualiti aset keseluruhan sistem perbankan. Pinjaman tertunggak (tidak termasuk NPL) antara satu hingga tiga bulan juga menurun 3.5% pada tahun 2005, mencakupi sebanyak 6.5% daripada jumlah pinjaman. Oleh itu, risiko yang timbul daripada NPL yang baru dalam sistem perbankan terus terkawal.

Pengurangan keseluruhan NPL sistem perbankan terutamanya menggambarkan peningkatan dalam kualiti pinjaman sektor perniagaan. Dengan sokongan permintaan luar negeri yang kukuh dan peningkatan permintaan dalam negeri yang mapan, keupayaan pembayaran balik sektor perniagaan bertambah baik

Jadual 5.5
Sistem Perbankan[1]: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pada akhir tahun				
	Pinjaman tidak berbayar mengikut sektor		Perubahan	Sebagai peratus daripada jumlah pinjaman kepada sektor	
	2004	2005		2004	2005
	RM juta		%		
Perusahaan perniagaan	**34,907.0**	**29,383.3**	**-15.8**	**13.7**	**11.2**
antaranya pinjaman kepada Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS)	***10,589.1***	***10,191.9***	***-3.8***	***12.0***	***10.6***
Isi rumah	**19,047.6**	**21,468.6**	**12.7**	**7.6**	**7.5**
Lain-lain	**1,110.0**	**1,347.1**	**21.4**	**11.0**	**12.8**
Jumlah	***55,064.7***	***52,199.0***	***-5.2***	***10.7***	***9.4***
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	679.7	601.6	-11.5	6.2	5.5
Perlombongan dan kuari	90.3	123.7	37.0	9.1	15.3
Perkilangan	8,705.4	6,550.1	-24.8	13.8	10.8
Bekalan elektrik, gas dan air	1,296.6	1,221.2	-5.8	25.0	26.4
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	4,356.7	3,603.3	-17.3	10.0	7.7
Perdagangan borong	*1,635.8*	*1,420.0*	*-13.2*	*6.4*	*5.2*
Perdagangan runcit	*1,252.9*	*1,123.8*	*-10.3*	*9.6*	*7.6*
Restoran dan hotel	*1,468.0*	*1,059.6*	*-27.8*	*30.4*	*21.7*
Sektor harta benda yang luas	26,726.6	26,885.6	0.6	12.8	11.7
Pembinaan	*7,286.2*	*6,126.4*	*-15.9*	*23.7*	*20.4*
Pembelian harta kediaman	*11,852.7*	*14,006.8*	*18.2*	*8.9*	*9.4*
Pembelian harta bukan kediaman	*4,432.1*	*4,125.1*	*-6.9*	*14.2*	*11.7*
Harta tanah	*3,155.6*	*2,627.3*	*-16.7*	*23.0*	*17.9*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	778.0	639.6	-17.8	7.8	5.6
Kewangan, insurans dan perkhidmatan perniagaan	1,882.9	1,778.3	-5.6	6.1	5.9
Kredit penggunaan	2,579.4	2,698.1	4.6	8.1	7.3
Kegunaan persendirian	*1,878.4*	*1,923.1*	*2.4*	*10.9*	*9.7*
Kad kredit	*663.9*	*743.7*	*12.0*	*4.7*	*4.5*
Pembelian barangan pengguna	*37.0*	*31.2*	*-15.6*	*11.8*	*11.4*
Pembelian sekuriti	2,896.6	2,425.6	-16.3	14.9	11.6
Pembelian kenderaan pengangkutan[2]	3,167.3	3,550.9	12.1	4.3	4.0
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	795.3	773.8	-2.7	15.6	13.5

[1] Termasuk bank-bank Islam.

[2] Termasuk kereta penumpang.

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

pada tahun 2005. NPL bagi sektor perniagaan menunjukkan penurunan yang ketara sebanyak 15.8% kepada RM29.4 bilion, mencakupi 11.2% daripada jumlah pinjaman perniagaan pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 13.7%). Ini terutamanya disebabkan oleh penurunan NPL bagi sektor perkilangan, pengedaran (perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel) dan pembinaan. NPL bagi sektor perkilangan menunjukkan penurunan yang terbesar sebanyak 24.8% dan mencakupi 10.8% daripada pinjaman kepada sektor perkilangan pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 13.8%). Nisbah NPL bagi sektor pengedaran dan pembinaan masing-masing menurun kepada 7.7% dan 20.4% (akhir tahun 2004: masing-masing 10% dan 23.7%).

Sejajar dengan NPL yang bertambah baik bagi sektor perniagaan, NPL bagi PKS juga menurun sebanyak 3.8% pada tahun 2005. Pada akhir tahun 2005, NPL bagi PKS menurun kepada RM10.2 bilion, mencakupi 10.6% daripada pinjaman PKS (akhir tahun 2004: 12%). Adalah diperhatikan bahawa kualiti aset yang bertambah baik bagi pinjaman PKS adalah dalam sektor yang sama seperti keseluruhan sektor perniagaan, dengan NPL bagi PKS dalam sektor perkilangan mencatat penurunan terbesar. NPL bagi PKS dalam sektor perkilangan menurun 12.7%, iaitu mencakupi 11.6% daripada pinjaman PKS dalam sektor ini. Ini sebahagiannya disebabkan oleh penambahbaikan dalam analisis kredit, peralatan dan metodologi penilaian kredit institusi perbankan, dan peningkatan akses kepada maklumat pelanggan semasa.

[Sila rujuk seksyen mengenai "Pendedahan kepada Sektor Isi Rumah" untuk analisis tentang pendedahan sektor perbankan kepada sektor isi rumah.]

Dengan jangkaan pertumbuhan ekonomi yang mapan pada tahun 2006, bersama-sama dengan penambahbaikan yang berterusan dalam infrastruktur

pengurusan risiko dan amalan institusi perbankan, trend menurun NPL dalam sistem perbankan dijangka berterusan pada tahun 2006.

Pendedahan kepada Sektor Isi Rumah

Di sebalik ketidakpastian dalam persekitaran global, tahap keyakinan pengguna kekal tinggi sepanjang tahun 2005. Penggunaan swasta kukuh dengan paras pendapatan tinggi yang berterusan, keadaan pasaran pekerja yang stabil, keadaan perniagaan yang bertambah baik dan peningkatan dalam produktiviti. Peminjaman oleh isi rumah terus teguh seperti yang dicerminkan oleh peningkatan dalam nisbah hutang isi rumah daripada sektor perbankan kepada KDNK kepada 61.5% pada akhir tahun 2005, berbanding dengan 45.3% pada tahun 2000. Nisbah keupayaan bayaran hutang pengguna juga meningkat daripada 29.9% pada tahun 2000 kepada 38.8% pada tahun 2005. Namun begitu, paras keberhutangan isi rumah sepertimana yang diukur menerusi nisbah purata hutang kepada pendapatan boleh guna kekal pada tahap yang terurus, setimpal dengan kapasiti sektor tersebut.

Permintaan terhadap pembiayaan kekal kukuh pada tahun 2005 seperti yang dicerminkan oleh peningkatan sebanyak 18% dalam permohonan pinjaman daripada sektor itu. Pinjaman yang diluluskan meningkat 12% kepada RM97.2 bilion, sementara pengeluaran pinjaman mencatat peningkatan sebanyak 11.4% kepada RM145.2 bilion. Akibatnya, pinjaman terkumpul isi rumah meningkat 15.1% kepada RM304.4 bilion, mencakupi 54.5% daripada pinjaman terkumpul sistem perbankan pada akhir tahun 2005. Aktiviti pemberian pinjaman dalam sektor ini tertumpu pada pembiayaan gadai janji, pembelian kereta penumpang dan kad kredit.

Permintaan terhadap pinjaman bagi pembelian harta kediaman adalah sederhana pada tahun 2005, disebabkan terutamanya oleh permintaan yang lebih rendah terhadap pembelian harta tanah berkos sederhana hingga ke harta tanah berkos lebih rendah, dengan pinjaman yang diluluskan bagi pembelian harta kediaman meningkat 2.5% kepada RM36.6 bilion. Namun begitu, pinjaman terkumpul kepada sektor ini meningkat 12.5% (akhir tahun 2004: 14.2%), mencerminkan pengeluaran pinjaman yang kekal tinggi pada tahun 2005. NPL dalam sektor ini meningkat 18.2% untuk mencakupi 9.4% daripada pinjaman kepada sektor ini (akhir tahun 2004: 8.9%). Purata kadar faedah pinjaman yang dicaj oleh bank perdagangan bagi pinjaman ini kekal kompetitif, pada kadar antara 2.69% hingga 3.15% setahun.

Paras keberhutangan isi rumah sepertimana yang diukur menerusi nisbah purata hutang kepada pendapatan boleh guna, kekal pada tahap yang terurus, setimpal dengan kapasiti sektor tersebut.

Aktiviti promosi yang agresif oleh para peniaga dan pembuat kereta serta pelancaran model baru yang menarik pada harga yang kompetitif terus meningkatkan permintaan pengguna terhadap kenderaan bermotor pada tahun 2005. Permohonan pinjaman untuk membiayai pembelian kereta penumpang meningkat 34.4% kepada RM54.5 bilion, sementara kelulusan pinjaman meningkat 26.1% kepada RM38.3 bilion pada tahun itu. Justeru, pinjaman terkumpul kepada sektor ini mencatat peningkatan yang kukuh sebanyak 19.9% kepada RM86.2 bilion pada akhir tahun 2005. Dari segi kualiti aset, berbanding dengan peningkatan dalam pinjaman, pertumbuhan dalam NPL bagi sektor ini adalah sederhana, mencakupi 4% daripada jumlah pinjaman kepada sektor ini (akhir tahun 2004: 4.3%).

Sebanyak 2.6 juta kad kredit baru dikeluarkan pada tahun 2005, menjadikan jumlah bilangan kad kredit dalam edaran kepada lebih kurang 8 juta dengan had yang diluluskan sebanyak RM57.1 bilion. Promosi untuk membeli barangan pengguna dengan menggunakan kad kredit, berserta promosi caj tahunan yang kompetitif menyumbang kepada pertumbuhan kad kredit yang lebih kukuh pada tahun 2005. Had kredit bagi kad kredit baru meningkat 7.3% kepada RM12.6 bilion, sementara penggunaan kemudahan kad kredit kekal kukuh dengan jumlah pengeluaran pinjaman meningkat 17.6% kepada RM42.7 bilion. Namun begitu, baki terkumpul kad kredit kekal sebahagian kecil daripada pinjaman terkumpul sistem perbankan. Sementara jumlah pinjaman terkumpul bagi kad kredit meningkat dari tahun sebelumnya, jumlah baki pusingan kekal tidak berubah berbanding dengan tahun 2004, mencakupi lebih kurang 40% daripada pinjaman terkumpul kad kredit, yang menunjukkan bahawa 60% daripada pengguna kad membayar balik pinjaman kad kredit mereka sepenuhnya. NPL kad kredit mencakupi 4.5% daripada jumlah pinjaman kad kredit dan 1.4% daripada jumlah NPL dalam sistem perbankan pada akhir tahun 2005.

Walaupun peningkatan dalam infrastruktur pengurusan risiko dan kemampuan sistem perbankan telah memperkukuh kapasiti mereka untuk mengurus risiko yang berpunca daripada pendedahan mereka kepada sektor isi rumah, isu yang timbul ialah mengenai kemampuan sektor isi rumah mengurus hutang mereka. Oleh itu, Bank Negara Malaysia telah mengambil beberapa langkah awal seperti berikut bagi memastikan kemapanan sektor isi rumah:

- Menjalankan usaha-usaha yang terancang untuk mendidik pengguna mengenai pengurusan kewangan untuk membolehkan mereka membuat keputusan yang bijak dan mengurus risiko kewangan secara proaktif dan membina. Ini merupakan sebahagian daripada program pendidikan pengguna yang komprehensif yang dimulakan pada tahun 2003; dan
- Menubuhkan Agensi Kaunseling dan Pengurusan Kredit (AKPK) untuk menyediakan bantuan dalam bentuk perkhidmatan khidmat nasihat profesional dan pengurusan hutang kepada individu yang menghadapi masalah hutang yang melibatkan beberapa institusi kewangan yang di bawah penyeliaan Bank Negara Malaysia. AKPK dijangka mula beroperasi pada 1 April 2006.

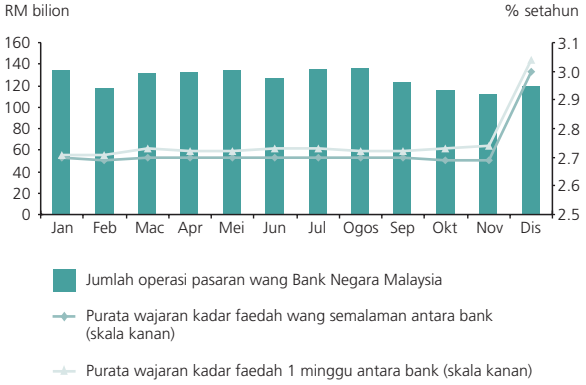
Di peringkat penyeliaan, Bank Negara Malaysia juga telah mengambil langkah-langkah bagi memastikan pendedahan institusi perbankan kepada sektor isi rumah tidak mendatangkan risiko yang berlebihan kepada kestabilan sektor kewangan, seperti yang berikut:

- Meningkatkan wajaran risiko bagi NPL gadai janji daripada 50% kepada 100% bagi tujuan kecukupan modal; dan
- Menjalankan pemeriksaan bertema atas institusi perbankan individu, dengan memfokuskan pada kecukupan dan keteguhan amalan pengurusan risiko mereka terhadap pemberian pinjaman kepada sektor isi rumah.

Pengurusan Mudah Tunai

Sistem perbankan terus beroperasi dalam persekitaran mudah tunai yang tinggi pada tahun 2005. Ini disebabkan terutamanya oleh lebihan akaun semasa yang besar, pelaburan langsung asing yang berkekalan sepanjang tahun dan aliran masuk dana portfolio, yang terus menghasilkan pertambahan dalam rizab antarabangsa daripada RM253.5 bilion pada akhir tahun 2004 kepada RM266.4 bilion pada akhir tahun 2005. Bagi menyerap mudah tunai berlebihan, Bank Negara Malaysia meneruskan langkah pengurusan mudah tunai secara aktif melalui operasi pasaran wang

Graf 5.3
Mudah Tunai Sistem Perbankan[1] pada tahun 2005



[1] Termasuk bank-bank Islam.

Jadual 5.6
Sistem Perbankan: Unjuran Mudah Tunai pada 31 Disember 2005

	Ketidakpadanan kumulatif (RM bilion)		Penimbal sebagai % jumlah deposit	
	1 minggu	1 bulan	1 minggu	1 bulan
Bank perdagangan[1]	51.7	66.6	10.2	13.1
Bank saudagar	8.0	7.3	45.6	41.6
Bank-bank Islam	7.7	6.7	24.1	21.2
Sistem perbankan	**67.4**	**80.7**	**12.1**	**14.5**

[1] Termasuk syarikat kewangan.
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

dalam bentuk pinjaman langsung, repo dan terbitan Bil Bank Negara dan Nota Boleh Niaga. Bagi 11 bulan pertama tahun 2005, purata wajaran kadar antara bank semalaman stabil pada paras 2.70% sementara purata wajaran kadar antara bank satu minggu naik turun dalam julat yang sempit antara 2.71% hingga 2.74% setahun. Ekoran daripada peningkatan kadar semalaman sebanyak 30 mata asas kepada 3.0% pada akhir November 2005, purata wajaran kadar antara bank semalaman dan satu minggu masing-masing lebih tinggi pada akhir tahun 2005 iaitu pada 3.0% dan 3.04% setahun. Jumlah operasi pasaran wang terkumpul oleh Bank Negara Malaysia dalam bentuk pinjaman langsung bersih, repo dan terbitan kertas Bank Negara Malaysia ialah RM119.9 bilion pada akhir tahun 2005, berbanding dengan RM142.6 bilion pada akhir tahun 2004.

Sepanjang tahun 2005, sistem perbankan, secara keseluruhannya, mengunjurkan mudah tunai yang mencukupi bagi memenuhi sebarang pengeluaran di

luar jangka sehingga tempoh satu bulan. Pada akhir tahun 2005, lebihan mudah tunai kumulatif sistem perbankan diunjurkan sebanyak RM67.4 bilion bagi memenuhi permintaan mudah tunai yang dianggarkan sehingga satu minggu dan lebihan sebanyak RM80.7 bilion bagi memenuhi permintaan sehingga satu bulan. Sebagai satu kumpulan, bank perdagangan, bank saudagar dan bank-bank Islam, mengunjurkan lebihan yang besar dalam tempoh satu bulan, masing-masing sebanyak 13.1%, 41.6% dan 21.2% daripada jumlah deposit. Secara individu, kesemua institusi perbankan telah mengunjurkan lebihan, jauh lebih tinggi daripada keperluan pengawalseliaan dalam tempoh satu minggu dan satu bulan.

Risiko Kadar Faedah

Pendedahan sistem perbankan kepada risiko kadar faedah (termasuk risiko harga bagi pendedahan yang berlandaskan Islam) dinilai menggunakan pendekatan kedudukan bersih wajaran durasi (DWP). Pendekatan DWP menganggarkan kesan potensi atas nilai ekonomi sesebuah institusi perbankan dengan anjakan 100 mata asas pada kadar faedah. Walau bagaimanapun, pendekatan DWP sedia ada yang diterima pakai oleh Bank Negara Malaysia tidak menganalisis secara berasingan pendedahan yang timbul daripada portfolio berlandaskan Islam di mana kesan potensi atas nilai ekonomi portfolio tersebut boleh dikurangkan melalui liabiliti berasaskan mudharabah.

DWP sistem perbankan meningkat sebanyak 10.57% kepada RM4.2 bilion pada akhir Disember 2005, atau 5.1% jika dinyatakan sebagai peratusan daripada modal asas sistem perbankan. Pada tahun 2005, jumlah aset dalam sebutan ringgit yang sensitif kepada kadar faedah meningkat 9% berbanding dengan akhir tahun 2004.

Jadual 5.7
Sistem Perbankan: Kesan Kenaikan Kadar Faedah Sebanyak 1% ke atas Kekukuhan Modal

	Kedudukan bersih wajaran durasi					
	RM juta		Sebagai peratusan daripada modal asas (%)		Impak terhadap nisbah modal wajaran risiko (mata peratusan)	
	Pada akhir tahun					
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Bank perdagangan[1]	-3,399	-3,690	-4.8	-4.8	-1.0	-1.1
Bank saudagar	-366	-472	-7.3	-9.6	-3.9	-8.3
Sistem perbankan[2]	-3,764	-4,162	-5.0	-5.1	-1.1	-1.2

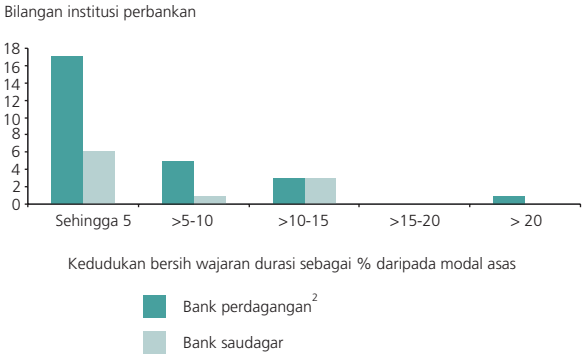
[1] Termasuk syarikat kewangan.
[2] Tidak termasuk bank-bank Islam tetapi termasuk risiko harga untuk pendedahan yang bercirikan Islam.
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

Pertumbuhan aset ini tertumpu pada jenis aset yang mempunyai tempoh matang satu hingga tiga bulan yang disebabkan sebahagian besarnya oleh pemberian pinjaman antara bank yang meningkat, dan pertumbuhan aset yang mempunyai tempoh matang tujuh hingga 10 tahun disebabkan oleh peningkatan pinjaman sewa beli kadar tetap. Peningkatan pada liabiliti dalam sebutan ringgit yang sensitif kepada kadar faedah adalah kecil pada kadar 8%, disebabkan terutamanya oleh terbitan sekuriti hutang dan dana daripada Cagamas yang mempunyai baki tempoh matang selama satu hingga tiga bulan dan empat hingga tujuh tahun.

Sebahagian besar risiko kadar faedah sistem perbankan tertumpu pada baki tempoh matang tiga hingga lima dan lima hingga 10 tahun, yang kedua-duanya mencakupi 70% daripada jumlah bersih DWP pada akhir Disember 2005. Ini disebabkan terutamanya oleh peningkatan pinjaman kadar tetap dengan baki tempoh matang melebihi lima hingga 10 tahun sebanyak 24% atau RM9.1 bilion. Peningkatan ini disebabkan oleh peningkatan portfolio sewa beli di kalangan institusi perbankan yang mempunyai pendedahan kredit yang secara relatifnya lebih rendah dalam segmen runcit pada tahun 2005. Memandangkan pembiayaan sewa beli kadar boleh ubah baru sahaja diperkenalkan, sewa beli kadar tetap terus menjadi jenis pembiayaan utama yang telah mencatat peningkatan sebanyak RM21.5 bilion kepada RM95.5 bilion pada akhir tahun 2005.

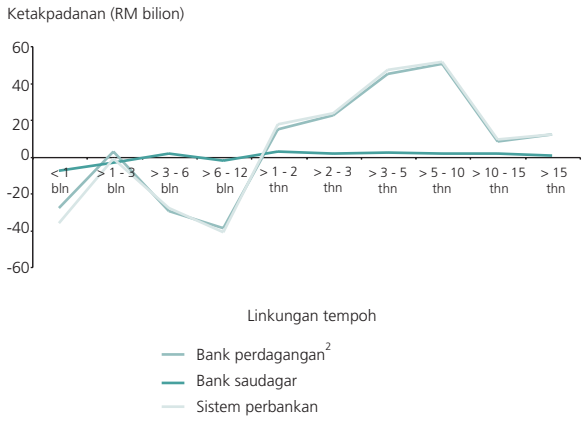
Meskipun pinjaman kadar tetap meningkat pada tahun 2005, sebahagian daripada kesan nilai ekonomi yang berpunca daripada pinjaman kadar tetap secara Islam yang meningkat daripada RM9.2 bilion kepada

Graf 5.4
Sistem Perbankan[1]: Taburan Mengikut Kedudukan Bersih Wajaran Durasi sebagai Peratusan daripada Modal Asas pada 31 Disember 2005



[1] Tidak termasuk bank-bank Islam tetapi termasuk risiko harga untuk pendedahan yang bercirikan Islam.
[2] Termasuk syarikat kewangan.

Graf 5.5
Sistem Perbankan[1] : Ketakpadanan Kedudukan Kadar Faedah Bersih pada 31 Disember 2005



[1] Tidak termasuk bank-bank Islam tetapi termasuk risiko harga untuk pendedahan yang bercirikan Islam.
[2] Termasuk syarikat kewangan.

RM41 bilion pada tahun itu, mampu diserap oleh liabiliti berasaskan mudharabah yang berjumlah RM20.7 bilion pada akhir tahun 2005, sekiranya sifat penyerapan kerugian liabiliti seumpama itu dicerminkan oleh pendekatan DWP. Dalam jangka panjang, penggunaan pembiayaan kadar boleh ubah secara Islam yang mencakupi 13.5% daripada jumlah pinjaman secara Islam pada akhir tahun 2005 juga akan mengurangkan risiko yang timbul daripada produk kadar tetap yang merupakan kelaziman bagi pembiayaan secara Islam.

Sebagai satu kumpulan, DWP bank perdagangan mencatat peningkatan sebanyak 8.6% kepada RM3.7 bilion pada akhir bulan Disember 2005, disebabkan pinjaman kadar tetap yang lebih tinggi dengan baki tempoh matang melebihi lima hingga 10 tahun terutamanya dalam bentuk pembiayaan kenderaan bermotor. Bank saudagar juga mencatat peningkatan dalam DWP mereka daripada RM0.4 bilion kepada RM0.5 bilion pada akhir bulan Disember 2005 disebabkan pengembangan dalam pegangan sekuriti hutang dengan baki tempoh matang melebihi tujuh tahun dan mengambil kedudukan kadar faedah hadapan panjang bersih, perjanjian kadar hadapan dan kedudukan hadapan bagi tempoh matang melebihi lima tahun.

Jadual 5.8
Sistem Perbankan: Kesan Risiko Kadar Faedah Akaun Dagangan ke atas Kekukuhan Modal pada 31 Disember 2005

	RM juta		Jumlah risiko kadar faedah/Modal asas (%)	
	Risiko kadar faedah			
	2004	2005	2004	2005
Bank perdagangan[1]	906	1132	1.3	1.5
Bank saudagar	522	830	10.9	16.8
Sistem perbankan[2]	1,428	1,962	1.9	2.5

[1] Termasuk syarikat kewangan.
[2] Tidak termasuk institusi perbankan Islam tetapi termasuk risiko harga untuk pendedahan yang bercirikan Islam.
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.

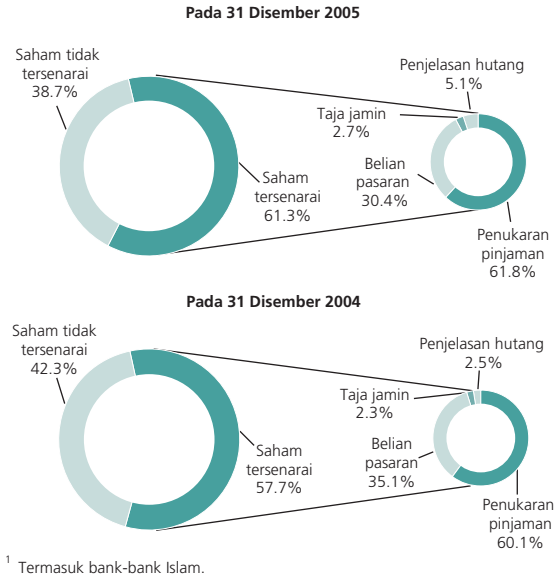
Kesan pegangan sekuriti hutang swasta yang lebih tinggi juga dicerminkan oleh peningkatan risiko kadar faedah sistem perbankan sebanyak 37.4% kepada RM2 bilion atau 2.45% daripada modal asas pada akhir Disember 2005, seperti yang dikira mengikut rangka kerja Kecukupan Modal Risiko Pasaran yang diperkenalkan oleh Bank Negara Malaysia pada September 2004.

Risiko Ekuiti

Pendedahan ekuiti masih melibatkan tahap risiko yang minimum kepada sistem perbankan. Jumlah pegangan ekuiti oleh institusi perbankan secara relatif, kekal tidak berubah pada RM3 bilion pada akhir tahun 2005 berbanding dengan RM3.1 bilion pada akhir tahun 2004. Jumlah tersebut hanya merupakan 0.3% daripada jumlah aset sistem perbankan pada akhir tahun 2005. Pergerakan yang sedikit dalam jumlah pegangan ekuiti mencerminkan aktiviti penyusunan semula yang diselesaikan oleh institusi perbankan telah berkurang, serta prestasi pasaran saham yang lebih sederhana pada tahun itu.

Pegangan saham tersenarai oleh sistem perbankan mencatat peningkatan sebanyak 3.5% pada tahun 2005, meskipun terdapat trend penurunan untuk sebahagian besar tahun itu. Saham tersenarai yang dipegang oleh sistem perbankan mencatat penurunan sebanyak 18.2% pada tiga suku pertama tahun itu kepada RM1.4 bilion pada akhir bulan September 2005. Ini mencerminkan sentimen berhati-hati dalam pasaran saham, yang dipengaruhi oleh prestasi kurang memuaskan oleh kaunter utama di Bursa Malaysia dan kebimbangan terhadap faktor luaran yang tidak menggalakkan seperti kenaikan harga minyak, yang mencetuskan aktiviti penjualan saham. Walau bagaimanapun, kesan penurunan dalam pegangan saham tersenarai oleh sistem perbankan dikurangkan oleh beberapa penukaran pinjaman kepada saham tersenarai melalui aktiviti penyusunan semula. Hasilnya, terdapat peningkatan dalam pegangan saham tersenarai pada suku keempat tahun 2005 sebanyak 26.6% kepada RM1.8 bilion pada akhir tahun 2005.

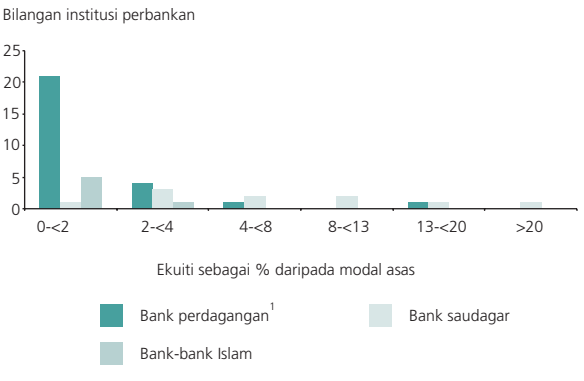
Graf 5.6
Sistem Perbankan[1]: Komposisi Pelaburan Ekuiti



[1] Termasuk bank-bank Islam.

Secara keseluruhan, pelaburan dalam saham tidak tersenarai oleh sistem perbankan mencatat penurunan sebanyak 11%, daripada RM1.3 bilion pada akhir tahun 2004 kepada RM1.2 bilion pada akhir tahun 2005. Sebahagian besar daripada penurunan ini berpunca daripada penurunan dalam pegangan saham tidak tersenarai di kalangan bank perdagangan sebanyak 12.2%, daripada RM1.2 bilion pada akhir tahun 2004 kepada RM1.1 bilion pada akhir tahun 2005, akibat daripada beberapa aktiviti penebusan saham oleh peminjam korporat yang sebelum ini terlibat dalam penyusunan semula hutang.

Graf 5.7
Sistem Perbankan: Taburan mengikut Ekuiti sebagai Peratusan daripada Modal Asas pada 31 Disember 2005



[1] Termasuk syarikat kewangan.

Jadual 5.9
Sistem Perbankan: Pendedahan kepada Ekuiti

	Pegangan ekuiti[1] (RM juta)		Ekuiti[1] / Modal asas (%)		Potensi kerugian ekuiti[1] / Modal asas (%)	
	Pada akhir tahun					
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Bank perdagangan[2]	1,409.3	1,449.5	1.9	1.9	0.1	0.1
Bank saudagar	320.8	351.2	6.4	7.1	0.5	0.3
Bank-bank Islam	34.8	26.5	1.8	0.8	0.1	0.0
Sistem perbankan	1,764.8	1,827.2	2.2	2.2	0.2	0.1

[1] Jumlah pelaburan dalam saham tersenarai.
[2] Termasuk syarikat kewangan.

Hanya bank saudagar sebagai satu kumpulan mencatat peningkatan dalam pegangan ekuiti sebanyak 9.1%, sebahagian besarnya daripada saham tersenarai yang diterima daripada penukaran pinjaman kepada ekuiti. Oleh itu, nisbah saham tersenarai kepada modal asas meningkat daripada 6.4% pada akhir tahun 2004 kepada 7.1% pada akhir tahun 2005. Kebanyakan institusi perbankan mengekalkan pendedahan risiko ekuiti kurang daripada 2% daripada jumlah modal asas mereka pada akhir tahun 2005.

Berdasarkan kadar volatiliti Indeks Komposit Kuala Lumpur (KLCI) selama 10 hari pada akhir tahun 2005, potensi kerugian maksimum dalam nilai ekuiti sistem perbankan lebih rendah pada 4.5% atau 0.1% daripada jumlah modal asas, berbanding dengan 7.7% atau 0.2% daripada jumlah modal asas pada akhir tahun 2004. Ini mencerminkan volatiliti KLCI yang lebih rendah pada tahun 2005.

Risiko Pertukaran Asing

Pendedahan sistem perbankan kepada risiko pertukaran asing terus terkawal pada tahun 2005, dengan kedudukan mata wang asing terbuka bersih trend menurun terutamanya pada separuh kedua tahun itu. Liabiliti mata wang asing, yang sebahagian besarnya dalam bentuk pinjaman antara bank dalam mata wang asing meningkat pada tahun 2005 berikutan institusi perbankan menjalankan aktiviti arbitraj pertukaran hadapan dalam pasaran swap mata wang. Kedudukan mata wang asing terbuka bersih menurun daripada RM3 bilion kepada RM0.8 bilion pada tahun 2005, dengan penurunan yang amat ketara sebanyak RM2.9 bilion dicatat pada bulan November. Sebagai peratusan daripada modal asas sistem perbankan, kedudukan mata wang asing terbuka bersih menguncup daripada 3.7% pada tahun 2004 kepada 1% pada tahun 2005.

Jumlah aset mata wang asing sistem perbankan, yang sebahagian besarnya dalam bentuk penempatan mata wang asing antara bank adalah tinggi pada separuh

pertama tahun 2005, dengan jumlah terkumpul bersamaan RM61 bilion pada 30 Jun 2005. Ini terutamanya disebabkan oleh penghantaran balik perolehan eksport yang berterusan, pelaburan langsung asing yang mapan dan aliran masuk pelaburan portfolio yang ketara. Peningkatan dalam penempatan mata wang asing antara bank yang mencapai jumlah terkumpul maksimum sebanyak RM43.1 bilion pada akhir bulan Mei juga disebabkan oleh peningkatan sebanyak RM3.7 bilion dalam deposit mata wang asing yang diterima oleh institusi perbankan berikutan pelabur domestik mengambil peluang untuk melabur dalam aset bukan ringgit selepas liberalisasi peraturan pertukaran asing pada bulan April 2005. Pada separuh kedua tahun 2005, trend aliran masuk dana jangka pendek bertukar arah. Ini mencerminkan penurunan dalam penempatan mata wang asing antara bank sebanyak RM2.7 bilion dan seterusnya penyusutan dalam jumlah aset mata wang asing sebanyak RM3 bilion.

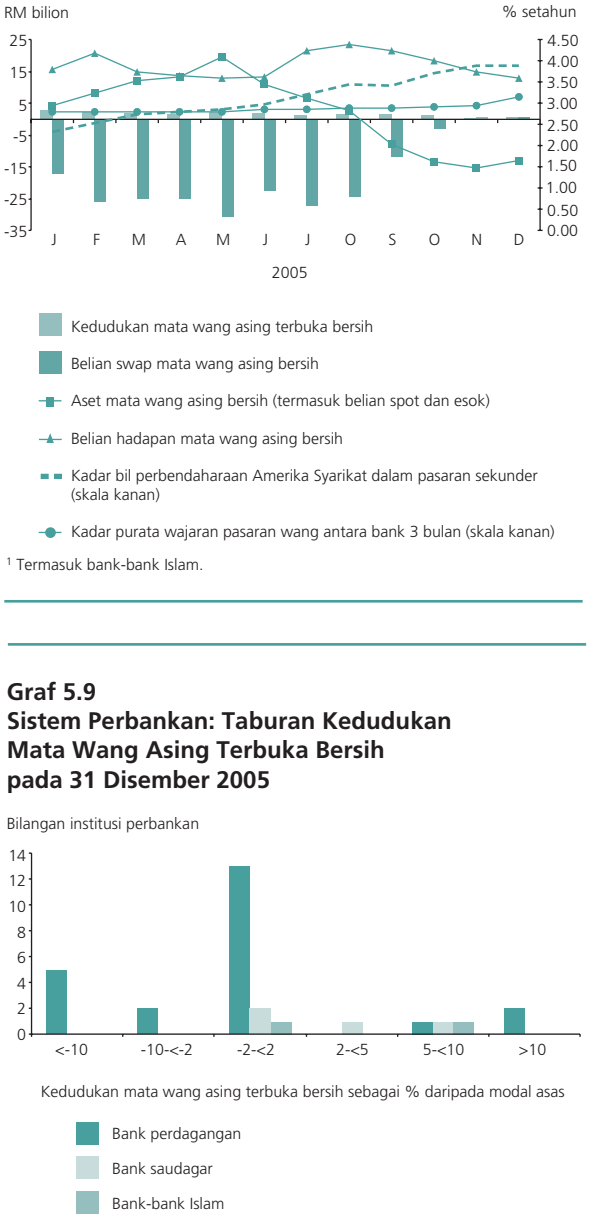
Jumlah liabiliti mata wang asing yang secara relatif kekal stabil pada separuh pertama tahun 2005, meningkat pada separuh kedua tahun 2005 terutamanya disebabkan oleh kenaikan pinjaman antara bank dalam mata wang asing oleh institusi perbankan. Walaupun kadar faedah dolar AS terus meningkat pada separuh kedua tahun 2005, institusi perbankan masih lagi meminjam mata wang asing dalam pasaran wang antara bank bagi tujuan menjalankan urus niaga swap untuk melindung nilai aktiviti arbitraj mereka disebabkan jangkaan bahawa ringgit akan kukuh, seperti yang dicerminkan dalam diskaun hadapan. Pengembangan liabiliti mata wang asing sistem perbankan juga disebabkan oleh peningkatan dalam penempatan mata wang asing di dalam kumpulan institusi perbankan asing tertentu memandangkan tahap pendedahan risiko mata wang asing subsidiari mereka di Malaysia adalah secara relatif rendah. Akibatnya, kedudukan aset mata wang asing bersih yang mencapai tahap tertinggi sebanyak RM19.7 bilion pada bulan Mei berubah menjadi kedudukan liabiliti mata wang asing bersih sebanyak RM12.9 bilion pada akhir tahun 2005.

Dalam pasaran hadapan mata wang asing, premium hadapan bagi kadar USD/RM mengecil dengan ketara dan bertukar menjadi diskaun hadapan yang besar sebanyak 55 mata asas yang mencerminkan kebezaan kadar faedah yang semakin berpihak kepada dolar AS. Walau bagaimanapun, permintaan daripada pelanggan untuk menjual kontrak hadapan mata wang asing terus

Jadual 5.10
Sistem Perbankan: Pendedahan kepada Mata Wang Asing

	Kedudukan mata wang asing terbuka bersih (RM juta)		Kedudukan mata wang asing terbuka bersih/ Modal asas (%)	
	Pada akhir tahun			
	2004	2005	2004	2005
Bank perdagangan	2,904	571	4.2	0.8
Bank saudagar	48	88	1.0	1.8
Bank-bank Islam	54	125	2.8	2.2
Sistem perbankan	3,006	784	3.7	1.0

Graf 5.8
Sistem Perbankan[1]: Komponen Pendedahan kepada Mata Wang Asing



[1] Termasuk bank-bank Islam.

Graf 5.9
Sistem Perbankan: Taburan Kedudukan Mata Wang Asing Terbuka Bersih pada 31 Disember 2005

kukuh terutamanya pada bulan Julai dan Ogos, sebelum menjadi lebih reda berikutan perubahan kepada rejim kadar pertukaran yang baru. Hasilnya, kontrak hadapan mata wang asing institusi perbankan yang diperoleh terutamanya daripada entiti bukan bank domestik meningkat daripada RM36.1 bilion pada akhir bulan Januari kepada RM42.9 bilion pada akhir bulan Ogos 2005. Bagi menguruskan kontrak hadapan mata wang asing yang telah diperoleh, institusi perbankan yang lantas menyebabkan peningkatan swap mata wang asing perlu dibayar sebanyak 39.8% kepada RM72.7 bilion pada bulan Julai 2005.

Kekukuhan Modal

Sepanjang tahun 2005, tahap permodalan sistem perbankan kekal kukuh. Perkembangan ini didorong oleh aktiviti pengurusan modal institusi perbankan yang berterusan untuk menurunkan kos modal dan memaksimumkan nilai kepada pemegang saham. Ini termasuklah pembayaran dividen dan pembelian balik syer yang lebih tinggi serta penerbitan modal kumpulan-2 dan instrumen modal kacukan. Kedudukan modal yang kukuh membolehkan institusi perbankan menyerap kesan daripada langkah berkaitan modal yang diperkenalkan pada tahun 2005 yang bertujuan untuk meningkatkan kesensitifan terhadap risiko rangka kerja modal. Berikutan dengan itu, nisbah modal wajaran risiko (RWCR) kekal pada tahap melebihi 13% pada tahun itu. Pada akhir tahun 2005, RWCR berada pada tahap 13.1%, sementara nisbah modal teras pada 10.2%. Di tahap mikro pula, kesan pemasukan faktor risiko pasaran dalam pengiraan modal terlaras risiko atas bank saudagar adalah secara relatif ketara dan menghasilkan kesusutan RWCR sebanyak 5.4 mata peratusan kepada 17.5%.

Modal asas meningkat sebanyak RM2.3 bilion disebabkan terutamanya oleh modal kumpulan-2 yang lebih tinggi, mencakupi 83% daripada pertumbuhan jumlah modal. Namun begitu, modal kumpulan-1 masih merupakan komponen utama dan mencakupi 70.6% daripada jumlah modal. Peningkatan modal kumpulan-1 pada tahun 2005 berpunca terutamanya daripada pemasukan keuntungan yang telah diaudit sebanyak RM2.5 bilion dan pelaksanaan Skim Opsyen Syer Kakitangan (ESOS) berjumlah RM0.2 bilion. Modal kumpulan-2 menyaksikan tujuh terbitan hutang subordinat berjumlah RM3.9 bilion dengan RM2.2 bilion daripada jumlah itu dalam denominasi dolar Amerika Syarikat (USD). Hasilnya, para penerbit bukan sekadar mendapat manfaat daripada kadar faedah AS yang secara relatif lebih rendah bahkan meningkatkan kehadiran mereka dalam pasaran modal dan hutang antarabangsa.

Aset wajaran risiko mencatat pertumbuhan dua angka sebanyak 12.4% pada tahun itu. Pengembangan ini disebabkan oleh gabungan beberapa faktor, iaitu pengembangan dalam aktiviti pinjaman terutamanya dalam segmen PKS dan pengguna, pemasukan risiko pasaran dalam rangka kerja kecukupan modal dan caj modal yang lebih tinggi terhadap pinjaman tidak berbayar (NPL) gadai janji. (Sila rujuk seksyen mengenai Aktiviti Pemberian Pinjaman untuk butiran terperinci tentang prestasi operasi berasaskan dana sistem perbankan). Kenaikan wajaran risiko bagi NPL gadai janji kepada 100% semenjak bulan Mac 2005 hanya mengakibatkan penurunan kecil, iaitu sebanyak 0.1 mata peratusan dalam RWCR. Walau bagaimanapun, pelaksanaan rangka kerja risiko pasaran yang bermula pada bulan April 2005 menyebabkan penurunan RWCR yang lebih besar, iaitu sebanyak 0.8 mata peratusan. Dengan pemasukan risiko pasaran dalam rangka kerja modal terlaras risiko, tahap kedudukan modal institusi perbankan kini

Jadual 5.11
Sistem Perbankan: Komponen Modal

	Pada akhir tahun		Perubahan tahunan	
	2004	2005		
	RM juta		RM juta	(%)
Modal Kumpulan-1	64,920.4	65,685.0	764.6	1.2
Modal Kumpulan-2	23,611.6	27,338.6	3,727.0	15.8
Jumlah modal	88,532.0	93,023.5	4,491.6	5.1
Tolak:				
Pelaburan dalam anak-anak syarikat dan pegangan modal institusi perbankan lain	7,294.7	9,526.6	2,231.9	30.6
Modal asas	81,237.3	83,496.9	2,259.6	2.8
Aset berisiko:				
0%	210,391.3	210,324.5	-66.8	0.0
10%	14,669.8	8,226.9	-6,442.9	-43.9
20%	120,316.9	102,207.7	-18,109.2	-15.1
50%	136,487.1	145,916.2	9,429.2	6.9
100%	471,839.2	503,180.5	31,341.4	6.6
Jumlah aset wajaran risiko	565,613.1	635,610.9	69,997.8	12.4
Nisbah modal wajaran risiko (%)				
Sistem perbankan	**14.4**	**13.1**	**-1.3**	
Bank perdagangan[1]	14.1	12.9	-1.2	
Bank saudagar	22.9	17.5	-5.4	
Bank-bank Islam	12.3	14.2	1.9	

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan.
[1] Termasuk syarikat kewangan.

mencerminkan pelbagai risiko yang dihadapi oleh institusi perbankan berbanding hanya sekadar mencerminkan risiko kredit.

Mengikut kategori aset, pertumbuhan dalam kategori wajaran risiko 50% adalah konsisten dengan pengembangan yang berterusan dalam pembiayaan gadai janji, manakala kenaikan aset dalam kategori wajaran risiko 100% berpunca daripada aktiviti pemberian pinjaman lain sistem perbankan dan pengkategorian semula NPL gadai janji. Walau bagaimanapun, aset dalam kategori wajaran risiko 10% dan 20% menurun, sebahagiannya disebabkan masing-masing oleh kematangan sekuriti hutang Cagamas yang dipegang oleh institusi perbankan, dan tuntutan terkumpul terhadap bank OECD dan bank bukan OECD.

Program Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pencegahan Pembiayaan Keganasan (AML/CFT) di Malaysia

Tinjauan

Rejim pengawalseliaan Program Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pencegahan Pembiayaan Keganasan (AML/CFT) Malaysia di bawah Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram 2001 (AMLA) terus berubah seiring dengan trend global baru dan piawaian yang diterima pakai di peringkat antarabangsa, iaitu Cadangan 40+9 Pasukan Petugas Tindakan Kewangan mengenai Pencegahan Pengubahan Wang Haram (FATF). Sama seperti negara-negara lain, pada tahun 2005, usaha Malaysia telah ditingkatkan lagi dengan perluasan jaringan pengawalseliaan AMLA kepada perniagaan dan profesion bukan kewangan, pengukuhan rangka kerja perundangan AML/CFT dan memastikan pelaksanaan langkah-langkah pencegahan pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan yang sempurna.

Malaysia, sebagai ketua dalam usaha pencegahan pengubahan wang haram dalam Pertubuhan Negara-negara Asia Tenggara (ASEAN), telah berusaha untuk meningkatkan kemahiran dan pengetahuan kakitangan yang terlibat dalam membanteras pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan di peringkat kebangsaan dan serantau. Pelbagai bengkel latihan telah dianjurkan/dianjurkan bersama oleh Bank Negara Malaysia dan Pusat Serantau Asia Tenggara bagi Mencegah Keganasan (SEARCCT). Bengkel-bengkel latihan ini telah disertai oleh agensi-agensi pengawalseliaan dan penguatkuasaan. Selain bengkel latihan, dialog tetap dan program kesedaran telah diadakan untuk institusi pelaporan AMLA yang baru atau yang sedia ada di Malaysia. Interaksi bersemuka telah menghasilkan komitmen, pematuhan dan kerjasama sukarela daripada institusi pelaporan dalam memainkan peranan yang penting dalam pelaksanaan langkah-langkah AML/CFT kebangsaan.

Jawatankuasa Penyelaras Kebangsaan bagi Pencegahan Pengubahan Wang Haram (NCC) yang terdiri daripada 13 Kementerian dan agensi kerajaan terus memainkan peranan mereka dalam menggerakkan dan menggabungkan kerja sama di kalangan agensi tempatan yang berkaitan. Antara lain, NCC telah mewujudkan Panduan Rujukan Penyiasatan AMLA dan kini dalam proses mewujudkan Program Akreditasi Penyiasat Kewangan. Kementerian Luar Negeri yang merupakan anggota NCC, telah mengagihkan Buku Kecil Maklumat AMLA kepada perwakilan Malaysia di luar negeri untuk memaklumkan usaha yang telah diambil oleh Malaysia bagi memperkukuh rejim AML/CFTnya.

Pada tahun 2005, pesalah pertama di bawah AMLA, seorang peragut, telah berjaya disabitkan kesalahan selepas beliau mengaku bersalah atas lima pertuduhan pengubahan wang haram berjumlah RM83,216. Beliau telah dihukum penjara tiga tahun atas setiap lima pertuduhan. Enam orang lagi telah didakwa atas kesalahan pengubahan wang haram yang membabitkan 193 pertuduhan berjumlah RM71.3 juta.

Memandangkan usaha pembanterasan pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan memerlukan kerjasama global, Malaysia mengambil bahagian secara aktif dalam inisiatif AML/CFT global. Di peringkat antarabangsa, Malaysia diberi pengiktirafan apabila dipilih sebagai wakil untuk rantau Asia Tenggara (bagi tempoh bulan Julai 2005 hingga bulan Julai 2006) dalam Kumpulan Pemandu Asia/Pasifik mengenai Pengubahan Wang Haram (APG) di Mesyuarat Tahunan APG Ke-8.

Kumpulan Pemandu APG diwujudkan semasa Mesyuarat Tahunan APG pada bulan September 2003. Anggota Kumpulan ini termasuk wakil daripada setiap lima kawasan geografi APG, iaitu Asia Utara, Kepulauan Pasifik, Asia Selatan, Asia Tenggara dan "Lain-lain". Matlamat Kumpulan Pemandu APG adalah untuk memberi pandangan strategik mengenai struktur, fungsi dan sokongan untuk APG kepada Pengerusi Bersama dan anggota APG. Antara peranan yang dimainkan oleh anggota Kumpulan Pemandu ini adalah untuk memberi pandangan mengenai isu kepentingan strategik, mendapatkan maklum balas daripada anggota rantau-kecil mengenai isu utama dan memberi galakan kepada anggota APG untuk turut serta dalam aktiviti APG.

Memperkukuh Rejim AML/CFT

Institusi Pelaporan Baru AMLA

Di bawah AMLA, institusi pelaporan perlu menghantar Laporan Transaksi Yang Mencurigakan (STR) terus kepada Bank Negara Malaysia jika mempunyai sebab untuk mengesyaki sebarang transaksi yang membabitkan hasil kegiatan daripada mana-mana aktiviti yang menyalahi undang-undang seperti yang tersenarai dalam Jadual Kedua AMLA. Sejak penguatkuasaan AMLA pada 15 Januari 2002, institusi pelaporan AMLA telah merangkumi institusi kewangan daripada sektor konvensional, Islam dan luar pesisir serta perniagaan dan profesion bukan kewangan seperti peguam, akauntan, setiausaha syarikat dan juga kasino berlesen tunggal di Malaysia.

Pada tahun 2005, obligasi pelaporan AMLA digunakan terhadap pusat perjudian berlesen, Bank Pertanian Malaysia dan notari awam berkuat kuasa dari 31 Mac 2005 dan terhadap ejen perdagangan luar pesisir dan penaja yang tersenarai berkuat kuasa dari 20 Oktober 2005. Notari awam dikehendaki melapor kepada Bank Negara Malaysia sebarang transaksi yang mencurigakan ketika menjalankan aktiviti yang berikut untuk pelanggan mereka:

(i) membeli dan menjual harta tak alih;
(ii) menguruskan wang, sekuriti atau harta lain pelanggan;
(iii) menguruskan akaun termasuk akaun simpanan dan sekuriti;
(iv) mengelola sumbangan bagi penubuhan, pengendalian atau pengurusan syarikat; atau
(v) mewujudkan, mengendalikan atau menguruskan entiti atau pengaturan undang-undang dan membeli dan menjual entiti perniagaan.

Peningkatan Obligasi Pelaporan

Bank Negara Malaysia menerima pakai pendekatan secara berperingkat-peringkat dalam menguatkuasakan peruntukan AMLA terhadap institusi pelaporan. Pendekatan ini bertujuan untuk memastikan institusi pelaporan diberi masa yang secukupnya untuk menubuhkan satu sistem AML/CFT yang efektif dan efisien sebelum obligasi pelaporan yang lain digunakan sepenuhnya terhadap mereka. Dalam hal ini, keperluan undang-undang untuk melapor transaksi yang mencurigakan pada permulaannya telah digunakan terhadap Pos Malaysia Berhad berkuat kuasa dari 15 Januari 2003 dan terhadap broker saham dan broker niaga hadapan berkuat kuasa dari 31 Mac 2004. Kemudiannya, obligasi pelaporan yang lain di bawah Bahagian IV AMLA telah digunakan terhadap Pos Malaysia Berhad berkuat kuasa dari 31 Mac 2005 dan terhadap broker saham dan broker niaga hadapan berkuat kuasa dari 20 Oktober 2005. Obligasi pelaporan yang lain ini, antara lain termasuk, penyimpanan rekod untuk tempoh minimum selama enam tahun, menjalankan usaha wajar atas pelanggan serta mewujudkan program pelaporan dalaman dan program pematuhan yang dirangka untuk melindungi institusi daripada disalahgunakan oleh penjenayah.

Peningkatan Kesalahan Predikat

Pada tahun 2005, bilangan kesalahan predikat pengubahan wang haram di bawah Jadual Kedua AMLA telah ditambah daripada 168 kepada 185 jenayah berat daripada 27 perundangan. Kesalahan predikat baru ini adalah di bawah Akta Kastam 1967, Akta Bank Islam 1983, Akta Sistem Pembayaran 2003, Akta Takaful 1984, Akta Perindustrian Niaga Hadapan 1993, Akta Suruhanjaya Sekuriti 1993 dan Akta Perindustrian Sekuriti 1983.

Pemantauan Pematuhan

Memandangkan kepelbagaian jenis institusi pelaporan AMLA dan bilangan perniagaan dan profesion bukan kewangan yang besar, Bank Negara Malaysia telah mewujudkan mekanisme yang sesuai untuk memantau pematuhan institusi pelaporan kepada obligasi pelaporan AMLA dan garis panduan AML/CFT yang berkaitan secara berkesan. Pemantauan pematuhan ini dilakukan sama ada dengan mengisi borang soal selidik penilaian kendiri Bank Negara Malaysia oleh institusi pelaporan atau audit dalaman berfokus AML/CFT.

Selaras dengan pendekatan bukan bersepadu, pihak berkuasa penyeliaan fungsian yang berkaitan menjalankan pemeriksaan pematuhan AMLA terhadap institusi pelaporan di bawah bidang kuasa masing-masing. Pemeriksaan AML/CFT dijalankan sebagai sebahagian daripada pemeriksaan keseluruhan pihak berkuasa penyeliaan fungsian atas institusi kewangan yang berkenaan. Bagi tujuan ini, satu rangka kerja penyeliaan AMLA yang komprehensif yang membekalkan penyelia perbankan dengan satu set dokumen proses yang seragam telah dirumus dan diwujudkan untuk membimbing mereka dalam pemeriksaan langkah-langkah AML/CFT institusi kewangan. Bidang-bidang utama pemeriksaan AML/CFT adalah seperti yang berikut:

(i) infrastruktur AML/CFT;
(ii) pematuhan institusi terhadap dasar dan prosedur dalaman AML/CFT;
(iii) pengenalpastian pemegang akaun;
(iv) pemantauan transaksi;
(v) penyimpanan rekod;
(vi) pengesanan dan pelaporan transaksi luar biasa dan mencurigakan;
(vii) program latihan dan kesedaran untuk kakitangan;
(viii) audit dalaman terhadap inisiatif AML/CFT; dan
(ix) peranan dan tanggungjawab pegawai pematuhan AML.

Laporan pemeriksaan AML/CFT akan diserahkan kepada Unit Perisikan Kewangan (UPW) dan dapatannya akan dimasukkan ke dalam pangkalan data pematuhan UPW bagi memastikan supaya pemantauan berterusan terhadap pematuhan institusi pelaporan adalah sejajar dengan keperluan AMLA. Bagi institusi pelaporan yang tergolong di bawah industri yang tidak tertakluk kepada pengawalan dan di bawah kategori industri yang pihak berkuasa pengawalseliaan tidak mempunyai kuasa untuk mengadakan pemeriksaan, Bank Negara Malaysia akan menyelia institusi-institusi ini dalam konteks pematuhan terhadap AMLA.

Perisikan Kewangan

Sejak bulan Mei 2004, Bank Negara Malaysia telah melaksanakan Sistem Perisikan Kewangan (FINS) yang membolehkan institusi pelaporan menghantar laporan STR menerusi satu laman web terkawal dalam persekitaran dalam talian yang cekap dan selamat. Bank Negara Malaysia kini dalam proses meningkatkan FINS dengan perisian analisis perisikan yang lebih berkesan dan termaju. Fasa II FINS juga akan menggabungkan peralatan i-2 yang akan membantu penganalisis Bank Negara Malaysia untuk mewujudkan hubung kait kewangan antara STR. Berdasarkan analisis STR, Bank Negara Malaysia boleh membekalkan risikan kewangan kepada agensi penguatkuasaan undang-undang yang berkaitan. Risikan kewangan ini telah membolehkan agensi penguatkuasaan undang-undang untuk menjalankan penyiasatan kewangan terhadap pesalah-pesalah dengan berkesan dan untuk memastikan kesalahan predikat asas di samping kesalahan pengubahan wang haram. Oleh itu, Bank Negara Malaysia akan meningkatkan keberkesanan penganalisis kewangannya dengan menggunakan teknologi maklumat bagi mengesan kegiatan jenayah dengan lebih baik dan untuk membolehkan penyebaran risikan kewangan kepada agensi penguatkuasaan undang-undang dilakukan tepat pada masanya.

Pembinaan Kapasiti

Program Kesedaran AMLA

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia meneruskan program kesedarannya ke seluruh negara untuk memastikan institusi pelaporan melaksanakan langkah-langkah AML/CFT dengan berkesan. Beberapa siri taklimat

telah diadakan untuk pelbagai kategori institusi pelaporan, terutamanya institusi pelaporan yang baru serta pihak berkuasa pengawalseliaan yang berkaitan untuk memaklumkan obligasi masing-masing di bawah AMLA.

Pada bulan Julai 2005, sebanyak 10 sesi taklimat AMLA ke seluruh negara telah diadakan untuk institusi perbankan dan pusat perjudian berlesen, iaitu syarikat-syarikat nombor ramalan. Sesi taklimat untuk institusi perbankan dianjurkan oleh Institut Bank-Bank Malaysia (IBBM), sementara taklimat untuk pusat perjudian berlesen diadakan dengan kerjasama Unit Kawalan Perjudian, Kementerian Kewangan. Fokus utama sesi taklimat AMLA untuk institusi perbankan ialah mengenai "Dasar Kenali Pelanggan Anda" dan mengenai kepentingan menjalankan usaha wajar atas pelanggan apabila menjalinkan hubungan perniagaan, sementara sesi untuk pusat perjudian pula tertumpu pada penyerahan STR.

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia telah juga diundang oleh Persatuan Setiausaha Syarikat Malaysia untuk mengendalikan sesi taklimat tentang AML/CFT untuk ahli-ahlinya. Secara keseluruhan, tiga sesi dikendalikan di Sabah dan satu lagi di Johor Bahru. Memandangkan bilangan setiausaha syarikat adalah ramai dan persatuan perdagangan mereka agak tidak padu, sesi-sesi taklimat ini terbukti menjadi satu saluran penyampaian yang berkesan kepada industri bagi memastikan ahli-ahli mereka benar-benar memahami peranan masing-masing dalam mencegah dan mengesan kegiatan jenayah.

Sesi Dialog

Bank Negara Malaysia terus mengendalikan sesi dialog tetap dengan institusi pelaporan. Sesi dialog ini berkesan dalam memberikan maklumat mengenai langkah-langkah AML/CFT terbaru kepada institusi pelaporan dan untuk mengumpul maklum balas mengenai keberkesanan langkah-langkah AML/CFT. Sesi dialog ini juga menyediakan platform kepada institusi pelaporan untuk menyuarakan kebimbangan mereka dan bertukar-tukar idea mengenai amalan terbaik dalam melaksanakan langkah-langkah AML/CFT dengan berkesan. Dengan pemahaman dan kerjasama daripada institusi pelaporan yang lebih baik, rejim AML/CFT Malaysia akan menjadi lebih efektif dan efisien.

Kumpulan Rangkaian Pegawai Pematuhan (CONG)

Institusi perbankan telah mewujudkan Kumpulan Rangkaian Pegawai Pematuhan (CONG), yang merupakan forum perundingan tidak formal untuk berbincang dan berkongsi isu dan permasalahan AML/CFT. Sejak penubuhannya pada tahun 2003, institusi perbankan telah mendapat faedah daripada perbincangan secara konsultatif pada mesyuarat pegawai pematuhan CONG. Ahli-ahli CONG terlibat dalam merumuskan piawaian industri, mengemukakan cadangan amalan terbaik, memperkukuh keperluan pematuhan dan kerjasama dengan pihak berkuasa dan sesama mereka untuk mengurangkan kemungkinan dieksploitasikan oleh pengubah wang haram dan pembiaya keganasan.

Sektor insurans juga memainkan peranan yang penting dalam rejim AML/CFT. Pemasukan produk pelaburan ke dalam portfolio biasa polisi insurans meningkatkan kemungkinan sektor insurans dieksploitasikan sebagai saluran pengubahan wang haram. Berikutan itu, persatuan insurans yang berkenaan mengikut jejak sektor perbankan dengan menubuhkan CONG mereka sendiri. Persatuan Insurans Am Malaysia (PIAM), Persatuan Insurans Nyawa Malaysia (LIAM), Persatuan Broker-Broker Insurans Malaysia dan Persatuan Takaful Malaysia telah mencadangkan CONG yang berasingan diwujudkan untuk penanggung insurans am, penanggung insurans hayat, broker insurans dan pengendali takaful memandangkan isu-isu yang dibangkitkan berbeza mengikut jenis perniagaan insurans tertentu. PIAM telah mewujudkan CONG untuk penanggung insurans am pada tahun 2005 sementara LIAM telah mewujudkan CONG untuk penanggung insurans hayat pada bulan Januari 2006. Persatuan insurans yang lain akan mewujudkan CONG dalam tempoh terdekat ini.

Pusat Latihan Berasaskan Komputer

Bank Negara Malaysia telah bekerjasama dengan Pejabat Bangsa-bangsa Bersatu bagi Dadah dan Jenayah (UNODC) untuk menubuhkan Pusat Latihan Berasaskan Komputer AML (CBTC) untuk agensi-agensi berkaitan di Malaysia. CBTC dilancarkan di UPW di Bank Negara Malaysia pada 30 Mei 2005. Program latihan berasaskan

komputer AML interaktif UNODC ini mengandungi 13 modul tentang langkah-langkah perundangan, pengawalseliaan dan penguatkuasaan AML. Peserta-peserta dinilai melalui satu siri kuiz, praujian dan pascaujian untuk menentukan pengetahuan mereka mengenai langkah-langkah AML/CFT. Inisiatif latihan e-pembelajaran ini membantu menambahkan pengetahuan kakitangan agensi penguatkuasaan dan memastikan saluran penyampaian yang lebih luas kepada sektor berkaitan yang terbabit dalam usaha membanteras pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan. Pada 31 Disember 2005, seramai 48 orang pegawai daripada pelbagai agensi NCC mendaftar untuk program Latihan Berasaskan Komputer AML dan seramai 22 orang berjaya menamatkan latihan, manakala bakinya masih berada di pelbagai tahap latihan.

Program AML/CFT E-Pembelajaran Bank Dunia

Selain program latihan berasaskan komputer UNODC, Bank Dunia juga mengendalikan program AML/CFT e-pembelajaran, yang kini boleh didapati di tujuh buah negara iaitu, Malaysia, Thailand, Vietnam, Indonesia, Filipina, Kemboja dan RDR Laos. Program e-pembelajaran ini mengandungi 7 modul merangkumi topik-topik berikut yang berkaitan dengan AML/CFT:

Modul 1 – Kesan terhadap Pembangunan Ekonomi dan Piawaian Antarabangsa;
Modul 2 – Keperluan Undang-undang untuk memenuhi Piawaian Antarabangsa;
Modul 3 – (a) Keperluan Pengawalseliaan dan Institusi;
(b) Keperluan Pematuhan untuk Institusi Kewangan;
Modul 4 – Menubuhkan Unit Perisikan Kewangan yang Berkesan;
Modul 5 – Kerjasama Domestik (antara agensi) dan Antarabangsa;
Modul 6 – Membanteras Pembiayaan Keganasan; dan
Modul 7 – Menyiasat Pengubahan Wang Haram dan Pembiayaan Keganasan.

Bank Dunia membenarkan negara-negara pengguna program mengubah suai program e-pembelajaran ini untuk disesuaikan dengan rejim AML/CFT domestik mereka. Oleh itu, Bank Negara Malaysia sedang mengubah suai modul-modul tersebut dengan memasukkan undang-undang dan langkah-langkah AML/CFT Malaysia. Apabila siapnya kerja-kerja pengubahsuaian ini, versi Bahasa Melayu juga akan disediakan. Program e-pembelajaran Bank Dunia boleh didapati oleh sektor kerajaan dan swasta dalam format berikut:

(i) salinan cetak;
(ii) CD-ROM; atau
(iii) sistem pengurusan dalam talian.

Kefleksibelan yang diberikan oleh Bank Dunia juga membolehkan institusi-institusi latihan sektor kerajaan dan swasta mengubah modul untuk memenuhi keperluan latihan mereka.

Inisiatif-inisiatif Latihan

Dalam usaha membanteras pengubah wang haram yang semakin kreatif dalam menstruktur kegiatan mereka supaya tidak dapat dikesan oleh pegawai penguat kuasa undang-undang, Bank Negara Malaysia terus meningkatkan kepakaran kakitangan penguatkuasaan undang-undang menerusi bengkel dan seminar rasmi. Bengkel latihan dan seminar dikendalikan oleh penceramah dan tenaga pakar dalaman dan luaran.

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia telah mengatur/mengatur bersama dan turut serta dalam inisiatif latihan berikut:

(i) Bengkel Lanjutan Analisis Nilai Bersih AMLA, Port Dickson, 20-24 Jun 2005;
(ii) Latihan Perisikan Kewangan, Kuala Lumpur, 5-9 September 2005;
(iii) Bengkel Tipologi Pembiayaan Keganasan, Kuala Lumpur, 14-17 November 2005; dan
(iv) Bengkel dan Seminar AML, Labuan, 23-24 November 2005.

Program Akreditasi Penyiasat Kewangan

Dalam Mesyuarat NCC ke-19 pada 9 November 2004, ahli-ahli telah bersetuju untuk mengadakan Program Akreditasi Penyiasat Kewangan untuk penyiasat AMLA. Objektif Program Akreditasi ini adalah untuk melengkapkan para penyiasat kewangan dengan kemahiran yang berkaitan dalam pengendalian penyiasatan kewangan. Program latihan akreditasi yang dicadangkan ini terdiri daripada 9 modul berikut:

(i) Latihan Berasaskan Komputer Pencegahan Pengubahan Wang Haram UNODC;
(ii) Aspek Undang-undang mengenai Penyiasatan Kewangan di bawah AMLA;
(iii) Penyiasatan AMLA : Proses & Prosedur;
(iv) Bengkel Asas Analisis Nilai Bersih;
(v) Bengkel Lanjutan Analisis Nilai Bersih;
(vi) Perakaunan Forensik;
(vii) Pengenalan kepada Forensik Komputer;
(viii) Penempatan di bank perdagangan dan syarikat insurans; dan
(ix) Latihan mengenai Perisian Analisis Siasatan Visual.

Kumpulan pertama penyiasat kewangan yang bertauliah dijangka akan menamatkan program tersebut pada akhir tahun 2006.

Cabaran Masa Hadapan

Tahun mendatang merupakan tahun yang mencabar bagi Malaysia memandangkan APG dan Kumpulan Penyelia-penyelia Perbankan Luar Pesisir (OGBS) dijadualkan akan membuat Penilaian Bersama terhadap Malaysia bagi kali kedua pada awal tahun 2007. OGBS akan menilai rejim AML/CFT sektor luar pesisir di Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan. Kumpulan penilaian APG pula akan menilai keberkesanan sistem AML/CFT Malaysia dan pematuhannya dengan Cadangan 40+9 FATF, yang berasaskan Metodologi untuk Penilaian tahun 2004 yang telah disemak. Bagi melaksanakan usaha besar-besaran dan penting ini, pelbagai kumpulan kerja telah diwujudkan di bawah NCC untuk memberi tumpuan terhadap kesemua 250 kriteria penilaian. Langkah-langkah undang-undang, peraturan, garis panduan dan rangka kerja AML/CFT semasa Malaysia sedang dikaji semula untuk mengenal pasti jurang dan menggubal langkah-langkah yang perlu diambil bagi memenuhi piawaian antarabangsa.

Melangkah ke hadapan, Bank Negara Malaysia akan terus peka dan proaktif kepada ancaman-ancaman AML/CFT yang wujud di samping piawaian dan trend AML/CFT dengan memperhalus langkah undang-undang dan pengawalseliaan, termasuk penggunaan obligasi pelaporan AMLA terhadap kategori perniagaan dan profesion kewangan dan bukan kewangan lain sepertimana yang disarankan oleh pihak FATF.

Sistem Kewangan Islam

168-178 Pengurusan Sistem Perbankan Islam
171-173 *Rencana: Memaksimumkan Potensi Perniagaan Perbankan Islam*
175-177 *Rencana: Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF)*
178-183 Prestasi Sistem Perbankan Islam
183-185 Pasaran Antara Bank Secara Islam

Sistem Kewangan Islam

PENGURUSAN SISTEM PERBANKAN ISLAM

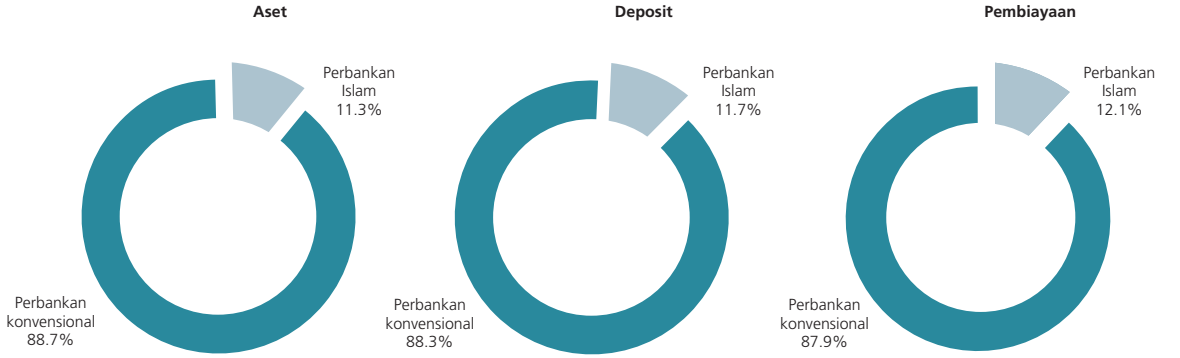
Sistem kewangan Islam di Malaysia menunjukkan kemajuan yang ketara dalam persekitaran yang semakin liberal dan berdaya saing, sejajar dengan peningkatan integrasi sistem kewangan Islam Malaysia ke dalam landskap kewangan Islam global. Liberalisasi pasaran perbankan Islam menyaksikan pembukaan bank Islam asing berlesen yang pertama di bawah Akta Bank Islam 1983 (ABI) pada bulan Ogos 2005. Berikutan liberalisasi peraturan pentadbiran pertukaran asing pada tahun 2004, pasaran kewangan Islam menunjukkan kedalaman yang lebih nyata pada tahun 2005, apabila instrumen kewangan berlandaskan Syariah dalam denominasi ringgit terus diterbit oleh entiti asing dalam pasaran bon domestik. Ia bukan sahaja meningkatkan keyakinan terhadap pasaran modal domestik bahkan turut menyumbang kepada pengukuhan pasaran secara lebih menyeluruh.

Kapasiti dan keupayaan keinstitusian peserta perbankan Islam, serta infrastruktur kewangan dan rangka kerja pengawalseliaan turut diperkasa untuk mencapai matlamat yang terkandung dalam fasa kedua Pelan Induk Sektor Kewangan. Pengukuhan tadbir urus korporat dan sistem pengurusan risiko institusi perbankan Islam terus menjadi agenda utama sepanjang tahun dalam usaha membina satu industri kewangan Islam yang kukuh, stabil dan berpandangan global bagi menghadapi cabaran yang semakin meningkat dalam persekitaran perbankan dan kewangan. Beberapa subsidiari Islam kumpulan perbankan domestik telah memulakan operasi bagi memanfaatkan sepenuhnya kefleksibelan beroperasi yang ditawarkan oleh lesen perbankan Islam. Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF) akan beroperasi pada suku kedua tahun 2006 dengan menawarkan program pentauliahan profesional dan lepasan ijazah dalam usaha membina kepakaran dan kemahiran dalam kewangan Islam. Perkembangan ini merupakan antara asas penting dalam usaha untuk menjadikan Malaysia sebagai pusat kewangan Islam antarabangsa yang terkemuka.

Pengukuhan tadbir urus korporat dan sistem pengurusan risiko institusi perbankan Islam terus menjadi agenda utama sepanjang tahun.

Bersempena Mesyuarat Lembaga Gabenor-Gabenor Bank Pembangunan Islam ke-30 yang diadakan di Malaysia, Seminar Pelan Induk 10-Tahun Industri Perkhidmatan Kewangan Islam telah berlangsung pada 22 Jun 2005 untuk menggariskan hala tuju industri perkhidmatan kewangan Islam sedunia. Ia merupakan platform untuk membincang dan menyediakan asas bagi pembangunan pelan induk yang akan menggariskan rangka tindakan dan arah tuju strategik bagi perkembangan berterusan industri perkhidmatan kewangan Islam sejagat.

Graf 6.1
Bahagian Pasaran Aset, Deposit dan Pembiayaan pada akhir tahun 2005



Dari segi prestasi kewangan, industri perbankan Islam secara keseluruhan mempamerkan prestasi cemerlang pada tahun 2005, dengan keuntungan dan aset masing-masing buat pertama kalinya melepasi RM1 bilion dan RM100 bilion. Aset meningkat kepada RM111.8 bilion, mencatat pertumbuhan yang kukuh sebanyak 17.7% dan mencakupi 11.3% daripada jumlah aset sistem perbankan. Bahagian pasaran bagi deposit dan pembiayaan berlandaskan Islam juga meningkat masing-masing kepada 11.7% dan 12.1% daripada jumlah industri. Jumlah pembiayaan terkumpul meningkat 16.5%, berikutan pertumbuhan dalam pembiayaan baru yang diluluskan dan dikeluarkan masing-masing sebanyak 55.1% dan 19.4%, sementara nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih terus menurun kepada 4.8% pada akhir tahun 2005. Pemodalan sektor perbankan Islam kekal kukuh dengan nisbah modal wajaran risiko (RWCR) terus berada pada paras melebihi 12% sepanjang tahun.

Pengukuhan Infrastruktur Kewangan

Berikutan pengeluaran tiga lesen baru perbankan Islam kepada institusi kewangan Islam asing di bawah ABI, bank Islam asing yang pertama memulakan operasinya pada bulan Ogos 2005, sementara dua lagi bank Islam asing dijangka memulakan operasi pada tahun 2006. Kepakaran yang dibawa oleh bank-bank Islam asing ini, yang meliputi perbankan runcit hingga kepada perbankan yang lebih canggih seperti perbankan pelaburan, pengurusan kekayaan dan dana, pembangunan harta tanah dan perniagaan modal usaha niaga akan mempertingkatkan lagi daya saing industri perbankan Islam domestik, rangkaian global dan kedudukan Malaysia sebagai pusat kewangan Islam antarabangsa. Di samping itu, ia turut memberi cabaran pengawalseliaan yang baru kepada Bank Negara Malaysia memandangkan bank-bank Islam asing ini menggunakan model perniagaan yang berbeza.

Sejajar dengan liberalisasi industri perbankan Islam yang dijalankan secara berperingkat-peringkat, inisiatif strategik dilaksanakan bagi memperkasakan lagi kapasiti keinstitusian dan daya tahan kewangan institusi perbankan Islam domestik. Setakat ini, Bank Negara Malaysia telah meluluskan permohonan tujuh kumpulan perbankan domestik untuk mentransformasikan struktur keinstitusian perbankan Islam daripada "jendela Islam" kepada subsidiari Islam (SI) yang dilesenkan di bawah ABI dalam kumpulan perbankan masing-masing bagi menjalankan perniagaan perbankan Islam. Tiga SI telah memulakan operasi pada tahun 2005 sementara empat yang lain akan memulakan operasi pada tahun 2006. Struktur SI membolehkan kumpulan perbankan domestik memaksimumkan sepenuhnya potensi ciri universal yang terdapat dalam lesen perbankan Islam di bawah ABI yang menyediakan fokus strategik yang lebih meluas bagi institusi perbankan Islam untuk mempertingkatkan daya saing mereka menerusi penawaran produk yang pelbagai dan inovatif. Ini meliputi produk perbankan runcit hingga kepada produk kewangan korporat dan perbankan pelaburan, termasuk pengurusan kekayaan persendirian dan dana serta pelaburan ekuiti persendirian dan harta tanah.

Struktur SI membolehkan kumpulan perbankan domestik memaksimumkan sepenuhnya potensi yang diberikan oleh ciri universal lesen perbankan Islam di bawah ABI.

Berbeza dengan struktur "jendela Islam", yang mana operasi perbankan Islam berteduh di bawah entiti perbankan konvensional, penubuhan SI memberi peluang kepada pelabur institusi yang berpotensi di dalam dan luar negeri untuk mengambil bahagian dalam aktiviti kewangan Islam melalui pemilikan ekuiti secara langsung. Kelonggaran dasar pegangan saham dalam SI yang membenarkan ekuiti SI dilupus kepada pelabur institusi asing sehingga 49% akan meningkatkan potensi untuk membina perkongsian strategik bagi menimba kepakaran baru, menarik kepakaran terbaik daripada pelbagai bidang dan membangunkan aktiviti nilai tambah yang baru untuk meningkatkan daya saing dan merangsang inovasi dalam industri perbankan Islam. Di samping itu, ia akan menyokong pelaksanaan pengembangan modal bagi SI, meningkatkan potensi untuk meneroka peluang perniagaan serantau dan antarabangsa serta memperkukuh integrasi global industri perbankan Islam domestik.

Meskipun struktur SI membolehkan beberapa fungsi dalam kumpulan dikongsi bersama, SI digalakkan untuk melabur dalam sistem pengurusan risiko dalaman sebagai sebahagian daripada langkah untuk memperkukuh daya tahan SI sejajar dengan piawaian pengawalseliaan kehematan yang dikeluarkan oleh Lembaga Perkhidmatan Kewangan Islam (IFSB). Pada bulan Februari 2006, IFSB mengeluarkan dua piawaian, iaitu Piawaian Kecukupan Modal (CAS) dan Prinsip Panduan Pengurusan Risiko (Prinsip Panduan) untuk institusi yang menawarkan perkhidmatan kewangan Islam. CAS

Pengiraan Nisbah Modal Wajaran Risiko



memberi panduan mengenai keperluan kecukupan modal minimum bagi menampung pendedahan kepada risiko kredit, pasaran dan operasi yang dihadapi oleh institusi perbankan Islam setara dengan Rangka Kerja Modal Basel II yang diguna pakai oleh institusi perbankan konvensional. Satu perbezaan yang ketara antara CAS dengan Basel II adalah dalam kaedah pengiraan RWCR. CAS membenarkan aset wajaran risiko (RWA) yang dibiayai oleh pemegang akaun pelaburan untung (PSIA) ditolak daripada jumlah RWA dalam pengiraan RWCR atas dasar bahawa modal institusi perbankan Islam tidak terdedah kepada risiko aset tersebut.

Prinsip Panduan pula memberi panduan khusus dalam penerapan dan pelaksanaan amalan pengurusan risiko yang berkesan bagi institusi kewangan Islam. Prinsip Panduan ini menggariskan 15 prinsip dalam mengurus enam kategori risiko, iaitu kredit, pelaburan ekuiti, pasaran, mudah tunai, kadar pulangan dan operasi yang berkaitan dengan ciri-ciri khusus kontrak berlandaskan Islam.

CAS dan Prinsip Panduan merupakan dua piawaian antarabangsa pertama yang dikeluarkan oleh IFSB bertujuan mengawal selia rangka kerja pengawalan dan penyeliaan kehematan bagi institusi perbankan Islam, dan Bank Negara Malaysia akan berkerjasama dengan institusi perbankan Islam bagi memastikan kejayaan pelaksanaan kedua-dua piawaian tersebut.

Pada bulan November 2005, Bank Negara Malaysia memperkenalkan langkah tambahan bagi memperkukuh pengurusan risiko institusi perbankan konvensional yang beroperasi di bawah struktur keinstitusian "jendela Islam". Langkah ini termasuk pematuhan berasingan berhubung dengan had kredit seorang pelanggan bagi kemudahan pembiayaan berasaskan dana modal portfolio perbankan Islam; pematuhan berasingan berhubung dengan rangka kerja mudah tunai baru dan keperluan rizab berkanun bagi portfolio perbankan Islam; dan pengagihan kos overhed dan perbelanjaan lain yang ditanggung dalam pengurusan portfolio perbankan Islam. Langkah baru ini adalah sebagai tambahan kepada pematuhan berasingan berhubung dengan rangka kerja RWCR minimum bagi portfolio perbankan Islam institusi kewangan konvensional yang telah dilaksanakan.

Beberapa pembaharuan juga dibuat kepada Garis Panduan Laporan Kewangan bagi Bank Islam Berlesen (GP8-i) pada bulan Jun 2005 berhubung dasar perakaunan untuk sekuriti, terutama pengklasifikasian dan sekuriti penilaian kewangan di bawah perakaunan nilai saksama. GP8-i yang telah disemak menghendaki bank-bank Islam mengklasifikasikan sekuriti mereka di bawah kategori "Dipegang untuk urus niaga" (Held for trading atau HFT), "Sedia untuk dijual" (Available for sale atau AFS) dan "Dipegang sehingga matang" (Held-to-maturity atau HTM). Bank-bank Islam dikehendaki mengukur nilaian sekuriti yang diklasifikasikan di bawah HFT dan AFS berdasarkan harga pasaran semasa atau menggunakan teknik penilaian "nilai menurut pasaran" (mark-to-market) sekiranya berniat untuk berurus niaga sekuriti kewangan ini dalam pasaran sekunder. Nilaian sekuriti dalam kategori HTM pula diukur berasaskan kos terlunas kerana niatnya ialah untuk memegang sekuriti ini sebagai pelaburan jangka panjang. GP8-i juga menetapkan peraturan mengenai pengklasifikasian semula sekuriti daripada satu kategori kepada kategori yang lain bagi menerapkan disiplin dalam memastikan amalan dasar perakaunan dalam pengklasifikasian dan penilaian sekuriti kewangan dilaksanakan secara konsisten.

Pembaharuan lain yang dibuat pada GP8-i ialah berhubung keperluan bagi pengemukaan dan

penerbitan laporan kewangan interim dan tahunan. Penambahbaikan dalam penzahiran rizab penyamaan keuntungan dan maklumat berhubung pengagihan keuntungan atau kerugian belum terealisasi atas sekuriti AFS di antara pendeposit dengan bank-bank Islam juga diterapkan dalam GP8-i. Semakan GP8-i akan meningkatkan lagi ketelusan, kebolehbandingan dan maklumat mengenai kedudukan kewangan terkini bank-bank Islam kepada pelbagai pihak yang berkepentingan.

Pada tahun 2005, beberapa produk kewangan Islam baru diperkenalkan, termasuk sekuriti bersandarkan gadai janji kediaman, pembiayaan berasaskan komoditi di samping produk pelaburan dan produk berkaitan-ekuiti berdasarkan konsep *murabahah*, *musyarakah* dan *mudharabah*. Komoditi-*murabahah*, antara lain, merupakan ciri baru dalam perbankan Islam di Malaysia walaupun ianya telah digunakan secara meluas di Timur Tengah. Ia melibatkan pengaturan sandar menyandar selari antara institusi kewangan dengan pelanggannya untuk membeli dan menjual komoditi tertentu seperti aluminium, keluli, tembaga dan nikel yang tersenarai di bursa komoditi utama, mengikut asas kos tambah keuntungan. Ia distrukturkan sedemikian rupa supaya komoditi ditukar pada asas semerta (spot) dan pengaturan penjelasan akan distrukturkan menurut cara yang memenuhi pelbagai keperluan. Bagi pengaturan pengambilan deposit, jualan pertama daripada bank kepada pelanggan akan dijelaskan secara tunai (jumlah deposit) manakala jualan kedua daripada pelanggan kepada bank dibuat berdasarkan bayaran tertangguh pada tarikh matang yang ditetapkan sebelumnya.

Begitu juga dalam pengaturan pembiayaan, jualan pertama daripada pelanggan kepada bank akan dijelaskan secara tunai (jumlah pengeluaran) manakala jualan kedua daripada bank kepada pelanggan berdasarkan bayaran tertunda pada tarikh penjelasan. Urus niaga sandar menyandar selari yang melibatkan komoditi berlaku dengan serentak dan yang demikian, tidak mendedahkan pihak yang terlibat kepada risiko harga yang berkaitan dengan komoditi asas tersebut.

Pengemukaan permohonan kepada Bank Negara Malaysia secara automatik bagi produk kewangan Islam yang baru berjaya dilaksanakan berikutan pelaksanaan Sistem Kelulusan dan Wadah Penyimpanan Produk (Product Approval and Repository System atau PARS) pada bulan Februari 2006, untuk mempercepat pemprosesan produk baru bagi kelulusan dan menyediakan satu wadah penyimpanan produk perbankan Islam. Sistem permohonan dalam talian yang baru dan selamat ini akan menyelaraskan pengemukaan permohonan produk baru daripada institusi kewangan Islam dan membantu pengguna bagi menyediakan kemampuan untuk menyerahkan data bagi permohonan produk baru; mengkaji semula sejarah permohonan; mengemas kini produk sedia ada yang telah diluluskan dan berinteraksi dengan pihak luar bagi mendapatkan maklum balas mengenai produk yang telah dikemukakan.

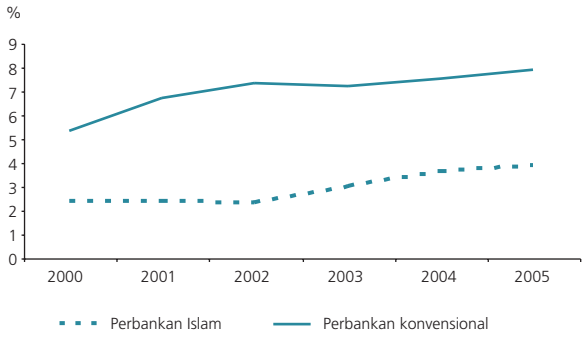
Dalam bidang pengurusan mudah tunai, Bank Negara Malaysia memperkenalkan instrumen monetari Islam baru, Sukuk Ijarah Bank Negara Malaysia. Sukuk Ijarah Bank Negara Malaysia diterbitkan pada bulan Februari

Memaksimumkan Potensi Perniagaan Perbankan Islam

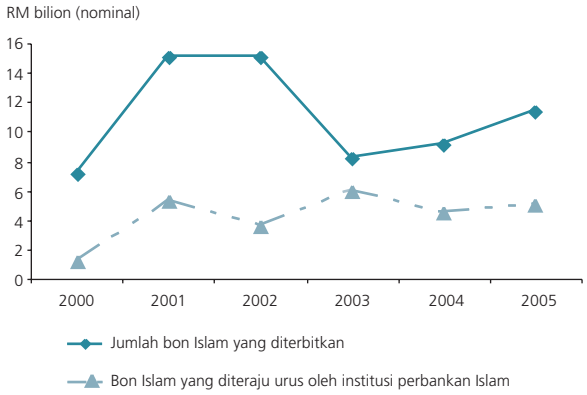
Akta Bank Islam 1983 (ABI) memperuntukkan bank-bank Islam berlesen taraf perbankan universal. Di bawah ABI, bank-bank Islam dibenarkan menjalankan perniagaan perbankan yang menyeluruh berlandaskan prinsip Syariah, daripada perniagaan perbankan perdagangan berasaskan runcit sehinggalah kepada perniagaan perbankan pelaburan yang lebih canggih merangkumi antara lain, aktiviti kewangan korporat, ekuiti swasta dan pengurusan kekayaan. Sehingga kini, sebahagian besar aktiviti perniagaan perbankan yang dijalankan oleh bank-bank Islam adalah berasaskan model perniagaan perbankan tradisional. Senario yang serupa juga wujud dalam aktiviti perbankan Islam yang dijalankan oleh institusi perbankan konvensional yang menyertai Skim Perbankan Islam. Lebih kurang 70% daripada pembiayaan yang dikeluarkan oleh Institusi-institusi Perbankan Islam (IPI) adalah dalam mod pembiayaan berasaskan jualan dan pajakan, terutamanya kepada sektor runcit untuk membiayai pembelian harta kediaman dan kereta penumpang.

Ciri universal perniagaan perbankan Islam terutamanya dalam bidang perbankan pelaburan masih belum diterokai sepenuhnya. Walaupun nisbah pendapatan berasaskan fi daripada aktiviti berkaitan perbankan pelaburan kepada jumlah pendapatan IPI semakin meningkat sejak beberapa tahun kebelakangan ini, pendapatan berasaskan fi hanya merangkumi sebahagian kecil daripada keseluruhan pendapatan IPI. Dalam pasaran modal Islam, potensi besar penerbitan bon Islam juga masih belum diterokai.

Graf 1
Nisbah Pendapatan Berasaskan Fi kepada Jumlah Pendapatan



Graf 2
Penyertaan Institusi Perbankan Islam dalam Terbitan Bon Islam



Dalam suasana persaingan yang semakin hebat dalam pasaran perbankan runcit berikutan liberalisasi sektor kewangan secara berperingkat-peringkat, IPI perlu mengambil langkah strategik ke arah mempertingkatkan kapasiti dan keupayaan bagi memperluas skop perniagaan perbankan tradisional dan memanfaatkan sepenuhnya potensi universal yang ditawarkan oleh lesen perbankan Islam. Ini termasuk usaha menerokai bidang pertumbuhan baru seperti perniagaan pelaburan ekuiti swasta, pelaburan harta tanah, perbankan swasta, pengurusan dana dan kekayaan. Langkah sedemikian akan mempelbagai sumber perolehan IPI, mempertingkat pulangan untuk pemegang saham dan pendeposit di samping memperkukuh keupayaan untuk mengekalkan prestasi kewangan yang teguh.

Selain itu, lesen perbankan Islam membenarkan IPI mempelbagai sumber pendanaan IPI daripada produk deposit tradisional bagi memanfaatkan sepenuhnya akaun pelaburan perkongsian untung (PSIA). PSIA menyediakan peluang bagi menyesuaikan profil risiko dan ganjaran aktiviti pembiayaan dan pelaburan dalam lajur aset, selari dengan pilihan pelaburan yang unik dan selera risiko pemegang PSIA dalam lajur liabiliti. Di bawah piawaian kecukupan modal yang diterbitkan oleh Lembaga Perkhidmatan Kewangan Islam, aset wajaran risiko yang dibiayai PSIA tidak akan dikenakan caj modal, justeru memberi kelebihan tambahan kepada IPI.

Dengan penerokaan melangkaui sektor tradisional, IPI akan turut memperkaya kepelbagaian kelas aset baru bagi pelaburan berlandaskan Islam dan seterusnya memperdalam pasaran kewangan Islam. Ini bukan sahaja menambahkan keberkesanan proses pengantaraan dalam sistem kewangan Islam, malah akan turut mengukuhkan kedudukan Malaysia sebagai pusat kewangan Islam antarabangsa yang menarik.

Di bawah Pelan Induk Sektor Kewangan, infrastruktur kewangan Islam dibangunkan secara berperingkat-peringkat untuk membina kapasiti IPI bagi memanfaatkan taraf universal perniagaan perbankan Islam. Antara lain termasuk transformasi jendela Islam kepada subsidiari Islam, pelesenan peserta perbankan Islam asing yang mempunyai kemampuan terserlah dalam aktiviti perbankan pelaburan Islam, dan penjualan sehingga 49% kepentingan ekuiti dalam IPI kepada pelabur keinstitusian tempatan dan asing yang strategik. Sehubungan ini, IPI dapat memanfaatkan dasar liberalisasi secara berperingkat-peringkat ini bagi menjalin pakatan strategik, di samping menimba kepakaran baru dan meraih peluang pertumbuhan dalam persekitaran dalam dan luar negeri bagi memaksimumkan potensi perniagaan perbankan Islam.

2006 melalui badan tujuan khas (special purpose vehicle), iaitu BNM Sukuk Berhad dengan saiz terbitan sebanyak RM400 juta. Perolehan daripada terbitan sukuk ini digunakan untuk membeli aset Bank Negara Malaysia yang kemudiannya dipajakkan semula kepada Bank Negara Malaysia, dan perolehan daripada sewa pajakan ini akan diagihkan kepada pelabur sebagai keuntungan pada setiap setengah tahunan. Apabila sukuk ini matang yang serentak dengan tarikh akhir tempoh pajakan, BNM Sukuk Berhad akan menjual balik aset ini kepada Bank Negara Malaysia pada satu harga yang telah ditetapkan sebelumnya. Sukuk Ijarah Bank Negara Malaysia akan diterbitkan dari semasa ke semasa dengan saiz antara RM100 juta hingga RM200 juta untuk terbitan seterusnya. Sukuk Ijarah Bank Negara Malaysia akan menambah kepelbagaian instrumen mudah tunai yang digunakan oleh Bank Negara Malaysia untuk mengurus mudah tunai dalam pasaran wang secara Islam di samping berperanan sebagai tanda aras bagi bon Islam berjangka sederhana dan pendek yang lain.

Mengukuhkan Rangka Kerja Syariah

Bank Negara Malaysia terus memantau pelaksanaan Rangka Kerja Tadbir Urus Syariah berikutan pengeluaran Garis Panduan Tadbir Urus Jawatankuasa Syariah bagi Institusi Kewangan Islam (GPS1) yang mula berkuat kuasa pada 1 April 2005. Ekoran pengeluaran Garis Panduan ini, bilangan ahli penasihat Syariah yang menganggotai jawatankuasa Syariah di institusi kewangan Islam dan syarikat takaful telah bertambah dengan ketara, dan akan menjadi asas bagi meningkatkan bilangan ahli Syariah yang berwibawa di negara ini. Meskipun sebilangan besar anggota penasihat Syariah terdiri daripada ahli akademik dalam bidang *Fiqh Muamalat*, jawatankuasa ini turut dianggotai oleh mantan hakim, pengamal undang-undang dan ahli ekonomi. Dengan wujudnya gabungan pelbagai latar belakang dan kepakaran ahli-ahli yang menganggotai jawatankuasa Syariah, diharapkan perbincangan mengenai Syariah bukan sahaja mendalam dan menyeluruh, malah dapat memberi nilai tambah kepada perkembangan industri tersebut.

Dari segi pengawalseliaan Syariah, Bank Negara Malaysia terus menilai pematuhan institusi kewangan Islam terhadap prinsip dan proses tadbir urus Syariah. Bank Negara Malaysia memastikan bahawa jawatankuasa Syariah memainkan peranannya dengan berkesan dalam memberikan nasihat yang wajar dan mengesahkan pematuhan Syariah dalam hal-hal operasi harian, seperti mematuhi kecukupan dinding pemisah (firewall) bagi memastikan pengasingan yang jelas antara dana Islam dengan dana konvensional dalam operasi "jendela Islam". Di samping itu, juruaudit dalaman juga perlu peka dalam peranan mereka bagi memastikan institusi perbankan Islam mematuhi prinsip Syariah dengan merangka program audit yang komprehensif bagi pematuhan Syariah di samping melengkapi diri mereka dengan pengetahuan yang diperlukan dalam melaksanakan tugas ini.

Dalam membangun dan menggalakkan dinamisme dan penyatuan Syariah di peringkat antarabangsa, Bank Negara Malaysia melaksanakan dua inisiatif penting pada tahun 2005. Inisiatif pertama ialah Dialog Cendekiawan Syariah yang berlangsung pada 22-23 Jun 2005 di Kuala Lumpur. Objektif utama Dialog ini adalah untuk menggalakkan penyatuan dan pengharmonian dalam penafsiran Syariah dan memupuk kesedaran di kalangan cendekiawan Syariah mengenai perkembangan perbankan Islam dan kewangan di peringkat global. Dialog ini menghimpunkan lebih 40 ahli Syariah yang terkemuka

dari pelbagai negara termasuk Arab Saudi, Tunisia, Iran, Bahrain, Pakistan, Bangladesh, Indonesia dan Brunei Darussalam. Dialog ini menyediakan platform rangkaian hubungan yang baik untuk merapatkan jurang di kalangan ahli Syariah dari segi memupuk kefahaman dan kesedaran terhadap pelaksanaan Syariah dalam pelbagai negara serta membantu integrasi sistem kewangan Islam domestik dengan sistem kewangan Islam global.

Inisiatif kedua yang dilaksanakan oleh Bank Negara Malaysia ialah penubuhan Dana Cendekiawan Syariah dalam Kewangan Islam berjumlah RM200 juta. Dana Syariah ini memperuntukkan sumber biaya untuk aktiviti penyelidikan Syariah, biasiswa untuk pengajian Syariah, di samping menganjurkan dialog tahunan cendekiawan Syariah antarabangsa. Dana Syariah ini akan membantu usaha melahir dan membangunkan cendekiawan Syariah berwibawa yang dilengkapi dengan ilmu yang mantap dan mempunyai kepakaran dalam undang-undang Islam dan *Fiqh Muamalat* bagi menghadapi industri kewangan Islam yang sentiasa berubah dan dinamik.

Pada tahun 2005, Majlis Penasihat Syariah (MPS) telah membincangkan beberapa isu berkaitan kewangan Islam dan antara keputusan utama yang dibuat oleh MPS adalah:

a) **Meluluskan Mekanisme Tukaran Asing Hadapan**
MPS meluluskan mekanisme urus niaga tukaran asing hadapan berasaskan janji sebelah pihak yang mengikat selagi tidak dianggap sebagai kontrak sebelum tarikh penyelesaian. Sekiranya berlaku kemungkiran dalam janji mengikat ini, caj pampasan boleh dikenakan terhadap pihak yang mungkir tersebut.

b) **Pengenaan Caj Pampasan bagi Hutang Penghakiman Lambat Bayar**
Mahkamah boleh membenarkan caj pampasan ke atas hutang penghakiman yang lambat bayar dalam kes pembiayaan Islam berasaskan kadar purata pasaran wang Islam atau 8% setahun, yang mana lebih rendah, dan ia tidak boleh dikompaunkan.

c) **Mengkaji Semula Penggunaan *Qardh Hasan* dalam Urus Niaga Perbankan Islam**
Memandangkan perniagaan perbankan melibatkan urus niaga komersial bertujuan untuk memperoleh keuntungan, prinsip *qardh hasan* tidak sesuai digunakan sebagai kontrak utama pembiayaan. *Qardh hasan* lebih wajar digunakan untuk tujuan amal kebajikan kerana ia merupakan kontrak pinjaman ihsan yang mana amaun pokok boleh terhakis. Sebagai alternatif, prinsip *qardh* (pinjaman tanpa faedah) boleh digunakan sebagai kontrak sekunder atau kontrak pelengkap mengikut keperluan.

d) **Penggunaan Kontrak *Kafalah* bagi Skim Jaminan dalam Perbankan Islam**
MPS meluluskan skim jaminan Islam berasaskan kontrak *kafalah* bagi menambahbaik kredit perusahaan kecil dan sederhana (PKS). Pada asalnya, *kafalah* dianggap sebagai kontrak *tabarru'* yang mana jaminan diberi berdasarkan semangat persaudaraan tanpa sebarang nilai balasan. Walau bagaimanapun, urus niaga perbankan dan kewangan semasa menjadikan jaminan sebagai kontrak komersial yang dikenakan fi. Pengenaan fi bagi *kafalah* adalah dibenarkan atas dasar keperluan (*hajah*) bagi PKS untuk mendapatkan pembiayaan.

Mengukuhkan Rangka Kerja Undang-Undang
Di dalam suasana industri perbankan dan kewangan Islam yang semakin sengit persaingannya, perhatian khusus terhadap usaha menyelaras undang-undang dan peraturan-peraturan adalah penting bagi memastikan keperluan Syariah memberi kesan sewajarnya, memandangkan terdapat perbezaan di antara prinsip Syariah dengan sistem perundangan konvensional. Pada 5 Disember 2005, Jabatan Peguam Negara melancarkan Komuniti Syariah, platform rangkaian pintar yang mana matlamat utamanya ialah untuk menangani isu-isu Syariah dan cabaran-cabaran dalam konteks rangka kerja pengawalseliaan dan perundangan Malaysia. Kewangan Islam dan takaful dikenal pasti sebagai dua bidang yang sedang dikaji dengan kerjasama Bank Negara Malaysia.

Sebagai sebahagian daripada langkah-langkah untuk terus memastikan konsistensi dengan keperluan Syariah dan menangani isu-isu yang menghalang inovasi produk-produk berlandaskan Syariah di samping menggalakkan permintaan instrumen berlandaskan Syariah, Akta Sewa Beli 1967 kini dalam proses semakan semula untuk meliputi sewa beli berlandaskan Islam manakala perundangan berkaitan yang lain termasuk Kanun Tanah Negara, Akta Syarikat 1965, Akta Undang-Undang Sivil 1956 dan Akta Kontrak 1950 sedang dikaji bagi memenuhi perkembangan yang berterusan dalam perbankan dan kewangan Islam. Kajian ini adalah di samping kajian semula perundangan perbankan Islam dan takaful yang sedang dijalankan oleh Bank Negara Malaysia. Sebagai usaha untuk terus

mempromosi dasar percukaian neutral, pindaan kepada Akta Setem 1949 baru-baru ini yang berkuat kuasa pada 1 Oktober 2005 turut meliputi peruntukan baru di mana instrumen pembelian barangan dalam Akta Sewa Beli 1967 di bawah konsep *bai' bithaman ajil* dikenakan duti setem yang sama seperti instrumen untuk produk konvensional yang serupa dengannya.

Berikutan perkembangan pesat industri kewangan Islam yang turut meningkatkan permintaan bagi instrumen kewangan Islam, Akta Pelaburan Kerajaan 1983 dipinda pada bulan Jun 2005 untuk membenarkan Kerajaan menerbitkan lebih banyak jenis sekuriti Islam. Perundangan itu, yang dinamakan semula sebagai Akta Pendanaan Kerajaan 1983, memberi Kerajaan fleksibiliti untuk mendapatkan sumber dana daripada pasaran modal melalui terbitan instrumen kewangan Islam berasaskan sewaan dan aset. Selain Terbitan Pelaburan Kerajaan tradisional, Kerajaan telah menerbitkan Bil Perbendaharaan Islam iaitu satu sekuriti jangka pendek Islam dengan tempoh pemegangan kurang daripada satu tahun berdasarkan urus niaga jual dan beli balik aset.

Mempertingkatkan Pembangunan Modal Intelek
Satu peristiwa penting yang berlaku pada tahun 2005 dalam pembangunan modal insan adalah penubuhan Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF) yang akan memulakan operasinya pada tahun 2006.

Penubuhan INCEIF adalah sebagai pemangkin dalam mewujudkan kumpulan pakar bertaraf dunia dan para profesional yang berwibawa dalam bidang perbankan dan kewangan Islam, bagi memenuhi keperluan industri di peringkat domestik dan antarabangsa.

Penubuhan INCEIF adalah sebagai pemangkin untuk mewujudkan kumpulan pakar bertaraf dunia dan para profesional yang berwibawa dalam bidang perbankan dan kewangan Islam bagi memenuhi keperluan industri di peringkat domestik dan antarabangsa.

Pendidikan Pengguna
Pada tahun 2005, usaha bersepadu terus dilaksanakan bagi memperkasakan lagi tahap pendidikan dan kesedaran pengguna mengenai kewangan dan perbankan

Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF)

Salah satu prasyarat utama dalam menyokong pembangunan kewangan Islam yang progresif adalah dengan membina kumpulan tenaga kerja mahir. Modal intelek insan ialah aset penting yang amat diperlukan bagi memacu inovasi dan mengekalkan daya saing pasaran dalam menghadapi cabaran dalam industri kewangan Islam. Dengan perkembangan sistem kewangan Islam yang pesat, Bank Negara Malaysia mengambil langkah strategik dengan menubuhkan sebuah pusat pendidikan kewangan Islam antarabangsa bagi melahirkan kumpulan profesional dan pakar yang diperlukan di bidang kewangan Islam bagi pasaran domestik dan global. Penubuhan Pusat Pendidikan Kewangan Islam Antarabangsa (INCEIF) akan menggalakkan rangkaian yang lebih luas antara sistem kewangan Islam dalam negeri dan antarabangsa serta menjadikan Malaysia sebagai pusat pendidikan kewangan Islam yang unggul.

Penubuhan INCEIF diumumkan oleh Y.A.B. Perdana Menteri Malaysia di Sidang Kemuncak Perniagaan dan Pelaburan ASEAN ke-3 pada bulan Disember 2005. Usaha kini sedang giat dijalankan sebagai persediaan bagi INCEIF memulakan operasinya pada suku kedua tahun 2006. Bagi menyokong inisiatif ini, Bank Negara Malaysia menubuhkan dana endowmen berjumlah RM500 juta.

INCEIF bermatlamat menjadi peneraju pusat kecemerlangan pendidikan antarabangsa di bidang kewangan Islam dengan objektif bagi:

- memudahkan penyelarasan, perancangan dan pelaksanaan inisiatif modal insan bagi industri kewangan Islam global;
- membangunkan kepakaran bagi sistem kewangan Islam global;

- menawarkan pentauliahan profesional dan program ijazah lanjutan yang diiktiraf di peringkat antarabangsa; dan
- menyediakan tenaga insan yang berwibawa sebagai penyelidik dan pendidik di bidang kewangan Islam.

Program

Program INCEIF dirangka bagi menyediakan teknik pembelajaran terkini dalam kelas dan menerusi talian elektronik yang mempunyai elemen nilai yang unik. INCEIF juga akan menjalin ikatan strategik dengan institusi pengajian tinggi tempatan dan antarabangsa yang tersohor bagi menyediakan program pendidikan bersama melalui skim profesor pelawat dan cendekiawan bermastautin.

Program INCEIF dikategorikan dalam tiga bidang utama:

1. Program pentauliahan profesional

   INCEIF akan menganugerahkan pentauliahan profesional, iaitu Profesional Kewangan Islam Bertauliah, kepada pengamal kewangan Islam yang berkelayakan. Program pentauliahan ini akan bermula pada bulan Jun 2006, merangkumi tiga bahagian:

   - *Bahagian I: Membina pengetahuan*
     Para pelatih akan memperoleh pengetahuan yang diperlukan di bidang kewangan Islam daripada teori dan etika hingga ke perancangan dan pengurusan kekayaan. Pengiktirafan sebagai Ahli Bersekutu dianugerahkan kepada para pelatih setelah berjaya dalam peperiksaan, kajian kes bertulis dan kertas projek.

   - *Bahagian II: Membina kemahiran*
     Para pelatih akan memperoleh kemahiran dalam mengendalikan isu operasi dan transaksi kewangan Islam seperti penstrukturan pembiayaan korporat dan terbitan sekuriti Islam. Para pelatih mempunyai pilihan untuk membuat pengkhususan tertentu dalam bidang perbankan Islam dan/atau takaful. Bagi mendapatkan taraf Ahli Berkemahiran, para pelatih perlu lulus peperiksaan, membuat kertas projek, mencipta produk baru dan menyediakan dokumentasi transaksi.

   - *Bahagian III: Membina kecekapan dan pengalaman*
     Bahagian terakhir dirangka dengan menyediakan program *articleship* yang merangkumi pelbagai aktiviti bagi memberi pendedahan praktikal di dalam industri perkhidmatan kewangan Islam kepada para pelatih. Ini termasuk program *mentor-mentee* di institusi kewangan Islam yang diluluskan penyertaannya, serta program pengendalian bank simulasi melalui makmal kewangan. Para pelatih akan melalui proses pengesahan seperti menyelesaikan masalah, latihan penstrukturan semula, program simulasi dan pengurusan, latihan pengubahsuaian produk, pematuhan Syariah dan audit, serta menjalani temu duga sebelum disahkan sebagai Ahli Pengamal.

2. Program ijazah lanjutan

   INCEIF akan memulakan program Sarjana dan Doktor Falsafahnya sendiri bagi melahirkan graduan yang mempunyai asas kukuh dalam kewangan Islam, di samping keupayaan yang tinggi dalam bidang penyelidikan dan pembangunan. Program Sarjana INCEIF akan menjurus kepada pengkhususan tertentu dalam bidang kewangan Islam, seperti Pengurusan Kekayaan Islam. Para pelatih juga akan menyertai program latihan amali. Program ini akan bermula selewat-lewatnya pada akhir tahun 2006.

3. Program penyelidikan dan penerbitan

   INCEIF akan mewujudkan pusat sumber bertaraf dunia dan akan terbabit dalam projek penyelidikan dan pembangunan dalam bidang kewangan Islam secara intensif di samping penerbitan buku, jurnal dan kertas kerja. Program pentauliahan dan ijazah lanjutan akan memudahcara dan mempertingkatkan program ini dengan membekalkan bahan penyelidikan dan penerbitan yang relevan bagi rujukan para akademik. Kolokium Pendidikan INCEIF yang akan diadakan pada bulan April 2006 merupakan platform bagi menilai bahan kajian yang relevan bagi program penyelidikannya. INCEIF juga akan membangunkan pangkalan data kewangan domestik dan antarabangsa yang komprehensif.

Tadbir Urus
INCEIF akan diterajui oleh seorang Ketua Pegawai Eksekutif yang bertanggungjawab kepada Lembaga Pengarah (LP). Majlis Tadbir Urus INCEIF, yang terdiri daripada mereka yang berwibawa dari dalam dan luar negeri, ditubuhkan bagi memberi nasihat kepada LP dalam memacu hala tuju strategik INCEIF serta memberikan kefahaman mendalam berhubung visi global mengenai keperluan pembelajaran dalam industri perkhidmatan kewangan Islam bagi menyerlahkan keunggulan INCEIF. Panel Pembangunan Profesional juga ditubuhkan sebagai pihak berkuasa tertinggi dalam perihal akademik serta bertanggungjawab mengkaji semula dan meluluskan modul program peringkat pentauliahan dan ijazah lanjutan. Ia juga memastikan INCEIF menawarkan kandungan dan piawaian modul berkualiti tinggi bagi kesemua programnya.

Penubuhan INCEIF melengkapkan infrastruktur pembangunan tenaga kerja mahir dalam industri kewangan Islam Malaysia. Institut Perbankan dan Kewangan Islam Malaysia (IBFIM) milik industri dan Pusat Pembangunan Industri Sekuriti (SIDC) menumpukan program latihan mereka bagi memenuhi keperluan industri di peringkat teknikal manakala INCEIF menyediakan pengetahuan dan kemahiran peringkat pertengahan dan lanjutan dalam bidang kewangan Islam. Pusat Kepimpinan Kewangan Antarabangsa (ICLIF) menyediakan program kepimpinan kepada pihak pengurusan atasan yang merangkumi pengurusan atasan institusi kewangan Islam. Kesemua ini membolehkan Malaysia menawarkan rangkaian program pembangunan tenaga kerja mahir dalam kewangan Islam bagi keperluan global industri perkhidmatan kewangan Islam.

INCEIF mencerminkan usaha dan komitmen Malaysia yang berterusan ke arah pembangunan progresif industri kewangan Islam dengan membangun dan mempertingkatkan modal intelek insan dalam kewangan Islam. Adalah dijangka penubuhan INCEIF akan menyumbang kepada pertumbuhan dan pembangunan sistem kewangan Islam global.

Islam. Bank Negara Malaysia mengambil bahagian secara aktif dalam Program Jelajah Perbankan Islam dan Takaful 2005 (IBTR) yang dianjurkan oleh Persatuan Institusi Perbankan Islam Malaysia (AIBIM). Bank Negara Malaysia turut terlibat dalam enam IBTR, iaitu di Shah Alam, Ipoh, Alor Setar, Johor Bahru, Putrajaya dan Pulau Pinang, yang berjaya menarik purata 20,000 orang pengunjung bagi setiap IBTR. Bank Negara Malaysia juga menyertai pameran perbankan dan kewangan Islam di Pameran Perdagangan OIC anjuran Perbadanan Pembangunan Perdagangan Luar Malaysia (MATRADE) yang diadakan dari 20 hingga 24 Jun 2005 dan pameran sempena Persidangan Pelabur dari 22 hingga 23 Jun 2005. Bagi dua tahun berturut-turut, Bank Negara Malaysia menyertai Pameran Halal Antarabangsa Malaysia anjuran Yayasan Dakwah Islamiah Malaysia yang diadakan dari 28 hingga 31 Julai 2005.

Mengorak Langkah ke Hadapan
Berikutan pembangunan sistem kewangan Islam yang komprehensif serta yang semakin liberal dan bersepadu dengan sistem kewangan antarabangsa, Malaysia berada pada kedudukan terbaik untuk muncul sebagai pusat kewangan Islam antarabangsa. Bagi menghadapi cabaran yang semakin meningkat, tumpuan akan diberi kepada peningkatan daya inovatif dan persaingan

Berikutan pembangunan sistem kewangan Islam yang komprehensif serta yang semakin liberal dan bersepadu dengan sistem kewangan antarabangsa, Malaysia berada pada kedudukan terbaik untuk muncul sebagai pusat kewangan Islam antarabangsa.

industri perkhidmatan kewangan Islam di Malaysia, disokong oleh tenaga kerja berkaliber, infrastruktur bertaraf dunia dan piawaian antarabangsa terbaik. Malaysia bersedia untuk bertindak sebagai pintu masuk utama bagi pelabur institusi dan pelabur bernilai tinggi untuk meneroka peluang pelaburan serantau yang pesat membangun di rantau ini.

Inisiatif juga sedang dilaksanakan bagi mengukuhkan kekuatan Malaysia dalam originasi, penerbitan dan jual beli instrumen pasaran modal dan perbendaharaan

Islam, pengurusan dana dan kekayaan Islam, pasaran perkhidmatan kewangan Islam luar pesisir, serta aktiviti takaful dan takaful semula. Bagi melengkapi usaha-usaha tersebut, langkah sedang diambil untuk menjadikan Malaysia pusat kecemerlangan pendidikan perbankan dan kewangan, latihan, khidmat runding dan penyelidikan dalam perbankan dan kewangan Islam. Ini memandangkan bakat kemahiran dan inovasi produk merupakan faktor utama dalam memacu pembangunan global kewangan Islam. Selain itu, adalah menjadi hasrat supaya institusi perbankan Islam domestik akan terus berkembang ke luar negara sebagai peserta kewangan Islam serantau dan seterusnya sebagai peserta global bagi matlamat jangka panjang. Hala tuju dasar dalam hubungan ini adalah untuk mempertingkatkan ketahanan, kecekapan dan kapasiti institusi kewangan Islam domestik dan infrastruktur kewangan Islam bagi mempertingkatkan kemantapan dan kestabilan sistem kewangan Islam.

PRESTASI SISTEM PERBANKAN ISLAM

Sistem perbankan Islam terus menunjukkan prestasi yang kukuh pada tahun 2005, dengan keuntungan yang lebih tinggi dan arah aliran yang positif dalam kesemua penunjuk keutuhan kewangan utama. Pada masa yang sama, tahap pemodalan sistem perbankan Islam semakin kukuh melalui suntikan modal baru, yang membolehkan industri berkembang dengan lebih cergas dan berdaya tahan bagi menghadapi kejutan yang tidak dijangka pada masa hadapan. Sorotan utama prestasi sistem perbankan Islam adalah seperti berikut:

- Keuntungan lebih tinggi yang menyumbang pada peningkatan pulangan atas aset dan ekuiti;
- Aktiviti pembiayaan yang aktif berikutan permintaan yang lebih tinggi daripada sektor isi rumah untuk membeli harta kediaman dan kereta penumpang;
- Nisbah pembiayaan tidak berbayar terus menunjukkan arah aliran menurun, yang membawa kepada kualiti aset yang bertambah baik;
- Mudah tunai terus mencukupi dengan nisbah pembiayaan-deposit sekitar 80%;
- Kadar pulangan atas deposit pelaburan am *mudharabah* menurun sedikit; dan
- Nisbah kecukupan modal yang tinggi disebabkan oleh tahap pemodalan yang kukuh.

Keuntungan

Keuntungan sebelum cukai dan zakat yang dicatat oleh sektor perbankan Islam terus meningkat berikutan pendapatan yang lebih tinggi dan peruntukan pembiayaan tidak berbayar yang lebih rendah, meskipun terdapat peningkatan dalam overhed dan kos kakitangan. Pada tahun kalendar 2005, sektor perbankan Islam mencatat peningkatan sebanyak RM712.5 juta atau 28.7% dalam pendapatan bersih daripada aktiviti pembiayaan dan sekuriti (2004: RM307 juta atau 14.1%), sementara pendapatan lain meningkat RM47.4 juta atau 12.9% (2004: RM88 juta atau 11.8%). Pada masa yang sama, overhed meningkat RM259.3 juta atau 61.5% (2004: RM37 juta atau 9.6%), manakala kos kakitangan meningkat RM164.8 juta atau 61.7% (2004: RM38 juta atau 16.6%). Selepas mengambil kira peruntukan kerugian pembiayaan dan peruntukan lain sebanyak RM0.9 bilion (2004: RM1.2 bilion), sektor perbankan Islam mencatat keuntungan sebelum cukai dan zakat sebanyak RM1.6 bilion bagi tahun kalendar 2005 (RM988.1 juta pada tahun 2004). Keuntungan yang lebih baik ini menambahkan pulangan atas aset dan pulangan atas ekuiti masing-masing kepada 1.5% dan 21% (2004: 1.1% dan 15.7%), meskipun dengan peningkatan saiz aset dan dana modal.

Jadual 6.1
Sistem Perbankan Islam: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kalendar		Perubahan tahunan	
	2004	2005*a*		
	RM juta			%
Pendapatan[1] selepas ditolak pendapatan tergantung	4,298.6	5,220.2	921.6	21.4
(Pendapatan tergantung)	*306.2*	*234.5*	*-71.7*	*-23.4*
Tolak: Perbelanjaan[1]	1,813.9	2,023.0	209.1	11.5
Pendapatan bersih	2,484.7	3,197.2	712.5	28.7
Campur: Pendapatan lain	368.1	415.5	47.4	12.9
Tolak: Kos kakitangan	267.0	431.8	164.8	61.7
Kos overhed	421.5	680.8	259.3	61.5
Keuntungan sebelum peruntukan	2,164.3	2,500.1	335.8	15.5
Tolak: Peruntukan kerugian dan peruntukan lain	1,176.2	945.3	-230.9	-19.6
Keuntungan sebelum cukai	988.1	1,554.8	566.7	57.4
Pulangan atas aset (%)	1.1	1.5		
Pulangan atas ekuiti (%)	15.7	21.0		

[1] Daripada aktiviti pembiayaan dan sekuriti
a Awalan

Aset

Pada tahun 2005, jumlah aset sektor perbankan Islam bertambah dengan ketara sebanyak RM16.8 bilion atau 17.7% kepada RM111.8 bilion, dengan lebih separuh daripada peningkatan aset disebabkan oleh pertumbuhan dalam jumlah pembiayaan sebanyak 16.5% (RM9.5 bilion). Pada akhir tahun 2005, jumlah pembiayaan terkumpul adalah sebanyak RM67.4 bilion

Jadual 6.2
Sistem Perbankan Islam: Sumber dan Kegunaan Dana

	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun 2005*a*
	2004	2005*a*	
	RM juta		
Sumber			
Modal dan rizab	1,137.4	2,615.2	10,051.7
Deposit	16,907.1	11,047.9	83,874.8
Dana daripada institusi kewangan lain	-2,902.9	429.5	4,459.1
Liabiliti lain	2,542.4	2,697.0	13,437.9
Jumlah	**17,684.0**	**16,789.6**	**111,823.5**
Kegunaan			
Wang tunai	15.9	58.6	329.2
Rizab dengan Bank Negara Malaysia	-158.3	567.5	1,925.9
Deposit dengan institusi kewangan lain	7,239.7	4,314.8	20,374.9
Pembiayaan	9,227.5	9,523.2	67,364.6
Sekuriti	-1,776.2	4,600.7	20,800.9
Aset lain	3,135.4	-2,275.2	1,028.0

a Awalan

(2004: RM57.8 bilion) atau 60.2% daripada jumlah keseluruhan aset perbankan Islam. Pelaburan dalam sekuriti bertambah sebanyak 28.4% (RM4.6 bilion) pada tahun 2005, mencakupi RM20.8 bilion atau 18.6% daripada jumlah aset. Pada masa yang sama, deposit yang disimpan dalam institusi lain turut meningkat 26.9% (RM4.3 bilion), mencakupi RM20.4 bilion lagi atau 18.2% daripada jumlah aset perbankan Islam. Dari segi bahagian pasaran, bahagian terbesar aset perbankan Islam masih dikuasai oleh bank perdagangan dalam Skim Perbankan Islam (SPI) dengan bahagian pasaran sebanyak 53.4%, diikuti oleh bank-bank Islam (38.8%) dan syarikat diskaun SPI (5.3%). Dari segi pertumbuhan aset, bank-bank Islam mencatat pertumbuhan tertinggi sebanyak 74.7%, hasil transformasi tiga "jendela Islam" kepada bank Islam, diikuti oleh bank perdagangan SPI (10.7%) dan syarikat diskaun SPI (0.5%).

Aktiviti Pembiayaan

Sepanjang tahun 2005, bilangan dan jumlah permohonan pembiayaan yang diterima oleh institusi perbankan Islam adalah lebih tinggi. Sejajar dengan peningkatan dalam kelulusan pembiayaan sebanyak 55.1%, pengeluaran pembiayaan bertambah 19.4%. Pembayaran balik pembiayaan juga mencatatkan peningkatan sebanyak 25.3% dalam keadaan ekonomi keseluruhan yang bertambah baik.

Jumlah pembiayaan berkembang 16.5% atau RM9.5 bilion pada tahun 2005 (19% atau RM9.2 bilion pada tahun 2004) ekoran aktiviti pembiayaan yang aktif. Pembiayaan pengguna kekal sebagai komponen

Jadual 6.3
Sistem Perbankan Islam: Aktiviti Pembiayaan

	Bagi tahun		Perubahan tahunan (%)
	2004	2005*a*	
	RM juta		
Kelulusan pembiayaan	17,273.0	26,789.2	55.1
Pengeluaran pembiayaan	41,088.6	49,058.7	19.4
Pembayaran balik pembiayaan	33,679.0	42,207.5	25.3
	Pada akhir tahun		Perubahan tahunan (%)
	2004	2005*a*	
	RM juta		
Pembiayaan terkumpul	57,841.3	67,364.6	16.5

a Awalan

terbesar pembiayaan (36.2%) yang dikeluarkan oleh institusi perbankan Islam didorong oleh perbelanjaan penguna yang tinggi, terutamanya untuk pembelian kereta penumpang. Sementara itu, sektor harta tanah secara umum mencatat komponen pembiayaan yang kedua terbesar, mencakupi 34% daripada jumlah pembiayaan, yang dikeluarkan terutamanya kepada subsektor harta kediaman. Pada tahun 2005, pembiayaan untuk pembelian kereta penumpang mencakupi 29.9% daripada jumlah pembiayaan, sementara pembiayaan bagi pembelian harta kediaman mencakupi 23.8%. Permintaan isi rumah yang lebih tinggi adalah disebabkan oleh pakej pembiayaan yang menarik dan kompetitif yang ditawarkan oleh institusi perbankan Islam. Dalam sektor perniagaan, pembiayaan yang disalurkan kepada sektor perkilangan mencakupi 11.2% daripada jumlah pembiayaan pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 10.6%). Dari segi konsep pembiayaan, pembiayaan berasaskan konsep *bai' bithaman ajil* kekal dominan, mencakupi 40.7% daripada jumlah pembiayaan, meskipun pada peratusan yang lebih rendah berbanding tahun sebelumnya (49.9% pada tahun 2004). Sebaliknya, pembiayaan berasaskan *ijarah* meningkat kepada 31.6% daripada jumlah pembiayaan (2004: 24%) sejajar dengan peningkatan sebanyak RM5.8 bilion dalam pembiayaan kereta penumpang.

Sektor perbankan Islam terus menyokong pengembangan perusahaan kecil dan sederhana (PKS). Pada tahun 2005, kelulusan dan pengeluaran pembiayaan kepada PKS, masing-masing meningkat sebanyak 32.7% dan 19.7%. Pada akhir tahun 2005, jumlah pembiayaan kepada PKS yang disediakan oleh institusi perbankan Islam bertambah 7.7% untuk mencapai RM8.6 bilion (akhir tahun 2004: RM8 bilion) mencakupi 33.6% daripada

Jadual 6.4
Sistem Perbankan Islam: Haluan Pembiayaan

	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun 2005*a*
	2004	2005*a*	
	RM juta		
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	466.9	40.8	2,369.3
Perkilangan	1,725.8	1,406.9	7,519.5
Perlombongan dan kuari	13.1	28.3	104.9
Bekalan elektrik, gas dan air	470.3	-300.2	419.1
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	1,273.9	317.1	3,388.0
Perdagangan borong	*1,141.3*	*148.9*	*2,392.2*
Perdagangan runcit	*126.5*	*167.1*	*905.0*
Restoran dan hotel	*6.1*	*1.1*	*90.8*
Sektor harta benda yang luas	1,926.2	512.4	22,923.1
Harta tanah	*94.5*	*66.3*	*972.7*
Pembinaan	*597.4*	*-199.3*	*3,331.6*
Pembelian harta kediaman	*1,047.0*	*581.7*	*15,974.7*
Pembelian harta bukan kediaman	*187.3*	*63.6*	*2,644.1*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	152.2	111.0	1,287.5
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	172.0	22.0	1,999.0
Perkhidmatan kewangan	*-37.8*	*178.7*	*1,376.3*
Insurans	*-0.4*	*-1.7*	*1.4*
Perkhidmatan perniagaan	*210.2*	*-154.9*	*621.3*
Kredit penggunaan	3,458.9	7,255.1	24,376.1
Kegunaan persendirian	*811.3*	*1,289.9*	*3,738.2*
Kad kredit	*155.8*	*155.1*	*467.1*
Pembelian barangan pengguna tahan lama	*-10.5*	*-5.6*	*38.0*
Pembelian kereta penumpang	*2,502.3*	*5,815.8*	*20,132.8*
Pembelian sekuriti	-43.0	42.4	920.3
Pembelian kenderaan pengangkutan	-525.2	25.1	706.6
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	115.2	216.7	635.2
Lain-lain	22.0	-154.4	716.0

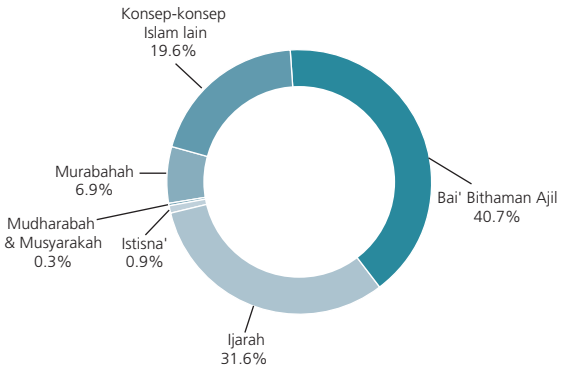
a Awalan

jumlah pembiayaan perniagaan secara Islam pada penghujung tahun 2005.

Kualiti Aset

Kualiti aset sektor perbankan Islam terus bertambah baik pada tahun 2005. Nisbah pembiayaan tidak berbayar (NPF) kasar dan bersih berdasarkan klasifikasi 6 bulan pada akhir tahun 2005, masing-masing berada pada tahap 7.7% (2004: 8.1%) dan 4.8% (2004: 5.2%). Nisbah NPF bersih bagi institusi perbankan Islam kekal dalam lingkungan 4.7% hingga 5.3% sepanjang tahun 2005. Perlindungan kerugian pembiayaan kekal tinggi pada paras 58.7% daripada jumlah NPF pada akhir tahun 2005 (2004: 61.6%). Dari segi amaun

Graf 6.2
Sistem Perbankan Islam:
Konsep Pembiayaan Utama pada akhir tahun 2005



sebenar, perlindungan kerugian pembiayaan bertambah kepada RM3.5 bilion pada akhir tahun 2005 daripada RM3.1 bilion pada akhir tahun 2004. Peruntukan am dan peruntukan khas oleh institusi perbankan Islam masing-masing meningkat 16.7% dan 27% pada tahun 2005, manakala pendapatan tergantung berkurang 11.1%. Peruntukan am bagi sektor perbankan Islam kekal pada paras 2.2% daripada jumlah pembiayaan bersih, mencerminkan langkah berhemat institusi perbankan Islam.

Sektor harta tanah secara umum terus mencatat bahagian terbesar sebanyak 60.6% daripada NPF (66.7% pada tahun 2004). NPF yang tinggi dalam sektor itu dicatatkan dalam sektor harta kediaman, yang meningkat RM383.9 juta (21.4%). Paras NPF bagi harta kediaman bertambah daripada 36% pada akhir tahun 2004 kepada 36.3% pada akhir tahun 2005. Selain daripada sektor harta tanah secara umum, terdapat juga pertambahan NPF sebanyak RM258.1 juta dalam pembiayaan untuk pembelian kenderaan pengangkutan.

Mudah Tunai

Terdapat mudah tunai yang mencukupi dalam sistem perbankan Islam sepanjang tahun 2005. Jumlah deposit mencatat pertumbuhan yang ketara sebanyak 15.1% atau RM11 bilion bagi mencapai RM83.9 bilion pada akhir tahun 2005. Bank perdagangan SPI menyumbang kepada bahagian terbesar (51%) daripada jumlah deposit dalam sektor perbankan Islam (54.6% pada tahun 2004), diikuti oleh bank-bank Islam sebanyak 42.5% (28.5% pada tahun 2004). Di kalangan peserta perbankan Islam, bank-bank Islam mencatat kadar pertumbuhan deposit tertinggi sebanyak 71.7% disebabkan terutamanya oleh

Jadual 6.5
Sistem Perbankan Islam: Pinjaman Tidak Berbayar dan Peruntukan Kerugian

	Pada akhir tahun					
	2004			2005*a*		
	Sebenar[1]	Klasifikasi		Sebenar[1]	Klasifikasi	
		3 bulan	6 bulan		3 bulan	6 bulan
	RM juta					
Sistem perbankan Islam						
Jumlah pembiayaan	57,841.3			67,364.6		
Peruntukan am	1,236.5	1,236.1	858.9	1,443.0	1,443.4	1,053.0
Pendapatan tergantung	640.5	661.2	633.8	569.5	582.6	554.6
Peruntukan khas	1,183.2	1,239.4	1,170.6	1,502.5	1,547.2	1,461.6
Pembiayaan tidak berbayar	4,968.2	6,313.4	4,710.5	5,991.8	6,653.1	5,167.3
Nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih (%)[2]	5.6	7.9	5.2	6.0	6.9	4.8
Jumlah peruntukan/pembiayaan tidak berbayar (%)	61.6	49.7	56.5	58.7	53.7	59.4
Bank-bank Islam						
Jumlah pembiayaan	11,423.1			20,627.1		
Peruntukan am	163.4	163.4	163.4	353.0	353.0	353.0
Pendapatan tergantung	204.1	215.3	204.1	278.7	291.8	276.3
Peruntukan khas	468.1	501.7	468.1	626.8	661.5	621.6
Pembiayaan tidak berbayar	1,668.7	2,152.7	1,668.7	2,399.6	2,957.1	2,320.5
Nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih (%)[2]	9.3	13.4	9.3	7.6	10.2	7.2
Jumlah peruntukan/pembiayaan tidak berbayar (%)	50.1	40.9	50.1	52.4	44.2	53.9
Bank perdagangan[3]						
Jumlah pembiayaan	38,802.1			45,398.5		
Peruntukan am	930.6	930.2	553.0	1,056.8	1,057.2	666.8
Pendapatan tergantung	328.3	330.4	321.6	260.2	260.2	247.7
Peruntukan khas	558.0	565.6	545.4	797.0	803.5	761.3
Pembiayaan tidak berbayar	2,800.1	3,411.7	2,542.4	3,422.0	3,445.6	2,676.6
Nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih (%)[2]	5.0	6.6	4.4	5.3	5.4	3.8
Jumlah peruntukan/pembiayaan tidak berbayar (%)	64.9	53.5	55.9	61.8	61.6	62.6
Syarikat kewangan[3]						
Jumlah pembiayaan	6,823.4			1,070.9		
Peruntukan am	129.6	129.6	129.6	26.8	26.8	26.8
Pendapatan tergantung	100.5	107.9	100.5	22.7	22.7	22.7
Peruntukan khas	138.6	153.6	138.6	49.2	52.7	49.2
Pembiayaan tidak berbayar	389.6	639.2	389.6	122.9	203.1	122.9
Nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih (%)[2]	2.3	5.8	2.3	5.1	12.8	5.1
Jumlah peruntukan/pembiayaan tidak berbayar (%)	94.7	61.2	94.7	80.3	50.3	80.3
Bank saudagar[3]						
Jumlah pembiayaan	792.7			268.1		
Peruntukan am	12.9	12.9	12.9	6.4	6.4	6.4
Pendapatan tergantung	7.6	7.6	7.6	7.9	7.9	7.9
Peruntukan khas	18.5	18.5	18.5	29.5	29.5	29.5
Pembiayaan tidak berbayar	109.8	109.8	109.8	47.3	47.3	47.3
Nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih (%)[2]	10.9	10.9	10.9	4.3	4.3	4.3
Jumlah peruntukan/pembiayaan tidak berbayar (%)	35.5	35.5	35.5	92.3	92.3	92.3

[1] Pembiayaan yang diklasifikasikan sebagai pembiayaan tidak berbayar mengikut dasar pengelasan institusi perbankan masing-masing iaitu 3 bulan atau 6 bulan

[2] Nisbah pembiayaan tidak berbayar bersih = (Pembiayaan tidak berbayar selepas ditolak pendapatan tergantung selepas ditolak peruntukan khas) / (Jumlah pembiayaan selepas ditolak pendapatan tergantung selepas ditolak peruntukan khas) x 100%

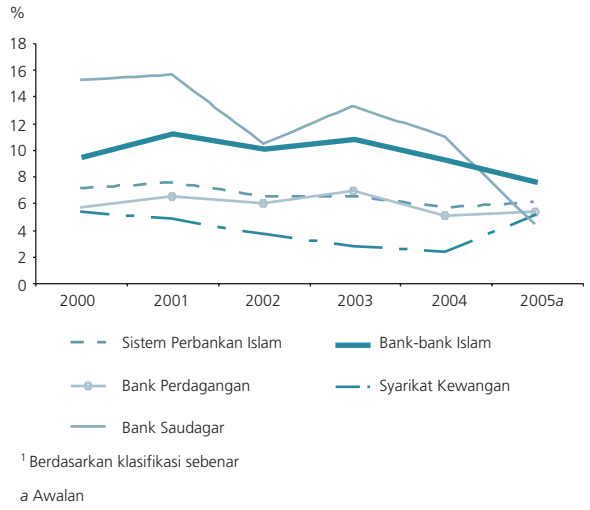
[3] Merujuk kepada portfolio perbankan Islam bagi institusi perbankan konvensional yang menyertai Skim Perbankan Islam dan merupakan subset kepada jumlah yang dilaporkan untuk keseluruhan sistem perbankan bagi bank perdagangan, bank saudagar dan syarikat kewangan

a Awalan

transformasi tiga "jendela Islam" kepada bank Islam, diikuti oleh bank perdagangan SPI yang mencatat pertumbuhan sebanyak 7.5%.

Deposit pelaburan (am dan khas) kekal sebagai penyumbang utama deposit perbankan Islam, mencakupi 53.2% (2004: 57.6%) daripada jumlah keseluruhan deposit perbankan Islam. Namun begitu, deposit pelaburan hanya meningkat 6.2%, sementara deposit tabungan dan permintaan, masing-masing meningkat 12.7% dan 14.5%, disebabkan terutamanya oleh peningkatan dalam bilangan pelanggan runcit dalam perbankan Islam. Dari segi profil kematangan deposit pelaburan am, 96.2% daripada jumlah deposit pelaburan am terus tertumpu pada tempoh matang jangka pendek,

Graf 6.3
Sistem Perbankan Islam:
Nisbah Pembiayaan Tidak Berbayar Bersih[1]



[1] Berdasarkan klasifikasi sebenar

a Awalan

terutamanya antara tempoh matang satu hingga tiga bulan, ekoran peningkatan yang kecil dalam kadar pulangan pelaburan jangka panjang berbanding dengan pulangan kadar pelaburan jangka pendek. Kadar pulangan purata bagi deposit kekal stabil pada tahun 2005.

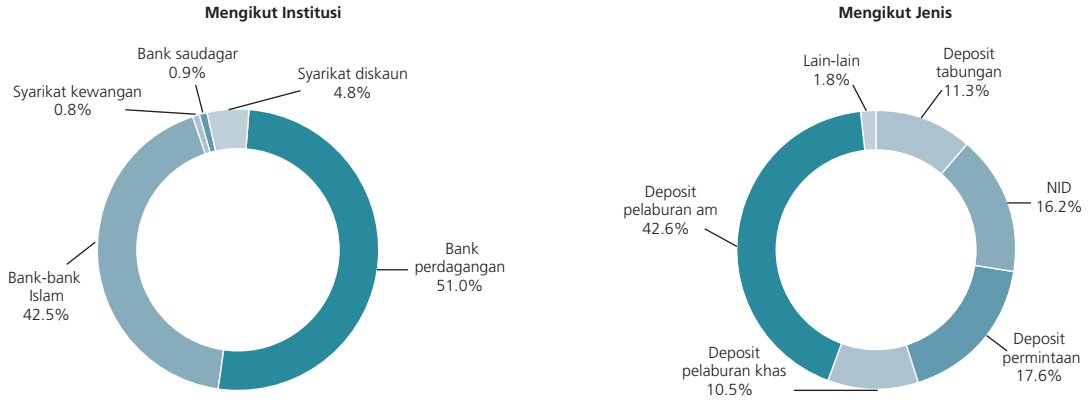
Nisbah pembiayaan kepada deposit bagi institusi perbankan Islam menunjukkan arah aliran yang menggalakkan. Nisbah ini meningkat daripada 79.4% pada akhir tahun 2004 kepada 80.3% pada akhir tahun 2005, disebabkan kenaikan peratusan yang lebih tinggi dalam jumlah pembiayaan (16.5%) berbanding dengan deposit (15.1%) dalam tempoh tersebut.

Kadar Pulangan

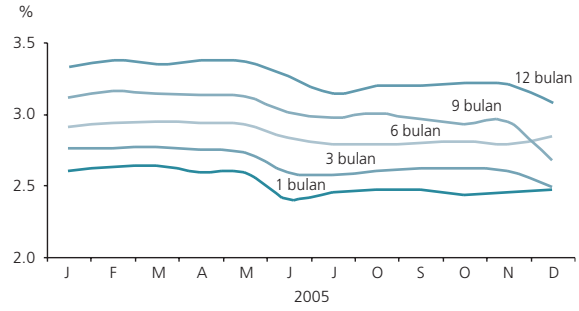
Kadar pulangan yang diagihkan kepada deposit pelaburan am (DPA) *mudharabah* bagi deposit pelbagai tempoh oleh institusi perbankan Islam terus menurun pada tahun 2005. Kadar pulangan purata bagi 1 bulan dalam julat antara 2.40% hingga 2.63% (2004: 2.63% hingga 2.87%) dan DPA 3 bulan dalam julat antara 2.57% hingga 2.76% (2004: 2.73% hingga 2.93%). Arah aliran yang menurun bagi kadar pulangan disebabkan oleh peningkatan yang kecil dalam pendapatan boleh agih bersih bulanan purata, yang tidak seimbang dengan peningkatan dalam DPA bulanan purata yang lebih tinggi. Sepanjang tahun 2005, pendapatan boleh agih purata bersih meningkat RM30 juta, menyumbang kepada peningkatan yang kecil sebanyak 0.01 kali keuntungan perlu dibayar kepada DPA terkumpul meliputi semua tempoh. Walau bagaimanapun, purata DPA terkumpul bulanan meningkat sebanyak 13.6% atau berjumlah RM34.5 bilion pada tahun 2005.

Sepanjang tahun 2005, institusi perbankan Islam membuat peruntukan tambahan sebanyak RM12.4 juta daripada pendapatan kasar akaun rizab penyamaan keuntungan (RPK). Pada akhir tahun 2005, RPK terkumpul berjumlah RM481.1 juta berbanding dengan RM468.7 juta pada tahun 2004. Peningkatan dalam RPK menyediakan penimbal tambahan bagi institusi perbankan Islam mengekalkan kadar pulangan yang kompetitif dan mengimbangi potensi kesan negatif semasa

Graf 6.4
Sistem Perbankan Islam: Deposit mengikut Institusi dan Jenis pada akhir tahun 2005



Graf 6.5
Sistem Perbankan Islam:
Kadar Pulangan Purata kepada Deposit Pelaburan Am pada tahun 2005



beroperasi dalam persekitaran kadar faedah yang meningkat dalam sistem dwi-perbankan.

Kekukuhan Modal

Sektor perbankan Islam terus mengekalkan kekukuhan modal, justeru membolehkan sektor ini mengekalkan RWCR dan nisbah modal teras, masing-masing melebihi 12% dan 10% sepanjang tahun. Jumlah modal asas bagi institusi perbankan Islam meningkat daripada RM7.9 bilion pada akhir tahun 2004 kepada RM10.2 bilion pada akhir tahun 2005, terutamanya disebabkan oleh modal baru yang dibawa masuk bagi menubuhkan tiga subsidiari Islam baru dan sebuah bank Islam asing baru, di samping suntikan modal baru dan keuntungan yang telah diaudit. Jumlah aset wajaran risiko bagi sistem perbankan Islam meningkat 16.2% atau RM10.1 bilion pada 12 bulan yang lepas. Pertumbuhan ini ketara dalam kategori risiko 0% dan 100% (masing-masing RM1 bilion dan RM8.5 bilion). Pada akhir tahun 2005, sistem perbankan Islam mencatat RWCR yang kukuh pada paras 14.1% dan nisbah modal teras pada paras 11.3%.

Jadual 6.6
Sistem Perbankan Islam: Komponen Modal

	Pada akhir tahun		Perubahan tahunan	
	2004	2005a		
	RM juta			(%)
Modal kumpulan-1	6,618.1	8,207.5	1,589.4	24.0
Modal kumpulan-2	1,324.8	2,012.7	687.9	51.9
Jumlah modal	7,942.9	10,220.2	2,277.3	28.7
Tolak:				
Pelaburan dalam anak-anak syarikat	12.8	13.5	0.7	5.5
Modal asas	7,930.0	10,195.5	2,266.5	28.6
Aset berisiko:				
0%	*22,349.5*	*23,396.6*	*1,047.1*	*4.7*
10%	*825.3*	*1,419.9*	*594.6*	*72.1*
20%	*7,422.9*	*6,258.4*	*-1,164.5*	*-15.7*
50%	*14,706.2*	*13,588.0*	*-1,118.2*	*-7.6*
100%	*47,234.5*	*55,707.0*	*8,472.5*	*17.9*
Jumlah aset wajaran risiko	62,239.0	72,314.0	10,075.0	16.2
Nisbah modal wajaran risiko (%)				
Sistem perbankan Islam	12.7	14.1		
Bank-bank Islam	*12.4*	*14.3*		
Bank perdagangan	*13.1*	*14.2*		
Syarikat kewangan	*11.1*	*10.2*		
Bank saudagar	*14.8*	*22.2*		

a Awalan

RWCR bagi bank-bank Islam dan bank perdagangan SPI masing-masing berada pada paras 14.3% dan 14.2%. RWCR bagi bank saudagar SPI meningkat daripada 14.8% kepada 22.2% disebabkan terutamanya oleh peningkatan dalam modal asas dan pengurangan dalam aset wajaran risiko. RWCR bagi syarikat kewangan SPI berada pada paras 10.2% dengan penurunan yang ketara dalam modal asas sebanyak 82.1% atau RM700.9 juta kepada RM152.9 juta pada akhir tahun 2005, disebabkan terutamanya oleh rasionalisasi modal berikutan gabungan empat buah syarikat kewangan SPI dengan bank perdagangan SPI dalam kumpulan yang sama. Aset wajaran risiko syarikat kewangan SPI turut merosot sebanyak 80.5% atau RM6.2 bilion.

PASARAN ANTARA BANK SECARA ISLAM

Nilai dagangan pasaran antara bank secara Islam menurun sebanyak 36.6% sepanjang tahun 2005 berikutan penurunan dalam urus niaga pelaburan *mudharabah* antara bank, yang mencakupi lebih 70% daripada jumlah keseluruhan dagangan dalam pasaran antara bank secara Islam. Penurunan tersebut disebabkan oleh situasi mudah tunai yang stabil serta kadar pulangan purata lebih rendah yang ditawarkan dalam urus niaga pelaburan *mudharabah* antara bank. Selain itu, peningkatan dalam terbitan instrumen Terbitan Pelaburan Kerajaan (GII), Bil Perbendaharaan Islam (ITB) dan Nota Boleh Niaga Bank Negara (BNNN) juga mempengaruhi jumlah keseluruhan dagangan pelaburan *mudharabah* antara bank berikutan dagangan yang secara relatif aktif dalam sekuriti Islam Kerajaan dan Bank Negara Malaysia. Peningkatan bekalan sekuriti yang mematuhi kehendak Syariah dalam pasaran wang secara Islam telah menyumbang kepada kekukuhan kedudukan pasaran antara bank secara Islam bagi memenuhi permintaan pasaran yang semakin meningkat terhadap aset mudah tunai kewangan Islam.

Pada tahun 2005, Kerajaan Malaysia menerbitkan sekuriti Islam tambahan sebanyak RM2 bilion, yang

Jadual 6.7
Pasaran Wang Antara Bank secara Islam: Jumlah Urus Niaga

	2004	2005*a*	Perubahan tahunan	
	RM bilion			%
Jumlah	**562.5**	**356.5**	**-206.0**	**-36.6**
Pelaburan *Mudharabah* Antara Bank*	**485.7**	**254.7**	**-231.0**	**-47.6**
Instrumen Kewangan	**76.8**	**101.8**	**25.0**	**32.6**
Bil Penerimaan Islam*	10.3	9.4	-0.9	-8.7
Sijil Hutang Boleh Niaga Islam*	8.2	8.6	0.4	4.9
Nota Boleh Niaga Bank Negara	21.2	36.1	14.9	70.3
Bil Perbendaharaan Islam	1.2	4.5	3.3	275.0
Terbitan Pelaburan Kerajaan	35.9	43.2	7.3	20.3

* Jumlah urus niaga melalui broker
a Awalan

Jadual 6.8
Jumlah Sekuriti Islam Terkumpul

	2004	2005*a*	Perubahan tahunan	
		RM bilion		%
Jumlah	**106.8**	**131.3**	**24.5**	**22.9**
Sekuriti Kerajaan	**15.1**	**19.1**	**4.0**	**26.5**
Terbitan Pelaburan Kerajaan	9.1	10.1	1.0	11.0
Bil Perbendaharaan Islam	1.0	2.0	1.0	100.0
Nota Boleh Niaga Bank Negara	5.0	7.0	2.0	40.0
Sekuriti Hutang Swasta	**91.7**	**112.2**	**20.5**	**22.3**
Bon Khazanah	9.0	10.0	1.0	11.1
Bon korporat	66.0	75.4	9.4	14.2
Kertas komersil	3.6	4.4	0.8	22.2
Nota jangka pertengahan	10.0	16.7	6.7	67.0
Bon Cagamas	2.5	2.5	0.0	0.0
Sekuriti bersandarkan aset	0.6	3.2	2.6	433.3

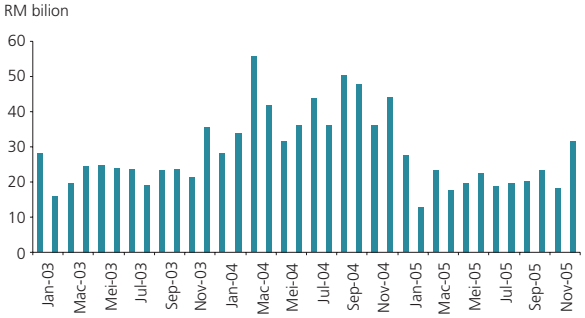
a Awalan

terdiri daripada GII dan ITB berjumlah RM1 bilion setiap satu. Bank Negara Malaysia turut menambah terbitan BNNN sebanyak RM2 bilion pada tempoh yang sama. Secara keseluruhan, peningkatan terbitan sekuriti Islam Kerajaan dan Bank Negara Malaysia sebanyak RM4 bilion atau 26.5% bukan sahaja menstabilkan keadaan mudah tunai dalam pasaran antara bank secara Islam, malah mempertingkat penawaran aset mudah tunai kelas satu yang mematuhi kehendak Syariah dalam pasaran sekunder. Dalam kes GII, terbitan yang bertempoh matang 10 tahun secara efektif telah melanjutkan keluk hasil tanda aras bagi sekuriti Islam.

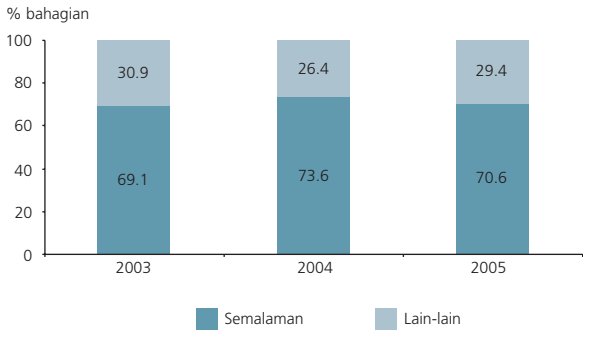
Pada tahun 2005, lebihan mudah tunai yang diserap melalui pengendalian mekanisme deposit wadiah penerimaan antara bank telah berkurang berikutan peningkatan dalam terbitan sekuriti Islam. Jumlah terkumpul purata harian bagi mudah tunai yang diserap di bawah mekanisme ini berkurang 15% daripada RM3 bilion pada tahun 2004 kepada RM2.6 bilion pada tahun 2005. Kedudukan mudah tunai yang stabil dalam pasaran antara bank secara Islam membawa kepada jumlah dagangan yang kukuh pada purata RM21 bilion sebulan di samping menstabilkan kadar pulangan dalam urus niaga pelaburan *mudharabah* antara bank, yang mencatat kadar pulangan semalaman indikatif purata sebanyak 2.6%.

Pada tahun 2005, dagangan instrumen pasaran wang secara Islam mencatat pertumbuhan yang sederhana dari segi jumlah urus niaga dan sebahagian besarnya tertumpu kepada sekuriti Islam yang diterbitkan oleh Kerajaan dan Bank Negara Malaysia. Dagangan Bil Penerimaan Islam (AB-i) dalam pasaran sekunder terus tidak aktif berikutan kecenderungan penerbit untuk memegang instrumen jangka pendek ini sehingga matang disebabkan perolehan yang agak menarik ditawarkan oleh instrumen ini. Begitu juga dengan dagangan Sijil Hutang Boleh Niaga Islam (SHBN-i) turut

Graf 6.6
Pelaburan *Mudharabah* Antara Bank - Jumlah Urus Niaga



Graf 6.7
Pelaburan *Mudharabah* Antara Bank - Bahagian Jumlah Urus Niaga



mencatat pertumbuhan yang sederhana sebanyak 4.9% sejajar dengan peningkatan dalam penerbitan instrumen ini dalam pasaran primer. Dalam tahun 2005, sejumlah RM13.6 bilion SHBN-i diterbitkan. Ini merupakan peningkatan sebanyak 51.1% berbanding dengan RM9 bilion dalam tahun 2004. Dari segi tempoh matang, lebih daripada 45% atau RM6.1 bilion SHBN-i mempunyai tempoh matang lebih daripada satu tahun.

Pertambahan bekalan sekuriti Kerajaan secara Islam jangka pendek melalui BNNN dan ITB telah menyumbang kepada peningkatan jumlah dagangan instrumen ini dalam pasaran sekunder. Pada tahun 2005, jumlah nilai urus niaga BNNN dan ITB meningkat dengan ketara, masing-masing sebanyak RM14.9 bilion dan RM3.3 bilion atau pertambahan 70.3% dan 275% berbanding dengan tahun 2004. Dari segi dagangan GII, sekuriti kerajaan berjangka panjang ini mencatat peningkatan 20.3% atau RM7.3 bilion berbanding dengan tahun 2004. Penawaran berterusan dalam jumlah yang meningkat berserta pelbagai tempoh matang telah menyumbang kepada kepelbagaian instrumen boleh dagang berlandaskan Islam dalam pasaran antara bank secara Islam.

Dari segi jumlah sekuriti terkumpul, pasaran bon secara Islam terus mencatat pertumbuhan positif sebanyak 22.9% atau RM24.5 bilion. Sekuriti hutang swasta secara Islam terkumpul berjumlah RM112.2 bilion pada akhir 2005, mencakupi 40% daripada jumlah sekuriti hutang swasta terkumpul dalam pasaran hutang. Institusi korporat telah dengan aktif memperoleh dana di bawah prinsip Islam sebagai usaha untuk menetapkan kos dana mereka melalui terbitan sekuriti hutang swasta secara Islam jangka panjang, dipengaruhi oleh jangkaan kemungkinan kadar faedah akan meningkat pada akhir tahun. Perkembangan yang menggalakkan dalam pasaran bon secara Islam Malaysia, berikutan liberalisasi peraturan pentadbiran pertukaran asing, adalah disebabkan terbitan sekuriti hutang secara Islam berdenominasi ringgit berjumlah RM700 juta oleh sebuah institusi kewangan pembangunan pelbagai hala antarabangsa.

Dalam segmen sekuriti gadai janji, Cagamas MBS Berhad melancarkan penerbitan sekuriti secara Islam yang disokong gadai janji kediaman Islam (IRMBS) yang terdiri daripada bayaran belum terima pembiayaan perumahan secara Islam oleh Kerajaan Malaysia. Jumlah terbitan IRMBS sebanyak RM2.05 bilion dengan tempoh matang dalam julat antara 3 hingga 15 tahun dengan struktur berdasarkan konsep *musyarakah*. Terbitan penting ini mencatatkan lebihan langganan sebanyak 5.4 kali ganda, telah menarik penyertaan meluas daripada pelabur domestik dan serantau.

188 Tinjauan Keseluruhan
188-191 Dasar dan Perkembangan
191-202 Prestasi Institusi Kewangan Pembangunan

Institusi Kewangan Pembangunan



Institusi Kewangan Pembangunan

TINJAUAN KESELURUHAN

Tahun 2005 menyaksikan pencapaian penting dalam usaha memperkukuh lagi institusi kewangan pembangunan (IKP) yang dikawal selia di bawah Akta Institusi Kewangan Pembangunan 2002. Usaha rasionalisasi empat buah IKP telah disempurnakan pada tahun 2005, dan membawa kepada penubuhan Bank Perusahaan Kecil & Sederhana (SME Bank) dan penggabungan Export-Import Bank of Malaysia Berhad dengan Malaysia Export Credit Insurance Berhad (MECIB). Sementara itu, Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad telah distrukturkan semula dan diberi nama baru, iaitu Bank Pembangunan Malaysia Berhad untuk mencerminkan tumpuan barunya. Usaha rasionalisasi itu merupakan inisiatif penting untuk menjajarkan semula aktiviti IKP ke arah mempertingkatkan tumpuan strategik dan perniagaan mereka. Di samping itu, kemajuan juga telah dicapai dalam usaha mengukuhkan kapasiti dan keupayaan IKP, dan juga menambah baik rangka kerja berhemat yang bertujuan memperkukuh operasi IKP. Kesemua inisiatif ini telah menyumbang kepada prestasi IKP yang lebih baik dalam menjalankan peranan yang dimandatkan.

Usaha dasar bagi sektor IKP pada tahun 2005 tertumpu pada meningkatkan kapasiti dan keupayaan IKP, dan menambah baik rangka kerja berhemat untuk mengukuhkan lagi operasi IKP.

Pada tahun 2005, aktiviti pembiayaan IKP kepada sektor keutamaan dan strategik yang dikenal pasti terus kukuh. Pinjaman terkumpul IKP sebagai satu kumpulan meningkat 25.8% disokong oleh deposit yang lebih tinggi (7.3%). Nisbah pinjaman tidak berbayar dan penunjuk keuntungan juga bertambah baik. Prestasi IKP pada masa hadapan dijangka bertambah baik apabila institusi ini menambah rangkaian produk dan meningkatkan kualiti serta penyampaian produk dan perkhidmatan, di samping membuat pembaikan kepada sumber manusia, proses dan sistem dalam IKP.

DASAR DAN PERKEMBANGAN

Usaha dasar untuk sektor IKP pada tahun 2005 tertumpu pada dua bidang umum, iaitu memperkukuh kapasiti dan keupayaan IKP, dan juga menambah baik rangka kerja berhemat untuk mengukuhkan operasi IKP. Ini dilengkapi oleh pengawasan dan penyeliaan yang berterusan terhadap IKP bagi memastikan IKP terus menumpukan pada peranan yang dimandatkan kepadanya dan aktiviti IKP dikendalikan secara berhemat, efektif dan efisien.

Mengukuhkan Kapasiti dan Keupayaan IKP

- ***Penjajaran semula peranan dan fungsi***
  Usaha merasionalisasi Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad, Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad (Bank Industri), Export-Import Bank of Malaysia Berhad dan MECIB disempurnakan pada suku keempat tahun 2005. Rasionalisasi itu yang melibatkan perubahan struktur institusi dan fungsi kesemua IKP tersebut, bertujuan meningkatkan fokus strategiknya pada peranan yang dimandatkan kepada setiap institusi itu supaya mampu memenuhi keperluan kewangan dan bukan kewangan bagi sektor yang disasarkan dengan cara yang lebih efisien dan efektif.

  Penstrukturan semula Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad dan Bank Industri, telah membawa kepada penubuhan SME Bank. SME Bank mengambil alih entiti Bank Industri, sementara Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad pula dinamakan sebagai Bank Pembangunan Malaysia Berhad (Bank Pembangunan) bagi mencerminkan fokus barunya. Usaha ini melibatkan pemindahan pinjaman perusahaan kecil dan sederhana (PKS) yang dimiliki Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad kepada SME Bank, sementara pinjaman maritim dan berkaitan teknologi yang dahulunya di bawah Bank Industri, dipindahkan kepada Bank Pembangunan. Di bawah penyusunan keinstitusian yang baru ini, SME Bank menjadi subsidiari yang dimiliki sepenuhnya oleh Bank Pembangunan dengan modal berbayar RM1 bilion. Pada 3 Oktober 2005, Bank Pembangunan dan SME Bank telah memulakan operasinya.

  Di samping menggalakkan pembangunan projek infrastruktur, Bank Pembangunan juga diamanatkan

untuk menggalakkan pembangunan sektor maritim dan juga industri berintensif modal dan teknologi tinggi. Dalam usaha membiayai sektor-sektor ini, Bank Pembangunan bukan hanya menyediakan pembiayaan langsung, bahkan mengatur pinjaman bersindiket serta menawarkan kemudahan penambahbaikan kredit seperti jaminan bank dan kredit pusingan tunggu sedia (standby revolving credit) untuk memudahkan lagi sektor sasaran mengakses pembiayaan.

SME Bank ialah sebuah bank pembangunan yang khusus untuk membimbing dan menggalakkan pembangunan PKS. SME Bank melengkapi sektor perbankan dalam penyediaan pembiayaan kepada PKS, terutamanya bagi PKS yang kekurangan rekod prestasi dan cagaran, dan juga syarikat baru. Di samping produk pembiayaan biasa seperti pembiayaan modal kerja dan pinjaman bertempoh, SME Bank akan membangunkan produk inovatif yang baru untuk memenuhi keperluan syarikat baru dan PKS dalam sektor pertumbuhan baru. Ini termasuk bidang perkhidmatan profesional, aktiviti berorientasikan eksport dan perniagaan francais. Satu lagi fokus penting SME Bank adalah untuk menyediakan pelbagai khidmat nasihat dan sokongan pembangunan perniagaan kepada PKS, termasuk pengurusan kewangan, diagnosis perniagaan dan sokongan pemasaran. Bagi menyokong perkembangan aktiviti perniagaan Kumpulan Bank Pembangunan, termasuk SME Bank, sebanyak RM7 bilion akan diperoleh daripada pasaran modal.

Sebahagian lagi usaha rasionalisasi melibatkan penggabungan Export-Import Bank of Malaysia Berhad (EXIM Bank) dengan MECIB. Gabungan entiti ini dikenali sebagai EXIM Bank, diletakkan secara langsung di bawah milikan Kementerian Kewangan. Penggabungan itu mewujudkan entiti dengan sumber kewangan yang lebih besar untuk menumpukan kepada penggalakan eksport barangan dan perkhidmatan Malaysia, dan juga menyediakan pembiayaan projek luar negara kepada syarikat Malaysia yang melabur di luar negara. Di samping itu, ia menggalakkan lebih sinergi dan ekonomi mengikut bidangan, sambil mengurangkan kemungkinan berlakunya duplikasi sumber, kemahiran dan kepakaran. Dengan menempatkan EXIM Bank terus di bawah Kementerian Kewangan akan membolehkan bank itu mengambil kesempatan daripada statusnya yang hampir berdaulat (sovereign) dalam mendapatkan pengiktirafan penarafan kredit yang lebih baik dan penerimaan yang lebih baik daripada bank yang sama di luar negara berhubung dengan jaminan dan perlindungan insurans yang dikeluarkan oleh bank itu. Ini akan menyediakan EXIM Bank dengan lebih banyak sumber dana alternatif dan kompetitif untuk menyokong operasi perniagaannya, lantas membolehkan ia memberi perkhidmatan lebih baik kepada pelanggan dan pengeksport melalui produk dan perkhidmatan yang kompetitif dari segi harga.

Di samping menyediakan rangkaian produk pembiayaan, kemudahan jaminan dan produk insurans untuk menggalakkan perdagangan luar Malaysia, EXIM Bank juga akan meningkatkan sokongan kewangannya kepada syarikat Malaysia yang menjalankan projek di luar negara. Untuk memudahkan ini, seperti yang diumumkan dalam Bajet Tahun 2006, Bank Negara Malaysia sedang dalam proses menubuhkan dana bernilai RM1 bilion di EXIM Bank untuk membantu syarikat Malaysia yang telah mendapat atau sedang membida kontrak, mendapatkan akses yang lebih baik kepada pembiayaan untuk menjalankan projek mereka di luar negara. Di samping itu, sebagai sebahagian daripada usaha Kerajaan untuk meningkatkan akses PKS kepada pembiayaan, EXIM Bank melancarkan dua produk baru, iaitu Pembiayaan Perdagangan Pelbagai Mata Wang dan Skim Pembiayaan Pengeksport Tidak Langsung, pada bulan Januari 2006. Melalui produk-produk ini, PKS boleh mendapatkan akses kepada pembiayaan yang lebih baik dan pada kos yang menarik tanpa memerlukan cagaran untuk membiayai aktiviti eksport mereka ke pasaran bukan tradisional, terutama ke negara anggota Pertubuhan Persidangan Negara-negara Islam.

- ***Pengukuhan Bank Pertanian Malaysia***
  Usaha telah dimulakan untuk mengukuhkan peranan Bank Pertanian Malaysia (Bank Pertanian) dalam meningkatkan akses kepada pembiayaan bagi sektor pertanian dan industri asas tani. Bagi tujuan ini, kapasiti kewangan dan struktur institusi Bank Pertanian akan dimantapkan, manakala skop aktivitinya akan diperluas untuk merangkumi pelbagai produk dan perkhidmatan kewangan dan bukan kewangan. Inisiatif ini dijangka meningkatkan keberkesanan Bank Pertanian dalam memenuhi keperluan keseluruhan rantaian nilai aktiviti pertanian, di samping terus memudahkan pencapaian objektif pembangunan sosioekonomi Kerajaan.

- ***Meningkatkan Keupayaan IKP sebagai Penasihat kepada PKS***
  Projek untuk meningkatkan keupayaan IKP untuk memberi khidmat perundingan dan nasihat kepada

PKS yang melibatkan Japan International Cooperation Agency, Bank Negara Malaysia dan IKP tertentu disempurnakan pada bulan November 2005. Berikutan itu, pelan tindakan khusus dirumuskan untuk SME Bank, Bank Pertanian dan EXIM Bank, yang mengenal pasti jenis khidmat nasihat yang perlu disediakan oleh setiap IKP ini serta menggariskan strategi penambahbaikan infrastruktur operasi dan membangunkan keupayaan sumber manusia mereka untuk menyediakan khidmat nasihat dengan lebih baik. Antara khidmat perundingan dan nasihat yang dikenal pasti termasuk kaunseling pengguna, mengenal pasti masalah asas dan diagnosis pengurusan untuk PKS, serta menyediakan perkhidmatan mencari padanan perniagaan untuk PKS. Pelan tindakan ini juga merangkumi strategi IKP dalam menubuhkan kerjasama dan ikatan strategik dengan agensi PKS Kerajaan yang berkenaan. Ini bertujuan menggunakan kepakaran dan kemudahan agensi itu, terutama dalam menyediakan sokongan teknikal. Kerjasama dan rangkaian hubungan yang diwujudkan antara IKP dengan agensi PKS Kerajaan akan memudahkan akses PKS kepada khidmat nasihat secara lebih teratur dan terselaras.

Menambahbaikkan Rangka Kerja Berhemat untuk IKP

- ***Garis Panduan Tadbir Urus Jawatankuasa Syariah***
  Bank Negara Malaysia mengeluarkan Garis Panduan Tadbir Urus Jawatankuasa Syariah kepada IKP di bawah kawal seliaan Akta IKP pada 31 Mei 2005. Garis panduan itu bertujuan untuk menyusun semula dan menyelaraskan fungsi dan tugas Jawatankuasa Syariah IKP. Garis panduan itu mengandungi peraturan dan prosedur penubuhan Jawatankuasa Syariah, takrif peranan dan tanggungjawab Jawatankuasa, serta memastikan Jawatankuasa itu berkebolehan dan berkesan dalam melaksanakan tugas dan tanggungjawabnya. Antara tugas Jawatankuasa itu ialah menasihati Lembaga Pengarah IKP mengenai perkara-perkara Syariah yang terdapat dalam operasi perniagaan mereka, serta tanggungjawab lain yang berkaitan yang diharap dapat dilaksanakan sebagaimana yang dilaksanakan oleh Jawatankuasa Syariah institusi kewangan Islam yang lain. Garis panduan itu juga mentakrifkan hubungan dan pengaturan kerja antara Jawatankuasa Syariah IKP dengan Majlis Penasihat Syariah Bank Negara Malaysia. Jawatankuasa Syariah IKP mesti mempunyai sekurang-kurangnya tiga orang ahli dan mendapat kelulusan Bank Negara Malaysia terlebih dahulu sebelum melantik dan melantik semula ahli Jawatankuasa Syariah.

- ***Pekeliling Perlindungan Takaful untuk Pembiayaan Islam***
  Pekeliling yang dikeluarkan pada 27 Mei 2005 menghendaki IKP menyediakan perlindungan Takaful bagi produk pembiayaan secara Islam mereka. Ini sejajar dengan usaha Bank Negara Malaysia untuk mengukuhkan operasi perbankan Islam dan menyelaraskan amalan yang diterima pakai oleh institusi kewangan lain dalam industri ini. IKP yang menyediakan pembiayaan Islam dikehendaki menawarkan pelan Takaful kepada pelanggan mereka dengan menawarkan perlindungan bagi pembiayaan Islam yang memerlukan perlindungan. Pilihan lain dalam bentuk perlindungan insurans konvensional akan hanya dibenarkan sekiranya tiada pelan Takaful dalam pasaran, atau pelanggan menolak pelan Takaful. Dalam hal yang demikian, perlindungan insurans konvensional hendaklah ditawarkan secara berasingan dan bukannya sebagai sebahagian daripada pakej pembiayaan Islam.

- ***Pengeluaran Garis Panduan dan Pekeliling kepada Bank Pertanian Malaysia***
  Setelah Bank Pertanian diletakkan di bawah bidang kuasa Bank Negara Malaysia, beberapa langkah berhemat yang sedia ada untuk IKP yang dikawal selia telah dipanjangkan kepada Bank Pertanian. Ini bagi mengukuhkan kemantapan kewangan dan operasinya, serta memastikan Bank Pertanian melaksanakan mandatnya untuk menggalakkan pembangunan sektor pertanian secara cekap lagi berkesan.

Pemantauan dan Penyeliaan IKP

Dalam memastikan operasi IKP dilaksanakan secara berhemat, cekap dan berkesan untuk memenuhi peranan yang dimandatkan, aktiviti penyeliaan oleh Bank Negara Malaysia pada tahun 2005 ditumpukan pada peningkatan standard tadbir urus korporat, pengurusan risiko dan kecekapan operasi IKP.

- ***Mengukuhkan Tadbir Urus Korporat***
  Dalam memperkukuh tadbir urus korporat, penilaian dibuat atas pengawasan lembaga pengarah yang berkualiti dan proaktif di samping kepimpinan IKP yang berkesan, dari segi menentukan hala tuju strategik dan sumbangan terhadap seluruh pengurusan IKP. Dalam konteks ini, peranan dan fungsi yang dilaksanakan oleh lembaga pengarah untuk meningkatkan kapasiti, keupayaan dan daya saing IKP juga akan dinilai dengan teliti.

  Semasa menjalankan pemeriksaan di premis, temu duga dengan ahli lembaga pengarah diadakan untuk

menjalankan penilaian yang lebih baik tentang tahap penyertaan dan sumbangan pengarah dalam mengurus institusi. Temu duga itu turut memberi ruang kepada penyelia untuk membincangkan kebimbangan dan langkah pengawalseliaan, selain memantau isu yang dihadapi oleh IKP. Ternyata interaksi sebegini membuahkan penyertaan yang lebih aktif di kalangan ahli lembaga pengarah dan pengurusan kanan IKP dalam memacu prestasi institusi, termasuk mengurus harapan pihak berkepentingan, serta memperbaiki fungsi pengawasan mereka. Lembaga pengarah dan pengurusan kanan juga digalakkan untuk mengenal pasti dan merumuskan penunjuk prestasi utama yang jelas bagi mengukur kecekapan dan keberkesanan IKP dalam melaksanakan peranan yang menjadi mandat mereka. Penunjuk ini bertujuan untuk membolehkan IKP menilai prestasi mereka lantas terus berusaha untuk menghadapi tuntutan dan cabaran yang semakin meningkat daripada sektor yang disasarkan.

- ***Meningkatkan Pengurusan Risiko dan Kecekapan Operasi***
  Aktiviti penyeliaan juga terarah kepada usaha memastikan bahawa amalan pengurusan risiko IKP setara dengan magnitud dan kerumitan risiko yang ditanggung. Dalam hal ini, penekanan tertumpu pada penilaian keberkesanan pengurusan aset dan kawalan dalaman, serta kecukupan infrastruktur dan sistem pengurusan maklumat untuk menyokong operasi perniagaan mereka. Pada tahun 2005, kualiti perkhidmatan pelanggan juga dinilai bagi memastikan IKP berkesan dalam memenuhi keperluan sektor strategik yang telah dikenal pasti untuk mereka. Ternyata bahawa IKP telah melakukan penambahbaikan dalam bidang seperti memperkemas dasar dan prosedur operasi; menyediakan keupayaan sumber manusia yang mencukupi; mewujudkan tanggungjawab dan struktur pengurusan yang jelas, serta mengukuhkan fungsi audit dalaman. Di samping itu, penambahbaikan terhadap sistem pinjaman dan saluran penyampaian pinjaman telah juga dijalankan.

PRESTASI INSTITUSI KEWANGAN PEMBANGUNAN

Prestasi IKP kekal menggalakkan, dengan pertumbuhan yang lebih tinggi dalam deposit dan peningkatan yang ketara dalam aktiviti pembiayaan untuk menyokong sektor strategik dalam ekonomi. Antara sektor strategik yang menerima pembiayaan daripada IKP ialah sektor infrastruktur, perkilangan, pertanian, maritim dan eksport, serta industri berintensif modal dan berteknologi tinggi, dan usahawan Bumiputera.

Aktiviti pembiayaan IKP terus menyokong sektor strategik dalam ekonomi.

Aktiviti Pembiayaan

Jumlah pinjaman terkumpul 13 IKP berkembang 25.8% kepada RM47.5 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM37.7 bilion) untuk mencakupi 47.4% daripada jumlah aset IKP pada akhir tahun 2005. Peningkatan yang ketara ini didorong sebahagian besarnya oleh pertumbuhan dalam pembiayaan bagi kredit penggunaan yang diberi oleh Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad (Bank Rakyat) dan pinjaman yang diberi oleh Bank Pembangunan Malaysia Berhad (Bank Pembangunan) bagi projek infrastruktur. Pemberian pinjaman bagi kredit penggunaan meningkat dengan ketara sebanyak 42.2% untuk mencakupi 29.6% daripada jumlah pinjaman terkumpul IKP. Pinjaman yang disalurkan kepada sektor pembinaan, utiliti serta pengangkutan dan komunikasi sebagai satu kumpulan meningkat 31.1%, mencakupi 27.8% daripada jumlah pinjaman. Pertumbuhan yang menggalakkan juga telah dicatat dalam pembiayaan kepada sektor perkilangan dan pertanian, dengan jumlah pinjaman yang diberikan kepada kedua-dua sektor ini sebagai satu kumpulan mencakupi 16.5% daripada jumlah pinjaman terkumpul IKP. Sementara itu, pemberian kemudahan jaminan dan insurans kredit meningkat 12.4% kepada RM4.8 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM4.3 bilion), disebabkan sebahagian besarnya oleh jaminan yang lebih tinggi yang disediakan oleh Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad (CGC).

Enam IKP yang dikawal selia oleh Bank Negara Malaysia mencatat pertumbuhan yang teguh dalam pinjaman terkumpul sebanyak RM9.9 bilion atau 29.6% kepada RM43.4 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM33.5 bilion). Peningkatan dalam pembiayaan berpunca terutamanya daripada pembiayaan runcit yang disediakan oleh Bank Rakyat yang meningkat 36% dan pembiayaan bagi projek infrastruktur oleh Bank Pembangunan (+34.1%). Aktiviti pemberian pinjaman Bank Simpanan Nasional (BSN) dan EXIM Bank juga turut mencatat pertumbuhan yang kukuh masing-masing sebanyak 30.9% dan 25.6%. Walau bagaimanapun, Bank Pertanian mencatat pertumbuhan pinjaman yang sederhana sebanyak 2.8%, sementara SME Bank, yang mula beroperasi pada bulan Oktober 2005, meluluskan pinjaman sebanyak RM333.8 juta kepada 202 PKS antara bulan Oktober hingga Disember

Jadual 7.1
Institusi Kewangan Pembangunan[1]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Perubahan Tahunan		Pada akhir tahun 2005
	2004	2005	
	RM juta		
Sumber:			
Dana pemegang saham	1,119.7	2,072.6	12,616.4
Modal berbayar	*670.0*	*701.1*	*8,563.4*
Rizab	*451.7*	*396.8*	*2,448.1*
Keuntungan tertahan	-2.0	974.7	1,604.9
Deposit diterima	7,474.7	3,658.6	53,536.6
Peminjaman	2,154.1	2,250.7	20,981.6
Kerajaan	*1,319.9*	*1,821.3*	*14,871.4*
Agensi pelbagai hala / antarabangsa	*885.7*	*602.5*	*4,646.7*
Lain-lain	*-51.5*	*-173.1*	*1,463.5*
Lain-lain	1,611.0	712.6	13,009.8
Jumlah	**12,359.5**	**8,694.5**	**100,144.4**
Kegunaan:			
Penempatan deposit	2,663.3	-4,796.9	14,111.1
Pelaburan	4,327.5	4,174.3	29,731.3
antaranya:			
Sekuriti kerajaan	*-321.5*	*2,148.5*	*4,777.8*
Saham	*1,477.9*	*1,535.2*	*9,791.2*
Disenaraikan	*1,168.2*	*1,564.6*	*7,933.7*
Tidak disenaraikan	*309.7*	*-29.4*	*1,857.5*
Pinjaman dan pendahuluan	5,392.3	9,731.3	47,478.4
Aset tetap	350.2	169.2	4,226.9
Lain-lain	-373.8	-583.4	4,596.7
Jumlah	**12,359.5**	**8,694.5**	**100,144.4**
Kontingensi:			
Jaminan	287.4	455.1	4,404.1
Insurans kredit eksport	185.3	71.8	380.4
Jumlah	**472.7**	**526.9**	**4,784.5**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank), Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Lembaga Tabung Haji, Sabah Development Bank Berhad, Sabah Credit Corporation, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad dan Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad.
Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan Malaysia Export Credit Insurance Berhad dan tidak termasuk SME Bank.

2005. Aktiviti pengunderaitan EXIM Bank, termasuk kemudahan insurans kredit dan jaminan daripada MECIB sebelum ini, meningkat 18.1% (2004: 25.2%). Aktiviti pembiayaan yang lebih tinggi oleh IKP dicerminkan oleh kelulusan dan pengeluaran pinjaman yang tinggi. Jumlah pinjaman yang diluluskan oleh enam IKP berjumlah RM16.1 bilion (2004: RM19 bilion) sementara jumlah pinjaman yang dikeluarkan meningkat dengan ketara kepada RM17.8 billon, berbanding dengan RM10.9 bilion pada tahun 2004.

Jadual 7.2
Institusi Kewangan Pembangunan[1] : Haluan Pinjaman

	Perubahan Tahunan		Pada akhir tahun 2005
	2004	2005	
	RM juta		
Pertanian, perhutanan dan perikanan	387.4	96.2	3,357.6
Perlombongan dan kuari	-8.4	-10.2	56.6
Perkilangan	174.2	332.4	4,458.6
Bekalan elektrik, gas dan air	611.8	1,024.1	2,253.0
Import dan eksport, perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	448.4	-55.5	643.3
Sektor harta benda luas	1,708.1	1,578.2	11,662.9
Pembinaan	*177.2*	*933.9*	*5,120.5*
Pembelian harta kediaman	*1,150.2*	*1,397.0*	*5,475.1*
Pembelian harta bukan kediaman	*22.8*	*-34.3*	*429.6*
Harta tanah	*357.9*	*-718.4*	*637.7*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	*231.5*	*1,179.3*	*5,844.5*
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	-710.5	-173.5	810.7
Kredit penggunaan	1,830.0	4,172.5	14,069.0
Lain-lain	719.8	1,587.8	4,322.2
Jumlah	**5,392.3**	**9,731.3**	**47,478.4**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank), Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Lembaga Tabung Haji, Sabah Development Bank Berhad, Sabah Credit Corporation, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad dan Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad.
Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan tidak termasuk SME Bank.

Jumlah kasar NPL 13 IKP sebagai satu kumpulan menurun RM49.3 juta kepada RM5.2 bilion pada akhir tahun 2005. Berikutan jumlah pinjaman yang lebih besar, nisbah NPL kasar menurun kepada 11.4% pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 14.7%). Bagi enam IKP yang dikawal selia oleh Bank Negara Malaysia, nisbah NPL kasar dan bersih menurun masing-masing kepada 10.3% dan 4.4% (akhir tahun 2004: masing-masing 13.2% dan 5.5%).

Sumber Dana

Jumlah deposit yang digembleng oleh IKP pengambil deposit meningkat 7.3% kepada RM53.5 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM49.9 bilion), untuk mencakupi 53.5% daripada jumlah sumber IKP. Pada tahun 2005, tabungan oleh individu meningkat 4.1% kepada RM25.5 bilion (akhir tahun 2004: RM24.5 bilion), mencakupi 47.6% daripada jumlah deposit yang digembleng. Deposit daripada individu digembleng terutamanya oleh Lembaga Tabung Haji dan BSN.

Jadual 7.3
Institusi Kewangan Pembangunan[1]: Pinjaman Tidak Berbayar dan Peruntukan Hutang Ragu dan Lapuk

	Pada akhir tahun	
	2004	2005
	RM juta	
Peruntukan am	735.7	948.6
Faedah tergantung	1,362.1	1,367.8
Peruntukan khas	2,095.0	2,085.8
Pinjaman tidak berbayar	5,229.6	5,180.3
	Peratusan (%)	
Nisbah pinjaman tidak berbayar kasar[2]	14.7	11.4
Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih[3]	5.5	4.1
Jumlah peruntukan/ Pinjaman tidak berbayar	80.2	85.0

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank), Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Sabah Development Bank Berhad dan Sabah Credit Corporation.
Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan tidak termasuk SME Bank.

[2] Nisbah pinjaman tidak berbayar kasar = (Pinjaman tidak berbayar / Pinjaman kasar*) X 100%.

[3] Nisbah pinjaman tidak berbayar bersih = (Pinjaman tidak berbayar tolak faedah tergantung tolak peruntukan khas) / (Pinjaman kasar* tolak faedah tergantung tolak peruntukan khas) X 100%.

* Tidak termasuk pinjaman oleh Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Lembaga Tabung Haji, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad, Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad dan pinjaman di bawah skim ECR.

Sementara itu, deposit yang digembleng daripada perusahaan perniagaan swasta dan Kerajaan (termasuk agensi berkaitan), meningkat dengan kukuh sebanyak 16.9%. Ini menambah bahagian mereka kepada 46.7% daripada jumlah deposit IKP. Di samping deposit, sumber dana yang lain ialah dana pemegang saham yang meningkat RM2.1 bilion serta peminjaman yang lebih tinggi, terutamanya daripada Kerajaan (RM1.8 bilion).

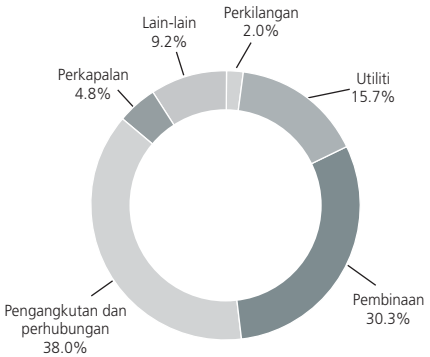
Bank Pembangunan Malaysia Berhad

Pada tahun 2005, aktiviti pembiayaan Bank Pembangunan Malaysia Berhad (Bank Pembangunan) terus kekal kukuh, terutamanya pemberian pinjaman bagi projek infrastruktur. Bank Pembangunan yang dikenali sebagai Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad sebelum ini, telah berubah berikutan pelaksanaan rasionalisasi yang melibatkan sebilangan IKP pada bulan September 2005 lalu. Pelaksanaan rasionalisasi telah menyebabkan portfolio pinjaman bank mengalami perubahan struktur. Di samping menyediakan pembiayaan bagi projek infrastruktur, Bank Pembangunan diberi mandat tambahan, iaitu ia berperanan untuk memberi pembiayaan jangka pertengahan dan panjang kepada sektor maritim, serta industri yang intensif modal dan berasaskan teknologi tinggi dalam sektor perkilangan dan sektor tertentu yang lain. Portfolio pinjaman industri maritim dan industri teknologi tinggi yang dahulunya di bawah Bank Industri telah diserap oleh Bank Pembangunan. Berkuat kuasa 1 Oktober 2005, portfolio pinjaman PKS daripada Bank Pembangunan dipindahkan kepada subsidiarinya yang baru ditubuhkan, iaitu SME Bank.

Jumlah pinjaman terkumpul Bank Pembangunan meningkat dengan pesat sebanyak 22.7% kepada RM14.2 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM11.6 bilion), dipacu oleh pertumbuhan yang kukuh sebanyak 34.1% atau RM3.4 bilion dalam pemberian pinjaman kepada sektor infrastruktur (2004: 15.3%). Projek yang dikenal pasti Kerajaan dan projek sektor swasta masing-masing mencatat pertumbuhan yang ketara sebanyak 29.2% dan 47.1%, dengan 70% daripada jumlah pinjaman terkumpul adalah untuk sektor infrastruktur yang dikenal pasti Kerajaan. Sebahagian besar daripada peningkatan dalam pinjaman infrastruktur disalurkan kepada sektor utiliti (RM1 bilion), sektor pengangkutan dan komunikasi (RM908 juta) dan sektor pembinaan (RM802 juta). Pinjaman yang telah dikeluarkan bagi projek infrastruktur berjumlah RM4.7 bilion (2004: RM1.9 bilion). Walau bagaimanapun, jumlah pinjaman yang diluluskan bagi sektor itu berkurang kepada RM1.9 bilion, berbanding dengan RM7.4 bilion pada tahun 2004.

Pemberian pinjaman bank kepada sektor baru yang disasarkan, iaitu sektor teknologi tinggi dan maritim berjumlah RM868.3 juta pada akhir tahun 2005. Pembiayaan kepada sektor maritim, yang terdiri

Graf 7.1
Bank Pembangunan Malaysia Berhad: Haluan Pinjaman pada 31 Disember 2005



daripada industri perkapalan, limbungan kapal dan industri berkaitan marin, merupakan 78.6% daripada jumlah pinjaman terkumpul bagi kedua-dua sektor itu. Pada tempoh antara Oktober hingga Disember 2005, bank meluluskan sejumlah RM31.9 juta pinjaman kepada kedua-dua sektor itu, sementara jumlah pinjaman yang dikeluarkan berjumlah RM107.4 juta.

NPL kasar Bank Pembangunan berkurang kepada RM433.4 juta pada akhir tahun 2005, terutamanya disebabkan oleh pindahan pinjaman portfolio PKS kepada SME Bank. Oleh itu, nisbah NPL kasar menurun daripada 7.9% kepada 3%, manakala nisbah NPL bersih turut menurun kepada 0.8% (2004: 2.7%).

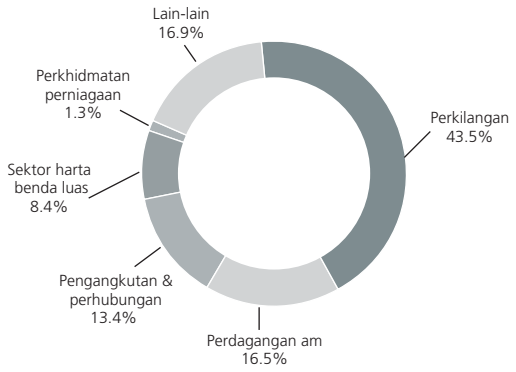
Berikutan rasionalisasi yang dilaksanakan, jumlah pelaburan Bank Pembangunan meningkat kepada RM2.6 bilion, mencakupi kepada 13.7% daripada jumlah aset. Pada tahun 2005, portfolio pelaburan meningkat dengan ketara sebanyak 95.9% (RM1.3 bilion) terutamanya disebabkan oleh pengambilalihan saham dalam subsidiari yang dahulunya dimiliki oleh Bank Industri dan pemegangan pelaburan dalam SME Bank. Sementara itu, jumlah deposit yang ditempatkan dengan institusi kewangan menurun sebanyak RM2.1 bilion terutamanya disebabkan oleh penggunaan dana bagi pengeluaran pinjaman serta pemindahan dana kepada SME Bank.

Sumber utama pendanaan bagi Bank Pembangunan ialah peminjaman daripada Kerajaan dan agensi antarabangsa pelbagai hala, yang berjumlah RM8.8 bilion pada akhir tahun 2005. Ini merupakan komponen terbesar (57.2%) daripada jumlah liabilitinya. Pada tahun itu, jumlah peminjaman meningkat 11% (RM875.9 juta) mencerminkan dana tambahan yang diterima daripada agensi Kerajaan. Walau bagaimanapun, ini diimbangi sebahagiannya oleh pemindahan peminjaman kepada SME Bank. Pada tahun 2005, jumlah dana pemegang saham meningkat dengan ketara sebanyak RM869.2 juta kepada RM3.8 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM2.9 bilion), disumbang terutamanya oleh swap saham dengan SME Bank (RM328.7 juta) serta suntikan modal oleh Kerajaan (RM200 juta).

Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad

SME Bank memulakan operasi pada 3 Oktober 2005, berikutan rasionalisasi Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad dan Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad. SME Bank ialah anak syarikat Bank Pembangunan dan mempunyai 15 cawangan untuk memberi perkhidmatan kepada masyarakat usahawan di negara ini.

Graf 7.2
Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad: Haluan Pinjaman pada 31 Disember 2005



Mencerminkan komitmen Kerajaan untuk menyokong PKS, SME Bank memulakan operasi dengan modal berbayar RM1 bilion. Portfolio pinjaman SME Bank terdiri daripada pinjaman PKS yang dipindahkan daripada Bank Pembangunan dan Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad. Pada akhir tahun 2005, jumlah aset SME Bank bernilai RM4.9 bilion, dengan 43.5% berbentuk pinjaman dan 22% berbentuk penempatan deposit.

Sepanjang tiga bulan pertama operasinya, SME Bank telah meluluskan 202 akaun pinjaman berjumlah RM333.8 juta, dan daripada jumlah ini, RM311.2 juta (atau 93.2% daripada jumlah pinjaman yang diluluskan) telah diberikan kepada PKS Bumiputera (193 akaun pinjaman). Kelulusan pinjaman diberikan terutamanya kepada PKS dalam sektor perkilangan, pembinaan dan perkhidmatan perniagaan. Sementara itu, sebanyak RM319.7 juta pinjaman telah dikeluarkan kepada 563 akaun pinjaman sepanjang tempoh yang sama, terutamanya kepada PKS dalam sektor perkilangan, perdagangan am serta pengangkutan dan komunikasi. Pada bulan Disember 2005, SME Bank telah melancarkan satu produk baru, iaitu profesional PKS. Pembiayaan ini diberikan kepada profesional yang terlibat dalam perkhidmatan seperti penjagaan kesihatan, perakaunan, khidmat pakar runding dan seni bina.

Jumlah pinjaman terkumpul SME Bank berkurang RM43.8 juta kepada RM2.1 bilion pada akhir tahun 2005 disebabkan oleh hapus kira pinjaman berjumlah RM147.7 juta. Tanpa hapus kira ini, jumlah pinjaman terkumpul meningkat RM191.5 juta, yang disalurkan terutamanya kepada sektor perkilangan, perdagangan

am, pengangkutan dan komunikasi serta pembinaan. Pada akhir tahun 2005, pinjaman kepada sektor perkilangan mencakupi 43.5% daripada jumlah pinjaman terkumpul. Sementara itu, pinjaman terkumpul kepada PKS Bumiputera berkurang RM6 juta kepada RM1.7 bilion pada akhir bulan Disember 2005, mencakupi 79.4% daripada jumlah pinjaman.

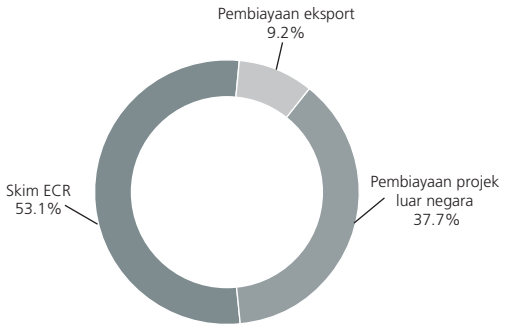
Pada akhir tahun 2005, SME Bank menguruskan 23 dana Kerajaan dengan pinjaman terkumpul berjumlah RM1.1 bilion atau 50.3% daripada jumlah pinjaman terkumpul. Sepanjang tempoh tiga bulan itu, kelulusan dan pengeluaran pinjaman daripada dana berkenaan masing-masing berjumlah RM827.4 juta dan RM1.4 bilion, terutamanya melalui Tabung Usahawan Baru 2 dan Tabung untuk Industri Kecil dan Sederhana 2.

Export-Import Bank of Malaysia Berhad

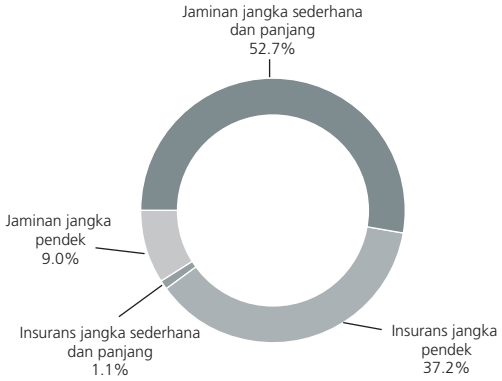
Sejajar dengan pengembangan sektor perdagangan luar negeri yang berterusan, aktiviti pembiayaan EXIM Bank meningkat pada tahun 2005. Jumlah pinjaman terkumpul berkembang dengan kukuh sebanyak 25.6% (2004: 15.3%) kepada RM2.8 bilion pada akhir tahun 2005, mencerminkan terutamanya peningkatan dalam pinjaman di bawah skim Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR) yang dibiayai Kerajaan.

Pinjaman terkumpul di bawah skim ECR yang disalurkan terutamanya kepada industri minyak sawit, getah dan kimia, berkembang dengan nyata sebanyak 27.7% (2004: 4.7%) kepada RM1.5 bilion pada akhir tahun 2005. Permintaan kukuh terhadap pembiayaan di bawah skim ini disebabkan terutamanya oleh promosi secara berterusan di seluruh negara oleh bank peserta dan EXIM Bank, serta jangkaan kadar faedah yang lebih tinggi dalam pasaran. Seiring dengan itu, pinjaman yang dikeluarkan di bawah skim itu meningkat 7.7% (2004: 2.3%).

Graf 7.3
Export-Import Bank of Malaysia Berhad: Kemudahan Kredit pada 31 Disember 2005



Graf 7.4
Export-Import Bank of Malaysia Berhad: Liabiliti Kontingensi pada 31 Disember 2005



Pinjaman terkumpul di bawah pembiayaan eksport dan pembiayaan projek luar negara juga berkembang dengan kukuh pada tahun 2005, masing-masing sebanyak 38.1% dan 20.3%. Selaras dengan peranan EXIM Bank untuk menggalakkan kepelbagaian pasaran eksport Malaysia, kira-kira 58.7% daripada jumlah pembiayaan projek luar negara dan 38% daripada pembiayaan eksport telah disalurkan kepada pasaran bukan tradisional. Hampir separuh daripada jumlah pembiayaan projek luar negara disalurkan kepada projek di Asia Tenggara, diikuti oleh Afrika (22.4%) dan Asia Timur (12.7%).

Jumlah NPL kasar, tidak termasuk pinjaman yang disediakan di bawah skim ECR, meningkat kepada RM361.6 juta pada tahun 2005 (2004: RM306.8 juta). Namun begitu, berikutan jumlah pinjaman yang lebih besar, nisbah NPL kasar bertambah baik kepada 27.2% berbanding dengan 28.5% pada akhir tahun 2004. Pembiayaan projek luar negara mencakupi 97.1% daripada jumlah NPL.

Berikutan langkah rasionalisasi, EXIM Bank bergabung dengan MECIB berkuat kuasa 1 Oktober 2005. Nama EXIM Bank dikekalkan dan semua operasi MECIB diserap oleh EXIM Bank. Jumlah pendedahan EXIM Bank yang berpunca daripada perniagaan jaminan dan perniagaan insurans kredit eksport mencatat peningkatan sebanyak 18.1% pada tahun 2005 (2004: 25.2%) kepada RM993.9 juta pada akhir tahun 2005. Kemudahan insurans kredit eksport berkembang

23.3% atau RM71.8 juta pada tahun itu kepada RM380.5 juta, sementara jaminan meningkat 15% atau RM80.2 juta kepada RM613.5 juta. Perlindungan jangka sederhana dan panjang terus mencakupi sebahagian besar daripada jumlah pendedahan dengan 53.8% (RM534.5 juta) dan baki sebanyak 46.2% (RM459.4 juta) mencakupi perlindungan jangka pendek.

Sebanyak 45.5% daripada jumlah pendedahan disalurkan kepada negara-negara yang dikategorikan sebagai pasaran bukan tradisional, mencerminkan usaha EXIM Bank untuk menggalakkan kepelbagaian pasaran eksport Malaysia. Dari segi agihan mengikut kawasan, Asia Timur adalah kawasan terbesar yang mencakupi 25.7% daripada jumlah pendedahan, diikuti oleh Asia Tenggara (22.8%), Amerika Utara (12.7%), Eropah Barat (10.8%) dan Timur Tengah (10.5%).

Berikutan penggabungan, dana pemegang saham EXIM Bank meningkat kepada RM481.4 juta disebabkan terutamanya oleh peningkatan modal berbayar entiti yang digabungkan itu kepada RM380.5 juta. Pada tahun 2005, peminjaman terkumpul EXIM Bank daripada Kerajaan yang digunakan semata-mata untuk skim ECR, kekal tidak berubah sementara peminjaman daripada agensi antarabangsa meningkat RM191 juta kepada RM691 juta pada akhir tahun 2005. Walau bagaimanapun, penempatan deposit yang mencakupi 25.1% daripada jumlah aset EXIM Bank, merosot 19.9% atau RM254.7 juta pada tahun itu kepada RM1 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM1.3 bilion).

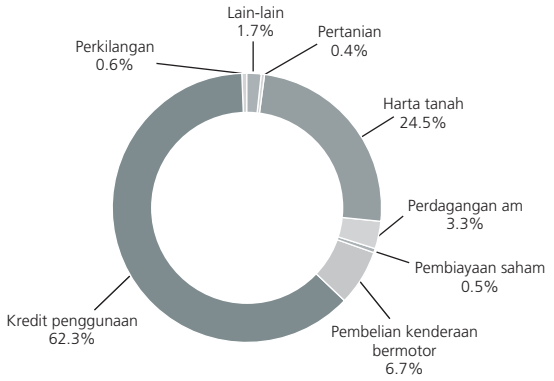
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad

Jumlah aset Bank Rakyat meningkat 13.2% kepada RM25.3 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM22.3 bilion), terutamanya disebabkan oleh pertumbuhan kukuh dalam pembiayaan. Bahagian jumlah pembiayaan terkumpul kepada jumlah aset meningkat kepada 66.6% pada akhir tahun 2005, daripada 55.4% pada akhir tahun 2004. Pertumbuhan dalam pembiayaan sebahagiannya diimbangi oleh penurunan dalam deposit dan pelaburan dalam sekuriti. Deposit bank ini di institusi kewangan turun RM1.2 bilion kepada RM2.8 bilion, sementara pemegangan dalam sekuriti pelaburan merosot RM348 juta kepada RM5 bilion pada akhir tahun 2005. Hasilnya, bahagian komponen aset-aset ini daripada jumlah aset menurun kepada 31% pada akhir tahun 2005 daripada 42% pada tahun sebelumnya.

Jumlah pembiayaan terkumpul meningkat dengan ketara sebanyak 36% kepada RM16.8 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM12.4 bilion) disebabkan terutamanya oleh peningkatan kukuh dalam kredit penggunaan, terutamanya pinjaman persendirian yang meningkat 36.3% kepada RM10.5 bilion. Di samping itu, pembiayaan untuk membeli rumah dan kenderaan juga kukuh, masing-masing meningkat 40.7% dan 70.7% kepada RM3.7 bilion dan RM1.1 bilion. 62.3% daripada jumlah pembiayaan terkumpul disalur kepada kredit penggunaan, 24.6% untuk sektor harta tanah dan 6.7% untuk pembelian kenderaan. Pemberian pinjaman oleh Bank Rakyat kepada ahlinya meningkat RM2 bilion kepada RM11.7 bilion pada akhir tahun 2005, namun bahagian pinjaman ini kepada jumlah pembiayaan terkumpul merosot daripada 78.2% kepada 69.3%, berikutan kenaikan ketara dalam pinjaman kepada bukan ahli, iaitu sebanyak RM2.5 bilion (2004: RM0.4 bilion) kepada RM5.2 bilion. Aktiviti pembiayaan bank ini yang kukuh pada tahun 2005 ditunjukkan oleh bertambahnya kelulusan pembiayaan dan pengeluaran pinjaman, masing-masing berjumlah RM8.2 bilion dan RM9.2 bilion. Berikutan pengembangan dalam jumlah pinjaman, nisbah pembiayaan tidak berbayar (NPF) kasar bertambah baik kepada 6.8% daripada 8.8% dan nisbah NPF bersih juga bertambah baik kepada 2.9% daripada 4.2%.

Deposit yang digembleng oleh Bank Rakyat meningkat 14.2% atau RM2.4 bilion kepada RM19.5 bilion pada akhir tahun 2005, disebabkan terutamanya oleh kadar pulangan menarik yang ditawarkan oleh Bank Rakyat. Peningkatan dalam deposit mencerminkan simpanan yang lebih tinggi oleh perusahaan perniagaan, yang meningkat RM1.2 bilion kepada RM12.7 bilion, untuk mencakupi 65% daripada jumlah deposit pada akhir tahun 2005.

Graf 7.5
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad: Haluan Pembiayaan pada 31 Disember 2005



Deposit yang digembleng daripada individu meningkat RM0.3 bilion kepada RM2.5 bilion.

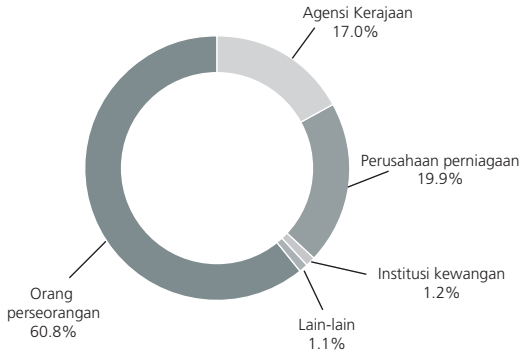
Dana pemegang saham bank meningkat kepada RM3.7 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM3.5 bilion) hasil daripada keuntungan yang lebih tinggi. Bank mencatat keuntungan sebelum cukai dan zakat sebanyak RM535.5 juta berbanding dengan RM460 juta pada tahun 2004. Pada tahun 2005, modal berbayar bank meningkat RM3.7 juta kepada RM1,951.9 juta, mencerminkan langganan oleh ahli baru. Modal berbayar bank mencecah hampir RM2 bilion semenjak bulan September 2004, berikutan permohonan untuk menjadi ahli dan saham tambahan yang meningkat. Pada akhir tahun 2005, keahlian individu Bank Rakyat ialah sebanyak 693,963 (akhir tahun 2004: 714,743) sementara keahlian koperasi sebanyak 1,207 (akhir tahun 2004: 1,172).

Bank Simpanan Nasional

Bank Simpanan Nasional (BSN) terus mencatat pertumbuhan kukuh dalam deposit yang digembleng dan pinjaman runcit pada tahun 2005. Operasi BSN pada akhir tahun 2005 disokong oleh 390 buah cawangan dan 616 ATM yang terletak di kawasan bandar dan luar bandar. Untuk meningkatkan lagi perkhidmatannya, BSN menyertai Malaysian Electronic Payment System (MEPS) pada bulan Disember 2005. Ini membolehkan pelanggannya menggunakan ATM dalam MEPS.

Jumlah deposit yang digembleng oleh BSN meningkat 19.1% kepada RM13.1 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM11 bilion), disebabkan terutamanya oleh deposit Kerajaan. Deposit perusahaan perniagaan swasta meningkat sebanyak RM1 bilion pada tahun 2005, tetapi terdapat pengeluaran bersih oleh syarikat dikuasai Kerajaan berjumlah RM0.4 bilion. Hasilnya, jumlah deposit perusahaan perniagaan meningkat sebanyak RM0.6 bilion atau 28.3% kepada RM2.6 bilion pada akhir tahun 2005, untuk mencakupi 20% daripada jumlah deposit (akhir tahun 2004: 18.5%). Deposit individu meningkat sedikit, iaitu sebanyak 1.2% kepada RM8 bilion pada akhir tahun 2005 untuk mencakupi 60.8% daripada jumlah deposit (akhir tahun 2004: 71.6%). Deposit tetap mencakupi 52.1% daripada jumlah deposit diterima, sementara deposit simpanan mencakupi 40.1%, dan selebihnya deposit pelaburan am.

Graf 7.6
Bank Simpanan Nasional:
Jumlah Deposit Diterima pada 31 Disember 2005



Dari segi penggunaan dana, 56.6% telah dilaburkan dalam sekuriti, yang meningkat 37.8% kepada RM8.6 bilion pada akhir tahun 2005. Pemegangan kertas Kerajaan, khususnya, meningkat RM1.6 bilion. Pinjaman dan pembiayaan mencakupi 27.5% daripada jumlah aset.

Aktiviti pembiayaan BSN kekal teguh pada tahun 2005 dan inisiatif untuk memperkenalkan produk Islam telah berjaya dengan pembiayaan berlandaskan Islam meningkat dengan ketara sebanyak RM628.1 juta kepada RM782.8 juta pada akhir tahun 2005. Jumlah pinjaman yang diluluskan dan dikeluarkan masing-masing lebih tinggi pada RM2.2 bilion dan RM1.6 bilion (2004: masing-masing RM1.4 bilion dan RM1.3 bilion). Jumlah pembiayaan meningkat dengan kukuh sebanyak RM1 bilion atau 30.9% kepada RM4.2 bilion pada akhir tahun 2005. Ini disebabkan terutamanya oleh pertumbuhan nyata dalam pinjaman persendirian (RM0.9 bilion) ekoran pakej faedah rendah yang menarik. Di samping itu, terdapat juga peningkatan ketara dalam pembiayaan untuk pembelian rumah kediaman, iaitu sebanyak RM315.7 juta kepada RM1.5 bilion pada akhir tahun 2005. Skim kredit mikro yang dilancarkan pada bulan Jun 2003 telah ditangguhkan pada bulan Disember 2004. Sejumlah RM723.1 juta telah dikeluarkan kepada 88,774 pemohon. Berikutan penangguhan skim itu, usaha telah ditumpukan kepada meningkatkan pembayaran balik dan kutipan semula pinjaman. Oleh itu, jumlah pinjaman kredit mikro terkumpul menurun kepada RM517.1 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM610.7 juta).

NPL kasar meningkat sebanyak RM176.1 juta kepada RM626 juta pada akhir tahun 2005 disebabkan terutamanya oleh kenaikan NPL bagi pinjaman perumahan, kredit mikro dan kad kredit. Berikutan itu, nisbah NPL kasar merosot daripada 14.1% pada akhir tahun 2004 kepada 15% pada akhir tahun 2005. Walau bagaimanapun, pada asas bersih, nisbah NPL

bertambah baik daripada 7.7% kepada 6.7%, oleh sebab peruntukan kerugian hutang bagi kredit mikro yang lebih tinggi.

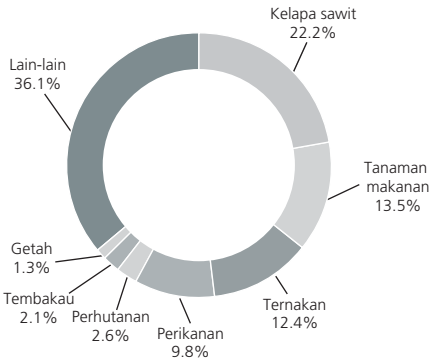
Bank Pertanian Malaysia

Bank Pertanian Malaysia (Bank Pertanian) terus menyokong aktiviti pertanian dengan menyediakan pembiayaan kepada keseluruhan rantaian nilai sektor pertanian. Di samping industri minyak sawit, Bank Pertanian terus menyalurkan pembiayaan kepada bidang baru, seperti perkhidmatan sokongan dan industri pemprosesan berasaskan pertanian. Walau bagaimanapun, penambahan pinjaman yang disalurkan kepada industri ini, diimbangi sebahagian besarnya oleh pengurangan pinjaman kepada sektor padi, perhutanan dan penternakan. Oleh itu, jumlah pinjaman terkumpul meningkat dengan sederhana pada kadar 2.8% (2004: 14.8%) kepada RM3.2 bilion pada akhir tahun 2005. Pada tahun itu, RM716.8 juta pinjaman dikeluarkan, terutamanya untuk perkhidmatan sokongan pertanian (RM296.7 juta) dan kelapa sawit (RM186.4 juta).

Pekebun kecil terus menjadi kumpulan peminjam terbesar, mencakupi 98.7% daripada jumlah peminjam, dengan jumlah pinjaman terkumpul sebanyak RM1.7 bilion. Pada tahun 2005, Bank Pertanian meluluskan pinjaman berjumlah RM865.5 juta kepada 37,182 akaun pinjaman, sebahagian besarnya kepada pekebun kecil (99.6% daripada jumlah bilangan peminjam).

Bank Pertanian menghentikan skim kredit mikro pada bulan Disember 2004 memandangkan peruntukan telah digunakan sepenuhnya. Sejak pelancaran skim kredit mikro pada bulan Jun 2003, Bank Pertanian menerima sejumlah 32,173 permohonan dan meluluskan 17,603 permohonan bernilai RM202.1 juta. Sejumlah RM200 juta telah dikeluarkan di bawah skim ini, dengan peminjam terlibat terutamanya dalam perdagangan dan pemasaran produk pertanian. Pada akhir tahun 2005, pinjaman terkumpul bagi skim kredit mikro berjumlah RM75.7 juta (akhir tahun 2004: RM117 juta).

Graf 7.7
Bank Pertanian Malaysia:
Haluan Pinjaman pada 31 Disember 2005



NPL kasar menurun RM86.9 juta kepada RM1.2 bilion pada akhir Disember 2005, yang menghasilkan nisbah NPL kasar yang lebih rendah, itu 36.5% (akhir tahun 2004: 40.3%). Nisbah NPL bersih juga bertambah baik kepada 18.7% (akhir tahun 2004: 22.8%).

Dari segi jumlah aset, pinjaman kekal sebagai komponen terbesar, mencakupi 51.5% daripada jumlah aset, diikuti oleh pelaburan, yang mencakupi 27.2% (RM1.7 bilion) daripada jumlah aset. Sebahagian besar pelaburan adalah dalam bentuk nota janji hutang/surat perdagangan (51.6%), sekuriti hutang swasta (37.5%) dan amanah saham (28.7%).

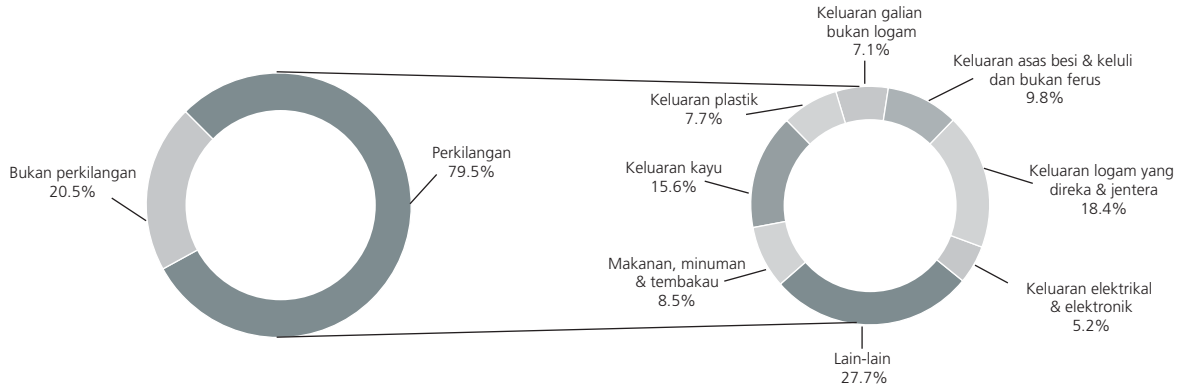
Jumlah deposit terkumpul berkurang sebanyak RM521.1 juta atau 12.7% (2004: 8.8%) kepada RM3.6 bilion pada akhir tahun 2005, disebabkan terutamanya oleh pengeluaran bersih oleh perusahaan perniagaan. Namun begitu, deposit yang digembleng melalui rangkaian 172 buah cawangan dan 5,634 unit bergerak di seluruh negara, kekal sebagai sumber dana terbesar bagi Bank Pertanian, mencakupi 58.5% daripada jumlah sumbernya. Untuk mempertingkatkan lagi perkhidmatan yang ditawarkan kepada pelanggannya, Bank Pertanian menjadi ahli MEPS pada bulan Julai 2005, dengan itu membolehkan pendeposit mengakses ATM yang menggunakan perkhidmatan MEPS.

Peminjaman daripada Kerajaan berjumlah RM1.7 bilion pada akhir Disember 2005 (27.6% daripada jumlah sumber) dan digunakan terutamanya untuk menyokong pelbagai skim pembiayaan Kerajaan. Bank Pertanian mengurus 10 dana dengan pinjaman terkumpul berjumlah RM176 juta atau 5.6% daripada jumlah pinjaman terkumpul pada akhir Disember 2005.

Malaysian Industrial Development Finance Berhad

Malaysian Industrial Development Finance Berhad (MIDF) mengekalkan aktiviti pemberian pinjamannya pada tahun 2005, dengan jumlah kelulusan dan pengeluaran pinjaman masing-masing meningkat 14.3% kepada RM532 juta (2004: RM466.1 juta) dan 1.4% kepada RM306.3 juta (2004: RM302 juta). Bagi mempertingkat perkhidmatannya, MIDF merancang untuk memperkenalkan dua produk tambahan baru, iaitu, Kredit Pusingan dan Pembiayaan Kontrak bagi tujuan modal kerja pada

Graf 7.8
Malaysian Industrial Development Finance Berhad: Haluan Pinjaman pada 31 Disember 2005



tahun 2006. Ini bertujuan untuk memenuhi keperluan pembiayaan pelanggannya.

Jumlah pinjaman terkumpul merosot sedikit, iaitu sebanyak 1.3% kepada RM1.1 bilion pada akhir tahun 2005, dengan peningkatan pinjaman yang dikeluarkan diimbangi oleh pembayaran balik pinjaman. Pinjaman kepada sektor perkilangan terus menyumbang bahagian terbesar (79.5%) daripada jumlah portfolio pinjaman MIDF. Antara aktiviti perkilangan yang mendapat manfaat daripada pinjaman MIDF adalah industri keluaran logam yang direka dan jentera (18.4% daripada jumlah pembiayaan sektor perkilangan), diikuti oleh industri keluaran kayu (15.6%), industri keluaran berasaskan besi dan keluli dan keluaran bukan ferus (9.8%), dan industri kelengkapan pengangkutan (8.5%). Dari segi peminjam, PKS kekal sebagai penerima utama pinjaman, dengan bahagiannya daripada jumlah pinjaman terkumpul terus meningkat kepada 66.4%, berbanding dengan 57.8% pada tahun 2004.

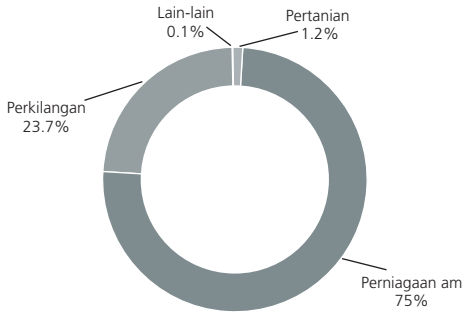
Sementara itu, sebagai sebuah institusi yang mengurus dana khas Kerajaan, jumlah dana terkumpul yang diurus oleh MIDF meningkat 12.1% kepada RM442 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM394.1 juta). PKS ialah penerima utama pembiayaan daripada dana ini, yang termasuk Dana Pinjaman Mudah untuk PKS, Dana untuk Industri Kecil dan Sederhana 2 dan Dana Japan Bank for International Cooperation untuk Industri Kecil dan Sederhana.

Berasaskan klasifikasi 3 bulan, NPL bertambah baik dengan ketara pada tahun 2005. NPL kasar yang terdiri terutamanya daripada NPL sektor perkilangan, merosot kepada RM245.9 juta (2004: RM362 juta) dengan nisbah NPL kasar berkurang kepada 21.8% (2004: 31.7%). Pada asas bersih, nisbah NPL menurun kepada 9.3% (2004: 12.4%).

Dana pemegang saham dan peminjaman kekal sebagai sumber utama dana yang menyokong aktiviti MIDF. Walaupun dana pemegang saham merosot sedikit kepada RM1.4 bilion pada tahun 2005 kerana pembayaran dividen, ia kekal sebagai sumber dana terbesar yang mencakupi 48.7% daripada jumlah sumber MIDF. Peminjaman menyumbang RM1.2 bilion lagi atau 40.3% daripada jumlah sumber MIDF. Ini termasuk pinjaman daripada Kerajaan sebanyak RM561.6 juta untuk pemberian pinjaman yang menyokong pembangunan sosioekonomi dan dana berjumlah RM415 juta yang diperoleh daripada pasaran modal untuk kegunaan dalam aktiviti pemberian pinjaman korporat.

Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad
Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad (CGC) terus membantu dan memudahkan PKS untuk memperoleh akses kepada pembiayaan yang lebih baik melalui penyediaan jaminan dan khidmat nasihat sokongan. Sebagai sebahagian daripada usaha ini, CGC melancarkan Skim Jaminan Laluan Terus Islam (DAGS-*i*) pada bulan Disember 2005, bertujuan memenuhi keperluan PKS yang menggunakan pembiayaan Islam bagi membiayai aktiviti mereka. Pada tahun 2005, jumlah jaminan terkumpul bertambah 11.8% kepada RM3.7 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM3.3 bilion), disebabkan terutamanya daripada pertumbuhan dalam skim-skim jaminan utama, iaitu Skim Jaminan Laluan Terus (DAGS), Skim Jaminan

Graf 7.9
Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad: Jaminan mengikut Sektor pada 31 Disember 2005



Utama Baru dan Skim Jaminan Anjal. Pada tahun 2005, jumlah jaminan yang disediakan di bawah skim ini bertambah 23.8%, dan secara bersama, ia mencakupi 86.1% daripada jumlah jaminan terkumpul.

Pinjaman yang kurang daripada RM250,000 merupakan komponen pinjaman terbesar yang memperoleh manfaat daripada skim jaminan CGC, mencakupi 81% daripada bilangan pinjaman yang dijamin pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 77.7%). Ini mencerminkan usaha berterusan dalam menyokong PKS bersaiz lebih kecil. Dari segi nilai yang dijamin, pinjaman bernilai antara RM500,000 hingga RM1 juta mencakupi 29.3% daripada jumlah jaminan terkumpul, diikuti pinjaman yang melebihi RM1 juta (25.7%), dan antara RM250,000 hingga RM500,000 (24.4%). Pada tahun 2005, pinjaman yang dikeluarkan kepada PKS terbabit dalam sektor perniagaan am merupakan tiga suku daripada jumlah liputan jaminan CGC, manakala 23.7% daripada liputan jaminan, adalah untuk pinjaman yang dikeluarkan kepada sektor perkilangan. Pada tahun 2005, jumlah tuntutan yang dibayar oleh CGC kepada institusi perbankan bertambah sebanyak 19.1% kepada RM147.3 juta (2004: RM123.7 juta).

CGC terus bergantung pada dana pemegang saham (RM2.2 bilion) dan peminjaman daripada Kerajaan dan pemegang sahamnya (RM1.9 bilion), yang kedua-dua daripada sumber ini mencakupi 88.3% daripada jumlah dana bagi menyokong jaminan yang dikeluarkan dan aktiviti pinjaman. Selaras dengan tumpuan Kerajaan untuk menggalakkan pembangunan PKS, Bank Negara Malaysia, sebagai pemegang saham terbesar CGC, merintis usaha untuk mempertingkatkan kapasiti dan keupayaan CGC bagi membolehkan institusi ini menyediakan perkhidmatan yang lebih baik kepada PKS.

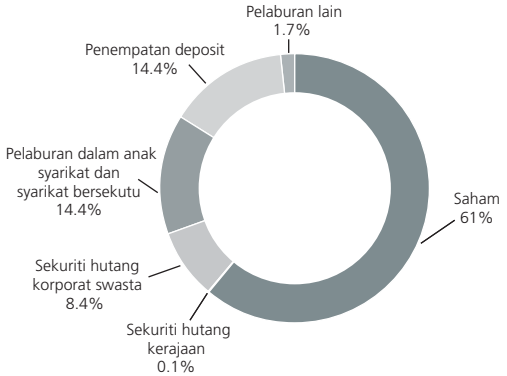
Sehubungan dengan itu, skop aktiviti CGC telah diperluaskan bukan hanya bagi menyediakan kemudahan jaminan kredit, bahkan juga bagi menawarkan pelbagai produk dan perkhidmatan, termasuk pembiayaan ekuiti dan sokongan sampingan lain, seperti khidmat nasihat pembangunan perniagaan dan kewangan, serta perkhidmatan maklumat kredit. Bagi memenuhi peranannya yang semakin luas, Lembaga CGC diperluaskan dengan melantik ahli-ahli yang berpengalaman dalam bidang perniagaan dan kewangan, dan pada masa yang sama, langkah-langkah diambil untuk memperkukuh sumber CGC.

Lembaga Tabung Haji

Prestasi Lembaga Tabung Haji (LTH) kekal menggalakkan pada tahun 2005 berikutan aktiviti penggemblengan deposit dan pelaburan yang terus berkembang. Jumlah deposit yang digembleng oleh LTH meningkat 10.2% atau RM1.2 bilion kepada RM13.3 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM12.1 bilion). Ini mencerminkan, sebahagiannya, peningkatan jumlah pendeposit sebanyak 174,002 atau 3.6% kepada lima juta. LTH telah mengumumkan pembayaran bonus bagi tahun 2005 sebanyak 4.5% kepada pendeposit (2004: 4.3%).

Jumlah pelaburan meningkat 9.8% atau RM994 juta kepada RM11.1 bilion pada akhir 2005 (akhir tahun 2004: RM10.2 bilion) dan kekal sebagai komponen aset terbesar sebanyak 76.2% daripada jumlah aset. Peningkatan ini disebabkan terutamanya oleh pertumbuhan yang mapan sebanyak 25.2% dalam pelaburan saham, yang berjumlah RM6.8 bilion pada akhir tahun 2005. Pelaburan saham terus mencakupi bahagian terbesar daripada jumlah pelaburan, iaitu

Graf 7.10
Lembaga Tabung Haji: Pelaburan pada 31 Disember 2005



sebanyak 61% (2004: 53.5%). Komponen pelaburan utama yang lain ialah pelaburan dalam anak syarikat berbentuk pembiayaan dan penempatan deposit di institusi kewangan, setiap satunya mencakupi 14.4% daripada jumlah pelaburan pada tahun itu.

Sabah Development Bank Berhad

Aktiviti pemberian pinjaman Sabah Development Bank Berhad (SDB) meningkat lagi, dengan pinjaman terkumpul bertambah 13% kepada RM1.6 bilion pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM1.5 bilion) untuk mencakupi 73.9% daripada jumlah aset. Pertambahan ini disebabkan terutamanya oleh pertumbuhan yang kukuh dalam pinjaman yang disalurkan kepada sektor pembinaan dan perkilangan. Dari segi komposisi, 36% daripada jumlah pinjaman terkumpul diberikan untuk pembiayaan harta tanah, sementara 10.4% dan 9.7% masing-masing disalurkan kepada sektor pembinaan dan perkilangan. Pada tahun 2005, jumlah pinjaman yang diluluskan dan dikeluarkan meningkat lagi masing-masing kepada RM606.9 juta dan RM496.5 juta (2004: masing-masing RM381.5 juta dan RM314.3 juta).

Walaupun NPL kasar meningkat kepada RM525.5 juta (2004: RM517.5 juta), nisbah NPL kasar menurun kepada 32.1% (2004: 35.7%), berikutan jumlah pinjaman yang lebih besar. Sebahagian besar NPL (72.3%) ialah pinjaman yang disalurkan kepada sektor perkilangan dan harta tanah. Nisbah NPL bersih ialah 3.2% (2004: 1.5%).

Peminjaman daripada institusi kewangan serta deposit daripada Kerajaan dan perusahaan perniagaan yang dikuasai Kerajaan kekal sebagai sumber dana utama untuk SDB. Sumber-sumber ini menyumbang RM1.2 bilion atau 53.4% daripada jumlah sumber (2004: RM1.1 bilion atau 56.2%).

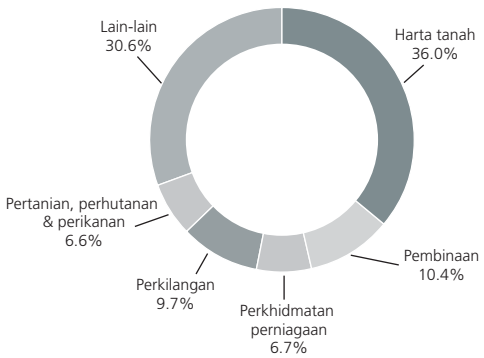
Sabah Credit Corporation

Aktiviti pemberian pinjaman Sabah Credit Corporation (SCC) berkembang sebanyak 5% pada tahun 2005 (2004: 9.1%), dengan jumlah pinjaman terkumpul meningkat kepada RM725.1 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM690.3 juta) mencakupi 93.2% daripada jumlah aset. Pada tahun itu, jumlah pinjaman yang diluluskan dan dikeluarkan meningkat lagi masing-masing kepada RM235.8 juta dan RM235.4 juta (2004: masing-masing RM209.7 juta dan RM209.2 juta).

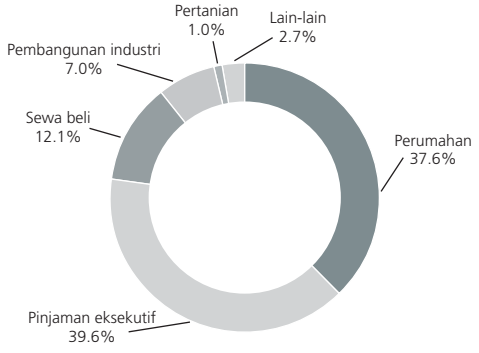
Pinjaman terkumpul untuk kredit penggunaan meningkat 15.3% pada tahun 2005 (2004: 28.3%), untuk mencakupi 51.7% daripada jumlah portfolio pinjaman SCC. Sebahagian besar daripada jumlah pinjaman itu diberikan sebagai pinjaman eksekutif/ pinjaman persendirian (76.6%), dan selebihnya untuk pembiayaan sewa beli. Sementara itu, pinjaman perumahan terkumpul yang mencakupi 37.6% daripada jumlah portfolio pinjaman kekal tidak berubah.

NPL kasar meningkat kepada RM116.8 juta dengan nisbah yang lebih tinggi, iaitu 16.1% pada tahun 2005 (2004: RM92.6 juta dan 13.4%), terutamanya disebabkan oleh pinjaman perumahan tidak berbayar. Pada asas bersih, nisbah NPL adalah pada 12.1% (2004: 5.2%). Pada tahun 2005, SCC terus mendapatkan dana untuk membiayai aktivitinya melalui pinjaman daripada Kerajaan Negeri (RM343.8 juta) dan institusi perbankan (RM265 juta). Pinjaman-pinjaman itu merupakan 78.2% daripada jumlah sumber dananya.

Graf 7.11
Sabah Development Bank Berhad:
Haluan Pinjaman pada 31 Disember 2005



Graf 7.12
Sabah Credit Corporation:
Haluan Pinjaman pada 31 Disember 2005



Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad

Pada tahun 2005, aktiviti pembangunan harta tanah Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad (BDC Sabah) masih lagi perlahan, seperti yang dicerminkan oleh kemerosotan perbelanjaan pembangunan harta tanah dan pembayaran bil berperingkat yang berjumlah RM15.9 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM32.4 juta).

Sementara itu, pembiayaan untuk pembelian rumah yang dimajukan oleh BDC Sabah terus merosot, memandangkan pembayaran balik pinjaman perumahan terus mengimbangi aktiviti pemberian pinjaman baru. Pada tahun 2005, sejumlah besar daripada NPL yang terdiri daripada pinjaman kepada perusahaan perniagaan bagi pembelian harta tanah bukan kediaman telah dihapus kira. Berikutan itu, NPL kasar merosot dengan ketara kepada RM0.5 juta dan mencakupi 8.3% daripada jumlah pinjaman pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM2.8 juta atau 31.6%). Dengan pembayaran balik pinjaman oleh peminjam individu dan penghapuskiraan pinjaman harta tanah komersial tidak berbayar, jumlah pinjaman terkumpul merosot kepada RM5.7 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM9 juta).

Ekoran itu, jumlah aset BDC Sabah merosot 16.9% kepada RM96.1 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM115.7 juta). Dari segi sumber dana, BDC Sabah terus bergantung kepada pinjaman daripada institusi kewangan berjumlah RM37.8 juta (2004: RM59 juta) atau 39.3% daripada jumlah sumber untuk menyokong aktivitinya.

Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad

Aktiviti pembangunan harta tanah dan pembinaan yang dijalankan oleh Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad (BDC Sarawak) terus berkembang pada tahun 2005. Jumlah stok dan kerja yang sedang berjalan mencatat peningkatan kukuh sebanyak 22.7% (2004: 20.1%) kepada RM80.9 juta pada akhir tahun 2005, mencakupi bahagian terbesar dalam jumlah aset (69.8%) BDC Sarawak.

Walau bagaimanapun, aktiviti pembiayaan BDC Sarawak telah mengalami trend menurun untuk sedekad yang lepas, kerana pembeli harta tanah beralih kepada pakej pembiayaan yang lebih kompetitif yang ditawarkan oleh institusi perbankan. Pada tahun 2005, pinjaman oleh BDC Sarawak terus menurun dengan pinjaman terkumpul berjumlah RM0.7 juta pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: RM0.9 juta), yang kebanyakannya terdiri daripada pinjaman yang diberikan kepada kakitangannya (96.7%) untuk pembelian harta kediaman. Sementara itu, jumlah pelaburan dalam anak syarikat dan syarikat sekutu menurun 12.5% kepada RM5.9 juta atau 5.1% daripada jumlah aset.

Deposit yang diterima daripada pembeli rumah (RM61.4 juta) menjadi sumber dana utama BDC Sarawak pada tahun 2005, mencakupi 52.9% daripada jumlah sumber (2004: 36.9%). BDC Sarawak juga terus bergantung pada dana pemegang saham (RM37.2 juta) dan pinjaman daripada institusi kewangan (RM6.9 juta). Kedua-duanya merupakan 38.1% daripada jumlah sumber (2004: 51.8%) untuk membiayai operasinya.

Institusi-Institusi Kewangan yang Lain

204 Syarikat Diskaun
204-205 Kumpulan Wang Simpanan dan Pencen
205-208 Modal Usaha Niaga
208-209 Industri Amanah Saham

Institusi-Institusi Kewangan yang Lain

Syarikat Diskaun

Sebagai sebahagian daripada rangka kerja untuk mewujudkan bank pelaburan, tujuh buah syarikat diskaun yang sedang beroperasi sekarang akan dirasionalisasikan dan digabungkan dengan syarikat broker saham dan broker universal bagi membentuk bank pelaburan. Hasil daripada proses rasionalisasi ini, sumber dan penggunaan dana telah menurun pada tahun 2005. Jumlah sumber yang digembleng oleh syarikat diskaun berkurang sebanyak RM5.9 bilion atau 18.5% (2004: +RM1.7 bilion atau 5.6%). Ini disebabkan terutamanya oleh deposit yang lebih rendah, yang menurun buat pertama kali sejak tahun 1999, sebanyak RM6.2 bilion atau pada kadar tahunan 22% (2004: +RM4.3 bilion atau 18.3%). Sehubungan dengan itu, dari segi penggunaan dana, penempatan antara bank berkurang dengan ketara sebanyak RM5.3 bilion kepada RM6.7 bilion (2004: +RM6.2 bilion kepada RM12 bilion).

Pelaburan dalam sekuriti adalah lebih rendah sedikit pada tahun 2005, iaitu pengurangan sebanyak RM0.5 bilion atau 2.9% (2004: -RM4.1 bilion atau –17.8%). Terdapat perubahan yang ketara dari segi jenis pelaburan yang dibuat oleh syarikat diskaun, dengan pengurangan yang nyata dalam pemegangan penerimaan jurubank (BA) dan sekuriti hutang swasta (PDS). Pegangan BA yang lebih rendah disebabkan oleh hasil instrumen ini yang lebih rendah. Pegangan PDS yang lebih rendah pula, sebahagiannya disebabkan oleh penyelarasan dalam portfolio pelaburan syarikat diskaun, sebagai sebahagian daripada proses rasionalisasinya. Sebaliknya, syarikat diskaun meningkatkan pemegangan sekuriti hutang Kerajaan sebanyak RM1.1 bilion atau pada kadar tahunan 63.2% (2004: +RM0.5 bilion atau 35.7%), terutamanya dalam bentuk Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS), dan sebahagian kecil dalam bentuk Terbitan Pelaburan Kerajaan (GII) dan Bil Perbendaharaan (TB). Di samping itu, pelaburan dalam bil Bank Negara Malaysia dan bon Khazanah lebih tinggi pada tahun 2005. Sebagai sebahagian daripada usaha pengagihan semula portfolio, syarikat diskaun juga menambah pemegangan Deposit Instrumen Boleh Niaga (NID), sebanyak RM1 bilion kepada RM1.6 bilion (2004: -RM0.3 bilion kepada RM0.6 bilion).

Pada tahun 2005, aktiviti berasaskan fi bagi syarikat diskaun secara relatif kekal stabil. Syarikat diskaun mengatur, menjadi pengurus utama dan pengurus bersama terbitan PDS yang bernilai RM3.4 bilion (2004: RM3.6 bilion), manakala jumlah yang ditanggung jamin sederhana pada RM0.8 bilion (2004: RM1.5 bilion) bagi 31 terbitan PDS (2004: 32 terbitan).

Jadual 8.1
Syarikat Diskaun: Sumber dan Kegunaan Dana

	Perubahan tahunan		Pada akhir tahun 2005
	2004	2005	
	RM juta		
Sumber:			
Dana modal yang diluluskan	264	-298	2,339
Deposit	4,344	-6,191	21,903
Pinjaman antara bank	-2,944	526	1,141
Lain-lain	38	48	593
Jumlah	**1,702**	**-5,916**	**25,976**
Kegunaan:			
Pelaburan dalam sekuriti:	-4,146	-555	18,554
Sekuriti hutang kerajaan	*475*	*1,140*	*2,943*
Sekuriti Kerajaan Malaysia	*572*	*686*	*2,093*
Bon Khazanah	*-173*	*251*	*575*
Bil BNM	*-365*	*516*	*516*
Sekuriti hutang swasta	*-3,033*	*-1,527*	*9,370*
Penerimaan jurubank	*822*	*-1,908*	*2,151*
Deposit instrumen boleh niaga	*-289*	*996*	*1,555*
Sekuriti hutang Cagamas	*-1,093*	*33*	*1,109*
Lain-lain	*-491*	*-56*	*335*
Penyimpanan antara bank	6,230	-5,316	6,723
Lain-lain	-382	-45	699
	2003	**2004**	**2005**
Bilangan syarikat diskaun	7	7	7

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan penggenapan.

Kumpulan Wang Simpanan dan Pencen

Hasil kajian Bank Negara Malaysia menunjukkan bahawa jumlah sumber kumpulan wang simpanan dan pencen mengembang sebanyak 10% kepada RM320.6 bilion pada tahun 2005. Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) masih merupakan kumpulan wang yang terbesar, mencakupi 82.3% daripada jumlah dana kumpulan wang simpanan dan pencen. Caruman terkumpul, yang mencakupi 89.9% daripada jumlah sumber kumpulan wang simpanan dan pencen, meningkat 10% pada akhir tahun 2005 (2004: 9%). Kadar peningkatan ini, yang terbesar sejak tahun 2000, terutamanya disebabkan oleh pertambahan ketara dalam caruman baru bersih sebanyak 17% (2004: 3.4%) dan 21.4% dalam dividen yang dikreditkan (2004: 14.8%). Pengeluaran yang lebih rendah sedikit dicatat pada tahun 2005 berbanding dengan pengeluaran pada tahun 2004.

Jadual 8.2
Kumpulan Wang Simpanan dan Pencen: Penunjuk Terpilih

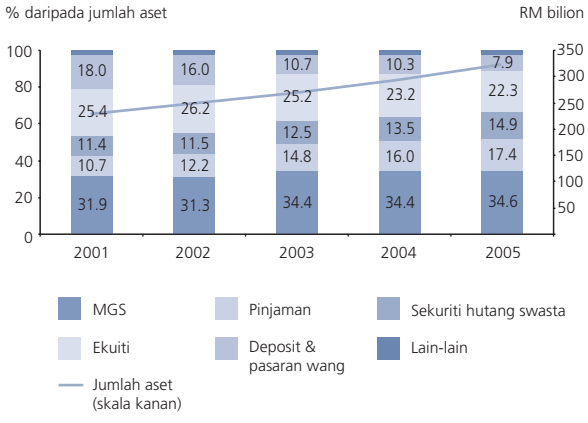
	2004	2005*a*
	RM juta	
Pada akhir tahun		
Bilangan pencarum ('000)	21,162	21,901
antaranya: KWSP	*10,716*	*11,055*
: PERKESO	*10,239*	*10,627*
Caruman terkumpul	262,039	288,203
Aset	291,493	320,645
antaranya: Pelaburan dalam Sekuriti Kerajaan Malaysia	*100,318*	*110,947*
Sepanjang tahun		
Caruman baru bersih	12,423	14,531
Caruman kasar	*26,226*	*28,313*
Pengeluaran	*13,803*	*13,783*
Dividen yang dikreditkan	10,705	12,993
Pendapatan pelaburan	13,458	15,561

a Awalan

Sumber: Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, Kumpulan Wang Amanah Pencen, Pertubuhan Keselamatan Sosial, Tabung Angkatan Tentera, Kumpulan Wang Simpanan Kakitangan Estet Malaysia, Kumpulan Wang Simpanan Guru-guru dan tiga kumpulan wang simpanan dan pencen yang lain.

Sebahagian besar dari peningkatan ketara dalam caruman baru bersih kepada kumpulan wang simpanan dan pencen sebanyak 17% berpunca daripada caruman kasar yang lebih tinggi. Pada tahun 2005, caruman kasar meningkat 8% (2004: 8.2%), mencerminkan pertumbuhan upah dan bilangan pencarum yang mapan. Di samping itu, pengeluaran daripada kumpulan wang simpanan dan pencen menurun sedikit, iaitu sebanyak 0.1% pada tahun 2005 (2004: +12.8%). Namun begitu, pengeluaran daripada KWSP bagi tujuan pelaburan meningkat 15.5%, seiring dengan jualan dana amanah saham yang lebih tinggi pada tahun itu.

Graf 8.1
Kumpulan Wang Simpanan dan Pencen: Komposisi Aset Utama



Pendapatan pelaburan yang lebih tinggi pada tahun 2005 membolehkan KWSP mengumumkan kadar dividen yang lebih tinggi untuk pencarumnya, iaitu sebanyak 5% (2004: 4.75%), kadar tertinggi sejak tahun 2002. Dengan pulangan yang lebih tinggi daripada pelaburan dalam sekuriti hutang swasta (PDS) dan aktiviti pemberian pinjaman, pendapatan kasar daripada pelaburan bertambah sebanyak 11.5% kepada RM13.1 bilion. Pulangan daripada pelaburan dalam instrumen hutang dan ekuiti oleh KWSP menyumbang sebanyak 56.1% daripada jumlah pendapatan pelaburan pada tahun 2005. Meskipun prestasi Bursa Malaysia lembap pada tahun 2005, pendapatan daripada pelaburan ekuiti mencatat pertumbuhan yang kukuh sebanyak 12.8%.

Dari segi komposisi aset kumpulan wang simpanan dan pencen, peruntukan tertumpu pada pelaburan yang menawarkan kadar pulangan yang lebih tinggi. Dengan persekitaran kadar faedah yang rendah secara relatif, pemegangan wang tunai dan aset hampir tunai berfaedah dan bersandarkan faedah, seperti deposit dalam sistem perbankan dan instrumen pasaran wang, dikurangkan. Di samping itu, pemegangan pelaburan berasaskan ekuiti menurun sedikit kepada 22.3% (2004: 23.2%). Walau bagaimanapun, bahagian PDS dan pinjaman terus meningkat, masing-masing kepada 14.9% dan 17.4%. Pada tahun 2005, terbitan PDS bertambah dengan ketara dan perkembangan ini menyebabkan pelaburan yang lebih tinggi dalam PDS oleh kumpulan wang simpanan dan pencen.

Modal Usaha Niaga

Pada tahun 2005, industri modal usaha niaga di Malaysia telah berkembang dengan pesat sebagai

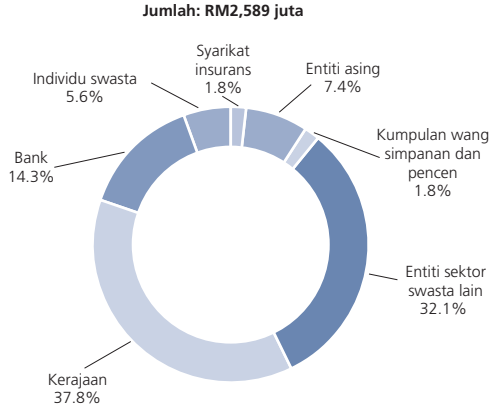
Jadual 8.3
Statistik Utama Industri Modal Usaha Niaga

	Pada akhir tahun 2004	**Pada akhir tahun 2005**
Dana modal usaha niaga (RM juta)	2,266.0	2,589.0
Jumlah pelaburan (RM juta)	1,058.0	1,441.5
Sumber tempatan (RM juta)	887.7	1,179.3
Sumber asing (RM juta)	170.3	262.2
Bilangan syarikat / dana modal usaha niaga	38	48
Bilangan syarikat pengurus dana modal usaha niaga	34	39
Bilangan syarikat penerima pelaburan	332	380
	Sepanjang tahun 2004	**Sepanjang tahun 2005**
Jumlah pelaburan (RM juta)	289.3	431.5
Sumber tempatan (RM juta)	248.4	338.2
Sumber asing (RM juta)	40.9	93.3
Bilangan syarikat penerima pelaburan	139	101

[1]Termasuk aktiviti peluputan

Sumber: Suruhanjaya Sekuriti

Graf 8.2
Sumber Modal Usaha Niaga
(% bahagian, pada akhir 2005)



Jadual 8.4
Pelaburan mengikut Peringkat sepanjang 2005

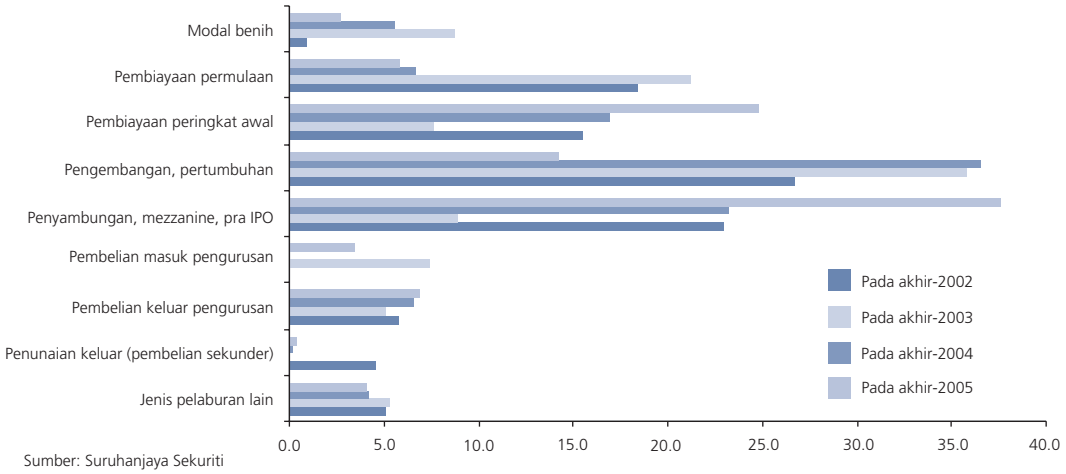
Bilangan Syarikat Penerima Pelaburan	101	
Peringkat Perniagaan	RM '000	% bahagian
Modal benih	11,643.1	2.7
Pembiayaan permulaan	25,116.0	5.8
Pembiayaan peringkat awal	107,276.3	24.9
Pengembangan, pertumbuhan	61,569.0	14.3
Penyambungan, mezzanine, pra IPO	162,204.8	37.6
Pembelian keluar pengurusan	29,664.0	6.9
Pembelian masuk pengurusan	14,700.0	3.4
Penunaian keluar (pembelian sekunder)	1,642.0	0.4
Jenis pelaburan lain	17,748.0	4.1
Jumlah	431,563.2	100.0

Sumber: Suruhanjaya Sekuriti

sumber alternatif bagi pembiayaan kepada ekonomi, dengan peningkatan dalam jumlah dana untuk pelaburan dan tahap penyertaan peserta industri yang lebih tinggi. Jumlah pelaburan daripada sumber tempatan dan asing, bilangan syarikat pengurusan dana modal usaha niaga dan bilangan pelaburan juga bertambah sepanjang tahun 2005. Jumlah dana yang ada untuk pelaburan modal usaha niaga meningkat 14.3% kepada RM2.6 bilion. Kedua-dua pelaburan daripada sumber dalam negeri dan pelaburan daripada sumber asing masing-masing mencatat pertumbuhan yang ketara sebanyak 32.8% dan 54%. Pada akhir tahun 2005, jumlah bilangan syarikat penerima pelaburan bertambah kepada 380 syarikat dengan jumlah pelaburan sebanyak RM1.4 bilion. Dana yang dilaburkan pada tahun itu meningkat 49.2% kepada RM431.5 juta ke dalam 101 syarikat penerima pelaburan (2004: meningkat 27.3% kepada RM289.3 juta ke dalam 139 syarikat penerima pelaburan).

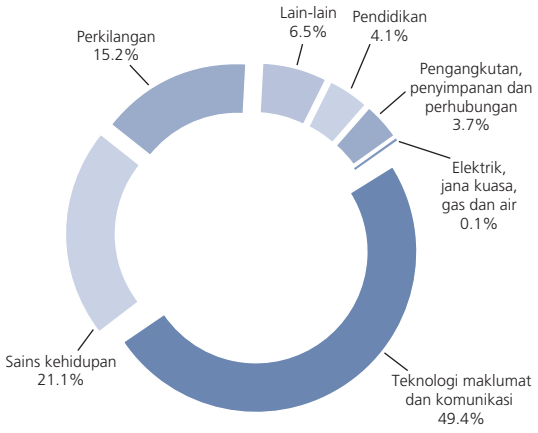
Cradle Investment Program (CIP) yang ditadbirkan dan diurus oleh Malaysia Venture Capital Management Berhad (MAVCAP), terus menyediakan pembiayaan modal prabenih dan sokongan keusahawanan kepada usahawan yang mempunyai komitmen untuk membangunkan dan mengkomersialkan idea mereka. Pada akhir tahun 2005, jumlah geran yang diluluskan ialah RM7.5 juta dan telah diberikan kepada lebih daripada 150 penerima. Dengan tumpuan utama pelaburan CIP pada inovasi teknologi, kebanyakan dana adalah untuk idea yang berkaitan dengan sektor ini, seperti pembangunan perisian, barangan pengguna/perniagaan dan e-perkhidmatan. Strategi

Graf 8.3
Pelaburan Terkumpul mengikut Peringkat (% bahagian)



Sumber: Suruhanjaya Sekuriti

Graf 8.4
Pelaburan pada tahun 2005
(% bahagian daripada jumlah)



perkongsian CIP dengan rakan kongsi industri yang terselaras dan tidak terselaras, yang termasuk pelbagai rakan komuniti teknologi dan pelaburan, membolehkan program itu berkembang sebagai sumber aliran urus niaga baru bagi firma modal usaha niaga dan firma ekuiti swasta, dan juga syarikat lain. Pelaksanaan melalui Cradle's Ideas Bank memperkukuh rangkaian antara penerima geran CIP dengan komuniti yang melabur dan media. Ini penting terutamanya untuk menyediakan publisiti dan kesedaran mengenai kejayaan yang menambahkan pendedahan untuk rakan kongsi CIP.

Jadual 8.5
Pelaburan Terkumpul Modal Usaha Niaga mengikut Sektor

	Pada akhir 2005	
	RM '000	% bahagian
Teknologi maklumat dan komunikasi	661,189.2	45.9
Perkilangan	292,906.2	20.3
Sains kehidupan	270,574.1	18.8
Pendidikan	59,325.0	4.1
Elektrik, jana kuasa, gas dan air	4,740.0	0.3
Perniagaan borong, runcit, restoran dan hotel	12,024.0	0.8
Perkhidmatan pembiayaan, insurans, harta tanah dan perniagaan	15,963.2	1.1
Pembinaan	100.0	0.0
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	15,970.0	1.1
Lain-lain	108,748.4	7.5
Jumlah	**1,441,540.2**	**100.0**

Sumber: Suruhanjaya Sekuriti

Sebagai salah sebuah daripada beberapa syarikat modal usaha niaga untuk menyediakan pembiayaan benih dan peringkat awal, MAVCAP terus membiayai syarikat sambil mengekalkan tumpuan pelaburan pada ICT berdasarkan mandat yang diberi oleh Kerajaan. Pada tahun 2005, 17 syarikat penerima pelaburan menerima dana daripada MAVCAP. Kebanyakan syarikat penerima pelaburan yang diberi dana oleh MAVCAP adalah dalam urus niaga berkaitan sains hayat, bioteknologi, pertanian dan tenaga yang boleh diperbaharui.

Sejajar dengan usaha Kerajaan membenarkan sektor swasta menerajui pertumbuhan, sumbangan dana bagi pelaburan modal usaha niaga daripada entiti sektor swasta dalam negeri sekali lagi mencatat peningkatan yang ketara sebanyak 20% pada tahun 2005 (2004: 35.1%). Pada tahun itu, dana daripada sumber asing mencatat pertumbuhan tertinggi, diikuti oleh dana daripada entiti bank dan entiti sektor swasta lain. Pada akhir tahun itu, Kerajaan kekal sebagai penyumbang terbesar dana modal usaha niaga.

Dari segi peringkat, pelaburan modal usaha niaga pada tahun 2005 terus tertumpu pada peringkat pengembangan/pertumbuhan, pengantaraan/mezanin/pra IPO dan peringkat awal. Pelaburan ini mewakili lebih daripada 75% daripada semua pelaburan modal usaha niaga pada tahun 2005. Dari segi bahagian, pelaburan pada peringkat lebih berisiko, iaitu peringkat modal benih dan modal permulaan, menurun daripada 12.3% pada tahun 2004 kepada 8.5% pada tahun 2005. Pelaburan pada peringkat lain meningkat sedikit.

Dari segi pelaburan terkumpul mengikut peringkat, peringkat pengembangan/pertumbuhan, pengantaraan/mezanin/pra IPO dan modal permulaan masih merupakan peringkat perniagaan utama yang menerima sejumlah besar pembiayaan modal usaha niaga sejak tahun 2003.

Seperti pada tahun lepas, dari segi pelaburan mengikut sektor, sektor teknologi maklumat dan komunikasi (ICT), sektor sains hayat dan sektor perkilangan terus menerima pembiayaan terbesar. Secara keseluruhan, jumlah modal usaha niaga dalam ketiga-tiga sektor ini mencakupi 85.7% daripada jumlah pelaburan yang dibuat pada tahun 2005 (2004: 77.3% daripada jumlah pelaburan). Dari segi saiz dana terkumpul pada akhir tahun 2005, sektor yang menerima pelaburan modal usaha niaga terbesar ialah sektor ICT (49.4% daripada jumlah), sektor sains hayat (21.1%) dan sektor perkilangan (15.2%). Ketiga-tiga sektor, apabila digabungkan, mencakupi sebanyak RM1.2 bilion atau 85% daripada jumlah dana yang dilaburkan. Pada

tahun 2005, dana modal usaha niaga dalam negeri tertumpu pada sektor ICT (53.6%), perkilangan (17%) dan sains hayat (11.1%), sementara pelaburan dana modal usaha niaga asing tertumpu pada sektor sains hayat (57.4%), ICT (34.1%) dan perkilangan (8.5%). Peralihan dalam pilihan pelaburan yang nyata seperti yang pernah dialami pada tahun 2004, terus dialami pada tahun 2005. Kebanyakan pelaburan modal usaha niaga daripada sumber dalam negara lebih tertumpu pada sektor ICT, iaitu peralihan daripada tumpuan yang diberikan sebelumnya iaitu pada sektor perkilangan, sementara dana modal usaha niaga asing terus tertumpu kepada sektor sains hayat.

Pertumbuhan industri modal usaha niaga meningkat dengan ketara untuk menyokong pendanaan yang mapan bagi sektor pertumbuhan baru dan juga sebagai sumber alternatif bagi pembiayaan ekonomi. Walaupun begitu, sementara banyak inisiatif yang diambil untuk mewujudkan pembiayaan alternatif dalam bentuk ini, ruang bagi penambahbaikan seterusnya adalah masih luas. Pembangunan industri modal usaha niaga perlu terus dipelbagaikan untuk memenuhi keperluan pembiayaan penerima pelaburan yang berpotensi di peringkat benih.

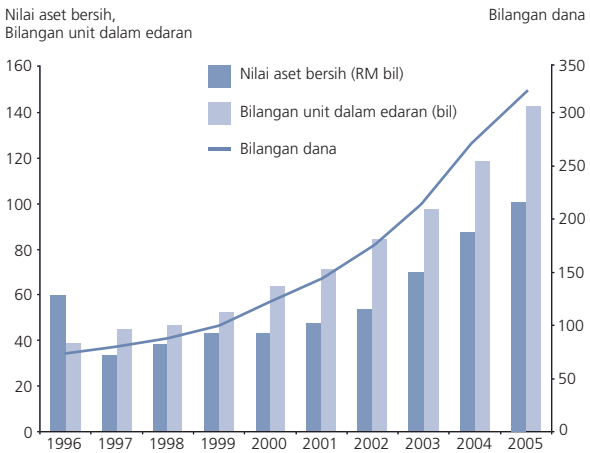
Industri Amanah Saham

Industri amanah saham terus berkembang pada tahun 2005, dengan pelancaran lebih banyak dana baru dan pertambahan bilangan unit dalam edaran. Nilai aset bersih industri terus berkembang 12.7% dan mencakupi 14.2% daripada jumlah permodalan pasaran ekuiti pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 12.1%). Pada tahun itu, sejumlah 51 dana amanah saham baru dilancarkan (62 pada tahun 2004), menambahkan bilangan dana kepada 332 pada akhir tahun 2005 (281 pada akhir 2004). Pertambahan yang mapan dalam bilangan amanah saham yang dilancarkan mencerminkan keyakinan yang berterusan terhadap amanah saham sebagai satu instrumen pelaburan untuk mengakses portfolio yang lebih pelbagai. Jualan kasar unit kekal tinggi sepanjang tahun 2005 dengan peningkatan sebanyak 25.3% (33.4% pada tahun 2004). Meskipun terdapat kadar pembelian balik yang secara relatif lebih tinggi pada tahun 2005, industri ini mencatat jualan bersih tahunan yang mantap sebanyak RM14.9 bilion atau 18.2% lebih tinggi daripada tahun sebelumnya (RM12.6 bilion atau 81.9% pada tahun 2004).

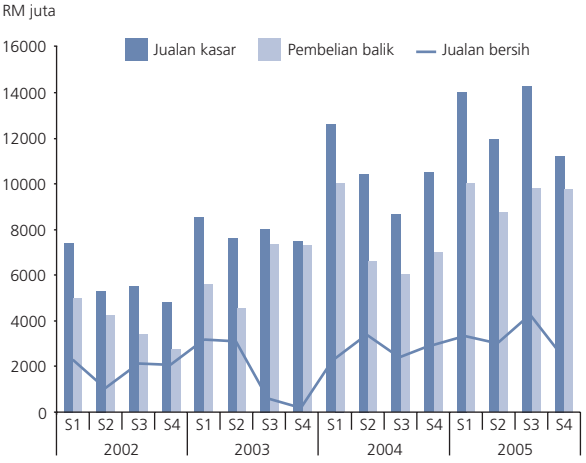
Berkuat kuasa 1 April 2005, aras ambang untuk melabur dalam dana di luar negeri oleh syarikat amanah saham telah dinaikkan daripada 10% kepada 30% daripada jumlah nilai aset bersih kesemua dana pemastautin yang diuruskan oleh sesebuah syarikat amanah saham. Hasilnya, lebih banyak dana global ditubuhkan pada tahun 2005. Daripada 51 dana amanah saham baru yang dilancarkan pada tahun itu, 13 merupakan dana global yang ditubuhkan untuk pelaburan dalam sekuriti asing, sama ada secara langsung ataupun melalui hubungan dengan dana amanah saham asing.

Usaha yang berterusan untuk menggalakkan lagi pembangunan industri amanah saham Islam telah membawa kepada pertumbuhan positif yang berterusan dari segi nilai aset bersih bagi industri itu. Pada tahun 2005, sejumlah 12 dana Islam baru dilancarkan (15

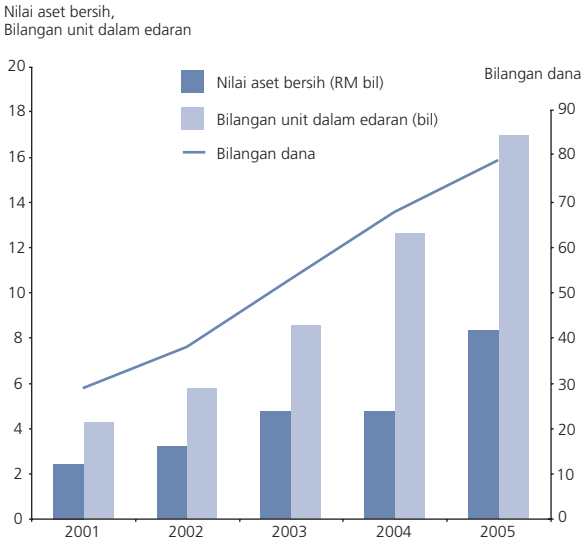
Graf 8.5
Industri Unit Amanah - Nilai Aset Bersih, Unit dalam Edaran dan Bilangan Dana



Graf 8.6
Industri Unit Amanah - Jualan Kasar, Pembelian Balik dan Jualan Bersih



Graf 8.7
Unit Amanah Islam - Nilai Aset Bersih, Unit dalam Edaran dan Bilangan Dana



pada tahun 2004), menjadikan jumlah dana Islam 77 kesemuanya. Nilai aset bersih dana Islam, yang meningkat 25.5%, mencakupi 8.6% daripada jumlah nilai aset bersih industri amanah saham pada akhir tahun 2005 (akhir tahun 2004: 7.7%).

Kerajaan telah mengambil langkah lanjut bagi mempercepat pembangunan Amanah Pelaburan Harta Tanah (REIT) yang dinamik dan kompetitif di Malaysia. Garis Panduan REIT telah disemak oleh pihak Suruhanjaya Sekuriti, bertujuan untuk menarik minat peserta baru dan meningkatkan kesedaran di kalangan peserta industri tempatan dan pemilik/pemaju harta tanah tentang manfaat penubuhan REIT. Pada akhir tahun 2005, tiga REIT telah berjaya disenaraikan di Papan Utama Bursa Malaysia, menjadikan jumlah bilangan REIT yang disenaraikan kepada enam, sementara satu lagi REIT masih belum tersenarai. Peneriman REIT sebagai satu instrumen tambahan bagi pelabur setakat ini cukup menggalakkan. Jumlah urus niaga bagi REIT yang tersenarai di Bursa Malaysia meningkat dengan ketara kepada RM341.6 juta pada tahun 2005 (RM11.8 juta pada tahun 2004).

Untuk membangunkan lagi pembangunan industri amanah saham Malaysia, Kerajaan terus berusaha mencari jalan untuk mewujudkan persekitaran dalam negara yang sesuai untuk memaksimumkan potensi bagi industri amanah saham. Suruhanjaya Sekuriti secara berterusan mengeluarkan garis panduan bagi produk baru dan menyemak peraturan bagi dana penghantar, dana bagi dana-dana dan dana borong bagi menggalakkan penyertaan yang lebih meluas di kalangan pelabur runcit dan institusi. Beberapa sekatan atas pelaburan telah ditarik balik untuk memberi lebih kefleksibelan kepada pengurus dana amanah saham untuk melabur dalam pelbagai instrumen yang bakal menyediakan pelabur dengan spektrum mandat risiko-pulangan yang meluas.

Tahap penembusan, seperti yang diukur oleh nisbah nilai aset bersih industri amanah saham kepada modal pasaran ekuiti, meningkat kepada 14% daripada 12% pada tahun 2004. Walaupun nisbah ini kekal rendah berbanding dengan negara yang mempunyai sistem kewangan yang lebih matang, ia menunjukkan peluang bagi industri amanah saham untuk berkembang maju sebagai instrumen pelaburan yang penting bagi pelabur Malaysia.

Pasaran Kewangan

212-213 Tinjauan Keseluruhan
213-215 Pasaran Wang
215-216 Pasaran Pertukaran Mata Wang Asing
216-219 Pasaran Ekuiti
219-222 *Rencana: Langkah-langkah Utama Pasaran Modal pada Tahun 2005*
222-228 Pasaran Bon
228-229 Pasaran Bursa Dagangan Derivatif

Pasaran Kewangan

TINJAUAN KESELURUHAN

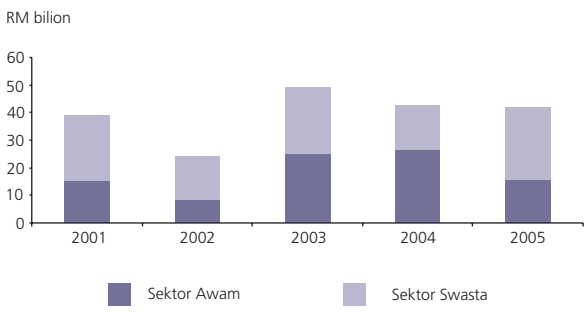
Persekitaran operasi dalam pasaran kewangan dipengaruhi oleh beberapa episod aliran modal yang lebih besar, tekanan harga minyak dan inflasi yang meningkat dalam keadaan mudah tunai yang lebih daripada mencukupi dan keinginan mengambil risiko yang lebih tinggi. Kadar hasil yang secara relatif rendah dalam pasaran bon menyediakan keadaan yang menggalakkan bagi aktiviti pembiayaan oleh sektor korporat. Volatiliti dalam kadar pertukaran mata wang utama, apungan ringgit berbanding dengan sekumpulan mata wang dan jangkaan kenaikan kadar faedah menyebabkan pertambahan aktiviti perlindungan nilai dalam pasaran pertukaran asing dan niaga hadapan kewangan.

Keadaan yang memberangsangkan dalam pasaran kewangan menyumbang kepada aktiviti untuk memperoleh dana yang aktif oleh sektor swasta.

Pada tahun 2005, dana bersih yang diperoleh dalam pasaran modal berjumlah RM41.7 bilion, walaupun lebih rendah sedikit berbanding dengan jumlah yang diperoleh pada tahun sebelumnya (2004: RM42.7 bilion). Jumlah dana yang besar terus diperoleh pada tahun 2005 membuktikan peranan penting yang dimainkan oleh pasaran modal dalam menggembleng dan menyalurkan dana berdasarkan pembiayaan kompetitif yang berasaskan pasaran. Yang nyata, dana bersih yang diperoleh sektor swasta mencakupi bahagian yang lebih besar sebanyak 62.1% daripada jumlah keseluruhan (2004: 37.5%). Ini disebabkan oleh keperluan pembiayaan yang lebih tinggi hasil pengukuhan aktiviti sektor swasta pada tahun 2005.

Pasaran sekuriti hutang swasta (PDS) mengalami aktiviti pemerolehan dana yang aktif pada tahun 2005. Syarikat-syarikat meningkatkan terbitan PDS untuk mengambil kesempatan daripada keluk kadar hasil jangka panjang yang mendatar dan kadar hasil benar rendah dalam persekitaran mudah tunai yang berlebihan berikutan permintaan terhadap sekuriti jangka panjang. Jumlah terbitan PDS bersih sebanyak RM19.6 bilion adalah yang tertinggi dicatat semenjak tahun 2000. Pada akhir tahun 2005, pembiayaan PDS mencakupi 24% daripada jumlah pembiayaan hutang kepada sektor swasta, melengkapi sistem perbankan dalam menyediakan pembiayaan jangka panjang kepada sektor korporat. Sementara itu, jumlah dana yang diperoleh dalam pasaran ekuiti hanya rendah sedikit meskipun prestasi pasaran kurang

Graf 9.1
Dana Bersih yang Diperoleh daripada Pasaran Modal oleh Sektor Awam dan Swasta



Jadual 9.1
Dana yang Diperoleh daripada Pasaran Modal

	2004	*2005a*
	RM juta	
Oleh Sektor Awam		
Sekuriti Kerajaan (kasar)	43,173	28,276
Tolak Penebusan	18,200	15,800
Tolak Milikan Kerajaan	0	0
Bersamaan Penerimaan bersih Persekutuan	24,973	12,476
Bon Khazanah (bersih)	-1,198	833
Terbitan Pelaburan Kerajaan (bersih)	1,423	1,000
Bon Simpanan Malaysia/Bon Simpanan Merdeka (bersih)	1,474	1,516
Dana Bersih yang Diperoleh Sektor Awam	**26,671**	**15,825**
Oleh Sektor Swasta		
Saham	6,475	6,315
Sekuriti Hutang Swasta		
Terbitan (kasar)	36,340	38,196
Tolak Penebusan	26,814	18,617
Bersamaan Terbitan bersih	9,526	19,579
Dana Bersih yang Diperoleh Sektor Swasta	**16,001**	**25,894**
Dana Bersih yang Diperoleh daripada Pasaran Modal	**42,672**	**41,719**
Terbitan bersih sekuriti jangka pendek (bersih) [1]	-3,208	1,579
Jumlah	**39,465**	**43,297**

[1] Merujuk kepada Kertas Perdagangan dan Nota Cagamas.
a Awalan

menggalakkan pada tahun 2005. Sejumlah 79 syarikat disenaraikan di Bursa Malaysia, dan lebih daripada separuh (46 syarikat) daripada penyenaraian ini adalah syarikat bermodal kecil dan sederhana yang disenaraikan dalam Pasaran MESDAQ. Pasaran MESDAQ kekal sebagai satu saluran alternatif bagi syarikat untuk memperoleh pembiayaan ekuiti.

Dana yang diperoleh sektor awam menurun 40.6% disebabkan terutamanya oleh terbitan sekuriti kerajaan yang lebih rendah kerana Kerajaan masih lagi meneruskan fasa konsolidasi fiskalnya. Kerajaan membuat terbitan sulung Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS) bertempoh matang 20 tahun dan Terbitan Pelaburan Kerajaan (GII) bertempoh matang 7 tahun, bertujuan untuk memanjangkan keluk kadar hasil tanda aras bagi pasaran hutang secara Islam dan konvensional.

Pasaran pertukaran asing antara bank Kuala Lumpur mencatat peningkatan yang ketara dalam urus niaga semerta (spot) dan swap disebabkan aktiviti perlindungan nilai yang meningkat bagi tujuan perdagangan dan pelaburan, berikutan volatiliti yang besar dalam kadar pertukaran mata wang utama. Di samping itu, pergerakan aliran spekulatif jangka pendek yang besar dan pemansuhan tambatan ringgit juga menyumbang kepada aktiviti pasaran yang lebih tinggi.

Aktiviti dalam pasaran wang menurun sedikit. Jumlah deposit antara bank yang lebih kecil diimbangi oleh pertumbuhan yang sederhana yang dicatat dalam instrumen pasaran wang. Urus niaga dalam instrumen pasaran wang tertumpu kepada MGS, dengan peningkatan yang ketara dalam urus niaga repo berikutan pengenalan ISCAP (*Institutional Securities Custodian Programme*), dan pengenalan kemudahan pemberian pinjaman sekuriti untuk peniaga utama oleh Bank Negara Malaysia bagi meningkatkan pasaran repo.

Di Bursa Malaysia Derivatives, walaupun aktiviti dagangan tertumpu kepada kontrak niaga hadapan Minyak Sawit Mentah (CPO) dan KLCI (92.3% daripada jumlah urus niaga), kontrak niaga hadapan KLIBOR bertempoh matang 3 bulan yang berkaitan dengan kadar faedah, dan kontrak niaga hadapan MGS bertempoh matang 3 tahun mencatat jumlah yang lebih tinggi. Minat terbuka terhadap kontrak niaga hadapan kewangan ini meningkat pada suku keempat, mencerminkan penyertaan oleh institusi kewangan yang meningkat dalam mengambil kedudukan melindung nilai terhadap jangkaan kenaikan kadar faedah. Sementara itu, aktiviti dagangan kontrak niaga hadapan CPO menurun disebabkan terutamanya oleh volatiliti yang berkurang dalam harga CPO.

Dari segi pembangunan, Bank Negara Malaysia dan pihak berkuasa yang berkaitan mengambil langkah selanjutnya untuk mempertingkatkan infrastruktur dan kecekapan pasaran kewangan. Langkah khusus juga dilaksanakan untuk membangunkan pasaran kewangan Islam. Langkah-langkah yang diperkenalkan, antara lainnya, bertujuan untuk menggalakkan mudah tunai dalam pasaran bon, meliberalisasikan peraturan terhadap urus niaga pertukaran mata wang asing, memperluaskan kaedah pengurusan risiko, memudahkan pengenalan produk baru dan mempertingkatkan sistem penyebaran maklumat. Keterangan lanjut terdapat dalam rencana **Langkah-langkah Utama Pasaran Modal pada Tahun 2005.**

Pasaran Wang

Aktiviti dalam pasaran wang merosot sedikit pada tahun 2005. Jumlah dagangan deposit antara bank lebih kecil berbanding dengan tahun 2004, sementara jumlah dagangan instrumen pasaran wang mencatat pertumbuhan yang sederhana.

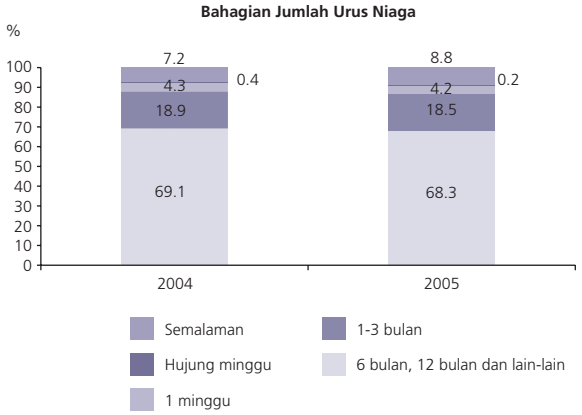
Jumlah urus niaga deposit antara bank lebih rendah sebanyak RM887.6 bilion pada tahun 2005 (2004: RM1,057.5 bilion). Sebahagian besar dagangan terus

Jadual 9.2
Pasaran Wang[1]

	2004		2005	
	Jumlah (RM bilion)	Perubahan tahunan (%)	Jumlah (RM bilion)	Perubahan tahunan (%)
Jumlah urus niaga pasaran wang	**1,665.9**	**3.0**	**1,622.0**	**-2.6**
Deposit antara bank	**1,057.5**	**-2.5**	**887.6**	**-16.1**
Instrumen pasaran wang	**608.4**	**14.3**	**734.5**	**20.7**
Repos	118.6	170.8	264.4	122.9
Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS)	193.3	-16.5	179.4	-7.2
Bil Perbendaharaan	17.1	72.1	12.9	-24.6
Bil Bank Negara	74.1	18.5	72.8	-1.8
Bon Cagamas	38.6	50.7	16.3	-57.9
Nota Cagamas	4.4	-72.8	0.0	-100.0
Penerimaan Jurubank (BA)	48.0	28.6	44.2	-8.0
Instrumen Deposit Boleh Niaga (NID)	36.3	-15.8	39.0	7.5
Terbitan Pelaburan Kerajaan	35.9	4.0	43.2	20.5
Bon Khazanah	17.6	-6.3	20.0	13.6
Bil Perbendaharaan Islam Malaysia	1.2	t.d.	4.5	265.6
Bon Cagamas Islam	2.1	2,397.6	1.8	-14.1
Nota Boleh Niaga Bank Negara	21.2	137.6	36.1	70.5

[1] Semua data diperolehi daripada Sistem Automatik Sepenuhnya untuk Terbitan/ Tender (FAST), kecuali BA and NID yang sumbernya daripada broker pasaran wang.

Graf 9.2
Deposit Antara Bank

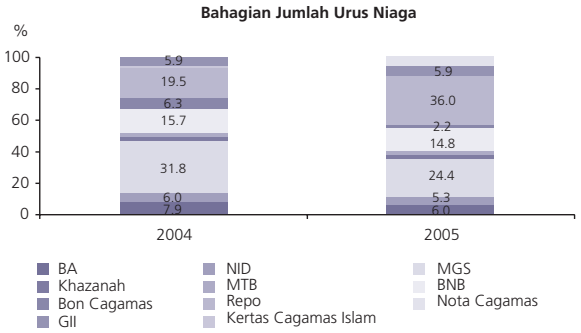


bertumpu dalam pasaran jangka pendek dengan tempoh pemegangan semalaman dan hujung minggu terus digunakan secara aktif untuk tujuan penjelasan dan mudah tunai. Urus niaga deposit antara bank yang lebih rendah mencerminkan sebahagiannya pengurangan yang kecil mudah tunai dalam pasaran deposit antara bank berikutan aliran keluar dana asing spekulatif jangka pendek dan juga kecenderungan pasaran untuk berniaga instrumen pasaran wang.

Dari segi urus niaga instrumen pasaran wang, jumlah urus niaga meningkat kepada RM734.5 bilion pada tahun 2005 (2004: RM608.4 bilion). Terdapat peningkatan ketara dalam urus niaga repo pada tahun itu, seperti yang dicerminkan oleh peningkatan aktiviti dalam pasaran repo bagi Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS). Peningkatan penggunaan repo, berikutan pengenalan ISCAP (Program Penjagaan Sekuriti untuk Pelabur Institusi), dan pengenalan kemudahan pinjaman sekuriti untuk peniaga utama pada tahun 2005, telah memberikan kesan ketara kepada jumlah urus niaga MGS dalam pasaran repo. Pengenalan ISCAP memudahkan pelabur institusi melepaskan pegangan kaptif MGS, sementara kemudahan pinjaman sekuriti mewujudkan lebih banyak aktiviti penggerak pasaran (market making), termasuk penggunaan pasaran repo untuk melindung kedudukan jualan singkat.

Jumlah urus niaga keseluruhan dalam pembelian dan penjualan langsung instrumen lebih rendah berbanding dengan tahun 2004, terutamanya kerana urus niaga langsung MGS yang lebih rendah, berjumlah RM179.4 bilion pada tahun 2005 (2004: RM193.3 bilion). Ini adalah hasil daripada terbitan bersih MGS oleh Kerajaan yang lebih rendah sebanyak RM12.5 bilion pada tahun 2005,

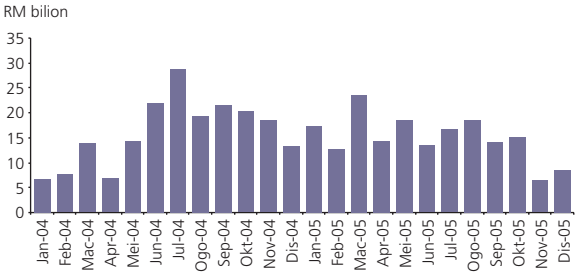
Graf 9.3
Instrumen Pasaran Wang



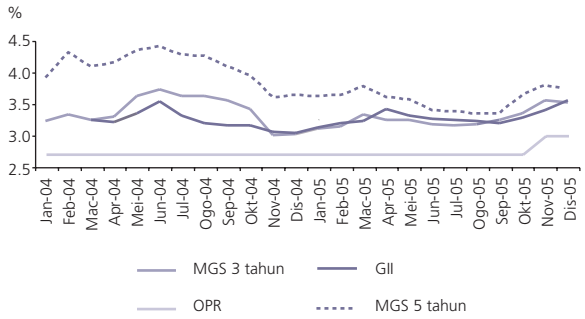
iaitu hanya separuh daripada tahun sebelumnya (RM25 bilion pada tahun 2004). Di samping itu, urus niaga langsung dalam pasaran MGS turut dipengaruhi oleh jangkaan terhadap arah kadar faedah. Pada suku terakhir tahun 2005, permintaan telah terjejas oleh ketidaktentuan penawaran MGS. Walaupun aktiviti bukan pemastautin dalam urus niaga MGS meningkat pada tahun 2005, aktiviti mereka hanya memberikan kesan minimum atas jumlah urus niaga dan hasil MGS, kerana permintaan MGS oleh pelabur dalam negeri kekal kukuh. Ini jelas terutamanya pada suku keempat, apabila permintaan yang kukuh oleh pelabur dalam negeri mengurangkan tekanan atas harga MGS untuk berubah dengan ketara akibat jualan oleh pelabur bukan pemastautin.

Pada tahun 2005, permintaan terhadap bon berlandaskan prinsip Islam dalam pasaran langsung terus meningkat. Ini jelas kelihatan pada jumlah urus niaga Terbitan Pelaburan Kerajaan (GII) dan Bon Khazanah yang lebih tinggi, yang masing-masing meningkat kepada RM43.2 bilion dan RM20.0 bilion (2004: masing-masing RM35.9 bilion dan RM17.6 bilion). Pada tahun 2005, GII baru yang berasaskan keuntungan dengan tempoh matang 10 tahun, telah diperkenalkan sebagai instrumen tambahan kepada GII

Graf 9.4
Urus Niaga MGS



Graf 9.5
Kadar Hasil Instrumen Pasaran Wang Jangka Panjang

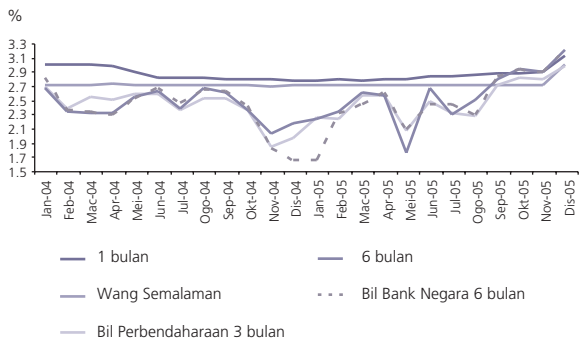


berasaskan diskaun sedia ada. Terbitan GII yang berasaskan keuntungan bertujuan memenuhi permintaan terhadap sekuriti yang mematuhi Syariah yang semakin meningkat.

Dari segi bon dan nota Cagamas, termasuk kertas Cagamas berlandaskan prinsip Islam, jumlah urus niaga merosot kepada RM18.1 bilion pada tahun 2005 (2004: RM45.1 bilion) disebabkan terutamanya oleh terbitan yang lebih rendah sebanyak RM2.5 bilion pada tahun itu (2004: RM9.3 bilion).

Urus niaga instrumen pasaran wang dengan tempoh matang kurang dari satu tahun adalah bercampur-campur. Pada tahun 2005, deposit sistem perbankan yang lebih tinggi mendorong institusi perbankan untuk meningkatkan pewujudan dan urus niaga Instrument Deposit Boleh Niaga (NID). Sementara itu, jumlah urus niaga Bil Perbendaharaan Malaysia lebih rendah memandangkan jumlah terbitan yang lebih kecil dan kadar hasil yang rendah. Jumlah urus niaga Bil Bank Negara hanya merosot sedikit pada tahun 2005 kepada RM72.8 bilion (2004: RM74.1 bilion), mencerminkan permintaan lebih kukuh oleh pelabur bukan pemastautin.

Graf 9.6
Kadar Hasil Kertas Pasaran Wang & Deposit Jangka Pendek

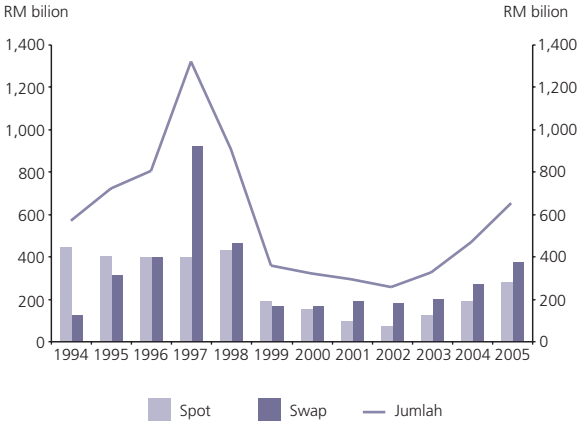


Sebaliknya, jumlah urus niaga Nota Boleh Niaga Bank Negara (BNNN) dan Bil Perbendaharaan Islam Malaysia (MITB) lebih tinggi, iaitu masing-masing pada RM36.1 bilion dan RM4.5 bilion (2004: masing-masing pada RM21.2 bilion dan RM1.2 bilion). Perkembangan ini mencerminkan sebahagiannya peningkatan dalam penawaran instrumen ini dalam suasana permintaan daripada peserta pasaran wang terhadap aset mudah tunai yang mematuhi Syariah yang semakin bertambah, dan juga daripada jumlah aktiviti urus niaga bukan pemastautin yang ketara.

Pasaran Pertukaran Mata Wang Asing

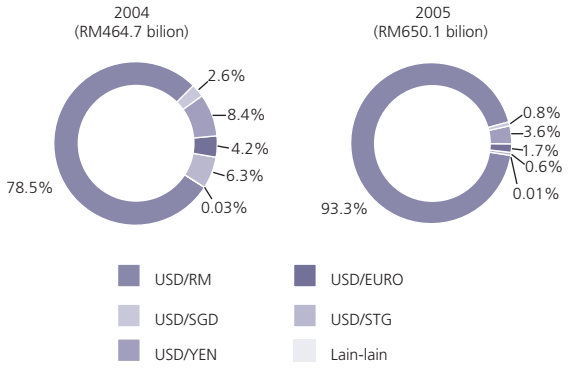
Dalam pasaran pertukaran mata wang asing antara bank Kuala Lumpur, jumlah purata harian bagi urus niaga pertukaran mata wang asing antara bank semerta dan swap meningkat 40% pada tahun 2005. Urus niaga semerta meningkat 45%, sementara swap mencatat peningkatan sebanyak 36%. Peningkatan dalam jumlah urus niaga disebabkan sebahagian besarnya oleh peningkatan aktiviti perlindungan nilai bagi tujuan perdagangan dan pelaburan, yang timbul akibat volatiliti dalam kadar pertukaran mata wang utama pada tahun itu. Peserta pasaran juga berusaha untuk mengurus pendedahan mereka terhadap risiko mata wang secara aktif, sebelum dan juga selepas peralihan daripada kadar pertukaran tetap ringgit kepada apung terurus ringgit berbanding dengan

Graf 9.7
Jumlah Urus Niaga Antara Bank dalam Pasaran Pertukaran Mata Wang Asing Kuala Lumpur



Nota: Data dari tahun 2002 dan seterusnya adalah berdasarkan Sistem Pemantauan Operasi Ringgit (ROMS) yang baru, manakala data bagi tahun-tahun sebelumnya adalah berdasarkan urus niaga lapan Peniaga yang Dibenarkan.

Graf 9.8
Urus niaga dalam Pasaran Pertukaran Mata Wang Asing Kuala Lumpur mengikut Mata Wang



sekumpulan mata wang. Pasaran pertukaran mata wang asing Kuala Lumpur turut mengalami aliran portfolio yang lebih besar pada tahun itu, yang menyumbang kepada peningkatan aktiviti pasaran. Peningkatan jumlah ini lebih ketara dalam tempoh selepas perubahan rejim kadar pertukaran mata wang pada 21 Julai 2005. Oleh itu, jumlah urus niaga lebih tinggi pada separuh kedua tahun 2005 dan menyumbang kepada 57% daripada jumlah urus niaga pada tahun itu.

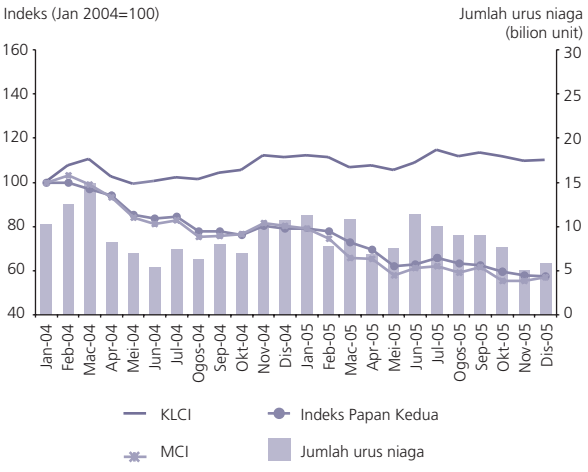
Dari segi komposisi, urus niaga dalam pasaran pertukaran mata wang asing Kuala Lumpur terutamanya melibatkan ringgit, yen, euro, dolar Singapura dan paun sterling berbanding dengan dolar AS. Dolar AS terus digunakan sebagai mata wang pilihan dalam penyelesaian urus niaga perdagangan dan akaun modal. Oleh itu, urus niaga dolar AS berbanding dengan ringgit menguasai pasaran pertukaran mata wang asing Kuala Lumpur. Bahagian urus niaga dolar AS - ringgit daripada jumlah urus niaga dalam pasaran pertukaran mata wang asing terus meningkat sebanyak 66% pada tahun 2005 berbanding dengan tahun 2004. Hasilnya, bahagian urus niaga dolar AS - ringgit terus menunjukkan trend meningkat, dan pada tahun 2005 mencakupi sebanyak 93.3% daripada jumlah urus niaga dalam pasaran pertukaran mata wang asing Kuala Lumpur. Berikutan pembebasan tambatan ringgit, bahagian urus niaga dolar AS - ringgit berbanding dengan jumlah urus niaga meningkat daripada 91.8% pada tempoh 1 Januari – 21 Julai 2005 kepada 94.8% pada tempoh 22 Julai – 31 Disember. Sebaliknya, bahagian urus niaga yang melibatkan pasangan mata wang lain berkurangan. Bahagian urus niaga yang melibatkan yen dan euro, masing-masing menurun daripada 8.4% dan 4.2% pada tahun 2004 kepada 3.6% dan 1.7%, pada tahun 2005. Selain itu, terdapat pengurangan dalam urus niaga yang melibatkan dolar Singapura dan paun sterling, masing-masing menurun daripada 2.6% dan 6.3% daripada jumlah urus niaga pada tahun 2004 kepada 0.8% dan 0.6% pada tahun 2005.

Pasaran Ekuiti

Sepanjang tahun 2005, pasaran ekuiti terjejas oleh kebimbangan berkaitan implikasi perkembangan global terutamanya harga minyak yang tinggi terhadap inflasi dalam negeri dan prospek pertumbuhan. Tahun 2005 bermula dengan optimistik apabila Indeks Komposit Kuala Lumpur (KLCI), yang merupakan tanda aras, mencecah 930.6 mata pada 11 Januari dan merupakan paras tertinggi dalam tempoh empat setengah tahun. Selepas itu, perkembangan seperti kenaikan harga minyak yang berterusan, kadar faedah global yang meningkat, dan kesan langsung perkembangan itu terhadap ekonomi, telah menjejaskan sentimen pasaran. Di samping itu, beberapa perkembangan korporat tempatan terutamanya perolehan yang lebih rendah daripada jangkaan pasaran telah menyebabkan kesan negatif kepada prestasi KLCI pada tahun 2005. Namun begitu, Bursa Malaysia kekal sebagai saluran penting bagi pembiayaan seperti yang ditunjukkan oleh pertambahan dalam bilangan syarikat baru yang memohon untuk disenaraikan.

Prestasi KLCI pada tahun 2005 ketinggalan di belakang indeks utama dunia dan serantau yang lain. KLCI mengakhiri tahun 2005 pada paras 899.79 mata atau penurunan sebanyak 0.8%, berbanding dengan prestasi pada tahun 2004. Permodalan pasaran pula merosot

Graf 9.9
Indeks Komposit Kuala Lumpur (KLCI), Indeks Papan Kedua, Indeks Komposit Pasaran MESDAQ (MCI) dan Jumlah Urus Niaga Bursa Malaysia



Sumber: Bursa Malaysia

Jadual 9.3
Bursa Malaysia: Prestasi Indeks-Indeks Sektor

	2004	2005
	Perubahan tahunan (%)	
Indeks Komposit Kuala Lumpur	14.3	-0.8
EMAS	9.6	-4.9
Papan Kedua	-21.2	-27.4
Indeks Komposit MESDAQ	-19.3	-29.1
Perladangan	9.4	15.8
Perusahaan	10.9	3.8
Perdagangan/Perkhidmatan	14.3	-1.7
Kewangan	15.3	-3.5
Barangan pengguna	7.3	-5.0
Syariah	8.9	-5.0
Barangan perusahaan	4.6	-12.3
Perlombongan	6.7	-12.8
Pembinaan	-8.9	-25.9
Harta benda	-4.5	-26.8
Teknologi	-28.5	-37.8

Sumber: Bursa Malaysia

3.7% kepada RM695.27 bilion. Aktiviti pasaran kurang cergas, dengan urus niaga pasaran tahunan berjumlah 102.3 bilion unit, bernilai RM177.1 bilion (2004: 108 bilion unit; RM216.7 bilion). Mudah tunai pasaran, dalam bentuk urus niaga harian purata, menurun kepada 414 juta unit (2004: 435 juta unit).

Jadual 9.4
Bursa Malaysia: Penunjuk Terpilih

	2004	2005
Indeks Harga:		
Komposit	907.43	899.79
EMAS	214.26	203.85
Papan Kedua	110.87	80.44
MESDAQ	122.84	87.09
Jumlah Urus Niaga:		
Jumlah (bilion unit)	108.0	102.3
Nilai (RM bilion)	216.7	177.1
Urus Niaga Harian Purata:		
Jumlah (juta unit)	435.5	414.3
Nilai (RM juta)	873.7	716.9
Permodalan Pasaran (RM bilion)	722.0	695.3
Permodalan Pasaran / KDNK (%)	160.6	140.6
Jumlah Syarikat yang Disenaraikan:	963	1,021
Papan Utama	622	646
Papan Kedua	278	268
MESDAQ	63	107
Mudah Tunai Pasaran:		
Nilai Urus Niaga / Permodalan Pasaran Purata (%)	31.9	25.2
Jumlah Urus Niaga / Bilangan Sekuriti yang Disenaraikan (%)	36.4	31.4
Penumpuan Pasaran:		
*10 Saham dengan Nilai Permodalan Tertinggi / Permodalan Pasaran (%)	34.4	36.1
Modal Berbayar Purata Syarikat Broker Saham (RM juta)	167.0	152.5

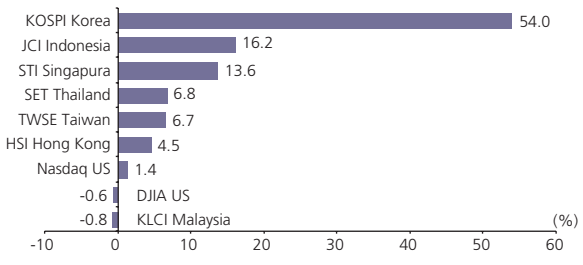
* Mengikut urus niaga pasaran sahaja.

Sumber: Bursa Malaysia

Prestasi kewangan syarikat awam tersenarai (PLC) yang lebih lemah menjejaskan sentimen pasaran. Berdasarkan sampel sebanyak 351 syarikat bukan kewangan yang tersenarai (mewakili hampir 84.4% daripada jumlah permodalan pasaran Bursa Malaysia), prestasi PLC Malaysia merosot pada tahun 2005. Penurunan keuntungan bersih kumulatif sebanyak 10.5% dicatat pada tiga suku pertama tahun 2005, berbanding dengan tempoh yang sama pada tahun 2004. Pulangan atas ekuiti bagi sampel ini pada asas tahunan juga menurun kepada 8.3% pada suku ketiga tahun 2005 (S3 2004: 9.7%) terutamanya disebabkan oleh penurunan margin keuntungan operasi kepada 11.8% (S3 2004:13.4%). Perolehan korporat yang lebih rendah khususnya ketara dalam sektor pembinaan, harta tanah, perkilangan dan pertanian. Permintaan global yang lebih rendah terhadap keluaran elektrik dan elektronik, serta persaingan yang meningkat telah menyumbang dengan ketara kepada angka-angka yang lebih rendah yang dilaporkan.

Terdapat sedikit penurunan dalam keupayaan membayar khidmat hutang. Nisbah perlindungan faedah pada suku ketiga tahun 2005 ialah 3.93 kali (2004:4.69 kali). Langkah sektor korporat menghapuskan hutang lama dan mengambil kesempatan kadar baru dengan pembiayaan hutang baru menyebabkan nisbah hutang kepada ekuiti pada tempoh yang sama menurun sedikit kepada 0.60 kali (2004: 0.63 kali). Oleh itu, paras keberhutangan sektor korporat masih boleh ditampung kerana nisbah hutang kepada ekuiti pada suku ketiga tahun 2005 bertambah baik sedikit daripada nisbah purata 0.61 selepas Krisis.

Graf 9.10
Prestasi Indeks Pasaran Saham Terpilih (% perubahan dari akhir tahun 2004 ke akhir tahun 2005)



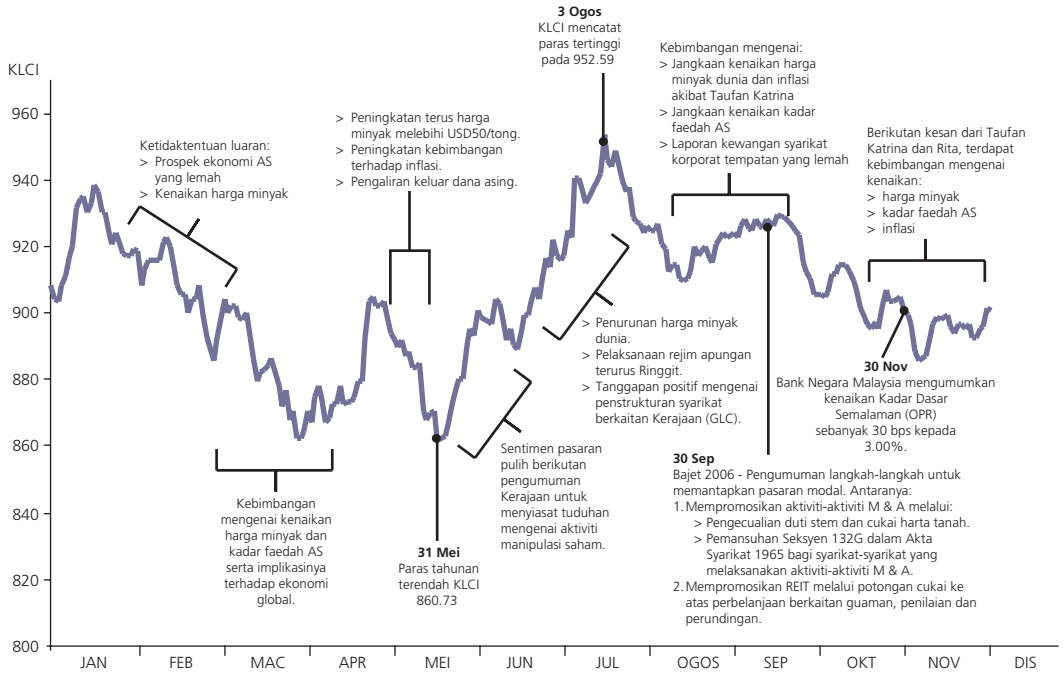
Sumber: Bursa Malaysia

Meskipun prestasinya lembap, Bursa Malaysia kekal sebagai sumber penting pembiayaan ekuiti sektor korporat di Malaysia, terutamanya syarikat bersaiz kecil dan sederhana. Sebanyak 79 syarikat memohon untuk disenaraikan dalam pasaran ekuiti Malaysia, bilangan paling tinggi sejak tahun 1998.

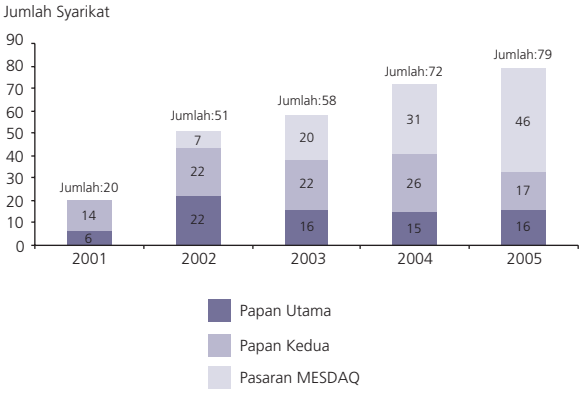
Dari segi jumlah bilangan penyenaraian baru, pasaran ekuiti Malaysia kekal sebagai sumber modal penting bagi sektor korporat di Malaysia pada tahun 2005. Bursa Malaysia menarik 79 Tawaran Awam Awal (IPO), iaitu bilangan penyenaraian tertinggi sejak tahun 1998. Penyenaraian baru di Papan Utama kekal teguh dengan peningkatan tahunan sebanyak 6.7% (2004:-6.7%), manakala penyenaraian baru di Papan Kedua menurun 34.6% (2004:+18.2%). Semenjak beberapa tahun yang lalu, lebih banyak syarikat bermodal kecil dan sederhana mendapatkan pembiayaan daripada Bursa Malaysia. Pada tahun 2005, lebih sedikit daripada satu pertiga jumlah IPO telah ditawarkan oleh syarikat daripada sektor teknologi. Pasaran MESDAQ kekal berkesan sebagai platform kepada syarikat yang mempunyai potensi pertumbuhan yang tinggi untuk mendapatkan pembiayaan dan pelabur baru. IPO dalam sektor perdagangan/perkhidmatan dan produk perindustrian masing-masing mencakupi 22.8% dan 24.1% daripada jumlah saham baru yang disenaraikan pada tahun 2005. Sungguhpun IPO terdiri terutamanya daripada syarikat bermodal kecil dan sederhana, tujuh syarikat besar dan dana besar memohon penyenaraian di Bursa Malaysia. Pada akhir tahun 2005, jumlah bilangan syarikat yang tersenarai di Bursa Malaysia ialah 1,021 (2004: 963).

Sungguhpun jumlah bilangan IPO meningkat pada tahun 2005 pada asas tahunan, jumlah dana yang diperoleh melalui pasaran ekuiti menurun sedikit, iaitu sebanyak 3.1% kepada RM6.3 bilion, berbanding dengan RM6.5 bilion pada tahun 2004. Seperti pada tahun-tahun yang lepas, sebahagian besar daripada dana diperoleh melalui IPO dan berjumlah RM5.3 bilion, manakala terbitan hak berjumlah RM1 billion (2004: masing-masing RM4 bilion

Graf 9.11: Prestasi Indeks Komposit Kuala Lumpur pada Tahun 2005

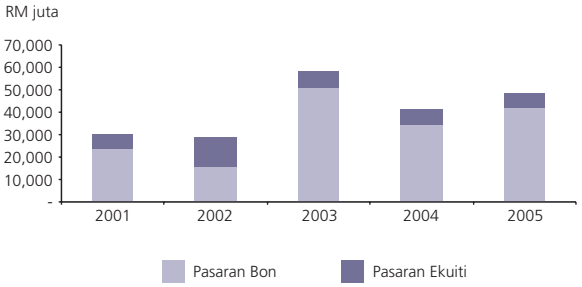


Graf 9.12
Bursa Malaysia:
Jumlah Penyenaraian Baru



Sumber: Bursa Malaysia

Graf 9.13
Dana Bersih yang Diperoleh oleh Sektor Swasta daripada Pasaran Modal



dan RM1.5 bilion). Kebanyakan daripada IPO telah terlebih langganan. Ini menunjukkan minat pelabur terhadap penyenaraian baru masih lagi tinggi. Sebanyak 39.5% daripada dana yang diperoleh melalui IPO adalah daripada sektor produk perindustrian. Sektor harta tanah dan kewangan masing-masing meraih sebanyak 24.7% dan 20.6% daripada dana yang diperoleh. Dana bersih yang diperoleh di pasaran ekuiti mencakupi kira-kira 24.4% daripada jumlah dana bersih yang diperoleh sektor swasta di pasaran modal pada tahun 2005 (2004: 40.5%).

Seiring dengan usaha berterusan untuk mempertingkatkan kepelbagaian dan inovasi produk dalam sistem kewangan Malaysia, tahun 2005 menyaksikan peluasan pasaran ekuiti Malaysia dari segi produk baru. Berikutan kejayaan Amanah Pelaburan Harta Tanah (REIT) di negara serantau lain dan usaha Kerajaan untuk mempercepat pembangunan instrumen pelaburan sedemikian, Garis Panduan REIT dikeluarkan pada bulan Januari 2005. Pada tahun 2005, tiga REIT disenaraikan di Bursa Malaysia. Berikutan pengeluaran Garis Panduan Dana Didagangkan di Bursa (ETF) pada bulan Jun, ETF yang pertama, iaitu Dana Indeks Bon Malaysia ABF, disenaraikan di Bursa Malaysia pada bulan Julai 2005.

Pada tahun 2005, inisiatif dan langkah baru yang diperkenalkan bagi pasaran ekuiti bertujuan untuk mempertingkatkan keberkesanan, mudah tunai dan integriti pasaran. Ringkasan mengenai langkah-langkah yang diperkenalkan pada tahun 2005 terkandung dalam rencana **Langkah-langkah Utama Pasaran Modal pada Tahun 2005.**

Langkah-langkah Utama Pasaran Modal pada Tahun 2005

Langkah pasaran modal yang diperkenalkan pada tahun 2005 tertumpu pada pengukuhan lebih lanjut pasaran modal dengan meningkatkan mudah tunai, kecekapan, pengurusan risiko, integriti, di samping menggalakkan dan mempercepat pertumbuhan pasaran modal berlandaskan Islam. Langkah-langkah utama yang diperkenalkan pada tahun 2005 diringkaskan seperti yang berikut:

Meningkatkan Mudah Tunai dalam Pasaran Bon Ringgit

- Pada 7 Januari, Bank Negara Malaysia memperkenalkan beberapa langkah untuk terus meningkatkan kecekapan pasaran bon domestik dengan menambah mudah tunai dalam pasaran bon dan memperbaiki proses penentuan harga. Langkah-langkah tersebut ialah:
  i. **Perjanjian pembelian balik (repo) akan giat digunakan sebagai instrumen monetari** untuk mengurus mudah tunai dalam sistem perbankan.
  ii. Bank Negara Malaysia melalui ***Institutional Securities Custodian Programme (ISCAP)***, akan meminjam sekuriti, terutamanya Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS) daripada pelabur institusi utama untuk melaksanakan operasi repo.
  iii. **Kemudahan pinjaman sekuriti untuk peniaga utama** telah dipertingkatkan untuk memudahkan aktiviti penggerakan pasaran.

- Pada 31 Mac, **bon dalam denominasi ringgit yang diterbitkan oleh Bank Pembangunan Pelbagai Hala dan Institusi Kewangan Pelbagai Hala telah dimasukkan sebagai sekuriti layak** untuk diniagakan dalam operasi repo dengan Bank Negara Malaysia.

Peningkatan Alat Pengurusan Risiko dalam Pasaran Bon

- Dengan pengumuman liberalisasi peraturan pentadbiran pertukaran asing oleh Bank Negara Malaysia pada 1 April, **pemastautin dan bukan pemastautin dibenarkan memasuki pengaturan lindung nilai** dengan bank berlesen tempatan untuk aliran keluar dan masuk dana terikat.
- Pada 7 Oktober, Bank Negara Malaysia mengeluarkan **Garis Panduan Jualan Singkat Sekuriti Terkawal**. Rangka kerja jualan singkat terkawal untuk MGS dalam pasaran borong telah diberikan kepada peniaga utama, peserta antara bank dan broker universal.

Pemansuhan Sekatan Penggunaan Perolehan daripada Terbitan Bon

- Berkuat kuasa 28 Mac, **Senarai Negatif Jawatankuasa Pasaran Bon Kebangsaan telah dimansuhkan** dan sekatan yang dikenakan terhadap penggunaan perolehan daripada terbitan bon telah ditarik balik. Walau bagaimanapun, sekatan yang dikenakan oleh Garis Panduan Kawalan Pertukaran terhadap Sekuriti Hutang Swasta untuk Pengatur Utama dikekalkan.

Pembangunan Infrastruktur dan Sistem Maklumat Lebih Baik untuk Pasaran Bon

- Pada 4 Julai, Bank Negara Malaysia telah memperkenalkan versi baru **Sistem Terbitan/Penawaran Automatik Sepenuhnya (FAST)**. Versi baru itu dibangunkan sebagai aplikasi berasaskan web yang tersedia untuk ahli FAST dan juga orang ramai. Versi baru itu juga menyediakan kawalan lebih baik di samping kefleksibelan lebih tinggi dalam melaksanakan aktiviti pasaran utama.
- Sejak 25 Julai, **maklumat tentang hasil indikatif hingga kematangan sekuriti Kerajaan (konvensional dan berlandaskan Islam) telah diterbitkan secara harian** untuk memberikan maklumat tentang nilai pasaran sekuriti Kerajaan kepada peserta pasaran.
- Pada 5 Disember, Suruhanjaya Sekuriti (SC) **membenarkan kumpulan pelabur yang lebih besar untuk mengakses pangkalan data Memoranda Maklumat dan Surat Ikatan Amanah terbitan bon dalam denominasi ringgit**, yang dapat membantu pelabur membuat keputusan pelaburan berpandukan maklumat. Sebelum ini, pangkalan data tersebut hanya untuk pelanggan utama bon.

Menggalakkan Pembangunan Amanah Pelaburan Harta Tanah (REIT)

- Pada 3 Januari, SC mengeluarkan **Garis Panduan REIT** dalam usaha mempercepat pertumbuhan pasaran modal dan mewujudkan industri REIT yang mantap dan kompetitif di Malaysia. Ciri utama termasuk melonggarkan sekatan terhadap REIT bagi urus niaga yang berikut:
  - Had peminjaman;
  - Pemerolehan harta tanah pegangan pajak; dan
  - Pemerolehan harta tanah yang dibebani caj kewangan.

- Untuk menggalakkan pembangunan REIT atau Dana Amanah Harta (PTF), REIT atau PTF yang diluluskan oleh SC diberi peruntukan cukai berikut:
  - Pendapatan tercukai yang diagihkan kepada pemegang unit dikecualikan daripada cukai pendapatan; dan
  - Pendapatan terkumpul yang telah dikenakan cukai dan seterusnya diagihkan adalah layak untuk kredit cukai oleh pemegang unit.

Menggalakkan Pertumbuhan Pasaran Modal Berlandaskan Islam

- Pada 21 November, SC telah mengeluarkan **Garis Panduan REIT Berlandaskan Islam** untuk memudahkan lagi pembangunan produk baru pasaran modal berlandaskan Islam dan dengan demikian menjadikan Malaysia sebagai negara pertama dalam sektor kewangan global yang berlandaskan Islam yang mengeluarkan garis panduan sedemikian. Garis panduan ini dijangka berperanan sebagai tanda aras global bagi pembangunan REIT berlandaskan Islam.

- Satu **Terbitan Pelaburan Kerajaan (GII) berasaskan keuntungan yang baru** telah diperkenalkan sebagai instrumen tambahan kepada GII berasaskan diskaun sedia ada. GII berasaskan keuntungan itu akan diterbitkan pada tara melalui konsep Islam *bai' bithaman ajil* dan akan mempunyai unsur keuntungan dan dibayar setiap setengah tahun sehingga tempoh matang. Instrumen ini sedia untuk menjadi tanda aras baru kepada terbitan bon jangka panjang berlandaskan Islam dan seterusnya menggalakkan mudah tunai pasaran.

Meningkatkan Mudah Tunai dalam Produk Bursa Dagangan

- Pada 28 Jun, SC telah menyiarkan garis panduan untuk memudahkan **pengenalan Dana Dagangan Bursa**, iaitu dana pelaburan terbuka yang menjejak indeks tertentu, dalam usaha mewujudkan mudah tunai lebih besar dalam pasaran ekuiti.
- Pada 28 Oktober, SC menerbitkan **Garis Panduan tambahan untuk memudahkan terbitan waran berstruktur** bertujuan untuk membangunkan pasaran derivatif ekuiti, menambah dengan lebih besar mudah tunai pasaran dan memelihara keutuhan pasaran. Selain itu, SC juga membenarkan **pengenalan Struktur Berkaitan Ekuiti Bull**, iaitu satu instrumen perolehan pelaburan yang berkait dengan saham terpilih, yang menyediakan pulangan kepada pelabur bergantung pada harga penutup saham asas sewaktu matang.

Menggalakkan Kualiti Syarikat MESDAQ

- Untuk menggalakkan kualiti dan kebolehlaburan syarikat MESDAQ, **garis panduan baru Pasaran MESDAQ mengenai keperluan kemasukan** telah dikeluarkan pada 29 November. Fokus garis panduan ini adalah untuk memastikan syarikat-syarikat yang hendak disenaraikan terdiri daripada syarikat yang berkualiti tinggi, menggalakkan kecekapan dan keberkesanan proses penemuan harga, meningkatkan kaedah pengagihan sekuriti dan meningkatkan tadbir urus korporat.

Liberalisasi Keperluan Akaun Sistem Depositori Pusat (CDS)

- Berkuat kuasa 21 Oktober, SC telah mengumumkan **liberalisasi keperluan akaun CDS** bagi membolehkan kumpulan individu lebih besar untuk memegang sekuriti bagi pihak orang lain.

Lebih Fleksibiliti Diberikan kepada Broker Saham yang Bergabung

- **Syarikat broker saham yang telah melaksanakan penggabungan 1+1 dibenarkan menjalankan kegiatan perniagaan tambahan**, seperti yang berikut:
  - Dibenar menjalankan pelbagai khidmat nasihat korporat, menurut kriteria tertentu, seperti mempunyai dana pemegang saham sekurang-kurangnya RM100 juta;
  - Dibenarkan menjalankan aktiviti broker hadapan dalam lingkungan entiti broker saham; dan
  - Dibenarkan membuka cawangan tanpa sekatan mulai tahun 2006.

Meningkatkan Perlindungan Pelabur

- Pada 15 Mac, SC memperkenalkan pematuhan **garis panduan bagi pengurus dana untuk terus mengukuhkan tahap perlindungan pelabur**, yang menghendaki pengurus dana berpegang teguh pada amalan terbaik bagi operasi berikut:
  - Perdagangan dan pengurusan portfolio;
  - Memenuhi kewajipan 'kenali pelanggan anda';
  - Pelaksanaan peranan dan tanggungjawab yang lebih wajar bagi Lembaga Pengarah dan Pegawai Pematuhan;
  - Memelihara aset pelanggan; dan
  - Mematuhi Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram 2001.

Liberalisasi Seterusnya dalam Pasaran Modal

- Pada 15 September, SC telah memperkenalkan beberapa langkah untuk memudahkan mempelbagaikan pelaburan oleh pelabur domestik dan meningkatkan lagi kecekapan pasaran modal Malaysia. Langkah-langkah ini termasuk:

i. Rangka kerja mengenai pelaburan dalam sekuriti asing telah disemak untuk **membolehkan para pelabur melabur dalam sekuriti asing yang tersenarai di bursa asing yang diiktiraf;**
ii. Peraturan mengenai perdagangan pasaran sekunder bon bukan ringgit telah dilonggarkan untuk membolehkan 'pelabur sofistikated' (iaitu bank perdagangan, bank-bank Islam, broker universal atau broker tergabung) **melaksanakan dagangan sekunder bon bukan ringgit tanpa perlu mendapat kelulusan daripada SC;**
iii. Rangka kerja untuk tawaran utama bon bukan ringgit telah disemak untuk memberi **fleksibiliti bagi terbitan bon dalam mata wang asing kepada 'pelabur sofistikated'**; dan
iv. **Tawaran saham asing di Malaysia** dibenarkan tertakluk kepada kelulusan SC.

Langkah-langkah di atas melengkapkan liberalisasi peraturan pentadbiran pertukaran asing oleh Bank Negara Malaysia pada 1 April.

Meningkatkan Kecekapan melalui Kaedah Elektronik

- Pada 17 Februari, SC telah melancarkan **Sistem Permohonan Pelesenan Elektronik** untuk memudahkan penyerahan dan pengambilan maklumat dalam talian antara SC dengan peserta pasaran. Usaha ini telah disusuli oleh pengenalan **Sistem Penjejak Pendidikan Profesional Berterusan** pada 25 Februari.
- Pada 28 April, SC mengeluarkan **garis panduan nota kontrak elektronik** dalam usaha menyediakan perkhidmatan nilai ditambah kepada para pelabur.

Memudahkan Pembangunan Sektor Korporat

- Untuk memudahkan lagi pelaksanaan cadangan korporat yang memerlukan kelulusan SC dengan lebih cepat (seperti pembelian balik saham, penggabungan dan pelaksanaan, dan sebagainya), semua prospektus yang diterima oleh SC akan **dikaji semula berdasarkan pasca penelitian** mulai 3 Oktober. Justeru, syarikat-syarikat boleh menerbitkan prospektus dalam tempoh dua minggu setelah mengemukakannya kepada SC. Selain itu, untuk mengurangkan masa memasuki pasaran, syarikat yang terlibat dalam pengambilalihan dikehendaki menerbitkan dokumen tawaran yang mengandungi syarat terperinci dalam tempoh 21 hari dari tarikh notis pengambilalihan, berbanding dengan 35 hari sebelum ini.
- Untuk menggalakkan syarikat awam tersenarai berkembang dan bersaing secara global, **pengecualian diberi atas duti stem dan cukai untung harta tanah bagi penggabungan dan pengambilalihan (M&A)** yang dilaksanakan oleh syarikat yang disenaraikan di Bursa Malaysia. Pengecualian ini diberi kepada M&A yang diluluskan oleh SC dari 1 Oktober 2005 hingga 31 Disember 2007. M&A sedemikian perlu disempurnakan tidak lewat dari 31 Disember 2008.

Menyediakan Rangka Kerja yang Memudahkan untuk Kelulusan Instrumen Deposit Boleh Niaga

- SC telah menerbitkan Nota Amalan 3 bagi Garis Panduan Sekuriti Hutang Swasta (PDS) dan Nota Amalan 3 bagi Garis Panduan Sekuriti Berlandaskan Islam (IS) masing-masing pada 6 April dan 12 Disember, untuk menyediakan **rangka kerja yang memudahkan kelulusan instrumen deposit boleh niaga (NID) dan NID Berlandaskan Islam** dengan tempoh pemegangan lebih dari lima tahun. Garis Panduan PDS dan Garis Panduan IS tidak lagi menentukan proses kelulusan untuk penerbitan NID dan NID Berlandaskan Islam oleh institusi berlesen atau bank-bank Islam. Rangka kerja baru itu akan mempercepatkan proses kelulusan.

Pasaran Bon

Pasaran bon terus menjadi sumber dana yang penting dan menggembleng dana bersih sebanyak RM35.4 bilion pada tahun 2005 (2004: RM36.2 bilion). Berikutan itu, saiz pasaran bon ringgit meningkat 9.5%, dengan jumlah bon terkumpul sebanyak RM397.6 bilion (80.4% daripada KDNK) pada akhir tahun 2005. Yang penting ialah nilai terbitan sekuriti hutang swasta (PDS) sebanyak RM19.6 bilion pada tahun 2005 merupakan jumlah terbitan tertinggi sejak tahun 2000. Dengan itu, PDS mencakupi bahagian lebih besar daripada jumlah dana bersih yang diperoleh, iaitu 55.3% (2004: 26.3%).

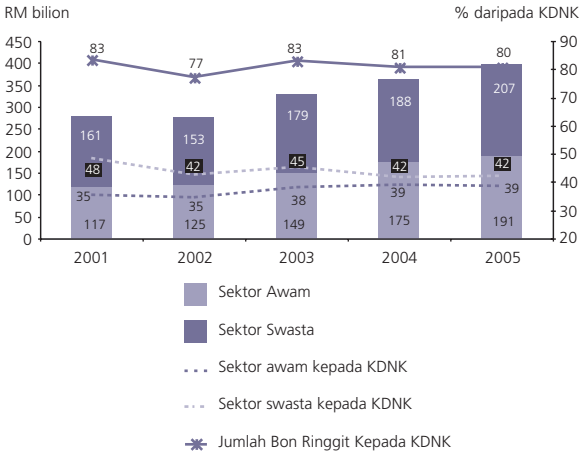
Konsolidasi fiskal Kerajaan Persekutuan telah menyebabkan jumlah dana yang diperoleh yang lebih rendah sebanyak RM13.5 bilion (2004: RM26.4 bilion). Kerajaan Persekutuan menerbitkan dan membuka semula 13 terbitan Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS) dan dua Terbitan Pelaburan Kerajaan (GII). Lelongan sekuriti Kerajaan dirancang dengan penuh teliti untuk memastikan pasaran dapat berfungsi dengan lancar dan

Jadual 9.5
Dana yang Diperoleh Daripada Pasaran Bon

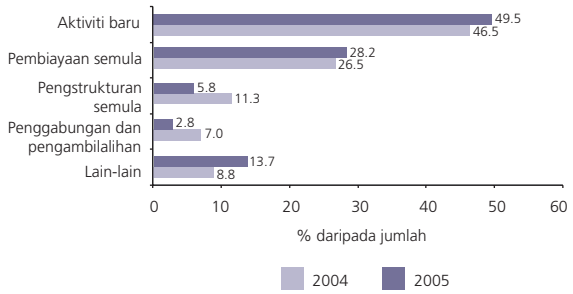
	2004	2005*a*
	RM juta	
Oleh Sektor Awam		
Sekuriti Kerajaan (kasar)	43,173	28,276
Tolak Penebusan	18,200	15,800
Bersamaan Penerimaan Bersih Persekutuan	24,973	12,476
Terbitan Pelaburan Kerajaan (bersih)	1,423	1,000
Bon Khazanah (bersih)	-1,198	833
Bon Simpanan Malaysia (bersih)	1,474	1,516
Dana Bersih yang Diperoleh	**26,671**	**15,825**
Oleh Sektor Swasta		
Sekuriti Hutang Swasta (kasar)	36,340	38,196
Bon Biasa	4,313	3,869
Bon dengan Waran	60	0
Bon Boleh Tukar	4,301	3,745
Bon berasaskan Prinsip Islam	9,104	9,537
Bon yang Disokong Aset	2,958	6,210
Nota Jangka Pertengahan	7,315	12,296
Bon Cagamas	8,290	2,540
Tolak Penebusan	26,814	18,617
Sekuriti Hutang Swasta	19,648	13,432
Bon Cagamas	7,166	5,185
Dana Bersih yang Diperoleh	**9,526**	**19,579**
Dana Bersih yang Diperoleh daripada Pasaran Bon	**36,197**	**35,404**
Sekuriti Hutang Swasta, tidak termasuk Cagamas (kasar)	*28,050*	*35,656*
Dana Bersih yang Diperoleh daripada Pasaran Bon, tidak termasuk Cagamas	*8,402*	*22,224*
Terbitan Bersih Sekuriti Jangka Pendek, Kertas Perdagangan[1]	-3,208	1,579
Jumlah	**32,990**	**36,982**

[1] Merujuk kepada Nota Cagamas dan Kertas Perdagangan.
a Awalan

Graf 9.14
Jumlah Bon Terkumpul



Graf 9.15
Penggunaan Dana yang Diperoleh[1]



[1] Tidak termasuk Cagamas

Aktiviti pemerolehan dana dalam pasaran bon oleh sektor swasta meningkat, didorong kadar hasil semasa yang rendah.

kos pembiayaan Kerajaan dapat dikurangkan. Pada tahun 2005, Kerajaan meneruskan usaha untuk memanjangkan tempoh keluk kadar hasil tanda aras melalui terbitan sulung MGS bertempoh matang 20 tahun. Tempoh matang GII turut dilanjutkan kepada 10 tahun daripada 7 tahun, untuk membina keluk kadar hasil tanda aras secara Islam, iaitu komponen kritikal untuk pembangunan pasaran bon Islam. Di samping itu, Kerajaan juga memperkenalkan GII baru berasaskan keuntungan yang berlandaskan konsep *bai' bithaman ajil*, sebagai instrumen tambahan kepada GII berasaskan diskaun yang sedia ada. GII baru ini sedia untuk dijadikan tanda aras baru bagi penerbitan bon Islam jangka panjang dan seterusnya akan meningkatkan mudah tunai pasaran bagi instrumen berlandaskan Islam. Sementara itu, Bank Negara Malaysia terus menerbitkan Bon Simpanan Merdeka secara suku tahunan lantas menyediakan instrumen pelaburan tambahan kepada warga emas, pesara Angkatan Tentera Malaysia dan warganegara Malaysia yang bersara atas sebab kesihatan. Dengan mengambil kira terbitan bon Khazanah, sektor awam memperoleh dana sebanyak RM15.8 bilion (2004: RM26.7 bilion).

Dalam sektor swasta, syarikat menambah terbitan PDS bagi meraih manfaat daripada keluk kadar hasil jangka panjang yang semakin mendatar dan menurun dalam persekitaran mudah tunai yang mencukupi dan permintaan pelabur yang tinggi terhadap sekuriti jangka

Jadual 9.6
Terbitan Baru Sekuriti Hutang Swasta mengikut Sektor[1]

Sektor	2004		2005[a]	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Pertanian, perhutanan dan perikanan	0.0	0.0	892.8	2.5
Perlombongan dan kuari	0.0	0.0	630.0	1.8
Perkilangan	3,264.5	11.6	2,796.3	7.8
Pembinaan	8,844.9	31.5	6,356.1	17.8
Bekalan elektrik, gas dan air	7,840.2	28.0	6,976.2	19.6
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	796.0	2.8	2,623.3	7.4
Kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan	4,767.8	17.0	13,122.7	36.8
Kerajaan dan lain-lain	1,315.4	4.7	1,126.7	3.2
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	1,221.1	4.4	1,132.0	3.2
Jumlah	**28,049.9**	**100.0**	**35,656.1**	**100.0**

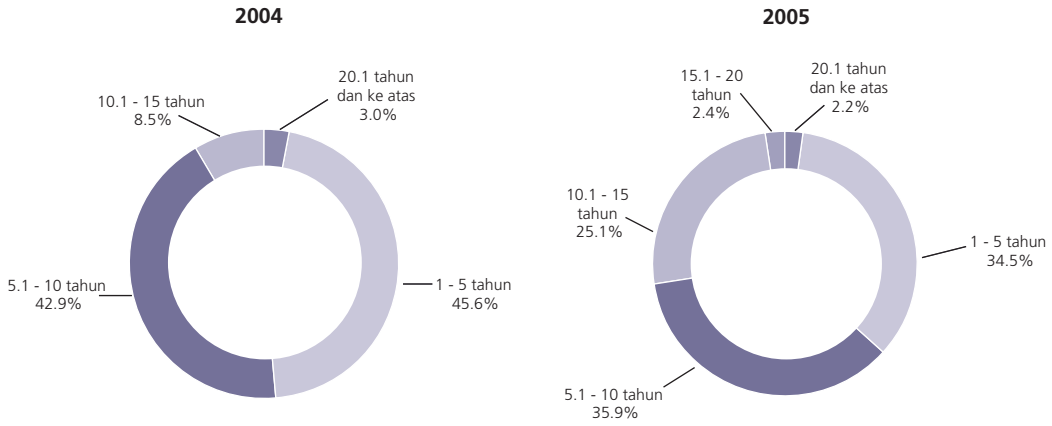
[1] Tidak termasuk Cagamas.
a Awalan

panjang. Pengukuhan pertumbuhan ekonomi yang diterajui sektor swasta telah menyumbang kepada pengembangan pasaran PDS. Pada akhir tahun 2005, pasaran PDS mencakupi 24% daripada jumlah pembiayaan hutang kepada sektor swasta lantas melengkapi sistem perbankan dalam menawarkan peluang kepada syarikat untuk menyusun kedudukan kewangan mereka supaya sejajar dengan keperluan perniagaan mereka.

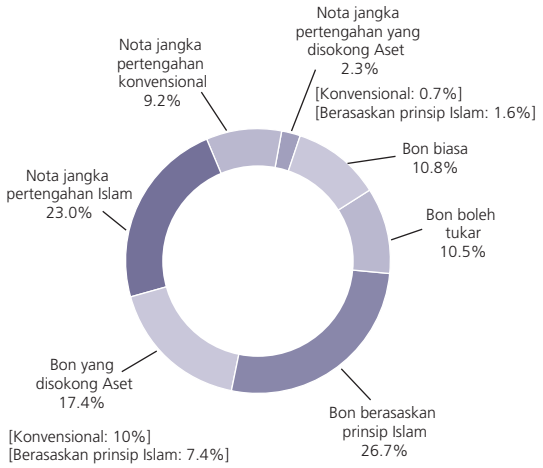
Terbitan PDS dibuat oleh 95 syarikat dan secara keseluruhan, syarikat-syarikat tersebut memperoleh sebanyak RM35.7 bilion dana kasar (2004: RM28 bilion), sementara Cagamas Berhad pula memperoleh RM2.5 bilion (2004: RM8.3 bilion). Sama seperti trend pada tahun 2004, terbitan PDS yang sebahagian besarnya adalah untuk membiayai aktiviti perniagaan baru, mencakupi 49.5% daripada jumlah terbitan, diikuti pembiayaan semula hutang sedia ada. Sementara itu, bon yang diterbitkan oleh Cagamas Berhad berkurang dengan ketara disebabkan oleh mudah tunai dalam sistem perbankan yang mencukupi. Setelah mengambil kira penebusan pada tahun 2005, dana bersih yang diperoleh sektor swasta berjumlah RM19.6 bilion, jumlah tertinggi sejak tahun 2000. Tanpa mengambil kira bon Cagamas, terbitan PDS bersih berjumlah RM22.2 bilion, jumlah tertinggi pernah dicatat oleh pasaran PDS.

Syarikat dalam sektor kewangan, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan merupakan para penerbit utama, diikuti syarikat dalam sektor utiliti dan pembinaan dengan masing-masing menyumbang 36.8%, 19.6% dan 17.8% daripada jumlah PDS yang diterbitkan. Terbitan yang lebih tinggi dalam sektor perkhidmatan kewangan dan perkhidmatan perniagaan sebahagiannya mencerminkan terbitan sekuriti baru bersandarkan aset (ABS) daripada institusi kewangan dan sekuriti bersandarkan gadaijanji kediaman yang diterbitkan Cagamas MBS Berhad. Dalam sektor utiliti

Graf 9.16
Terbitan PDS mengikut Tempoh Matang (tidak termasuk Cagamas)



Graf 9.17
Terbitan PDS mengikut Jenis Instrumen (tidak termasuk Cagamas)



dan pembinaan, penerbit utama ialah syarikat yang terbabit dalam projek air dan penjana kuasa bebas, yang terus mendapatkan pembiayaan daripada pasaran modal untuk membiayai keperluan pembiayaan jangka panjang mereka.

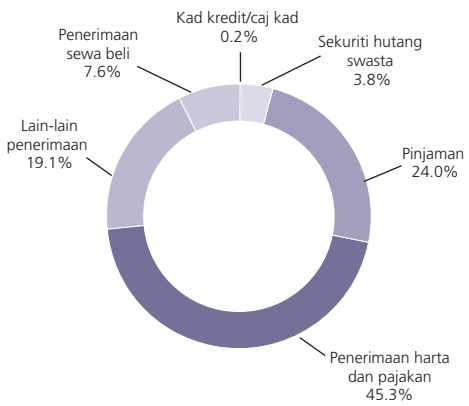
Pada tahun 2005, profil tempoh matang pasaran PDS bertambah luas dengan terbitan bon bertempoh matang 33 tahun oleh sebuah syarikat yang terlibat dalam projek infrastruktur. Tempoh matang PDS yang diterbitkan pada tahun 2005 juga berubah kepada melebihi 10 tahun, mencerminkan keputusan penerbit untuk menutup urusan pada kadar hasil semasa yang rendah serta melindung nilai daripada kemungkinan kenaikan kadar faedah pada masa hadapan. Sebahagian besar penerbit ialah syarikat yang terlibat dalam projek penjanaan kuasa dan infrastruktur yang mempunyai tempoh pembinaan yang panjang, dan dengan itu mendapat manfaat daripada pembiayaan jangka panjang yang berpadanan dengan unjuran aliran tunainya. Peratusan sekuriti jangka pendek hingga sederhana dengan tempoh matang antara satu dengan lima tahun, menurun kepada 34.5%, berbanding dengan 45.6% pada tahun 2004. Sementara itu, Cagamas MBS melanjutkan tempoh Sekuriti Bersandarkan Gadai Janji Kediaman (RMBS) Islam kepada 20 tahun, justeru memanjangkan keluk hasil tanda aras bagi kelas aset ABS dan membolehkan peserta pasaran meletakkan harga bon dengan tempoh matang yang lebih kurang sama.

Dari segi jenis instrumen, sekuriti Islam (termasuk Nota Jangka Sederhana Islam) kekal sebagai instrumen pembiayaan sekuriti hutang yang paling digemari, dan menyumbang lebih sedikit daripada separuh kepada jumlah terbitan PDS. Perlaksanaan insentif cukai bagi produk Islam di samping langkah yang diambil sejak tahun 2004 untuk membangunkan pasaran modal Islam yang lebih inovatif dan sofistikated telah menghasilkan lebih banyak terbitan produk Islam pada tahun 2005. Satu lagi perkembangan yang menggalakkan ialah terbitan sekuriti hutang Islam bersandarkan kutipan cukai taksiran harta oleh satu pihak berkuasa tempatan. Bon ini diterbitkan berlandaskan konsep *mudharabah* (perkongsian keuntungan), yang sebelum ini tidak digunakan secara meluas. Terbitan bon ini mempromosikan skop dan kedalaman pasaran bon Islam. Pada tahun 2005, Cagamas MBS Berhad menerbitkan Sekuriti Bersandarkan Gadai Janji Kediaman (RMBS) Islam yang pertama.

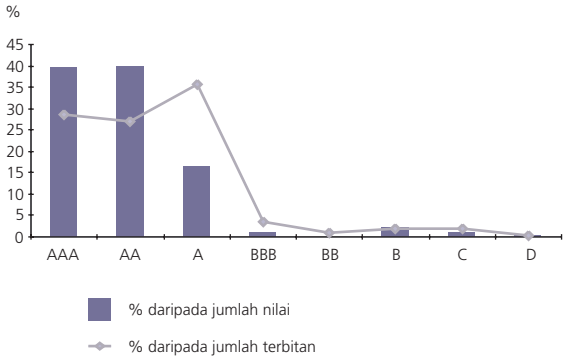
Dalam persekitaran lebihan mudah tunai yang berterusan dalam sistem kewangan, bon yang diterbitkan oleh Cagamas Berhad berkurang, dengan 12 terbitan sekuriti hutang (termasuk dua proses pembukaan semula) berjumlah RM2.5 bilion (2004: 18 terbitan berjumlah RM9.3 bilion). Daripada 12 terbitan itu, tujuh diterbitkan dalam bentuk bon kadar tetap, manakala selebihnya dalam bentuk sekuriti berlandaskan Islam. Sekuriti Islam Cagamas yang sebelum ini dikenali sebagai Sanadat Cagamas, kini dinamakan semula sebagai Cagamas BAIS (*bai' bithaman ajil* Islamic Securities).

Dalam pasaran pensekuritian, Cagamas MBS Berhad menerbitkan dua terbitan Sekuriti Bersandarkan Gadaijanji Kediaman (RMBS), yang disokong oleh pinjaman perumahan kakitangan Kerajaan pada bulan Ogos dan Disember. Terbitan pertama melibatkan RM2.05 bilion

Graf 9.18
Jumlah Terkumpul Sekuriti yang Disokong Aset: Jenis Aset Asas (Pada akhir Disember 2005)



Graf 9.19
Pengagihan Penarafan Sekuriti Hutang Swasta Terkumpul (Pada akhir Disember 2005)



Sumber: RAM dan MARC

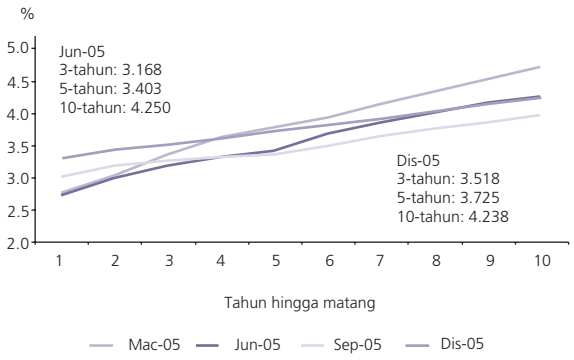
RMBS Islam berdasarkan prinsip *musyarakah*, sementara terbitan kedua pula melibatkan RM2.06 bilion RMBS konvensional. Bon berlandaskan prinsip *musyarakah* Islam merupakan RMBS Islam yang pertama diberi taraf di dunia. Di samping itu, enam sekuriti yang disokong oleh aset (ABS) (termasuk ABS MTN) diterbitkan pada tahun 2005 disokong oleh aset asas seperti perolehan penerimaan sewa-beli, tanah dan perolehan penerimaan lain. Secara keseluruhan, terbitan baru sekuriti ABS bernilai RM7 bilion dan mencakupi 19.6% daripada jumlah kasar PDS yang diterbitkan pada tahun 2005.

Aktiviti penarafan pada tahun 2005 terus pesat dengan 156 terbitan baru PDS jangka panjang bernilai RM42.3 bilion diberi penarafan oleh Rating Agency Malaysia (RAM) dan Malaysia Rating Corporation Berhad (MARC). Terbitan jangka panjang mencakupi 79% daripada jumlah nilai kasar yang diberi penarafan. Dari segi kelas penarafan, kebanyakan PDS dikelaskan dalam kategori AAA, AA dan A . Sepanjang tahun 2005, 330 penarafan atas sekuriti hutang jangka panjang dikaji semula oleh kedua-dua agensi, dengan 276 disahkan semula, 31 dinaikkan taraf dan 23 diturunkan taraf. Berbanding dengan tahun 2004, bahagian yang dinaik taraf meningkat daripada 7.2% kepada 9.5% daripada jumlah kajian semula, sementara peratusan penurunan taraf juga lebih tinggi pada 7% daripada jumlah kajian semula, berbanding dengan 3% pada tahun 2004.

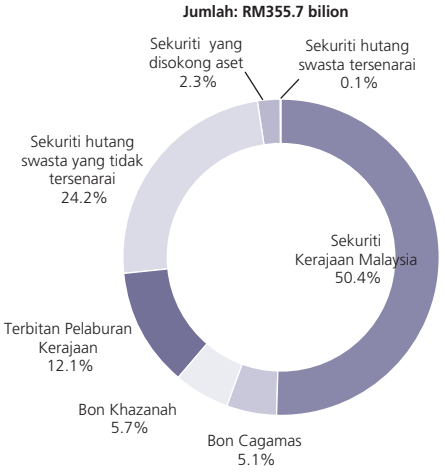
Keluk kadar hasil bon ringgit mendatar dengan agak ketara sepanjang tiga suku pertama tahun 2005, mencerminkan fenomena pendataran serupa yang dialami di seluruh dunia. Sepanjang tempoh itu, keluk kadar hasil bagi MGS jangka pendek secara relatif kekal mantap, namun keluk kadar hasil bagi MGS 10 tahun turun 78 mata asas, didorong keadaan mudah tunai yang mencukupi, di samping permintaan yang tinggi terhadap bon dalam keadaan terbitan MGS yang lebih rendah. Kadar hasil yang berkurang juga disebabkan oleh jumlah aliran modal asing ke dalam aset ringgit yang semakin meningkat memandangkan pelabur mencari pulangan yang lebih tinggi. Suasana dalam pasaran sekunder juga dipengaruhi kebimbangan berhubung impak kenaikan harga minyak atas inflasi dan prospek ekonomi. Keluk kadar hasil kekal stabil setelah pemansuhan tambatan ringgit pada bulan Julai, berikutan permintaan terhadap bon jangka panjang yang kekal tinggi dan ketahanan yang dibuktikan oleh pasaran terhadap aliran keluar modal.

Menjelang awal bulan September, keluk kadar hasil sekuriti jangka pendek meningkat, jelas menunjukkan bahawa pasaran mula mengambil kira prospek kenaikan kadar faedah. Ini berikutan tanda-tanda bahawa aktiviti ekonomi bertambah baik dan kadar inflasi semakin tinggi. Namun begitu, para pelabur mengambil langkah berjaga-jaga dalam urus niaga selepas mengambil kira kemungkinan berlaku perubahan pada kadar faedah domestik, di samping saiz terbitan MGS pada suku itu. Kadar hasil MGS bagi pelbagai tempoh matang semakin mantap menjelang akhir tahun 2005, berikutan peningkatan 30 mata asas pada kadar dasar wang semalaman pada 30 November. Pada seluruh tahun 2005, kadar hasil MGS jangka pendek satu tahun meningkat 106 mata asas, manakala kadar hasil MGS 10 tahun turun 50 mata asas. Perkembangan ini mengakibatkan pendataran keluk kadar hasil pada tahun 2005. Sementara itu, spread bon korporat kekal stabil, dengan ini memberi gambaran bahawa tiada perubahan ketara dalam persepsi peserta pasaran mengenai risiko kredit korporat.

Graf 9.20
Kadar Hasil MGS



Graf 9.21
Urus Niaga Sekuriti Hutang Terpilih (Jan-Dis 2005)



Urus niaga dalam pasaran bon ringgit mencatat purata RM1.4 bilion sehari, dan berjumlah RM355.7 bilion pada tahun 2005 (2004: RM355.9 bilion), dengan urus niaga MGS mencakupi 50.4% daripada jumlah urus niaga. Aktiviti urus niaga dalam bon korporat meningkat dan mencakupi 26.6% daripada jumlah (2004: 18.1%), disebabkan para pelabur mencari kadar hasil yang lebih tinggi daripada pasaran PDS. Aktiviti urus niaga dalam instrumen Cagamas berkurang dengan nyata berikutan terbitan instrumen Cagamas yang lebih rendah pada tahun itu. Mudah tunai, seperti yang diukur oleh nisbah jumlah urus niaga berbanding jumlah bon terkumpul, adalah paling tinggi bagi bon GII dan Khazanah, masing-masing 4.28 kali dan 1.84 kali. Walau bagaimanapun, mudah tunai bon korporat pula paling rendah, iaitu 0.5 kali jumlah terkumpul.

Pengenalan ISCAP *(Institutional Securities Custodian Programme)*, yang melibatkan penggunaan repo secara aktif dalam operasi monetari, digabungkan dengan kemudahan pinjaman MGS yang disediakan oleh Bank Negara Malaysia kepada peniaga utama sejak awal tahun 2005, membantu dalam memperbaiki prestasi pasaran repo. Transaksi repo meningkat 88.2% kepada RM347.8 bilion (2004: RM184.8 bilion), dengan 76% daripada jumlah itu tertumpu dalam pasaran MGS.

Di peringkat antarabangsa, spread kredit bagi bon berdaulat Malaysia semakin mengecil pada tiga suku pertama, berikutan permintaan yang lebih tinggi terhadap kredit dolar Asia memandangkan asas ekonomi bertambah baik dan para pelabur mencari pulangan yang lebih baik. Spread kredit melebar pada suku keempat, sebahagiannya disebabkan oleh peningkatan kadar faedah dalam pasaran utama, di samping kebimbangan terhadap tekanan inflasi yang lebih tinggi berikutan harga minyak yang tinggi.

Sebagai sebahagian daripada usaha untuk melebarkan dan memperdalam pasaran bon domestik dan serantau di rantau Asia Pasifik Timur, kumpulan EMEAP melancarkan dana bon serantau yang pertama atau Dana Bon Asia 1 (ABF1) pada bulan Jun 2003. Berikutan kejayaan ABF1 dolar Amerika, Bank Pusat EMEAP melancarkan Dana Bon Asia 2 (ABF2) pada bulan Disember 2005, yang diberi mandat untuk melabur dalam bon dalam denominasi mata wang tempatan negara anggota terpilih, antaranya RR China, Hong Kong China, Indonesia, Korea, Malaysia, Filipina, Singapura dan Thailand. ABF2 dilancarkan dengan objektif untuk mempromosikan pasaran bon mata wang tempatan dan memperkenalkan bon dalam satu kumpulan pelbagai mata wang sebagai satu kelas aset baru bagi pelabur. Pelancaran ABF2 juga membawa kepada penyenaraian sulung dana kecil negara ABF Malaysia atau Dana Indeks Bon Malaysia ABF di Bursa Malaysia, yang terdiri daripada pelaburan dalam sekuriti Kerajaan dan separa Kerajaan dalam denominasi ringgit. Penyenaraian Dana Indeks Bon Malaysia ABF (Dana Didagangkan di Bursa yang

Jadual 9.7
Terbitan Berdaulat Berbanding Tanda Aras Perbendaharaan AS (UST)

	Tanda aras	Dis-04	Mac-05	Jun-05	Sep-05	Dis-05
MALAYSIA 09	UST 5 tahun	47	65	58	45	55
MALAYSIA 11	UST 5 tahun	92	88	68	54	60
CHINA 11	UST 5 tahun	85	66	75	52	61
INDONESIA 06	UST 2 tahun	65	108	49	75	52
KOREA 08	UST 2 tahun	56	68	44	10	3
FILIPINA 10	UST 5 tahun	377	253	236	119	97
THAILAND 07	UST 2 tahun	54	64	64	40	65
PETRONAS 06	UST 2 tahun	49	45	44	37	39

Sumber: Bloomberg.

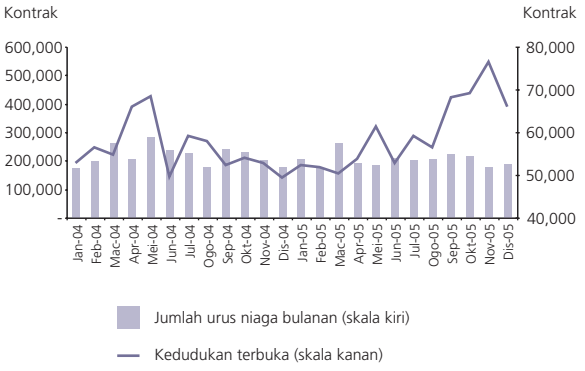
pertama di Malaysia) akan menambah kepelbagaian penyenaraian di Bursa Malaysia dan akhirnya mudah tunai yang lebih besar dalam pasaran bon domestik.

Beberapa langkah diperkenalkan pada tahun 2005 untuk mengukuhkan lagi pasaran bon. Langkah-langkah pasaran bon diperincikan dalam rencana **Langkah-langkah Utama Pasaran Modal pada tahun 2005**.

Pasaran Bursa Dagangan Derivatif

Walaupun jumlah dagangan menurun, pasaran bursa dagangan derivatif di Malaysia terus aktif sepanjang tahun 2005. Jumlah urus niaga di Bursa Malaysia Derivatives menurun 6.6% (2004: +32%). Sungguhpun jumlah urus niaga tahunan menurun sedikit kepada 2.5 juta kontrak (2004: 2.6 juta), prestasi dagangan kekal tinggi untuk tiga tahun berturut-turut semenjak tahun 2003. Dari segi jumlah harian purata urus niaga, kontrak niaga hadapan Indeks Komposit Kuala Lumpur (KLCI) dan kontrak niaga hadapan Kadar Tawaran Antara Bank Kuala Lumpur (KLIBOR) 3 bulan, terus meningkat berbanding dengan tahun sebelumnya. Walaupun secara relatif kecil, pertumbuhan yang dicatat pada tahun 2005

Graf 9.22
Bursa Malaysia Derivatives: Jumlah Dagangan Bulanan dan Kedudukan Terbuka pada Akhir Bulan



Sumber: Bursa Malaysia Derivatives

Jadual 9.8
Prestasi Produk Bursa Malaysia Derivatives

Produk	Urus Niaga						Bahagian daripada jumlah urus niaga Bursa Malaysia Derivatives (%)	
	2004			2005				
	Bilangan lot	Perubahan tahunan (%)	Urus niaga harian purata	Bilangan lot	Perubahan tahunan (%)	Urus niaga harian purata	2004	2005
Kontrak Niaga Hadapan Minyak Sawit Mentah	1,378,334	-3.6	5,603	1,158,510	-15.9	4,709	52.3	47.1
Kedudukan terbuka (pada akhir tahun)	28,314			28,918				
Kontrak Niaga Hadapan Minyak Isirong Sawit	449	t.d.	2	-	-100	-	0.02	-
Kontrak Niaga Hadapan KLCI	1,088,419	228.6	4,424	1,111,575	2.1	4,519	41.3	45.2
Kedudukan terbuka (pada akhir tahun)	*10,092*			*17,814*				
Opsyen KLCI	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontrak Niaga Hadapan KLIBOR 3 bulan	141,969	18.6	577	162,592	14.5	661	5.4	6.6
Kedudukan terbuka (pada akhir tahun)	27,418			37,966				
Kontrak Niaga Hadapan MGS 3 tahun	4,327	454	18	9,753	125.4	40	0.2	0.4
Kontrak Niaga Hadapan MGS 5 tahun	19,494	-83.6	79	17,215	-11.7	70	0.7	0.7
Kedudukan terbuka (pada akhir tahun)	-			150				
Kontrak Niaga Hadapan MGS 10 tahun	-	-100	-	100	100	0.4	-	-

t.d. Tidak diperoleh

Sumber: Bursa Malaysia Derivatives Berhad

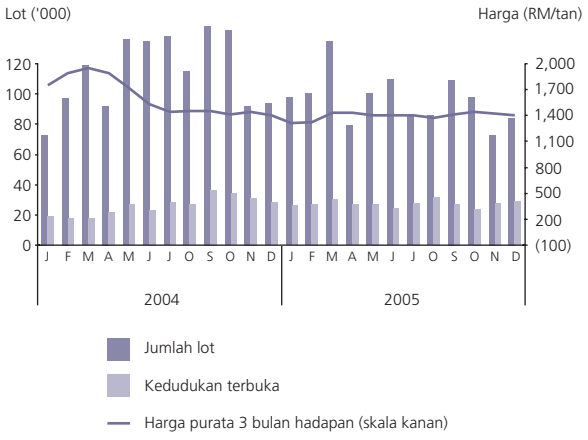
dalam pasaran kontrak niaga hadapan kewangan berpunca terutamanya daripada peningkatan minat oleh institusi kewangan dalam mengambil kedudukan lindung nilai bagi menghadapi jangkaan kenaikan kadar faedah.

Pasaran kontrak niaga hadapan Minyak Sawit Mentah (CPO) terus menjadi pasaran paling aktif dalam Bursa Malaysia Derivatives pada tahun 2005, mencakupi sebanyak 47% daripada jumlah dagangan pada tahun itu. Walau bagaimanapun, jumlah kontrak yang diselesaikan menurun 15.9% kepada 1.16 juta kontrak (2004:1.38 juta kontrak), mewakili nilai nosional sebanyak 28.96 juta tan minyak sawit mentah. Penurunan berpunca daripada julat harga yang berkurang dengan ketara sebanyak RM252 (2004: RM621) bagi kontrak tanda aras CPO 3 bulan. Ini menunjukkan terdapatnya pengurangan volatiliti dalam pasaran. Sementara itu, tiada kontrak diniagakan dalam pasaran kontrak niaga hadapan Minyak Isirong Sawit (CPKO) pada tahun 2005.

Urus niaga kontrak niaga hadapan CPO 3 bulan bermula pada aras RM1,378 setan pada tahun 2005, dan pada awalnya harga dagangan harian menurun pada paras terendah sebanyak RM1,252 setan pada 2 Februari. Penurunan harga ini disebabkan keluaran CPO yang lebih tinggi yang dicatat pada bulan Januari. Walau bagaimanapun, harga pulih dengan segera untuk mencatat harga dagangan harian tertinggi sebanyak RM1,504 setan pada 16 Mac. Seterusnya, harga menurun kepada julat yang kecil antara RM1,380 hingga RM1,430 setan sehingga akhir tahun. Momentum harga yang meningkat dihadkan dengan peningkatan kukuh dalam pengeluaran CPO secara keseluruhan, dan stok minyak sawit yang meningkat di Malaysia, di samping hasil tuaian pesaing utama minyak sawit, iaitu kacang soya yang lebih tinggi, di Amerika Syarikat (AS), Brazil dan Argentina. Sebaliknya, jumlah eksport yang memberangsangkan serta jangkaan peserta pasaran yang menggalakkan atas permintaan masa depan bagi biodiesel berasaskan minyak sawit, mewujudkan had lantai atas harga CPO yang menyumbang kepada penurunan volatiliti pasaran niaga hadapan CPO pada tahun 2005. Kontrak niaga hadapan CPO 3 bulan berada pada paras harga RM1,397 setan pada akhir tahun 2005, iaitu 1.4% lebih tinggi daripada paras harga pada permulaan tahun.

Pasaran kontrak niaga hadapan KLCI mencatat sedikit peningkatan dalam aktiviti dagangan sebanyak 2.1%

Graf 9.23
Niaga Hadapan Minyak Sawit Mentah



Sumber: Bursa Malaysia Derivatives

pada tahun 2005 (2004: 229%), dengan harian purata bagi urus niaga lebih tinggi daripada tahun sebelumnya. Nisbah mudah tunai derivatif, yang merupakan nisbah antara nilai urus niaga kontrak hadapan berbanding dengan nilai urus niaga komponen asas saham KLCI meningkat kepada 48.9% pada tahun 2005 (2004: 46.9%). Sejajar dengan prestasi KLCI yang agak lembap, pertumbuhan jumlah urus niaga kontrak niaga hadapan KLCI dipengaruhi oleh sentimen pasaran yang lebih lemah dari jangkaan, berikutan kebimbangan mengenai implikasi harga minyak yang tinggi.

Aktiviti dalam pasaran kontrak niaga hadapan kewangan terus menunjukkan minat yang amat memberangsangkan. Peningkatan dalam sentimen pasaran dipengaruhi terutamanya oleh jangkaan yang berubah-ubah terhadap pertumbuhan ekonomi dan jangkaan terhadap kadar faedah domestik. Peserta pasaran kontrak niaga hadapan kewangan kebanyakannya ialah institusi domestik, yang mencakupi lebih 95% daripada jumlah aktiviti dagangan. Kontrak niaga hadapan KLIBOR 3 bulan terus mencatat pertumbuhan positif sebanyak 14.5% (2004:18.6%). Jumlah urus niaga kontrak niaga hadapan MGS meningkat 13.6% (2004: -80.1%). Kontrak niaga hadapan MGS 3 tahun menyumbang dengan ketara kepada prestasi yang lebih tinggi dan mencatat pertumbuhan yang memberangsangkan sebanyak 125.4%, disebabkan terutamanya oleh penumpuan aktiviti pasaran produk asas untuk tempoh pemegangan yang lebih singkat.

232-233 Pengurusan Sistem Pembayaran
233-234 Mengurangkan Risiko dalam Sistem Pembayaran
234-235 Menguruskan Kestabilan dan Keyakinan Terhadap Sistem Pembayaran
235-237 Meningkatkan Persaingan dan Kecekapan Pembayaran
237-239 Pemindahan kepada Pembayaran Secara Elektronik
239-240 Melangkah Maju
240-244 Prestasi Sistem Pembayaran

Sistem Pembayaran dan Penyelesaian

Sistem Pembayaran dan Penyelesaian

PENGURUSAN SISTEM PEMBAYARAN

Untuk menggalakkan sistem pembayaran yang efisien, boleh dipercayai dan selamat, dan dapat menyumbang ke arah kestabilan kewangan dan perjalanan pasaran kewangan yang berkesan, teras dasar utama pada tahun 2005 terus tertumpu pada mempertingkatkan keselamatan dan pengurangan risiko dalam sistem pembayaran, serta menggalakkan perpindahan pembayaran dari sistem yang berasaskan kertas kepada pembayaran elektronik. Sehubungan dengan ini, Bank Negara Malaysia telah meneruskan usaha pembangunan dan penambahbaikan infrastruktur sistem pembayaran utama di Malaysia dengan memastikan keteguhan dan pengurangan risiko sistemik yang berkesan dalam sistem pembayaran.

Teras dasar utama pada tahun 2005 terus tertumpu pada mempertingkatkan keselamatan dan pengurangan risiko dalam sistem pembayaran, serta menggalakkan perpindahan pembayaran dari sistem yang berasaskan kertas kepada pembayaran elektronik.

Pada tahun 2005, ujian berkala secara langsung dijalankan bersama-sama industri perbankan untuk memastikan keteguhan sistem pembayaran yang dikendalikan oleh Bank Negara Malaysia, dan juga keteguhan pelan kesinambungan operasi. Bank Negara Malaysia juga telah membangunkan sistem pembayaran semasa pembayaran atau *payment versus payment (PvP)* sebagai langkah praemptif untuk mengurangkan risiko sistemik dalam penjelasan pertukaran asing antara bank.

Dalam bidang sistem dan instrumen pembayaran runcit, tumpuan Bank Negara Malaysia adalah untuk memastikan keyakinan pengguna terus kekal bagi melancarkan dan memudahkan urusan perdagangan. Oleh itu, Bank Negara Malaysia terus memainkan peranan sebagai pemangkin dalam membangunkan infrastruktur pembayaran runcit dan memastikan kerjasama seluruh industri untuk memantapkan piawaian keselamatan pembayaran. Bank Negara Malaysia juga memantau perpindahan sepenuhnya infrastruktur kad kredit kepada piawaian cip Europay-MasterCard-Visa (EMV) dengan terlaksananya penukaran kepada alat penerima kad yang mematuhi piawaian EMV pada tahun 2005. Dengan itu, Malaysia menjadi negara pertama di rantau Asia Pasifik yang telah berpindah sepenuhnya kepada persekitaran cip, lantas meningkatkan keyakinan pengguna, pelancong dan peniaga terhadap penggunaan kad pembayaran di negara ini.

Bagi memastikan keselamatan dan keyakinan terhadap urus niaga perbankan Internet yang disediakan oleh institusi perbankan, langkah-langkah keselamatan tambahan sedang dilaksanakan untuk membanteras penipuan dalam talian, termasuk pencurian identiti. Sebagai langkah awalan untuk membanteras ancaman pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan yang dijalankan melalui sistem pembayaran, langkah-langkah untuk menggalakkan penggunaan saluran pengiriman wang secara rasmi akan diperkenalkan untuk menghalang penggunaan sistem pembayaran tidak rasmi. Oleh itu, institusi bukan perbankan yang layak akan dibenar untuk menawarkan perkhidmatan pengiriman wang, manakala institusi perbankan boleh melantik ejen pemungut untuk memudahkan urus niaga pengiriman wang.

Tumpuan kedua adalah untuk meningkatkan persaingan dan kecekapan pembayaran. Selaras dengan Pelan Induk Sektor Kewangan untuk meningkatkan persaingan dan kecekapan sistem pembayaran, dasar yang hanya membenarkan bank untuk menawarkan perkhidmatan pembayaran runcit telah diliberalisasikan. Landskap pembayaran terus berubah apabila institusi perbankan dan bukan bank memperkenalkan perkhidmatan pembayaran baru yang menggunakan teknologi moden, seperti Internet, kad pintar dan telefon bimbit. Sementara perkembangan ini menggalakkan persaingan dan kecekapan, ia juga memperkenalkan risiko baru dalam sistem pembayaran. Ini merupakan cabaran baru kepada Bank Negara Malaysia dalam pengawasan sistem pembayaran bagi memastikan garis panduan berhemat akan dapat menangani risiko Internet dengan berkesan, sekali gus menggalakkan inovasi tanpa merencatkan potensi pasaran.

Tumpuan ketiga pada tahun 2005 ialah menggalakkan perpindahan kepada pembayaran elektronik yang cekap dari segi kos. Dengan perpindahan kad ATM kepada infrastruktur cip, aplikasi pelbagai seperti aplikasi debit

dan dompet elektronik dimasukkan ke dalam kad ATM untuk memudahkan urus niaga di premis peniaga. Purata urus niaga kad debit telah meningkat pada kadar 24.6% setahun sepanjang tiga tahun yang lepas. Walau bagaimanapun, nilai urus niaga sebanyak RM240.1 juta masih kecil berbanding dengan nilai perbelanjaan kad kredit sebanyak RM40.9 bilion pada tahun 2005. Namun begitu, jumlah kad debit telah meningkat dengan ketara, khususnya dengan pertambahan bilangan alat penerima kad dan peniaga yang menerima urus niaga kad debit tempatan (e-Debit) antara bank dan juga kerana bertambahnya institusi kewangan yang turut serta sebagai bank pemeroleh. Pertumbuhan yang nyata juga dapat dilihat pada penggunaan sistem GIRO antara bank (IBG) dan perkhidmatan perbankan Internet. Sistem IBG mencatat kadar pertumbuhan yang tinggi, iaitu 162.2% setahun, manakala urus niaga perbankan Internet meningkat 80.8% setahun sepanjang tiga tahun yang lepas. Walaupun terdapat pertumbuhan yang memberangsangkan dalam pembayaran elektronik, sistem pembayaran di Malaysia kebanyakannya masih lagi berasaskan kertas, dengan pembayaran menggunakan cek masih mencakupi 95.1% daripada jumlah nilai pembayaran bukan tunai pada tahun 2005.

Dalam menguruskan peralihan kepada sistem pembayaran yang berasaskan elektronik, Bank Negara Malaysia terus bekerja rapat dengan institusi perbankan dan pengendali sistem pembayaran runcit utama, Malaysian Electronic Payment System (1997) Sdn. Bhd. (MEPS), untuk membangunkan dan memperbaiki infrastruktur sistem pembayaran negara bagi membolehkan perkhidmatan yang lebih cekap dan menepati masa. Pasukan Kajian Semula IBG yang ditubuhkan oleh Bank Negara Malaysia telah mengenal pasti beberapa perkara dan isu yang boleh diperbaiki. MEPS, selaku pengendali sistem dan institusi perbankan harus memberikan perhatian untuk menjadikan sistem ini lebih cekap. Ini akan membolehkan institusi perbankan memberi perkhidmatan yang lebih bermutu kepada para pelanggan, serta mendapat manfaat yang nyata dari segi pengurangan kos dan peningkatan hasil dan keuntungan. Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia juga telah mengambil beberapa langkah untuk memudahkan penerimapakaian pembayaran elektronik dalam sektor Kerajaan, menyelesaikan isu industri berhubung dengan penerimaan kad kredit di stesen minyak dan menganjurkan forum dan pameran sistem pembayaran yang pertama di negara ini. Kesemua usaha ini dijalankan untuk menggalakkan penggunaan pembayaran elektronik dengan lebih meluas untuk meningkatkan kecekapan pembayaran dan berupaya untuk mencapai ekonomi ikut bidangan.

Memandangkan pelaburan yang besar telah dibuat untuk mewujudkan dan meningkatkan saluran penyampaian elektronik dan sistem pembayaran pada tahun-tahun kebelakangan ini, tumpuan kini adalah kepada meluaskan laluan atau akses, meningkatkan taraf perkhidmatan dan menggalakkan penggunaannya secara giat untuk meraih manfaat ekonomi ikut bidangan dan merealisasikan peningkatan dalam kecekapan. Sebagai negara yang masih tinggi dalam tahap penggunaan cek dan wang tunai, Malaysia berpotensi besar untuk menjimatkan kos jika cara pembayaran berubah kepada pembayaran berteknologi elektronik.

Bank Negara Malaysia memikul tanggungjawab penting untuk meminimumkan risiko sistemik dalam sistem pembayaran, terutama bagi pembayaran antara bank yang bernilai tinggi.

MENGURANGKAN RISIKO DALAM SISTEM PEMBAYARAN

Menggalakan sistem pembayaran yang selamat dan berkesan diakui sebagai antara tunggak utama Bank Negara Malaysia, di samping menjaga kestabilan kewangan dan monetari. Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia memikul tanggungjawab penting untuk meminimumkan risiko sistemik dalam sistem pembayaran, terutamanya bagi pembayaran antara bank yang bernilai tinggi kerana kesan daripada urus niaga pembayaran yang gagal boleh turut menjejaskan institusi perbankan yang lain, lalu menjurus kepada krisis sistemik. Sebagai sebahagian daripada usaha berterusan untuk menggalakkan sistem pembayaran yang efektif, selamat dan cekap, Bank Negara Malaysia kini melaksanakan infrastruktur PvP bagi penyelesaian urus niaga pertukaran asing antara bank.

Risiko Penyelesaian Pertukaran Asing

Mekanisme PvP akan terbentuk melalui usaha sama dengan Hong Kong Monetary Authority, untuk memudahkan penyelesaian serentak dalam urus niaga pertukaran asing antara bank bagi dolar AS dan ringgit pada waktu urus niaga di Malaysia. Melalui mekanisme ini, bahagian ringgit dalam urus niaga akan diselesaikan melalui RENTAS, manakala bahagian dolar AS akan diselesaikan secara serentak melalui sistem USD CHATS

di Hong Kong China. Mekanisme PvP ini akan membolehkan institusi kewangan mengurangkan risiko penyelesaian yang dikaitkan dengan urus niaga pertukaran asing.

MENGURUSKAN KESTABILAN DAN KEYAKINAN TERHADAP SISTEM PEMBAYARAN

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia sebagai pengendali sistem RENTAS dan SPICK bersama ahli institusinya kerap menjalankan ujian secara lansung bagi memastikan Perancangan Pemulihan Bencana (DRP) terus beroperasi dan berkesan. Menerusi peranan pengawasannya, Bank Negara Malaysia menyelia dan memantau pengendali pembayaran utama dan pengeluar instrumen pembayaran yang dilantik untuk memastikan mereka terus beroperasi dalam keadaan yang baik. Pemantauan di luar premis juga dilengkapi oleh pemeriksaan di premis untuk mengenal pasti isu yang perlu ditangani bagi memastikan kemapanan operasi. Bank Negara Malaysia juga terus memainkan peranannya sebagai fasilitator dalam menyelaraskan usaha industri untuk meningkatkan infrastruktur pembayaran runcit dan juga menangani ancaman keselamatan yang lazim di seluruh industri. Langkah-langkah ini telah diambil untuk memastikan sistem pembayaran utama boleh terus dipercayai dan juga untuk mengekalkan keyakinan dan kepercayaan pengguna terhadap instrumen pembayaran.

Langkah-langkah telah diambil untuk memastikan sistem pembayaran utama boleh terus dipercayai dan juga untuk mengekalkan keyakinan dan kepercayaan pengguna terhadap instrumen pembayaran.

Perancangan Pemulihan Bencana

Bank Negara Malaysia menguruskan risiko bagi sistem RENTAS, yang diukur bersandarkan prinsip yang diterima pakai di peringkat antarabangsa oleh Bank for International Settlements iaitu Prinsip Teras Bagi Sistem Pembayaran yang Berkepentingan Sistemik (*Core Principles for Systemically Important Payment Systems)* yang menyediakan piawaian minimum meliputi risiko undang-undang, kewangan dan operasi di samping kecekapan, kriteria akses dan tadbir urus. Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia sentiasa menambah baik operasi dan amalannya untuk menepati piawaian tersebut, yang turut merangkumi kesinambungan perniagaan. Untuk menjamin kestabilan sistem pembayaran dan memastikan ketersediaan tanpa gangguan sistem pembayaran, Bank Negara Malaysia beroperasi melalui prosedur luar jangka di pusat pemulihan bencananya (DRC). Ujian secara langsung yang dijadualkan setiap bulan dijalankan dari DRC bagi sistem RENTAS dan SPICK. Bank Negara Malaysia juga memantau sistem luar jangka ahli institusinya dan menggalakkan mereka supaya mengkaji semula dan memantapkan pengaturan mereka bagi memastikan DRC di luar premis bagi sistem kritikal masing-masing telah tersedia dan boleh beroperasi. Institusi ahli dikehendaki menjalankan ujian DRC masing-masing setiap suku tahun. Di samping itu, ujian secara langsung bagi seluruh industri antara DRC ahli institusi dengan DRC Bank Negara Malaysia berjaya dijalankan pada bulan Jun 2005.

Pelan Tindakan Terhadap Insiden dan Keperluan Keselamatan Perbankan Internet

Penubuhan Pasukan Petugas Perbankan Internet (IBTF) oleh Bank Negara Malaysia pada bulan Oktober 2005 telah berjaya merumuskan Pelan Tindakan terhadap Insiden (IRP) dan semakan kepada Garis Panduan Minimum Pemberian Perkhidmatan Perbankan Internet oleh Institusi Perbankan Berlesen. IBTF dianggotai oleh wakil dari Bank Negara Malaysia, 15 institusi perbankan, Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia, Pusat Keselamatan dan Tindak Balas Kecemasan ICT Kebangsaan, Polis Diraja Malaysia dan TMNet Sdn. Bhd. IBTF ditubuhkan untuk memenuhi keperluan membolehkan jangkaan terhadap ancaman penipuan perbankan Internet, khususnya bagi pindahan dana tanpa kebenaran melalui kaedah *phishing*. IRP yang dilaksanakan pada 1 September 2005 menyediakan aliran proses yang berstruktur dan berkesan supaya institusi perbankan dan pihak berkuasa yang berkenaan boleh bertindak kepada kejadian genting dengan segera. Ia juga memudahkan perkongsian maklumat bagi kejadian yang berkaitan dengan penipuan perbankan Internet.

Menyedari betapa pentingnya memelihara keyakinan pengguna terhadap perkhidmatan perbankan Internet yang merupakan satu faktor yang amat penting dalam menggalakkan penggunaan saluran dan pembayaran secara elektronik, Bank Negara Malaysia akan mengeluarkan Garis Panduan Minimum bagi Pemberian Perkhidmatan Perbankan Internet oleh Institusi Perbankan Berlesen yang akan disemak pada tahun 2006. Ciri utama semakan dibuat berdasarkan kepada keperluan penentusahan yang baru, berserta dengan pendidikan dan langkah-langkah perlindungan pengguna yang lebih baik.

Ini merangkumi keperluan penentusahan dua faktor bagi urus niaga yang berisiko dan menyediakan mekanisme bagi mengesan kecurian identiti.

Penyempurnaan Usaha Pemindahan Cip
Usaha perpindahan infrastruktur ATM dan kad kredit yang diterajui Bank Negara Malaysia bersama industri perbankan disempurnakan masing-masing pada bulan Julai 2004 dan Disember 2005. Dalam melaksanakan program perpindahan di seluruh negara, kerjasama antara pihak berkepentingan yang berkenaan dan mekanisme insentif industri telah memainkan peranan penting dalam memastikan usaha ini disempurnakan secara selaras dan menepati masa.

Dalam usaha perpindahan cip EMV bagi kad kredit, industri perbankan telah melaksanakan dasar peralihan liabiliti domestik pada 1 Januari 2005 dan menamatkan penerimaan urus niaga jalur magnetik bagi kad tempatan pada 3 Mei 2005. Mengikut dasar peralihan liabiliti, institusi yang tidak memenuhi keperluan cip EMV akan menanggung sebarang liabiliti urus niaga palsu. Memandangkan kejadian penipuan kad kredit di pam-pam layan diri stesen minyak semakin meningkat, penamatan penerimaan urus niaga jalur magnetik telah dilaksanakan pada 31 Disember 2004. Untuk mengelakkan percubaan penipuan menggunakan kad berjalur magnetik, institusi perbankan tidak lagi menerima urus niaga 'sandaran' (menggunakan data jalur magnetik apabila cip rosak) bagi urus niaga kad kredit tempatan mulai 31 Disember 2005. Langkah-langkah ini berkesan dalam mengurangkan pemalsuan kad menggunakan maklumat yang diperoleh daripada kad kredit berjalur magnetik.

Sebagai melengkapkan usaha perpindahan cip dan mewujudkan persekitaran kad kredit yang lebih selamat, institusi kad kredit dikehendaki memastikan maklumat kad kredit yang dipancarkan menerusi talian telekomunikasi dipersulitkan atau *encrypted* untuk menghalang pencurian maklumat melalui pemasangan alat pengesan dalam talian atau *wire tapping*. Pada akhir tahun 2005, hampir semua institusi kewangan pemeroleh telah melaksanakan keperluan *line encryption.*

MENINGKATKAN PERSAINGAN DAN KECEKAPAN PEMBAYARAN

Bank Negara Malaysia terus bekerjasama dengan industri perbankan bagi menambah baik kecekapan operasi, fungsi dan taraf perkhidmatan dalam sistem pembayaran dan penjelasan runcit dan borong. Peningkatan infrastruktur dalam sistem RENTAS dan SPICK terus tertumpu pada penambahbaikan

Bank Negara Malaysia terus bekerjasama dengan industri perbankan bagi menambah baik kecekapan operasi, fungsi dan taraf perkhidmatan dalam sistem pembayaran dan penjelasan runcit dan borong.

kecekapan pasaran dan penjimatan kos operasi. Pada tahun 2005, beberapa ahli baru menyertai sistem RENTAS dan IBG, yang menyumbang ke arah akses yang lebih meluas dan manfaat ekonomi ikut bidangan. Perubahan dasar telah dibuat untuk meliberalisasikan lagi industri pembayaran, yang seterusnya telah menarik lebih banyak penyertaan oleh institusi bukan perbankan. Bank Negara Malaysia terus memudahkan kerjasama antara pengendali rangkaian ATM tempatan dengan rakan niaga asingnya untuk memudahkan perkhidmatan ATM dan pembayaran merentas sempadan.

Dasar Perkhidmatan Pengiriman Wang dan Wang Elektronik
Dalam usaha penambahbaikan perkhidmatan pengiriman wang di negara ini, Bank Negara Malaysia meneruskan pendekatan serampang dua mata, yang melibatkan peluasan akses kepada saluran pengiriman wang secara rasmi dan menggalakkan institusi perbankan untuk menjadikan perkhidmatan pengiriman wangnya lebih mudah diakses, lebih senang dan lebih murah. Untuk mencapai usaha itu, Bank Negara Malaysia meliberalisasikan dasarnya untuk membolehkan institusi bukan perbankan yang layak untuk menyediakan perkhidmatan pengiriman wang dan institusi perbankan untuk melantik ejen pemungut sebagai penerima wang daripada pengirim bagi memudahkan urus niaga pengiriman wang.

Selain persekitaran yang liberal bagi perkhidmatan pengiriman wang, Bank Negara Malaysia juga telah membenarkan lebih banyak institusi bukan perbankan untuk memasuki pasaran wang elektronik. Ini adalah selaras dengan perkembangan teknologi kad pintar dan telekomunikasi mudah alih, dan juga minat institusi bukan perbankan yang semakin bertambah untuk menawarkan produk wang elektronik. Perkembangan ini akan menyaksikan perpindahan kepada pembayaran elektronik yang lebih meluas dan menyumbang ke arah pengurangan kos menjalankan perniagaan di Malaysia.

Sistem GIRO Antara Bank (IBG)
Sistem IBG yang dikendalikan oleh MEPS membolehkan pindahan kredit bernilai sehingga RM100,000 dibuat bagi setiap urus niaga. Pasukan Kajian Semula IBG telah ditubuhkan pada bulan November 2004 oleh Bank Negara Malaysia, dengan wakil daripada Bank Negara Malaysia, institusi perbankan dan agensi Kerajaan yang berkenaan, yang ditugaskan untuk mengkaji semula perkhidmatan IBG bagi mengenal pasti cabaran dan isu utama yang perlu diselesaikan bagi memenuhi keperluan pengguna dan menambah penggunaannya. Pasukan ini dibubarkan pada bulan Ogos 2005 selepas menyempurnakan tugasnya. Langkah-langkah yang disarankan oleh pasukan ini termasuklah penyelarasan tempoh kredit dan rujukan pembayaran, memperkenalkan tempat akses yang mudah seperti ATM untuk mengendalikan urus niaga IBG, penambahbaikan prosedur pengesahan akaun dan menjalankan kempen kesedaran dan promosi yang bersepadu. Pemilik sistem ini, MEPS, bersama-sama institusi perbankan akan melaksanakan langkah-langkah tersebut di samping merumuskan strategi dan hala tuju khusus untuk merangsang lagi perluasan penggunaan IBG.

Penghubung Rangkaian ATM Serantau
MEPS telah mewujudkan rangkaian serantau dengan PT Artajasa Pembayaran Elektronis (Artajasa), rakan niaganya di Indonesia, pada bulan Julai 2005 untuk memudahkan pengeluaran wang tunai merentas sempadan melalui ATM di Malaysia dan Indonesia. Kemudahan ini membolehkan pelanggan bank yang menjadi ahli MEPS mengeluarkan rupiah dengan menggunakan kad ATMnya di ATM bank ahli Artajasa di Indonesia. Di samping itu, pelanggan bank ahli Artajasa boleh membuat pengeluaran wang tunai dalam ringgit dari rangkaian ATM MEPS. Pada akhir tahun 2005, hubungan serantau ini meliputi enam institusi perbankan Indonesia dengan lebih 300 ATM di Indonesia dan empat institusi perbankan Malaysia dengan lebih 2,000 ATM di Malaysia. Institusi perbankan dan institusi kewangan pembangunan di Malaysia yang selebihnya dijangka akan menyertai hubungan serantau ini secara berperingkat pada tahun 2006. MEPS juga akan menjalinkan hubungan ATM serantau dengan Network for Electronic Transfers (Singapore) Pte. Ltd. pada tahun 2006 untuk memudahkan pengeluaran wang tunai merentas sempadan melalui ATM antara Malaysia dengan Singapura. Hubungan ATM ini juga akan merintis jalan bagi perkhidmatan masa depan, seperti pindahan dana merentas sempadan melalui rangkaian ATM.

Pemangkasan Cek
Sistem penjelasan cek SPICK kekal sebagai sistem pembayaran runcit yang terbesar di negara ini. Peningkatan infrastruktur terus tertumpu pada peningkatan kecekapan pasaran dan penjimatan kos operasi melalui automasi dan proses secara terus. Menyedari adanya inersia yang tinggi dalam penggunaan cek, Bank Negara Malaysia akan melaksanakan sistem pemangkasan cek atau *cheque truncation system* (CTS) yang bertujuan untuk mengurangkan kos pengangkutan dan kos pekerja yang berkait dengan pengendalian cek secara fizikal dalam proses penjelasannya. CTS akan memanfaatkan infrastruktur pengimejan yang sedia ada dan akan membuka peluang bagi institusi perbankan merasionalisasikan operasi pejabat pemprosesan atau *back office* masing-masing supaya dapat meraih penjimatan kos apabila mengautomasikan operasi pemprosesan cek mereka.

Perdagangan Tanpa Skrip Instrumen Perdagangan dalam RENTAS
RENTAS, sistem pembayaran borong bagi dana dan sekuriti tanpa skrip masa nyata, terus berfungsi sebagai tulang belakang infrastruktur sistem pembayaran di Malaysia. Dalam meningkatkan kecekapan urus niaga pasaran kewangan, kerja diteruskan untuk mempersiap RENTAS bagi perdagangan dan penyelesaian instrumen perdagangan *(commercial papers* atau CPs) tanpa skrip. Pemasukan CPs ke dalam RENTAS akan membolehkan perdagangan dan penjelasan CPs tanpa skrip dijalankan dalam masa nyata mengikut asas serahan semasa pembayaran atau *delivery versus payment*, seterusya meningkatkan kecekapan dan menghapuskan risiko penjelasan.

Ahli Baru RENTAS dan Sistem GIRO Antara Bank
Sejajar dengan dasar akses Bank Negara Malaysia yang telah dipinda, tiga lagi peserta pasaran kewangan utama diterima untuk menganggotai RENTAS pada tahun 2005, yang menyaksikan ahlinya bertambah kepada 56. Ahli baru ini ialah Bank Simpanan Nasional, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad dan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja. Bagi sistem IBG pula, tiga bank asing yang diperbadankan di Malaysia dan satu institusi kewangan pembangunan telah menjadi ahli IBG pada tahun 2005, seterusnya menambahkan bilangan peserta IBG kepada 16. Walau bagaimanapun, penyertaan dalam sistem IBG masih ketinggalan berbanding dengan sistem cek yang disertai 30 buah bank perdagangan. Dengan jumlah bilangan penyertaan institusi perbankan yang lebih banyak dan dituruti oleh liputan pengguna yang lebih luas, ekonomi ikut

bidangan dapat dicapai jauh lebih awal dan ini dapat mengurangkan kos pengeluaran perkhidmatan pembayaran. Dalam hal ini, Bank Negara Malaysia terus menggalakkan dasar akses terbuka bagi sistem pembayaran untuk memudahkan penyertaan yang lebih menyeluruh oleh institusi perbankan.

PEMINDAHAN KEPADA PEMBAYARAN SECARA ELEKTRONIK

Peningkatan teknologi, automasi dan proses secara terus membolehkan kos pemprosesan urus niaga secara elektronik dikurangkan berbanding dengan pemprosesan berasaskan kertas. Pembayaran secara elektronik dengan komponen kos boleh ubah yang lebih rendah berbanding dengan pembayaran berasaskan kertas akan mengalami penurunan kos seunit dengan meningkatnya bilangan urus niaga. Untuk menggalakkan perpindahan kepada pembayaran secara elektronik di seluruh negara, Bank Negara Malaysia terus memainkan peranannya sebagai pemangkin dalam menangani isu industri dan memudahkan forum industri. Ini termasuk mengenal pasti dan memahami pelbagai rintangan dan cabaran yang bakal dihadapi dalam melaksanakan pembayaran secara elektronik. Input sedemikian berguna bagi penggubalan dasar dan inisiatif Bank Negara Malaysia untuk menggalakkan penggunaan pembayaran secara elektronik yang lebih meluas.

Pembayaran secara elektronik dengan komponen kos boleh ubah yang lebih rendah berbanding dengan pembayaran berasaskan kertas akan mengalami penurunan kos seunit dengan meningkatnya bilangan urus niaga.

Pelaksanaan Pembayaran Secara Elektronik oleh Kerajaan

Pelaksanaan pembayaran secara elektronik oleh Kerajaan akan mempercepatkan penggunaan pembayaran secara elektronik di negara ini. Sejak beberapa tahun yang lepas, sektor Kerajaan telah memperkenalkan pelbagai saluran penyampaian secara elektronik untuk membantu memudahkan akses bagi orang awam berurus niaga dengan Kerajaan. Selain itu, usaha sedang dijalankan untuk membolehkan kad pembayaran diterima di kebanyakan kaunter pembayaran Kerajaan bagi membantu memudahkan pengguna di samping meningkatkan kecekapan pembayaran. Langkah-langkah ini akan merintis jalan ke arah pelaksanaan pembayaran secara elektronik di seluruh negara, memandangkan kebanyakan individu dan perusahaan perniagaan menjalankan urus niaga pembayaran dengan Kerajaan. Dalam hal ini, Kerajaan telah mengumumkan penerimaan kad pembayaran dalam Bajet Tahun 2006 dan Bank Negara Malaysia telah meminta industri kad kredit untuk mengkaji semula pengaturan pertukaran atau *interchange arrangement* yang sedia ada bagi memudahkan penerimaan kad kredit dalam sektor Kerajaan.

Bursa Pemprosesan Kewangan (*Financial Process Exchange* atau FPX)

Jawatankuasa Pemandu FPX telah melaksanakan pendekatan yang menyeluruh dan pragmatik dalam strategi jangka panjang bagi FPX. Pengendali sistem, MEPS, telah menganjurkan beberapa seminar bagi peniaga untuk meningkatkan kesedaran tentang FPX dan fungsinya. Usaha juga dibuat oleh MEPS dan industri perbankan untuk memahami dan memenuhi keperluan peniaga, selain menyemak penetapan harga perkhidmatan FPX untuk meningkatkan pelaksanaan FPX. Inisiatif sedang diambil untuk membangunkan penyelesaian perisian yang berkaitan yang akan memudahkan penyepaduan industri kecil dan sederhana dengan penyelesaian pembayaran FPX pada kos yang lebih rendah.

Mengenal Pasti dan Memahami Pengeluar Cek Bernilai Tinggi

Pada bulan September 2005, Bank Negara Malaysia menjalankan kajian untuk mengumpul profil pengguna cek di Malaysia, termasuk mengenal pasti sebab-sebab cek bernilai tinggi dikeluarkan. Perbincangan dengan beberapa pengeluar cek bernilai tinggi menunjukkan sebab utama cek bernilai tinggi dikeluarkan ialah kerana penerimaannya yang meluas, mudah merupakan dan instrumen pembayaran yang secara relatifnya lebih murah. Selain itu, kekurangan dalam sistem pembayaran elektronik yang sedia ada telah menghalang pelaksanaan perkhidmatan pembayaran secara elektronik, seperti ketiadaan rujukan dan pemberitahuan pembayaran, kekurangan prosedur pengesahan akaun, caj yang lebih tinggi dikenakan bagi urus niaga pembayaran secara elektronik, had bayaran yang dikenakan terhadap pembayaran elektronik melalui ATM dan juga kemudahan perbankan Internet, penglibatan institusi perbankan yang terhad dalam sistem pembayaran secara elektronik berbanding dengan sistem cek dan infrastruktur yang terhad bagi memudahkan akses kepada perkhidmatan pembayaran secara elektronik.

Sementara pembayaran secara elektronik telah disediakan dalam pasaran, langkah-langkah inisiatif tambahan perlu diambil untuk menangani isu-isu ini supaya pembayaran elektronik dapat digunakan dengan lebih meluas.

Pembangunan Kad Debit Tempatan (e-Debit)
Dengan pelaksanaan infrastruktur cip pada kad ATM, pelbagai aplikasi boleh dimuatkan pada kad yang sama. Aplikasi debit tempatan dan dompet elektronik MEPS Cash telah dimasukkan ke dalam kad ATM atau Bankcard yang berasaskan cip, yang membolehkan pemegang kad membeli barangan dan perkhidmatan di kedai peniaga. Aplikasi debit atau e-Debit membolehkan pemegang kad mengenakan caj pembelian mereka terus ke akaun simpanan atau akaun semasa manakala dompet elektronik memudahkan pembayaran secara mikro dengan menolak baki wang elektronik yang telah diisi ke dalam kad. Usaha sedang diambil oleh industri untuk menggalakkan penggunaan e-Debit. Pada akhir bulan Disember 2005, kira-kira 25,600 alat penerima kad telah disediakan oleh bank pemeroleh untuk menerima urus niaga e-Debit antara bank. Lebih banyak alat penerima kad e-Debit dijangka akan dipasang dengan pertambahan bilangan bank pemeroleh pada tahun 2006. Di samping itu, dalam menggalakkan penggunaan aplikasi e-Debit pada Bankcard, sebuah institusi kewangan telah menawarkan kemudahan 'pengeluaran wang tunai' atau *cash back* di kedai-kedai peniaganya. Kemudahan ini membolehkan pemegang kad mengeluarkan wang tunai di kedai peniaga ketika membuat bayaran bagi pembelian dengan menggunakan aplikasi e-Debit.

Majlis Penasihat Pembayaran Kebangsaan (NPAC)
Pada bulan Disember 2005, Bank Negara Malaysia telah mengadakan mesyuarat tahunan NPAC. Mesyuarat yang dipengerusikan Gabenor itu telah dihadiri oleh wakil-wakil dari persatuan-persatuan institusi kewangan, persatuan-persatuan industri, agensi Kerajaan yang berkaitan, rumah penjelasan automasi tempatan dan wakil dari dua buah bank pusat asing. Forum tahunan tersebut menyediakan platform untuk membangkitkan dan membincangkan isu-isu yang berkaitan sistem pembayaran. Mesyuarat itu memberikan Bank Negara Malaysia input yang berguna untuk dipertimbangkan bagi tujuan penggubalan dasar dan usaha pembangunan, termasuk inisiatif untuk membangunkan mekanisme PvP bagi mengurangkan risiko penjelasan urus niaga pertukaran asing dan kajian semula ke atas rangka kerja pengawalan perniagaan pengiriman wang.

Sejajar dengan penggalakan perpindahan kepada pembayaran secara elektronik, mesyuarat NPAC turut membincangkan isu-isu yang berkaitan dengan peranan Bank Negara Malaysia dalam pembangunan sistem pembayaran, langkah-langkah untuk mengurangkan pengeluaran cek bernilai tinggi dan strategi untuk menggalakkan penggunaan kad debit tempatan secara meluas di negara ini. NPAC bersetuju bahawa peranan Bank Negara Malaysia sebagai penyelia dan pengendali sistem pembayaran perlu dipisahkan dengan jelas di dalam Bank dan peranannya sebagai pengendali dalam menjelaskan dan menyelesaikan cek masih diperlukan pada masa peringkat pembangunan sektor kewangan ketika ini. Untuk mengurangkan bilangan pengeluaran cek yang bernilai tinggi, telah dipersetujui bahawa bilangan pengeluar cek bernilai tinggi yang banyak hendaklah dikenal pasti dan usaha perlu diambil untuk menggalakkan mereka supaya menggunakan pembayaran secara elektronik. Skim kad debit tempatan mempunyai potensi yang besar untuk digunakan dengan lebih meluas. Usaha yang lebih bersepadu sedang diambil oleh MEPS dan ahlinya untuk menambah pemasangan alat penerima kad dan menggalakkan penggunaannya di kalangan para pemegang kad debit tempatan.

Forum dan Pameran Sistem Pembayaran
Bank Negara Malaysia menganjurkan Forum dan Pameran Sistem Pembayaran yang pertama di negara ini pada bulan November 2005. Forum ini menyediakan platform untuk pihak berkepentingan yang berkaitan, termasuk wakil daripada institusi kewangan, penyedia perkhidmatan pembayaran, agensi Kerajaan, perbadanan dan persatuan industri untuk membincangkan isu dan cabaran yang dihadapi negara dalam proses perpindahan kepada pembayaran elektronik. Sehubungan dengan itu, pameran juga telah diadakan untuk meningkatkan kesedaran awam tentang pelbagai saluran pembayaran yang ada dan mempamerkan produk pembayaran dan inovasi.

Acara yang diadakan buat julung kalinya mempertemukan kira-kira 290 peserta, yang terdiri daripada pengguna dan peserta utama dalam sektor awam dan swasta. 25 penceramah dan pakar sistem pembayaran dari pelbagai negara berkongsi pengalaman, perspektif serta isu yang dihadapi mereka dalam perpindahan kepada pembayaran secara elektronik. Perpindahan kepada pembayaran secara elektronik yang cekap dari segi kos dianggap sebagai agenda negara, dengan tahun 2010 dicadangkan sebagai tarikh sasaran bagi pelaksanaan sepenuhnya rancangan pembayaran elektronik kebangsaan. Ini memerlukan usaha sama yang intensif oleh pelbagai pihak berkepentingan dalam menangani pelbagai isu seperti menggalakkan kesedaran dan keyakinan orang ramai terhadap pembayaran secara elektronik,

mengenal pasti dan mengatasi halangan semasa dalam penggunaan pembayaran elektronik, meningkatkan perkhidmatan pembayaran secara elektronik, mewujudkan piawaian pembayaran dan menyediakan insentif kepada pengguna untuk menerima pakai kaedah pembayaran yang lebih cekap dari segi kos.

MELANGKAH MAJU

Dalam membentuk landskap pembayaran, Bank Negara Malaysia akan terus memainkan peranannya sebagai peneraju negara ke arah pelaksanaan sistem dan instrumen pembayaran yang lebih cekap dari segi kos. Dalam usaha untuk terus menyediakan persekitaran yang menggalakkan pelaksanaan pembayaran secara elektronik, inisiatif dan dasar Bank Negara Malaysia bagi tahun 2006 akan tertumpu pada peningkatan perkhidmatan pembayaran secara elektronik semasa, penggalakan persaingan, ketelusan dan penglibatan yang lebih besar dalam perkhidmatan pembayaran secara elektronik dan terus berwaspada terhadap perkembangan penipuan pembayaran yang baru.

Berikutan kemunculan persekitaran yang lebih liberal bagi pengiriman wang dan wang elektronik, rangka kerja pengawalseliaan yang komprehensif bagi perkhidmatan pengiriman wang dan pengeluaran wang secara elektronik oleh institusi swasta selain bank akan diperkenalkan untuk menentukan piawaian berhemat dan tadbir urus bagi perkhidmatan ini. Di samping itu, langkah-langkah akan diperkenalkan untuk meningkatkan kesedaran tentang produk dan perkhidmatan pengiriman wang yang sedia ada untuk mencapai matlamat menambah penggunaan dan akses kepada saluran pengiriman wang rasmi bagi membanteras sebarang kemungkinan pengubahan wang haram dan aktiviti haram yang lain. Selain itu, Bank Negara Malaysia akan bekerjasama dengan Bank-bank Pusat serantau untuk mengharmonikan peraturan pembayaran antara negara supaya pembayaran merentas sempadan dapat dijalankan dengan lebih cekap.

Untuk meningkatkan lagi perkhidmatan pembayaran secara elektronik, Bank Negara Malaysia juga akan mengkaji semula peraturan pembayaran dan tadbir urus sistem pembayaran secara elektronik utama bagi memastikan tahap perkhidmatan minimum dilaksanakan dengan seragam. Perkhidmatan pembayaran seperti rujukan pembayaran yang disediakan untuk mengiringi bayaran hendaklah diberikan oleh semua institusi perbankan bagi menyediakan perkhidmatan yang seragam dan boleh dipercayai oleh pengguna. Bank juga akan menggalakkan ketelusan pada peringkat perkhidmatan sistem pembayaran yang berlainan dan penetapan harga perkhidmatan. Dengan tahap ketelusan yang tinggi, pengguna dan peniaga akan menjadi peka terhadap kos instrumen pembayaran berlainan dan tahap perkhidmatan bagi membantu menggalakkan persaingan yang lebih tinggi bagi menghasilkan perkhidmatan pembayaran yang lebih cekap dan berkesan dari segi kos.

Bank Negara Malaysia juga akan meneruskan usaha untuk menggalakkan penyertaan sepenuhnya institusi perbankan dalam sistem pembayaran secara elektronik seperti tahap penyertaan mereka yang sama dalam sistem penjelasan cek. Untuk menggalakkan penggunaan pembayaran secara elektronik di seluruh industri, perkhidmatan pembayaran perlu mempunyai capaian yang luas dari segi penyertaan institusi perbankan dan rangkaian akses yang meluas supaya pengguna dapat menjalankan urus niaga pembayaran dengan mudah. Sejajar dengan usaha pembangunan yang diambil bagi penambahbaikan infrastruktur pembayaran elektronik, usaha bersepadu juga akan diambil untuk mengurangkan penggunaan cek. Bank Negara Malaysia akan bekerjasama dengan industri sasaran untuk memudahkan perpindahan mereka kepada pembayaran secara elektronik.

Selain itu, keselamatan perkhidmatan perbankan dan pembayaran yang ditawarkan melalui Internet dan saluran mudah alih akan diperkukuh bagi memastikan pengaturan keselamatan yang betul dan inisiatif pendidikan pengguna dilaksanakan bagi menjamin keselamatan perkhidmatan ini. Dalam usaha untuk terus meningkatkan keyakinan pengguna terhadap penggunaan pembayaran secara elektronik, Bank Negara Malaysia akan memantau persekitaran keselamatan pelbagai saluran pembayaran dan mengeluarkan atau menambah baik garis panduan tentang pengurusan penipuan apabila timbul keperluan untuk membendung sebarang cara penipuan pembayaran daripada berkembang.

Penetapan Harga Secara Langsung bagi Perkhidmatan Pembayaran

Kajian antarabangsa yang dijalankan mendapati bahawa instrumen berasaskan kertas mempunyai kos operasi yang lebih tinggi berbanding dengan pembayaran secara elektronik. Kad debit khususnya, mempunyai kos yang lebih rendah berbanding dengan pembayaran menggunakan kad kredit dan pengeluaran wang tunai. Kajian juga mendapati bahawa pengedaran wang tunai kepada orang ramai dibiayai terutamanya melalui subsidi

silang yang besar daripada hasil yang diperoleh daripada perkhidmatan pembayaran secara elektronik.

Pendorong utama bagi pengguna di beberapa negara yang berjaya berpindah kepada pembayaran secara elektronik adalah melalui pelaksanaan penetapan harga berasaskan kos yang telus bagi urus niaga pembayaran. Harga memberikan isyarat yang membantu pengguna memilih perkhidmatan pembayaran yang lebih cekap dari segi kos. Pendapatan daripada perkhidmatan pembayaran yang diperoleh institusi perbankan di negara-negara berkenaan kebanyakannya daripada fi yang dikenakan dan bukannya daripada subsidi silang bagi perkhidmatan pembayaran. Dengan melaksanakan strategi penetapan harga berasaskan kos, institusi perbankan di negara-negara itu dapat mengurangkan jumlah kos pengeluaran bagi perkhidmatan pembayaran dan seterusnya dapat meningkatkan keuntungan keseluruhan masing-masing dengan menyalurkan permintaan ke arah perkhidmatan pembayaran yang lebih murah. Automasi sistem pembayaran yang berterusan telah mengurangkan urus niaga melalui kaunter bank, dengan itu membolehkan institusi perbankan meningkatkan tumpuannya pada perkhidmatan yang bernilai tinggi dan mengukuhkan khidmat pelanggan.

Secara amnya, harga urus niaga pembayaran di Malaysia tidak mencerminkan kos pengeluaran perkhidmatan pembayaran itu. Oleh itu, ia tidak memberi isyarat harga yang tepat kepada pengguna untuk menggunakan perkhidmatan pembayaran yang lebih cekap dari segi kos. Pembayaran melalui cek misalnya, tidak cekap kerana ia melibatkan komponen kos boleh ubah yang besar disebabkan kos tenaga buruh bagi pengendalian cek secara fizikal, pengangkutan, kos kertas dan percetakan cek. Selain menjimatkan kos, pembayaran secara elektronik juga memberi manfaat kepada pengguna dan peniaga dengan tempoh kredit yang lebih singkat dan kepastian pembayaran berbanding dengan pembayaran cek. Peniaga yang menerima bayaran secara elektronik akan dapat meningkatkan kecekapan operasinya dengan mengurangkan pembayaran pelanggan kepada juruwang dan pemegangan wang tunai. Ini akan mengurangkan risiko rompakan dan kerugian akibat kecurian. Untuk maju ke arah penetapan harga secara langsung bagi urus niaga pembayaran, pengguna hendaklah terlebih dahulu disediakan dengan kaedah pembayaran elektronik alternatif yang mampu digunakan oleh mereka yang setanding dari segi keselesaan dan penglibatan peserta, dengan sistem cek. Ini akan menggalakkan pengguna menggunakan kaedah pembayaran secara elektronik yang secara relatifnya lebih rendah apabila harga cek ditetapkan lebih tinggi bagi mencerminkan kos pemprosesannya yang sebenar.

PRESTASI SISTEM PEMBAYARAN

Tinjauan Keseluruhan

Walaupun dengan pembinaan dan penambahbaikan infrastruktur pembayaran pada tahun-tahun kebelakangan ini, Malaysia masih kekal sebagai pengguna wang tunai dan cek yang tinggi dengan mata wang dalam edaran atau *cash-in-circulation* (CIC) mencakupi 6.1% daripada KDNK, manakala cek mencakupi 95.1% daripada nilai bayaran bukan tunai pada tahun 2005.

Dari segi mod pembayaran secara elektronik utama, penggunaan IBG dan kad kredit telah meningkat. Bahagian dalam jumlah nilai bayaran bukan tunai sepanjang tiga tahun yang lepas masing-masing meningkat pada kadar purata 69.16% dan 11.58% bagi IBG dan kad kredit. Jika digabungkan, kedua-duanya mencakupi 4.7% daripada jumlah bayaran bukan tunai pada tahun 2005. Dari segi kad pembayaran lain, penggunaan kad caj semakin menurun dengan bahagian bayaran bukan tunainya menyusut daripada 1.85% pada tahun 2002 kepada 0.81% pada tahun 2005, manakala kad debit belum

Jadual 10.1
Pembayaran Runcit Bukan Tunai Di Malaysia
Nilai (%)

	2002	2003	2004	2005
Cek	97.38	96.97	96.32	95.06
GIRO antara bank (pemindahan kredit)	0.38	0.57	1.00	1.84
Kad kredit	2.06	2.26	2.48	2.86
Kad caj	0.15	0.15	0.14	0.15
Kad debit	0.01	0.01	0.01	0.02
Dompet elektronik - Pembayaran tol	0.02	0.04	0.05	0.07
Dompet elektronik - Runcit	0.00*	0.00*	0.00*	0.00*

Nota: * terlalu kecil

Jadual 10.2
Pembayaran Runcit Bukan Tunai Di Malaysia
Bilangan (%)

	2002	2003	2004	2005
Cek	47.74	35.89	30.53	26.05
GIRO antara bank (pemindahan kredit)	0.15	0.24	0.57	1.35
Kad kredit	31.44	26.90	25.09	24.04
Kad caj	1.85	1.37	1.00	0.81
Kad debit	0.25	0.22	0.21	0.25
Dompet elektronik - Pembayaran tol	18.57	35.38	42.59	47.50
Dompet elektronik - Runcit	0.00*	0.00*	0.01	0.00*

Nota: * terlalu kecil

Jadual 10.3
Penandaarasan dengan Negara-negara Lain

Negara (bilangan penduduk)	2004				**2005 Malaysia (26.38 juta)**
	Belanda (16.3 juta)	Norway (4.6 juta)	Sweden (9.0 juta)	Purata	
Nisbah mata wang dalam edaran kepada KDNK	2.1[1]	2.7	4.7	3.2	**6.1**
Bilangan urus niaga cek bagi setiap penduduk	0.0	0.3	0.2[2]	0.2	**7.6**
Bilangan urus niaga Giro (pemindahan kredit) bagi setiap penduduk	77.5	95.5	51.4	74.8	**0.4**
Bilangan alat penerima kad bagi setiap ribu penduduk	12	21	14	16	**3**
Bilangan mesin ATM bagi setiap juta penduduk	484	473	315	424	**223**

Nota: [1] Angka pada tahun 2001
[2] Angka pada tahun 2002
Sumber: CPSS-Red Book Statistical Update December 2005, Norges Bank Annual Report on Payment Systems 2004 dan Bank Negara Malaysia

menunjukkan sebarang kesan yang ketara dengan bahagian nilai dan jumlah bayaran bukan tunainya masing-masing mencakupi 0.02% dan 0.25%. Dompet elektronik kekal sebagai instrumen pembayaran mikro yang popular dalam sektor pengangkutan dengan jumlah bayaran bukan tunainya meningkat daripada 18.57% pada tahun 2002 kepada 47.5% pada tahun 2005. Oleh sebab dompet elektronik digunakan terutamanya bagi bayaran bernilai kecil, ia mencakupi hanya 0.07% daripada nilai bayaran bukan tunai pada tahun 2005.

Dari segi nisbah CIC kepada KDNK, iaitu proksi untuk menganggar penggunaan wang tunai, nisbah 6.1% bagi Malaysia adalah lebih tinggi daripada nisbah purata 3.2% bagi Belanda, Norway dan Sweden pada tahun 2004 yang mewakili negara-negara pengguna pembayaran secara elektronik yang tinggi. Bilangan purata urus niaga giro dan cek bagi setiap penduduk pada tahun 2004 di tiga negara Eropah tersebut masing-masing pada 74.8 dan 0.2, manakala pada tahun 2005, Malaysia mencatat nisbah songsang, masing-masing pada 0.4 dan 7.6.

Walaupun Malaysia telah memperkenalkan sistem pembayaran secara elektronik berperingkat bagi memudahkan perpindahan kepada pembayaran secara elektronik, langkah-langkah selanjutnya perlu dilaksanakan untuk meningkatkan akses kepada perkhidmatan pembayaran ini, seperti memasang alat penerima kad dengan lebih meluas bagi kad pembayaran dan membolehkan ATM digunakan bagi perkhidmatan pemindahan dana antara bank. Bilangan purata alat penerima kad bagi setiap seribu penduduk yang dicatat di negara-negara Eropah tersebut pada tahun 2004 ialah 16, berbanding hanya 3 di Malaysia pada tahun 2005. Dari segi bilangan ATM, purata ATM di negara-negara Eropah tersebut bagi setiap sejuta penduduk ialah 424 pada tahun 2004, berbanding dengan 223 ATM di Malaysia pada tahun 2005.

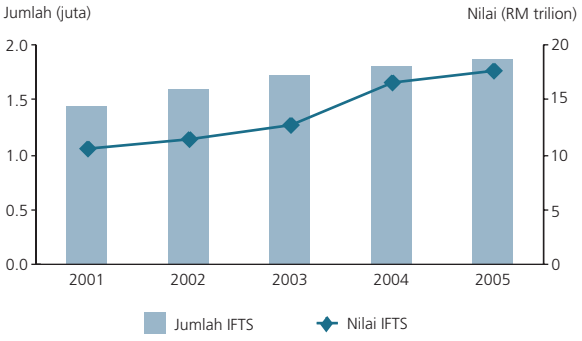
Sistem dan Instrumen Pembayaran, dan Saluran Penghantaran

RENTAS

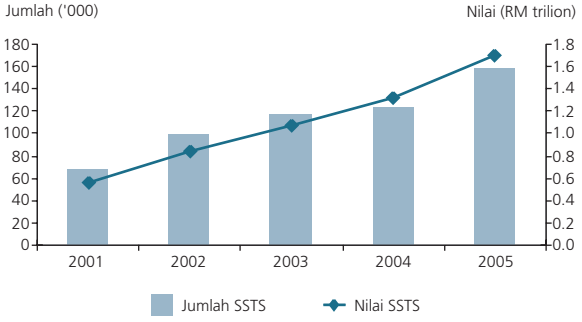
Nilai dan jumlah urus niaga RENTAS terus meningkat sepanjang lima tahun yang lepas. Pada tahun 2005, sistem RENTAS menyelesaikan 2.05 juta urus niaga yang berjumlah RM19.3 trilion, menunjukkan peningkatan dari segi jumlah dan nilai urus niaga masing-masing 6.8% dan 8.1%. Sistem Pemindahan Dana Antara Bank (IFTS) dari segi jumlah dan nilai mencatat peningkatan masing-masing sebanyak 5.4% dan 6.4%, manakala bagi urus niaga melalui Sistem Perdagangan Sekuriti Tanpa Skrip (SSTS), masing-masing meningkat 27.6% dan 29.5%.

Sejajar dengan dasar akses Bank Negara Malaysia yang dipinda, peserta utama dalam pasaran kewangan yang telah menyertai RENTAS pada tahun 2005 ialah Bank Simpanan Nasional, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad dan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja. Sehingga Disember 2005, RENTAS dianggotai 56 ahli yang terdiri daripada Bank Negara Malaysia, 23 bank perdagangan, enam bank Islam, sepuluh bank saudagar, tujuh syarikat diskaun, dua institusi kewangan pembangunan, dua syarikat kewangan, tiga broker universal, Cagamas Berhad dan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

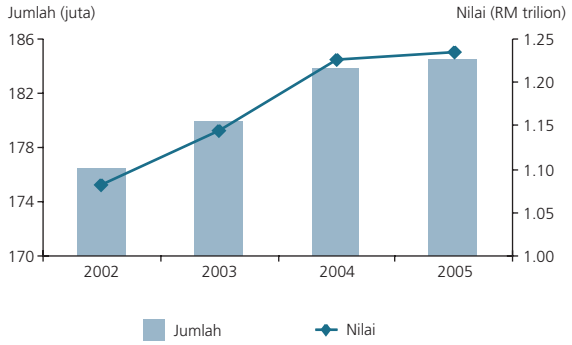
Graf 10.1
RENTAS - Urus Niaga IFTS



Graf 10.2
RENTAS - Urus Niaga SSTS



Graf 10.3
Bilangan dan Nilai Transaksi Cek



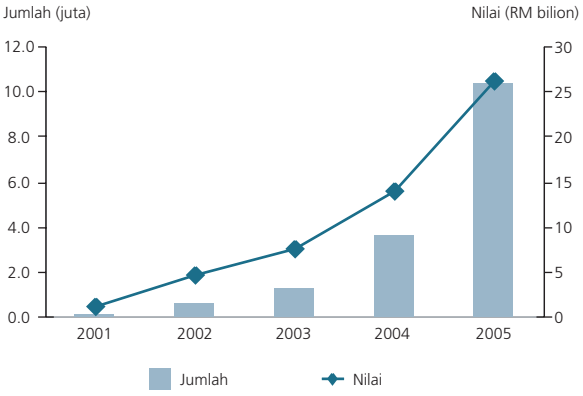
Sistem Penjelasan Imej Cek Kebangsaan (SPICK)

Cek kekal sebagai instrumen pembayaran bukan tunai yang paling luas digunakan, mencakupi 95.1% daripada nilai bayaran bukan tunai pada tahun 2005 dan mencatat peningkatan dari segi jumlah dan nilai sejak 2002. Jumlah cek yang diproses melalui pusat-pusat penjelasan cek SPICK meningkat sedikit, iaitu sebanyak 0.4% daripada 183.8 juta cek bernilai RM1.227 trilion pada tahun 2004 kepada 184.4 juta cek bernilai RM1.235 trilion pada tahun 2005. Ini mencerminkan betapa meluasnya penggunaan cek dalam ekonomi Malaysia.

Sistem GIRO Antara Bank (IBG)

Sejak pelaksanaannya, IBG terus mencatat peningkatan urus niaga daripada 124,000 urus niaga bernilai RM1.08 bilion pada tahun 2001 kepada 10.4 juta urus

Graf 10.4
Bilangan dan Nilai Urus Niaga IBG



niaga bernilai RM26.3 bilion pada tahun 2005. Penyumbang utama kepada peningkatan urus niaga IBG ialah pengambilan pengguna korporat oleh institusi perbankan dan peningkatan pembayaran Kerajaan melalui saluran elektronik. Walau bagaimanapun, urus niaga IBG yang mencakupi 1.9% daripada nilai bayaran cek pada tahun 2005, perlu meningkat dengan lebih ketara untuk menjadi sistem pembayaran runcit utama.

Bursa Pemprosesan Kewangan (FPX)

Sejak pelancaran rintis FPX pada bulan Oktober 2004, lebih banyak institusi perbankan dan peniaga telah menyertai sistem ini, menjadikan jumlah peserta masing-masing kepada 6 dan 16. Dua lagi institusi perbankan dan beberapa peniaga kini di peringkat terakhir persediaan untuk menyertai FPX dan bercadang untuk turut serta menjelang suku pertama tahun 2006. Pada akhir tahun 2005, FPX mencatat sejumlah 686 urus niaga yang bernilai RM16.8 juta sejak diperkenalkan pada tahun 2004. Urus niaga pembayaran yang dibuat melalui FPX terutamanya adalah untuk perniagaan, yang diistilahkan sebagai urus niaga B2B, dan daripada pengguna kepada perniagaan atau urus niaga C2B bagi pembelian dalam talian. Pengenalan FPX membawa keselesaan dan kecekapan yang lebih baik kerana ia membolehkan pengguna individu dan korporat untuk membuat bayaran secara elektronik daripada institusi perbankan pilihan mereka sendiri. Untuk mengoptimumkan potensi sistem ini, penyertaan yang lebih luas diperlukan bagi menambah komuniti peserta dalam talian.

Kad pembayaran

Kad kredit masih menjadi kad pembayaran yang paling popular di Malaysia dengan nilai urus niaga RM40.9 bilion pada tahun 2005 dan pertumbuhan tahunan purata bagi jumlah dan nilai urus niaga masing-masing sebanyak 13.3% dan 17.4% setahun sepanjang tiga tahun yang lepas. Di samping menawarkan putaran kredit kepada pemegang kad, secara purata, lebih kurang 60% daripada jumlah nilai urus niaga kad kredit dibayar sepenuhnya. Ini menggambarkan bahawa majoriti pemegang kad kredit menggunakan kad tersebut sebagai instrumen yang mudah untuk membuat pembayaran. Dengan kad kredit menjadi semakin popular, bilangan kad caj di pasaran menurun pada kadar purata 10.9% dan jumlah urus niaganya menurun pada kadar 5.8% sepanjang tempoh yang sama. Kad debit mempunyai pangkalan yang besar bernilai 14.3 juta, yang terutamanya terdiri daripada aplikasi e-Debit yang telah dimasukkan ke dalam 12 juta kad ATM cip dan 2.3 juta kad debit berjenama antarabangsa. Walaupun urus niaga kad debit masing-masing meningkat pada kadar tahunan 24.6% dan 49.8% setahun dari segi jumlah dan nilai, ia masih tidak setanding dengan kad kredit. Dua skim dompet elektronik utama ialah skim MEPS Cash, iaitu dompet elektronik yang digunakan dalam sektor runcit dan skim Touch 'n Go, iaitu dompet elektronik tanpa sentuh yang digunakan dalam sektor pengangkutan. Seperti yang dialami oleh kebanyakan negara, penggunaan dompet elektronik dalam sektor runcit adalah rendah, manakala ia mewakili instrumen pembayaran yang popular dalam sektor pengangkutan.

Perkhidmatan Perbankan dan Pembayaran Mudah Alih

Penggunaan telefon bimbit yang lebih meluas telah menggalakkan penerimaan dan pertumbuhan perkhidmatan perbankan dan pembayaran mudah alih di negara ini. Kini, lima institusi perbankan menawarkan perkhidmatan perbankan menggunakan Perkhidmatan Mesej Singkat (SMS) melalui telefon bimbit dan barisan perkhidmatannya merangkumi pemindahan dana akaun sendiri, pembayaran bil dan pinjaman, penambahan nilai masa bercakap prabayar telefon bimbit dan pertanyaan baki. Untuk memudahkan pembayaran mudah alih, institusi-institusi perbankan bekerjasama

Jadual 10.4
Urus Niaga Kad Pembayaran

	2003			2004			2005		
	Bilangan kad	Nilai (RM juta)	Jumlah (juta)	Bilangan kad	Nilai (RM juta)	Jumlah (juta)	Bilangan kad	Nilai (RM juta)	Jumlah (juta)
Kad kredit	5.10	29,359.9	146.3	6.58	34,874.3	164.5	7.84	40,892.5	184.5
Kad caj	0.31	1,895.7	7.5	0.28	2,037.6	6.6	0.24	2,074.8	6.2
Kad debit	3.15	87.4	1.2	7.71	143.1	1.4	14.32[1]	240.1	1.9
Dompet elektronik - pembayaran tol	2.98	566.3	192.4	4.23	733.7	279.3	5.66	972.1	364.5
Dompet elektronik - runcit	10.47	0.1	0.02	21.13	0.3	0.09	30.27	0.10	0.02

[1] Angka merangkumi Bank Simpanan Nasional

dengan penyedia perkhidmatan pihak ketiga untuk membenarkan pelanggan membeli barangan dan perkhidmatan atau membuat bayaran menggunakan telefon bimbitnya sama ada dengan mengenakan caj berkenaan ke kad kreditnya, atau mendebitkan akaun simpanan atau akaun semasanya. Sejumlah 391,773 urus niaga dijalankan pada tahun 2005 dengan nilai agregat RM4.4 juta, kebanyakannya bagi urus niaga pembayaran bil dan pemindahan dana akaun sendiri. Bilangan pelanggan perbankan mudah alih bertambah lebih empat kali ganda kepada 127,566 pada akhir tahun 2005 berbanding dengan 25,734 pada akhir tahun 2004. Ini adalah disebabkan tawaran perbankan atau pembayaran mudah alih yang baru pada tahun 2005, selain bilangan pengguna telefon bimbit yang besar iaitu 19.5 juta pada akhir tahun 2005.

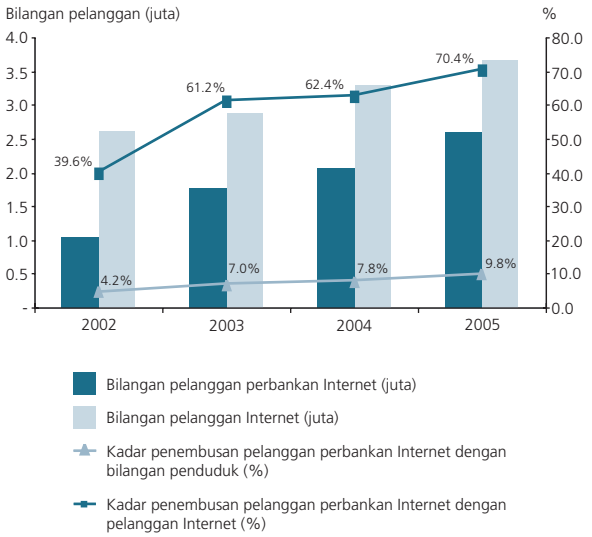
Perbankan Internet

Perkhidmatan perbankan Internet yang disediakan oleh 14 institusi perbankan terus memberikan keselesaan dan kos akses yang rendah kepada perkhidmatan perbankan, terutamanya untuk membuat pemindahan dana, pembayaran bil dan pinjaman, penambahan nilai masa bercakap prabayar telefon bimbit, dan pertanyaan baki akaun dan pertanyaan lain. Perkhidmatan baru yang disediakan melalui saluran ini termasuklah perkhidmatan permohonan saham dalam talian bagi tawaran awam awal di Bursa Malaysia. Saluran perbankan Internet kini semakin popular dan para pelanggannya bertambah dua kali ganda dalam masa dua tahun yang lepas, dengan jumlah 2.6 juta pelanggan atau 70.4% daripada pelanggan Internet di negara ini pada bulan Disember 2005. Di samping itu, nilai urus niaga perbankan dalam talian tahunan juga bertambah sebanyak 69.6% daripada RM11 bilion pada tahun 2004 kepada RM18.6 bilion pada tahun 2005. Pertambahan penggunaan bagi saluran ini kebanyakannya adalah hasil daripada peningkatan pemindahan dana akaun sendiri dan pihak ketiga dan pembayaran baki kad kredit.

Perkhidmatan ATM Berkongsi

Pada akhir tahun 2005, terdapat 5,871 ATM di Malaysia, dengan 5,490 daripadanya dimiliki oleh 12 bank tempatan dan tiga institusi kewangan pembangunan yang saling

Graf 10.5
Perbankan Internet: Pertumbuhan dan Penembusan



terhubung melalui suis ATM MEPS. Pada akhir tahun 2005, kira-kira 15.1 juta kad ATM berasaskan cip telah dikeluarkan oleh bank ahli yang turut serta dalam rangkaian perkongsian ATM ini. Rangkaian ini memudahkan penjimatan kos infrastruktur bagi setiap institusi kewangan di samping menyediakan akses yang lebih luas kepada pengguna bagi perkhidmatan ATM melalui jalinan ATM yang lebih banyak. Perkhidmatan ATM menyediakan beberapa fungsi yang lain seperti pertanyaan baki, pemindahan dana antara bank, pembayaran bil, permohonan saham dan penambahan nilai aplikasi dompet elektronik. Walau bagaimanapun, pengeluaran wang kekal sebagai urus niaga yang paling popular dengan jumlah RM156.5 bilion atau 99.8% daripada urus niaga kewangan yang dilaksanakan melalui ATM pada tahun 2005. MEPS dan institusi-institusi kewangan sedang merancang untuk memperkenalkan fungsi pemindahan dana antara bank dan fungsi pembayaran lain seperti penambahan nilai telefon bimbit prabayar dalam masa terdekat ini. Sementara itu, pautan serantau melintasi sempadan antara MEPS dengan Artajasa di Indonesia mencatat jumlah dan nilai urus niaga masing-masing sebanyak 376 dan RM0.13 juta dalam masa enam bulan beroperasi pada tahun 2005.

Hubungan Luar Negara

246 Pengawasan Ekonomi
247-248 Hubungan Pelbagai Hala
248-249 Rundingan Perkhidmatan Kewangan
249 Perbankan Islam
249-251 Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pembiayaan Keganasan
251-255 Kerjasama Ekonomi dan Kewangan
255-257 *Rencana: Acara Utama Peringkat Antarabangsa yang Dianjurkan oleh Bank Negara Malaysia pada Tahun 2005*

Hubungan Luar Negara

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia terus mengukuhkan hubungan luarnya di peringkat antarabangsa dan serantau untuk memupuk kerjasama kewangan yang lebih rapat. Di peringkat serantau, dengan proses pengawasan ekonomi kekal sebagai tonggak agenda antarabangsa, langkah yang penting telah diambil untuk mempertingkatkan kerjasama ekonomi dan kewangan. Usaha ini tertumpu pada pengukuhan pembangunan institusi dan infrastruktur dan pembinaan kapasiti dalam perkhidmatan kewangan Islam, pasaran bon dan pengaturan pembiayaan. Inisiatif juga diambil untuk mempertingkatkan hubungan dua hala dan membanteras pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan. Melalui peningkatan kerjasama serantau dalam pelbagai bidang ini, ia akan membentuk asas untuk merealisasikan potensi yang boleh terhasil daripada integrasi ekonomi dan kewangan yang lebih rapat di rantau ini. Di peringkat pelbagai hala, saranan dibuat agar Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF) dan Bank Dunia menangani isu kepimpinan dan struktur tadbir urus dan keperluan untuk kajian semula kuota supaya mencerminkan dengan wajar sumbangan ekonomi dan suara negara Asia dalam sistem kewangan antarabangsa.

Pengawasan Ekonomi

Bank Negara Malaysia secara aktif menyertai proses pengawasan ekonomi dalam berbagai-bagai forum pelbagai hala dan serantau pada tahun 2005. Dalam forum pelbagai hala, isu pengawasan diperbincangkan pada mesyuarat IMF, Bank Dunia dan Bank for International Settlements (BIS). Pertimbangan dasar ditumpukan terhadap peranan rantau masing-masing dalam memastikan penyelesaian secara teratur bagi ketidakseimbangan global dan dalam mengurus risiko yang mungkin timbul akibat harga minyak yang tinggi. Adalah diakui bahawa semua negara anggota bertanggungjawab secara kolektif dalam memastikan pertumbuhan ekonomi global yang stabil dan lebih seimbang. IMF dan Bank Dunia akan memainkan peranan yang sangat penting dalam meningkatkan kepaduan dan ketekalan sistem monetari, kewangan, dan perdagangan antarabangsa, dan dalam memupuk kerjasama antarabangsa bagi menangani cabaran ekonomi.

Di peringkat serantau, Bank turut menyertai pelbagai inisiatif untuk membangunkan keupayaan pengawasan serantau yang berkesan yang melengkapi sistem yang sudah diterima pakai oleh institusi kewangan antarabangsa. Pengawasan ekonomi yang dijalankan di peringkat serantau merangkumi perkara yang diliputi pada Mesyuarat Eksekutif Bank-bank Pusat Asia Timur dan Pasifik (EMEAP), Bank-bank Pusat Asia Tenggara (SEACEN), Pertubuhan Negara-negara Asia Tenggara (ASEAN), ASEAN bersama Republik Rakyat China (RR China), Jepun dan Korea (ASEAN+3), dan Kerjasama Ekonomi Asia-Pasifik (APEC). Antara inisiatif itu termasuk peningkatan dan integrasi mekanisme pengawasan ekonomi ASEAN+3 ke dalam rangka kerja Inisiatif Chiang Mai (CMI). Ini akan membolehkan pengesanan segera terhadap sebarang perkara yang luar daripada kebiasaan dan tindakan dasar pemulihan yang pantas. Ia juga untuk memudahkan pengaktifan peraturan swap dua hala (BSA) di bawah CMI, sambil pada masa yang sama mengelakkan sebarang bahaya moral.

Satu lagi bidang yang diberi keutamaan ialah pemantauan aliran rentas sempadan. Melalui Kumpulan Pakar SEACEN (KPS) mengenai Aliran Modal, Bank Negara Malaysia telah menyertai pertukaran maklumat mengenai aliran modal di kalangan anggota SEACEN. Semasa Mesyuarat Kelima KPS mengenai Aliran Modal yang diadakan di Kuala Lumpur pada bulan Mac 2005, pembinaan model sistem amaran awal serantau bagi pertukaran arah aliran modal telah dibincangkan, bertujuan untuk menerima pakai model itu sebagai satu alat tambahan bagi kerja analisis data untuk Pusat SEACEN. Pembentukan sistem amaran awal pada tahun 2006 akan melengkapkan lagi aktiviti pemantauan yang bakal menjuruskan langkah penting ke hadapan dalam membuat penilaian mengenai perkembangan aliran modal serantau yang lebih baik.

Melalui forum EMEAP dan SEACEN, Bank Negara Malaysia meneruskan penyertaan aktifnya dalam perbincangan isu pengawasan ekonomi, inisiatif bagi pembinaan kapasiti dan latihan warga bank pusat. Memandangkan aliran modal adalah besar dan tidak menentu, liberalisasi kewangan dan peningkatan integrasi dengan pasaran global merupakan agenda terpenting dalam rangka kerja bagi kestabilan kewangan. Satu lagi bidang keutamaan ialah pembangunan sektor kewangan, terutamanya pelaksanaan dan impak rangka kerja kecukupan modal Basel II yang baru. Ini perlu diperkukuh dengan memantapkan kapasiti bank pusat dan bank perdagangan demi pelaksanaan Basel II secara berkesan. Untuk tujuan ini, Pusat SEACEN perlu memainkan peranan penting dalam menyediakan latihan untuk memudahkan pelaksanaan Basel II.

Hubungan Pelbagai Hala

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia terus menekankan tentang perlunya IMF dan Bank Dunia mencerminkan pandangan semua negara anggota. Antara isu yang ditekankan oleh Malaysia pada Mesyuarat Tahunan IMF/Bank Dunia pada bulan September 2005, termasuk keperluan suara yang lebih besar dan penyertaan negara sedang berkembang dan membangun dalam IMF dan Bank Dunia, setara dengan kekuatan mereka dalam ekonomi global yang sedang berubah. Malaysia menyatakan bahawa penekanan IMF dan Bank Dunia pada pembaharuan pada peringkat negara dan serantau perlu juga diiringi pembaharuan di peringkat antarabangsa. Berikutan itu, kemampuan menyediakan kepimpinan yang boleh mengimbangi secukupnya kepentingan negara maju dan membangun di peringkat global akan menentukan keberkesanan dan kerelevanan institusi kewangan antarabangsa. Pada masa yang sama, usaha pengawasan IMF perlu merangkumi inisiatif yang akan meningkatkan kapasiti institusi negara membangun dalam mengurus risiko dan keterdedahan mereka sambil mengekalkan kapasiti mereka sendiri untuk menyokong pertumbuhan dan pembangunan. Penekanan lanjut diberikan terhadap kepentingan meningkatkan perkongsian dan pembiayaan pembangunan untuk mencapai Matlamat Pembangunan Milenium (MPM).

Untuk mencapai matlamat ini, Malaysia, sebagai penyumbang kepada Kemudahan Amanah Pengurangan Kemiskinan dan Pertumbuhan IMF, menyokong cadangan yang diperlukan untuk melancarkan Inisiatif Bantuan Hutang Pelbagai Hala (MDRI) dan Kemudahan Kejutan Luaran IMF. Objektif MDRI adalah untuk membantu melegakan bebanan hutang anggota IMF yang berpendapatan rendah yang layak, dan dengan itu membantu mereka mencapai MPM, sementara Kemudahan Kejutan Luaran akan membolehkan IMF menyediakan bantuan kewangan tepat pada waktunya kepada anggota berpendapatan rendah yang terjejas teruk oleh kejutan luaran.

Malaysia terus mengekalkan statusnya sebagai pemiutang bersih dalam IMF. Pada tahun 2005, Malaysia terus termasuk dalam Pelan Transaksi Kewangan (PTK) IMF bagi tempoh suku tahunan sehingga bulan Februari 2006. Di bawah PTK, anggota IMF terpilih (sehingga kini 47) yang mempunyai imbangan pembayaran dan kedudukan rizab yang kukuh mungkin dipanggil untuk menyediakan sumber pertukaran asing untuk menyokong operasi kewangan IMF. Malaysia menyambung semula status PTK IMF sejak bulan September 2002, selepas tidak berstatus PTK sejak tahun 1997.

Pada bulan November, Misi Artikel IV IMF melawat Malaysia untuk membincangkan dan menilai prestasi makroekonomi Malaysia dan isu dasar bagi tahun 2005 dan prospek bagi tahun 2006. Penilaian mereka mendapati bahawa daya tahan Malaysia untuk menghadapi kejutan terus bertambah baik. Mereka merujuk kepada pendekatan pragmatik yang diterima pakai oleh pihak berkuasa Malaysia dalam perumusan dasar makroekonomi dan kemajuan mantap dalam pelaksanaan pembaharuan struktur.

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia juga giat menyertai mesyuarat yang dianjurkan oleh BIS. Isu penting yang dibincangkan pada mesyuarat itu termasuk reka bentuk dan operasi pembuatan keputusan dasar monetari, kerjasama bank pusat di rantau Asia-Pasifik, penyeliaan aktiviti kewangan, isu berkaitan ketidakseimbangan global dan kenaikan harga minyak yang ketara, dan implikasi keberhutangan sektor isi rumah. Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia membeli 220 saham daripada 35,933 saham tambahan yang ditawarkan untuk jualan pada bulan Januari 2005 oleh BIS kepada pemegang saham yang sedia ada. Dengan langganan ini, pemegangan saham Bank dalam BIS bertambah kepada 3,220 saham untuk mencakupi 0.6% daripada modal BIS yang bertambah.

Bank Negara Malaysia juga melangkah maju dalam kerjasamanya dengan Bank Pembangunan Islam (IDB) di bawah Memorandum Persefahaman (MoU) yang ditandatangani antara Malaysia dengan IDB pada bulan Jun 2004. Dua Mesyuarat Peringkat Tinggi diadakan pada tahun 2005 untuk membincangkan bidang kerjasama di bawah MoU itu. Bidang kerjasama ini termasuk mengukuhkan intraperdagangan dan pembangunan Teknologi Komunikasi Maklumat (ICT) antara negara anggota Pertubuhan Persidangan Negara-Negara Islam (OIC). Bidang kerjasama baru terus diterokai oleh pelbagai kumpulan kerja dan pasukan petugas yang ditubuhkan di bawah MoU itu. Kemajuan yang penting telah dicapai dengan pemeteraian Perjanjian Kemudahan Insurans Semula pada bulan Jun 2005 antara Perbadanan Islam bagi Insurans Pelaburan dan Kredit Eksport (ICIEC) dan Malaysia Export Credit Insurance Berhad (MECIB) yang bertujuan untuk menggalakkan dan memudahkan lebih banyak perdagangan dan pelaburan di kalangan negara anggota OIC. Di samping itu, pada bulan September 2005, Lembaga Kemajuan Perindustrian Malaysia (MIDA) menandatangani satu MoU dengan ICIEC untuk bekerjasama dalam membangunkan program untuk menggalakkan peluang pelaburan di negara anggota OIC.

Bank Negara Malaysia juga merupakan anggota Suruhanjaya Visi 1440H IDB. Peranan Suruhanjaya ini adalah untuk merubah IDB menjadi bank pembangunan unggul dan proaktif yang memiliki pengetahuan yang luas dan kecekapan dalam kesemua bidang terasnya, di samping responsif terhadap pelbagai keperluan rakyat negara anggota dan negara bukan anggota. Suruhanjaya ini menjadualkan pelancaran dokumen Visi 1440H IDB di Kuala Lumpur pada 23 Mac 2006.

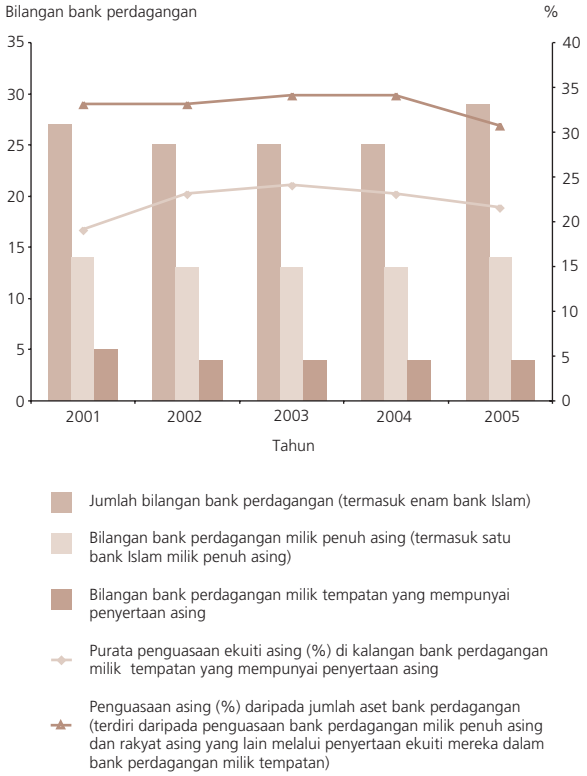
Rundingan Perkhidmatan Kewangan

Pertubuhan Perdagangan Sedunia

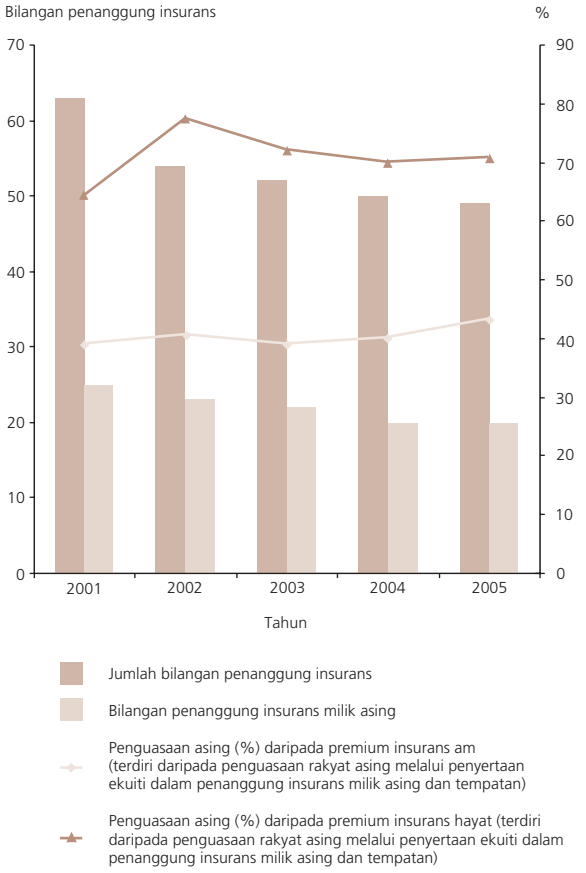
Bank Negara Malaysia memainkan peranan aktif dalam rundingan perkhidmatan di Pertubuhan Perdagangan Sedunia (WTO) dan menjadi agensi peneraju yang melaksanakan rundingan berhubung perdagangan dalam perkhidmatan kewangan. Persidangan Menteri-Menteri WTO Keenam (MC ke-6) yang diadakan pada 13-18 Disember 2005 di Hong Kong mengisytihar pembentukan prosedur untuk menyimpulkan rundingan di bawah Agenda Pembangunan Doha pada tahun 2006. Prosedur ini, antara lain, merangkumi butiran yang diperlukan untuk memuktamadkan rundingan dalam bidang pertanian, barangan perindustrian dan perkhidmatan. Ini termasuk menetapkan tarikh akhir pada tahun 2013 bagi pemansuhan semua subsidi eksport dalam pertanian dengan fleksibiliti untuk tempoh masa yang lebih lanjut bagi negara membangun, dan menyediakan akses bebas duti dan kuota bagi barangan yang dieksport oleh 32 negara paling mundur.

Berhubung dengan rundingan perkhidmatan, termasuk perkhidmatan kewangan, MC ke-6 bersetuju bahawa negara anggota WTO akan menyerahkan komitmen muktamad mereka berhubung dengan pembukaan pasaran selanjutnya, menjelang 31 Oktober 2006. Adalah juga dipersetujui bahawa negara anggota akan berusaha untuk mencapai tahap liberalisasi perdagangan dalam sektor perkhidmatan yang lebih tinggi, dengan kefleksibelan yang bersesuaian bagi negara membangun, dengan mengambil kira beberapa faktor termasuk saiz ekonomi masing-masing; tahap kesediaan untuk liberalisasi; dan keperluan untuk mencapai keseimbangan dengan pertimbangan domestik mereka.

Graf 11.1
Penyertaan Asing dalam Sektor Perbankan Perdagangan di Malaysia



Graf 11.2
Penyertaan Asing dalam Industri Insurans di Malaysia



Prosedur dan tarikh akhir yang dipersetujui oleh MC ke-6 dijangka memperhebatkan rundingan ke arah meliberalisasikan lagi perdagangan dalam perkhidmatan di WTO. Ini selaras dengan objektif WTO untuk memastikan aliran perdagangan terus berjalan lancar, secara yang boleh dijangka dan sebebas yang mungkin. Sejajar dengan komitmen untuk meliberalisasikan sektor perkhidmatan kewangan secara beransur-ansur, Bank Negara Malaysia mengambil langkah[1] untuk memberi lebih fleksibiliti pada bank asing yang diperbadankan dalam negeri untuk menubuhkan cawangan tambahan, dan membenarkan pemegangan saham oleh pihak asing yang lebih tinggi dalam pengendali takaful, bank pelaburan dan bank-bank Islam. Langkah ini konsisten dengan objektif keseluruhan Pelan Induk Sektor Kewangan (PISK), iaitu untuk mewujudkan sektor kewangan yang efektif, efisien dan dinamik yang menyokong keperluan ekonomi yang pelbagai.

Perjanjian Perdagangan Bebas Serantau dan Dua Hala

Rundingan perkhidmatan kewangan pusingan ketiga di bawah Perjanjian Rangka Kerja ASEAN mengenai Perkhidmatan (AFAS) selesai dengan pemeteraian 'Protokol untuk Melaksanakan Komitmen Pakej Ketiga mengenai Liberalisasi Perkhidmatan Kewangan' oleh Menteri-Menteri Kewangan ASEAN di mesyuarat pada 6 April 2005 di Vientiane, Laos. Protokol itu menguatkuasakan komitmen liberalisasi yang dibuat oleh Negara Anggota ASEAN di bawah rundingan pusingan ketiga yang bermula pada tahun 2002. Komitmen itu melebihi jangkauan komitmen yang dibuat oleh Negara Anggota di WTO di bawah Perjanjian Am mengenai Perdagangan dalam Perkhidmatan (GATS), juga dikenali sebagai 'komitmen *GATS-plus*'. Malaysia membuat komitmen *GATS-plus* dalam bidang khidmat nasihat pelaburan. Rundingan perkhidmatan kewangan pusingan keempat juga dilancarkan oleh Menteri-Menteri Kewangan ASEAN di mesyuarat mereka pada 6 April 2005. Pusingan itu dijangka selesai dalam tempoh tiga tahun.

Bank Negara Malaysia turut menyertai rundingan perkhidmatan yang sedang berjalan, antara lain, di bawah Perjanjian Perdagangan Bebas (FTA) ASEAN-China, FTA Malaysia-Australia dan FTA Malaysia-New Zealand. FTA dua hala Malaysia yang pertama ditandatangani dengan Jepun pada 13 Disember 2005 dan dikenali secara rasmi sebagai 'Perjanjian Perkongsian Ekonomi Jepun – Malaysia'. FTA itu adalah komprehensif, merangkumi langkah-langkah liberalisasi, kerjasama dan kemudahan perdagangan dalam bidang barangan, perkhidmatan dan pelaburan. Malaysia dan Jepun bersetuju untuk menubuhkan 'Kumpulan Kerja mengenai Perkhidmatan Kewangan' di bawah FTA tersebut. Kumpulan Kerja ini akan menyediakan forum bagi pihak berkuasa pengawalseliaan kewangan di kedua-dua negara untuk bertukar-tukar pendapat mengenai isu kepentingan bersama yang berhubung dengan perkhidmatan kewangan.

Perbankan Islam

Sebagai ahli pengasas dan tuan rumah Lembaga Perkhidmatan Kewangan Islam (IFSB), Bank Negara Malaysia terus bergerak cergas dalam IFSB selaku ahli Majlis IFSB dan Jawatankuasa Teknikalnya. Pada tahun 2005, IFSB mengeluarkan dua piawaian kehematan bagi institusi kewangan Islam, iaitu Prinsip Panduan Pengurusan Risiko dan Piawaian Kecukupan Modal. Prinsip Panduan Pengurusan Risiko melengkapi prinsip pengurusan risiko semasa yang dikeluarkan oleh Jawatankuasa Penyeliaan Perbankan Basel dan badan penetap piawaian antarabangsa yang lain, dengan menyediakan satu set garis panduan untuk menerapkan dan melaksanakan amalan pengurusan risiko yang efektif dalam institusi kewangan Islam. Piawaian Kecukupan Modal memberi tumpuan pada pendekatan khusus dalam mengenal pasti dan mengukur risiko produk dan perkhidmatan yang mematuhi kehendak Syariah yang ditawarkan oleh institusi kewangan Islam yang tidak ditangani secara khusus oleh Basel II. Kedua-dua piawaian ini akan dilaksanakan berkuat kuasa pada tahun 2007.

Pada tahun 2005, Majlis IFSB meluluskan draf pendedahan Piawaian Tadbir Urus Korporat dan memulakan usaha menyediakan dua piawaian baru iaitu ketelusan dan disiplin pasaran, dan proses pengawasan penyeliaan. Di samping itu, IFSB melancarkan projek untuk membangunkan pangkalan data kehematan bagi statistik perkhidmatan kewangan Islam dan menjalankan kajian mengenai instrumen kewangan bagi pengurusan monetari, dan pengawalseliaan pasaran wang Islam.

Pada tahun 2005, IFSB menerima kemasukan Monetary Authority of Singapore sebagai ahli penuh dan Banque Du Liban sebagai ahli bersekutu. Pada akhir tahun 2005, jumlah keahlian IFSB bertambah kepada 84 ahli (16 ahli penuh, tujuh ahli bersekutu dan 61 ahli pemerhati) daripada 65 ahli pada akhir tahun 2004.

Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pembiayaan Keganasan

Pada tahun-tahun kebelakangan ini, komuniti antarabangsa telah mencapai kemajuan yang pesat dalam membangunkan mekanisme bagi kerjasama

[1] Maklumat lanjut mengenai langkah yang diambil boleh dirujuk dalam Bab 5: Sistem Perbankan dan Bab 6: Sistem Kewangan Islam.

antarabangsa yang bersifat pelbagai dan meluas dalam mencegah pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan. Negara-negara di seluruh dunia memberi respons terhadap Konvensyen Bangsa-Bangsa Bersatu untuk Menyekat Pembiayaan Keganasan dan sembilan cadangan khas mengenai pembiayaan keganasan oleh Pasukan Petugas Tindakan Kewangan mengenai Pengubahan Wang Haram (FATF). Kesemua negara mengalu-alukan insentif yang positif bagi pelaksanaan cadangan FATF dan sistem AML/CFT[2] untuk manfaat masyarakat, perusahaan perniagaan dan sektor kewangan masing-masing.

ASEAN

Malaysia telah mengambil bahagian dalam Mesyuarat Pegawai-Pegawai Kanan ASEAN mengenai Jenayah Transnasional (SOMTC) tahunan secara aktif. Pada SOMTC ASEAN ke-5 & Rundingan dengan Australia, China, Jepun, India, Korea dan Amerika Syarikat, negara anggota ASEAN bersetuju untuk memberi keutamaan pada empat bidang jenayah transnasional, iaitu keganasan, pengedaran dadah berbahaya, perdagangan manusia dan pengubahan wang haram. Sebagai ketua dalam usaha mencegah pengubahan wang haram, Malaysia menawarkan diri untuk menjadi tuan rumah bagi lawatan sambil belajar ke Unit Perisikan Kewangan (UPW) di Bank Negara Malaysia dan bagi Bengkel Analisis Nilai Bersih Asas dan Lanjutan bagi anggota ASEAN, sebagai sebahagian daripada inisiatif ASEAN+3.

Kumpulan Asia/Pasifik mengenai Pengubahan Wang Haram

Sejak tahun 2000, Malaysia telah menjadi anggota Kumpulan Asia/Pasifik mengenai Pengubahan Wang Haram (APG). Pada Mesyuarat Tahunan APG Kelapan pada bulan Julai 2005, Malaysia dicalonkan sebagai wakil bagi rantau Asia Tenggara dalam Kumpulan Pemandu APG bagi tempoh satu tahun dari bulan Julai 2005. Sebagai anggota Kumpulan Pemandu APG, Malaysia telah menyertai perbincangan mengenai struktur, fungsi dan sokongan bagi APG. Malaysia menyokong keanggotaan Myanmar dalam APG kerana ia sejajar dengan mandat APG sebagai platform bagi kerjasama praktikal dan teknikal yang sepatutnya bebas daripada pengaruh politik.

Malaysia juga menyertai program APG untuk mengkaji semula sektor pertubuhan sukarela dalam negeri (NPO) dan peraturan yang berkaitan dengannya. Kajian semula NPO penting untuk mengenal pasti kelemahan yang akan menambahkan potensi bagi NPO dieksploitasi sebagai saluran bagi pengubahan wang haram. Kajian semula itu akan membolehkan langkah-langkah berasaskan risiko dirangka dan diwujudkan untuk menghalang dan mengesan sebarang eksploitasi NPO sebagai saluran bagi aktiviti haram. Bank Negara Malaysia sedang mengendalikan kajian semula ini dengan kerjasama Pendaftar Pertubuhan dan Suruhanjaya Syarikat Malaysia.

Malaysia menyokong permohonan APG untuk menjadi ahli sekutu FATF, memandangkan ini akan mempertingkatkan peluang kerjasama praktikal dengan FATF dalam bidang seperti penyelidikan trend pengubahan wang haram, bantuan teknikal, dan panduan pelaksanaan di peringkat antarabangsa.

Kumpulan Unit Perisikan Kewangan Egmont (Kumpulan Egmont)

Bank Negara Malaysia telah menganggotai Kumpulan Egmont sejak bulan Julai 2003. Kumpulan Egmont ialah pertubuhan tidak formal yang ditubuhkan untuk menggalakkan kerjasama antarabangsa melalui pertukaran maklumat, latihan dan perkongsian kepakaran. Pertukaran maklumat daripada dan kepada 100 UPW lain di seluruh dunia dilaksanakan melalui *Egmont Secure Web*. Sebarang maklumat yang diberi tidak boleh dikongsi dengan pihak ketiga atau digunakan untuk tujuan pentadbiran, penyiasatan, pendakwaan, atau penghakiman tanpa persetujuan pihak UPW terlebih dahulu untuk mendedahkan maklumat itu.

Kerjasama Rentas Sempadan mengenai Pertukaran Maklumat

Menurut Seksyen 10 Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram 2001 (AMLA), Bank Negara Malaysia dibenarkan berkomunikasi dengan pihak berkuasa yang

Bank Negara Malaysia terus meningkatkan rejim AML/CFT dengan mengukuhkan usaha kerjasama antarabangsa melalui penandatanganan MoU dengan pihak luar negara untuk pertukaran maklumat, menyertai program bantuan teknikal dan memainkan peranan aktif dalam forum antarabangsa.

[2] 'AML/CFT' merujuk pada 'Pencegahan Pengubahan Wang Haram dan Pembiayaan Keganasan'.

sama dengannya dari negara luar, berhubung sebarang maklumat, jika wujud perjanjian antara Malaysia dengan negara luar itu. Bank Negara Malaysia menandatangani MoU bagi pertukaran risikan kewangan dengan Pejabat Pencegahan Pengubahan Wang Haram, Thailand pada bulan April 2005. MoU ini akan memudahkan kerjasama antara kedua-dua pihak untuk mengumpul dan menganalisis maklumat mengenai transaksi kewangan yang disyaki berkaitan dengan pengubahan wang haram, pembiayaan keganasan atau jenayah lain yang serius untuk membantu penyiasatan dan pendakwaan terhadap mereka yang disyaki melakukan jenayah itu. Setakat ini, Bank Negara Malaysia telah memeterai beberapa MoU yang serupa dengan UPW dari Australia, Indonesia dan Filipina. Bank Negara Malaysia telah memuktamadkan perundingan atas MoU yang serupa dengan *People's Bank of China* dan akan menandatangani MoU ini dalam tahun 2006. Buat masa ini, Bank Negara Malaysia di pelbagai peringkat rundingan dengan pihak luar negara untuk melaksanakan MoU yang serupa.

Penyertaan dalam Penilaian Bersama AML/CFT

Sebagai sebahagian daripada penyertaan dalam inisiatif AML/CFT, Malaysia menyediakan seorang pakar undang-undang bagi penilaian bersama APG mengenai Brunei pada bulan Januari/Februari 2005 dan seorang pakar kewangan bagi penilaian bersama FATF/APG mengenai Amerika Syarikat pada bulan Disember 2005/Januari 2006. Penilaian bersama sebegini menilai keberkesanan sistem AML/CFT sesebuah negara dan pematuhannya terhadap piawaian antarabangsa AML/CFT. Pengiktirafan yang sewajarnya diberi apabila piawaian dipenuhi dan apabila kelemahan dikenal pasti, saranan yang sewajarnya dikemukakan dengan tujuan untuk pembetulan dan penambahbaikan.

Bantuan Teknikal

Pendekatan Malaysia melaksanakan rejim AML/CFT nasional yang mengambil kira persekitaran tempatan telah diterima sebagai model oleh negara-negara jiran. Bank Negara Malaysia menyediakan bantuan teknikal kepada RDR Laos mengenai pembentukan dasar dan prosedur AML/CFT bagi dua bank perdagangan milik kerajaan pada bulan Februari 2006, di bawah tajaan Bank Pembangunan Asia. Bantuan teknikal ini adalah sama seperti bantuan yang diberikan pada tahun 2004 kepada *National Bank of Cambodia*. Bank Negara Malaysia berkongsi pengalamannya mengenai penubuhan UPW di Seminar Antarabangsa mengenai Pengubahan Wang Haram di Islamabad, Pakistan pada bulan Mac 2005 dan di Bengkel IMF di Singapura pada bulan November 2005. Malaysia juga menyediakan kepakaran teknikal di Bengkel 'Latih Pelatih' Bank Dunia di Bangkok pada bulan Mei 2005 dan di Simposium AML/CFT di China pada bulan September 2005.

Pembinaan Kapasiti

Memandangkan sistem kewangan tempatan semakin bersepadu dengan sektor antarabangsa di samping rangkaian antarabangsa yang lebih meluas, ia memerlukan pendekatan yang lebih canggih dalam pengendalian pengawasan mengenai transaksi kewangan dan mengesan sebarang potensi pembiaya haram. Juga penting adalah untuk membangunkan kepakaran kakitangan yang terbabit dalam penyiasatan mengenai pengubahan wang haram dan pembiayaan keganasan bagi menangani perubahan yang wujud dalam persekitaran antarabangsa dengan berkesan. Sehubungan itu, Malaysia akan terus mempertingkatkan rejim AML/CFT untuk memastikan supaya ia terus berkesan dalam mengesan dan menghalang aktiviti jenayah.

Kerjasama Ekonomi dan Kewangan

Kerjasama kewangan serantau dalam bidang sokongan mudah tunai jangka pendek dan dalam pembangunan selanjutnya pasaran bon serantau telah mencapai kejayaan penting pada tahun 2005. Bank Negara Malaysia menyertai pelbagai forum untuk terus menggalakkan kerjasama ekonomi dan kewangan, di samping bekerjasama merumuskan perjanjian am mengenai isu kepentingan bersama rantau ini.

Inisiatif Chiang Mai (CMI) yang terdiri daripada dua komponen, iaitu Peraturan Swap ASEAN (ASA) di kalangan negara ASEAN dan rangkaian peraturan

Pengukuhan kerjasama kewangan serantau dicerminkan melalui pengembangan dalam Pengaturan Swap ASEAN, usaha untuk mempertingkatkan keberkesanan rangkaian pengaturan swap dua hala di bawah Inisiatif Chiang Mai dan kemajuan pesat dalam pembangunan Inisiatif Pasaran Bon Asia dan Dana Bon Asia.

swap dua hala (BSA) di kalangan negara ASEAN+3 mencapai kemajuan dalam pengaturan bagi meningkatkan keberkesanan CMI untuk menangani masalah mudah tunai jangka pendek serantau dan untuk melengkapi kemudahan kewangan antarabangsa yang sedia ada. Langkah ini termasuk menggandakan saiz ASA kepada USD2 bilion dengan sumbangan oleh negara anggota pada bahagian masa itu. Keputusan yang dicapai mencerminkan motivasi yang kukuh di kalangan negara ASEAN untuk mempertingkatkan pengaturan kendiri dan menunjukkan hala tuju ke arah kerjasama pembiayaan yang lebih erat untuk menangani risiko yang meningkat akibat aliran modal global spekulatif yang besar. Hasilnya, komitmen kewangan Malaysia bertambah dua kali ganda kepada USD300 juta (lihat Jadual 11.1). MoU yang baru berkaitan ASA yang diperluaskan berkuat kuasa pada 17 November 2005.

Pada bulan Mei 2005, para Menteri Kewangan ASEAN+3 bersetuju dengan beberapa langkah khusus untuk mempertingkatkan tahap keberkesanan rangkaian BSA. Langkah ini merangkumi usaha untuk menyepadukan dan mempertingkatkan pengawasan ekonomi ASEAN+3 ke dalam CMI; menerangkan dengan jelas proses pengaktifan swap dan menerima pakai mekanisme perumusan keputusan secara kolektif yang lebih berkesan; menambah saiz swap dua hala dengan lebih ketara; dan memperbaiki mekanisme bagi pengambilan pinjaman yang lebih pantas. Bank Negara Malaysia kekal aktif dalam Kumpulan Kerja mengenai Kajian Semula CMI. Kesemua cadangan kumpulan itu diluluskan oleh Menteri-Menteri Kewangan. Malaysia dan RR China juga dilantik sebagai negara peneraju kajian bersama mengenai laluan dan langkah progresif yang mungkin diambil dalam mempelbagaikan CMI ke arah pengumpulan dan penggunaan sokongan mudah tunai di kalangan negara anggota secara lebih efektif.

Jadual 11.1
Komitmen Kewangan Negara ASEAN di bawah Peraturan Swap ASEAN (ASA) yang diperluas

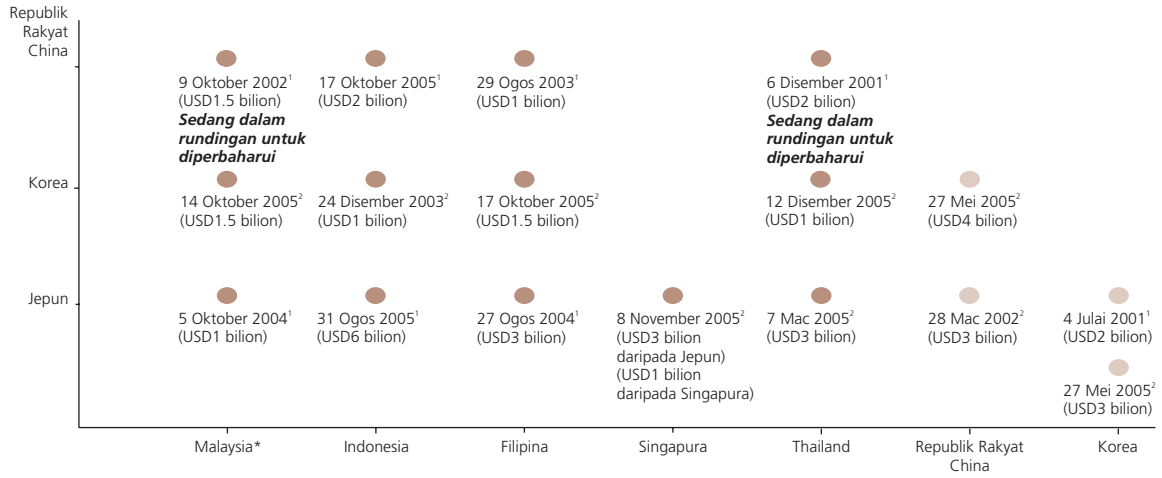
Negara	Komitmen Baru dengan peningkatan saiz ASA kepada USD2 bilion (USD juta)	% daripada saiz keseluruhan ASA
Brunei	300	15.0
Indonesia	300	15.0
Malaysia	300	15.0
Filipina	300	15.0
Singapura	300	15.0
Thailand	300	15.0
Kemboja	30	1.5
Republik Demokratik Rakyat Lao	10	0.5
Myanmar	40	2.0
Vietnam	120	6.0
Jumlah	**2,000**	**100.0**

Di bawah CMI, Malaysia telah menandatangani tiga perjanjian BSA, iaitu dengan Jepun, Korea dan RR China. Pada bulan Oktober 2005, perjanjian BSA Malaysia dengan Korea diperbaharui untuk tiga tahun lagi sebaik sahaja tempohnya tamat. Sejajar dengan keputusan yang diambil oleh Menteri-Menteri Kewangan ASEAN+3 pada bulan Mei 2005, rundingan dua hala antara Malaysia dengan Korea menghasilkan perjanjian menambah saiz swap BSA daripada USD1 bilion kepada USD1.5 bilion. Di samping itu, amaun permulaan yang boleh dikeluarkan tanpa tertakluk kepada syarat IMF ditambah daripada 10% kepada 20% daripada saiz swap itu. Bagi perjanjian BSA antara Malaysia dengan RR China, Bank Negara Malaysia telah mengadakan rundingan dengan RR China untuk memperbaharui perjanjian itu. Perjanjian baru ini dijangka berkuat kuasa pada tahun 2006. Secara kolektif, pada akhir tahun 2005, rangkaian BSA yang merangkumi 16 perjanjian antara lapan negara ASEAN+3 bernilai USD58.5 bilion, meningkat daripada USD36.5 bilion pada akhir tahun 2004.

Dari segi usaha kerjasama untuk terus membangunkan pasaran bon serantau, kemajuan dalam menggalakkan pengantaraan kewangan yang lebih meluas dan cekap dicerminkan oleh usaha baru untuk mempercepat pembangunan pasaran modal dalam Inisiatif Pasaran Bon Asia (ABMI) di bawah forum ASEAN+3 dan Dana Bon Asia (ABF) di bawah EMEAP. Di bawah ABMI, negara anggota ASEAN+3 terus mencapai kemajuan yang ketara dalam sumbangan mereka terhadap pembangunan pasaran bon yang lebih dalam dan cair. Di peringkat kumpulan kerja, untuk mempertingkatkan kecekapan, enam kumpulan kerja perintis[3] yang ditubuhkan pada tahun 2003 disusun semula menjadi empat kumpulan kerja pada bulan Mei 2005, masing-masing memberi tumpuan terhadap mencipta instrumen hutang bersekuriti baru, mekanisme jaminan kredit dan pelaburan, isu-isu berkaitan transaksi pertukaran asing dan penjelasan pembayaran dan sistem penarafan. Pada masa yang sama, untuk memudahkan penyelarasan yang lebih berkesan bagi Kumpulan Tumpuan (Focal Group) mengenai ABMI, satu Pasukan Sokongan Ad-hoc dan satu Pasukan Penyelaras Bantuan Teknikal ditubuhkan

[3] Enam kumpulan kerja tersebut ialah 'Instrumen Hutang Bersekuriti Baru', 'Mekanisme Jaminan Kredit dan Pelaburan', 'Isu-isu Berkaitan Transaksi Pertukaran Asing dan Penjelasan Pembayaran', 'Terbitan Bon Berdenominasi Mata Wang Tempatan oleh Bank Pembangunan Pelbagai Hala, Agensi Kerajaan Asing dan Syarikat Multinasional Asia', 'Sistem Penarafan dan Penyebaran Maklumat mengenai Pasaran Bon Asia', dan 'Penyelarasan Bantuan Teknikal'.

Perjanjian Peraturan Swap Dua Hala di bawah Inisiatif Chiang Mai pada akhir tahun 2005



Tarikh menunjukkan tarikh perjanjian ditandatangani dan angka dalam kurungan menunjukkan jumlah maksimum pengeluaran bagi setiap perjanjian.

1 Peraturan swap sehala ialah peraturan yang membolehkan negara pemohon swap di bawah perjanjian memohon daripada negara pembekal swap untuk berurusan dalam transaksi swap.

2 Peraturan swap dua hala ialah peraturan yang membolehkan salah satu pihak memohon pihak yang satu lagi supaya berurusan dengannya dalam transaksi swap.

* Ketiga-tiga Perjanjian Peraturan Swap Dua Hala Malaysia adalah untuk jangka masa tiga tahun.

Perjanjian yang telah ditandatangani antara negara "Plus Three" (Republik Rakyat China, Jepun dan Korea) dan negara ASEAN.

Perjanjian yang telah ditandatangani di kalangan negara "Plus Three".

menurut Pelan Pelaksanaan ABMI yang diluluskan oleh Menteri-Menteri Kewangan ASEAN+3 pada bulan Mei 2005.

Pencapaian kumpulan kerja pada tahun 2005 antara lain termasuk penyempurnaan kajian mengenai pembentukan mekanisme jaminan kredit dan pelaburan untuk menyokong terbitan bon di rantau ini, olahan cukai pegangan, dan kemungkinan terbitan bon pelbagai mata wang serantau. Di bawah Kumpulan Kerja mengenai Isu-isu berkaitan Transaksi Pertukaran Asing dan Penjelasan Pembayaran yang dipengerusikan oleh Bank Negara Malaysia, dua kajian telah disempurnakan, iaitu kajian rintangan terhadap pelaburan dan terbitan rentas sempadan di negara-negara Asia, dan kajian mengenai kemungkinan menubuhkan hubungan penjelasan serantau untuk menangani kelemahan dalam pengaturan penjelasan yang ada bagi bon di kalangan negara anggota. Berikutan siapnya kajian yang pertama, negara anggota bersetuju untuk menyediakan maklumat relevan yang minimum mengenai peraturan yang melibatkan pelaburan dan terbitan bon rentas sempadan. Maklumat yang disediakan oleh negara anggota akan dikemaskinikan secara berkala pada laman web Bon Asia Dalam Talian[4]. Berhubung dengan kajian yang kedua, negara anggota bersetuju untuk menjalankan fasa kedua kajian itu pada tahun 2006, dengan memberi tumpuan pada pengurangan pelbagai risiko, khususnya risiko penjelasan pembayaran pertukaran asing dalam sistem pembayaran dan penjelasan rentas sempadan.

Sementara itu, antara kejayaan kukuh yang dicapai oleh negara ASEAN+3 secara individu termasuk terbitan bon mata wang tempatan oleh bank pembangunan pelbagai hala di Malaysia, Thailand, China dan Filipina, dan pengenalan instrumen baru seperti pinjaman pelajar yang disekuritikan di Korea.

Dalam melengkapi ABMI, Kumpulan EMEAP bertindak untuk melaksanakan inisiatif fasa kedua Dana Bon Asia (ABF2), yang merangkumi penyertaan orang ramai dalam dana ini. ABF2 terdiri daripada sembilan dana, lapan daripadanya merupakan dana mata wang tempatan pasaran tunggal yang melabur dalam bon berdaulat dan kuasi-berdaulat yang diterbitkan masing-masing di China, Hong Kong, Indonesia, Korea, Malaysia, Filipina, Singapura dan Thailand. Sementara itu, Dana Indeks Bon Pan-Asia (PAIF) pula ialah dana bon tunggal yang melabur dalam komposit bon berdaulat dan kuasi-berdaulat yang diterbitkan dalam mata wang tempatan kelapan-lapan negara

[4] www.asianbondsonline.adb.org

anggota EMEAP. PAIF yang disenaraikan pada bulan Julai 2005 di Hong Kong, berkembang 10.2% sejak penyenaraiannya ke paras USD1.1 bilion pada akhir tahun 2005. Pada tahun 2005, tiga daripada lapan dana pasaran tunggal berjaya disenaraikan di bursa saham masing-masing. Ini terdiri daripada Dana Indeks Bon Hong Kong ABF, Dana Indeks Bon Malaysia ABF, dan Dana Indeks Bon Singapura ABF, yang masing-masing disenaraikan pada bulan Jun, Julai dan Ogos.

Penyenaraian Dana Indeks Bon Malaysia ABF yang merupakan Dana Didagangkan di Bursa (ETF) yang pertama di Malaysia, menambahkan kepelbagaian penyenaraian di Bursa Malaysia di samping turut merintis jalan untuk meningkatkan pengenalan produk lebih inovatif yang lain. Penyenaraian ETF juga mempertingkatkan kesedaran dan menjana minat di kalangan pelabur domestik dan antarabangsa terhadap pasaran bon Malaysia, justeru menyumbang kepada pembangunan pasaran bon yang lebih besar dan meluas di Malaysia. Sejak pelancarannya, ETF kos rendah mencapai pertumbuhan sebanyak 27% pada akhir tahun 2005.

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia meneruskan usaha mempromosikan Peraturan Pembayaran Dua Hala (BPA) sebagai sebahagian daripada usaha Malaysia untuk meningkatkan kerjasama perdagangan dengan pasaran bukan tradisional. Bank Negara Malaysia sebagai agensi pelaksana bagi skim Peraturan Kredit dan Pembayaran Minyak Sawit (POCPA) meneruskan kerjasama dengan Kerajaan untuk membiayai eksport minyak sawit Malaysia ke pasaran yang mempunyai potensi untuk berkembang dari segi permintaan dan penggunaan minyak. Melangkah ke hadapan, Bank Negara Malaysia akan terus mempertingkatkan keberkesanan skim BPA dan juga menerokai kemungkinan menambah bilangan negara terutamanya di kalangan anggota OIC. Sehingga kini, Bank Negara Malaysia telah menandatangani BPA dengan 24 negara, sembilan daripadanya merupakan negara anggota OIC, sementara lima daripada 10 negara yang mendapat manfaat daripada skim POCPA ialah negara anggota OIC.

Bank Negara Malaysia terus meletakkan keutamaan yang tinggi terhadap kerjasama serantau dalam pengurusan modal insan untuk mengukuhkan kemampuan domestik dalam sektor kewangan dan pengurusan makroekonomi. Sehubungan dengan ini, Bank Negara Malaysia menyokong kuat aktiviti latihan Pusat Penyelidikan dan Latihan SEACEN, dengan memberi tumpuan pada topik berkaitan dengan fungsi teras perbankan pusat, terutamanya penyeliaan perbankan, pembaharuan sektor kewangan dan perumusan dasar monetari. Pada tahun

Ahli serantau telah menerajui inisiatif baru untuk mengubah Pusat SEACEN supaya menjadi sebuah institusi serantau yang cemerlang dan menjadi pilihan bagi latihan oleh bank-bank pusat di rantau ini.

2005, selain memberi latihan kepada negara anggota yang telah bertambah bilangannya kepada 14 dengan kemasukan Bank of Papua New Guinea pada bulan Jun, Pusat SEACEN turut memberikan perkhidmatan latihannya kepada 22 negara bukan anggota. Dalam menjalankan aktiviti latihannya, Pusat ini bekerjasama dengan institusi latihan antarabangsa, termasuk Toronto International Leadership Centre, Institut IMF, Financial Stability Institute, Institut Bank Dunia dan Institut ADB. Pada masa yang sama, kerjasama juga dijalin dengan bank pusat negara maju, seperti Federal Reserve System Amerika Syarikat dan Bank of Japan. Pada tahun 2005, buat julung-julung kalinya, Pusat ini bekerjasama dengan Majlis Penasihat Perniagaan APEC, Persatuan Pengurus Bank dan Majlis Kerjasama Ekonomi Pasifik untuk menganjurkan Dialog sektor awam-swasta mengenai 'Pelaksanaan Rentas Sempadan Basel II dan Isu-Isu Baru Pengawalseliaan Penyeliaan Perbankan'. Kerjasama ini akan dipertingkatkan bagi penggarapan perspektif perniagaan ke dalam latihan yang dijalankan oleh Pusat ini.

Memandangkan cabaran yang dihadapi oleh Pusat ini dalam melaksanakan fungsinya dalam persekitaran global yang dinamik, anggota serantau telah menerajui inisiatif baru untuk mengubah Pusat SEACEN agar menjadi sebuah institusi serantau yang cemerlang dan menjadi pilihan bagi latihan oleh bank pusat di rantau ini. Hasilnya, haluan strategik umum yang menjadi panduan bagi Pusat ini dalam menjalankan aktiviti latihan dan penyelidikannya diformalkan pada tahun 2005. Haluan strategik mengenai latihan membabitkan pembentukan modul latihan dan memanfaatkan teknologi, membina perkongsian strategik, dan juga memperkukuh kerjasama yang sedia terjalin dengan institusi latihan antarabangsa yang terkemuka dalam mereka bentuk dan membangunkan program latihan berkualiti tinggi. Sebagai permulaan, satu kursus induk (flagship) akan dibangunkan bagi pelbagai peringkat kakitangan bank pusat dengan tahap perincian dan kompleksiti yang berbeza. Ini akan membolehkan anggota SEACEN memilih aktiviti latihan mengikut keperluan masing-masing. Berhubung dengan haluan strategik mengenai

penyelidikan, Pusat ini akan menambahbaikan aktiviti penyelidikannya, terutamanya mengenai isu-isu serantau yang penting bagi bank pusat, yang menyokong dan relevan kepada aktiviti latihan.

Sebagai sebahagian daripada usaha berterusan Bank Negara Malaysia dalam menyumbang kepada pembinaan kapasiti rantau ini untuk pertumbuhan jangka panjang, Bank menganjurkan program latihan dan penempatan, di samping memberikan bantuan dalam bentuk lawatan sambil belajar dan taklimat untuk berkongsi pengalaman dengan pihak lain. Di bawah Program Kerjasama Teknikal Malaysia, Bank Negara Malaysia menawarkan tempat kepada peserta luar negara dalam dua program tahunan, iaitu Kursus Perbankan Pusat (sejak tahun 1984) dan Kursus Asas Penyeliaan Perbankan (sejak tahun 2002). Setakat ini, Bank Negara Malaysia menerima sebanyak 253 peserta asing sejak kursus-kursus itu dimulakan. Pada tahun 2005, sebanyak 19 pegawai daripada 14 negara menyertai program latihan ini.

Acara Utama Peringkat Antarabangsa yang Dianjurkan oleh Bank Negara Malaysia pada Tahun 2005

JUN 2005

22hb

Seminar Pelan Induk 10 Tahun bagi Industri Perkhidmatan Kewangan Islam

IDB dan IFSB dengan kerjasama Bank Negara Malaysia telah menganjurkan Seminar Pelan Induk 10 Tahun bagi Industri Perkhidmatan Kewangan Islam. Seminar ini diadakan sempena Mesyuarat Tahunan Lembaga Gabenor-Gabenor IDB yang ke-30. Objektif seminar adalah untuk membincangkan isu-isu dan perkara-perkara penting dalam perumusan pelan induk bagi pembangunan perbankan dan kewangan Islam secara progresif dan berstruktur. Pelan induk ini menjelaskan rangka tindakan dan menyediakan wawasan dan templat yang seragam, serta langkah-langkah pelaksanaan bagi negara-negara yang ingin membuat perancangan masa depan industri perkhidmatan kewangan Islam. Seminar ini dihadiri oleh lebih 700 wakil terdiri daripada pengawalselia, peserta pasaran dan ahli korporat dari serata dunia.

22hb-23hb

Persidangan Pelabur mengenai 'Malaysia: Destinasi Pelaburan'

Persidangan ini telah diadakan sempena Mesyuarat Tahunan Lembaga Gabenor-Gabenor IDB yang ke-30. Ia menekankan peluang pelaburan secara konvensional dan Islam di Malaysia dalam suasana landskap kewangan yang pesat berubah, liberalisasi kewangan dan transformasi ekonomi. Persidangan ini mendapat sambutan yang amat menggalakkan, dengan penyertaan daripada 100 buah institusi global dari 30 buah negara. Pada penutup persidangan ini, dua indeks, iaitu Indeks Sekuriti Kerajaan Malaysia Citigroup dan Indeks Islam Malaysia Dow Jones-RHB telah dilancarkan, menandakan satu lagi pencapaian penting dalam pembangunan pasaran modal Malaysia.

22hb-23hb

Dialog Cendekiawan Syariah

Bank Negara Malaysia telah menganjurkan satu dialog tertutup bagi memperkasa dan memupuk persefahaman di kalangan para cendekiawan Syariah dalam kewangan Islam. Dialog ini dihadiri oleh lebih 40 cendekiawan Syariah, termasuk cendekiawan terkemuka dari Arab Saudi, Tunisia, Iran, Bahrain, Pakistan, Bangladesh, Indonesia, Brunei dan Malaysia. Menyedari pentingnya peranan cendekiawan Syariah dalam pembangunan perbankan Islam dan dalam integrasi sektor kewangan Islam yang progresif ke pasaran global, sebuah dana endowmen berjumlah RM200 juta telah ditubuhkan oleh Bank Negara Malaysia untuk menyediakan keperluan pembiayaan bagi penyelidikan dan pembangunan serta pembangunan modal insan dalam bidang Syariah dan fiqah mualamat.

24hb

Seminar 'Derivatif dalam Kewangan Islam'

Bank Negara Malaysia dan Persatuan Pasaran Kewangan Malaysia telah menjadi tuan rumah bersama pada Seminar 'Derivatif dalam Kewangan Islam' sebagai sebahagian daripada usaha berterusan untuk mempercepat

pertumbuhan pasaran kewangan Islam dengan mengukuhkan rantaian antara komponennya. Langkah ini memerlukan pembangunan instrumen kewangan Islam yang lebih pelbagai termasuk alat untuk melindung nilai atau menguruskan risiko.

Seminar ini dihadiri oleh peserta daripada institusi tempatan dan asing untuk membincangkan idea-idea baru dalam pengurusan risiko dari perspektif Islam dengan memberi perhatian khusus kepada peluang dan cabaran yang dihadapi dalam melaksanakan teknik-teknik pengurangan risiko yang mematuhi Syariah seperti Swap Kadar Keuntungan Islam dan Kontrak Hadapan Kadar Pertukaran Asing Islam. Seminar ini akan merangsang usaha bersama yang lebih erat di kalangan pengawalselia, cendekiawan Syariah, pakar kewangan Islam, penyelidik dan pengamal untuk menukar idea-idea konseptual menjadi teknik-teknik pengurangan risiko dan produk-produk bagi merintis jalan ke arah sistem Kewangan Islam yang lebih memberangsangkan dan dinamik.

JULAI 2005

13hb-15hb
Persidangan Euro

Persidangan Euro telah dianjurkan bersama oleh Bank Negara Malaysia dan Suruhanjaya Eropah. Persidangan peringkat tinggi yang bertemakan 'Memperluas Hubungan Ekonomi ASEAN-EU – Peranan Euro' bertujuan membincang isu-isu dalam mengukuhkan lagi hubungan ekonomi ASEAN-EU dalam keadaan peranan euro yang semakin meningkat dalam sistem kewangan antarabangsa. Persidangan itu menyediakan platform untuk bertukar-tukar pandangan tentang pembangunan dan prospek pasaran kewangan di ASEAN dan EU, integrasi kewangan dan ekonomi, dan peluang untuk meningkatkan rantaian perdagangan dan pelaburan antara kedua-dua kumpulan serantau itu.

Secara keseluruhan, perbincangan di Persidangan ini menegaskan lagi bahawa semangat kerjasama dua hala antara ASEAN dengan EU adalah utuh dan semakin berkembang. Namun demikian, ia masih perlu dipertingkatkan supaya kedua-dua kumpulan serantau itu boleh memperkukuh lagi kerjasama positif untuk mengekalkan kemakmuran bersama secara berterusan. Sememangnya diakui bahawa masa depan hubungan ASEAN-EU bergantung kepada perubahan landskap strategik dalam senario globalisasi, hasrat ASEAN dan EU untuk memainkan peranan yang lebih besar dalam ekonomi global dan hal ehwal antarabangsa, keupayaan EU dalam menguruskan proses pembesarannya, dan komitmen ASEAN untuk memupuk integrasi serantau yang lebih luas.

NOVEMBER 2005

21hb-23hb
Persidangan Serantau mengenai Iklim Pelaburan dan Daya Saing di Asia Timur

Persidangan Serantau mengenai Iklim Pelaburan dan Daya Saing di Asia Timur telah diadakan di Kuala Lumpur dengan anjuran bersama Unit Perancang Ekonomi Malaysia, Bank Dunia dan Bank Negara Malaysia. Matlamat Persidangan ini adalah untuk menyediakan platform bagi pakar antarabangsa, wakil sektor swasta, dan penggubal dasar dari rantau Asia Timur berkongsi pengalaman dalam merangka dan melaksanakan dasar-dasar bagi mewujudkan iklim pelaburan yang baik yang boleh menyumbang kepada kemajuan ekonomi dan sosial melalui peningkatan produktiviti dan daya saing. Ini akan dapat menggalakkan pertumbuhan dan tahap kemewahan yang lebih tinggi.

Persidangan ini, yang dihadiri oleh pegawai kanan dan peserta sektor swasta dari 10 buah negara, iaitu Brunei, Kemboja, China, Indonesia, RDR Laos, Malaysia, Mongolia, Filipina, Thailand dan Vietnam, membincangkan isu-isu seperti yang berikut:

- Pelbagai bentuk kekangan iklim pelaburan. Ini termasuk ketidakpastian mengenai dasar-dasar kerajaan; infrastruktur, modal insan dan akses kepada pembiayaan yang tidak mencukupi; tadbir urus yang lemah dan rangka kerja pengawalseliaan yang terlalu terhad;

- Kesan kekangan iklim pelaburan atas prestasi firma;
- Program dan dasar untuk menangani kekangan dalam meningkatkan produktiviti firma; dan
- Pengalaman negara-negara yang menjadi tanda aras.

Persidangan ini menghasilkan tahap kesedaran yang lebih tinggi di kalangan negara peserta terhadap tekanan dan cabaran daripada persekitaran ekonomi dan kewangan yang pesat berubah dan pelbagai pendekatan yang boleh diambil untuk menarik pelaburan dan meningkatkan potensi pertumbuhan.

DISEMBER 2005

14hb-16hb

Forum Antarabangsa mengenai Perlindungan dan Pendidikan Pengguna Kewangan yang Ketiga

Bank Negara Malaysia telah menjadi tuan rumah kepada Forum Antarabangsa mengenai Perlindungan dan Pendidikan Pengguna Kewangan yang bertemakan 'Menggalakkan Peningkatan dalam Perlindungan dan Pendidikan Pengguna'. Forum ini menyediakan platform bagi pengawalselia kewangan di seluruh dunia untuk membincangkan isu-isu semasa berkaitan dengan perlindungan dan pendidikan pengguna serta berkongsi pengetahuan dan pengalaman dalam bidang ini.

Seramai 60 peserta dari 30 buah negara, yang terdiri daripada pegawai kanan pihak berkuasa pengawalseliaan telah menghadiri Forum ini. Forum ini meneliti pendekatan bagi menggalakkan amalan pasaran yang adil dan layanan saksama kepada pengguna serta piawaian pendedahan dan ketelusan produk yang berkesan. Forum ini juga menyaksikan pertukaran pandangan tentang pengukuran keberkesanan pendekatan-pendekatan ini dan masa depan atau hala tuju perlindungan dan pendidikan pengguna kewangan. Kemajuan yang ketara telah dicapai dalam merangsang hubungan kerja yang rapat di kalangan pengawalselia dan menyediakan asas bagi pembangunan piawaian amalan terbaik berhubung dengan isu perlindungan dan pendidikan pengguna.

Organisasi dan Sumber Manusia

260-265 Pembangunan Organisasi
265-267 Pengurusan Risiko di Bank Negara Malaysia
268 Struktur Organisasi

Organisasi dan Sumber Manusia

PEMBANGUNAN ORGANISASI

Tinjauan

Pada tahun 2005, Bank Negara Malaysia telah mempertingkatkan usaha menambah keupayaan dan kapasiti organisasi bagi mencapai tahap kecekapan dan keberkesanan yang lebih tinggi dalam menjalankan peranannya. Inisiatif untuk mengubah Bank menjadi sebuah organisasi yang berasaskan pengetahuan menjadi semakin giat pada tahun 2004 dan diteruskan pada tahun 2005. Program-program yang dilaksanakan serta usaha-usaha yang dijalankan lebih terancang dan fokus dalam bidang pengurusan modal insan, latihan dan pembelajaran, teknologi maklumat dan komunikasi, pengurusan pengetahuan, pengurusan tempat kerja dan ruang, keselamatan maklumat dan tadbir urus korporat.

Sepanjang tahun 2005, inisiatif pembangunan organisasi Bank menekankan dua bidang utama:

- Membentuk organisasi yang dipacu oleh prestasi dan fokus kepada strategi; dan
- Menyokong pembangunan pekerja berpengetahuan dan menerap budaya kerja berprestasi cemerlang dan terbilang.

Keutamaan pertama menyorot hasrat Bank untuk memberi tumpuan kepada prestasi dan hasil. Pada peringkat strategik, matriks prestasi Bank mentakrifkan empat elemen penting, iaitu hasil yang dihasratkan, orientasi pihak berkepentingan, kecekapan proses dan pembangunan keupayaan, yang kesemuanya merupakan dimensi prestasi yang kritikal untuk mencapai mandat Bank. Seperti kebanyakan bank pusat yang lain dalam ekonomi pasaran yang berkembang, mandat utama Bank Negara Malaysia adalah untuk menggalakkan dan memastikan kestabilan monetari dan kewangan negara bagi menyokong pertumbuhan. Walau bagaimanapun, mandat ini dilaksanakan dalam konteks yang lebih luas selaras dengan peranan Bank sebagai pengawal, penyelia, pembentuk persekitaran, pemacu perubahan dan sebagai pengendali sistem dan institusi yang dibentuk khusus untuk memenuhi keperluan ekonomi.

Kepimpinan Bank Negara Malaysia telah menerajui orientasi strategik organisasi dengan mengendalikan beberapa siri program sepanjang tahun. Ini adalah bertujuan memantapkan kejelasan berhubung hasil yang dihasratkan oleh Bank di kalangan kakitangan Bank. Usaha juga tertumpu ke arah menterjemahkan strategi kepada operasi, menjadikan strategi sebagai tanggungjawab semua, menjajarkan organisasi, dan menjadikan perumusan dan pelaksanaan strategi sebagai satu proses yang berterusan di Bank.

Keutamaan kedua mencerminkan cabaran yang dihadapi oleh organisasi dalam ekonomi ilmu, iaitu cara untuk menarik, membangun, mengekalkan dan mendorong pekerja berpengetahuan untuk memacu prestasi organisasi. Pada tahun 2005, Bank telah meningkatkan usahanya untuk memenangi "perebutan bakat" dengan memodenkan dan mempertingkatkan dasar dan amalannya dalam pengurusan bakat. Ini merangkumi kajian semula besar-besaran dan rekayasa semula proses dalam permintaan dan penawaran bakat, dan pengurusan prestasi. Penekanan Bank terhadap budaya prestasi gemilang dan terbilang telah membawa kepada perubahan besar dalam amalan yang mengaitkan prestasi kakitangan secara lebih tepat dan langsung kepada pencapaian matlamat prestasi organisasi, dan kepada pemberian ganjaran dan pengiktirafan. Pada tahun 2005, pihak pengurusan telah menunjukkan komitmennya terhadap piawaian prestasi yang lebih tinggi dengan menjalankan penilaian yang ketat dalam membuat keputusan berkaitan pemberian ganjaran termasuk kenaikan pangkat, kenaikan gred kerja, kenaikan gaji dan pembayaran bonus.

Bank Negara Malaysia juga meneruskan pelaksanaan dan penguatkuasaan dasar pembelajaran kendiri terarah yang berterusan untuk terus menyemai dan menggalakkan kakitangan supaya berkebolehan mengaitkan matlamat pembelajaran mereka dengan matlamat prestasi. Inisiatif pembelajaran pedagogi dan sistem sokongan baru yang telah diperkenalkan sejak tahun 2003 untuk memenuhi pilihan dan keperluan berbeza pelajar dewasa, membantu mewujudkan persekitaran yang membolehkan budaya pembelajaran berterusan sepanjang hayat. Sistem ICT Bank Negara Malaysia terus kekal terkini, dengan banyak pelaburan dibuat pada tahun 2005 dalam memenuhi permintaan lebih banyak jalur lebar, penyelesaian berasaskan protokol internet (IP), teknologi tanpa wayar dan telefon mudah alih oleh pekerja berpengetahuan. Peningkatan ICT ini menawarkan kakitangan tahap perhubungan yang lebih baik dan lebih fleksibel dalam berkomunikasi dan membuat keputusan yang pantas. Semuanya ini dijangka dapat menggalakkan kerjasama yang lebih baik, akses yang lebih mudah kepada maklumat, perkongsian pengetahuan dan rangkaian di kalangan pihak berkepentingan.

Peningkatan seterusnya dalam amalan pengurusan pengetahuan juga menyokong keperluan pekerja berpengetahuan di Bank Negara Malaysia. Kejayaan penyiapan projek taksanomi korporat Bank pada tahun 2005 adalah hasil kerja bersungguh-sungguh untuk membangunkan hab pengetahuan Bank, iaitu satu sistem yang membolehkan akses mudah dan pantas kepada tempat penyimpanan aset pengetahuan strategik Bank. Tahun itu menyaksikan peningkatan ketara penggunaan kemudahan dan perkhidmatan pusat pengurusan pengetahuan. Amalan pengurusan pengetahuan yang lebih baik dapat menyumbang kepada inisiatif peningkatan prestasi melalui : kemudahan perolehan pengetahuan, penggunaan semula pengetahuan, perkongsian pengetahuan dan penciptaan pengetahuan, pengurangan masa bagi mencapai kecekapan, peningkatan putaran mencapai keputusan dan dengan kemudahan persekitaran kerja secara usaha sama.

Reka bentuk pejabat baru yang diperkenalkan pada tahun 2004 terbukti diminati di kalangan pekerja berpengetahuan, sebahagiannya kerana bersesuaian dengan persekitaran kerja yang dipilih mereka, lantas meningkatkan prestasi mereka. Dasar dan prosedur keselamatan maklumat yang dilaksanakan pada tahun 2005 telah membentuk persekitaran bagi kakitangan berkongsi pengetahuan dan maklumat dengan yakin. Inisiatif tadbir urus korporat pada tahun 2005 memberi lebih penekanan untuk pembaikan seterusnya dalam amalan pelaporan dan pemantauan prestasi sedia ada. Ini telah menghasilkan perubahan ketara dalam orientasi jabatan operasi terhadap akauntabiliti, pemilikan hasil dan keputusan, dan penjajaran matlamat prestasi jabatan yang lebih baik kepada pencapaian objektif strategik Bank.

Proses dan Keupayaan Pengurusan Strategik

Bank Negara Malaysia telah menggunakan Balanced Scorecard (BSC) pada tahun 2004 sebagai salah satu cara untuk meningkatkan amalan pengurusan prestasi strategiknya. Pada tahun 2005, lebih banyak program dilaksanakan untuk terus memanfaatkan keupayaan pengurusan strategik Bank, dengan mensasarkan kakitangan pengurusan kanan terutamanya pengarah dan timbalan pengarah jabatan. Kepimpinan atasan telah menjalankan beberapa sesi bersama kumpulan sasaran ini dan melibatkan mereka dalam perbincangan strategik peringkat tinggi untuk membantu membentuk kejelasan, penjajaran dan konsensus yang lebih baik mengenai matlamat strategik, fokus dan tugasan jabatan dalam konteks sasaran organisasi Bank. Ini juga telah membentuk kesedaran yang lebih tinggi mengenai saling pergantungan dan peluang untuk meningkatkan kerjasama antara jabatan.

Program-program yang dilaksanakan berkaitan dengan keupayaan dan proses pengurusan strategik termasuk penyataan hasil strategik yang lebih khusus serta strategi dan inisiatif yang perlu diambil, penyediaan penunjuk prestasi dan pewujudan proses yang lebih sistematik untuk kajian semula strategi dan prestasi organisasi. Maklumat mengenai strategi dan prestasi organisasi yang mengambil kira pelbagai dimensi dan prestasi memberikan gambaran akan kapasiti dan keupayaan dalaman yang diperlukan oleh Bank untuk meningkatkan prestasi. Satu unit khas – Pejabat Pengurusan Strategik – telah ditubuhkan untuk meningkatkan keupayaan pengurusan strategik Bank dan membantu Bank dalam usahanya untuk menjadi sebuah organisasi yang lebih fokus kepada strategi.

Pengurusan Modal Insan

Tahun 2005 menyaksikan tumpuan penilaian semula dan pembaikan proses pengurusan modal insan yang penting, merangkumi bidang utama termasuk permintaan bakat, penawaran bakat, pengurusan prestasi, pembangunan kakitangan dan pengurusan ganjaran. Pada tahun itu, satu Jawatankuasa Pengurusan Modal Insan yang baru telah dibentuk untuk menggantikan Kumpulan Dasar Pentadbiran Sumber Manusia yang lama, selaras dengan komitmen Bank untuk mengangkat isu pengurusan modal insan ke tahap yang paling tinggi dan untuk menggalakkan kemasukan dan penyertaan meluas dan berkesan kakitangan kanan dalam proses pengurusan modal insan. Jawatankuasa itu menyelia proses untuk menjajar semula penetapan keperluan bakat Bank kepada matlamat strategik dan proses utamanya. Ini telah membawa kepada pembangunan dan penggunaan model kompetensi yang baru dan penyediaan profil peranan semula para pengarah jabatan di Bank. Ini diikuti dengan usaha untuk melaksanakan penilaian menyeluruh atas kesediaan kumpulan pengarah jabatan untuk memainkan peranan tugas yang baru. Usaha selari telah dijalankan untuk mengenal pasti dan mengukur keperluan pembangunan 70 orang pengurus kanan Bank di bawah rancangan pengurusan penggantian Bank dengan menggunakan pendekatan pusat penilaian yang komprehensif.

Jabatan Pengurusan Sumber Manusia telah menjalani program transformasi besar-besaran pada tahun 2005, dengan fokus kepada pembentukan semula struktur, peningkatan kapasiti dan proses pengambilan bakat teras yang terpilih. Bakat baru dibawa masuk untuk mengukuhkan prestasi dan keberkesanan jabatan. Pencapaian penting lain yang diperoleh pada tahun itu termasuk: penggunaan rangka kerja untuk mewujudkan kedudukan pakar teknikal dalam Bank bagi menarik dan

mengekalkan bakat yang sesuai dalam bidang operasi yang memberi kesan atas keupayaan mengunggulkan Bank, dan penggunaan set peralatan dan kaedah yang boleh diharapkan untuk menilai dan mengenal pasti keperluan bakat yang kritikal di Bank. Pada tahun 2005, Bank mendapatkan bakat yang berkaliber tinggi untuk program pembangunan di bawah skim biasiswanya mengenalpasti mereka terus di institusi pengajian utama dalam negara.

Jumlah kakitangan Bank pada akhir tahun 2005 secara relatif tidak berubah pada 2,345. Pada tahun itu, 48 orang kakitangan (2.0%) telah meletakkan jawatan sementara 15 orang lagi telah bersara. Sepanjang tempoh lima tahun (2000-2005), bakat Bank telah meningkat sebanyak 25% - daripada 1,876 kepada 2,345 kakitangan – untuk memberi sokongan kepada pertambahan bidang tanggungjawab Bank. Sepanjang lima tahun itu, terdapat peningkatan yang ketara dalam pengambilan baru di peringkat eksekutif (graduan ijazah; seramai 235 atau peningkatan sebanyak 25.6%), dan peningkatan dalam pengambilan baru dan kenaikan pangkat di peringkat pengurusan pertengahan (123 atau peningkatan sebanyak 45.0%). Kakitangan bukan eksekutif merupakan 32.0% daripada jumlah kakitangan Bank. Profil kakitangan Bank telah berubah ke arah lebih ramai bilangan kakitangan pengurusan pertengahan, manakala peratus kakitangan bukan eksekutif semakin berkurang. Demografi kakitangan juga telah berubah, dengan 63% daripada jumlah kakitangan kini di bawah umur 40 tahun, dengan latar belakang dan pengalaman akademik dan profesional yang lebih pelbagai.

Keselamatan dan kesihatan pekerjaan terus menjadi antara bidang tumpuan pada tahun 2005. Bank Negara Malaysia memberi penekanan dalam menggalakkan kehidupan sihat di kalangan pekerja, dengan meningkatkan tahap kesedaran kesihatan dan kesejahteraan individu melalui beberapa siri program pendidikan yang dikendalikan oleh ahli profesional dalam bidang kesihatan dan perubatan. Usaha ini dapat menggalakkan kehidupan yang lebih seimbang dalam jangkamasa panjang sekaligus menyumbang kepada prestasi kakitangan.

Pengurusan Latihan dan Pembelajaran

Bank Negara Malaysia mengukuhkan keupayaannya untuk memberikan perkhidmatan sebagai Universiti Korporat menjelang tahun 2006. Perunding pembelajaran dalaman bertindak sebagai rakan kongsi dengan jabatan untuk menentukan program pembelajaran yang berkait secara langsung dengan keutamaan strategik Bank serta keperluan pembelajaran individu. Langkah-langkah telah diambil untuk memformalkan pembelajaran melalui tindakan, pembelajaran berasaskan projek dan bimbingan, dengan Pusat Pembangunan Sumber Manusia bekerjasama rapat dengan Jabatan Pengurusan Sumber Manusia.

Sebagai respons kepada keutamaan Bank ke arah menjadi sebuah organisasi yang lebih berteraskan prestasi dan pengetahuan, keupayaan dalaman dalam bidang seperti peningkatan prestasi manusia, penilaian keberkesanan pembelajaran dan reka bentuk pendidikan telah dipertingkatkan. Penggunaan Sistem Pengurusan Pembelajaran dan rumusan pembelajaran dalam talian untuk kursus-kursus pengurusan dan kewangan merupakan pencapaian tambahan dalam menuju ke arah Universiti Korporat. Pakatan strategik dengan pembekal latihan terkenal seperti *Centre for Creative Leadership* dan *Toronto Centre for Leadership* telah dipertingkatkan secara berterusan untuk menyediakan rumusan pembelajaran berkualiti tinggi daripada pemimpin pemikiran.

Sebagai sebahagian daripada usaha Bank untuk membentuk pemimpin dari kalangan warga Bank sendiri, Program Pembangunan Kepimpinan yang pertama yang direka khusus untuk pengurusan kanan telah berjaya dilaksanakan secara kerjasama dengan *Centre for Creative Leadership*. Program selama satu setengah tahun ini disertai 70 bakal pemimpin yang telah berinteraksi secara mendalam dengan pihak pengurusan kanan bagi tujuan penjajaran strategik dan penerapan nilai. Teknik maklum balas secara penilaian 360 darjah menyediakan tahap kesedaran yang lebih tinggi terhadap cara kepimpinan dan rancangan pembangunan diri yang fokus. Program ini telah direka untuk memberi peluang kepada peserta mengadakan wacana strategik dengan pihak pengurusan kanan Bank mengenai isu-isu kepimpinan strategik, dialog dengan pemimpin industri terkemuka dalam bidang menerajui dan mengurus perubahan, serta tokoh akademik yang terkenal dalam bidang kepimpinan. Bank Negara Malaysia juga telah melaksanakan program kepimpinan penyeliaan kewangan bagi para penyelia Bank dengan kerjasama *Toronto Centre for Leadership*.

Pada tahun 2005, Pusat Pembangunan Sumber Manusia telah mengadakan 65 program latihan yang merangkumi 120 sesi, dengan latihan selama enam hari bagi setiap kakitangan. Secara keseluruhan, sebanyak 65 program latihan telah dianjurkan, merangkumi 20 sesi, dengan jumlah hari latihan purata bagi setiap kakitangan ialah 6 hari.

Lebih banyak program akan ditawarkan di bawah Program Kerjasama Teknikal Malaysia pada tahun 2006. Sebagai tambahan kepada kursus-kursus Perbankan Pusat dan Penyeliaan Perbankan Asas peringkat pertengahan, program-program seperti Kursus Perbankan dan Kewangan Islam untuk Pengawai Bank Pusat, Kursus Perbankan Pusat Asas, dan kursus-kursus Pengawalan dan Penyeliaan Insurans akan diperkenalkan untuk menambah pengetahuan dan kepakaran jabatan masing-masing. Dengan pengenalan kursus-kursus baru itu, inisiatif telah dipergiatkan untuk membentuk lebih banyak kurikulum berstruktur dalam perbankan pusat, teknologi maklumat untuk pengurusan, dan kepimpinan. Kurikulum tersebut akan dibentuk berasaskan keperluan kompetensi yang dikenal pasti oleh Bank, dengan itu menekankan hubungan antara pembelajaran dengan prestasi.

Pengurusan Teknologi Maklumat dan Komunikasi

Bank Negara Malaysia terus menitikberatkan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) sebagai satu pemboleh penting dalam mewujudkan tenaga kerja berprestasi tinggi. Secara khusus, pengurusan ICT menekankan pencapaian kecekapan perniagaan dengan memastikan maklumat yang betul dapat diperoleh tepat pada masanya. Untuk mencapai ini, peranan ICT sentiasa ditambah baik bagi meningkatkan integrasi dengan proses perniagaan.

Oleh itu, selaras dengan Pelan Induk Sektor Kewangan (PISK) untuk meningkatkan kecekapan infrastruktur pembayaran, gerbang penyelesaian pembayaran telah dipermodenkan. Bank juga telah menambahbaikkan sistem penjelasan cek untuk memperbaiki pemprosesan cek-cek yang belum dijelaskan di bank perdagangan. Sistem penukaran imejan cek dan pemangkasan sedang dirancang untuk jangka masa terdekat.

Cabaran utama pada tahun 2006 ialah pelaksanaan Portal Enterpris, iaitu satu langkah evolusi kepada Portal Korporat yang sedia ada. Ini akan menaik taraf keupayaan infrastruktur ICT Bank dan terus meningkatkan penghantaran perkhidmatan kepada pihak berkepentingan. Portal Enterpris dijangka dapat membawa Bank ke fasa transformasi KBO seterusnya melalui suasana kerja yang bersepadu melalui integrasi kakitangan, proses dan maklumat.

Dalam usaha menggalakkan kerjasama, Bank telah menaik taraf infrastruktur extranet untuk meningkatkan fleksibiliti dalam pertukaran data antara Bank dengan institusi kewangan. Penggunaan peranti mudah alih dengan akses kepada e-mel telah membuka peluang baru dalam mendapatkan akses kepada maklumat asas dari jarak jauh. Ini merupakan langkah awal ke arah menjadi organisasi yang meluas dengan menerima kerjasama jarak jauh untuk mengurangkan masa membuat keputusan, sekaligus meningkatkan produktiviti dan kecekapan.

Sejajar dengan harapan yang meningkat, Bank Negara Malaysia bertanggungjawab mengekalkan penyediaan perkhidmatan yang terjamin, teguh dan berkualiti kepada pihak yang berkepentingan. Usaha berterusan dijalankan pada tahun 2005 untuk meningkatkan Pengurusan Infrastruktur dan Perkhidmatan ICT Bank. Pelbagai inisiatif dalaman, terutamanya menaik taraf Pusat Data, telah dilaksanakan untuk membolehkan tadbir urus ICT yang lebih berhemat melalui pengoptimuman peranan, proses dan persekitaran teknologi yang berterusan. Bidang yang telah dipertingkatkan termasuk kesediaan perkhidmatan, kapasiti, keselamatan dan kesinambungan pengurusan. Tahun akan datang memberikan cabaran baru dengan penggunaan amalan terbaik Perpustakaan Infrastruktur Teknologi Maklumat dan penubuhan Pusat Data di luar lokasi yang baru yang akan beralih daripada peringkat rekaan kepada peringkat pelaksanaan.

Pengurusan Pengetahuan

Strategi menerapkan amalan Pengurusan Pengetahuan (KM) dalam proses pekerjaan diteruskan pada tahun 2005. Ini telah menyumbang kepada pewujudan persekitaran yang lebih sesuai bagi pekerja pengetahuan di Bank. Satu pencapaian utama ialah kejayaan menyiapkan projek taksonomi korporat Bank Negara Malaysia. Taksonomi merupakan rangka kerja klasifikasi maklumat yang telah digunakan sebagai asas untuk membentuk sistem pengurusan simpanan pengetahuan yang dikenali sebagai Hab Pengetahuan Bank. Dengan disokong oleh enjin carian dan dasar keselamatan maklumat, Hab Pengetahuan menunjukkan dengan jelas pengetahuan yang ada dan akses kepada pengetahuan. Ini sekaligus memudahkan lagi proses mendapatkan, penggunaan semula, perkongsian dan penciptaan pengetahuan.

Satu lagi trend yang memberangsangkan ialah peningkatan dalam penggunaan infrastruktur pengurusan pengetahuan. Sebagai contoh, jumlah pengguna yang hadir ke Pusat Pengurusan

Pengetahuan (KMC) Bank Negara Malaysia yang ditubuhkan pada tahun 2004, telah meningkat 92% daripada 8,386 kepada 16,126. Bilangan simpanan subjek khusus yang dibentuk pada tahun 2005 oleh KMC meningkat daripada 32 kepada 42 (25%), yang merupakan sebahagian ukuran pertumbuhan modal intelek Bank. Trend lain yang agak nyata ialah kekerapan penggunaan portal Perpustakaan KMC yang lebih tinggi, iaitu sebanyak 13% daripada 31,969 kepada 35,990 serta peningkatan 10% dalam akses kepada maklumat dalam talian daripada 14,010 kepada 15,440.

Bank Negara Malaysia menganjurkan Pameran Pengurusan Pengetahuan pada tahun itu untuk meningkatkan tahap kesedaran di kalangan kakitangan mengenai teknik dan amalan terbaru dalam pengurusan pengetahuan, serta kepentingan pengurusan keselamatan maklumat. Aktiviti pembelajaran dan pameran disediakan untuk memperkenalkan pelbagai rumusan pengurusan pengetahuan yang telah diperkenalkan di Bank. Pameran ini juga menampilkan beberapa amalan yang biasa digunakan dalam pengurusan pengetahuan, seperti bercerita dan hubungan sosial melalui amalan komuniti.

Penyusunan semula ruang dalam bangunan Bank telah menghasilkan ruang yang lebih terbuka dan fleksibel, termasuk jalinan hubungan kepada sistem maklumat, lantas membolehkan kakitangan daripada pelbagai jabatan bertemu untuk berbincang dan bekerja dalam keadaan bekerja yang lebih cekap dan kondusif. Ini terbukti amat berguna bagi pekerja berpengetahuan yang bekerja secara individu, sebagai pasukan jabatan dan dalam projek antara jabatan.

Tadbir Urus Korporat

Sepanjang tahun 2005, Lembaga Pengarah telah mengadakan dua belas mesyuarat, selain daripada mesyuarat Jawatankuasa Audit Lembaga suku tahunan. Jawatankuasa Pengurusan yang merupakan teras dan pihak pembuat keputusan pengurusan peringkat tertinggi Bank telah mengadakan tiga puluh lapan mesyuarat untuk membincangkan hal-hal berkaitan silang fungsian peringkat tinggi. Selain itu, empat Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Rizab, sebelas Mesyuarat Jawatankuasa Dasar Monetari, empat Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Risiko, sebelas Mesyuarat Jawatankuasa Kestabilan Kewangan, dan tiga Mesyuarat Jawatankuasa Dasar Pembayaran telah diadakan pada tahun 2005.

Pada tahun itu, satu taklimat kepada Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan telah diadakan bagi membentangkan penilaian Bank mengenai ekonomi dan sektor kewangan, isu kewangan dan ekonomi yang penting dan cabaran yang dihadapi oleh Malaysia, dan cadangan dasar untuk menangani isu dan cabaran itu. Dalam memenuhi kehendak pihak berkepentingan yang lain, termasuk orang ramai, sektor perniagaan, para pelabur dan penganalisis domestik dan antarabangsa, Bank telah mengadakan jerayawara dan sesi kesedaran untuk menyampaikan dasar Bank dan juga untuk memberikan maklumat mengenai hal-hal perbankan dan insurans.

Anugerah

Sekalung tahniah daripada pihak Bank Negara Malaysia kepada kakitangan berikut yang telah dikurniai anugerah oleh Ketua Kerajaan Negeri masing-masing.

Sebagai sebahagian daripada program pengiktirafan dalaman, pihak Bank telah mengiktiraf 19 orang kakitangan bagi kecemerlangan prestasi dan pencapaian akademik mereka di bawah anugerah Prestasi Cemerlang dan Pencapaian Akademik. Selain anugerah individu, tiga pasukan telah diberi Anugerah Perkhidmatan Berkualiti, Inovasi dan Prestasi Pasukan Cemerlang. Anugerah tersebut telah diberikan semasa Jamuan Makan Malam Bank yang diadakan pada 3 September 2005.

Persaraan

Lembaga Pengarah merakamkan penghargaan dan ucapan terima kasih kepada 15 orang pesara atas dedikasi dan komitmen mereka semasa berkhidmat dengan Bank Negara Malaysia. Kakitangan yang bersara daripada perkhidmatan pada tahun 2005 tersenarai di Jadual 1.

No.	Nama	Anugerah	Negeri
1	Puan Azalina binti Omar	Pingat Jasa Kebaktian (PJK)	Penang
2	Encik Saari bin Rajap	Pingat Jasa Kebaktian (PJK)	Pahang
3	Puan Annie Tan	Pingat Khidmat Cemerlang Masyarakat (PMC)	Negeri Sembilan

Jadual 12.1
Senarai Pesara

No	Nama	Jabatan/Cawangan
1	Rahim bin Idris	Jabatan Penyeliaan Insurans
2	Indralingam a/l Subramaniam	Jabatan Penyeliaan Perbankan 1
3	Chan Tsoon Hean	Jabatan Pengurusan dan Operasi Matawang
4	Rosli bin Sulong	Jabatan Pengurusan dan Operasi Matawang
5	Hasnah binti Omar	Jabatan Perkhidmatan Korporat
6	Yaakop bin Yahaya	Jabatan Sistem Pembayaran
7	Samsudin bin Na'Am	Jabatan Harta dan Perkhidmatan
8	Hasikin bin Jasman	Jabatan Harta dan Perkhidmatan
9	Ismail bin Hashim	Jabatan Perkhidmatan IT
10	Abdul Latif bin Adlin	Pejabat Gabenor
11	Khairani bte Rejab	Jabatan Penyeliaan Perbankan II
12	Rohana binti Yusuf	Jabatan Perbankan Islam dan Takaful
13	Helen Jeniffer Buma	Jabatan Pengawalan Bank
14	Kunchi Raman a/l C V Kluva Chary	Jabatan Kewangan Pembangunan dan Enterpris
15	Mohamed Sapian bin Kamaruddin	Pusat Pengedaran dan Pemprosesan Matawang Shah Alam

Takziah
Pihak Lembaga Pengarah merakamkan ucapan takziah kepada keluarga Allahyarham Tan Sri Dato' Seri Dr. Mohd. Noordin bin Md. Sopiee yang telah kembali ke rahmahtullah pada 29 Disember 2005. Allahyarham yang juga Pengerusi dan Ketua Pegawai Eksekutif Institut Kajian Strategik dan Antarabangsa (ISIS) telah dilantik menjadi Ahli Lembaga Pengarah Bank Negara Malaysia sejak tahun 1995 dan telah banyak memberi sumbangan kepada Lembaga dalam perbincangan dasar Bank.

PENGURUSAN RISIKO DI BANK NEGARA MALAYSIA

Pada tahun 2005, Unit Pengurusan Risiko memberi tumpuan terhadap pelaksanaan metodologi baru dan pendekatan yang diubah suai yang diwujudkan pada tahun 2004. Pelaksanaan ini berjaya dan diterima dengan baik oleh jabatan-jabatan dengan pelarasan operasi yang sedikit, yang telah melancarkan pelaksanaannya sepanjang tahun. Kerjasama antara Unit Pengurusan Risiko dan jabatan-jabatan juga terus bertambah baik, sekali gus memastikan budaya pengurusan yang sentiasa diterapkan dalam semua aspek usaha-usaha operasi serta strategik.

Struktur Pengurusan Risiko
Tiada perubahan dibuat terhadap struktur Pengurusan Risiko Bank Negara Malaysia dan Jawatankuasa Pengurusan Risiko, badan tertinggi dalam struktur tadbir urus pengurusan risiko Bank Negara Malaysia, terus menjadi forum utama bagi perbincangan yang berfokus dan kerap diadakan mengenai isu-isu risiko. Jawatankuasa ini memainkan peranan sebagai penggerak utama pengurusan risiko di Bank. Keperluan untuk membuat laporan oleh jabatan-jabatan dan Unit Pengurusan Risiko kepada Jawatankuasa Pengurusan Risiko dikekalkan bagi membolehkan pihak Jawatankuasa terus memberi hala untuk menangani serta menguruskan risiko yang mungkin wujud dalam Bank.

Amalan Pengurusan Risiko
Dalam menyediakan pengawasan terhadap pengurusan risiko, Jawatankuasa Pengurusan Risiko menentukan piawai dan keperluan untuk memastikan langkah-langkah pengurusan risiko strategik dan operasi yang sesuai diterapkan dalam kesemua program, projek dan penggubalan dasar. Pada tahun 2005, Jawatankuasa meneruskan penilaian terhadap risiko, kawalan dan isu risiko yang muncul di jabatan-jabatan dalam rancangan kerja mereka bagi melaksanakan pengawasan yang berterusan terhadap profil risiko Bank secara keseluruhan. Jawatankuasa juga turut berbincang dengan jabatan-jabatan mengenai fokus dasar, hala tuju strategik dan pendekatan terbaik masing-masing untuk menangani risiko sedia ada dan risiko yang mungkin wujud. Bagi menyokong usaha ini, jabatan terus diperlukan untuk membuat penilaian kendiri bagi profil risiko operasi masing-masing serta membuat penilaian

sama ada pengurusan risiko mencukupi melalui deklarasi tahunan kepada pihak Pengurusan. Walau bagaimanapun, kandungan deklarasi tahunan mengandungi tumpuan yang lebih terhadap risiko peringkat strategik. Unit Pengurusan Risiko menyediakan sokongan teknikal dan memainkan peranan penyelarasan dan pengawasan dengan membantu jabatan-jabatan dalam menyediakan laporan kepada pihak Pengurusan. Penekanan juga diberikan terhadap usaha membentuk kesedaran yang lebih kukuh tentang pengurusan risiko dalam Bank melalui bengkel untuk melibatkan kakitangan dan membiasakan mereka dengan metodologi dan amalan pengurusan risiko.

Pada tahun 2005, Unit Pengurusan Risiko telah melaksanakan penilaian bebas secara berterusan sebagai melengkapi amalan penilaian kendiri yang dijalankan melalui deklarasi tahunan. Penilaian ini bukan sahaja memberi perspektif baru dalam pengenalpastian risiko utama di jabatan tetapi juga memberi jaminan kepada Jawatankuasa Pengurusan Risiko bahawa proses tersebut telah dijalankan dengan rapi. Seterusnya, penilaian ini meliputi risiko yang mungkin tidak ketara disebabkan kebiasaan diri dengan fungsi atau operasi, yang ternyata menjadi kelemahan dalam semua pendekatan penilaian kendiri. Di samping itu, Unit Pengurusan Risiko juga menilai risiko organisasi, iaitu, dengan penekanan terhadap risiko yang menjangkau merentasi jabatan bagi menangani isu yang timbul daripada kebergantungan yang boleh menjejaskan pencapaian tujuan dan objektif strategik Bank. Hasil penilaian ini juga dilaporkan kepada Jawatankuasa Pengurusan Risiko pada tahun 2005. Pendekatan tiga serampang itu, iaitu, penilaian kendiri, penilaian bebas dan risiko organisasi bertujuan untuk menyediakan pandangan yang lebih menyeluruh mengenai risiko. Ini akan meningkatkan penjajaran organisasi untuk mencapai hasil strategik Bank.

Risiko Dasar

Mekanisme penggubalan dasar di Bank Negara Malaysia dirangka dengan objektif untuk mencapai matlamat dasar yang dihasratkan. Tiada perubahan ketara terhadap rangka kerja bagi menguruskan risiko dasar di Bank. Seperti sebelumnya, rangka kerja ini merangkumi proses untuk perbincangan dan pertimbangan semua isu yang berkaitan dengan dasar, dari tahap pembentukan konsep, hingga ke tahap pembangunan dan pelaksanaan dasar. Jawatankuasa di peringkat tinggi yang menerajui penggubalan dasar ialah Jawatankuasa Pengurusan, Jawatankuasa Dasar Monetari dan Jawatankuasa Kestabilan Kewangan. Objektif bersama jawatankuasa yang dipengerusikan oleh Gabenor ini adalah untuk membolehkan dan menyediakan platform bagi perbincangan dan perundingan di peringkat tinggi yang melibatkan pelbagai jabatan bagi memastikan keteguhan dalam membuat keputusan dasar dan keberkesanan pelaksanaan. Komponen lain yang terdapat dalam rangka kerja dasar ialah Kumpulan Kerja Dasar yang dipengerusikan oleh Penolong Gabenor dan dianggotai oleh pengarah jabatan yang berkenaan. Kumpulan ini mewakili perbincangan di peringkat kerja mengenai isu-isu berkaitan dasar.

Risiko Kewangan

Pihak Middle Office bertanggungjawab dalam mengurus risiko kewangan Bank Negara Malaysia yang timbul daripada pengurusan rizab antarabangsa. Semasa operasi biasa, Middle Office bekerjasama rapat dengan Jabatan Audit Dalam dan Unit Pengurusan Risiko untuk memastikan garis panduan pelaburan, dasar dan prosedur operasi dipatuhi.

Pengurusan risiko kewangan terus berkembang selaras dengan perkembangan dan trend dalam aktiviti pengurusan rizab dan pasaran kewangan domestik dengan meningkatnya kecanggihan dan pencapaian teknologi pasaran kewangan. Sepanjang tahun 2005, inisiatif diambil untuk meningkatkan metodologi dan mempertingkatkan infrastruktur sistem demi menyokong penilaian risiko kewangan yang lebih mantap dan komprehensif. Ini diperkukuh lagi dengan peningkatan dalam pengkhususan, penumpuan yang lebih terhadap bidang risiko utama dan program latihan untuk kakitangan penting yang bertujuan meningkatkan pemahaman yang lebih mantap mengenai kerumitan pelbagai instrumen, strategi dan metodologi.

Risiko Operasi

Dalam mengurus risiko operasi, unsur penting yang termasuk pertanggungjawaban terhadap risiko, penilaian kendiri, kajian semula yang berterusan, pengemukaan isu risiko yang penting dan akauntabiliti untuk meningkatkan kawalan dan penyelesaian isu dikekalkan. Di peringkat operasi, Ketua-ketua Jabatan terus memikul tanggungjawab langsung untuk memastikan bahawa amalan pengurusan risiko menjadi sebahagian daripada operasi harian dan semua risiko ditangani dengan sewajarnya. Dengan itu, jabatan-jabatan perlu menjalankan analisis dan semakan proses kerana ini penting untuk menilai proses-proses teras bagi risiko operasi yang timbul akibat perubahan dalam persekitaran kerja.

Langkah-langkah utama bagi menangani risiko operasi termasuk fungsi Audit Dalaman yang memainkan

peranan penting dalam mengawasi risiko operasi. Pengurangan campur tangan manusia dalam pemprosesan melalui penggunaan sistem komputer dapat mengurangkan sebahagian besar risiko operasi yang berkaitan dengan manusia. Walau bagaimanapun, kewaspadaan sentiasa perlu untuk mengawasi ketersediaan dan kebolehpercayaan sistem. Di samping itu, demi meningkatkan keyakinan dalam projek utama, kakitangan Unit Pengurusan Risiko menyertai pasukan projek itu untuk memastikan risiko yang wajar dikawal.

Melalui semua langkah ini, matlamat utama pengurusan risiko masih sama, iaitu, untuk memastikan pengawasan sentiasa dijalankan bagi membolehkan langkah-langkah pencegahan yang lebih awal dan, jika perlu, tindakan pembetulan yang segera dalam semua bidang risiko dilaksanakan.

Pengurusan Kesinambungan Perniagaan

Tahun 2005 menyaksikan pelbagai usaha penambahbaikan terhadap Pengurusan Kesinambungan Perniagaan dijalankan di Bank Negara Malaysia untuk memastikan kemampuan Bank untuk bersiap sedia, bertindak balas dan berhadapan dengan sebarang krisis atau kejadian yang tidak dijangka, secara berkesan, terus teguh dan kukuh. Kajian semula tahunan kesan bagi sebarang gangguan terhadap jabatan-jabatan dalam Bank dijalankan bagi mengesahkan bahawa pengurusan krisis sedia ada terus berkesan. Melalui contoh yang dipelajari daripada latihan Pengurusan Kesinambungan Perniagaan lain, serta penyelenggaraan kemudahan sokongan Bank yang diperlukan, kajian semula itu menyumbang kepada pelaksanaan usaha menaik taraf kemudahan alternatif ini. Ini dilakukan untuk memastikan bahawa kemudahan itu dikemas kini secara berterusan dengan teknologi yang diperlukan terjamin ia berfungsi ketika berlaku krisis.

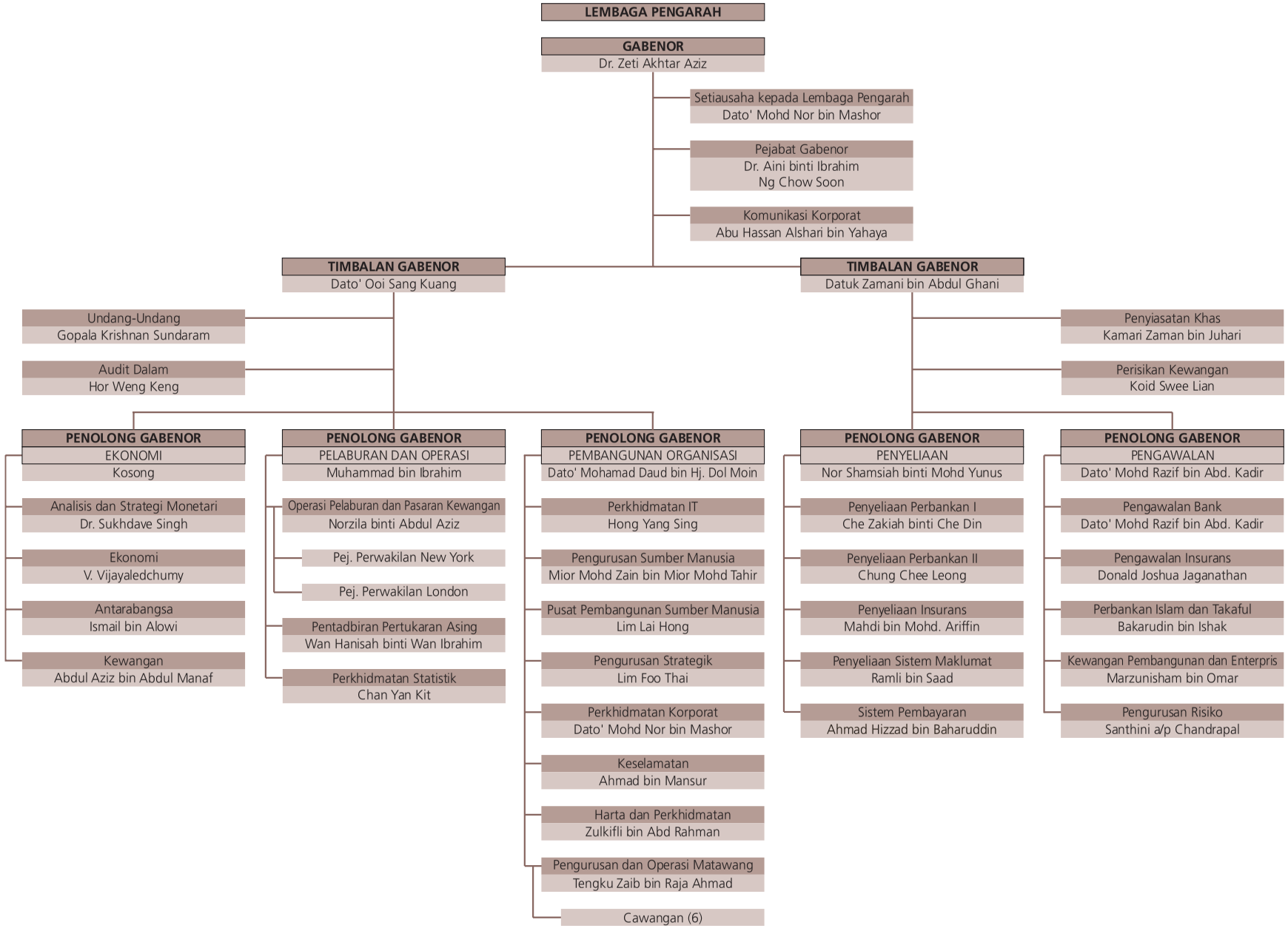
Dalam rangka kerja Kesinambungan Perniagaan, terdapat dua komponen di peringkat tinggi iaitu Jawatankuasa Pengurusan Krisis dan Kumpulan Pengurusan Krisis. Jawatankuasa Pengurusan Krisis, yang bertanggungjawab kepada Gabenor dan dipengerusikan oleh Timbalan Gabenor melambangkan pengiktirafan peringkat tinggi terhadap program Kesinambungan Perniagaan yang dijalankan dalam Bank. Kumpulan Pengurusan Krisis dianggotai oleh semua pengarah daripada jabatan yang dikenal pasti sebagai penting serta kumpulan sokongan.

Pada tahun 2005, unit Pengurusan Kesinambungan Perniagaan, yang bertanggungjawab memantau fungsi Pengurusan Kesinambungan Perniagaan di Bank, dan merupakan sebahagian daripada Unit Pengurusan Risiko, menjadikan Jawatankuasa Pengurusan Risiko sebagai forum untuk memperoleh pengiktirafan dan hala tuju utama bagi latihan Pengurusan Kesinambungan Perniagaan yang dijalankan. Ini memandangkan keahlian selari antara Jawatankuasa Pengurusan Risiko dan Jawatankuasa Pengurusan Krisis, badan tertinggi bagi rangka kerja Pengurusan Kesinambungan Perniagaan di Bank.

Pada tahun 2005, laman web Pengurusan Kesinambungan Perniagaan telah dilancarkan untuk menggalakkan dan meningkatkan kesedaran kakitangan terhadap program Pengurusan Kesinambungan Perniagaan di Bank dan menyampaikan dasar Pengurusan Kesinambungan Perniagaan yang diiktiraf oleh pihak Pengurusan. Pengetahuan yang bertambah mengenai perkara ini dijangka dapat membantu menggalakkan dan mengukuhkan penglibatan semua kakitangan dalam program Pengurusan Kesinambungan Perniagaan di Bank. Akhirnya, ini akan membolehkan semua kakitangan untuk bertindak secara spontan dengan cepat dan wajar ketika berlaku sebarang krisis.

Akhir sekali, seperti juga pada tahun-tahun sebelum ini, penilaian berkala terhadap kemampuan Bank untuk bertindak terhadap risiko juga telah dilaksanakan. Ini dicapai melalui mekanisme latihan secara langsung, serta mesyuarat yang dijalankan oleh Kumpulan Pengurusan Krisis dua kali setahun yang membincangkan isu Kesinambungan Perniagaan yang muncul, seperti jerebu yang menjejaskan negara pada tahun 2005. Kerjasama terancang yang dikehendaki di kalangan jabatan penting untuk mewujudkan pengurusan yang bersepadu dan terselaras di seluruh Bank telah diuji dalam latihan tersebut.

BANK NEGARA MALAYSIA
Struktur Organisasi



Akaun Tahunan

Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2005

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN BANK NEGARA MALAYSIA BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2005

Saya telah mengaudit penyata kewangan Bank Negara Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2005. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap penyata kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut.

2. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

3. Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan kewangan Bank Negara Malaysia pada 31 Disember 2005 dan hasil operasi untuk tahun tersebut berdasarkan piawaian perakaunan yang diluluskan.

(TAN SRI DR. HADENAN BIN A. JALIL)
KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
15 FEBRUARI 2006

PENYATA PENGERUSI DAN SEORANG AHLI LEMBAGA PENGARAH

Kami, Zeti Akhtar Aziz dan Oh Siew Nam, yang merupakan Pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengarah Bank Negara Malaysia, dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengarah, penyata kewangan adalah disediakan untuk menunjukkan gambaran yang benar dan saksama berkenaan kedudukan Bank Negara Malaysia pada 31 Disember 2005 dan hasil operasinya bagi tahun yang berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga,

ZETI AKHTAR AZIZ

PENGERUSI

15 FEBRUARI 2006
KUALA LUMPUR

Bagi pihak Lembaga,

OH SIEW NAM

PENGARAH

15 FEBRUARI 2006
KUALA LUMPUR

PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN BANK NEGARA MALAYSIA

Saya, Abdul Aziz Abdul Manaf, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan Bank Negara Malaysia dengan ikhlasnya mengakui bahawa penyata kewangan, mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan atas kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh)
penama di atas di Kuala Lumpur)
pada 15 Februari 2006.)

Di hadapan saya,

PESURUHJAYA SUMPAH
No: W397
Name: KADARIAH BTE ABDUL KARIM
MALAYSIA

Suite 6.08C, 6th Floor, (Box No. 368)
Wisma Central, Jalan Ampang
50450 Kuala Lumpur

Bank Negara Malaysia

Kunci Kira-kira pada 31 Disember 2005

		2005 RM	2004 RM
ASET	**Nota**		
Emas dan Pertukaran Asing	3	264,421,558,175	249,704,108,859
Kedudukan Rizab Tabung Kewangan Antarabangsa		1,186,337,566	3,068,374,430
Milikan Hak Pengeluaran Khas		748,345,706	765,326,109
Kertas Kerajaan Malaysia	4	961,013,021	221,100,747
Deposit dengan Institusi Kewangan		2,878,873,387	2,887,524,750
Pinjaman dan Pendahuluan	5	10,295,735,304	10,637,048,634
Aset-aset Lain	6	14,940,995,292	17,570,435,602
Jumlah Aset		**295,432,858,451**	**284,853,919,131**
LIABILITI DAN MODAL			
Mata Wang dalam Edaran		34,396,746,453	32,353,945,724
Deposit: Bank Perdagangan, Syarikat Kewangan dan Bank Saudagar		140,606,624,541	124,709,136,071
Kerajaan Persekutuan		27,273,933,343	25,704,665,762
Deposit-deposit Lain	7	4,297,159,874	4,884,385,498
Kertas Bank Negara		20,347,587,398	16,877,443,819
Peruntukan Hak Pengeluaran Khas	8	751,127,007	820,579,258
Liabiliti-liabiliti Lain	9	29,551,916,821	27,843,305,494
Jumlah Liabiliti		257,225,095,437	233,193,461,626
Modal Dibenar RM200,000,000			
Modal Dibayar	10	100,000,000	100,000,000
Kumpulan Wang Rizab Am	11	8,103,080,465	6,742,117,315
Rizab-rizab Lain	12	30,004,682,549	44,818,340,190
Jumlah Modal		38,207,763,014	51,660,457,505
Jumlah Liabiliti dan Modal		**295,432,858,451**	**284,853,919,131**

Nota-nota pada muka surat yang berikut merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

Penyata Untung Rugi bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2005

	Nota	2005 RM	2004 RM
Jumlah Pendapatan	13	**4,989,023,000**	**3,427,026,087**
Tolak:			
Perbelanjaan Berulang	14	809,055,659	504,604,402
Perbelanjaan Pembangunan	15	619,004,191	145,180,660
Jumlah Perbelanjaan		**1,428,059,850**	**649,785,062**
Keuntungan Bersih		**3,560,963,150**	**2,777,241,025**

Penyata Pengagihan Untung Rugi bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2005

		2005 RM	2004 RM
Keuntungan Bersih		**3,560,963,150**	**2,777,241,025**
Pindahan kepada Rizab-rizab Lain	16	1,000,000,000	700,000,000
Pindahan kepada Kumpulan Wang Rizab Am		1,360,963,150	877,241,025
Amaun akan dibayar kepada Kerajaan Persekutuan		1,200,000,000	1,200,000,000
		3,560,963,150	**2,777,241,025**

Nota-nota pada muka surat yang berikut merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

Nota-nota Kepada Penyata Kewangan - 31 Disember 2005

1. **Aktiviti Utama Bank**

Peranan dan tanggungjawab utama Bank adalah seperti yang berikut:

(a) mencapai kestabilan monetari;
(b) menggalakkan sebuah sistem kewangan yang stabil;
(c) memastikan sebuah sistem pembayaran yang efisien;
(d) mengeluarkan mata wang dalam Malaysia; dan
(e) bertindak sebagai jurubank dan penasihat kewangan kepada Kerajaan Persekutuan.

2. **Dasar Perakaunan**

(a) **Emas, Sekuriti dan Pelaburan**

Emas, sekuriti dan pelaburan dinyatakan pada kos dan peruntukan telah dibuat untuk penyusutan nilai pada 31 Disember 2005.

(b) **Pertukaran Mata Wang Asing**

Aset dan liabiliti dalam mata wang asing telah dinilai semula kepada ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh kunci kira-kira. Urus niaga dalam mata wang asing pada sepanjang tahun telah ditukarkan kepada ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh nilai.

Rizab Antarabangsa yang terdiri daripada Emas dan Pertukaran Asing, Kedudukan Rizab Tabung Kewangan Antarabangsa dan Milikan Hak Pengeluaran Khas pada 31 Disember 2005 berjumlah RM266,356.2 juta bersamaan dengan USD70,489.3 juta.

(c) **Perjanjian Repo dan Repo Berbalik**

Amaun yang dipinjam di bawah perjanjian repo dilaporkan di bawah 'Liabiliti-liabiliti Lain'. Amaun yang dipinjamkan di bawah perjanjian repo berbalik dilaporkan di bawah 'Aset-aset Lain'. Perbezaan antara amaun diterima dengan dibayar di bawah perjanjian repo dan repo berbalik, masing-masing diiktiraf sebagai perbelanjaan dan pendapatan faedah mengikut kaedah garis lurus.

3. **Emas dan Pertukaran Asing**

	2005 RM	2004 RM
Sekuriti Asing	214,223,340,658	172,451,464,614
Deposit Asing	30,954,385,954	55,869,780,871
Baki di Bank Pusat Asing, Bank for International Settlements (BIS) dan Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF)	5,043,988,892	6,307,319,881
Lain-lain	14,199,842,671	15,075,543,493
	264,421,558,175	249,704,108,859

4. **Kertas Kerajaan Malaysia**

	2005 RM	2004 RM
Sekuriti Kerajaan Malaysia	961,013,021	221,100,747

5. **Pinjaman dan Pendahuluan**
Sebahagian besar daripada pinjaman dan pendahuluan ini terdiri daripada amaun yang didahulukan oleh Bank kepada institusi pelaksana di bawah seksyen 30(1) Akta Bank Negara Malaysia 1958.

6. **Aset-aset Lain**
Aset-aset lain termasuk pelaburan dalam saham dan bon berjumlah RM14,421,797,503 yang dibeli di bawah seksyen 30(1)(j) dan seksyen 30(1)(oo)(i) Akta Bank Negara Malaysia 1958 dan RM200 juta untuk penubuhan Dana bagi Sarjana Syariah dalam Kewangan Islam.

7. **Deposit-deposit Lain**
Sebahagian besar daripada deposit ini ialah deposit daripada Badan Berkanun Persekutuan.

8. **Peruntukan Hak Pengeluaran Khas**
Negara-negara ahli IMF diperuntukkan Hak Pengeluaran Khas (SDR) berasaskan kepada yuran mereka kepada IMF. Peruntukan ini merupakan satu liabiliti Bank yang tidak aktif terhadap IMF, dengan aset diterima dalam bentuk SDR daripada IMF. Jumlah bersih terkumpul peruntukan ini berjumlah RM751,127,007 bersamaan dengan SDR139,048,000.

9. **Liabiliti-liabiliti Lain**
Sebahagian besar liabiliti-liabiliti lain terdiri daripada amaun yang dipinjam daripada institusi perbankan berlesen di bawah perjanjian repo dan akaun belum bayar.

10. **Modal Dibayar**
Kesemua modal yang dikeluarkan dan dibayar penuh berjumlah RM100 juta dimiliki oleh Kerajaan Malaysia.

11. **Kumpulan Wang Rizab Am**

	2005 RM	2004 RM
Pada 1 Januari	6,742,117,315	5,864,876,290
Pindahan daripada Keuntungan Bersih	1,360,963,150	877,241,025
Pada 31 Disember	8,103,080,465	6,742,117,315

12. **Rizab-rizab Lain**
Rizab-rizab lain terdiri daripada Rizab Turun Naik Kadar Pertukaran dan Rizab Luar Jangka.

13. **Jumlah Pendapatan**
Jumlah pendapatan terdiri daripada hasil pengurusan rizab asing termasuk faedah dan dividen, pendapatan bukan perbendaharaan dan dinyatakan pada nilai bersih setelah perlunasan/akretan atas premium/diskaun dan kos dasar monetari.

14. **Perbelanjaan Berulang**
Perbelanjaan berulang ialah perbelanjaan yang terlibat dalam mengurus dan mentadbir operasi harian Bank. Ini termasuk kos yang berkaitan dengan mata wang dan staf. Kos berkaitan dengan mata wang akibat daripada jumlah cetakan wang kertas dan tempaan syiling yang lebih besar telah menyumbang dengan ketara kepada peningkatan perbelanjaan berulang bagi tahun 2005.

15. **Perbelanjaan Pembangunan**

Perbelanjaan pembangunan ialah perbelanjaan yang terlibat terutamanya untuk membiayai projek pembangunan dan projek jangka panjang yang dijalankan oleh Bank, selaras dengan strategi, peranan dan tanggungjawab utama Bank. Perbelanjaan pembangunan yang lebih tinggi bagi tahun 2005 disebabkan terutamanya oleh sumbangan permulaan sebanyak RM250 juta untuk penubuhan Dana Perubatan BNM dan RM200 juta untuk penubuhan Dana Amanah INCEIF bagi menyokong peranan pusat antarabangsa ini dalam pendidikan kewangan Islam.

16. **Pindahan kepada Rizab-rizab Lain**

Pindahan ini dibuat selaras dengan seksyen 7(2) Akta Bank Negara Malaysia 1958.

17. **Liabiliti Luar Jangka**

Jumlah liabiliti luar jangka pada 31 Disember 2005 ialah RM7,042,957,192. Ia terdiri daripada:

(a) amaun RM6,977,728,936 yang merupakan kewajipan Bank untuk membayar dengan sepenuhnya jumlah kuota Malaysia dalam IMF di bawah Artikel Persetujuan dalam SDR atau mata wang lain yang boleh ditukarkan; dan

(b) amaun RM65,228,256 yang merupakan kewajipan Bank untuk membayar bahagian yang belum dipanggil terhadap 3,220 unit saham yang dipegang dalam BIS. Jumlah tersebut berdasarkan kepada nilai nominal (SDR5,000) bahagian yang belum dipanggil dan kadar pertukaran SDR pada tarikh kunci kira-kira.

18. **Cukai Pendapatan**

Bank dikecualikan daripada pembayaran cukai pendapatan dan cukai pendapatan tambahan seperti yang dihuraikan dalam Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 7) Perintah 1989.

Tambahan

Kandungan

1. Dasar Pentadbiran Pertukaran Asing MS1
2. Tabung-Tabung yang Diuruskan/Dibiayai oleh Bank Negara Malaysia: Penggunaan Dana MS11
3. Pelan Induk Sektor Kewangan MS12
4. Institusi Perbankan Berlesen (pada 31 Disember 2005) MS17
5. Institusi Kewangan yang Menawarkan Perkhidmatan Perbankan Islam (pada 31 Disember 2005) MS19
6. Ahli Majlis Penasihat Syariah MS21

Statistik Ekonomi dan Kewangan Utama

Bab 1: Ekonomi Malaysia pada Tahun 2005

A.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 1987 MS25
A.2 Pertumbuhan dalam Pengeluaran Perkilangan (2000=100) MS26
A.3 Pengeluaran Komoditi Utama MS27
A.4 KNK mengikut Agregat Permintaan MS28
A.5 Jurang Tabungan-Pelaburan MS29
A.6 Imbangan Pembayaran MS30
A.7 Pasaran Utama Eksport Barangan Perkilangan MS32
A.8 Pasaran Utama Eksport Elektronik MS33
A.9 Pasaran Utama Eksport Barangan Elektrik MS33
A.10 Pasaran Utama Eksport Bahan Kimia dan Keluaran Kimia MS34
A.11 Pasaran Utama Eksport Keluaran Logam MS34
A.12 Pasaran Utama Eksport Peralatan Optikal dan Saintifik MS35
A.13 Pasaran Utama Eksport Keluaran Petroleum MS35
A.14 Harga Eksport Komoditi Utama MS36
A.15 Pasaran Utama Eksport Minyak Sawit MS36
A.16 Pasaran Utama Eksport Getah MS37
A.17 Pasaran Utama Eksport Kayu Balak MS37
A.18 Pasaran Utama Eksport Kayu Siap Digergaji MS38
A.19 Pasaran Utama Eksport Minyak Mentah MS39
A.20 Pasaran Utama Eksport Gas Asli Cecair MS39
A.21 Hutang Luar Negeri dan Khidmat Bayaran Hutang MS40
A.22 Indeks Harga Pengguna (2000=100) Subkumpulan bagi Makanan MS41
A.23 Indeks Harga Pengeluar (1989=100) MS41
A.24 Pasaran Pekerja: Penunjuk Terpilih MS42
A.25 Bekalan Baru Ruang Pejabat Dibina Khas dan Ruang Perniagaan di Malaysia MS43
A.26 Sewa Bulanan Purata Ruang Pejabat dan Perniagaan Utama di Lembah Klang MS43

Bab 2: Perkembangan Kewangan dan Fiskal

A.27 Wang Secara Luas (M3) MS44
A.28 Bekalan Wang: Perubahan Tahunan dan Kadar Pertumbuhan Tahunan MS45
A.29 Kadar Faedah (%) MS46
A.30 Kewangan Sektor Awam Disatukan MS47

Bab 3: Prospek dan Dasar

A.31 Negara Perindustrian Utama: Penunjuk Ekonomi Utama MS48
A.32 Asia Timur: Penunjuk Ekonomi Utama MS49

Bab 4: Sistem Kewangan

A.33 Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan MS50

Bab 5: Sistem Perbankan

A.34 Bank Perdagangan: Komitmen dan Kontingensi MS51
A.35 Bank Saudagar: Komitmen dan Kontingensi MS52
A.36 Bank Perdagangan: Pendapatan dan Perbelanjaan MS53
A.37 Bank Saudagar: Pendapatan dan Perbelanjaan MS53
A.38 Bank Perdagangan: Haluan Pemberian Pinjaman MS54
A.39 Bank Saudagar: Haluan Pemberian Pinjaman MS55
A.40 Bank Perdagangan: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor MS56
A.41 Bank Saudagar: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor MS57
A.42 Sistem Perbankan: Penunjuk Terpilih MS58
A.43 Sistem Perbankan: Data Utama MS60
A.44 Institusi Kredit Perumahan MS61
A.45 Pinjaman Perumahan Terkumpul MS62
A.46 Pinjaman Perumahan yang Diluluskan MS62

Bab 6: Sistem Kewangan Islam

A.47 Sistem Perbankan Islam: Data Utama MS63
A.48 Sistem Perbankan Islam: Sumber dan Kegunaan Dana MS64
A.49 Sistem Perbankan Islam: Komitmen dan Kontingensi MS64
A.50 Sistem Perbankan Islam: Pendapatan dan Perbelanjaan MS65
A.51 Sistem Perbankan Islam: Aktiviti Pembiayaan MS66
A.52 Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan kepada Perusahaan Kecil dan Sederhana MS66
A.53 Sistem Perbankan Islam: Haluan Pembiayaan MS67
A.54 Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan Tidak Berbayar mengikut Sektor MS68
A.55 Sistem Perbankan Islam: Deposit mengikut Jenis dan Institusi MS69

Bab 7: Institusi Kewangan Pembangunan

A.56 Institusi Kewangan Pembangunan: Sumber dan Kegunaan Dana MS70
A.57 Institusi Kewangan Pembangunan di bawah AIKP: Sumber dan Kegunaan Dana MS71
A.58 Institusi Kewangan Pembangunan: Haluan Pinjaman MS72
A.59 Institusi Kewangan Pembangunan di bawah AIKP: Haluan Pinjaman MS73
A.60 Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank) MS74
A.61 Export-Import Bank of Malaysia Berhad MS75
A.62 Bank Simpanan Nasional MS76
A.63 Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad MS77
A.64 Bank Pembangunan Malaysia Berhad MS78
A.65 Bank Pertanian Malaysia MS79
A.66 Institusi Kewangan Pembangunan Lain: Aktiviti Utama MS80
A.67 Institusi Kewangan Pembangunan: Data Terpilih MS81
A.68a Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Khas Kerajaan MS82
A.68b Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Khas Kerajaan MS83
A.69a Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Bank Negara Malaysia MS84
A.69b Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Bank Negara Malaysia MS85
A.70a Institusi Kewangan Pembangunan: Dana daripada Institusi Pelbagai Hala dan Antarabangsa MS86
A.70b Institusi Kewangan Pembangunan: Dana daripada Institusi Pelbagai Hala dan Antarabangsa MS87

Bab 8: Institusi-institusi Kewangan yang Lain

A.71 Syarikat Pemajakan: Sumber dan Kegunaan Dana MS88
A.72 Syarikat Pemajakan: Pendapatan dan Perbelanjaan MS89
A.73 Syarikat Pemajakan: Pembiayaan mengikut Sektor MS89
A.74 Syarikat Pemfaktoran: Sumber dan Kegunaan Dana MS90
A.75 Syarikat Pemfaktoran: Pendapatan dan Perbelanjaan MS90
A.76 Syarikat Pemfaktoran: Pembiayaan mengikut Sektor MS91

Bab 9: Pasaran Kewangan

A.77 Sekuriti Hutang Pasaran Modal: Jumlah Terkumpul MS92

Dasar Pentadbiran Pertukaran Asing

Malaysia sememangnya sentiasa mengekalkan rejim pentadbiran pertukaran asing yang liberal. Di Malaysia, pelaksanaan peraturan pentadbiran pertukaran asing menyokong pemantauan aliran masuk dan keluar modal dari negara untuk memastikan kestabilan kewangan dan ekonomi terpelihara.

Secara beransur-ansur, peraturan pentadbiran pertukaran asing diliberalisasikan dan dipermudahkan sebagai sebahagian daripada usaha Malaysia yang berterusan untuk meningkatkan kecekapan dan mengurangkan kos pengendalian perniagaan.

A. PEMASTAUTIN

Untuk mendorong aktiviti pengurusan risiko yang lebih baik, menggalakkan daya saing kos dan penggunaan penyedia perkhidmatan dalam negara, para pemastautin[i] diberi kefleksibelan untuk menguruskan dana mereka sendiri di dalam negara atau di luar pesisir. Pemastautin boleh memeterai pengaturan pengurusan risiko dengan bank tempatan berlesen (bank perdagangan dan bank-bank Islam yang berlesen) di Malaysia. Perincian berkenaan tersenarai di bawah ini:

I Import dan Eksport Barangan dan Perkhidmatan

(a) Pembayaran bagi Barangan dan Perkhidmatan

Pemastautin boleh membayar kepada bukan pemastautin sebarang amaun dalam mata wang asing kecuali dalam mata wang negara Israel, bagi import barangan dan perkhidmatan.

Pemastautin mesti menerima pembayaran untuk eksport barangan dan perkhidmatan dalam mata wang asing kecuali dalam mata wang negara Israel daripada bukan pemastautin.

Perolehan yang dihasilkan daripada eksport barangan mesti diterima dan dihantar balik oleh pemastautin sebagaimana yang tercatat dalam kontrak jualan yang tidak boleh melebihi enam bulan dari tarikh eksport. Pembayaran oleh pemastautin kepada pemastautin lain bagi barangan dan perkhidmatan mestilah dibuat dalam ringgit.

(b) Perlindungan nilai Pembayaran atau Penerimaan

Pemastautin boleh melindung nilai pendedahan pertukaran asing yang berpunca daripada:

- Pembayaran yang perlu dibayar kepada bukan pemastautin bagi import barangan dan perkhidmatan;
- Penerimaan yang akan diterima daripada bukan pemastautin bagi eksport barangan dan perkhidmatan; atau
- Jangkaan pembayaran atau penerimaan bagi import atau eksport barangan dan perkhidmatan yang disediakan kepada bukan pemastautin.

Semua aktiviti perlindungan nilai oleh pemastautin hanya boleh dilakukan dengan bank tempatan berlesen atau bank saudagar yang diluluskan di Malaysia.

(c) Penyimpanan Perolehan Mata Wang Asing

Sebaik sahaja menerima perolehan daripada eksport barangan dan perkhidmatan, pemastautin boleh menjual mata wang asing untuk memperoleh ringgit atau mata wang asing yang lain atau menyimpan dalam akaun mata wang asing yang terselenggara dengan bank tempatan berlesen atau bank saudagar yang diluluskan. Tidak ada had yang dikenakan atas akaun mata wang asing itu.

(d) Pelaporan Import atau Eksport Barangan

Tidak ada keperluan untuk melaporkan sebarang import barangan daripada bukan pemastautin kepada Pengawal Pertukaran Asing (Pengawal).

Hanya pengeksport pemastautin dengan perolehan eksport kasar tahunan melebihi nilai bersamaan RM50 juta perlu mengemukakan laporan suku tahunan kepada Pengawal.

II Pelaburan dalam Aset Mata Wang Asing[ii]

(a) Pembayaran bagi Pelaburan dalam Aset Mata Wang Asing

Pemastautin, individu atau syarikat, tanpa kemudahan kredit ringgit domestik[iii], bebas untuk melabur dalam sebarang aset mata wang asing. Pelaburan ini boleh dibiayai dengan:

- Sebarang amaun dana mata wang asing yang ditukar daripada dana ringgit pemastautin sendiri.
- Sebarang amaun dana mata wang asing tersimpan oleh pemastautin sendiri dalam akaun di Malaysia atau di luar negara.
- Sehingga sejumlah agregat bersamaan RM10 juta daripada kemudahan kredit dalam mata wang asing.

Pemastautin, individu atau syarikat, yang ada kemudahan kredit ringgit domestik boleh melabur sebarang amaun dalam aset mata wang asing menggunakan dana mata wang asing yang terselenggara di Malaysia atau di luar pesisir Malaysia. Pemastautin juga boleh menukar dana ringgit kepada mata wang asing sehingga had yang berikut untuk tujuan ini:

- Sehingga nilai agregat bersamaan RM10 juta setiap tahun kalendar oleh sesebuah syarikat berdasarkan kumpulan korporat.
- Sehingga nilai agregat bersamaan RM100,000 setiap tahun kalendar oleh individu.

Bagi syarikat pemastautin yang berhasrat melabur dalam aset mata wang asing, dana pemegang saham syarikat itu mestilah sekurang-kurangnya sebanyak RM100,000 dan syarikat hendaklah telah beroperasi sekurang-kurangnya selama setahun. Ini tanpa mengira sama ada syarikat itu mempunyai atau tidak mempunyai kemudahan kredit ringgit domestik.

Pemastautin individu juga boleh menukar ringgit kepada mata wang asing untuk pelaburan dalam sekuriti mata wang asing di bawah Skim Opsyen/Pembelian Saham Pekerja yang ditawarkan oleh syarikat induk majikannya atau syarikat berkaitan di luar negara.

Selain itu, pelabur institusi pemastautin boleh melabur dalam aset mata wang asing bagi pelanggan pemastautin atau bukan pemastautin seperti yang berikut:

- Syarikat pengurusan amanah saham:
  - (i) Amaun keseluruhan nilai aset bersih (NAV) yang dilanggan oleh bukan pemastautin.
  - (ii) 30% daripada NAV yang dilanggan oleh pemastautin.
- Syarikat pengurusan aset/dana untuk:
  - (i) Amaun keseluruhan dana simpanan pelanggan bukan pemastautin.
  - (ii) Amaun keseluruhan dana simpanan pelanggan pemastautin yang tidak mempunyai kemudahan kredit ringgit domestik.
  - (iii) 30% daripada dana simpanan pelanggan pemastautin yang mempunyai kemudahan kredit ringgit domestik.

Dana daripada syarikat pengurusan amanah saham dan pengurus dana yang berbeza boleh dikumpulkan untuk memperoleh manfaat ekonomi ikut bidangan apabila membeli aset mata wang asing.

Sesebuah syarikat insurans pemastautin boleh melabur dalam aset mata wang asing sehingga 5% daripada margin kesolvenan syarikat dan 30% daripada NAV dana berkaitan pelaburan yang dipasarkan.

Sesebuah pengendali takaful pemastautin boleh melabur dalam aset mata wang asing sehingga 5% daripada jumlah aset pengendali takaful itu.

(b) Perlindungan Nilai Pelaburan Aset Mata Wang Asing

Pemastautin boleh melindung nilai risiko pertukaran asing yang berpunca daripada pembayaran terhadap pelaburan yang dibenarkan dan nilai aset mata wang asing sedia ada. Perlindungan nilai sedemikian boleh dibuat dengan bank tempatan berlesen atau bank saudagar yang diluluskan di Malaysia.

(c) Pendaftaran dan Pelaporan Pelaburan Luar Negeri dalam Aset Mata Wang Asing

Semua pembayaran bagi pelaburan luar negeri melebihi nilai bersamaan RM50,000 mesti didaftarkan dengan Pengawal sekurang-kurangnya dalam tempoh tujuh hari bekerja sebelum membuat pembayaran.

Pemastautin dengan pelaburan luar negeri terkumpul melebihi nilai bersamaan RM1 juta dikehendaki mengemukakan laporan suku tahunan atas pelaburan luar negeri kepada Pengawal.

(d) Pendaftaran dan Pelaporan Pelaburan Dalam Negeri dalam Aset Mata Wang Asing

Tiada keperluan bagi pendaftaran atau laporan oleh pemastautin yang melabur dalam aset mata wang asing yang ditawarkan oleh entiti tempatan yang diluluskan.

III Kemudahan Kredit Yang Diperoleh Pemastautin

(a) Kemudahan Kredit dalam Mata Wang Asing

Pemastautin bebas memperoleh sebarang amaun kemudahan pembiayaan perdagangan dalam mata wang asing daripada bank tempatan berlesen.

Sesebuah syarikat pemastautin boleh memperoleh kemudahan kredit mata wang asing sehingga nilai agregat bersamaan RM50 juta berdasarkan kumpulan daripada bank tempatan berlesen, bank saudagar berlesen dan daripada bukan pemastautin.

Individu pemastautin juga boleh memperoleh kemudahan kredit mata wang asing sehingga nilai agregat bersamaan RM10 juta daripada bank tempatan berlesen, bank saudagar berlesen dan daripada bukan pemastautin.

Sebarang amaun melebihi had yang dibenarkan di atas memerlukan kebenaran terlebih dahulu daripada Pengawal. Bagi amaun agregat melebihi nilai bersamaan RM1 juta dan sehingga had yang dibenarkan, pemastautin (syarikat atau individu) dikehendaki mendaftar kemudahan kredit itu dengan Pengawal, sebelum pinjaman dikeluarkan.

Pemastautin individu atau syarikat boleh membiayai pelaburan dalam aset mata wang asing sehingga nilai agregat bersamaan RM10 juta daripada kemudahan kredit mata wang asing.

Tiada sekatan bagi pemastautin untuk membayar balik atau membuat prabayar terhadap kemudahan kredit yang dibenarkan. Mana-mana prapembayaran melebihi nilai bersamaan USD10 juta perlu didaftarkan dengan Pengawal sebelum melakukan prapembayaran.

(b) Kemudahan Kredit Ringgit

Pemastautin dikehendaki meminta kebenaran terlebih dahulu daripada Pengawal sebelum memperoleh sebarang amaun kemudahan kredit ringgit daripada bukan pemastautin, termasuk daripada pemegang saham atau pengarah bukan pemastautin.

IV Kontrak Pertukaran Asing Hadapan

(a) Kontrak Pertukaran Asing Hadapan Dibenarkan

Pemastautin bebas mengikat kontrak pertukaran asing hadapan dengan bank tempatan berlesen dan bank saudagar yang diluluskan bagi tujuan berikut:

- Perlindungan nilai untuk sebarang pembayaran atau perolehan bagi import atau eksport barangan dan perkhidmatan serta pendapatan. Kontrak boleh berdasarkan komitmen yang sah atau berdasarkan jangkaan.

- Perlindungan nilai bagi sebarang aliran masuk atau keluar dana yang terikat, termasuk:

  (i) Pengeluaran kemudahan kredit mata wang asing yang dibenarkan

  (ii) Pembayaran balik kemudahan kredit mata wang asing sehingga ke amaun kena bayar balik dalam tempoh 24 bulan

  (iii) Pembayaran terhadap pelaburan yang dibenarkan dalam aset mata wang asing, termasuk pemberian kemudahan kredit kepada bukan pemastautin

- Perlindungan nilai pelaburan sedia ada dalam aset mata wang asing

(b) Tarikh Matang Kontrak

Tarikh matang kontrak pertukaran asing hadapan ialah tarikh jangkaan penerimaan atau pembayaran urus niaga asas. Dalam hal mata wang asing yang belum terima diperoleh lebih awal, pemastautin boleh menjual perolehan mata wang asing untuk memperoleh ringgit pada asas semerta (spot) atau menyimpan perolehan itu dengan sementara dalam akaun mata wang asing tempatan, sehingga kematangan kontrak pertukaran asing hadapan.

Bagi penjualan hadapan perolehan eksport, tarikh matang kontrak pertukaran mata wang asing hadapan hendaklah tidak melebihi tempoh enam bulan selepas tarikh jangkaan eksport.

Bagi kontrak pertukaran asing hadapan melibatkan dua mata wang asing yang berlainan, penggunaan atau penyimpanan mata wang asing yang dibeli oleh pemastautin hendaklah atas tujuan yang dibenarkan.

(c) Swap Kadar Faedah

Pemastautin dengan komitmen asas yang sah boleh melakukan swap kadar faedah dengan bank tempatan berlesen, bank saudagar yang diluluskan dan bank luar pesisir berlesen di Labuan.

V Terbitan Sekuriti Hutang Swasta dalam Ringgit

Sesebuah syarikat pemastautin bebas menerbitkan sebarang amaun Sekuriti Hutang Swasta dalam ringgit.

Perolehan daripada terbitan itu boleh digunakan untuk sebarang tujuan termasuk pembelian aset mata wang asing tidak melebihi RM10 juta dalam satu tahun kalendar.

VI Akaun Mata Wang Asing (FCA)

Pemastautin, individu atau syarikat, yang mempunyai atau tidak mempunyai sebarang kemudahan kredit domestik bebas untuk membuka FCA bagi menyimpan sebarang amaun penerimaan mata wang asing, selain perolehan hasil daripada eksport barangan dari Malaysia, dengan:

- bank tempatan berlesen;

- bank saudagar yang diluluskan;

- bank luar pesisir berlesen di Labuan; dan

- bank luar negara.

Pengeksport pemastautin boleh membuka FCA dengan bank tempatan berlesen untuk menyimpan sebarang amaun perolehan eksport mata wang asing.

Pemastautin individu atau syarikat boleh menukar ringgit kepada mata wang asing dan dikreditkan ke FCA tempatan dan luar pesisir. Penukaran dana ringgit mesti mematuhi keperluan pelaburan aset mata wang asing.

Syarikat pemastautin yang menyelenggarakan FCA dengan bank luar pesisir berlesen di Labuan atau bank luar negara dikehendaki mengemukakan penyata bulanan (Penyata OA) kepada Pengawal.

B. BUKAN PEMASTAUTIN

Bukan pemastautin bebas melabur dalam sebarang bentuk di Malaysia. Tiada sebarang sekatan atas penghantaran balik modal, keuntungan dan pendapatan yang diperoleh dari Malaysia, termasuk gaji, upah, royalti, komisen, fi, sewa, keuntungan, faedah atau dividen. Untuk melengkapkan strategi pelaburan bukan pemastautin, bukan pemastautin boleh memperoleh pembiayaan daripada bank tempatan berlesen dalam ringgit dan mata wang asing serta mengikat kontrak dengan bank tempatan berlesen untuk mengurus risiko mata wang secara aktif berikutan pelaburan dalam aset ringgit. Bukan pemastautin juga bebas menukar mata wang asing kepada ringgit dan sebaliknya. Perincian berkenaannya seperti berikut:

I Pelaburan di Malaysia

(a) Pelaburan Langsung Asing

Bukan pemastautin boleh menubuhkan sebuah syarikat, mendaftar sebuah cawangan, dan/atau menubuhkan syarikat keempunyaan tunggal atau perkongsian di Malaysia dengan Suruhanjaya Syarikat Malaysia. Untuk keterangan lanjut, sila rujuk laman web http://www.ssm.com.my/.

Di Malaysia, perniagaan sedemikian adalah entiti pemastautin tanpa mengira sama ada perniagaan itu dikuasai oleh pemastautin atau bukan pemastautin.

Bukan pemastautin bebas membeli sebarang ekuiti ringgit tanpa mengira sama ada ia tersenarai atau tidak tersenarai di Bursa Malaysia.

(b) Pelaburan Portfolio

Bukan pemastautin bebas membuat sebarang pelaburan portfolio, termasuk membeli sebarang sekuriti hutang dalam ringgit terbitan bukan pemastautin di Malaysia.

(c) Pelaburan dalam Harta Tidak Alih

Bukan pemastautin bebas membeli harta tidak alih (kediaman dan komersial) di Malaysia. Pembelian sedemikian perlu mematuhi garis panduan yang dikeluarkan oleh Jawatankuasa Pelaburan Asing (FIC). Untuk keterangan lanjut, sila rujuk laman web http://www.epu.jpm.my/.

Bukan pemastautin bebas memperoleh sehingga tiga pinjaman daripada pemastautin untuk membiayai pembelian harta tidak alih di Malaysia.

Bukan pemastautin dikehendaki mendapatkan kelulusan Pengawal terlebih dahulu bagi pembiayaan pembelian tanah sahaja.

Pinjaman daripada institusi kewangan domestik ditentukan oleh dasar institusi kewangan itu sendiri dan garis panduan FIC.

(d) Pembukaan Akaun dalam Ringgit (Akaun Luaran)

Akaun Luaran ialah akaun ringgit milik bukan pemastautin atau akaun yang benefisiari dana akaun tersebut ialah bukan pemastautin.

Bukan pemastautin boleh membuka dan menyelenggarakan seberapa banyak Akaun Luaran dengan mana-mana institusi kewangan tempatan.

Tiada sekatan atas amaun dana dalam ringgit yang boleh disimpan dalam Akaun Luaran.

Dana ringgit dalam Akaun Luaran boleh digunakan bagi tujuan berikut:

- Pembelian mata wang asing, kecuali mata wang negara Israel.
- Pembelian aset ringgit di Malaysia.
- Pembayaran bagi barangan dan perkhidmatan untuk kegunaan persendirian di Malaysia.
- Pembayaran bagi perbelanjaan pentadbiran dan berkanun di Malaysia.
- Pembayaran di bawah jaminan bukan kewangan kepada pemastautin.
- Pemberian kemudahan kredit ringgit kepada pekerja di Malaysia mengikut terma dan syarat pekerjaan.
- Pemindahan kepada:
  - (i) Akaun Luaran lain kepunyaan pemegang akaun yang sama.
  - (ii) Akaun Luaran lain kepunyaan pemegang akaun yang berbeza atau Akaun Pemastautin melalui:
    - Pemindahan melalui Mesin Teler Automatik (ATM) sehingga RM5,000 bagi setiap individu, setiap hari, bagi setiap bank untuk apa-apa tujuan.
    - Pemindahan bank melalui Internet sehingga RM5,000 bagi setiap individu, setiap hari, bagi setiap bank untuk apa-apa tujuan.
- Pembayaran kepada pemastautin bagi apa-apa tujuan selain berikut:
  - (i) Pembayaran bagi import barangan dan perkhidmatan
  - (ii) Pemberian kemudahan kredit ringgit kepada pemastautin selain daripada yang dibenarkan oleh Pengawal.
  - (iii) Penjelasan di bawah jaminan kewangan.
  - (iv) Pembayaran bagi mewakili pihak ketiga.

Dana ringgit dalam Akaun Luaran boleh didapati daripada:

- Penjualan mata wang asing, kecuali mata wang negara Israel, untuk ringgit dengan bank tempatan berlesen.
- Penjualan aset dalam ringgit.
- Semua pendapatan diperoleh di Malaysia termasuk gaji, upah, royalti, komisen, fi, sewaan, faedah, keuntungan atau dividen.
- Perolehan daripada kemudahan kredit ringgit yang dibenarkan oleh Pengawal.
- Perolehan daripada pembayaran balik kemudahan kredit ringgit yang dibenarkan oleh Pengawal.
- Pemindahan daripada:
  - (i) Akaun Luaran lain kepunyaan pemegang akaun yang sama.
  - (ii) Akaun Luaran lain kepunyaan pemegang akaun yang berbeza atau Akaun Pemastautin melalui:

- Pemindahan melalui Mesin Teler Automatik (ATM) sehingga RM5,000 bagi setiap individu, setiap hari, setiap bank untuk apa-apa tujuan.
- Pemindahan bank melalui Internet sehingga RM5,000 bagi setiap individu, setiap hari, setiap bank untuk apa-apa tujuan.
- Deposit wang kertas ringgit yang tidak melebihi RM10,000 sehari.
- Deposit cek sehingga RM5,000 setiap cek untuk apa-apa tujuan.

Tiada sekatan atas operasi Akaun Luaran milik:

- Bukan pemastautin yang bekerja atau menuntut di Malaysia (termasuk pasangan, anak dan/atau ibu bapa yang kini tinggal di Malaysia).
- Peserta bukan pemastautin di bawah program Malaysia Rumah Keduaku.
- Bank-bank Pusat, Kedutaan, Konsulat, Suruhanjaya Tinggi dan organisasi supranasional atau antarabangsa yang diiktiraf oleh Kerajaan Malaysia.

Individu atau organisasi tersebut boleh menggunakan dana dalam Akaun Luaran bagi semua tujuan, termasuk tujuan yang dibenarkan seperti yang dinyatakan di atas.

(e) Pembukaan Akaun dalam Mata Wang Asing

Tiada sekatan atas bukan pemastautin untuk membuka dan menyelenggara sebarang bilangan akaun mata wang asing dengan bank tempatan berlesen dan bank saudagar berlesen di Malaysia. Tiada sekatan juga atas amaun yang boleh disimpan dalam akaun ini.

Tiada sekatan dikenakan atas penggunaan dana mata wang asing dalam akaun itu. Dana dalam akaun sedemikian boleh ditukar kepada ringgit dengan bank tempatan berlesen atau boleh dihantar balik pada bila-bila masa.

(f) Pemberian Pinjaman kepada Pemastautin dalam Ringgit

Bukan pemastautin boleh memberi pinjaman dalam ringgit kepada pemastautin yang terlebih dahulu telah mendapat kebenaran Pengawal.

(g) Pemberian Pinjaman kepada Pemastautin dalam Mata Wang Asing

Bukan pemastautin boleh memberi pinjaman dalam mata wang asing kepada pemastautin selagi jumlah kemudahan kredit mata wang asing pemastautin itu masih dalam lingkungan had yang dibenarkan.

II Pembayaran bagi Pelaburan

Bukan pemastautin boleh membayar dalam mata wang asing atau dalam ringgit daripada Akaun Luaran mereka sendiri bagi pelaburan di Malaysia.

III Peminjaman dalam Ringgit daripada Pemastautin

Bukan pemastautin bebas memperoleh kemudahan kredit ringgit seperti yang berikut:

- Daripada institusi perbankan berlesen di Malaysia sehingga nilai agregat RM10 juta bagi kegunaan di Malaysia oleh bukan pemastautin yang bukan bank koresponden bukan pemastautin atau syarikat broker saham bukan pemastautin.
- Daripada bank tempatan berlesen sehingga RM200 juta atas asas seharian dan semalaman oleh syarikat broker saham bukan pemastautin atau bank kustodian. Kemudahan ini hanya terhad untuk membiayai jurang pendanaan disebabkan oleh ketidakpadanan masa penjelasan, kesilapan teknikal pentadbiran yang tidak

dijangka atau tidak sengaja atau kelewatan kerana zon masa yang berlainan berhubung dengan penyelesaian urus niaga di Bursa Malaysia (bursa saham di Malaysia).

- Daripada syarikat broker saham pemastautin dalam bentuk pembiayaan margin oleh bukan pemastautin yang bukan bank koresponden bukan pemastautin atau syarikat broker saham bukan pemastautin.

- Daripada penanggung insurans pemastautin sehingga jumlah nilai serahan tunai polisi insurans yang dibeli oleh bukan pemastautin.

- Daripada pemastautin bukan bank sehingga RM10,000.

- Daripada pemastautin, termasuk institusi kewangan, sehingga tiga pinjaman untuk pembiayaan pembelian harta tidak alih di Malaysia.

- Daripada pemastautin dan bukan pemastautin melalui terbitan Sekuriti Hutang Swasta dalam ringgit di Malaysia oleh Bank Pembangunan Pelbagai Hala atau syarikat multinasional asing.

IV Peminjaman dalam Mata Wang Asing daripada Pemastautin

Bukan pemastautin boleh memperoleh sebarang amaun kemudahan kredit mata wang asing daripada bank tempatan berlesen, bank saudagar yang diluluskan dan pemastautin bukan bank yang tidak mempunyai kemudahan kredit ringgit domestik.

V Perlindungan Nilai Pelaburan

Bukan pemastautin bebas mengikat kontrak pertukaran asing pada asas semerta atau hadapan dengan bank tempatan berlesen bagi tujuan berikut:

- Untuk membeli ringgit bagi membuat pembayaran kepada pemastautin.

- Untuk menjual dana ringgit hasil daripada urus niaga terikat di Malaysia.

Tarikh matang kontrak pertukaran asing hendaklah merupakan tarikh jangkaan pembayaran atau penerimaan hasil urus niaga terikat yang mendasarinya.

Jumlah amaun kontrak pertukaran asing hendaklah tidak melebihi amaun jangkaan atau penerimaan hasil urus niaga terikat yang mendasarinya.

VI Penjualan Pelaburan

Bukan pemastautin boleh menjual mana-mana pelaburan di Malaysia, termasuk sekuriti yang tidak tersenarai di Bursa Malaysia, kepada pemastautin atau bukan pemastautin.

Pemastautin boleh membayar atau melunaskan pembelian aset ringgit daripada penjual bukan pemastautin dalam ringgit atau mata wang asing.

Pembeli bukan pemastautin juga boleh membayar atau melunaskan pembelian aset ringgit daripada penjual bukan pemastautin dalam mata wang asing atau ringgit daripada Akaun Luaran sendiri.

VII Penghantaran Balik Dana

Bukan pemastautin bebas menghantar balik sebarang amaun dana miliknya di Malaysia pada bila-bila masa, termasuk modal, perolehan daripada penjualan penamatan pelaburan, keuntungan, dividen, sewa, fi dan faedah hasil daripada pelaburan di Malaysia.

C. SYARIKAT YANG DIANUGERAH STATUS KHAS

I Entiti Luar Pesisir di Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan

Entiti luar pesisir yang diperbadankan atau terdaftar di bawah Akta Syarikat Luar Pesisir 1990 diisytiharkan sebagai bukan pemastautin bagi tujuan pentadbiran pertukaran asing.

Sebagai bukan pemastautin, entiti luar pesisir bebas menjalankan aktiviti berikut:

- Memperoleh sebarang amaun kemudahan kredit mata wang asing.
- Melabur sebarang amaun dalam aset mata wang asing.
- Mengikat kontrak pertukaran asing melibatkan mata wang asing dengan bank tempatan berlesen, bank saudagar yang diluluskan, bank luar pesisir berlesen di Labuan dan mana-mana pihak luar negara yang berkenaan.
- Membeli atau menjual mata wang asing (kecuali mata wang negara Israel) terhadap ringgit dengan bank tempatan berlesen bagi tujuan yang dibenarkan.
- Menyelenggarakan Akaun Luaran dengan bank tempatan berlesen untuk memudahkan pembayaran perbelanjaan berkanun dan pentadbiran di Malaysia.
- Menerima pembayaran daripada pemastautin dalam ringgit hasil daripada fi, komisen, dividen atau faedah daripada dana yang didepositkan dalam institusi kewangan tempatan.
- Melabur dalam aset ringgit yang diurus niaga secara terus dengan institusi perbankan tempatan atau broker pemastautin bagi akaun sendiri.

Selain itu, sesebuah entiti insurans luar pesisir di Labuan dibenarkan menerima premium insurans semula dan membayar tuntutan yang berpunca daripada insurans semula perniagaan insurans domestik dalam ringgit.

II Syarikat Koridor Raya Multimedia

Sesebuah syarikat yang berstatus Koridor Raya Multimedia (MSC) dikecualikan daripada peraturan pentadbiran pertukaran asing bagi urus niaga yang dibuat untuk akaun sendiri.

III Ibu Pejabat Operasi yang Diluluskan

Sesebuah Ibu Pejabat Operasi yang Diluluskan (OHQ) adalah tertakluk pada dasar yang dikenakan atas pemastautin. Selain itu, sesebuah OHQ dibenarkan untuk:

- Memperoleh sebarang amaun kemudahan kredit mata wang asing daripada bank tempatan berlesen dan bank saudagar berlesen di Malaysia, dan daripada mana-mana bukan pemastautin, dengan syarat OHQ tidak meminjam kepada, atau memperoleh dana bagi pihak, mana-mana pemastautin.
- Melabur sebarang amaun dalam aset mata wang asing yang dibiayai dengan dana mata wang asing atau pinjaman.

IV Pusat Pengagihan Serantau dan Pusat Pemerolehan Antarabangsa

Pusat Pengagihan Serantau dan Pusat Pemerolehan Antarabangsa juga tertakluk pada dasar yang dikenakan atas pemastautin.

D. PELAPORAN STATISTIK

Untuk membantu Pengawal mengumpul statistik imbangan pembayaran, pemastautin yang berurus niaga dengan bukan pemastautin atau mempunyai aset mata wang asing atau liabiliti di luar negara, dikehendaki mengemukakan borang statistik/laporan/pernyataan kepada Pengawal, mana-mana yang relevan. Maklumat mengenai keperluan statistik boleh didapati di laman web Bank Negara Malaysia, http://www.bnm.gov.my/fxadmin.

---

[i] Pemastautin:
(a) Warganegara Malaysia (tidak termasuk orang yang telah memperoleh status pemastautin tetap bagi wilayah di luar Malaysia dan di luar negara)
(b) Bukan warganegara yang telah memperoleh status pemastautin tetap di Malaysia dan tinggal secara tetap di Malaysia
(c) Orang, sama ada badan korporat atau tidak diperbadankan, berdaftar atau diluluskan oleh mana-mana pihak berkuasa di Malaysia

Bukan Pemastautin:
(a) Orang selain daripada pemastautin
(b) Cawangan luar negara, subsidiari luar negara, pejabat serantau luar negara, pejabat jualan, pejabat wakil bagi syarikat pemastautin
(c) Kedutaan, Konsulat, Suruhanjaya Tinggi dan organisasi supranasional atau antarabangsa yang diiktiraf oleh Kerajaan Malaysia
(d) Warganegara Malaysia yang mendapat taraf pemastautin tetap di wilayah di luar Malaysia dan menetap di luar Malaysia

[ii] Aset mata wang asing termasuk pinjaman kepada bukan pemastautin, penempatan deposit dengan institusi bank tempatan berlesen, bank saudagar yang diluluskan atau bank luar pesisir, dan produk mata wang asing yang ditawarkan oleh bank tempatan berlesen, bank saudagar yang diluluskan dan entiti lain yang diluluskan oleh Pengawal.

[iii] Kemudahan kredit ringgit domestik bermaksud sebarang pendahuluan ringgit, pinjaman, pembiayaan perdagangan, sewa beli, pemfaktoran, kemudahan pajakan, saham pilihan yang boleh ditebus kembali atau kemudahan yang serupa dalam nama atau bentuk, selain yang berikut:
(a) Syarat kredit perdagangan yang diberikan oleh pembekal untuk semua jenis barangan dan perkhidmatan
(b) Kontrak pertukaran hadapan yang diikat dengan peniaga yang dibenarkan
(c) Satu pinjaman perumahan persendirian dan satu pinjaman kenderaan yang diperoleh daripada pemastautin
(d) Kemudahan kad kredit dan kad caj
(e) Peminjaman antara syarikat dalam satu kumpulan korporat di Malaysia

Tabung-Tabung yang Diuruskan/Dibiayai oleh Bank Negara Malaysia: Penggunaan Dana

Tabung	Tarikh ditubuhkan	Peruntukan dana (RM juta)	Bilangan permohonan yang diluluskan			Jumlah yang diluluskan (RM juta)			Jumlah pengeluaran setakat akhir tahun 2005 (RM juta)	Baki setakat akhir tahun 2005[6] (RM juta)
			Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan	Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan		
			2004	2005		2004	2005			
Kemudahan Pembiayaan Perkapalan	30-Okt-92	600	38	38	0	577	577	0	543	0
Tabung untuk Makanan	04-Jan-93	1,300[3]	8,829	9,611	782	1,528	1,624	96	1,535	706
Tabung Projek Usahawan Bumiputera	10-Feb-00	300[3]	1,079	1,181	102	499	533	34	448	54
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	15-Apr-00	4,750[1,3]	6,239	9,631	3,392	4,172	6,349	2,177	5,403	4,377
Tabung Usahawan Baru 2	15-Jul-01	2,350[2,3]	2,948	4,045	1,097	1,886	2,698	812	2,270	1,967
Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil	01-Nov-03	200[8]	23	35	12	11	16	5	9	8

Tabung-Tabung yang Ditamatkan	Tarikh ditubuhkan	Tarikh ditamatkan	Peruntukan dana (RM juta)	Bilangan permohonan diluluskan			Jumlah diluluskan (RM juta)			Jumlah pengeluaran setakat akhir tahun 2005 (RM juta)	Baki setakat akhir tahun 2005[6] (RM juta)
				Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan	Jumlah setakat akhir tahun		Perubahan tahunan		
				2004	2005		2004	2005			
Tabung Pemulihan Usahawan	06-Feb-88	01-Jan-91	500[3]	764	764	0	896	896	0	850	89
Tabung Projek Perumahan Terbengkalai	18-Jun-90	29-Feb-92	600	74	74	0	331	331	0	346	9
Tabung untuk Menyegerakan Pembinaan Rumah Kos Rendah	29-Okt-93	31-Okt-95	500	54	54	0	297	297	0	297	0
Tabung Khas Pelancongan	10-Mac-90	31-Dis-97	200[3]	194	194	0	203	203	0	203	16
Tabung Penyusunan Semula Industri	05-Feb-91	04-Ogos-99	100	25	25	0	95	95	0	95	0
Skim Khas Perumahan Kos Rendah dan Sederhana	01-Mei-98	04-Ogos-99	1,000	96	96	0	609	609	0	585	12
Tabung Industri Bumiputera	04-Jan-93	03-Apr-00	100	99	99	0	95	95	0	91	17
Tabung Industri Kecil dan Sederhana	02-Jan-98	03-Apr-00	1,850[3]	5,420	5,420	0	3,774	3,774	0	3,726	0
Tabung Usahawan Baru	12-Dis-89	15-Jul-01	1,250[3]	3,126	3,126	0	1,420	1,420	0	1,398	291
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana	23-Nov-98	01-Nov-03	330[3,4]	317	313	-4[5]	344	340	-4[5]	328	204
Tabung Pemulihan dan Pembangunan Usahawan	03-Jul-01	01-Nov-03	10[4]	33	33	0	3	3	0	2	1
Kemudahan Jaminan Khas[7]	21-Mei-01	10-Jul-04	1,000	85	85	0	49	49	0	0	0

[1] Peruntukan telah ditambah daripada RM4,500 juta kepada RM4,750 juta pada tahun 2005
[2] Peruntukan telah ditambah daripada RM2,000 juta kepada RM2,350 juta pada tahun 2005
[3] Tabung pusingan
[4] Peruntukan belum guna dipindahkan kepada Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil
[5] Kelulusan ditarik balik oleh bank/peminjam dan/atau jumlah pinjaman yang diperlukan dikurangkan oleh bank/peminjam
[6] Baki pinjaman terkumpul peminjam kepada institusi pemberi pinjaman
[7] Skim jaminan melalui Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad yang dibiayai oleh Bank Negara Malaysia untuk membantu perniagaan yang terjejas akibat wabak Sindrom Pernafasan Akut Yang Teruk (SARS)
[8] Pemindahan dana belum guna sebanyak RM600 juta daripada Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil kepada Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2 (RM 250 juta) dan Tabung Usahawan Baru 2 (RM350 juta)

Pelan Induk Sektor Kewangan

Senarai Saranan yang Telah Selesai dan Saranan yang Dilaksanakan Secara Progresif

Sektor Perbankan

Saranan yang telah selesai dilaksanakan

S3.4	Melonggarkan sekatan gaji dan mobiliti pekerja dalam industri perbankan bagi membolehkan industri menarik bakat terbaik dan memberikan mereka ganjaran yang setimpal.
S3.5	Menarik balik sekatan ke atas penggajian ekspatriat untuk menarik bakat antarabangsa terbaik bagi memenuhi keperluan kepakaran dalam bidang-bidang perbankan yang spesifik.
S3.6	Menubuhkan jawatankuasa-jawatankuasa Lembaga, iaitu Jawatankuasa Pencalonan, Jawatankuasa Ganjaran dan Jawatankuasa Pengurusan Risiko bagi mempertingkatkan lagi tahap urus tadbir korporat.
S3.7	Membenarkan rasionalisasi kumpulan melalui jualan silang produk dan pelarasan proses dalaman serta membenarkan penggabungan bank perdagangan dan syarikat kewangan bagi mempertingkatkan lagi tahap kecekapan dan daya saing.
S3.9	Menyelaraskan pengawalseliaan ke atas syarikat diskaun dan bank saudagar untuk meningkatkan dan membenarkan persaingan saksama antara peserta pasaran.
S3.10*	Menubuhkan bank pelaburan melalui penggabungan bank saudagar dan syarikat broker saham atau syarikat diskaun untuk mengurangkan pertindihan fungsi, mempertingkatkan tahap daya saing dan memperkukuhkan potensi bagi mengambil kesempatan daripada peluang perniagaan yang diperluas dan seterusnya menyumbang ke arah proses transformasi ekonomi.
S3.12	Menggalakkan penggunaan perkhidmatan pihak ketiga untuk fungsi bukan teras bagi meningkatkan tumpuan strategik dan kecekapan.
S3.14	Menggalakkan penawaran saluran penghantaran baru untuk menambah akses kepada rangkaian produk dan perkhidmatan perbankan bagi meningkatkan daya saing.
S3.15.1 dan S3.15.2	Memudahkan proses notifikasi produk sebagai insentif bagi pembangunan produk baru dan inovatif serta menyediakan garis panduan yang jelas mengenai kriteria notifikasi produk dan keperluan kelulusan bagi produk tertentu.
S3.16a	Memperkenalkan Rangka Kerja Faedah Baru bagi memberi lebih fleksibiliti kepada institusi perbankan, seterusnya menggalakkan penentuan harga produk yang lebih berkesan.
S3.18	Menggalakkan penglibatan institusi perbankan dalam bidang-bidang yang kini disediakan oleh institusi pinggiran bagi menggalakkan persaingan yang saksama dan memelihara perlindungan pengguna dan kepentingan pelabur.
S3.21	Melaksanakan penyeliaan berasaskan risiko dengan fokus penyeliaan terhadap bidang yang berisiko tinggi dan tumpuan yang lebih terhadap institusi-institusi yang lemah.
S3.22a	Mengambil kira risiko pasaran dalam rangka kerja kecukupan modal bagi mempertingkatkan kepekaan terhadap risiko dalam keperluan modal pengawalseliaan yang sedia ada.
S3.23	Membentuk rangka kerja tindakan penguatkuasaan secara formal dan tidak formal bagi memastikan institusi perbankan mengambil tindakan pemulihan ke atas kelemahan-kelemahan yang dibangkitkan.
S3.26f*	Mempertingkatkan tahap urus tadbir korporat institusi berlesen menerusi penetapan prinsip asas dan standard minimum serta keperluan-keperluan khusus bagi menjamin keselamatan dan keutuhan institusi berlesen.
S3.27	Meningkatkan keberkesanan dan daya saing dalam sistem pembayaran bagi menyokong keperluan ekonomi di samping mengekalkan ciri-ciri keselamatan dan integriti.
S3.28	Membenarkan kuasa pasaran membentuk pembangunan sistem pembayaran bagi meningkatkan persaingan dan inovasi sistem pembayaran.
S3.30*	Membenarkan syarikat pembrokeran wang melengkapkan perkhidmatan pembrokeran melalui telefon dengan menawarkan sistem pembrokeran elektronik kepada pelanggan mereka.

S3.33	Membenarkan institusi perbankan merasionalisasikan rangkaian cawangan bagi memperbaiki taburan cawangan dalam negara.
S3.37	Memperluaskan peranan Biro Pengantaraan Perbankan dengan penubuhan Biro Pengantaraan Kewangan bagi memperkukuh rangka kerja perlindungan pengguna dan memperkembangkan saluran untuk pengguna mendapatkan pembelaan.
S3.39*	Menubuhkan sistem deposit insurans bagi menyediakan tahap perlindungan yang berpatutan kepada pendeposit di samping menggalakkan pengurusan berhemat oleh institusi perbankan.
Saranan yang dilaksanakan secara progresif	
S3.1	Membangunkan dan menyebar luas penanda-penanda aras meliputi seluruh industri bagi membolehkan institusi perbankan domestik menilai prestasi secara relatifnya berbanding peneraju pasaran dan mengenal pasti jurang prestasi. Dengan demikian, institusi perbankan domestik akan peka dengan kekuatan dan kelemahan bandingan masing-masing bagi membangunkan strategi yang sesuai untuk kekal berdaya saing.
S3.2	Mempertingkatkan kesedaran mengenai amalan terbaik melalui pengelolaan latihan-latihan terfokus dan rangkaian seminar untuk pihak pengurusan kanan bagi mempertingkatkan tahap kesedaran mengenai trend dan isu-isu yang dihadapi oleh industri perbankan.
S3.3	Meningkatkan kemahiran kredit para pegawai dan pengurus kredit dengan tujuan menggalakkan keputusan pemberian pinjaman dan amalan kredit yang baik serta memantau keperluan pentauliahan.
S3.8	Menggalakkan institusi perbankan domestik membentuk pakatan strategik dengan institusi perbankan lain atau institusi bukan perbankan agar dapat memberikan pengguna lebih akses terhadap produk dan perkhidmatan bertaraf dunia serta ke arah mencapai standard amalan terbaik antarabangsa.
S3.13	Menghendaki pihak pengurusan institusi perbankan supaya memberi perhatian yang lebih kepada pembangunan informasi dan teknologi komunikasi (ICT) untuk memastikan strategi ICT yang sesuai digunakan sebagai kaedah strategik ke arah penambahbaikan secara menyeluruh dalam institusi perbankan.
S3.15	Menerima pakai falsafah pengawalseliaan 'apa yang tidak dilarang dibenarkan' dan memansuhkan secara berperingkat keperluan untuk mendapatkan kelulusan terlebih dahulu bagi penawaran produk baru untuk menggalakkan inovasi.
S3.19	Memudahkan pembentukan sebuah rejim cukai yang kondusif sebagai insentif untuk menggalakkan inovasi melalui penyelidikan dan pembangunan.
S3.24	Melaksanakan sistem amaran awal yang telus dan berstruktur di samping mengadakan langkah-langkah pembetulan segera terhadap institusi perbankan yang lemah bagi menjamin sistem perbankan yang kukuh dan stabil.
S3.32	Menghendaki institusi perbankan untuk menyediakan khidmat nasihat mengenai perancangan kewangan dan pengurusan kepada industri kecil dan sederhana serta peminjam-peminjam kecil bagi membolehkan peminjam-peminjam ini membuat keputusan yang bijak serta memahami aspek perancangan kewangan dan pengurusan secara lebih mendalam.
S3.34	Pembentukan sebuah program pendidikan pengguna yang aktif dan terancang untuk menggalakkan pengetahuan mengenai kewangan dan menggalakkan konsumerisme yang aktif.
S3.36	Menggalakkan para pengguna mencari penyelesaian secara formal melalui pendekatan pentadbiran dan perundangan untuk melindungi para pengguna daripada amalan institusi perbankan yang tidak adil.
Sektor Insurans	
Saranan yang telah selesai dilaksanakan	
S4.1	Menghapuskan sekatan ke atas penggunaan perkhidmatan pihak ketiga bagi membolehkan penanggung insurans meningkatkan lagi kompetensi teras mereka dan mengatur strategi perniagaan yang berkesan.

S4.2	Membenarkan penanggung insurans yang layak untuk menggunakan internet sebagai saluran pengagihan bagi meningkatkan daya saing dan kecekapan industri insurans.
S4.3	Menggalakkan pertumbuhan bankasurans sebagai saluran hantaran alternatif berkos efektif melalui pelaksanaan rangka kerja kawal selia yang lebih fleksibel dalam struktur ganjaran berkaitan urusan bankasurans.
S4.6	Melonggarkan sekatan ke atas penggajian ekspatriat bagi mempercepatkan pembangunan kemahiran dan kepakaran dalam industri.
S4.9*	Memperkenalkan rangka kerja pengawalseliaan dalam pemberian lesen kepada penasihat kewangan bagi meningkatkan standard perkhidmatan kewangan dan membolehkan pengguna mendapatkan khidmat nasihat profesional berhubung dengan produk dan perkhidmatan kewangan yang lebih meluas.
S4.16	Menaikkan modal berbayar berkanun minimum bagi penanggung insurans untuk meningkatkan daya tahan kedudukan kewangan dan keupayaan untuk bersaing secara berkesan dalam pasaran yang lebih dinyahkawal selia dan liberal.
S4.17	Mengukuhkan peraturan 'layak dan sesuai' bagi ahli lembaga pengarah dan pengurusan kanan penanggung insurans, termasuk standard kelayakan minimum dan keperluan latihan bagi pengarah untuk menggalakkan urus tadbir korporat yang kukuh.
S4.18	Menubuhkan jawatankuasa lembaga dengan tanggungjawab spesifik dan mempertingkatkan standard pendedahan tentang pampasan kepada pengarah dan pihak pengurusan kanan bagi memperkukuh struktur dan proses urus tadbir serta menggalakkan ketelusan.
S4.19	Meningkatkan syarat pengambilan ejen untuk memastikan tahap profesionalisme dan kecekapan yang tinggi di kalangan pengantara insurans.
S4.20	Memperkenalkan peperiksaan wajib tambahan sebagai sebahagian daripada program pembelajaran yang berterusan bagi ejen mempertingkatkan pengetahuan dan kemahiran mereka.
S4.21	Mengukuhkan lagi penyeliaan berasaskan prestasi bagi mengekalkan kestabilan dalam keadaaan pasaran yang lebih dinyahkawal selia dan kompetitif.
S4.22	Membentuk rangka kerja tindakan penguatkuasaan bagi memastikan proses campur tangan penyeliaan yang menepati waktu dan konsisten untuk menangani risiko keinstitusian.
S4.25	Menubuhkan Biro Pengantaraan Kewangan untuk memperkukuh rangka kerja perlindungan pengguna dan memperkembangkan saluran untuk pengguna mendapatkan pembelaan.
S4.26	Memperkenalkan peraturan 'nasihat terbaik' bagi meningkatkan perlindungan pengguna dan profesionalisme dalam penjualan produk insurans hayat oleh pengantara insurans.
S4.27	Mengukuhkan peraturan mengenai amalan perniagaan yang tidak adil bagi memastikan amalan perniagaan dan perilaku yang adil terhadap pengguna.
S4.29	Membenarkan institusi kewangan dan bukan kewangan memperolehi kepentingan dalam penanggung insurans langsung bagi mewujudkan sinergi perniagaan.
Saranan yang dilaksanakan secara progresif	
S4.5	Menggalakkan pengurusan kumpulan wang pencen oleh penanggung-penanggung insurans untuk mencapai pengurusan kumpulan wang pencen yang cekap dan berkesan.
S4.8	Membenarkan penanggung insurans untuk mengagihkan lain-lain produk perkhidmatan kewangan peribadi bagi membolehkan penanggung insurans menggunakan ejen dan saluran pengagihan lain dengan lebih berkesan.
Perbankan Islam dan Takaful	
Saranan yang telah selesai dilaksanakan	
S5.3	Mewujudkan pengurusan yang mantap melalui penubuhan jawatankuasa lembaga, program penanda aras dan penggajian kakitangan yang berpengalaman dan berkelayakan.

S5.5 Menambah bilangan bank-bank Islam bagi merangsang persaingan yang lebih sengit dan mempercepat integrasi di peringkat antarabangsa melalui pemberian lesen perbankan Islam kepada institusi perbankan domestik dan asing yang layak.

S5.6 Menambah bilangan pengendali takaful bagi mempercepat perkembangan industri takaful.

S5.10 Mewujudkan infrastruktur perundangan yang komprehensif bagi pengguna mendapatkan penyelesaian perundangan bagi urus niaga kewangan Islam.

Saranan yang dilaksanakan secara progresif

S5.1 Membangunkan dan menyebar luas penanda-penanda aras meliputi seluruh industri bagi membolehkan institusi perbankan Islam menilai prestasi secara relatifnya, mengenal pasti jurang prestasi dan merangka strategi yang sesuai untuk memperbaiki tahap prestasi bagi menghasilkan keputusan yang terbaik.

S5.2 Mempertingkatkan tahap pengetahuan, kecekapan dan kepakaran bagi meningkatkan perkhidmatan kakitangan mahir dan berkelayakan tinggi dalam bidang perbankan dan kewangan Islam.

S5.11 Mewujudkan sebuah rejim percukaian yang menarik dalam pelaksanaan kontrak kewangan Islam.

Institusi Kewangan Pembangunan

Saranan yang telah selesai dilaksanakan

S6.4 Memperkenalkan rangka kerja sistematik untuk perolehan sumber dana bagi memastikan pembiayaan yang wajar dan mencukupi untuk operasi institusi kewangan pembangunan (IKP).

S6.7 Mewujudkan rangka kerja perundangan untuk mengawal selia IKP dan memastikan dasar dan objektif IKP konsisten dengan objektif dasar negara.

S6.8 Mewujudkan badan berkuasa pengawalseliaan tunggal untuk memperkukuh penyeliaan IKP.

Saranan yang dilaksanakan secara progresif

S6.5 Sokongan Kerajaan yang berterusan kepada IKP dan menggalakkan koordinasi yang berkesan di kalangan kementerian-kementerian terbabit bagi membolehkan IKP beroperasi secara lebih fokus, berkesan dan berhemat dalam menyokong sektor sasaran masing-masing.

Kaedah Pembiayaan Alternatif

Saranan yang telah selesai dilaksanakan

S7.2 Menubuhkan dana modal usaha niaga berjumlah RM500 juta bagi meningkatkan pembiayaan modal usaha niaga yang sedia ada dan merangsang usaha niaga baru.

S7.3 Pengenalan insentif cukai selanjutnya untuk industri modal usaha niaga bagi menggalakkan pertumbuhan syarikat modal usaha niaga.

S7.4 Pelonggaran syarat penyenaraian MESDAQ bagi memudahkan laluan keluar kepada syarikat modal usaha niaga daripada pelaburan mereka.

S7.5 Menubuhkan dua dana modal usaha niaga Islam dengan saiz dana permulaan aggregat berjumlah RM22.1 juta.

Saranan yang dilaksanakan secara progresif

S7.13 Menubuhkan sebuah pusat sehenti bagi penyelidikan dan pembangunan sektor pertanian dan pangkalan data yang menyeluruh dan bersepadu bagi membantu institusi perbankan dalam menilai risiko khusus yang terbabit dalam pembiayaan sektor pertanian.

S7.14 Menjalankan program latihan yang terancang dan sistematik untuk peminjam bagi memastikan pembangunan peserta dalam sektor pertanian berjalan dengan lancar.

S7.15	Menubuhkan sebuah mekanisme pengagihan risiko yang efektif yang akan mengurangkan risiko kepada institusi kewangan dan pada masa yang sama mengurangkan kos pinjaman menerusi skim pinjaman dan perlindungan insurans.
S7.15.2	Mempelbagaikan skim perlindungan insurans untuk memenuhi ciri-ciri unik pelbagai subsektor dalam sektor pertanian.
S7.16	Memberi subsidi kepada industri pertanian untuk mengurangkan kos insurans terutamanya kepada petani kecil.
S7.17	Memberi bantuan kewangan yang lebih besar kepada sektor pertanian melalui pengecualian cukai.
Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa Labuan	
Saranan yang telah selesai	
S8.3	Menerima pakai pendekatan yang berasaskan perundingan dan berorientasikan pasaran untuk mewujudkan persekitaran percukaian dan perniagaan yang kondusif bagi meningkatkan daya saing dan daya tarikan Labuan.
S8.6	Memperkukuh perbankan dan kewangan Islam serta takaful bagi membangunkan Labuan dengan fokus strategik kepada produk dan perkhidmatan yang berlandaskan prinsip Syariah.
S8.7	Mempertingkatkan Bursa Kewangan Antarabangsa Labuan (LFX) sebagai bursa kewangan sehenti untuk pemastautin dan syarikat antarabangsa.
Saranan yang dilaksanakan secara progresif	
S8.1	Membangunkan sebuah Pusat Kewangan Luar Pesisir Antarabangsa (IOFC) Malaysia yang aktif untuk menyokong keperluan yang bertambah oleh ekonomi domestik.
S8.2	Mengkaji semula syarat dan peraturan yang sedia ada untuk memudahkan perluasan skop perniagaan teras bagi membantu memudahkan penubuhan perniagaan baru dan memberi peluang kepada penyedia perkhidmatan di luar pesisir memaksimumkan kebolehan dan kepakaran mereka dalam memperkembangkan perniagaan masing-masing.
S8.4	Menanda aras dengan peneraju IOFC dalam pelbagai bentuk perniagaan untuk mempertingkatkan lagi tahap daya saing, terutamanya dari segi penentuan harga dan kos.
S8.5	Menubuhkan dasar dan rangka kerja pengawalseliaan yang seimbang, selaras dengan rejim kawal selia antarabangsa yang terkini.
S8.8	Memperluas gerbang e-dagang untuk menggalakkan pengusaha e-dagang global menubuhkan operasi di Labuan.
S8.9	Memaksimumkan potensi Labuan IOFC dengan memajukan aktiviti ekonomi sampingan yang lain.

* Saranan yang telah selesai pada 2005.

Institusi Perbankan Berlesen (pada 31 Disember 2005)

Bank Perdagangan

1. ABN AMRO Bank Berhad
2. Affin Bank Berhad[1]
3. Alliance Bank Malaysia Berhad
4. AmBank (M) Berhad[2]
5. Bangkok Bank Berhad
6. Bank of America Malaysia Berhad
7. Bank of China (Malaysia) Berhad
8. Bank of Tokyo-Mitsubishi (Malaysia) Berhad[3]
9. Bumiputra-Commerce Bank Berhad
10. Citibank Berhad
11. Deutsche Bank (Malaysia) Berhad
12. EON Bank Berhad
13. Hong Leong Bank Berhad
14. HSBC Bank Malaysia Berhad
15. J.P. Morgan Chase Bank Berhad
16. Malayan Banking Berhad
17. OCBC Bank (Malaysia) Berhad
18. Public Bank Berhad
19. RHB Bank Berhad
20. Southern Bank Berhad
21. Standard Chartered Bank Malaysia Berhad
22. The Bank of Nova Scotia Berhad
23. United Overseas Bank (Malaysia) Berhad

Bank-bank Islam

1. Bank Islam Malaysia Berhad
2. Bank Muamalat Malaysia Berhad
3. RHB ISLAMIC Bank Berhad
4. Commerce TIJARI Bank Berhad
5. Hong Leong Islamic Bank Berhad
6. Kuwait Finance House (Malaysia) Berhad

[1] Bergabung dengan AFFIN-ACF Finance Berhad berkuatkuasa 1 Jun 2005
[2] Diambil alih oleh AmFinance Berhad yang kemudiannya dikenali sebagai AmBank (M) Berhad berkuatkuasa 1 Jun 2005
[3] Dikenali sebagai Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (Malaysia) Berhad berkuatkuasa 1 Januari 2006

Syarikat Kewangan

1. Bumiputra-Commerce Finance Berhad[4]
2. RHB Delta Finance Berhad[5]
3. Southern Finance Berhad[6]

Bank Saudagar

1. Affin Merchant Bank Berhad
2. Alliance Merchant Bank Berhad
3. AmMerchant Bank Berhad
4. Aseambankers Malaysia Berhad
5. Commerce International Merchant Bankers Berhad
6. Malaysian International Merchant Bankers Berhad
7. Public Merchant Bank Berhad
8. RHB Sakura Merchant Bankers Berhad
9. Southern Investment Bank Berhad
10. Utama Merchant Bank Berhad

[4] Diambil alih oleh Bumiputra-Commerce Bank Berhad berkuatkuasa 1 Januari 2006
[5] Diambil alih oleh RHB Bank Berhad berkuatkuasa 1 Januari 2006
[6] Diambil alih oleh Southern Bank Berhad berkuatkuasa 1 Januari 2006

Institusi Kewangan yang Menawarkan Perkhidmatan Perbankan Islam (pada 31 Disember 2005)

Bank-bank Islam

1. Bank Islam Malaysia Berhad
2. Bank Muamalat Malaysia Berhad
3. Commerce TIJARI Bank Berhad
4. Hong Leong Islamic Bank Berhad
5. Kuwait Finance House (Malaysia) Berhad
6. RHB ISLAMIC Bank Berhad

Bank-bank yang Menyertai Skim Perbankan Islam

Bank Perdagangan

1. Affin Bank Berhad
2. Alliance Bank Malaysia Berhad
3. AmBank (M) Berhad
4. Citibank Berhad
5. EON Bank Berhad
6. HSBC Bank Malaysia Berhad
7. Malayan Banking Berhad
8. OCBC Bank (Malaysia) Berhad
9. Public Bank Berhad
10. Southern Bank Berhad
11. Standard Chartered Bank Malaysia Berhad

Syarikat Kewangan

1. Southern Finance Berhad

Bank Saudagar

1. Affin Merchant Bank Berhad
2. Alliance Merchant Bank Berhad
3. AmMerchant Bank Berhad
4. Commerce International Merchant Bankers Berhad

Syarikat Diskaun

1. Abrar Discounts Berhad
2. Affin Discount Berhad
3. Amanah Short Deposits Berhad
4. CIMB Discount House Berhad
5. KAF Discounts Berhad
6. Malaysia Discount Berhad
7. Mayban Discount Berhad

Institusi Kewangan Pembangunan yang Menawarkan Perkhidmatan Perbankan Islam

1. Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad
2. Bank Simpanan Nasional
3. Bank Pembangunan Malaysia Berhad
4. Bank Pertanian Malaysia
5. Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad

Ahli Majlis Penasihat Syariah

Pengerusi:
Y.A.A. Datuk Sheikh Ghazali Abdul Rahman

Timbalan Pengerusi:
Dr. Mohd Daud Bakar

Ahli:
1. S.S. Dato' Haji Hassan Haji Ahmad
2. Y.A. Dato' Abdul Hamid Haji Mohamad
3. Dato' Dr. Abdul Halim Haji Ismail
4. Datuk Haji Md. Hashim Haji Yahaya
5. Datuk Dr. Abdul Monir Yaacob
6. Prof. Madya Dr. Abdul Halim Muhammad
7. Dr. Mohd Ali Haji Baharum
8. Dr. Mohd Parid Sheikh Ahmad

Statistik Ekonomi dan Kewangan Utama

Jadual A.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 1987

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2006*r*
	RM juta					
Pertanian	18,551	19,064	20,134	21,137	21,585	22,010
Perlombongan dan kuari	15,160	15,810	16,720	17,372	17,504	18,378
Perkilangan	63,299	66,019	71,544	78,558	82,394	88,122
Pembinaan	7,108	7,251	7,359	7,248	7,133	7,204
Perkhidmatan	120,194	127,968	133,751	142,849	152,205	161,330
Tolak: Bayaran perkhidmatan bank tertaksir	17,678	21,073	22,431	23,205	23,876	24,525
Campur: Duti import	4,594	5,384	5,282	4,995	5,083	5,107
KDNK pada harga pembeli[1]	**211,227**	**220,422**	**232,359**	**248,954**	**262,029**	**277,626**
	Perubahan tahunan (%)					
Pertanian	-0.6	2.8	5.6	5.0	2.1	2.0
Perlombongan dan kuari	-1.5	4.3	5.8	3.9	0.8	5.0
Perkilangan	-5.9	4.3	8.4	9.8	4.9	7.0
Pembinaan	2.1	2.0	1.5	-1.5	-1.6	1.0
Perkhidmatan	6.0	6.5	4.5	6.8	6.5	6.0
Tolak: Bayaran perkhidmatan bank tertaksir	11.7	19.2	6.4	3.4	2.9	2.7
Campur: Duti import	-2.7	17.2	-1.9	-5.4	1.8	0.5
KDNK pada harga pembeli	**0.3**	**4.4**	**5.4**	**7.1**	**5.3**	**6.0**

[1] Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan
a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.2
Pertumbuhan dalam Pengeluaran Perkilangan (2000=100)

	2002	2003	2004	2005	2003	2004	2005
	Indeks				Perubahan tahunan (%)		
Industri Berorientasikan Eksport	**95.7**	**107.9**	**123.8**	**130.8**	**12.7**	**14.8**	**5.7**
Jentera elektrik, perkakas, alat-alat dan bekalan	90.9	104.4	124.5	128.9	14.8	19.3	3.5
Elektronik	*88.3*	*108.3*	*136.0*	*143.0*	*22.6*	*25.6*	*5.2*
Barangan elektrik	*96.0*	*96.8*	*102.1*	*101.3*	*0.9*	*5.5*	*-0.8*
Bahan kimia dan keluaran kimia	99.6	117.2	134.9	149.7	17.7	15.1	11.0
Keluaran petroleum[1]	105.9	116.0	127.4	141.2	9.5	9.8	10.8
Tekstil, pakaian dan kasut	86.8	85.5	81.4	84.1	-1.6	-4.8	3.4
Kayu dan keluaran kayu	94.9	95.7	107.9	109.6	0.9	12.8	1.5
Keluaran getah	105.9	124.2	134.3	133.8	17.4	8.1	-0.4
Pemprosesan di luar estet	111.7	118.0	121.2	131.0	5.6	2.7	8.1
Lain-lain	85.9	90.0	111.4	107.4	4.8	23.9	-3.7
Industri Berorientasikan Pasaran Tempatan	**109.0**	**114.0**	**119.9**	**123.2**	**4.6**	**5.2**	**2.8**
Barangan berkaitan pembinaan	102.8	109.8	111.2	110.7	6.8	1.3	-0.5
Keluaran galian bukan logam	*106.7*	*114.0*	*111.0*	*113.2*	*6.8*	*-2.6*	*2.0*
Keluaran asas besi dan keluli dan logam bukan ferus	*95.5*	*101.8*	*111.7*	*105.8*	*6.6*	*9.7*	*-5.3*
Keluaran makanan	111.5	118.1	120.5	129.7	5.9	2.0	7.6
Kelengkapan pengangkutan	128.3	124.0	138.5	150.2	-3.4	11.7	8.5
Keluaran logam yang direka	109.6	116.6	129.9	123.5	6.3	11.4	-4.9
Keluaran kertas	103.5	106.2	110.7	119.0	2.7	4.2	7.5
Minuman	90.6	110.9	112.4	119.3	22.4	1.4	6.1
Keluaran tembakau	84.6	87.9	90.5	87.8	3.9	2.9	-3.0
Jumlah	**98.4**	**109.1**	**123.0**	**129.3**	**10.9**	**12.8**	**5.1**

[1] Dalam Indeks Pengeluaran Perindustrian (2000=100) yang baru, LNG telah diklasifikasikan semula sebagai keluaran petroleum (sebelum ini diklasifikasi sebagai bahan kimia dan keluaran kimia). Dengan itu, keluaran petroleum diklasifikasikan semula sebagai industri berorientasikan eksport

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.3
Pengeluaran Komoditi Utama

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	Jumlah					Perubahan tahunan (%)				
Minyak sawit mentah ('000 tan)	11,804	11,909	13,355	13,976	14,961	8.9	0.9	12.1	4.7	7.0
Getah[1] ('000 tan)	882	890	986	1,169	1,124	-4.9	0.9	10.8	18.6	-3.8
Kayu balak ('000 meter padu)	18,923	20,649	21,532	21,509	21,334	-18.0	9.1	4.3	-0.1	-0.8
Koko ('000 tan)	58	48	36	33	28	-17.9	-17.4	-24.0	-7.8	-16.3
Minyak mentah (termasuk kondensat) ('000 tong sehari)	666	698	738	762	727	-2.4	4.9	5.6	3.6	-4.9
Gas asli (juta kaki padu sehari)	4,542	4,676	5,013	5,196	5,800	3.7	3.0	7.2	4.0	11.3
Timah padat ('000 tan)	5.0	4.2	3.4	2.7	2.8	-21.2	-15.2	-20.3	-18.3	2.0

a Awalan
[1] Dikemas kini mulai tahun 2000 berdasarkan kaedah pengumpulan data yang baru

Sumber: Lembaga Minyak Sawit Malaysia
Jabatan Perangkaan Malaysia
Jabatan Perhutanan (Semenanjung Malaysia, Sabah & Sarawak)
Lembaga Koko Malaysia
PETRONAS
Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia

Jadual A.4
KNK mengikut Agregat Permintaan

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2006*r*
	pada Harga Semasa (RM juta)					
Penggunaan	192,909	209,022	227,279	252,088	280,468	306,179
Penggunaan swasta	*150,644*	*159,506*	*172,366*	*192,771*	*215,876*	*237,832*
Penggunaan awam	*42,265*	*49,516*	*54,913*	*59,317*	*64,592*	*68,347*
Pelaburan	83,345	83,764	87,089	91,818	98,930	107,106
Pelaburan swasta	*34,528*	*29,376*	*29,856*	*38,394*	*43,769*	*49,195*
Pelaburan awam	*48,817*	*54,388*	*57,233*	*53,424*	*55,161*	*57,911*
Perubahan dalam stok[1]	-3,339	3,105	-1,814	10,009	-1,059	1,334
Eksport barangan dan perkhidmatan	389,255	415,040	447,846	544,956	609,133	682,398
Import barangan dan perkhidmatan	327,767	348,919	365,383	449,262	492,928	554,250
KDNK pada nilai pembeli	334,404	362,012	395,017	449,609	494,544	542,766
Pembayaran faktor bersih luar negeri	-25,623	-25,061	-22,537	-24,549	-21,470	-23,716
KNK pada nilai pembeli	308,781	336,951	372,480	425,060	473,074	519,050
	pada Harga Malar 1987 (RM juta)					
Penggunaan	125,637	132,872	143,198	156,739	169,993	180,111
Penggunaan swasta	*97,630*	*101,946*	*108,722*	*120,181*	*131,266*	*140,132*
Penggunaan awam	*28,007*	*30,926*	*34,476*	*36,558*	*38,727*	*39,979*
Pelaburan	63,050	63,249	64,960	66,996	70,175	74,339
Pelaburan swasta	*26,120*	*22,181*	*22,270*	*28,015*	*31,047*	*34,145*
Pelaburan awam	*36,930*	*41,068*	*42,690*	*38,981*	*39,128*	*40,194*
Perubahan dalam stok[1]	-1,279	3,200	-1,267	5,464	-1,708	889
Eksport barangan dan perkhidmatan	227,685	237,904	251,463	292,476	316,959	345,075
Import barangan dan perkhidmatan	203,866	216,802	225,996	272,721	293,391	322,789
KDNK pada nilai pembeli	211,227	220,422	232,359	248,954	262,029	277,626
Pembayaran faktor bersih luar negeri	-17,642	-17,253	-15,204	-15,870	-13,999	-15,163
KNK pada nilai pembeli	193,585	203,169	217,155	233,084	248,030	262,462

[1] Termasuk perbezaan statistik
a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.5
Jurang Tabungan-Pelaburan

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2006*r*
	RM juta					
Pembentukan modal dalam negeri kasar awam	48,817	54,388	57,233	53,424	55,161	57,911
Tabungan awam	35,748	49,459	60,093	73,000	75,048	82,899
Defisit/lebihan	-13,069	-4,929	2,860	19,576	19,887	24,988
Pembentukan modal dalam negeri kasar swasta	31,189	32,481	28,042	48,403	42,710	50,529
Tabungan swasta	71,945	67,904	75,807	85,338	100,595	114,950
Defisit/lebihan	40,756	35,423	47,765	36,935	57,885	64,421
Pembentukan modal dalam negeri kasar	80,006	86,869	85,275	101,827	97,871	108,440
(% daripada KNK)	25.9	25.8	22.9	24.0	20.7	20.9
Tabungan negara kasar	107,693	117,363	135,900	158,338	175,643	197,849
(% daripada KNK)	34.9	34.8	36.5	37.3	37.1	38.1
Imbangan akaun semasa	27,687	30,494	50,625	56,511	77,772	89,409
(% daripada KNK)	9.0	9.0	13.6	13.3	16.4	17.2

a Awalan
r Ramalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.6
Imbangan Pembayaran

Butiran	2002			2003		
	+	-	Bersih	+	-	Bersih
	RM juta					
Barangan[1]	**358,504**	**286,387**	**72,117**	**397,969**	**300,207**	**97,762**
Akaun perdagangan	*357,430*	*303,090*	*54,340*	*397,884*	*316,538*	*81,347*
Perkhidmatan	**56,536**	**62,532**	**-5,996**	**49,876**	**65,176**	**-15,300**
Pengangkutan	10,847	22,419	-11,572	10,615	24,101	-13,486
Perjalanan	27,049	9,947	17,102	22,411	10,888	11,523
Perkhidmatan lain	18,166	29,408	-11,242	16,384	29,395	-13,011
Urus niaga Kerajaan t.d.t.l.[2]	474	758	-284	466	793	-327
Imbangan barangan dan perkhidmatan	**415,040**	**348,919**	**66,121**	**447,847**	**365,383**	**82,462**
Pendapatan	**8,129**	**33,190**	**-25,061**	**13,134**	**35,671**	**-22,537**
Pampasan pekerja	1,653	2,832	-1,179	2,201	3,161	-960
Pendapatan pelaburan[3]	6,476	30,358	-23,882	10,933	32,510	-21,577
Pindahan semasa	**2,513**	**13,079**	**-10,566**	**1,929**	**11,229**	**-9,300**
Imbangan akaun semasa	**425,682**	**395,188**	**30,494**	**462,910**	**412,283**	**50,625**
% daripada KNK			**9.0**			**13.6**
Akaun modal			**–**			**–**
Akaun kewangan			**-11,941**			**-12,146**
Pelaburan langsung			4,935			4,194
Di luar negeri			*-7,238*			*-5,204*
Di Malaysia			*12,173*			*9,398*
Pelaburan portfolio			-6,506			4,168
Pelaburan lain			-10,370			-20,508
Sektor awam			*4,720*			*-11,201*
Sektor swasta			*-15,090*			*-9,307*
Imbangan akaun modal dan kewangan			**-11,941**			**-12,146**
Kesilapan dan ketinggalan			**-4,362**			**580**
antaranya:						
Penambahan (+) / pengurangan (-) nilai rizab hasil daripada penilaian semula pertukaran asing			6,627			11,927
Imbangan keseluruhan (lebihan + / defisit -)			**14,191**			**39,059**
Rizab antarabangsa Bank Negara Malaysia, bersih[4]						
RM juta			131,394			170,453
Nilai dalam USD juta			34,577			44,856
Rizab sebagai bilangan bulan import tertangguh			5.4			6.6

[1] Diselaraskan untuk penilaian dan liputan bagi asas imbangan pembayaran. Import termasuk barangan ketenteraan yang tidak dimasukkan dalam data perdagangan
[2] Termasuk transaksi tentera asing dan pertubuhan diplomatik
[3] Termasuk perolehan yang tidak diagihkan oleh syarikat-syarikat pelaburan langsung asing. Perolehan yang tidak diagihkan ini diambil kira sebagai perolehan yang dilaburkan semula di bawah "Pelaburan Langsung" dalam Akaun Kewangan
[4] Semua aset dan liabiliti dalam mata wang asing telah dinilai semula dalam ringgit mengikut kadar pertukaran pada tarikh kunci kira-kira dan keuntungan/kerugian penilaian tersebut telah diambil kira dalam akaun Bank

a Anggaran
r Ramalan
t.d.t.l. Tidak dicatat di tempat lain
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

2004			2005*a*			2006*r*		
+	-	Bersih	+	-	Bersih	+	-	Bersih
				RM juta				
481,240	**376,766**	**104,474**	**536,931**	**410,476**	**126,455**	**601,903**	**463,502**	**138,401**
480,740	*400,077*	*80,663*	*533,788*	*434,010*	*99,778*	*600,583*	*492,285*	*108,298*
63,717	**72,496**	**-8,780**	**72,202**	**82,452**	**-10,249**	**80,495**	**90,748**	**-10,253**
12,018	29,801	-17,783	16,169	31,876	-15,707	17,281	34,215	-16,934
31,152	11,754	19,398	32,354	14,237	18,117	34,842	16,293	18,549
20,120	29,795	-9,675	23,251	35,562	-12,311	27,945	39,278	-11,333
426	1,147	-721	427	777	-350	427	962	-535
544,958	**449,264**	**95,694**	**609,133**	**492,928**	**116,205**	**682,398**	**554,250**	**128,148**
16,023	**40,572**	**-24,549**	**20,469**	**41,937**	**-21,470**	**21,964**	**45,680**	**-23,716**
2,618	3,760	-1,142	4,229	4,712	-482	5,287	5,654	-367
13,405	36,812	-23,408	16,237	37,225	-20,988	16,677	40,026	-23,349
1,700	**16,333**	**-14,633**	**1,131**	**18,094**	**-16,963**	**1,342**	**16,365**	**-15,024**
562,681	**506,169**	**56,511**	**630,734**	**552,960**	**77,772**	**705,703**	**616,295**	**89,409**
		13.3			**16.4**			**17.2**
		–			**–**			
		15,083			**-41,952**			
		9,739			2,711			
		-7,833			*-12,931*			
		17,572			*15,642*			
		33,829			-11,881			
		-28,485			-32,782			
		-1,145			*-11,064*			
		-27,340			*-21,718*			
		15,083			**-41,952**			
		11,467			**-23,000**			
		7,997			-15,496			
		83,061			**12,820**			
		253,513			266,334			
		66,714			70,483			
		7.9			7.8			

Jadual A.7
Pasaran Utama Eksport Barangan Perkilangan

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
ASEAN	**72,140**	**25.3**	**78,981**	**26.2**	**82,481**	**25.3**	**99,180**	**25.4**	**110,946**	**25.8**
Singapura	*52,483*	*18.4*	*55,917*	*18.5*	*57,367*	*17.6*	*65,800*	*16.9*	*73,872*	*17.2*
Thailand	*9,816*	*3.4*	*12,319*	*4.1*	*13,552*	*4.2*	*17,500*	*4.5*	*21,300*	*5.0*
Indonesia	*4,983*	*1.8*	*5,627*	*1.9*	*6,291*	*1.9*	*8,945*	*2.3*	*9,482*	*2.2*
Filipina	*4,113*	*1.4*	*4,249*	*1.4*	*4,346*	*1.3*	*5,993*	*1.5*	*5,287*	*1.2*
Brunei Darussalam	*745*	*0.3*	*869*	*0.3*	*925*	*0.3*	*942*	*0.2*	*1,005*	*0.2*
Amerika Syarikat	65,830	23.1	72,116	23.9	74,918	23.0	85,484	21.9	100,045	23.3
Kesatuan Eropah[1]	**40,894**	**14.3**	**38,505**	**12.7**	**41,077**	**12.6**	**51,523**	**13.2**	**53,457**	**12.4**
Belanda	*13,609*	*4.8*	*11,085*	*3.7*	*10,313*	*3.2*	*12,459*	*3.2*	*13,802*	*3.2*
Jerman	*7,176*	*2.5*	*7,071*	*2.3*	*8,053*	*2.5*	*9,248*	*2.4*	*9,992*	*2.3*
United Kingdom	*8,355*	*2.9*	*7,836*	*2.6*	*8,131*	*2.5*	*9,678*	*2.5*	*8,652*	*2.0*
Lain-lain	*11,754*	*4.1*	*12,513*	*4.1*	*14,580*	*4.4*	*20,138*	*5.1*	*21,011*	*4.9*
Jepun	32,413	11.4	28,271	9.4	28,683	8.8	33,341	8.5	31,743	7.4
Hong Kong China	14,327	5.0	19,147	6.3	24,717	7.6	27,482	7.0	30,127	7.0
Republik Rakyat China	11,266	3.9	14,041	4.6	17,376	5.3	22,134	5.7	25,728	6.0
Timur Tengah[2]	6,885	2.4	5,992	2.0	7,485	2.3	10,565	2.7	12,901	3.0
Australia	5,862	2.1	5,951	2.0	7,116	2.2	9,531	2.4	10,591	2.5
China Taipei	9,767	3.4	11,216	3.7	11,610	3.6	11,766	3.0	10,247	2.4
Korea	6,692	2.3	7,797	2.6	7,123	2.2	9,178	2.4	9,308	2.2
Negara-negara Amerika Latin	3,436	1.2	3,031	1.0	2,939	0.9	4,154	1.1	4,641	1.1
Kanada	1,977	0.7	1,992	0.7	2,132	0.7	2,754	0.7	2,555	0.6
Negara-negara lain	13,827	4.9	14,981	4.9	18,665	5.5	23,357	6.0	27,584	6.3
Jumlah	**285,316**	**100.0**	**302,021**	**100.0**	**326,322**	**100.0**	**390,449**	**100.0**	**429,873**	**100.0**

[1] Termasuk 10 negara anggota baru pada sejak 2004
[2] Bermula tahun 2004, Cyprus dikeluarkan dari Timur Tengah dan dimasukkan ke dalam Kesatuan Eropah
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.8
Pasaran Utama Eksport Elektronik

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Amerika Syarikat	34,793	24.9	41,969	26.7	45,285	27.1	51,912	27.5	64,555	31.0
Singapura	30,335	21.7	33,000	21.0	32,042	19.1	33,466	17.7	35,049	16.8
Hong Kong China	7,470	5.3	12,641	8.0	18,005	10.8	19,606	10.4	21,649	10.4
Republik Rakyat China	6,012	4.3	7,838	5.0	9,002	5.4	10,802	5.7	13,183	6.3
Jepun	13,502	9.7	11,226	7.1	10,465	6.3	11,213	5.9	10,273	4.9
Belanda	9,199	6.6	7,746	4.9	7,056	4.2	8,079	4.3	9,846	4.7
Thailand	4,802	3.4	6,921	4.4	7,147	4.3	8,297	4.4	9,343	4.5
China Taipei	6,520	4.7	7,670	4.9	8,056	4.8	6,873	3.6	5,399	2.6
Jerman	3,453	2.5	3,804	2.4	4,535	2.7	5,176	2.7	5,153	2.5
Korea	3,862	2.8	4,555	2.9	3,455	2.1	4,436	2.4	4,179	2.0
Lain-lain	19,684	14.1	20,031	12.7	22,333	13.2	28,745	15.4	29,603	14.3
Jumlah	**139,632**	**100.0**	**157,401**	**100.0**	**167,381**	**100.0**	**188,605**	**100.0**	**208,232**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.9
Pasaran Utama Eksport Barangan Elektrik

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Amerika Syarikat	17,324	28.6	17,430	31.7	16,354	29.5	18,134	26.5	19,005	25.5
Singapura	8,120	13.4	7,443	13.6	8,340	15.0	10,552	15.4	13,091	17.6
Jepun	9,207	15.2	7,584	13.8	6,758	12.2	7,602	11.1	7,542	10.1
Republik Rakyat China	1,770	2.9	1,580	2.9	2,094	3.8	2,943	4.3	3,365	4.5
Hong Kong China	2,534	4.2	2,483	4.5	2,398	4.3	2,534	3.7	2,987	4.0
Thailand	1,566	2.6	1,558	2.8	1,643	3.0	2,271	3.3	2,544	3.4
Jerman	1,865	3.1	1,410	2.6	1,430	2.6	1,820	2.7	2,188	2.9
Australia	1,128	1.9	1,137	2.1	1,115	2.0	1,420	2.1	1,827	2.5
Lain-lain	17,161	28.1	14,272	26.0	15,338	27.6	21,170	30.9	21,998	29.5
Jumlah	**60,675**	**100.0**	**54,897**	**100.0**	**55,470**	**100.0**	**68,446**	**100.0**	**74,547**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.10
Pasaran Utama Eksport Bahan Kimia dan Keluaran Kimia

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Republik Rakyat China	1,533	10.3	2,294	13.3	2,930	13.8	4,019	14.5	4,001	13.5
Jepun	1,566	10.5	1,750	10.2	2,105	9.9	2,983	10.7	3,005	10.1
Singapura	1,646	11.1	1,736	10.1	2,158	10.2	2,581	9.3	2,834	9.5
Thailand	1,164	7.8	1,387	8.0	1,771	8.4	2,339	8.4	2,715	9.1
Indonesia	999	6.7	1,302	7.6	1,531	7.2	2,232	8.0	2,459	8.3
Hong Kong China	1,176	7.9	1,239	7.2	1,549	7.3	1,847	6.7	2,102	7.1
India	376	2.5	498	2.9	858	4.0	1,089	3.9	1,435	4.8
Korea	511	3.4	546	3.2	766	3.6	1,174	4.2	1,305	4.4
China Taipei	620	4.2	882	5.1	960	4.5	1,337	4.8	1,143	3.8
Amerika Syarikat	1,218	8.2	1,042	6.1	1,059	5.0	982	3.5	1,103	3.7
Lain-lain	4,070	27.4	4,552	26.3	5,513	26.1	7,184	26.0	7,616	25.7
Jumlah	**14,879**	**100.0**	**17,228**	**100.0**	**21,200**	**100.0**	**27,767**	**100.0**	**29,718**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.11
Pasaran Utama Eksport Keluaran Logam

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Singapura	2,020	23.2	2,134	24.3	2,255	20.1	3,057	18.9	3,120	18.2
Thailand	501	5.8	504	5.7	550	4.9	1,340	8.3	2,173	12.7
Republik Rakyat China	476	5.5	665	7.6	1,015	9.0	918	5.7	1,213	7.1
Amerika Syarikat	644	7.4	486	5.5	706	6.3	1,269	7.9	1,209	7.0
Jepun	736	8.5	594	6.8	833	7.4	1,070	6.6	1,045	6.1
Australia	295	3.4	249	2.8	366	3.3	929	5.8	945	5.5
Indonesia	360	4.1	398	4.5	442	3.9	590	3.7	845	4.9
Hong Kong	240	2.8	368	4.2	400	3.6	505	3.1	646	3.8
Lain-lain	3,420	39.3	3,398	38.6	4,675	41.5	6,462	40.0	5,961	34.7
Jumlah	**8,692**	**100.0**	**8,796**	**100.0**	**11,242**	**100.0**	**16,140**	**100.0**	**17,157**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.12
Pasaran Utama Eksport Peralatan Optikal dan Saintifik

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Amerika Syarikat	2,132	27.3	1,874	23.0	1,983	21.7	2,428	21.0	2,755	22.4
Jepun	1,163	14.9	1,186	14.5	1,380	15.1	2,106	18.2	1,832	14.9
Singapura	1,110	14.2	1,573	19.3	1,752	19.1	2,203	19.0	1,673	13.6
Republik Rakyat China	232	3.0	199	2.4	451	4.9	567	4.9	982	8.0
Belanda	415	5.3	511	6.3	642	7.0	877	7.6	852	6.9
Thailand	173	2.2	172	2.1	243	2.7	295	2.5	814	6.6
Jerman	437	5.6	408	5.0	404	4.4	397	3.4	508	4.1
Lain-lain	2,140	27.5	2,229	27.4	2,301	25.1	2,695	23.4	2,902	23.5
Jumlah	**7,802**	**100.0**	**8,152**	**100.0**	**9,156**	**100.0**	**11,568**	**100.0**	**12,318**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.13
Pasaran Utama Eksport Keluaran Petroleum

Negara	2001		2002		2003		2004		2005*a*	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Singapura	2,906	34.6	3,043	39.9	3,605	38.2	5,392	40.2	9,671	57.8
Jepun	991	11.8	1,001	13.1	1,836	19.5	1,905	14.2	1,729	10.3
Australia	276	3.3	188	2.5	407	4.3	459	3.4	635	3.8
Republik Rakyat China	201	2.4	188	2.5	275	2.9	977	7.3	563	3.4
Hong Kong China	366	4.4	257	3.4	270	2.9	663	4.9	521	3.1
Indonesia	459	5.5	260	3.4	239	2.5	351	2.6	484	2.9
Amerika Syarikat	921	11.0	412	5.4	525	5.6	642	4.8	382	2.3
Lain-lain	2,288	27.0	2,271	29.8	2,278	24.1	3,032	22.6	2,744	16.4
Jumlah	**8,408**	**100.0**	**7,620**	**100.0**	**9,435**	**100.0**	**13,421**	**100.0**	**16,729**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.14
Harga Eksport Komoditi Utama

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2002	2003	2004	2005*a*
						Perubahan tahunan (%)			
Minyak sawit (RM/tan)	944	1,367	1,617	1,706	1,456	44.8	18.3	5.5	-14.6
Getah (sen/kg)	230	269	379	470	513	17.0	41.0	24.3	9.0
Kayu balak (RM/meter padu)	315	359	365	398	428	13.9	1.8	8.9	7.7
Kayu siap digergaji (RM/meter padu)	943	1,102	1,134	1,015	1,099	16.9	2.9	-10.4	8.3
Minyak mentah (USD/tong)	26	25	30	41	56	-2.9	22.0	34.8	36.5
Gas asli cecair (RM/tan)	721	659	772	824	947	-8.6	17.1	6.8	15.0

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.15
Pasaran Utama Eksport Minyak Sawit

Negara	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Republik Rakyat China	1,364	1,940	2,502	2,829	2,885	13.0	17.9	20.0	24.0	22.1
Kesatuan Eropah[1]	1,610	1,478	1,648	1,862	2,135	15.4	13.6	13.2	15.8	16.3
Belanda	*1,028*	*847*	*975*	*1,135*	*1,364*	*9.8*	*7.8*	*7.8*	*9.6*	*10.4*
Jerman	*116*	*225*	*185*	*149*	*180*	*1.1*	*2.1*	*1.5*	*1.3*	*1.4*
Itali	*155*	*127*	*98*	*119*	*155*	*1.5*	*1.2*	*0.8*	*1.0*	*1.2*
Sweden	*100*	*102*	*106*	*114*	*103*	*1.0*	*0.9*	*0.8*	*1.0*	*0.8*
Lain-lain	*211*	*177*	*284*	*345*	*333*	*2.0*	*1.6*	*2.3*	*2.9*	*2.5*
Timur Tengah	1,236	1,449	1,749	1,647	1,563	11.8	13.3	14.0	14.0	12.0
Pakistan	1,143	1,059	1,105	838	928	10.9	9.8	8.9	7.1	7.1
India	2,066	1,670	1,650	925	664	19.7	15.4	13.2	7.8	5.1
Amerika Syarikat	208	270	231	298	534	2.0	2.5	1.9	2.5	4.1
Bangladesh	178	230	272	353	485	1.7	2.1	2.2	3.0	3.7
Jepun	379	434	430	474	438	3.6	4.0	3.4	4.0	3.4
China Taipei	82	80	103	141	246	0.8	0.7	0.8	1.2	1.9
Korea	241	218	211	228	223	2.3	2.0	1.7	1.9	1.7
Australia	101	120	97	96	105	1.0	1.1	0.8	0.8	0.8
Lain-lain	1,858	1,909	2,489	2,097	2,867	17.8	17.6	19.9	17.9	21.8
Jumlah	**10,466**	**10,857**	**12,487**	**11,788**	**13,073**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Termasuk 10 negara anggota baru pada tahun 2004
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.16
Pasaran Utama Eksport Getah

Negara	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Republik Rakyat China	85	129	207	289	386	10.4	13.9	21.9	26.1	34.2
Kesatuan Eropah[1]	318	309	306	353	320	38.7	33.3	32.3	32.0	28.3
Jerman	*119*	*119*	*129*	*147*	*132*	*14.4*	*12.8*	*13.6*	*13.3*	*11.7*
Perancis	*31*	*41*	*40*	*53*	*46*	*3.8*	*4.4*	*4.2*	*4.8*	*4.1*
Belanda	*12*	*15*	*12*	*20*	*28*	*1.4*	*1.7*	*1.3*	*1.8*	*2.5*
Itali	*30*	*28*	*29*	*29*	*24*	*3.7*	*3.1*	*3.0*	*2.6*	*2.1*
United Kingdom	*25*	*24*	*22*	*24*	*21*	*3.0*	*2.5*	*2.4*	*2.2*	*1.9*
Sepanyol	*14*	*17*	*17*	*24*	*13*	*1.7*	*1.9*	*1.8*	*2.2*	*1.2*
Lain-lain	*87*	*65*	*57*	*56*	*56*	*10.7*	*6.9*	*6.0*	*5.1*	*4.8*
Timur Tengah	95	81	84	90	75	11.5	8.7	8.9	8.1	6.6
Iran	*60*	*45*	*48*	*55*	*40*	*7.3*	*4.8*	*5.1*	*4.9*	*3.6*
Turki	*24*	*24*	*25*	*24*	*24*	*2.9*	*2.6*	*2.6*	*2.2*	*2.2*
Lain-lain	*11*	*12*	*11*	*11*	*11*	*1.3*	*1.3*	*1.2*	*1.0*	*0.8*
Korea	58	59	69	64	74	7.0	6.4	7.3	5.8	6.6
Amerika Syarikat	66	81	76	74	67	8.0	8.7	8.0	6.7	6.0
Brazil	25	41	29	37	31	3.0	4.4	3.1	3.3	2.7
Kanada	16	28	14	19	17	1.9	3.0	1.5	1.7	1.5
Singapura	5	9	9	22	10	0.6	1.0	0.9	2.0	0.9
Lain-lain	154	191	152	157	148	18.9	20.6	16.1	14.3	13.2
Jumlah	**822**	**928**	**946**	**1,105**	**1,128**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Termasuk 10 negara anggota baru pada tahun 2004
a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.17
Pasaran Utama Eksport Kayu Balak

Negara	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	('000 meter padu)					% bahagian				
Republik Rakyat China	1,071	1,106	1,336	1,146	1,630	22.2	21.7	24.2	22.0	28.3
India	985	998	1,369	1,178	1,448	20.4	19.5	24.7	22.6	25.1
Jepun	1,375	1,641	1,356	1,278	1,098	28.4	32.2	24.5	24.6	19.1
China Taipei	669	651	694	736	745	13.8	12.7	12.5	14.1	12.9
Korea	175	159	140	126	117	3.6	3.1	2.5	2.4	2.0
Thailand	29	39	60	86	76	0.6	0.8	1.1	1.6	1.3
Hong Kong China	417	188	103	47	23	8.6	3.7	1.9	0.9	0.4
Lain-lain	113	322	474	610	622	2.4	6.3	8.6	11.8	10.9
Jumlah	**4,834**	**5,104**	**5,532**	**5,207**	**5,759**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.18
Pasaran Utama Eksport Kayu Siap Digergaji

Negara	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	('000 meter padu)					% bahagian				
Thailand	534	589	660	781	851	22.2	21.4	23.7	24.7	23.1
Republik Rakyat China	151	159	193	209	614	6.3	5.8	6.9	6.6	16.7
China Taipei	170	187	209	227	225	7.0	6.8	7.5	7.2	6.1
Belanda	197	186	204	200	187	8.2	6.8	7.3	6.3	5.1
Jepun	187	194	167	172	170	7.8	7.1	6.0	5.4	4.6
Singapura	185	155	165	246	160	7.7	5.6	5.9	7.8	4.3
Emiriyah Arab Bersatu	66	64	55	79	88	2.7	2.3	2.0	2.5	2.4
Korea	120	98	85	89	70	5.0	3.6	3.1	2.8	1.9
Republik Yaman	83	68	78	106	68	3.4	2.5	2.8	3.4	1.8
Hong Kong China	135	149	107	81	67	5.6	5.4	3.8	2.6	1.8
Australia	20	40	40	44	63	0.8	1.5	1.4	1.4	1.7
Belgium	52	64	72	69	58	2.2	2.3	2.6	2.2	1.6
United Kingdom	52	53	51	47	47	2.2	1.9	1.8	1.5	1.3
Itali	25	37	62	40	33	1.0	1.3	2.2	1.3	0.9
Lain-lain	434	710	641	776	984	17.9	25.7	23.0	24.3	26.7
Jumlah	**2,411**	**2,753**	**2,789**	**3,166**	**3,685**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.19
Pasaran Utama Eksport Minyak Mentah

Negara	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Australia	1,852	1,687	2,248	4,345	3,817	12.3	10.4	12.5	23.3	20.9
India	1,690	2,462	3,396	3,081	3,750	11.2	15.2	19.0	16.5	20.6
Thailand	2,797	2,358	3,097	3,024	3,418	18.6	14.6	17.3	16.2	18.8
Singapura	215	203	468	888	1,638	1.4	1.3	2.6	4.8	9.0
Indonesia	753	956	1,290	1,548	1,431	5.0	5.9	7.2	8.3	7.9
Korea	2,190	1,838	1,271	1,316	1,389	14.5	11.4	7.1	7.0	7.6
Filipina	362	511	610	676	743	2.4	3.2	3.4	3.6	4.1
Jepun	1,457	2,131	1,440	1,051	734	9.7	13.2	8.0	5.6	4.0
Sri Lanka	400	485	425	420	358	2.7	3.0	2.4	2.2	2.0
Amerika Syarikat	704	412	937	682	314	4.7	2.5	5.2	3.6	1.7
New Zealand	487	604	412	205	299	3.2	3.7	2.3	1.1	1.6
Republik Rakyat China	838	1,723	2,013	1,284	240	5.6	10.6	11.2	6.9	1.3
Lain-lain	1,332	822	306	166	92	8.7	5.0	1.8	0.9	0.5
Jumlah	**15,077**	**16,192**	**17,913**	**18,686**	**18,223**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.20
Pasaran Utama Eksport Gas Asli Cecair

Negara	2001	2002	2003	2004	2005a	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	('000 tan)					% bahagian				
Jepun	11,308	10,782	12,491	12,724	13,884	73.3	71.8	72.1	61.4	63.3
Korea	2,256	2,303	2,658	4,643	4,820	14.6	15.4	15.4	22.4	22.0
China Taipei	1,860	1,857	2,108	2,623	3,054	12.1	12.4	12.2	12.7	13.9
Amerika Syarikat	–	–	54	299	–	–	–	0.3	1.4	–
Lain-lain	–	65	_	440	190	–	0.4	–	2.1	0.8
Jumlah	**15,423**	**15,007**	**17,311**	**20,729**	**21,948**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

a Awalan

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.21
Hutang Luar Negeri dan Khidmat Bayaran Hutang

	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	RM juta				
Hutang jangka sederhana dan panjang:					
Pinjaman kasar	**31,550**	**23,853**	**22,226**	**27,064**	**24,897**
Kerajaan Persekutuan	*7,030*	*10,465*	*3,190*	*1,136*	*651*
PABK	*11,311*	*3,655*	*5,140*	*11,545*	*6,326*
Sektor swasta	*13,209*	*9,732*	*13,896*	*14,383*	*17,920*
Bayaran balik dan prabayaran	**22,323**	**23,104**	**29,309**	**25,172**	**31,753**
Kerajaan Persekutuan	*735*	*2,445*	*6,854*	*1,015*	*4,154*
PABK	*10,447*	*6,942*	*12,437*	*12,645*	*13,911*
Sektor swasta	*11,141*	*13,717*	*10,019*	*11,512*	*13,688*
Pinjaman bersih	**9,227**	**749**	**-7,083**	**1,892**	**-6,856**
Kerajaan Persekutuan	*6,295*	*8,020*	*-3,664*	*120*	*-3,503*
PABK	*865*	*-3,287*	*-7,297*	*-1,100*	*-7,585*
Sektor swasta	*2,068*	*-3,985*	*3,877*	*2,872*	*4,232*
Hutang terkumpul	**149,346**	**153,225**	**153,236**	**156,849**	**149,682**
Kerajaan Persekutuan	*24,328*	*36,283*	*37,284*	*34,654*	*30,000*
PABK	*67,415*	*64,330*	*59,535*	*62,244*	*56,150*
Sektor swasta	*57,604*	*52,612*	*56,417*	*59,951*	*63,532*
Komposisi mata wang (% bahagian)	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Dolar AS	*78.0*	*77.3*	*76.6*	*76.8*	*80.1*
Yen Jepun	*14.5*	*14.3*	*12.9*	*12.8*	*11.9*
Lain-lain	*7.5*	*8.4*	*10.5*	*10.4*	*8.0*
Hutang jangka pendek:					
Hutang terkumpul	**24,072**	**32,435**	**33,500**	**43,737**	**46,183**
Sektor perbankan[1]	*11,926*	*21,894*	*23,321*	*35,333*	*38,871*
Sektor swasta bukan bank	*12,147*	*10,541*	*10,179*	*8,404*	*7,312*
Jumlah hutang luar negeri:	**173,419**	**185,660**	**186,736**	**200,586**	**195,865**
Jumlah hutang luar negeri (USD juta)	**45,636**	**48,858**	**49,141**	**52,786**	**51,310**
% KNK	*56.2*	*55.1*	*50.1*	*47.2*	*41.4*
Perubahan tahunan (%)	*7.7*	*7.1*	*0.6*	*7.4*	*-2.4*
Jumlah khidmat bayaran hutang (termasuk pembayaran faedah hutang jangka pendek)	**26,954**	**27,832**	**28,627**	**24,866**	**28,776**
antaranya:					
Hutang jangka sederhana dan panjang					
Bayaran balik (tidak termasuk prabayaran)	**19,612**	**20,780**	**21,854**	**18,675**	**22,269**
Kerajaan Persekutuan	*735*	*2,445*	*3,861*	*1,015*	*4,154*
PABK	*7,886*	*6,942*	*10,017*	*10,713*	*10,166*
Sektor swasta	*10,991*	*11,393*	*7,976*	*6,947*	*7,950*
Bayaran faedah	**6,346**	**6,297**	**6,150**	**5,442**	**5,445**
Kerajaan Persekutuan	*1,150*	*1,692*	*1,883*	*1,758*	*1,729*
PABK	*3,574*	*3,430*	*3,287*	*2,684*	*2,683*
Sektor swasta	*1,621*	*1,174*	*979*	*1,000*	*1,032*
Nisbah khidmat bayaran hutang (% eksport barangan dan perkhidmatan)					
Jumlah hutang	**6.9**	**6.7**	**6.4**	**4.6**	**4.7**
Hutang jangka sederhana dan panjang	*6.7*	*6.5*	*6.3*	*4.4*	*4.5*
Kerajaan Persekutuan	*0.5*	*1.0*	*1.3*	*0.5*	*1.0*
PABK	*2.9*	*2.5*	*3.0*	*2.5*	*2.1*
Sektor swasta	*3.2*	*3.0*	*2.0*	*1.5*	*1.5*

[1] Tidak termasuk mata wang dan deposit yang dimiliki oleh bukan pemastautin dalam institusi perbankan pemastautin
a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Kementerian Kewangan dan Bank Negara Malaysia

Jadual A.22
Indeks Harga Pengguna (2000=100) Subkumpulan bagi Makanan

	Wajaran (%)	2002	2003	2004	2005
		Perubahan tahunan (%)			
Makanan	33.8	0.7	1.3	2.2	3.6
antaranya:					
Makanan di rumah	24.1	0.2	1.6	2.3	3.9
Beras, roti dan bijirin lain	5.5	0.1	0.4	0.7	1.5
Daging	3.4	-1.3	2.4	4.3	8.6
Ikan	4.9	1.0	1.3	3.3	4.5
Susu dan telur	2.1	1.0	2.2	2.6	4.6
Minyak dan lemak	0.8	1.8	4.4	2.3	0.0
Buah-buahan dan sayur-sayuran	5.0	0.2	2.5	1.5	4.5
Gula	0.5	-1.9	0.2	0.2	0.3
Kopi dan teh	0.8	0.4	1.6	2.1	1.5
Makanan lain	1.1	0.3	0.5	1.3	0.8
Makanan di luar rumah	9.7	2.0	0.7	2.1	3.1

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.23
Indeks Harga Pengeluar (1989=100)

	Wajaran (%)	2001	2002	2003	2004	2005
		Perubahan tahunan (%)				
Ekonomi Tempatan	100.0	-5.0	4.4	5.7	8.9	6.8
antaranya:						
Makanan dan binatang hidup yang boleh dimakan	14.9	0.4	0.4	-0.2	3.6	3.8
Minuman dan tembakau	2.1	1.8	3.9	0.9	1.6	1.9
Bahan mentah tak boleh dimakan kecuali bahan api	18.0	-5.9	7.0	7.5	6.6	3.0
Minyak galian, pelincir dan bahan yang berkaitan	18.8	-10.6	0.0	11.4	22.3	26.0
Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran	8.5	-17.6	46.5	15.7	13.2	-14.8
Kimia dan keluaran kimia	4.4	-1.1	-0.7	1.4	4.3	2.2
Barang perkilangan	10.8	-0.5	-0.2	1.8	2.5	2.5
Alat jentera dan kelengkapan pengangkutan	18.4	-0.1	-0.3	0.1	0.1	0.6
Pelbagai barang keluaran kilang	3.6	-0.6	-0.3	0.9	0.6	1.8
Pelbagai barang dan urus niaga lain	0.6	10.3	2.6	0.5	0.2	0.0
Pengeluaran Tempatan	79.3	-6.1	5.7	6.8	10.3	7.9
Import	20.7	-0.3	-0.7	0.8	2.0	1.5

Sumber: Jabatan Perangkaan Malaysia

Jadual A.24
Pasaran Pekerja: Penunjuk Terpilih

	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	(bilangan jawatan/orang)				
Kekosongan Jawatan Baru[1]					
Mengikut industri:					
Pertanian, pemburuan, perhutanan dan perikanan	36,234	43,805	29,048	1,373	40,438
Perlombongan dan kuari	217	321	121	41	150
Perkilangan	60,471	75,655	34,977	17,769	112,542
Pembinaan	13,834	19,001	13,818	3,505	48,524
Perkhidmatan	20,703	24,005	18,954	18,624	63,441
Bekalan elektrik, gas dan air	*171*	*326*	*499*	*198*	*859*
Perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran	*8,022*	*9,472*	*7,359*	*5,221*	*23,921*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	*2,749*	*2,378*	*1,459*	*1,046*	*3,892*
Kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan	*3,938*	*4,874*	*4,079*	*6,162*	*13,874*
Pentadbiran awam, pertahanan dan keselamatan sosial wajib	*5,823*	*6,955*	*5,558*	*1,224*	*2,497*
Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian				*4,773*	*18,398*
Tidak tersenarai di bahagian lain	–	–	–	8,663	39,405
Jumlah kekosongan	**131,459**	**162,787**	**96,918**	**49,975**	**304,500**
Mengikut kategori pekerjaan[2]:					
Penggubal undang-undang, pegawai kanan dan pengurus				1,661	1,789
Profesional	5,020	8,575	5,071	5,187	17,285
Juruteknik dan profesional bersekutu				6,848	11,725
Pekerja perkeranian	8,914	9,660	7,540	11,799	15,885
Pekerja perkhidmatan, pekerja kedai dan jurujual	6,549	7,213	5,747	4,627	26,038
Pekerja mahir pertanian dan perikanan	23,084	34,424	18,196	624	14,935
Pekerja pertukangan dan yang berkaitan				1,134	18,793
Operator loji dan mesin serta pemasang	87,892	102,915	60,364	9,332	52,740
Pekerjaan asas				8,763	145,310
Jumlah kekosongan	**131,459**	**162,787**	**96,918**	**49,975**	**304,500**
Penempatan pencari kerja yang berdaftar[3] mengikut industri:					
Pertanian, pemburuan, perhutanan dan perikanan	235	246	142	419	131
Perlombongan dan kuari	120	93	36	8	7
Perkilangan	7,461	8,259	6,646	2,812	6,620
Pembinaan	1,560	1,664	1,451	234	590
Perkhidmatan	8,571	9,015	7,992	1,872	5,290
Bekalan elektrik, gas dan air	*99*	*99*	*113*	*28*	*51*
Perdagangan borong dan runcit, hotel dan restoran	*3,356*	*3,187*	*3,141*	*722*	*1,809*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	*825*	*693*	*545*	*142*	*379*
Kewangan, insurans, harta tanah dan perkhidmatan perniagaan	*2,017*	*2,086*	*1,911*	*495*	*903*
Pentadbiran awam, pertahanan dan keselamatan sosial wajib	*2,274*	*2,950*	*2,282*	*141*	*550*
Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian				*344*	*1,598*
Tidak tersenarai di bahagian lain	–	–	–	837	4,821
Jumlah penempatan	**17,947**	**19,277**	**16,267**	**6,182**	**17,459**
Kadar pengangguran (% daripada tenaga pekerja)	**3.6**	**3.5**	**3.6**	**3.5**	**3.5**

[1] Merujuk kepada jumlah kekosongan jawatan baru yang dilaporkan oleh majikan melalui Bursa Buruh Elektronik
[2] Mulai tahun 2004, pengelasan kekosongan jawatan mengikut kategori pekerjaan berdasarkan Piawaian Pengelasan Pekerjaan Malaysia (MASCO) 1998. Oleh itu, data kekosongan jawatan baru sebelum tahun 2004 telah dipinda untuk disesuaikan dengan pengelasan baru bagi memudahkan perbandingan
[3] Merujuk kepada penempatan yang dilaporkan oleh majikan melalui Bursa Buruh Elektronik
a Anggaran

Sumber: Kementerian Sumber Manusia dan Unit Perancang Ekonomi

Jadual A.25
Bekalan Baru Ruang Pejabat Dibina Khas dan Ruang Perniagaan di Malaysia

Tahun	Ruang Pejabat		Ruang Perniagaan	
	Meter persegi	Kadar penghunian[1] (%)	Meter persegi	Kadar penghunian[1] (%)
1996	378,186	93.9	331,747	69.2
1997	1,378,989	92.7	1,658,174	77.7
1998	1,606,986	80.3	499,085	67.4
1999	768,633	82.1	97,960	75.7
2000	763,926	78.6	209,870	73.9
2001	456,352	77.7	115,128	75.4
2002	374,750	78.3	210,657	78.2
2003	169,548	80.5	507,637	78.0
2004	248,328	82.1	319,441	79.6
2005*a* (Jan-Sep)	605,032	83.8	209,277	80.0

[1] Merujuk kepada akhir tempoh
a Awalan

Sumber: NAPIC, Jabatan Penilaian dan Perkhidmatan Harta

Jadual A.26
Sewa Bulanan Purata Ruang Pejabat dan Perniagaan Utama di Lembah Klang[1]

Tahun	Ruang Pejabat Utama		Ruang Perniagaan Utama	
	RM/meter persegi	Perubahan tahunan (%)	RM/meter persegi	Perubahan tahunan (%)
2000	48	14.3	194	10.9
2001	48	0.9	215	11.0
2002	45	-6.7	226	5.0
2003	45	0.0	226	0.0
2004	46	2.2	242	7.1
2005	48	4.3	254	5.0

[1] Merujuk kepada Kuala Lumpur dan Selangor

Sumber: CH Williams Talhar & Wong Sdn. Bhd.

Jadual A.27
Wang Secara Luas (M3)

	Perubahan tahunan					Pada akhir 2005
	2001	2002	2003	2004	2005	
	RM juta					
Wang secara luas (M3)[1]	13,022	31,607	48,524	67,990	49,688	667,327
Mata wang[2]	-92	1,751	2,233	2,594	1,629	30,166
Deposit permintaan	2,882	6,718	11,210	10,086	8,650	96,116
Separuh wang secara luas	10,232	23,138	35,082	55,311	39,409	541,044
Deposit tetap	*-358*	*12,648*	*17,065*	*24,668*	*4,949*	*356,925*
Deposit tabungan	*4,454*	*5,590*	*5,602*	*6,129*	*1,947*	*70,534*
NID	*600*	*3,575*	*1,965*	*8,179*	*12,785*	*31,941*
Repo	*4,186*	*2,507*	*8,016*	*13,337*	*17,260*	*63,773*
Deposit mata wang asing	*1,350*	*-1,182*	*2,434*	*2,998*	*2,467*	*17,871*
Faktor Penentu M3						
Tuntutan bersih ke atas Kerajaan	-1,542	11,538	12,949	-15,921	-5,474	-12,830
Tuntutan ke atas Kerajaan	*4,165*	*-867*	*3,960*	*4,536*	*-2,250*	*35,193*
Tolak: Deposit Kerajaan	*5,707*	*-12,405*	*-8,989*	*20,457*	*3,225*	*48,023*
Tuntutan ke atas sektor swasta	20,335	27,737	31,287	30,602	45,422	642,369
Pinjaman	*17,081*	*19,288*	*21,468*	*39,753*	*45,004*	*560,106*
Sekuriti	*3,255*	*8,449*	*9,819*	*-9,151*	*418*	*82,263*
Operasi luar bersih	6,741	1,237	20,748	81,970	16,486	236,008
Bank Negara Malaysia[3]	*7,722*	*7,564*	*27,131*	*75,042*	*28,317*	*241,485*
Sistem perbankan	*-980*	*-6,327*	*-6,383*	*6,898*	*-11,830*	*-5,477*
Pengaruh lain	-12,513	-8,905	-16,460	-28,661	-6,747	-198,221

[1] Tidak termasuk simpanan deposit antara institusi perbankan
[2] Tidak termasuk pemegangan oleh sistem perbankan
[3] Termasuk kerugian/keuntungan penilaian semula kadar pertukaran mata wang asing

Jadual A.28
Bekalan Wang: Perubahan Tahunan dan Kadar Pertumbuhan Tahunan

	M3[5]													
			M2[3]											
					M1[1]									
	Jumlah		Jumlah		Jumlah		Mata wang		Deposit permintaan		Separuh wang secara kecil[2]		Deposit di institusi perbankan yang lain[4]	
	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%	RM j	%
2001	13,022	2.9	7,810	2.2	2,512	3.2	-115	-0.5	2,627	4.7	5,298	1.9	5,213	5.1
2002	31,607	6.7	21,030	5.8	8,344	10.3	1,749	7.9	6,595	11.3	12,686	4.5	10,576	9.9
2003	48,524	9.7	42,519	11.1	13,032	14.6	2,205	9.2	10,827	16.6	29,487	10.0	6,005	5.1
2004	67,990	12.4	108,102	25.4	12,164	11.9	2,516	9.7	9,649	12.7	95,937	29.6	-40,112	-32.5
2005	49,688	8.0	82,015	15.4	9,755	8.5	1,561	5.5	8,194	9.6	72,261	17.2	-32,328	-38.7

[1] Mata wang dalam edaran dan deposit permintaan sektor swasta
[2] Terdiri daripada deposit tabungan dan tetap, instrumen deposit boleh niaga (NID), repo dan deposit mata wang asing sektor swasta yang disimpan di bank perdagangan dan bank-bank Islam
[3] M1 campur separuh wang secara kecil
[4] Terdiri daripada deposit tetap dan repo sektor swasta yang disimpan di syarikat kewangan, bank saudagar dan syarikat diskaun. Juga termasuk deposit tabungan yang disimpan di syarikat kewangan, instrumen deposit boleh niaga (NID) yang disimpan di syarikat kewangan dan bank saudagar, deposit mata wang asing yang disimpan di bank saudagar dan deposit panggilan di syarikat diskaun. Tidak termasuk simpanan deposit antara institusi perbankan
[5] M2 campur deposit yang disimpan di institusi perbankan yang lain

Jadual A.29
Kadar Faedah (%)

	Kadar purata pada akhir tahun					Kadar purata pada akhir bulan 2005											
	2000	2001	2002	2003	2004	Jan.	Feb.	Mac	Apr.	Mei	Jun	Jul.	Ogos	Sep.	Okt.	Nov.	Dis.
Antara bank 3 bulan	3.25	3.27	3.13	2.87	2.80	2.79	2.79	2.82	2.80	2.80	2.84	2.86	2.89	2.90	2.92	2.95	3.20
Bank perdagangan:																	
Deposit tetap:																	
3 bulan	3.48	3.21	3.20	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.02
12 bulan	4.24	4.00	4.00	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70
Deposit tabungan	2.72	2.28	2.12	1.86	1.58	1.60	1.55	1.51	1.50	1.50	1.45	1.44	1.46	1.42	1.40	1.41	1.41
Kadar pinjaman asas (BLR)	6.78	6.39	6.39	6.00	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	5.98	6.20
Syarikat kewangan:																	
Deposit tetap:																	
3 bulan	3.52	3.22	3.20	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
12 bulan	4.27	4.01	4.00	3.68	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70	3.70
Deposit tabungan	3.44	2.94	2.65	2.18	1.98	1.94	1.71	1.60	1.61	1.60	1.61	1.61	1.61	1.60	1.52	1.52	1.53
Kadar pinjaman asas (BLR)	7.95	7.45	7.45	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	7.03
Bil Perbendaharaan (91 hari)	2.98	2.73	2.82	2.77	1.96	2.26	2.22	2.57	2.56	2.07	2.48	2.30	2.27	2.69	2.80	2.79	2.96
Sekuriti Kerajaan (1 tahun)	3.36	2.93	2.94	2.93	2.24	2.46	2.50	2.76	2.58	2.64	2.71	2.63	2.75	2.99	3.10	3.24	3.30
Sekuriti Kerajaan (5 tahun)	4.80	3.18	3.15	4.28	3.64	3.62	3.64	3.77	3.60	3.57	3.40	3.38	3.34	3.35	3.64	3.79	3.73

Jadual A.30
Kewangan Sektor Awam Disatukan

	2002	2003	2004	2005*a*	2006*r*
	RM bilion				
Hasil[1]	96.8	107.1	116.3	122.6	134.3
% perubahan	*5.6*	*10.6*	*8.7*	*5.4*	*9.6*
Perbelanjaan mengurus	75.4	84.2	101.6	108.4	112.5
% perubahan	*4.4*	*11.5*	*20.8*	*6.6*	*3.7*
Lebihan semasa PABK[2]	31.4	41.2	60.6	63.8	63.8
Imbangan semasa	**52.7**	**64.1**	**75.3**	**78.0**	**85.6**
% daripada KDNK	***18.5***	***16.2***	***16.7***	***15.8***	***15.8***
Perbelanjaan pembangunan bersih[3]	69.1	83.3	56.7	71.0	71.0
% perubahan	*15.7*	*20.5*	*-31.9*	*25.1*	*…*
Sektor kerajaan[4]	36.8	43.2	32.1	31.0	39.4
PABK	32.3	40.2	24.6	40.0	31.5
Imbangan keseluruhan	**-16.4**	**-19.2**	**18.5**	**7.0**	**14.7**
% daripada KDNK	***-4.5***	***-4.9***	***4.1***	***1.4***	***2.7***

[1] Tidak termasuk bayaran pindahan di antara sektor kerajaan
[2] Merujuk kepada 30 PABK pada tahun 2004 dan 2005; 34 pada tahun 2003
[3] Mengambil kira bayaran pindahan dan pinjaman bersih di antara sektor awam
[4] Terdiri daripada Kerajaan Persekutuan, kerajaan-kerajaan negeri, badan-badan berkanun dan kerajaan tempatan
a Anggaran
r Ramalan
… Terlalu kecil
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Sumber: Kementerian Kewangan dan perusahaan awam bukan kewangan (PABK)

Jadual A.31
Negara Perindustrian Utama: Penunjuk Ekonomi Utama

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2006*r*
	Perubahan tahunan (%)					
KDNK BENAR						
Negara Perindustrian Utama	**1.2**	**1.5**	**1.9**	**3.3**	**2.6**	**2.6**
Amerika Syarikat	0.8	1.6	2.7	4.2	3.5	3.3
Jepun	0.4	0.1	1.8	2.3	2.8	2.5
Kawasan euro	1.7	0.9	0.7	2.1	1.3	1.7
Jerman	*1.2*	*0.1*	*-0.2*	*1.6*	*0.9*	*1.2*
United Kingdom	2.2	2.0	2.5	3.2	1.8	2.0
INFLASI						
Negara Perindustrian Utama	**2.1**	**1.5**	**1.8**	**2.0**	**2.2**	**2.0**
Amerika Syarikat	2.8	1.6	2.3	2.7	3.4	2.8
Jepun	-0.7	-0.9	-0.3	0.0	-0.3	0.0
Kawasan euro	2.3	2.3	2.1	2.1	2.2	1.8
Jerman	*1.9*	*1.4*	*1.0*	*1.8*	*2.1*	*1.7*
United Kingdom[1]	1.2	1.3	1.4	1.3	2.0	1.9
	% daripada tenaga pekerja					
PENGANGGURAN						
Negara Perindustrian Utama						
Amerika Syarikat	4.7	5.8	6.0	5.5	5.1	5.2
Jepun	5.0	5.4	5.2	4.7	4.4	4.1
Kawasan euro	7.9	8.3	8.7	8.9	8.6	8.4
Jerman	*7.9*	*8.7*	*9.6*	*9.2*	*9.1*	*9.3*
United Kingdom	5.1	5.2	5.0	4.8	4.7	4.8
	% daripada KDNK					
IMBANGAN AKAUN SEMASA						
Negara Perindustrian Utama						
Amerika Syarikat	-3.8	-4.5	-4.7	-5.7	-6.4	-6.7
Jepun	2.2	2.9	3.2	3.8	3.6	3.0
Kawasan euro	0.1	0.7	0.3	0.5	0.3	0.2
Jerman	*0.2*	*2.2*	*2.1*	*3.8*	*4.3*	*4.4*
United Kingdom	-2.2	-1.6	-1.5	-2.0	-1.9	-1.8
IMBANGAN FISKAL						
Negara Perindustrian Utama						
Amerika Syarikat	0.5	-2.4	-3.4	-3.1	-2.6	-2.9
Jepun	-6.3	-6.9	-7.1	-7.0	-6.9	-6.7
Jerman	-1.3	-1.7	-1.8	-2.3	-2.1	-2.1
United Kingdom	0.9	-1.6	-3.5	-3.0	-3.2	-3.5

[1] Berdasarkan indeks harga pengguna terharmoni Eurostat
a Anggaran
r Ramalan

Sumber: *IMF World Economic Outlook, September 2005; OECD Economic Outlook No.78*

Jadual A.32
Asia Timur: Penunjuk Ekonomi Utama

	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2006*r*
KDNK BENAR	Perubahan tahunan (%)					
Negara Serantau	**4.7**	**6.9**	**6.8**	**7.9**	**7.2**	**7.0 ~ 7.2**
Republik Rakyat China	8.3	9.1	10.0	10.1	9.9	9.4
Korea	3.8	7.0	3.1	4.6	4.0	5.0
China Taipei	-2.2	4.3	3.4	6.1	4.1	4.3
Singapura	-2.3	4.0	2.9	8.7	6.4	4.0 ~ 6.0
Hong Kong China	0.6	1.8	3.2	8.6	7.3	4.0 ~ 5.0
Malaysia	0.3	4.4	5.4	7.1	5.3	6.0
Thailand	2.2	5.3	7.0	6.2	4.5	4.8 ~ 5.8
Indonesia	3.8	4.4	4.9	5.1	5.6	5.0 ~ 5.7
Filipina	1.8	4.4	4.5	6.0	5.1	5.7 ~ 6.3
HARGA PENGGUNA	Perubahan tahunan (%)					
Negara Serantau	**2.4**	**1.3**	**1.8**	**3.4**	**3.1**	**3.3 ~ 3.6**
Republik Rakyat China	0.7	-0.8	1.2	3.9	1.8	3.0
Korea	4.1	2.7	3.6	3.6	2.7	3.0
China Taipei	0.0	-0.2	-0.3	1.6	2.3	1.7
Singapura	1.0	-0.4	0.5	1.7	0.5	0.5 ~ 1.5
Hong Kong China[1]	-1.6	-3.0	-2.6	-0.4	1.1	2.3
Malaysia	1.4	1.8	1.2	1.4	3.0	3.7 ~ 4.0
Thailand	1.6	0.7	1.8	2.7	4.6	3.5 ~ 5.0
Indonesia	11.5	11.9	6.8	6.1	10.4	7.0 ~ 9.0
Filipina	6.8	3.0	3.5	6.0	7.6	8.0 ~ 8.5
IMBANGAN AKAUN SEMASA	% daripada KDNK					
Negara Serantau						
Republik Rakyat China	1.5	2.8	3.2	4.2	6.1	5.6
Korea	1.7	1.0	2.0	4.1	2.0	1.5
China Taipei	6.5	9.1	10.2	6.1	4.3	4.6
Singapura	16.8	17.8	29.2	26.1	25.7	22.7
Hong Kong China	6.1	7.9	10.3	9.8	10.3	10.2
Malaysia	8.3	8.4	12.8	12.6	15.7	16.5
Thailand	5.4	5.5	5.6	4.5	-2.5	-2.5
Indonesia	4.2	3.9	3.4	1.2	-0.4	0.7
Filipina	1.9	5.8	1.8	2.7	2.1	1.9
IMBANGAN FISKAL[2]	% daripada KDNK					
Negara Serantau						
Republik Rakyat China	-3.1	-3.3	-2.8	-1.7	-1.7	-1.5
Korea	1.6	3.9	1.8	0.7	0.1	0.1
China Taipei	-6.6	-3.0	-2.5	-2.0	-1.1	t.d.
Singapura	-1.8	0.1	-1.2	-0.1	0.2	-1.4
Hong Kong China	-5.0	-4.9	-3.3	1.7	0.3	0.4
Malaysia	-5.5	-5.6	-5.3	-4.3	-3.8	-3.5
Thailand	-2.4	-1.4	0.4	-1.5	-2.8	t.d.
Indonesia	-2.3	-1.7	-1.9	-1.4	-0.5	-0.7
Filipina	-4.0	-5.3	-4.6	-3.9	-2.7	-2.2

[1] Inflasi merujuk kepada harga komposit
[2] Merujuk kepada imbangan kerajaan pusat
a Anggaran
r Ramalan
t.d. Tidak diperoleh

Sumber: Sumber Negara dan ramalan Bank Negara Malaysia
IMF World Economic Outlook, September 2005

Jadual A.33
Sumber dan Kegunaan Dana Sistem Kewangan

	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	RM million				
Sumber Dana:					
Modal, rizab dan keuntungan	123,863.2	134,871.7	148,901.8	167,017.9	176,332.3
Mata wang	25,385.4	27,137.4	29,445.4	32,353.9	34,396.7
Deposit permintaan	92,129.0	87,539.5	92,117.8	124,333.4	135,944.1
Deposit lain[1] (antaranya):	508,836.0	547,135.3	617,286.6	711,307.5	786,255.2
Sektor awam	*44,971.3*	*44,767.7*	*40,563.0*	*38,809.9*	*43,593.3*
Institusi kewangan lain	*102,161.7*	*122,405.2*	*161,311.5*	*197,022.6*	*219,385.4*
Sektor swasta	*354,996.6*	*372,884.1*	*406,049.3*	*462,149.5*	*508,958.5*
Asing	*6,706.4*	*7,078.4*	*9,362.8*	*13,325.4*	*14,318.0*
Peminjaman	37,380.8	44,948.0	48,715.3	52,607.9	56,357.4
Dana dari institusi kewangan lain	68,552.4	70,836.8	87,571.5	71,717.6	84,196.2
Tempatan[2]	*53,448.2*	*46,973.0*	*61,837.8*	*33,762.8*	*43,107.8*
Asing	*15,104.2*	*23,863.8*	*25,733.6*	*37,954.7*	*41,088.4*
Kumpulan wang insurans, simpanan dan pencen	251,409.8	274,384.5	305,657.0	337,937.6	374,114.0
Tanggungan lain	193,163.0	208,266.6	233,384.8	267,579.3	260,892.9
Jumlah Tanggungan	**1,300,719.6**	**1,395,119.8**	**1,563,080.0**	**1,764,855.0**	**1,908,488.8**
Kegunaan Dana:					
Mata wang	5,336.7	7,369.8	5,573.8	5,058.3	5,994.0
Deposit dengan institusi kewangan lain	177,102.0	187,883.0	226,303.7	247,947.3	255,982.9
Tempatan	*156,662.9*	*166,670.2*	*211,075.6*	*214,355.2*	*229,084.0*
Asing	*20,439.1*	*21,212.7*	*15,228.0*	*33,592.0*	*26,898.9*
Pinjaman dan pendahuluan	528,473.7	560,459.4	599,285.5	655,668.4	721,655.2
Sektor awam	*5,188.8*	*10,191.1*	*7,799.2*	*7,950.3*	*5,190.2*
Institusi kewangan lain	*26,110.3*	*23,746.4*	*24,295.3*	*24,382.2*	*22,965.9*
Sektor swasta	*494,977.2*	*524,393.4*	*564,850.9*	*620,712.1*	*690,901.8*
Asing	*2,197.4*	*2,128.5*	*2,340.0*	*2,623.8*	*2,597.3*
Sekuriti	336,379.3	361,113.2	409,488.6	433,071.0	468,040.8
Bil Perbendaharaan	*4,063.5*	*5,680.0*	*3,539.4*	*445.2*	*1,698.4*
Bil Perdagangan	*12,222.5*	*13,321.8*	*13,468.4*	*8,403.7*	*7,337.9*
Sekuriti Kerajaan Malaysia (MGS)	*103,714.8*	*104,354.9*	*125,165.0*	*139,488.3*	*153,157.9*
Korporat[3]	*207,130.1*	*226,671.9*	*254,197.9*	*271,630.7*	*290,781.7*
Sekuriti Hutang Swasta (PDS)	*t.d.*	*t.d.*	*122,237.8*	*130,213.0*	*140,755.3*
Ekuiti	*t.d.*	*t.d.*	*131,960.1*	*141,417.7*	*150,026.4*
Asing	*2,720.3*	*3,189.7*	*3,429.0*	*4,578.6*	*6,663.9*
Lain-lain	*6,528.0*	*7,894.9*	*9,688.7*	*8,524.5*	*8,401.1*
Emas dan rizab pertukaran asing	113,542.3	127,515.1	166,139.3	249,704.1	264,421.5
Harta lain	139,885.7	150,779.3	156,289.1	173,406.0	192,394.3
Jumlah harta	**1,300,719.6**	**1,395,119.8**	**1,563,080.0**	**1,764,855.0**	**1,908,488.8**

1 Bersamaan deposit tabungan, tetap dan lain-lain (NIF, LPHT, dll.) deposit + IDB + repo.
2 Termasuk rizab berkanun institusi perbankan
3 Pecahan Sekuriti Korporat kepada Sekuriti Hutang Swasta dan Ekuiti mula diperolehi sejak tahun 2003
a Awalan
t.d. Tidak diperoleh

Jadual A.34
Bank Perdagangan[1]: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun									
	2001		2002		2003		2004		2005	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pinjaman	21,284.6	5.8	25,519.2	5.7	26,916.9	5.3	26,823.7	4.2	24,265.0	3.2
Komitmen pemberian pinjaman	169,800.2	46.1	177,880.8	39.6	180,149.3	35.8	204,293.3	31.6	228,719.4	30.6
Gantian kredit langsung	14,521.8	3.9	13,295.7	3.0	14,795.5	2.9	14,713.9	2.3	16,026.4	2.1
Kontrak berkaitan pertukaran asing	81,902.1	22.3	85,517.3	19.0	101,477.0	20.2	175,504.8	27.2	161,783.3	21.6
Kontrak berkaitan kadar faedah	34,056.8	9.3	93,637.5	20.8	124,496.6	24.7	163,101.1	25.2	252,469.9	33.7
Kontingensi berkaitan perdagangan	13,932.3	3.8	18,424.3	4.1	20,507.2	4.1	23,851.7	3.7	21,049.1	2.8
Kontingensi berkaitan urus niaga	19,440.1	5.3	21,567.3	4.8	21,621.3	4.3	21,685.4	3.4	23,529.3	3.1
Obligasi penajajaminan	1,768.1	0.5	1,952.0	0.4	1,868.4	0.4	1,522.9	0.2	1,605.7	0.2
Lain-lain	11,348.5	3.1	11,869.7	2.6	11,664.3	2.3	14,636.8	2.3	19,211.5	2.6
Jumlah	**368,054.3**	**100.0**	**449,663.8**	**100.0**	**503,496.5**	**100.0**	**646,133.6**	**100.0**	**748,659.7**	**100.0**

[1] Termasuk syarikat kewangan dan bank-bank Islam
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.35
Bank Saudagar: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun									
	2001		2002		2003		2004		2005	
	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian	RM juta	% bahagian
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pinjaman	1,425.5	2.9	1,736.0	2.2	1,595.2	1.3	2,493.7	1.4	2,418.3	1.9
Komitmen pemberian pinjaman	2,639.7	5.4	2,089.1	2.7	2,545.9	2.1	2,387.6	1.3	2,863.0	2.2
Gantian kredit langsung	1,325.1	2.7	1,039.3	1.3	1,226.8	1.0	1,126.2	0.6	1,312.4	1.0
Kontrak berkaitan pertukaran asing	1,320.1	2.7	1,506.6	1.9	1,459.9	1.2	2,877.6	1.6	4,976.9	3.9
Kontrak berkaitan kadar faedah	39,658.8	81.2	70,701.1	89.7	115,332.1	92.9	169,189.1	94.1	112,409.4	87.6
Kontingensi berkaitan perdagangan	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Kontingensi berkaitan urus niaga	790.4	1.6	749.0	1.0	818.2	0.7	676.6	0.4	1,794.5	1.4
Obligasi penajajaminan	1,617.5	3.3	937.5	1.2	1,139.0	0.9	1,029.6	0.6	2,094.5	1.6
Lain-lain	80.0	0.2	44.1	0.1	55.4	0.0	44.6	0.0	506.2	0.4
Jumlah	**48,857.2**	**100.0**	**78,802.7**	**100.0**	**124,172.6**	**100.0**	**179,825.0**	**100.0**	**128,375.2**	**100.0**

Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.36
Bank Perdagangan[1]: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan			Untuk tahun kalendar		
	2002	2003	2004	2003	2004	2005*a*
	RM juta					
Pendapatan faedah[2]	34,178.6	17,471.5	19,183.1	38,762.1	41,070.5	43,381.5
Tolak: Perbelanjaan faedah	17,178.6	17,471.5	19,183.1	20,038.8	21,372.0	22,113.6
Pendapatan faedah bersih	17,628.3	18,261.6	19,172.5	18,723.3	19,698.6	21,268.0
Campur: Pendapatan berasaskan fi	2,951.0	3,211.9	3,925.1	3,355.3	3,878.0	4,334.1
Tolak: Kos kakitangan	4,501.0	4,718.5	5,332.7	4,826.1	5,364.6	5,958.8
Kos overhed	5,340.3	5,432.1	6,158.3	5,639.7	6,272.5	6,826.7
Keuntungan operasi kasar	10,738.0	11,323.0	11,606.6	11,612.8	11,939.5	12,816.5
Tolak: Peruntukan hutang lapuk dan ragu, dan lain-lain	652.6	642.3	629.6	3,850.9	4,485.4	5,402.5
Keuntungan operasi kasar selepas peruntukan	10,085.4	10,680.7	10,977.0	7,762.0	7,454.1	7,414.1
Campur: Pendapatan lain	2,631.7	4,135.9	6,850.0	1,930.8	3,300.8	3,625.6
Untung sebelum cukai	**12,717.1**	**14,816.6**	**17,827.0**	**9,692.8**	**10,754.9**	**11,039.7**

[1] Termasuk syarikat kewangan dan bank-bank Islam
[2] Faedah ke atas pinjaman tak berbayar tidak lagi diakru mulai Januari 2005
a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.37
Bank Saudagar: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan			Untuk tahun kalendar		
	2002	2003	2004	2003	2004	2005*a*
	RM juta					
Pendapatan faedah[1]	1,714.3	1,624.3	1,744.0	1,636.5	1,661.7	1,698.5
Tolak: Perbelanjaan faedah	1,138.7	1,081.7	1,269.7	1,145.7	1,196.0	1,265.9
Pendapatan faedah bersih	575.5	542.6	474.3	490.8	465.8	432.6
Campur: Pendapatan berasaskan fi	306.2	332.6	375.7	327.6	351.4	349.9
Tolak: Kos kakitangan	214.8	263.1	295.4	260.6	297.5	350.2
Kos overhed	117.0	130.8	160.2	133.4	154.6	181.0
Keuntungan operasi kasar	549.9	481.4	394.5	424.3	365.1	251.3
Tolak: Peruntukan hutang lapuk dan ragu dan lain-lain	114.3	96.2	111.5	137.4	101.5	73.0
Keuntungan operasi kasar selepas peruntukan	435.7	385.2	283.0	287.0	263.6	178.3
Campur: Pendapatan lain	306.3	519.6	412.6	398.2	550.9	1,162.0
Untung sebelum cukai	**742.0**	**904.8**	**695.6**	**685.2**	**814.4**	**1,340.3**

[1] Faedah ke atas pinjaman tidak berbayar tidak lagi diakru mulai Januari 2005
a Awalan
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.38
Bank Perdagangan[1]: Haluan Pemberian Pinjaman

	Pinjaman mengikut sektor (RM juta)					% bahagian				
Pada akhir tahun	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Perusahaan perniagaan	**208,607.6**	**206,508.4**	**203,643.5**	**210,800.6**	**217,797.3**	**49.9**	**47.1**	**44.0**	**41.8**	**39.6**
Isi rumah	**178,316.8**	**204,552.4**	**230,692.1**	**263,824.2**	**303,791.7**	**42.7**	**46.6**	**49.9**	**52.3**	**55.3**
Lain-lain	**30,825.9**	**27,652.5**	**28,398.1**	**29,818.6**	**27,729.0**	**7.4**	**6.3**	**6.1**	**5.9**	**5.0**
Jumlah[2]	**417,750.3**	**438,713.3**	**462,733.6**	**504,443.4**	**549,318.0**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	10,921.9	10,840.9	9,861.8	10,433.3	10,644.4	2.6	2.5	2.1	2.1	1.9
Perlombongan dan kuari	1,221.0	948.1	1,048.4	942.7	761.6	0.3	0.2	0.2	0.2	0.1
Perkilangan	60,316.7	59,264.2	59,415.2	61,725.2	59,613.0	14.4	13.5	12.8	12.2	10.9
Bekalan elektrik, gas dan air	4,799.5	6,035.8	4,681.3	4,785.2	4,480.1	1.1	1.4	1.0	0.9	0.8
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	35,223.7	36,358.0	38,506.5	42,725.0	46,350.6	8.4	8.3	8.3	8.5	8.4
Perdagangan borong	*19,735.5*	*20,712.8*	*21,896.7*	*25,380.3*	*27,198.6*	*4.7*	*4.7*	*4.7*	*5.0*	*5.0*
Perdagangan runcit	*11,008.4*	*11,444.4*	*12,069.5*	*12,990.8*	*14,712.6*	*2.6*	*2.6*	*2.6*	*2.6*	*2.7*
Restoran dan hotel	*4,479.8*	*4,200.8*	*4,540.3*	*4,353.9*	*4,439.4*	*1.1*	*1.0*	*1.0*	*0.9*	*0.8*
Sektor harta benda yang luas	158,892.7	170,226.0	185,854.9	205,628.7	226,381.3	38.0	38.8	40.2	40.8	41.2
Pembinaan	*31,100.8*	*29,694.1*	*27,774.6*	*28,790.3*	*28,165.4*	*7.4*	*6.8*	*6.0*	*5.7*	*5.1*
Pembelian harta kediaman	*86,112.8*	*100,288.6*	*116,474.8*	*132,833.3*	*149,124.5*	*20.6*	*22.9*	*25.2*	*26.3*	*27.1*
Pembelian harta bukan kediaman	*27,437.3*	*27,447.1*	*28,648.0*	*31,022.7*	*35,026.6*	*6.6*	*6.3*	*6.2*	*6.1*	*6.4*
Harta tanah	*14,241.8*	*12,796.2*	*12,957.6*	*12,982.4*	*14,064.8*	*3.4*	*2.9*	*2.8*	*2.6*	*2.6*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	9,547.7	9,393.4	9,882.6	9,595.1	10,959.7	2.3	2.1	2.1	1.9	2.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	31,354.0	28,943.2	28,624.2	30,374.9	29,829.2	7.5	6.6	6.2	6.0	5.4
Perkhidmatan kewangan	*22,006.4*	*20,102.2*	*20,177.9*	*20,762.3*	*20,351.7*	*5.3*	*4.6*	*4.4*	*4.1*	*3.7*
Insurans	*550.3*	*604.9*	*206.6*	*127.7*	*137.2*	*0.1*	*0.1*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Perkhidmatan perniagaan	*8,797.3*	*8,236.1*	*8,239.7*	*9,484.9*	*9,340.3*	*2.1*	*1.9*	*1.8*	*1.9*	*1.7*
Kredit penggunaan	22,870.0	25,330.0	27,750.9	31,720.4	36,702.3	5.5	5.8	6.0	6.3	6.7
Kegunaan persendirian	*13,538.1*	*14,331.2*	*15,141.6*	*17,170.5*	*19,735.6*	*3.2*	*3.3*	*3.3*	*3.4*	*3.6*
Kad kredit	*8,812.0*	*10,591.4*	*12,236.5*	*14,235.1*	*16,692.9*	*2.1*	*2.4*	*2.6*	*2.8*	*3.0*
Pembelian barangan pengguna	*519.9*	*407.4*	*372.8*	*314.8*	*273.7*	*0.1*	*0.1*	*0.1*	*0.1*	*0.0*
Pembelian sekuriti	19,219.5	19,658.2	18,097.2	17,919.2	19,101.0	4.6	4.5	3.9	3.6	3.5
Pembelian kenderaan pengangkutan	48,971.5	58,022.6	64,773.3	74,554.6	89,315.9	11.7	13.2	14.0	14.8	16.3
Pembelian kereta penumpang	*45,419.1*	*54,987.0*	*61,469.6*	*72,061.3*	*86,460.9*	*10.9*	*12.5*	*13.3*	*14.3*	*15.7*
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	5,684.6	5,514.3	4,870.2	5,036.7	5,504.3	1.4	1.3	1.1	1.0	1.0
Lain-lain	8,727.6	8,178.5	9,367.1	9,002.3	9,674.6	2.1	1.9	2.0	1.8	1.8

[1] Termasuk syarikat kewangan dan bank-bank Islam
[2] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.39
Bank Saudagar: Haluan Pemberian Pinjaman

	Pinjaman mengikut sektor (RM juta)					% bahagian				
Pada akhir tahun	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Perusahaan perniagaan	**13,304.0**	**12,282.6**	**9,897.8**	**8,266.8**	**7,806.7**	**91.1**	**91.1**	**89.6**	**87.6**	**89.2**
Isi rumah	**337.3**	**317.1**	**383.1**	**558.5**	**571.2**	**2.3**	**2.4**	**3.5**	**5.9**	**6.5**
Lain-lain	**965.5**	**881.4**	**762.1**	**608.1**	**369.7**	**6.6**	**6.5**	**6.9**	**6.4**	**4.2**
Jumlah[1]	**14,606.8**	**13,481.0**	**11,042.9**	**9,433.4**	**8,747.6**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	864.4	807.4	652.3	445.5	334.5	5.9	6.0	5.9	4.7	3.8
Perlombongan dan kuari	87.5	69.2	47.7	47.4	48.9	0.6	0.5	0.4	0.5	0.6
Perkilangan	2,205.0	2,012.1	1,667.9	1,295.2	1,050.3	15.1	14.9	15.1	13.7	12.0
Bekalan elektrik, gas dan air	455.3	779.8	384.7	410.6	168.7	3.1	5.8	3.5	4.4	1.9
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	806.8	705.2	655.3	729.8	702.3	5.5	5.2	5.9	7.7	8.0
Perdagangan borong	*172.8*	*156.5*	*97.4*	*129.3*	*133.9*	*1.2*	*1.2*	*0.9*	*1.4*	*1.5*
Perdagangan runcit	*190.7*	*148.3*	*92.8*	*125.0*	*129.3*	*1.3*	*1.1*	*0.8*	*1.3*	*1.5*
Restoran dan hotel	*443.3*	*400.4*	*465.1*	*475.6*	*439.0*	*3.0*	*3.0*	*4.2*	*5.0*	*5.0*
Sektor harta benda yang luas	4,383.3	3,859.9	2,858.8	2,832.2	2,616.4	30.0	28.6	25.9	30.0	29.9
Pembinaan	*2,800.4*	*2,495.3*	*1,708.0*	*1,920.8*	*1,826.4*	*19.2*	*18.5*	*15.5*	*20.4*	*20.9*
Pembelian harta kediaman	*73.5*	*77.1*	*78.2*	*80.3*	*74.0*	*0.5*	*0.6*	*0.7*	*0.9*	*0.8*
Pembelian harta bukan kediaman	*247.3*	*209.0*	*150.0*	*111.9*	*96.7*	*1.7*	*1.6*	*1.4*	*1.2*	*1.1*
Harta tanah	*1,262.1*	*1,078.4*	*922.6*	*719.2*	*619.3*	*8.6*	*8.0*	*8.4*	*7.6*	*7.1*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	594.7	363.0	845.3	320.5	395.9	4.1	2.7	7.7	3.4	4.5
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	1,026.7	938.3	633.1	564.5	314.3	7.0	7.0	5.7	6.0	3.6
Perkhidmatan kewangan	*710.8*	*768.2*	*535.2*	*520.7*	*223.9*	*4.9*	*5.7*	*4.8*	*5.5*	*2.6*
Insurans	*5.5*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*30.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.3*
Perkhidmatan perniagaan	*310.4*	*170.2*	*97.9*	*43.8*	*60.4*	*2.1*	*1.3*	*0.9*	*0.5*	*0.7*
Kredit penggunaan	44.7	40.3	57.0	137.5	203.0	0.3	0.3	0.5	1.5	2.3
Kegunaan persendirian	*32.6*	21.2	35.5	116.6	182.7	0.2	0.2	0.3	1.2	2.1
Kad kredit	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian barangan pengguna	*0.1*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian sekuriti	2,199.6	1,981.6	1,709.4	1,468.4	1,803.4	15.1	14.7	15.5	15.6	20.6
Pembelian kenderaan pengangkutan	12.9	19.4	22.0	21.4	20.7	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2
Pembelian kereta penumpang	*12.1*	*19.1*	*21.5*	*20.9*	*20.3*	*0.1*	*0.1*	*0.2*	*0.2*	*0.2*
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	367.4	203.9	98.4	69.1	222.5	2.5	1.5	0.9	0.7	2.5
Lain-lain	1,570.8	1,720.0	1,432.6	1,112.2	887.0	10.8	12.8	13.0	11.8	10.1

[1] Termasuk pinjaman yang dijual kepada Cagamas
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.40
Bank Perdagangan[1]: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pinjaman tidak berbayar mengikut sektor (RM juta)					Sebagai peratusan daripada jumlah pinjaman kepada sektor (%)				
Pada akhir tahun	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Perusahaan perniagaan	**46,880.8**	**42,282.2**	**37,384.7**	**32,959.8**	**27,931.3**	**19.4**	**17.8**	**15.9**	**13.3**	**10.9**
Isi rumah	**15,019.3**	**16,110.4**	**17,104.2**	**18,886.0**	**21,341.2**	**9.2**	**8.5**	**8.0**	**7.7**	**7.5**
Lain-lain	**1,543.8**	**1,294.9**	**964.0**	**950.9**	**1,191.4**	**17.7**	**15.8**	**10.3**	**10.6**	**12.3**
Jumlah	**63,443.9**	**62,279.9**	**55,452.9**	**52,796.7**	**50,463.9**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	858.1	920.0	759.2	655.3	581.2	7.9	8.5	7.7	6.3	5.5
Perlombongan dan kuari	248.5	159.5	143.6	85.9	119.1	20.4	16.8	13.7	9.1	15.6
Perkilangan	11,681.1	11,924.8	9,463.3	8,151.1	6,238.1	19.4	20.1	15.9	13.2	10.5
Bekalan elektrik, gas dan air	227.6	215.8	1,326.4	1,214.4	1,221.2	4.7	3.6	28.3	25.4	27.4
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	4,853.6	4,223.9	4,416.1	4,182.8	3,426.7	13.8	11.6	11.5	9.8	7.4
Perdagangan borong	*2,117.4*	*1,865.2*	*1,748.4*	*1,628.0*	*1,413.1*	*10.7*	*9.0*	*8.0*	*6.4*	*5.2*
Perdagangan runcit	*1,358.9*	*1,233.8*	*1,421.6*	*1,251.7*	*1,113.0*	*12.3*	*10.8*	*11.8*	*9.6*	*7.6*
Restoran dan hotel	*1,377.2*	*1,125.0*	*1,246.1*	*1,303.0*	*900.7*	*30.7*	*26.8*	*27.4*	*29.9*	*20.3*
Sektor harta benda yang luas	26,478.8	26,242.2	25,636.4	25,808.4	26,121.1	16.7	15.4	13.8	12.6	11.5
Pembinaan	*9,909.3*	*8,926.7*	*7,647.2*	*6,789.7*	*5,679.2*	*31.9*	*30.1*	*27.5*	*23.6*	*20.2*
Pembelian harta kediaman	*6,947.1*	*8,740.8*	*10,122.3*	*11,852.2*	*14,006.5*	*8.1*	*8.7*	*8.7*	*8.9*	*9.4*
Pembelian harta bukan kediaman	*5,025.7*	*4,900.6*	*4,737.9*	*4,382.8*	*4,088.2*	*18.3*	*17.9*	*16.5*	*14.1*	*11.7*
Harta tanah	*4,596.7*	*3,674.1*	*3,129.0*	*2,783.6*	*2,347.2*	*32.3*	*28.7*	*24.1*	*21.4*	*16.7*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	1,556.1	1,399.6	1,165.1	778.0	639.6	16.3	14.9	11.8	8.1	5.8
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	4,511.3	2,996.6	2,270.6	1,874.5	1,772.6	14.4	10.4	7.9	6.2	5.9
Perkhidmatan kewangan	*2,784.8*	*1,501.4*	*1,042.0*	*782.4*	*783.7*	*12.7*	*7.5*	*5.2*	*3.8*	*3.9*
Insurans	*42.5*	*33.1*	*18.5*	*4.2*	*1.6*	*7.7*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*1.2*
Perniagaan	*1,684.0*	*1,462.0*	*1,210.2*	*1,087.9*	*987.3*	*19.1*	*17.8*	*14.7*	*11.5*	*10.6*
Kredit penggunaan	2,437.5	2,480.1	2,629.9	2,569.1	2,685.5	10.7	9.8	9.5	8.1	7.4
Kegunaan persendirian	*1,952.4*	*1,981.8*	*2,002.8*	*1,868.2*	*1,910.5*	*14.4*	*13.8*	*13.2*	*10.9*	*9.7*
Kad kredit	*409.4*	*434.3*	*578.6*	*663.9*	*743.7*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian barangan pengguna	*75.7*	*63.9*	*48.5*	*37.0*	*31.2*	*14.6*	*15.7*	*13.0*	*11.8*	*11.4*
Pembelian sekuriti	4,391.4	3,639.7	3,205.7	2,594.7	2,196.7	22.8	18.5	17.7	14.5	11.5
Pembelian kenderaan pengangkutan[2]	3,439.0	3,069.7	2,749.1	3,167.2	3,550.9	7.6	5.6	4.5	4.3	4.0
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	1,217.2	1,120.6	723.5	764.4	719.9	21.4	20.3	14.9	15.2	13.1

[1] Termasuk syarikat kewangan dan bank-bank Islam
[2] Termasuk kereta penumpang
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.41
Bank Saudagar: Pinjaman Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pinjaman tidak berbayar mengikut sektor (RM juta)					Sebagai peratusan daripada jumlah pinjaman kepada sektor (%)				
Pada akhir tahun	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Perusahaan perniagaan	**3,597.7**	**3,222.7**	**2,314.5**	**1,947.2**	**1,451.9**	**30.1**	**29.9**	**26.5**	**26.0**	**21.3**
Isi rumah	**453.4**	**423.2**	**283.9**	**161.7**	**127.4**	**41.4**	**42.9**	**32.7**	**19.5**	**12.1**
Lain-lain	**333.3**	**343.0**	**220.2**	**159.2**	**155.7**	**21.2**	**19.9**	**15.4**	**14.3**	**17.6**
Jumlah	**4,384.4**	**3,988.9**	**2,818.6**	**2,268.0**	**1,735.1**					
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	86.5	47.3	22.0	24.4	20.5	10.0	5.9	3.4	5.5	6.1
Perlombongan dan kuari	0.5	4.1	4.4	4.5	4.6	0.5	5.9	9.1	9.4	9.4
Perkilangan	891.5	792.5	538.1	554.3	312.0	40.4	39.4	32.3	42.8	29.7
Bekalan elektrik, gas dan air	133.4	208.4	118.0	82.3	0.0	29.3	26.7	30.7	20.0	0.0
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	197.4	181.4	217.6	173.9	176.7	24.5	25.7	33.2	23.8	25.2
Perdagangan borong	*45.4*	*29.8*	*9.8*	*7.8*	*7.0*	*26.3*	*19.0*	*10.0*	*6.0*	*5.2*
Perdagangan runcit	*33.1*	*5.6*	*6.5*	*1.2*	*10.8*	*17.4*	*3.7*	*7.0*	*0.9*	*8.3*
Restoran dan hotel	*118.8*	*146.1*	*201.3*	*165.0*	*158.9*	*26.8*	*36.5*	*43.3*	*34.7*	*36.2*
Sektor harta benda yang luas	1,477.3	1,282.0	1,004.6	918.2	764.5	33.7	33.2	35.1	32.4	29.2
Pembinaan	*807.5*	*756.6*	*531.2*	*496.5*	*447.2*	*28.8*	*30.3*	*31.1*	*25.8*	*24.5*
Pembelian harta kediaman	*0.7*	*0.2*	*0.1*	*0.4*	*0.3*	*0.9*	*0.3*	*0.2*	*0.6*	*0.4*
Pembelian harta bukan kediaman	*91.3*	*70.9*	*65.9*	*49.3*	*36.9*	*36.9*	*33.9*	*43.9*	*44.0*	*38.1*
Harta tanah	*577.8*	*454.3*	*407.3*	*372.0*	*280.1*	*45.8*	*42.1*	*44.1*	*51.7*	*45.2*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	63.6	38.4	22.9	0.0	0.0	10.7	10.6	2.7	0.0	0.0
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	187.2	139.4	85.6	8.3	5.7	18.2	14.9	13.5	1.5	1.8
Perkhidmatan kewangan	*134.6*	*101.3*	*71.8*	*2.9*	*1.1*	*18.9*	*13.2*	*13.4*	*0.6*	*0.5*
Insurans	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Perniagaan	*52.6*	*38.1*	*13.7*	*5.5*	*4.6*	*16.9*	*22.4*	*14.0*	*12.5*	*7.6*
Kredit penggunaan	13.2	12.2	11.5	10.2	12.6	40.5	57.5	32.5	8.8	6.9
Kegunaan persendirian	*13.2*	*12.2*	*11.5*	*10.2*	*12.6*	*40.4*	*57.4*	*32.4*	*8.8*	*6.9*
Kad kredit	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian barangan pengguna	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Pembelian sekuriti	878.9	821.5	544.4	301.9	228.9	40.0	41.5	31.8	20.6	12.7
Pembelian kenderaan pengangkutan[1]	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	1.2	0.6	0.4	0.1	0.1
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	121.6	118.7	29.2	30.9	53.9	33.1	58.2	29.7	44.6	24.2

[1] Termasuk kereta penumpang
Nota: Angka-angka tidak semestinya terjumlah disebabkan oleh penggenapan

Jadual A.42
Sistem Perbankan[1]: Penunjuk Terpilih

	Bank perdagangan[2]				
	2001	2002	2003	2004	2005
Untung sebelum cukai/Aset purata (%)	1.0	1.3	1.3	1.4	1.3
Untung sebelum cukai/Dana pemegang saham purata (%)	14.7	17.6	18.0	17.9	16.9
Untung sebelum cukai/Pekerja purata (RM'000)	72.6	98.2	112.4	123.9	124.9
Kos[3] dibelanjakan bagi setiap ringgit hasil yang diperoleh[4] (sen)	40.9	42.7	43.2	42.9	43.1
Kos[3] dibelanjakan bagi setiap ringgit pendapatan faedah bersih[4] (sen)	55.0	56.2	55.6	58.7	59.7
Nisbah kos overhed kepada kos kakitangan (%)	106.3	116.0	116.4	116.7	113.5
Kos kakitangan bagi setiap pekerja (RM'000)	50.8	50.9	54.9	60.1	64.3
Nisbah pinjaman deposit[5] (%)	93.1	92.9	89.2	85.7	82.7
Pinjaman bagi setiap cawangan (RM juta)	161.8	180.0	187.6	216.6	255.1
Deposit bagi setiap cawangan[5] (RM juta)	173.7	193.8	210.3	252.8	308.3

[1] Berdasarkan operasi di Malaysia sahaja
[2] Termasuk syarikat kewangan
[3] Kos = Kos kakitangan dan kos overhed (tidak termasuk peruntukan hutang lapuk dan ragu)
[4] Pendapatan = Pendapatan faedah bersih + pendapatan berasaskan fi + pendapatan lain
[5] Termasuk NID dan repo

Bank saudagar					Bank-bank Islam					Sistem perbankan				
Pada akhir tahun kalender														
2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
0.8	1.4	1.6	1.9	3.0	0.4	0.7	0.6	0.3	0.1	1.0	1.3	1.3	1.4	1.4
7.5	13.3	14.0	15.9	25.5	5.4	9.5	8.5	4.8	1.3	13.3	16.0	16.2	16.8	17.5
124.8	244.5	280.8	318.2	504.4	23.9	41.6	37.2	20.8	7.9	72.4	100.2	114.2	125.2	130.3
22.5	31.6	32.4	33.0	27.3	62.5	54.7	58.6	59.3	59.0	40.2	42.5	43.1	42.8	42.7
55.5	65.5	80.3	97.1	122.8	67.9	61.5	66.4	71.9	68.4	55.3	56.6	56.5	60.0	61.4
58.1	53.6	51.2	52.0	51.7	96.7	108.3	132.7	123.9	134.9	104.0	112.9	113.5	113.5	111.1
86.4	93.6	106.8	116.2	131.8	46.1	45.2	46.2	49.6	68.8	51.6	51.8	56.0	61.3	66.4
78.0	69.2	48.5	42.9	35.3	53.4	56.1	55.8	55.2	90.4	91.3	90.7	86.4	83.1	81.3
768.8	793.0	649.6	554.9	460.4	62.9	71.9	74.3	84.3	27.0	151.3	158.3	165.8	179.9	195.3
985.1	1,146.6	1,340.5	1,294.6	1,303.4	117.8	128.1	133.2	152.6	29.9	165.7	174.4	191.9	216.3	240.3

Jadual A.43
Sistem Perbankan: Data Utama

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
Bilangan institusi kewangan	49	47	46	41	42
- Bank perdagangan	*25*	*24*	*23*	*23*	*23*
- Syarikat kewangan	*12*	*11*	*11*	*6*	*3*[1]
- Bank saudagar	*10*	*10*	*10*	*10*	*10*
- Bank-bank Islam	*2*	*2*	*2*	*2*	*6*
Nisbah Modal Wajaran Risiko (%)	13.0	13.2	13.8	14.4	13.1
- Bank perdagangan[2]	*12.6*	*13.0*	*13.6*	*14.1*	*12.9*
- Bank saudagar	*19.6*	*19.0*	*19.2*	*22.9*	*17.5*
- Bank-bank Islam	*14.4*	*12.6*	*11.7*	*12.3*	*14.2*
Rangkaian pejabat	2,675	2,531	2,563	2,429	2,857
- Bank perdagangan[2]	*2,534*	*2,386*	*2,414*	*2,276*	*2,072*
- Bank saudagar	*19*	*17*	*17*	*17*	*19*
- Bank-bank Islam	*122*	*128*	*132*	*136*	*766*
Rangkaian ATM	4,169	4,213	4,396	4,708	4,892
- Bank perdagangan[2]	*3,991*	*4,028*	*4,184*	*4,428*	*4,584*
- Bank-bank Islam	*178*	*185*	*212*	*280*	*308*
Bilangan bank yang menawarkan khidmat perbankan internet	8	12	12	13	13
- Bank perdagangan	*8*	*12*	*12*	*13*	*13*
Bilangan orang yang diberi perkhidmatan di setiap pejabat	8,724	9,757	9,839	10,605	9,295
Bilangan pekerja	93,329	90,864	90,844	93,948	96,106
- Bank perdagangan	*87,886*	*85,296*	*85,092*	*87,222*	*89,047*
- Bank saudagar	*2,402*	*2,451*	*2,429*	*2,690*	*2,625*
- Bank-bank Islam	*3,041*	*3,117*	*3,323*	*4,036*	*4,434*

[1] Termasuk RHB Delta Finance Berhad, Southern Finance Berhad dan Bumiputra-Commerce Finance Berhad yang penggabungan mereka dengan bank perdagangan disempurnakan pada 1 Januari 2006
[2] Termasuk syarikat kewangan

Jadual A.44
Institusi Kredit Perumahan

	Tahun penubuhan	Objektif	Kadar pemberian pinjaman untuk pinjaman perumahan baru (%)		Bilangan cawangan	
			2004	2005	2004	2005
Bank perdagangan	–		3.1[1]	3.2[1]	1,960	1,963
Syarikat kewangan	–		3.1[1]	4.0[1]	316	109
Bahagian Pinjaman Perumahan Perbendaharaan	1970	Menyediakan pinjaman perumahan kepada kakitangan Kerajaan	4.0	4.0	–	–
Malaysia Building Society Berhad	1950	Untuk menjadi pembiaya tunggal harta benda terbesar negara dan menyumbang secara berterusan kepada pertumbuhan negara	2.0 ~ 10.0	2.0 ~ 10.0	22	22
Borneo Housing Mortgage Finance Berhad	1958	Menyediakan pinjaman perumahan khususnya untuk kakitangan Kerajaan di Sabah dan Sarawak	3.0 ~ 8.75	3.0 ~ 8.75	2	2
Perbadanan Kredit Sabah	1955	Meningkatkan pembangunan sosioekonomi Sabah melalui pemberian pinjaman terutamanya kepada sektor harta benda, pertanian dan perniagaan	3.0 ~ 10.5	3.0 ~ 10.0	11	10
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	1954	Koperasi yang menerima deposit dan memberi kemudahan perbankan mengikut prinsip Syariah	7.3[1]	7.2[1]	103	106
Bank Simpanan Nasional	1974	Untuk meningkatkan dan menggembleng tabungan khususnya daripada penabung kecil di samping memupuk tabiat berjimat-cermat dan menabung	4.8[1]	5.5[1]	393	390

[1] Purata

Sumber: Bank Negara Malaysia dan pelbagai institusi kredit perumahan

Jadual A.45
Pinjaman Perumahan Terkumpul

	2004	2005*a*	2004	2005*a*	2004	2005*a*
	RM juta		Perubahan tahunan (%)		% bahagian	
Bank perdagangan	125,824	148,329	23.6	17.9	77	81
Bahagian Pinjaman Perumahan Perbendaharaan	25,051	25,395	1.2	1.4	15	14
Syarikat kewangan	7,009	795	-52.1	-88.7	4	…
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	2,519	3,592	83.8	42.6	2	2
Malaysia Building Society Berhad	1,874	2,776	55.4	48.2	1	2
Bank Simpanan Nasional	1,059	1,372	0.0	29.6	1	1
Borneo Housing Mortgage Finance Berhad	705	713	3.7	1.0	...	…
Perbadanan Kredit Sabah	239	220	-6.1	-8.3	...	…
Jumlah	**164,280**	**183,192**	**12.7**	**11.5**	**100**	**100**

a Awalan
… Terlalu kecil

Sumber: Bank Negara Malaysia dan pelbagai institusi kredit perumahan

Jadual A.46
Pinjaman Perumahan yang Diluluskan

	2004	2005*a*	2004	2005*a*	2004	2005*a*
	RM juta		Perubahan tahunan (%)		% bahagian	
Bank perdagangan	34,140	36,482	22.2	6.9	80	83
Bahagian Pinjaman Perumahan Perbendaharaan	4,086	4,188	-13.8	2.5	10	9
Syarikat kewangan	1,553	97	-25.7	-93.8	4	…
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	1,040	1,111	75.9	6.8	2	3
Malaysia Building Society Berhad	1,357	1,401	292.7	3.2	3	3
Borneo Housing Mortgage Finance Berhad	89	62	2.4	-30.1	…	…
Bank Simpanan Nasional	249	848	111.1	240.8	1	2
Perbadanan Kredit Sabah	6	8	-69.3	35.5	…	…
Jumlah	**42,520**	**44,197**	**18.3**	**3.9**	**100**	**100**

a Awalan
… Terlalu kecil

Sumber: Bank Negara Malaysia dan pelbagai institusi kredit perumahan

Jadual A.47
Sistem Perbankan Islam: Data Utama

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005*a*
Bilangan institusi kewangan	**38**	**37**	**33**	**29**	**29**
Bank-bank Islam	2	2	2	2	6
Bank perdagangan	14	14	13	13	11
Syarikat kewangan	10	9	7	3	1
Bank saudagar	5	5	4	4	4
Syarikat diskaun	7	7	7	7	7
Bilangan cawangan	**132**	**138**	**143**	**153**	**782**
Bank-bank Islam	122	128	132	136	766
Bank perdagangan	8	8	10	16	15
Syarikat kewangan	2	2	1	1	1
Jumlah aset (RM juta)	**60,244.5**	**68,967.9**	**83,105.2**	**95,033.9**	**111,823.5**
Bank-bank Islam	17,404.8	20,119.1	20,917.3	24,857.4	43,432.9
Bank perdagangan	27,026.1	29,074.3	36,837.5	53,912.6	59,697.9
Syarikat kewangan	9,821.6	12,501.9	17,879.2	7,767.5	1,254.1
Bank saudagar	1,352.9	1,429.6	1,715.8	2,552.4	1,465.6
Syarikat diskaun	4,639.1	5,843.0	5,755.4	5,944.0	5,973.0
Jumlah deposit (RM juta)	**47,106.5**	**53,162.8**	**60,211.6**	**72,856.9**	**83,874.8**
Bank-bank Islam	14,375.6	16,401.4	17,583.8	20,753.7	35,625.5
Bank perdagangan	22,031.0	23,353.9	26,518.7	39,775.4	42,775.2
Syarikat kewangan	7,663.7	9,092.6	10,965.6	5,951.6	684.1
Bank saudagar	673.4	684.3	851.7	1,526.8	796.6
Syarikat diskaun	2,362.8	3,630.6	4,291.8	4,849.4	3,993.4
Jumlah pembiayaan (RM juta)	**28,317.6**	**36,719.8**	**48,613.9**	**57,841.3**	**67,364.6**
Bank-bank Islam	7,671.0	9,159.9	9,764.5	11,423.1	20,627.1
Bank perdagangan	12,257.6	16,706.4	22,326.1	38,802.2	45,398.5
Syarikat kewangan	7,617.4	10,050.0	15,742.5	6,823.3	1,070.9
Bank saudagar	771.6	803.5	780.8	792.7	268.1
Syarikat diskaun	–	–	–	–	–
Nisbah pembiayaan-deposit (%)	**60.1**	**69.1**	**80.7**	**79.4**	**80.3**
Bank-bank Islam	53.4	55.8	55.5	55.0	57.9
Bank perdagangan	55.6	71.5	84.2	97.6	106.1
Syarikat kewangan	99.4	110.5	143.6	114.6	156.5
Bank saudagar	114.6	117.4	91.7	51.9	33.7
Syarikat diskaun	–	–	–	–	–

a Awalan

Jadual A.48
Sistem Perbankan Islam: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun					
	2004			2005*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Sumber						
Modal dan Rizab	1,765.0	5,671.5	7,436.5	3,559.2	6,492.5	10,051.7
Deposit	20,753.7	52,073.2	72,826.9	35,625.5	48,249.3	83,874.8
Dana daripada institusi kewangan lain	438.9	3,590.7	4,029.6	1,578.2	2,880.9	4,459.1
Liabiliti lain	1,899.8	8,841.1	10,740.9	2,670.0	10,767.9	13,437.9
Jumlah	**24,857.4**	**70,176.5**	**95,033.9**	**43,432.9**	**68,390.6**	**111,823.5**
Kegunaan						
Wang tunai	259.6	11.0	270.6	322.2	7.0	329.2
Rizab dengan Bank Negara Malaysia	542.0	816.4	1,358.4	972.3	953.6	1,925.9
Deposit dengan institusi kewangan lain	6,139.2	9,920.9	16,060.1	11,928.4	8,446.5	20,374.9
Pembiayaan	11,423.1	46,418.3	57,841.4	20,627.1	46,737.5	67,364.6
Sekuriti	5,221.0	10,979.2	16,200.2	8,436.7	12,364.2	20,800.9
Aset lain	1,272.5	2,030.7	3,303.2	1,146.2	-118.2[1]	1,028.0
Jumlah	**24,857.4**	**70,176.5**	**95,033.9**	**43,432.9**	**68,390.6**	**111,823.5**

[1] Menunjukkan penyelesaian baki tertunggak antara cawangan
a Awalan

Jadual A.49
Sistem Perbankan Islam: Komitmen dan Kontingensi

	Pada akhir tahun							
	2004				2005*a*			
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian
	RM juta				RM juta			
Penjualan aset dengan rekursa dan komitmen penggunaan pembiayaan	139.8	3,747.3	3,887.1	14.8	354.5	4,716.9	5,071.4	16.4
Komitmen pemberian kredit	1,572.7	9,194.2	10,766.9	40.9	4,298.4	8,829.8	13,128.2	42.4
Gantian kredit langsung	429.4	507.0	936.4	3.5	481.6	568.7	1,050.3	3.4
Kontrak berkaitan pertukaran asing	374.0	–	374.0	1.4	1,373.1	65.5	1,438.6	4.6
Kontingensi berkaitan perdagangan	1,442.5	5,860.7	7,303.2	27.8	1,540.0	4,548.9	6,088.9	19.6
Kontingensi berkaitan transaksi	1,421.9	864.2	2,286.1	8.7	1,906.3	990.7	2,897.0	9.3
Obligasi penajajaminan	56.0	467.4	523.4	2.0	143.0	745.0	888.0	2.9
Lain-lain	43.8	187.3	231.1	0.9	65.9	359.1	425.0	1.4
Jumlah	**5,480.1**	**20,828.1**	**26,308.2**	**100.0**	**10,162.8**	**20,824.6**	**30,987.4**	**100.0**

a Awalan

Jadual A.50
Sistem Perbankan Islam: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Untuk tahun kewangan						Untuk tahun kalendar					
	2003			2004			2004			2005*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta											
Pendapatan[1] selepas ditolak pendapatan tergantung	596.9	2,266.8	2,863.7	638.3	2,607.3	3,245.6	953.5	3,345.1	4,298.6	1,588.6	3,631.6	5,220.2
(Pendapatan tergantung)	*51.6*	*144.1*	*195.7*	*56.1*	*166.1*	*222.2*	*108.2*	*198.0*	*306.2*	*82.0*	*152.5*	*234.5*
Tolak: Perbelanjaan[1]	265.4	966.5	1,231.9	289.0	1,100.1	1,389.1	410.2	1,403.7	1,813.9	587.6	1,435.4	2,023.0
Pendapatan bersih	331.5	1,300.3	1,631.8	349.3	1,507.2	1,856.5	543.3	1,941.4	2,484.7	1,001.0	2,196.2	3,197.2
Campur: Pendapatan lain	64.9	102.6	167.5	105.7	178.4	284.1	140.6	227.5	368.1	160.5	255.0	415.5
Tolak: Peruntukan kerugian pembiayaan dan peruntukan lain	108.0	506.6	614.6	115.7	721.7	837.4	162.5	1,013.7	1,176.2	442.9	502.4	945.3
Kos kakitangan	104.7	73.1	177.8	131.6	69.7	201.3	186.3	80.7	267.0	291.6	140.2	431.8
Kos overhed	131.2	144.0	275.2	152.8	136.7	289.5	223.7	197.8	421.5	393.5	287.3	680.8
Keuntungan sebelum cukai	**52.5**	**679.2**	**731.7**	**54.9**	**757.5**	**812.4**	**111.4**	**876.7**	**988.1**	**33.5**	**1,521.3**	**1,554.8**

[1] Daripada aktiviti pembiayaan dan sekuriti
a Awalan

Jadual A.51
Sistem Perbankan Islam: Aktiviti Pembiayaan

	Bagi tahun					
	2004			2005*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Kelulusan pembiayaan	3,304.5	13,968.5	17,273.0	7,915.9	18,873.3	26,789.2
Pengeluaran pembiayaan	8,771.6	32,317.0	41,088.6	13,014.0	36,044.7	49,058.7
Pembayaran balik pembiayaan	7,680.0	25,999.0	33,679.0	11,341.6	30,865.9	42,207.5
	Pada akhir tahun					
	2004			2005*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Pembiayaan terkumpul	11,423.1	46,418.2	57,841.3	20,627.1	46,737.5	67,364.6

a Awalan

Jadual A.52
Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan kepada Perusahaan Kecil dan Sederhana

	Bagi tahun					
	2004			2005*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Kelulusan pembiayaan	382.3	2,300.0	2,682.3	751.9	2,807.1	3,559.0
Pengeluaran pembiayaan	1,856.5	4,702.8	6,559.3	1,957.1	5,894.7	7,851.8
	Pada akhir tahun					
	2004			2005*a*		
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah
	RM juta					
Pembiayaan terkumpul	1,860.9	6,133.1	7,994.0	2,512.4	6,095.3	8,607.7
Jumlah pembiayaan tidak berbayar	375.9	307.0	682.9	535.5	576.5	1,112.0

a Awalan

Jadual A.53
Sistem Perbankan Islam: Haluan Pembiayaan

	Pada akhir tahun							
	2004				2005*a*			
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian
	RM juta				RM juta			
Perusahaan perniagaan	**5,469.8**	**18,305.7**	**23,775.5**	**41.1**	**8,256.4**	**17,334.7**	**25,591.1**	**38.0**
Isi rumah	**5,803.4**	**27,392.0**	**33,195.4**	**57.4**	**12,193.2**	**28,864.2**	**41,057.4**	**60.9**
Lain-lain	**149.8**	**720.6**	**870.4**	**1.5**	**177.5**	**538.6**	**716.1**	**1.1**
Jumlah	**11,423.0**	**46,418.3**	**57,841.3**	**100.0**	**20,627.1**	**46,737.5**	**67,364.6**	**100.0**
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	241.6	2,086.9	2,328.5	4.0	531.4	1,837.9	2,369.3	3.5
Perkilangan	1,687.7	4,424.9	6,112.6	10.6	2,368.5	5,151.0	7,519.5	11.2
Perlombongan dan kuari	15.1	61.5	76.6	0.1	16.4	88.5	104.9	0.2
Bekalan elektrik, gas dan air	11.7	707.5	719.2	1.2	275.8	143.3	419.1	0.6
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	447.2	2,623.7	3,070.9	5.3	820.5	2,567.5	3,388.0	5.0
Perdagangan borong	*292.3*	*1,951.0*	*2,243.3*	*3.9*	*559.3*	*1,832.9*	*2,392.2*	*3.6*
Perdagangan runcit	*135.3*	*602.6*	*737.9*	*1.3*	*231.3*	*673.7*	*905.0*	*1.3*
Restoran dan hotel	*19.6*	*70.1*	*89.7*	*0.2*	*29.9*	*60.9*	*90.8*	*0.1*
Sektor harta benda yang luas	5,985.2	16,425.5	22,410.7	38.7	8,523.5	14,399.6	22,923.1	34.0
Harta tanah	*86.3*	*820.1*	*906.4*	*1.6*	*294.6*	*678.1*	*972.7*	*1.4*
Pembinaan	*1,452.2*	*2,078.7*	*3,530.9*	*6.1*	*1,440.3*	*1,891.3*	*3,331.6*	*4.9*
Pembelian harta kediaman	*3,596.4*	*11,796.6*	*15,393.0*	*26.6*	*5,796.7*	*10,178.0*	*15,974.7*	*23.8*
Pembelian harta bukan kediaman	*850.3*	*1,730.1*	*2,580.4*	*4.5*	*991.9*	*1,652.2*	*2,644.1*	*3.9*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	181.3	995.2	1,176.5	2.0	254.5	1,033.0	1,287.5	1.9
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	146.1	1,830.9	1,977.0	3.4	461.9	1,537.1	1,999.0	3.0
Perkhidmatan kewangan	*94.3*	*1,103.3*	*1,197.6*	*2.1*	*141.2*	*1,235.1*	*1,376.3*	*2.1*
Insurans	*0.6*	*2.6*	*3.2*	*0.0*	*0.2*	*1.2*	*1.4*	*0.0*
Perkhidmatan perniagaan	*51.2*	*725.0*	*776.2*	*1.3*	*320.5*	*300.8*	*621.3*	*0.9*
Kredit penggunaan	2,134.5	14,986.5	17,121.0	29.6	6,232.2	18,143.9	24,376.1	36.2
Kegunaan persendirian	*810.6*	*1,637.8*	*2,448.4*	*4.2*	*1,236.1*	*2,502.1*	*3,738.2*	*5.5*
Kad kredit	*127.1*	*184.9*	*312.0*	*0.5*	*166.1*	*301.0*	*467.1*	*0.7*
Pembelian barangan pengguna tahan lama	*33.0*	*10.6*	*43.6*	*0.1*	*31.3*	*6.7*	*38.0*	*0.1*
Pembelian kereta penumpang	*1,163.8*	*13,153.2*	*14,317.0*	*24.8*	*4,798.7*	*15,334.1*	*20,132.8*	*29.9*
Pembelian sekuriti	256.1	621.8	877.9	1.5	571.6	348.7	920.3	1.4
Pembelian kenderaan pengangkutan	72.5	609.0	681.5	1.2	164.2	542.4	706.6	1.0
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	94.2	324.3	418.5	0.7	229.0	406.2	635.2	0.9
Lain-lain	149.8	720.6	870.4	1.5	177.6	538.4	716.0	1.1
Jumlah	**11,423.0**	**46,418.3**	**57,841.3**	**100.0**	**20,627.1**	**46,737.5**	**67,364.6**	**100.0**

a Awalan

Jadual A.54
Sistem Perbankan Islam: Pembiayaan Tidak Berbayar mengikut Sektor

	Pada akhir tahun							
	2004				2005*a*			
	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian	Bank-bank Islam	Bank-bank SPI	Jumlah	% bahagian
	RM juta				RM juta			
Perusahaan perniagaan	**1,090.1**	**1,346.7**	**2,436.8**	**49.0**	**1,383.1**	**1,262.8**	**2,645.9**	**44.2**
Isi rumah	**572.4**	**1,864.4**	**2,436.8**	**49.0**	**1,005.2**	**2,137.0**	**3,142.2**	**52.4**
Lain-lain	**6.2**	**88.4**	**94.6**	**2.0**	**11.3**	**192.5**	**203.8**	**3.4**
Jumlah	**1,668.7**	**3,299.5**	**4,968.2**	**100.0**	**2,399.6**	**3,592.3**	**5,991.9**	**100.0**
Pertanian, kegiatan memburu, perhutanan dan perikanan	38.4	7.4	45.8	0.9	58.1	8.7	66.8	1.1
Perkilangan	195.4	69.7	265.1	5.3	287.3	155.8	443.1	7.4
Perlombongan dan kuari	5.1	1.1	6.2	0.1	5.6	4.3	9.9	0.2
Bekalan elektrik, gas dan air	2.1	0.1	2.2	0.0	2.8	0.3	3.1	0.1
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	92.9	138.8	231.7	4.7	104.0	103.5	207.5	3.5
Perdagangan borong	*54.7*	*52.7*	*107.4*	*2.2*	*67.1*	*27.5*	*94.6*	*1.6*
Perdagangan runcit	*29.1*	*80.6*	*109.7*	*2.2*	*29.8*	*69.4*	*99.2*	*1.7*
Restoran dan hotel	*9.1*	*5.5*	*14.6*	*0.3*	*7.1*	*6.6*	*13.7*	*0.2*
Sektor harta benda yang luas	992.0	2,320.2	3,312.2	66.7	1,446.4	2,183.7	3,630.1	60.6
Harta tanah	*0.9*	*302.2*	*303.1*	*6.1*	*5.5*	*180.8*	*186.3*	*3.1*
Pembinaan	*407.2*	*364.2*	*771.4*	*15.5*	*439.9*	*352.9*	*792.8*	*13.2*
Pembelian harta kediaman	*373.9*	*1,416.0*	*1,789.9*	*36.0*	*726.5*	*1,447.3*	*2,173.8*	*36.3*
Pembelian harta bukan kediaman	*210.0*	*237.8*	*447.8*	*9.0*	*274.5*	*202.7*	*477.2*	*8.0*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	36.4	92.9	129.3	2.6	81.0	72.4	153.4	2.6
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	14.7	7.6	22.3	0.4	32.7	36.0	68.7	1.1
Perkhidmatan kewangan	*10.8*	*1.1*	*11.9*	*0.2*	*12.0*	*31.0*	*43.0*	*0.7*
Insurans	*0.5*	*0.2*	*0.7*	*0.0*	*0.2*	–	*0.2*	*0.0*
Perkhidmatan perniagaan	*3.4*	*6.3*	*9.7*	*0.2*	*20.5*	*5.0*	*25.5*	*0.4*
Kredit penggunaan	134.1	86.0	220.1	4.4	166.6	116.9	283.5	4.7
Kegunaan persendirian	*124.8*	*75.2*	*200.0*	*4.0*	*155.3*	*85.5*	*240.8*	*4.0*
Kad kredit	*6.9*	*10.4*	*17.3*	*0.3*	*8.0*	*31.2*	*39.2*	*0.6*
Pembelian barangan pengguna tahan lama	*2.4*	*0.4*	*2.8*	*0.1*	*3.3*	*0.2*	*3.5*	*0.1*
Pembelian sekuriti	65.4	93.9	159.3	3.2	65.7	124.5	190.2	3.2
Pembelian kenderaan pengangkutan[1]	64.4	362.5	426.9	8.6	112.3	572.7	685.0	11.4
Perkhidmatan kemasyarakatan, sosial dan persendirian	21.6	30.9	52.5	1.1	26.0	21.0	47.0	0.8
Lain-lain	6.2	88.4	94.6	1.9	11.1	192.5	203.6	3.3
Jumlah	**1,668.7**	**3,299.5**	**4,968.2**	**100.0**	**2,399.6**	**3,592.3**	**5,991.9**	**100.0**

[1] Termasuk pembelian kereta penumpang
a Awalan

Jadual A.55
Sistem Perbankan Islam: Deposit mengikut Jenis dan Institusi

	Pada akhir tahun					Peratus daripada jumlah deposit (%)				
	2001	2002	2003	2004	2005*a*	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	RM juta					%				
Jumlah deposit	**47,106.5**	**53,162.8**	**60,211.6**	**72,856.9**	**83,874.8**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
Bank-bank Islam	14,375.6	16,401.4	17,583.8	20,753.7	35,625.5	30.5	30.9	29.2	28.5	42.5
Bank perdagangan	22,031.0	23,353.9	26,518.7	39,775.4	42,775.2	46.8	43.9	44.0	54.6	51.0
Syarikat kewangan	7,663.7	9,092.6	10,965.6	5,951.6	684.1	16.3	17.1	18.2	8.2	0.8
Bank saudagar	673.5	684.2	851.7	1,526.8	796.6	1.4	1.3	1.4	2.1	0.9
Syarikat diskaun	2,362.7	3,630.7	4,291.8	4,849.4	3,993.4	5.0	6.8	7.2	6.6	4.8
Deposit permintaan	**6,457.4**	**9,191.7**	**10,979.7**	**12,916.8**	**14,785.6**	**13.7**	**17.3**	**18.2**	**17.7**	**17.6**
Bank-bank Islam	2,616.2	3,457.2	4,142.9	4,577.9	6,954.7	5.6	6.5	6.9	6.3	8.3
Bank perdagangan	3,841.2	5,734.5	6,836.8	8,338.7	7,830.9	8.1	10.8	11.3	11.4	9.3
Deposit tabungan	**4,149.4**	**5,425.0**	**6,865.7**	**8,432.1**	**9,504.5**	**8.8**	**10.2**	**11.4**	**11.6**	**11.3**
Bank-bank Islam	1,454.0	1,762.3	1,951.9	2,301.6	3,424.8	3.1	3.3	3.2	3.2	4.1
Bank perdagangan	2,133.4	3,030.5	4,174.8	5,771.3	6,047.1	4.5	5.7	6.9	7.9	7.2
Syarikat kewangan	562.0	632.2	739.0	359.1	32.6	1.2	1.2	1.3	0.5	0.0
Deposit pelaburan	**33,504.0**	**35,843.4**	**35,227.5**	**41,993.5**	**44,579.3**	**71.1**	**67.4**	**58.5**	**57.6**	**53.2**
Bank-bank Islam	10,181.1	11,089.6	11,183.0	12,916.9	19,972.6	21.6	20.9	18.5	17.7	23.8
Bank perdagangan	13,609.6	12,455.5	10,226.5	19,150.2	19,328.9	28.9	23.4	17.0	26.3	23.1
Syarikat kewangan	6,985.8	8,403.4	9,019.4	3,859.6	651.6	14.8	15.8	15.0	5.3	0.8
Bank saudagar	369.8	377.0	590.3	1,304.0	744.9	0.8	0.7	1.0	1.8	0.9
Syarikat diskaun	2,357.7	3,517.9	4,208.3	4,762.8	3,881.3	5.0	6.6	7.0	6.5	4.6
Deposit lain	**2,995.7**	**2,702.7**	**7,138.7**	**9,514.6**	**15,005.4**	**6.4**	**5.1**	**11.9**	**13.1**	**17.9**
Bank-bank Islam	124.3	92.4	306.0	957.2	5,273.3	0.3	0.2	0.5	1.3	6.3
Bank perdagangan	2,446.9	2,133.4	5,280.6	6,515.1	9,568.3	5.2	4.0	8.8	8.9	11.4
Syarikat kewangan	115.8	56.9	1,207.1	1,732.8	0.0	0.2	0.1	2.1	2.4	0.0
Bank saudagar	303.7	307.3	261.4	222.8	51.6	0.7	0.6	0.4	0.4	0.1
Syarikat diskaun	5.0	112.7	83.6	86.7	112.2	0.0	0.2	0.1	0.1	0.1

a Awalan

Jadual A.56
Institusi Kewangan Pembangunan[1]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Sumber:					
Dana pemegang saham	6,906.7	7,905.4	9,424.1	10,543.8	12,616.4
Modal berbayar	*5,416.9*	*6,012.4*	*7,192.3*	*7,862.3*	*8,563.4*
Rizab	*1,196.2*	*1,517.0*	*1,599.6*	*2,051.3*	*2,448.1*
Keuntungan tertahan	*293.6*	*376.0*	*632.2*	*630.2*	*1,604.9*
Deposit diterima	39,305.7	39,797.6	42,403.3	49,878.0	53,536.6
Peminjaman	13,024.9	13,977.0	16,576.8	18,730.9	20,981.6
Kerajaan	*6,625.8*	*8,875.4*	*11,730.2*	*13,050.1*	*14,871.4*
Agensi pelbagai hala/ antarabangsa	*3,321.7*	*3,434.3*	*3,158.5*	*4,044.2*	*4,646.7*
Lain-lain	*3,077.4*	*1,667.3*	*1,688.1*	*1,636.6*	*1,463.5*
Lain-lain	8,828.5	10,766.4	10,686.2	12,297.2	13,009.8
Jumlah	**68,065.8**	**72,446.4**	**79,090.4**	**91,449.9**	**100,144.4**
Kegunaan:					
Penempatan deposit	12,265.2	12,446.2	16,244.7	18,908.0	14,111.1
Pelaburan	21,968.0	19,268.1	21,229.5	25,557.0	29,731.3
antaranya:					
Sekuriti Kerajaan	*3,715.0*	*1,952.3*	*2,950.8*	*2,629.3*	*4,777.8*
Saham	*5,099.4*	*6,427.4*	*6,778.1*	*8,256.0*	*9,791.2*
Disenaraikan	*4,478.5*	*5,325.6*	*5,200.9*	*6,369.1*	*7,933.7*
Tidak disenaraikan	*620.9*	*1,101.8*	*1,577.2*	*1,886.9*	*1,857.5*
Pinjaman dan pendahuluan	24,486.3	29,442.4	32,354.8	37,747.1	47,478.4
Aset tetap	3,011.6	3,606.7	3,707.5	4,057.7	4,226.9
Lain-lain	6,334.7	7,683.0	5,553.9	5,180.1	4,596.7
Jumlah	**68,065.8**	**72,446.4**	**79,090.4**	**91,449.9**	**100,144.4**
Kontingensi:					
Jaminan	3,341.5	3,160.1	3,661.6	3,949.0	4,404.1
Insurans kredit eksport	148.0	151.4	123.3	308.6	380.4
Jumlah	**3,489.5**	**3,311.5**	**3,784.9**	**4,257.6**	**4,784.5**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank), Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Sabah Development Bank Berhad, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad, Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Sabah Credit Corporation dan Lembaga Tabung Haji. Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan Malaysia Export Credit Insurance Berhad dan tidak termasuk SME Bank

Jadual A.57
Institusi Kewangan Pembangunan[1] di bawah AIKP[2]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Sumber:					
Dana pemegang saham	3,495.0	4,087.6	5,359.4	6,178.1	7,719.3
Modal berbayar	*2,718.0*	*3,288.5*	*4,167.5*	*4,811.1*	*5,503.6*
Rizab	*389.1*	*877.7*	*964.1*	*1,339.4*	*1,736.3*
Keuntungan tertahan	*387.9*	*-78.6*	*227.8*	*27.6*	*479.4*
Deposit diterima	28,663.3	29,373.9	30,762.7	37,278.5	40,225.5
Peminjaman	9,668.2	9,851.7	12,347.7	14,586.9	16,660.8
Kerajaan	*4,659.0*	*6,248.0*	*9,039.8*	*10,438.2*	*12,146.2*
Agensi pelbagai hala/ antarabangsa	*3,037.8*	*3,135.1*	*2,933.9*	*3,846.3*	*4,205.9*
Lain-lain	*1,971.4*	*468.6*	*374.0*	*302.4*	*308.7*
Lain-lain	6,088.6	8,358.2	8,403.7	9,730.3	10,217.7
Jumlah	**47,915.1**	**51,671.4**	**56,873.5**	**67,773.8**	**74,823.3**
Kegunaan:					
Penempatan deposit	8,771.4	8,212.5	11,383.5	12,949.5	8,185.6
Pelaburan	12,579.6	11,637.0	12,970.7	15,868.1	18,666.7
antaranya:					
Sekuriti Kerajaan	*3,355.0*	*1,952.3*	*2,736.5*	*2,549.8*	*4,730.0*
Saham	*2,364.4*	*6,427.4*	*1,778.5*	*1,705.8*	*1,803.3*
Disenaraikan	*2,205.4*	*5,325.6*	*1,664.7*	*1,616.7*	*1,686.7*
Tidak disenaraikan	*159.0*	*1,101.8*	*113.8*	*89.1*	*116.6*
Pinjaman dan pendahuluan	21,135.9	25,191.1	28,072.3	33,472.5	43,381.0
Aset tetap	947.2	1,496.0	1,550.3	1,786.1	1,842.0
Lain-lain	4,481.0	5,134.8	2,896.7	3,697.6	2,748.0
Jumlah	**47,915.1**	**51,671.4**	**56,873.5**	**67,773.8**	**74,823.3**
Kontingensi:					
Jaminan	672.5	575.4	549.1	533.3	613.5
Insurans kredit eksport	148.0	151.5	123.3	308.6	380.4
Jumlah	**820.5**	**726.9**	**672.4**	**841.9**	**993.9**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia dan Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank). Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan Malaysia Export Credit Insurance Berhad dan tidak termasuk SME Bank

[2] Akta Institusi Kewangan Pembangunan 2002

Jadual A.58
Institusi Kewangan Pembangunan[1]: Haluan Pinjaman

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Pertanian, perhutanan dan perikanan	2,750.2	2,964.3	2,874.0	3,261.3	3,357.6
Perlombongan dan kuari	46.1	90.0	75.2	66.8	56.6
Perkilangan	3,147.5	3,356.6	3,952.0	4,126.2	4,458.6
Bekalan elektrik, gas dan air	334.9	453.8	617.1	1,228.9	2,253.0
Import dan eksport, perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	618.1	240.4	250.4	698.8	643.3
Sektor harta benda yang luas	5,700.4	7,840.6	8,376.6	10,084.7	11,662.9
Pembinaan	*2,346.9*	*3,790.6*	*4,009.4*	*4,186.6*	*5,120.5*
Pembelian harta kediaman	*2,593.8*	*2,785.2*	*2,927.9*	*4,078.1*	*5,475.1*
Pembelian harta bukan kediaman	*268.8*	*393.4*	*441.1*	*463.9*	*429.6*
Harta tanah	*490.9*	*871.4*	*998.2*	*1,356.1*	*637.7*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	2,860.5	4,362.1	4,433.7	4,665.2	5,844.5
Maritim	733.1	530.4	473.1	474.4	682.5
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	1,300.7	1,780.5	1,694.7	984.2	810.7
Kredit penggunaan	5,404.2	6,716.1	8,066.5	9,896.5	14,069.0
antaranya:					
Pembelian kenderaan bermotor	*819.2*	*816.5*	*800.2*	*1,104.8*	*1,508.2*
Kad kredit	*47.8*	*48.0*	*23.7*	*24.3*	*32.6*
Pembelian sekuriti	356.2	173.2	136.2	103.4	88.2
Lain-lain	1,234.4	934.4	1,405.3	2,156.7	3,551.5
Jumlah	**24,486.3**	**29,442.4**	**32,354.8**	**37,747.1**	**47,478.4**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia, Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank), Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Sabah Development Bank Berhad, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad, Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Sabah Credit Corporation dan Lembaga Tabung Haji. Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan tidak termasuk SME Bank

Jadual A.59
Institusi Kewangan Pembangunan[1] di bawah AIKP[2]: Haluan Pinjaman

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Pertanian, perhutanan dan perikanan	2,628.3	2,823.1	2,749.1	3,148.3	3,239.5
Perlombongan dan kuari	34.5	80.5	58.8	49.1	35.5
Perkilangan	2,204.2	2,130.2	2,675.3	2,872.2	3,254.5
Bekalan elektrik, gas dan air	334.9	453.8	617.1	1,228.9	2,251.6
Import dan eksport, perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel	129.0	125.9	151.5	260.7	356.9
Sektor harta benda yang luas	5,078.2	6,846.9	7,371.4	8,933.1	10,580.9
Pembinaan	*2,192.1*	*3,641.3*	*3,842.0*	*3,973.7*	*4,908.8*
Pembelian harta kediaman	*2,288.0*	*2,480.3*	*2,629.3*	*3,797.0*	*5,195.4*
Pembelian harta bukan kediaman	*267.3*	*391.3*	*438.8*	*461.2*	*429.1*
Harta tanah	*330.8*	*334.0*	*461.3*	*701.2*	*47.6*
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan	2,746.5	4,321.6	4,390.0	4,615.0	5,794.9
Maritim	733.1	530.4	473.1	474.4	682.5
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan	1,198.0	877.6	896.0	827.4	657.0
Kredit penggunaan	5,339.6	6,567.8	7,812.8	9,571.1	13,693.8
antaranya:					
Pembelian kenderaan bermotor	*754.6*	*741.2*	*800.2*	*1,104.8*	*1,508.2*
Kad kredit	*47.8*	*48.0*	*23.7*	*24.3*	*32.6*
Pembelian sekuriti	356.2	173.2	136.2	103.4	88.2
Lain-lain	353.4	260.1	741.0	1,388.9	2,745.7
Jumlah	**21,135.9**	**25,191.1**	**28,072.3**	**33,472.5**	**43,381.0**

[1] Merujuk kepada Bank Pembangunan Malaysia Berhad, Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad, Bank Simpanan Nasional, Export-Import Bank of Malaysia Berhad, Bank Pertanian Malaysia dan Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank). Sebelum 1 Oktober 2005, data termasuk Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad dan tidak termasuk SME Bank

[2] Akta Institusi Kewangan Pembangunan 2002

Jadual A.60
Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad (SME Bank)
(dahulunya dikenali sebagai Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad)

Tahun penubuhan	Oktober 2005								
Objektif	Menyediakan pembiayaan dan khidmat nasihat kepada perusahaan kecil dan sederhana (PKS) yang terlibat dalam sektor perkilangan, perkhidmatan dan pembinaan, khususnya usahawan Bumiputera.								
Sektor	Pinjaman Terkumpul			Pinjaman yang Diluluskan			Pinjaman yang Dikeluarkan		
	Pada akhir tahun			Pada tahun	Pada tempoh		Pada tahun	Pada tempoh	
	Dis 04[1]	Sep 05[1]	Dis 05	2004[1]	Jan - Sep 05[1]	Okt - Dis 05	2004[1]	Jan - Sep 05[1]	Okt - Dis 05
	RM juta								
PKS	–	–	2,133.0	–	–	333.8	–	–	319.7
Bumiputera	–	–	*1,694.5*	–	–	*311.2*	–	–	*271.0*
bukan Bumiputera	–	–	*438.5*	–	–	*22.6*	–	–	*48.7*
Maritim	474.4	534.6	–	378.1	214.0	–	171.5	111.8	–
Industri perkapalan	*309.4*	*355.5*	–	*217.5*	*118.4*	–	*144.6*	*55.3*	–
Industri limbungan kapal	*112.9*	*116.0*	–	*9.2*	*80.6*	–	*10.9*	*24.3*	–
Perkhidmatan berkaitan marin	*52.1*	*63.1*	–	*151.4*	*15.0*	–	*16.0*	*32.2*	–
Perkilangan	407.9	452.7	–	329.8	234.5	–	147.6	122.0	–
antaranya: *Berteknologi tinggi*	*38.0*	*132.7*	–	*70.0*	*0.0*	–	*1.9*	*17.9*	–
Lain-lain	84.4	88.9	–	37.6	0.0	–	39.0	7.6	–
Jumlah	966.7	1,076.2	2,133.0	745.5	448.5	333.8	358.1	241.4	319.7

[1] Merujuk kepada data bagi Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad.

Sumber : Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad.

Jadual A.61
Export-Import Bank of Malaysia Berhad

Tahun penubuhan	1995			
Objektif[1]	Menyediakan kemudahan kredit bagi membiayai dan menyokong eksport dan import barangan, perkhidmatan dan pembiayaan projek luar negeri dengan penekanan kepada pasaran bukan tradisional, serta menyediakan khidmat insurans kredit eksport, insurans pembiayaan eksport, insurans pelaburan di luar negeri dan kemudahan jaminan; serta khidmat lain yang biasanya ditawarkan oleh institusi kewangan eksport-import dan institusi kewangan insurans kredit.			
Kemudahan Pinjaman	Pinjaman yang Diluluskan (RM juta)		Pinjaman yang Dikeluarkan (RM juta)	
	2004	2005	2004	2005
Kemudahan kredit pembeli	252.7	393.3	24.3	145.3
Kemudahan kredit pelaburan luar negeri	196.4	215.8	212.6	160.6
Kemudahan kredit pembekal	306.8	496.7	363.8	455.8
Kemudahan pembiayaan eksport perkhidmatan	0.0	42.3	0.0	0.0
Pembiayaan semula kredit eksport	6,762.6	7,286.1	6,762.6	7,286.1
Jumlah	**7,518.5**	**8,434.2**	**7,363.3**	**8,047.8**
Jaminan dan Polisi Insurans	Liabiliti Kontingen (RM juta)		Liputan Perniagaan (RM juta)	
	Pada akhir 2004	Pada akhir 2005	2004	2005
Polisi Jangka Pendek	351.3	459.4	1,540.5	1,715.3
Polisi komprehensif	*307.0*	*369.5*	*1,479.3*	*1,577.2*
Polisi surat kredit bank	*20.4*	*45.7*	*61.2*	*138.1*
Polisi khusus	*0.8*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Sokongan jaminan ganti rugi bon	*2.5*	*0.0*	*0.0*	*0.0*
Lain-lain	*20.6*	*44.2*	*0.0*	*0.0*
Jumlah kecil[2]	351.3	459.4	1,540.5	1,715.3
Polisi Jangka Sederhana dan Panjang	490.6	534.5	22.1	3.8
Polisi khusus	*1.0*	*0.0*	*9.6*	*0.0*
Jaminan kredit pembeli	*277.8*	*241.7*	*0.0*	*0.0*
Sokongan jaminan ganti rugi bon	*24.7*	*23.0*	*4.1*	*0.0*
Insurans pelaburan luar negeri	*7.5*	*10.9*	*8.4*	*3.8*
Lain-lain	*179.6*	*258.9*	*0.0*	*0.0*
Jumlah kecil	490.6	534.5	22.1	3.8
Jumlah	**841.9**	**993.9**	**1,562.6**	**1,719.1**

[1] Berkuatkuasa 1 Oktober 2005, peranan EXIM Bank telah disemak dan diberi mandat dengan peranan baru berikutan penggabungan dengan Malaysia Export Credit Insurance Berhad (MECIB)
[2] Tidak termasuk polisi insurans pembiayaan eksport jurubank

Sumber: Export-Import Bank of Malaysia Berhad

Jadual A.62
Bank Simpanan Nasional

Tahun penubuhan	1974			
Objektif	Bank Simpanan Nasional ialah sebuah bank tabungan yang diperbadankan di bawah Akta Bank Simpanan Nasional 1974. Bank ini memberi tumpuan kepada perbankan runcit dan pembiayaan persendirian terutamanya untuk penabung kecil.			
Kemudahan deposit	Deposit Diterima (RM juta)		Kadar Faedah / Kadar Pulangan (%)	
	Pada akhir 2004	Pada akhir 2005	2004	2005
Deposit simpanan	1,103.7	882.6	1.00~2.00	0.30~1.50
Deposit tetap	4,654.2	6,823.7	3.00~3.70	3.00~3.70
Deposit GIRO	4,054.1	4,262.5	1.00~2.00	0.30~1.50
Deposit Islam	252.0	265.0	1.90~5.52	1.00~3.81
Sijil simpanan premium	922.8	851.4	1.50	–
Jumlah	**10,986.8**	**13,085.2**		

Pelaburan	RM juta	
	Pada akhir 2004	Pada akhir 2005
Saham disenaraikan	1,277.7	1,208.8
Sekuriti Kerajaan Malaysia	2,267.1	3,626.6
Sekuriti hutang swasta	819.7	1,319.4
Syarikat subsidiari	437.8	437.8
Syarikat bersekutu	231.8	231.8
Jumlah	**5,034.1**	**6,824.4**
Bilangan cawangan	393	390
Bilangan pemegang akaun ('000)	11,446	11,537
Bilangan mesin juruwang automatik (ATM)	599	616

Sumber: Bank Simpanan Nasional

Jadual A.63
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad

Tahun penubuhan	1954			
Objektif	Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad memobilisasikan tabungan serta menyediakan perkhidmatan pembiayaan kepada ahli dan bukan ahli.			
Sektor	Pembiayaan Terkumpul (RM juta)			
	Pada akhir 2004		Pada akhir 2005	
	Ahli	Bukan Ahli	Ahli	Bukan Ahli
Pertanian	48.3	10.2	45.7	14.9
Pembelian harta benda	2,246.8	822.7	2,800.6	1,333.3
Perdagangan am	45.7	399.5	58.3	497.6
Pembelian sekuriti	10.8	78.9	7.8	69.3
Pembelian kenderaan bermotor	649.6	0.6	1,122.9	0.5
Kredit penggunaan	6,656.8	1,032.1	7,623.9	2,859.6
Perkilangan	–	100.8	–	100.8
Lain-lain	–	251.1	–	295.1
Jumlah	**9,658.0**	**2,695.9**	**11,659.2**	**5,171.1**

Sumber: Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad

Jadual A.64
Bank Pembangunan Malaysia Berhad
(dahulunya dikenali sebagai Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad)

Tahun penubuhan	1973
Objektif[1]	Menyediakan pembiayaan jangka sederhana dan panjang bagi projek-projek infrastruktur, maritim, industri berteknologi tinggi dan berintensif modal dalam sektor perkilangan dan sektor-sektor terpilih selaras dengan dasar pembangunan negara.

Sektor	Pinjaman Terkumpul			Pinjaman yang Diluluskan			Pinjaman yang Dikeluarkan		
	Pada akhir			Pada tahun	Pada tempoh		Pada tahun	Pada tempoh	
	Dis 04*	Sep 05*	Dis 05	2004*	Jan - Sep 05*	Okt - Dis 05	2004*	Jan - Sep 05*	Okt - Dis 05
	RM juta								
Infrastruktur	9,929.4	12,776.7	13,313.8	7,428.8	1,643.0	247.4	1,905.5	3,990.9	669.7
Program Kerajaan	*7,218.1*	*9,232.6*	*9,324.2*	*3,412.2*	*276.6*	*70.0*	*863.0*	*2,552.9*	*189.5*
Program swasta	*2,711.3*	*3,544.1*	*3,989.6*	*4,016.6*	*1,366.4*	*177.4*	*1,042.5*	*1,438.0*	*480.2*
PKS	1,673.9	1,925.6	–	1,583.6	1,317.0	–	648.3	597.7	–
antaranya: Bumiputera	*1,391.6*	*1,674.7*	–	*1,506.5*	*1,226.0*	–	*601.2*	*577.2*	–
Maritim	–	–	682.5	–	–	8.9	–	–	68.4
Industri perkapalan	–	–	*396.4*	–	–	*8.9*	–	–	*12.3*
Industri limbungan kapal	–	–	*222.1*	–	–	*0.0*	–	–	*36.7*
Perkhidmatan berkaitan marin	–	–	*64.0*	–	–	*0.0*	–	–	*19.4*
Perkilangan	–	–	185.8	–	–	23.0	–	–	39.0
antaranya: Berteknologi tinggi	–	–	*185.8*	–	–	*23.0*	–	–	*39.0*
Lain-lain	–	–	57.4	–	–	0.0	–	–	0.0
Jumlah	**11,603.3**	**14,702.3**	**14,239.5**	**9,012.4**	**2,960.0**	**279.3**	**2,553.8**	**4,588.6**	**777.1**

* Merujuk kepada data bagi Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad
[1] Dipinda berikutan langkah penstrukturan semula berkuatkuasa 1 Oktober 2005

Sumber: Bank Pembangunan Malaysia Berhad

Jadual A.65
Bank Pertanian Malaysia

Tahun penubuhan	1969			
Objektif	Bank Pertanian Malaysia ditubuhkan untuk menggalakkan pembangunan pertanian yang mantap di negara ini, melalui penyediaan kemudahan pinjaman dan pendahuluan. Fungsi utama bank ini adalah untuk menyelaraskan dan menyelia pemberian kemudahan kredit bagi tujuan pertanian, serta memobilisasikan tabungan, khususnya daripada sektor pertanian dan masyarakat tani.			
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan	Pinjaman yang Diluluskan		Pinjaman yang Dikeluarkan	
	(RM juta)			
	2004	2005	2004	2005
Subsektor				
Kelapa Sawit	*196.8*	*237.0*	*121.2*	*186.4*
Tanaman Makanan	*74.4*	*110.3*	*82.4*	*85.8*
Ternakan	*60.4*	*109.2*	*69.2*	*63.5*
Perikanan	*122.7*	*67.4*	*46.8*	*42.6*
Perhutanan	*21.0*	*16.2*	*1.4*	*7.5*
Tembakau	*0.7*	*1.6*	*19.7*	*14.0*
Getah	*8.4*	*16.5*	*9.3*	*8.5*
Lain-lain	*615.2*	*307.3*	*578.0*	*308.4*
Jumlah	**1,099.6**	**865.5**	**928.0**	**716.7**

Sumber: Bank Pertanian Malaysia

Jadual A.66
Institusi Kewangan Pembangunan Lain[1]: Aktiviti Utama

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Aktiviti Pemberian Pinjaman					
Pertanian	122.0	141.2	124.9	113.1	118.1
Perkilangan	943.3	1,226.4	1,276.7	1,254.0	1,204.0
Sektor harta benda luas	622.2	993.7	1,005.2	1,151.6	1,082.0
Pembinaan	*154.8*	*149.2*	*167.4*	*212.9*	*211.7*
Pembelian harta kediaman	*305.7*	*304.9*	*298.6*	*281.1*	*279.6*
Pembelian harta bukan kediaman	*1.5*	*2.1*	*2.3*	*2.7*	*0.5*
Harta tanah	*160.2*	*537.5*	*536.9*	*654.9*	*590.2*
Kredit penggunaan	64.6	148.4	253.6	325.4	375.3
Lain-lain	1,598.3	1,741.7	1,621.9	1,430.5	1,318.0
Jumlah	**3,350.4**	**4,251.4**	**4,282.3**	**4,274.6**	**4,097.4**
Aktiviti Lain					
Deposit diterima	10,642.4	10,423.7	11,640.6	12,599.5	13,311.2
antaranya:					
Simpanan	*10,565.8*	*10,270.4*	*11,286.6*	*12,085.4*	*12,771.2*
Jaminan dikeluarkan	2,669.0	2,584.7	3,112.5	3,415.7	3,790.6

[1] Merujuk kepada Malaysian Industrial Development Finance Berhad, Sabah Development Bank Berhad, Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad, Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, Sabah Credit Corporation dan Lembaga Tabung Haji

Jadual A.67
Institusi Kewangan Pembangunan: Data Terpilih

	Pada akhir tahun					
	2004			2005		
IKP di bawah AIKP[1]:	Cawangan	ATM	Kakitangan	Cawangan	ATM	Kakitangan
Bank Pembangunan Malaysia Berhad[2]	14	–	690	–	–	377
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad	103	119	2,866	106	127	2,860
Bank Simpanan Nasional	393	599	5,220	390	616	5,098
Export-Import Bank of Malaysia Berhad[3]	–	–	72	–	–	160
Bank Pertanian Malaysia	181	142	2,585	172	142	2,628
Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad[3]	–	–	–	15	–	678
Jumlah kecil	691	860	11,433	683	885	11,801
IKP Lain:						
Malaysian Industrial Development Finance Berhad	7	–	334	8	–	332
Sabah Development Bank Berhad	–	–	82	–	–	81
Borneo Development Corporation (Sabah) Sendirian Berhad	–	–	16	–	–	13
Borneo Development Corporation (Sarawak) Sendirian Berhad	–	–	36	–	–	35
Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad	16	–	325	16	–	374
Sabah Credit Corporation	10	–	212	10	–	210
Lembaga Tabung Haji	119	–	1,581	119	–	1,600
Jumlah kecil	152	–	2,586	153	–	2,645
Jumlah	**843**	**860**	**14,019**	**836**	**885**	**14,446**

[1] Akta Institusi Kewangan Pembangunan 2002
[2] Dahulunya dikenali sebagai Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad
[3] Merujuk kepada Institusi Kewangan Pembangunan selepas penstrukturan semula berkuat kuasa 1 Oktober 2005

Jadual A.68a
Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Khas Kerajaan

	Pinjaman (RM juta)					
	Kelulusan		Pengeluaran		Baki pada akhir tahun	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Export-Import Bank of Malaysia Berhad						
Skim Pembiayaan Semula Kredit Eksport (ECR)[1]	6,770.8	7,286.1	6,770.8	7,286.1	1,189.7	1,508.3
Bank Kerjasama Rakyat Malaysia Berhad						
Skim Pembiayaan Pembangunan Ekonomi Desa	9.3	9.3	5.9	11.9	20.2	30.2
Bank Pertanian Malaysia						
Skim Mekanisasi dan Automasi Pertanian	0.9	10.4	1.7	–	8.8	7.1
Skim Masyarakat Perdagangan dan Perindustrian Bumiputera	9.0	14.7	6.6	7.5	17.6	20.0
Skim Usahawan Tani Komersil Siswazah	1.4	4.5	1.4	1.6	2.2	3.6
Skim Kredit Padi	30.4	45.7	30.2	33.8	25.3	26.6
Skim Kredit Kewangan[2]	–	–	–	–	6.4	5.4
Skim Kredit Pengeluaran Makanan	–	1.6	–	1.3	–	1.2
Program Pembangunan Rakyat Termiskin[2]	–	–	–	–	…	…
Skim Penorehan Kekerapan Rendah	0.2	2.9	0.2	0.2	0.1	…
Skim Tanaman Semula Kelapa Sawit	5.7	3.9	12.8	21.1	17.6	63.1
Skim Pinjaman Khas Pertanian[2]	–	–	–	–	40.9	33.7
Dana Khas Sektor Perikanan	1.6	1.9	1.6	1.4	15.9	15.4
Malaysian Industrial Development Finance Berhad						
Projek Peningkatan Kecekapan Tenaga Perindustrian Malaysia	4.0	1.3	2.2	1.5	0.3	1.8
Skim Automasi Pemodenan[2]	–	–	0.4	…	15.7	10.5
Skim Pinjaman Mudah untuk Penempatan Semula Kilang	4.5	8.9	1.1	1.7	1.1	2.8
Skim Pinjaman Mudah untuk Teknologi Maklumat & Komunikasi	2.3	2.8	0.3	1.9	0.3	2.1
Skim Pinjaman Mudah bagi Perusahaan Kecil dan Sederhana	26.1	87.3	42.2	29.7	88.0	96.9
Dana Khas bagi Industri Kecil dan Sederhana Terengganu	0.8	0.4	0.7	0.5	1.4	1.6

[1] Termasuk dana daripada Bank Negara Malaysia dan dana ini disalurkan melalui 25 bank yang mengambil bahagian
[2] Dana digunakan sepenuhnya
… Terlalu kecil

Jadual A.68b
Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Khas Kerajaan

	Pinjaman (RM juta)					
	Kelulusan		Pengeluaran		Baki pada akhir tahun	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Tabung sebelum penstrukturan semula (data sehingga akhir September 2005)						
Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad						
Skim Pembiayaan Filem Cereka	–	15.8	–	5.9	–	6.0
Skim Pembiayaan Pemborong dan Pengedar (Tanmiah 2)	8.8	0.3	5.0	6.2	4.4	7.5
Skim Pembiayaan Pembangunan Ekonomi Masyarakat India di Desa	–	–	…	…	0.3	0.3
Skim Pembiayaan Pembangunan Ekonomi Desa	8.8	10.9	5.2	9.1	29.0	34.2
Tabung Industri Perfileman	–	–	–	–	2.6	2.4
Tabung Usahawan Siswazah	5.9	5.5	5.0	5.1	11.7	13.0
Skim Modal Asas	52.5	1.5	27.6	22.3	66.8	79.1
Tabung Khas Pelancongan 2	211.0	177.3	100.5	96.8	132.4	226.0
Dana Usahawan Negeri Terengganu	4.4	2.1	14.9	3.2	15.0	12.9
Skim Pembiayaan Third Window (Tanmiah 1)	5.0	–	15.2	4.2	8.4	6.8
Tabung Infrastruktur Pelancongan	205.0	52.0	66.8	30.7	83.7	79.4
Dana Modal Teroka	–	–	0.2	…	8.2	8.8
Program Usahawan Batik	–	1.4	–	0.8	–	0.8
Program Usahawan Kraftangan	–	0.2	–	0.2	–	0.2
Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad						
Skim Pembiayaan Mudah - PAKSI	–	12.1	0.1	13.2	6.7	6.0
Tabung Teknologi Tinggi	41.4	78.9	15.6	68.1	38.0	48.4
Kemudahan Pembiayaan Perkapalan Baru	35.0	222.0	29.2	213.2	71.7	197.0
Tabung Usahawan Wanita	–	11.3	1.1	11.4	7.3	5.9
Tabung selepas penstrukturan semula (data untuk Oktober-Disember 2005)						
Bank Pembangunan Malaysia Berhad						
Tabung Teknologi Tinggi**	–	–	–	10.0	–	56.5
Kemudahan Pembiayaan Perkapalan Baru**	–	3.7	–	29.6	–	223.2
Tabung Infrastruktur Pelancongan*	–	20.0	–	4.2	–	91.7
Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad						
Program Pembiayaan Pemborong dan Pengedar (Tanmiah 2)*	–	…	–	0.6	–	6.7
Skim Pembiayaan Pembangunan Ekonomi Masyarakat India di Desa*	–	–	–	…	–	0.3
Skim Pembiayaan Pembangunan Ekonomi Desa*	–	4.0	–	2.2	–	35.2
Tabung Industri Perfileman*	–	–	–	–	–	2.3
Tabung Usahawan Siswazah*	–	1.7	–	1.8	–	14.3
Skim Modal Asas*	–	–	–	3.0	–	75.1
Tabung Khas Pelancongan 2*	–	32.6	–	33.2	–	257.1
Dana Usahawan Negeri Terengganu*	–	0.8	–	1.5	–	12.7
Skim Pembiayaan Third Window (Tanmiah 1)*	–	–	–	–	–	6.4
Dana Modal Teroka*	–	–	–	–	–	6.7
Pembiayaan Filem Cereka*	–	1.5	–	5.1	–	11.1
Program Usahawan Batik*	–	0.7	–	0.4	–	1.1
Program Usahawan Kraftangan*	–	0.4	–	0.2	–	0.4
Skim Pembiayaan Mudah - PAKSI**	–	–	–	–	–	1.0
Tabung Usahawan Wanita**	–	–	–	–	–	4.9

* Dana asal daripada Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad
** Dana asal daripada Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad
… Terlalu kecil

Jadual A.69a
Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Bank Negara Malaysia[1]

	Pinjaman (RM juta)					
	Kelulusan		Pengeluaran		Baki pada akhir tahun	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Malaysian Industrial Development Finance Berhad						
Tabung Usahawan Baru[2]	–	–	–	–	5.6	4.3
Tabung Usahawan Baru 2	18.5	28.2	11.4	21.5	35.1	53.7
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	–	–	–	19.5	–
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	79.7	81.1	38.9	74.8	46.9	102.7
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana[3]	–	–	–	–	1.4	0.9
Tabung Penyelarasan Industri[2]	–	–	–	–	3.7	–
Tabung Industri Bumiputera[2]	–	–	–	–	1.4	–
Bank Pertanian Malaysia						
Tabung Untuk Makanan	117.6	96.0	119.2	116.6	595.8	628.7
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	–	–	–	81.3	–
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	1.3	–	1.2	0.8	4.3	4.9
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana[3]	–	–	–	–	12.3	10.9
Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad[4]						
Tabung Usahawan Baru 2	–	–	–	–	305.0	262.7
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	–	1.2	–	276.7	63.8

[1] Dana Bank Negara Malaysia untuk Skim ECR yang diuruskan oleh EXIM Bank digabungkan dengan dana Kerajaan dalam Jadual A.68a
[2] Dana digunakan sepenuhnya
[3] Dana telah ditutup pada 1 November 2003 dan digantikan dengan Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil
[4] Mengurus dan menyalurkan dana melalui pelbagai institusi pemberi pinjaman

Jadual A.69b
Institusi Kewangan Pembangunan: Dana Bank Negara Malaysia[1]

	Pinjaman (RM juta)					
	Kelulusan		Pengeluaran		Baki pada akhir tahun	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Tabung sebelum penstrukturan semula (data sehingga akhir September 2005)						
Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad						
Tabung Khas Pelancongan[2]	–	–	–	–	7.7	6.4
Tabung Usahawan Baru[2]	–	–	–	–	96.9	87.5
Tabung Usahawan Baru 2	193.3	92.4	182.5	62.7	328.5	377.0
Tabung Industri Bumiputera[2]	–	–	–	–	11.8	10.7
Tabung Untuk Makanan	–	–	–	–	4.2	4.1
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	–	–	–	69.4	54.3
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	12.8	15.9	8.4	12.7	14.4	22.5
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana[3]	–	–	–	–	38.6	37.4
Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad						
Kemudahan Pembiayaan Kapal[2]	–	–	–	–	282.1	274.3
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	–	–	–	17.6	13.1
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	27.4	15.7	12.9	15.6	16.6	27.8
Tabung Usahawan Baru 2	8.5	13.1	8.3	1.1	8.8	8.9
Tabung Penyelarasan Industri[2]	–	–	–	–	6.3	–
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana[3]	–	–	–	–	4.0	3.6
Tabung selepas penstrukturan semula (data untuk Oktober-Disember 2005)						
Bank Pembangunan Malaysia Berhad						
Tabung Usahawan Baru 2	–	8.2	–	7.9	–	7.4
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	5.0	–	5.0	–	–
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	–	1.7	–	1.5	–	1.5
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana[3]	–	1.6	–	1.6	–	1.0
Bank Perusahaan Kecil dan Sederhana Malaysia Berhad						
Tabung Khas Pelancongan[2]	–	–	–	20.2	–	6.4
Tabung Usahawan Baru[2]	–	–	–	376.1	–	87.5
Tabung Usahawan Baru 2	–	588.9	–	549.3	–	436.5
Tabung Industri Bumiputera[2]	–	–	–	36.0	–	10.7
Tabung Untuk Makanan	–	6.6	–	6.6	–	4.0
Tabung Industri Kecil dan Sederhana[2]	–	–	–	234.1	–	–
Tabung Industri Kecil dan Sederhana 2	–	190.2	–	75.9	–	51.5
Tabung Pemulihan Industri Kecil dan Sederhana[3]	–	–	–	50.3	–	40.0

[1] Dana Bank Negara Malaysia untuk Skim ECR yang diuruskan oleh EXIM Bank digabungkan dengan dana Kerajaan dalam Jadual A.68a
[2] Dana digunakan sepenuhnya
[3] Dana telah ditutup pada 1 November 2003 dan digantikan dengan Tabung Pemulihan Perniagaan Kecil

Jadual A.70a
Institusi Kewangan Pembangunan: Dana daripada Institusi Pelbagai Hala dan Antarabangsa

	Pinjaman (RM juta)					
	Kelulusan		Pengeluaran		Baki pada akhir tahun	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Malaysian Industrial Development Finance Berhad						
Japan Bank for International Cooperation-Dana Industri Kecil dan Sederhana	20.3	38.0	14.0	19.0	93.1	95.2
ASEAN-Japan Development Fund-Overseas Economic Cooperation Fund[1]	20.4	13.5	22.3	21.1	74.8	86.0
Japan Bank for International Cooperation-Overseas Economic Cooperation Fund/Program Penggalakan Industri Kecil dan Sederhana	1.2	–	0.1	0.8	14.3	10.9
ASEAN-Japan Development Fund/EXIM[1]	–	–	–	–	0.6	0.2
Bank Pertanian Malaysia						
ASEAN -Japan Development Fund-Overseas Economic Cooperation Fund[1]	–	–	–	–	40.4	34.2

[1] Dana digunakan sepenuhnya

Jadual A.70b
Institusi Kewangan Pembangunan: Dana daripada Institusi Pelbagai Hala dan Antarabangsa

	Pinjaman (RM juta)					
	Kelulusan		Pengeluaran		Baki pada akhir tahun	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
Tabung sebelum penstrukturan semula (data sehingga akhir September 2005)						
Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad						
ASEAN -Japan Development Fund-Overseas Economic Cooperation Fund[1]	–	–	2.0	0.1	57.8	46.1
Japan Bank for International Cooperation-Overseas Economic Cooperation Fund/Program Penggalakan Industri Kecil dan Sederhana[1]	24.9	–	9.7	8.0	49.5	51.1
Japan Bank for International Cooperation-Dana Industri Kecil dan Sederhana	19.9	–	9.3	2.4	96.3	82.4
Japan Bank for International Cooperation 1 - JEXIM[1]	–	120.7	2.0	62.4	1,116.6	1,127.6
Islamic Development Bank	4.0	–	–	–	14.3	10.2
Japan Bank for International Cooperation 2	741.0	–	–	–	–	–
Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad						
ASEAN-Japan Development Fund-Overseas Economic Cooperation Fund[1]	–	12.6	–	11.5	3.3	2.2
The Export-Import Bank of Japan[1]	–	3.7	–	2.2	1.1	0.9
Japan Bank for International Cooperation-Overseas Economic Cooperation Fund/Program Penggalakan Industri Kecil dan Sederhana[1]	–	24.8	–	21.7	16.3	15.9
Japan Bank for International Cooperation 300[1]	–	185.2	17.5	172.0	153.5	122.4
Japan Bank for International Cooperation 200[1]	–	72.1	3.3	58.1	30.3	39.6
Japan Bank for International Cooperation-Dana Industri Kecil dan Sederhana[1]	18.1	105.8	24.7	92.5	69.6	58.8
Tabung selepas penstrukturan semula (data untuk Oktober-Disember 2005)						
Bank Pembangunan Malaysia Berhad						
Japan Bank for International Cooperation-Dana Industri Kecil dan Sederhana	–	–	–	–	–	24.5
Japan Bank for International Cooperation-Overseas Economic Cooperation Fund/Program Penggalakan Industri Kecil dan Sederhana[1]	–	–	–	–	–	3.6
Japan Bank for International Cooperation 1 - JEXIM[1]	–	–	–	–	–	0.9
Japan Bank for International Cooperation	–	–	–	–	–	1.7
Japan Bank for International Cooperation 1	–	–	–	–	–	1.1
Japan Bank for International Cooperation 2	–	–	–	145.7	–	204.7
Japan Bank for International Cooperation 200[1]	–	–	–	–	–	35.0
Japan Bank for International Cooperation 300[1]	–	–	–	–	–	78.1
Bank Perusahaan Kecil & Sederhana Malaysia Berhad						
*ASEAN-Japan Development Fund-Overseas Economic Cooperation Fund**[1]	–	–	–	0.1	–	40.7
Islamic Development Bank	–	–	–	5.6	–	3.8
Japan Bank for International Cooperation-Dana Industri Kecil dan Sederhana	–	–	–	8.7	–	97.3
Japan Bank for International Cooperation-Overseas Economic Cooperation Fund/Program Penggalakan Industri Kecil dan Sederhana*[1]	–	–	–	8.6	–	38.3
Japan Bank for International Cooperation-Overseas Economic Cooperation Fund/Program Penggalakan Industri Kecil dan Sederhana**[1]	–	–	–	–	–	6.0
Japan Bank for International Cooperation 200[1]	–	–	–	–	–	3.3
Japan Bank for International Cooperation 300[1]	–	–	–	0.4	–	35.7
Export-Import Bank of Malaysia Berhad[2]						
Japan Bank for International Cooperation 300[1]	–	–	–	–	186.1	144.8
Japan Bank for International Cooperation 200[1]	–	–	–	–	116.3	90.5

[1] Dana digunakan sepenuhnya
* Dana asal daripada Bank Pembangunan dan Infrastruktur Malaysia Berhad
** Dana asal daripada Bank Industri & Teknologi Malaysia Berhad

Pada akhir tahun 2005, sebanyak 370 syarikat pemajakan dan 35 syarikat pemfaktoran telah mendaftar dengan Bank Negara Malaysia. Walau bagaimanapun, hanya 126 syarikat pemajakan dan 21 syarikat pemfaktoran telah mengemukakan statistik tentang operasi mereka kepada Bank Negara Malaysia. Jumlah aset bagi 126 syarikat pemajakan dan 21 syarikat pemfaktoran masing-masing sebanyak RM17.5 bilion dan RM8.0 bilion pada akhir tahun 2005. Walau bagaimanapun, daripada 126 syarikat pemajakan, hanya 23 sahaja syarikat pemajakan tulen, manakala daripada 21 syarikat pemfaktoran, hanya lapan sahaja syarikat pemfaktoran tulen. Selebihnya merupakan syarikat yang hanya menjalankan perniagaan pemajakan dan pemfaktoran sebagai sebahagian daripada keseluruhan aktiviti perniagaan mereka.

Jadual A.71
Syarikat Pemajakan[1]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Sumber					
Modal dan rizab	839	770	1,554	1,017	1,018
Peminjaman daripada institusi kewangan	1,923	2,141	1,759	1,816	1,985
Peminjaman antara syarikat	1,343	1,454	1,375	605	1,001
Lain-lain	2,400	2,684	2,342	2,095	2,139
Jumlah	**6,505**	**7,049**	**7,030**	**5,533**	**6,143**
Kegunaan					
Wang tunai dan baki bank	229	225	198	157	106
Pelaburan	309	323	387	327	309
Bayaran akan diterima	3,014	3,118	2,370	2,180	2,860
Pemajakan	*1,423*	*1,420*	*1,508*	*1,487*	*1,539*
Pemfaktoran	*17*	*209*	*204*	*101*	*93*
Sewa beli	*1,275*	*1,307*	*503*	*453*	*1,077*
Lain-lain	*299*	*182*	*155*	*139*	*151*
Lain-lain	2,953	3,384	4,074	2,869	2,867

[1] Statistik yang ditunjukkan adalah bagi syarikat pemajakan tulen sahaja

Jadual A.72
Syarikat Pemajakan[1]: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Pada tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Pendapatan					
Pendapatan daripada	313	302	326	167	150
Pemajakan	*217*	*212*	*226*	*107*	*98*
Pemfaktoran	*2*	*3*	*6*	*5*	*4*
Sewa beli	*85*	*76*	*75*	*51*	*45*
Lain-lain	*9*	*11*	*20*	*3*	*4*
Lain-lain	188	306	200	303	221
Jumlah	**501**	**607**	**526**	**469**	**371**
Perbelanjaan					
Faedah dibayar	187	165	141	122	115
Institusi kewangan	*166*	*155*	*134*	*117*	*111*
Pendiskaunan blok	*21*	*10*	*7*	*5*	*4*
Pelupusan hutang lapuk dan peruntukan	108	35	5	91	67
Lain-lain	165	199	183	95	80
Jumlah	**460**	**398**	**329**	**309**	**261**
Keuntungan sebelum cukai	**41**	**209**	**197**	**161**	**110**

[1] Statistik yang ditunjukkan adalah bagi syarikat pemajakan tulen sahaja

Jadual A.73
Syarikat Pemajakan[1]: Pembiayaan mengikut Sektor

	Pada tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Sektor					
Pertanian	17	14	25	33	25
Perlombongan dan kuari	3	3	9	4	2
Perkilangan	172	102	123	172	139
Elektrik	1	0	0	0	0
Perdagangan am	266	125	106	116	66
Sektor harta benda	50	38	207	97	34
Pembinaan	*46*	*36*	*179*	*68*	*33*
Harta tanah	*4*	*2*	*28*	*28*	*0*
Harta kediaman	*0*	*0*	*0*	*1*	*0*
Pengangkutan dan penyimpanan	805	54	53	55	63
Perkhidmatan perniagaan, insurans dan lain-lain	113	121	116	184	146
Kredit penggunaan	0	0	0	0	0
Lain-lain	108	128	53	48	103
Jumlah	**1,535**	**585**	**695**	**709**	**577**

[1] Statistik yang ditunjukkan adalah bagi syarikat pemajakan tulen sahaja

Jadual A.74
Syarikat Pemfaktoran[1]: Sumber dan Kegunaan Dana

	Pada akhir tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Sumber					
Modal dan rizab	164	164	81	99	101
Peminjaman daripada institusi kewangan	445	293	267	77	618
Peminjaman antara syarikat	600	416	267	644	118
Lain-lain	658	1,092	425	121	176
Jumlah	**1,867**	**1,964**	**1,040**	**941**	**1,013**
Kegunaan					
Wang tunai dan baki bank	202	234	14	20	13
Pelaburan	45	35	24	22	30
Bayaran akan diterima	998	1,170	602	614	612
Pemajakan	*0*	*0*	*0*	*185*	*149*
Pemfaktoran	*872*	*1,111*	*542*	*298*	*303*
Sewa beli	*4*	*4*	*4*	*72*	*84*
Lain-lain	*122*	*55*	*57*	*59*	*75*
Lain-lain	622	525	401	285	358

[1] Statistik yang ditunjukkan adalah bagi syarikat pemfaktoran tulen sahaja

Jadual A.75
Syarikat Pemfaktoran[1]: Pendapatan dan Perbelanjaan

	Pada tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Pendapatan					
Pendapatan daripada	37	38	31	51	57
Pemajakan	*2*	*0*	*0*	*10*	*12*
Pemfaktoran	*29*	*29*	*24*	*20*	*21*
Sewa beli	*0*	*0*	*0*	*9*	*6*
Lain-lain	*6*	*8*	*6*	*12*	*17*
Lain-lain	129	297	75	38	116
Jumlah	**166**	**335**	**106**	**89**	**173**
Perbelanjaan					
Faedah dibayar	28	17	15	18	24
Institusi kewangan	*28*	*17*	*15*	*18*	*24*
Pendiskaunan blok	*0*	*0*	*0*	*0*	*0*
Pelupusan hutang lapuk dan peruntukan	28	14	5	11	9
Lain-lain	33	45	17	21	56
Jumlah	**89**	**76**	**37**	**50**	**89**
Keuntungan sebelum cukai	**77**	**259**	**68**	**39**	**84**

[1] Statistik yang ditunjukkan adalah bagi syarikat pemfaktoran tulen sahaja

Jadual A.76
Syarikat Pemfaktoran[1]: Pembiayaan mengikut Sektor

	Pada tahun				
	2001	2002	2003	2004	2005
	RM juta				
Sektor					
Pertanian	…	0	1	1	4
Perlombongan dan kuari	0	0	0	3	1
Perkilangan	66	57	46	58	49
Elektrik	3	2	3	0	1
Perdagangan am	140	179	120	94	88
Sektor harta benda	270	103	43	31	25
Pembinaan	*222*	*76*	*36*	*29*	*21*
Harta tanah	*48*	*27*	*1*	*0*	*0*
Harta kediaman	*0*	*0*	*6*	*2*	*5*
Pengangkutan dan penyimpanan	5	3	1	1	2
Perkhidmatan perniagaan, insurans dan lain-lain	51	50	37	60	51
Kredit penggunaan	20	20	17	0	0
Lain-lain	541	513	18	37	21
Jumlah	**1,096**	**927**	**286**	**287**	**242**

[1] Statistik yang ditunjukkan adalah bagi syarikat pemfaktoran tulen sahaja
… Terlalu kecil

Jadual A.77
Sekuriti Hutang Pasaran Modal[1]: Jumlah Terkumpul

	Pada akhir tahun						
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005*a*
	RM juta (nilai nominal)						
Sekuriti Kerajaan Malaysia	78,336	89,050	103,450	109,550	130,800	154,350	166,050
Terbitan Pelaburan Kerajaan	2,000	4,000	4,000	5,000	7,000	9,100	10,100
Bon Khazanah	8,980	10,000	10,000	10,000	11,000	10,000	11,000
Bon Simpanan Malaysia	379	359	–	464	455	–	–
Bon Simpanan Merdeka[2]	–	–	–	–	–	1,929	3,444
Bon Danaharta	10,344	11,140	11,140	11,140	8,539	796	–
Bon Danamodal	11,000	11,000	11,000	11,000	–	–	–
Bon Cagamas	13,019	17,312	18,427	22,595	25,628	26,752	24,107
Bon Korporat lain	79,313	102,220	120,584	108,416	144,595	160,057	182,896
antaranya: Nota Jangka Pertengahan	*681*	*1,726*	*2,910*	*4,465*	*8,596*	*14,782*	*24,668*
Jumlah	**203,370**	**245,081**	**278,601**	**278,165**	**328,018**	**362,983**	**397,597**

[1] Merujuk kepada sekuriti hutang yang mempunyai tempoh matang asal lebih dari satu tahun
[2] Bon Simpanan Merdeka diperkenalkan pada tahun 2004
a Awalan